

वीर सेवा मन्दिर
दिल्ली



क्रम संख्या

काल नं०

खण्ड

THE
ABHIJNĀNA-ŚĀKUNTALA
OF
KĀLIDĀSA

WITH
The Commentary (Arthadyotanikā)
OF

RĀGHAVABHATTA.

EDITED BY
NĀRĀYAṆA BĀLAKRISHṆA GODBOLE, B. A.

Tenth Edition.

REVISED BY
WĀSUDEV LAXMAṆ S'ĀSTRĪ PAṆS'ĪKAR.

PUBLISHED BY
PĀNDURANG JĀWAJĪ,
PROPRIETOR OF THE 'NIRṆAYA-SĀGAR' PRESS,
BOMBAY.

1933.

Price 1½ Rupee.

[All rights reserved by the publisher.]

Publisher :- Pandurang Jawaji, } at the 'Nirnaya-Sagar' Press,
Printer :- Ramchandra Yesu Shedge, } 26-28, Kolbhat Lane, Bombay

महाकविश्रीकालिदासविरचितं

अभिज्ञानशाकुन्तलम् ।

राघवमदृष्टतार्थघोतनिकया समेतम् ।

नारायण बालकृष्ण गोडबोले, बी. ए.

इत्यनेन संशोधितम् ।

दशमं संस्करणम् ।

पणशीकरोपाह्वविद्वद्वरलक्ष्मणशर्मतनुजनुषा
वासुदेवशर्मणा संस्कृतम् ।

तच्च

शाके १८५५ वत्सरे

मुम्बय्यां

पाण्डुरङ्ग जावजी

इत्येतैः स्वीये निर्णयसागराख्यमुद्रणालये

मुद्रयित्वा प्रकाशितम् ।

मूल्यं १॥ सार्धं रुप्यकः ।



अथात्र कश्चित्प्रस्तावः ।

अयि महाशयाः, विदितमेवैतत्तत्रभवतामखिलकविकुलसार्वभौम-
श्रीमत्कालिदासप्रणीतं अभिज्ञानशाकुन्तलं नाम नाटकमखिलद्वीपान्तर-
युष्मद्भीमण्डलं व्याप्य वरीवर्तीति । नाटकं प्रकृत्य श्रीमदभिनवगुप्ता-
चार्याः प्रत्यपीपदन्—

‘अर्थप्रकृत्यवस्थात्मसंधिसंध्यङ्गवृत्तिमत् ।
अर्थोपक्षेपकैर्युक्तं पताकास्थानकादिभिः ॥
अलंकारैः समायुक्तं संधिभिश्चोपसंधिभिः ।
रसौचित्यविलासैश्च वृत्तानौचित्यवार्जितम् ।
धीरोदात्ताद्यवस्थानुकृतिर्नाटकमुच्यते ॥’ इति ।

एवंचेदं प्रत्युदीरितविवेकानामनुसंधानवतां सचेतसां चेतःप्रह्लादा-
तिशयावहं ख्यातनिवृत्तं धीरोदात्तनायकमुद्धतोपनायकमनुलङ्घितानौ-
चित्यं शृङ्गारवीरशान्तादिरसान्यतररसप्रधानमुपसर्जनीभूतान्यरसजातं सं-
धिपञ्चकान्वितं चतुःषष्ट्यङ्गसमेतमुपसंध्युपयुक्तमलंकारैरलंकृतं पताका-
स्थानकान्वितं विष्कम्भकादिपञ्चकप्रपञ्चितं भारत्यादिरीतिपरिष्कृतं परि-
भाषापाठ्यादिभिर्विशेषितमवस्थानुकृतिविलसितं चेति । किंविशेषेण,
नैतादृशं रङ्गभूमौ प्रयोक्तृणां प्रयोगक्षमं प्रेक्षकाह्लादकार्यपरं, नैतादृग्व्यु-
त्पित्सूनां व्युत्पत्तिमनोविनोदावहं, नैतादृग्व्युत्पन्नानां चेतोहरं, नैतादृ-
ग्ललिततरं दृष्टश्रुतचरं, नैतादृक्काव्यचम्पूनाटकभाणप्रहसनप्रवहिकादि-
गद्यपद्यनिबन्धेषु हृदयंगमं द्वितीयमस्तीति विपश्चिस्तिद्धान्तः । नबो-

तद्भारतखण्डगताः, किंतु प्राच्यवाचीप्रतीच्युदीचीवासिनो भिन्नभिन्नभाषा-
चारविचारविहाराहाराः सर्वेऽपि निःपक्षपातं प्रशंसन्तीत्येवालम् । किंच
परिशीलितगीर्वाणरसास्वादाः कविकाव्यगुणावगुणविवेचनपटवो रसिकाः
प्रत्यन्तवर्तिनोऽप्यपूर्वतामस्य प्रशंसन्तीति किं ब्रूमोऽस्य कवयितुः
कालिदासस्याभिज्ञानशाकुन्तलनाटकस्य च गरिमातिरेकम् ।

कालिदासप्रणीतानि नैकशो रघुवंशादीनि जगद्विस्तृमराणि ग्रन्थ-
रत्नानि कविघौरयतामस्य प्रथयन्तिसन्त्याविस्तरां दरीदृश्यन्ते तत्रतत्र,
परं ग्रन्थादावन्ते वा प्रणेत्रा कापि कालादिनिदर्शनं नैवाकारीत्ययं
कविकण्ठीरवः कमभिजनं कं वा महीमण्डलपरिसरं खजनुषा मण्डयां-
बभूवेति सप्रमाणं निर्देषुमक्षमा निर्विण्णाः सन्तो मूकीभवाम इत्यलमति-
प्रशस्तप्रशंसावाचालतया ।

चिरायैतन्नाटकमुद्रणाय प्रयतमानैरस्माभिरुपलब्धमुद्रितामुद्रितकति-
पयकोशेष्वदर्शरूपेणोपात्तेषुभयी पाठसरणिरुपलब्धा गौडी पाश्चात्या
च । उभययामपि भिन्नपाठवैचित्र्यं सुस्थमेव । बंगालापरिसरसमुपल-
ब्धादर्शपाठे तृतीयाङ्के तुरीयांशेनाधिको ग्रन्थ उपलब्धोऽतः स पाठो
गौडीत्यभिरूप्यया व्यवह्रियते । पाश्चात्यश्च काश्यामितरपाश्चात्यदेशेष्व-
द्रियते । परं तत्र पाश्चात्यपाठ एव कविप्रणीतो ललिततरो विपश्चि-
द्वरसमतश्चेत्यनुमिनुमः । तदनुकूलैवेयमर्थद्योतनिकाभिधा व्याख्या श्री-
मद्राघवभट्टप्रणीतास्माभिरुद्धृक्किता वर्वर्ति ।

ग्रन्थप्रकाशनप्रणयिभिर्नैरुदारैर्ग्रन्थयाच्चासमकालं निजनिजग्रन्थभा-
ण्डागारादस्सत्सविधे कोशाः प्रहितास्तन्नामनिर्देशमन्तरा न योग्यं प्रत्य-
र्पणमुपलभामह इत्यत्र सादरं क्रियते नामनिर्देशः—

१ तत्रैकं विष्णु दाजी गद्रे इत्याख्यमहोदयानां षष्ठाङ्कान्तं
नातिशुद्धम् ।

२ द्वितीयं गोविन्दशास्त्री निरन्तर इत्याख्यानां नासिकक्षेत्रवासिनां
पूर्णं प्रायः शुद्धम् ।

३ तृतीयं प्रो. श्रीधर रामकृष्ण भाण्डारकर एम्. ए. इत्येतेषां
नातिशुद्धं शोधनाक्षमं च ।

४ चतुर्थं अप्पाशास्त्री खाडिलकर इत्येतेषां प्रायः शुद्धम् ।

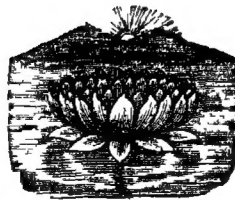
५ पञ्चमं डॉ. भाऊ दाजीनां ग्रन्थसंग्रहान्तर्वर्ति बाँवे ब्रँच
ऑफ् धी रॉयल एशियाटिक सोसायटीग्रन्थसंग्रहाल्लम्बमा-
चपुटहीनं संपूर्णम् ।

६ षष्ठं जयपुरस्थानां नारायणभट्टपर्वणीकरमहोदयानां पूर्णम् ।

आकलन्यैवं कोशसाधनजातमतीव प्रयासेनायं ग्रन्थः सव्याख्यो
यावदुद्धिबलं यथामति च संस्कृत्याङ्कितोऽस्ति । तथापि कवयितुर्गा-
म्भीर्येण ग्रन्थस्य दुरुहत्वात्कृतेऽपि परिशोधने “गच्छतः स्खलनं कापि
भवत्येव प्रमादतः ।” इति न्यायेन मूलकोशाशुद्धिप्रमाददृक्चापलनि-
दानमस्मदनवधानादिमानुषचक्षुःशेमुषीनिसर्गनिबन्धनं दोषजातं संभव-
त्येवेति सुधीभिः परिशोध्य ग्राह्यमिति विज्ञापयति—

विद्वद्विश्वदः पणशीकरोपाहो

वासुदेवशर्मा ।



अथ

अभिज्ञानशाकुन्तलम् ।

या सृष्टिः स्रष्टुराद्या वहति विधिहुतं या हविर्या च होत्री
ये द्वे कालं विधत्तः श्रुतिविषयगुणा या स्थिता व्याप्य विश्वम् ।
यामाहुः सर्वबीजप्रकृतिरिति यथा प्राणिनः प्राणवन्तः
प्रत्यक्षाभिः प्रपन्नस्तनुभिरवतु वस्ताभिरष्टाभिरीशः ॥ १ ॥

यन्नेधाजनि दशधा द्विधागतं यद्यजातं दशविधमेति षोडशत्वम् ।
यद्गीतं समग्रहदादिकस्य चाद्यं तेजस्तज्जयति हिमोष्णरूपमग्न्यम् ॥

उद्दिश्यामरनिम्नगा गतवतोः श्रुत्वा कलिं शैशवे
यः साक्षात्करवाणि तामिति जटाजूटोपकण्ठं गतः ।
पीत्वा पुष्कलपुष्करेण न किमप्यत्रेति विस्मापय-
न्पित्रोर्विग्रहवग्रहं विदितवान्पायाद्गजास्य स व ॥
नाय्यवेदाब्धिमालोच्य ताण्डवं यो विनिर्ममां ।
स्वात्मनाभिनयन्तं तं प्रणमामि महानटम् ॥
या लास्यसंप्रयोगेण शिवाराधनतत्परा ।
भवतां भूतये भूयात्सा सदा सर्वमङ्गला ॥

वाक्किञ्चिदभिनयोपमनाय्याचार्यमत्र भरतं मुनिमीडे ।
लास्यताण्डवनियोजनलीलाकौशलेन परितोषितभर्ग्यम् ॥

अथ नाटकादौ पूर्वैरङ्गाङ्गभूतामाशीरूपां चतुरस्रतालानुसारिणीमष्टपदां सूत्र-
धारो नान्दी पठति—या सृष्टिरिति । या तनु स्रष्टुर्ब्रह्मण आद्या सृष्टिः । जलमि-
त्यर्थः । ‘अप एव ससर्जदौ तासु वीर्यमवासृजत्’ इति स्मरणात्, सर्वदौ सर्गात्सर्गो-
त्पत्तिहेतुत्वाच्चातिशयो च्छन्यते । या च विधिर्विधानं श्रुतिस्मृत्युक्तं तेन हुतं दत्तं
हविर्हवनीयद्रव्याजातं वहत्यादत्ते । वहिरित्यर्थः । वहतिनाधाराधेयसंबन्धेनादानं
लक्ष्यते । फलपर्यन्तताप्रापणं च व्यज्यते । अविधिहुतं भस्मीभवति । अतएव
विधिहुतमित्युक्तिः । अन्यथा हवनीयस्यैतदव्यभिचारादर्थ्यपौरुष्यं स्यात् । एते-

नातिशयो ध्वनितः । अथ च बहिरिलोणादिके निप्रत्यये सिद्धम् । तदपि सूचि-
तम् । या च होत्री यजमानरूपा । जुहोतीति होत्रीतीन्द्रादीनामपि तर्पक-
त्वादतिशयो व्यज्यते । अत एव नात्मादिपदप्रयोगः । ये च द्वे कालं रात्रिदि-
वरूपं विधत्तः कुरुतः । विपूर्वो घाञ् करणार्थे वर्तते । चन्द्रार्काविलयः । नित्य-
स्यापि कालस्यैतौ कारणत्वेनोक्तविति स एव । या च श्रुतिः श्रवणेन्द्रियं तस्य
विषयो गोचरो गुणः शब्दाख्यो यस्याः सा । 'श्रुति श्रोत्रे तथाप्राये वार्तायां
श्रोत्रकर्मणि' इति विश्वः । विश्वं जगद्वाप्य स्थिता तेनाकाशः । अत्रापि जग-
द्वापकस्थित्या स व्यज्यते । अत एव श्रुतिविषयगुणेत्येतावन्मात्रं नोपातम् । ताव-
त्पुच्यमाने प्रकान्तातिशयव्यङ्ग्यभङ्गः स्यात् । किं च 'शब्दैकगुण आकाशः
शब्दस्पर्शगुणो मरुत्' इत्यादिना साख्यमते मरुदादीनामपि शब्दगुणत्वस्योक्त-
विंवक्षितार्थालाभश्च । पारिशेष्यात्तल्लभ इति चेत्, आदिवाक्येन तल्लभोऽन्तेन
वेति सदेहस्य दुर्निवासत्वात्सूक्तं विश्वमित्यादि । अत एव येत्यस्य नाऽस्थानस्थपद-
त्वम् । यां च सर्वेषां बीजानां प्रकृतियोंनिरित्याहुः । अनेन पृथिवी । 'प्रकृतिः
सहजे योनावमाले परमात्मनि' इति विश्वः । अत्रापि सर्वबीजोत्पत्तिहेतुत्वेन स
एव । इतिना कर्मण उक्तत्वात्प्रकृतिरिति प्रथमा । तथाच वामन — 'निपातेनाप्य-
भिहिते कर्मणि न कर्मविभक्तिः परिगणनस्य प्रायिकत्वात्' इति । यथा च प्राणिनः
प्राणवन्त इत्यत्र प्राणिनो जन्मिनः' इति । 'प्राणी तु चेतनो जन्मी' इत्यमरः ।
इत्या सामान्यमुद्दिश्य प्राणवन्त इति विशिष्टस्य विधानम् । अन्यथा पर्यायो-
च्चारण एकस्य पौनरुक्त्यं स्यात् । प्राशस्ये चात्र मतुप् । 'भूमनिन्दाप्रशंसासु'
इत्याद्युक्ते । हृदि प्राणवायुर्जीवात्मन आश्रयस्तद्वन्तः । 'हंस प्राणाश्रयो नित्यम्'
इत्युक्तेः । तेन जीववन्तश्च बलवन्तश्चेत्यर्थः । एतेन सर्वातिशयो व्यज्यते ।
'प्राणो हन्मरुते बाले काव्ये जीवेऽनिले बले । पूरिते वाच्यवत्प्राण प्राणाश्वा-
सुषु कीर्तिता' इति विश्वः । अतश्च न कथितपदाशङ्का । उद्देश्यविधेयार्थान्त-
रसंक्रमितवाच्यलाटानुप्रासान्परिहृत्यैव तस्याङ्गीकारात् । 'अपवादविषयं परिहृ-
त्योत्सर्गस्य प्रवृत्तिः' इति न्यायात्पुनरुक्तवदाभासोऽलंकारः । ताभिः प्रत्यक्षा-
भिरष्टभिस्तनुभिर्मूर्तिभिः प्रपन्नो युक्त ईशो वोऽवत्स्वित्याशीः । 'तनुर्मूर्तौ त्वच्चि-
ह्नी स्यात्त्रिष्वल्पे विरेले कृशे' इति मेदिनीकारः । अत्राशिषिः सभ्यानां लाभः ।
अत एव 'आशीर्नमस्क्रियारूपा' इति भरतेन, भासेनापि 'आशीर्नमस्क्रियारुप-'
इत्यादावेवाशीर्निर्बद्धा । तेनासौ नष्ट किं नमस्काररूपां तत्रापि किंविधाशीरूपा
नान्दीं पठिष्यतीति सोत्कण्ठानां सभ्यानां तामपनेतुं पूर्वमवत्स्वित्युक्तिः । अत्र
च सकलभिलषितफलवितरणप्रवणत्वमेवावर्तनं विवक्षितम् । पालनार्थत्वाद्धातोः ।
तच्च तेन विना न सम्भवतीति । कानित्यपेक्षायां वो युष्मानसभ्यानित्यर्थः ।
तेषामेवात्र संबोधनयोग्यत्वात्संबोधनप्रधानत्वाच्च गुष्मदर्थस्य । अतश्च 'अनु-

वायमनुक्तवैव न विधेयमुदीरयेत् । न सलब्धास्पदं किञ्चित्कुत्रचित्प्रतिष्ठति ॥’
 इत्युक्तनयेन ‘न्यक्कारो ह्ययमेव’ इति वदनुवादविधेयव्यत्ययो नाशङ्कनीयः । अत्र
 वायोर्भट्टनये गुरुनये च स्पर्शानप्रत्यक्षलात्प्रत्यक्षाभिरित्युक्तिः । अनेन विशेषणेन
 तासां सकलजनप्रतीतत्वं व्यज्यते । सकलवाक्यस्थतत्तद्विशेषणोपादानेनैकैकापि
 सा तादृक्फलदा । तद्युक्तस्येशस्य किं पुनर्वैकव्यमिति भावः । अत्र ‘या सृष्टिः’-
 त्युक्तक्रमेणैव संख्याप्राप्तौ यदष्टाभिरिति वचनं तत्सूच्येऽर्थं उपयोगीति नार्थपुनरु-
 क्तम् । या सृष्टिरित्यादौ यच्छब्दस्य वचनविभक्तिप्रक्रमभङ्गो न शङ्कनीयः । ‘गुणा-
 नां च परार्थत्वादसबन्धः समत्वात्स्यात्’ इति नयेन तेषां परमार्थत्वात्परस्पर-
 मसबन्धादनुवाद्यत्वात् । अनुवाद्ये च न तत्तद्दोषावकाश इति स्थितं तत्रैव । अत्र
 पृथिव्यादिक्रमेणाकाशादिक्रमेण वा वक्तव्ये यो व्यस्तक्रमविन्यासः स कथमिति
 चेत्, उच्यते । अत्र प्रथमसृष्टत्वाज्जलस्य प्रथमतः उपादानम् । ततस्तदुत्पन्नस्य
 तेजसः । ‘अञ्चोऽग्निः’ इति स्मृतेः । तत्रापि हुतं हविर्वहतीति प्रकारेणोक्तं केन
 हुतमिति प्रसङ्गायजमानस्य तेजप्रसङ्गायज्ञादौ कालस्यापेक्षणीयत्वाच्च सूर्या-
 चन्द्रमसोः । ततः ‘तदण्डमभवद्दमं सहस्रांशुसमप्रभम् । तस्मिज्जहो स्वयं ब्रह्मा
 सर्वलोकपितामहः ॥ नखैर्हिरण्यगर्भस्तु तदण्डमकरोद्विधा । ताभ्यां स ज्ञाकलाभ्यां
 च दिवं भूमिं च निर्ममे ॥’ इति स्मरणाद्यज्ञादौ च देवतास्मारकत्वेन शब्दमयस्य
 मन्त्रशब्दस्य भूम्यादेरधिकरणत्वेन चापेक्षमाणत्वाद्ब्रह्मोभूम्योः । ततः सर्व-
 प्राणभूतत्वात्सर्वोत्कृष्टस्य वायो । अथ च या स्रष्टुराद्या सृष्टिः सावत्त्विति प्रत्येकं
 सबन्धः । यत्तदोर्नित्यसबन्धादर्थेन तच्छब्देन सबन्धः । ये द्वे इत्यत्रावता-
 मिति विभक्तिविपरिणामः । अष्टवाक्यपरिपूर्यर्थमेव द्वयोरेकत्रोक्तिः । ईष्ट इति
 ईश । अत एव ताभिः प्रसिद्धाभिः प्रत्यक्षाभिर्मूर्तिमतीभिरष्टाभिः । तनुशब्देनाणु-
 तेन चाणिमा । बहुवचनमाद्यर्थम् । तेनाणिमादिभिरित्यर्थः । प्रपञ्चः सेवितोऽवतु
 व इति । एकश्चकारः सर्वसमुच्चये । अन्त्यो दीपकालंकारः । अणिमादयश्च—‘अणि-
 मा महिमा चैव लघिमा गरिमा तथा । ईशित्वं च वशित्वं च प्राकाम्यं प्राप्तिरेव
 च ॥’ इति । अनेन चात्र कविना रीतीनां मुख्यतमा सर्वगुणाश्रया वैदर्भी रीतिरु-
 पक्षिप्ता । यदाह वामनः—‘अस्पृष्टा दोषमात्राभिः समप्रगुणगुम्फिता । विपश्ची-
 खरसौभाग्या वैदर्भी रीतिरिष्यते ॥’ इति । तदुक्तक्रमेण च ओजःप्रसादश्लेषसम-
 तासमाधिमार्थसौकुमार्योदारतार्थव्यक्तिकान्तयो बन्धगुणाः, त एवार्थगुणा
 इति च । तत्र बन्धस्य गाढत्वमोजः । तत्प्रकटमेवेह शैथिल्यं प्रसादः । साम्य-
 सुक्तर्षश्चेति । या सृष्टिः स्रष्टुराद्येति गाढत्वम् । वहति विधिहुतमिति शैथिल्यम् ।
 एवं साम्यलक्षणः प्रसादः । मसृणत्वं श्लेषः । यथा वहति विधिहुतं यत्नादि । एव-
 मन्येऽपि बन्धगुणा अनुसर्तव्याः । अर्थगुणाश्च । अर्थस्य प्रौढरोजः । सा च ‘पदा-
 र्थं वाक्यरचना’ इत्यादिका । सात्र प्रतिवाक्यं स्फुटैव । अर्थवैमल्यं प्रसादः । सो-

ऽप्यत्र प्रकट एव । घटना श्लेष इति चात्र प्रतीतम् । एवमन्येऽप्यर्थगुणा अनुसं-
 चेयाः । भोजेन तु रीतीनां शब्दालंकारान्तर्भूतत्वमेवोक्तम् 'आतिर्गती रीतिवृत्ती'
 इति । अत्र च सृष्टिः स्रष्टुरिति बह्वति हुतेति प्राणिप्राणेति भिरुभिरिति छेकानुप्रासेन
 सह सर्ववाक्यगतस्य वृत्त्यनुप्रासस्यैकवाचकानुप्रवेशलक्षणः संकरः । 'अनेकस्य
 सकृत्पूर्वं एकस्याप्यसकृत्परः' इति तल्लक्षणात् श्रुत्यनुप्रासोऽपि । अथ च, 'धरा-
 म्भोऽभिमरुष्योममखेन्द्वर्कमूर्तिभिः' इति वक्तव्ये या स्रष्टुराद्या सृष्टिरित्यादि-
 चनेनातिशयितत्वं च्यनितम् । तेन च परिकरालंकारो व्यज्यते । तादृगष्टमूर्तिरु-
 पत्वावीशस्य सर्ववैलक्षण्यं सर्वातिशायित्वं च । तेन वाक्यैकदेशसर्ववाक्यवस्तु-
 च्चन्योरङ्गाभिभावः संकरः । सोऽपि भक्तिश्रद्धातिशयभरबन्धुरान्तःकरणस्य क-
 वेरीश्वरविषयस्य रत्याख्यभावध्वनेरङ्गमेव । अथ च येषादि सर्वत्र स्त्रीलिङ्गनिर्दे-
 शात्तनुभिः कृशाभिरिति समासोत्तयाष्टनायिकायुक्तनायकव्यवहारसमारोपाच्छृ-
 ङाररसोऽपि व्यज्यते । तत्प्रधानत्वादस्य रूपकस्य । एवं वस्त्वलंकाररसादिरूप-
 ङ्गिविधोऽपि च्चनिर्गर्भाङ्कित । स्रग्धराच्छन्द — 'प्रभैर्यानां त्रयेण त्रिमुनियतियुता
 स्रग्धरा कीर्तितेयम्' इति । अनेनास्य सप्ताङ्कत्वमपि सूचितम् । नान्दीश्लोकत्वा-
 देव । अस्यादौ मगणः । 'क्षेमं सर्वगुरुदंते मगणो भूमिदैवतः' इति भामहोक्तेः ।
 तथा यकारोऽपि । 'यस्तु श्रीदः' इति च पाठं पठित्वा कष्टास्थानस्थपदविधेयानु-
 वादव्यत्ययलक्षणा दोषाः परिहर्तव्याः । यद्यप्यत्र देवताविषयिण्यां रतौ कष्टत्वस्य
 'क्षीर्णप्राणाङ्गि-इत्यादिवन्न दोषत्वं न च गुणत्वम्, तथापि ग्रन्थादौ तत्रापि श्लो-
 कादौ स्थितत्वात्परिहृतमिति मन्तव्यम् । न च होत्रीत्यत्र वाक्यप्रक्रमभङ्ग पदक-
 दम्बकस्यैव तत्त्वाङ्गीकारात् । अत एवात्र चकारोपादानमित्यवधेयम् । क्वचित्पद-
 कदम्बकात्मकं क्वचित्क्रिया कारकान्वितेति वाक्यमित्यपि तत्प्रक्रमभङ्गो न ।
 विषमसमेपु तथैवोपनिबन्धात् । नापि विशेषणप्रक्रमभङ्ग । सर्ववाक्येषु विशेषणो-
 पादानाद्धोत्रीत्यपि विशेषणमेव । 'विशेषणादेव विशेष्यावगतिः' इति वामनसूत्र-
 णात् 'निधानगर्भास्मिन् सागराम्बराम्' इतिवत् । किं चैतद्वृषणाभावात्तथैवोत्त-
 रवाक्ये द्विशब्दोपादानम् । अन्यथा कर्तृक्रियाभ्यामेव द्वित्वावगतेस्तस्यावकरत्व-
 मेव स्यात् । अथ क्वचित्कर्तृविशेषणं क्वचित्कर्मविशेषणम् । पूर्वत्र कर्मविशेषणे वार्थ
 प्रति भेदाभावात् । अविधिहुतं भस्मीभवतीत्येतदर्थपर्यवसानात्तथैव पूर्वं व्या-
 ख्यातम् । किं च शङ्कितं यदर्थपौनरुक्त्यं व्याख्यानावसरे तदपि शङ्कनीयं न भवति ।
 षष्ठवाक्ये कर्तुरनुपादानादेव न तद्विशेषणम् । अनुपादानं च प्रसिद्धावगतेस्तस्य ।
 यदस्तु श्रूयमाणक्रियेऽस्मिन्कर्तृत्वे भवत्यादीनां प्रयोग आपद्यते । स च सामा-
 न्यानां तासां प्रयोगं विनापि ज्ञायमानत्वान्निषिद्ध आकरे । तेन विशेषणक्रियाप्र-
 योगार्थं यदः कर्मत्वं तच्च कर्तृप्रत्ययप्रयोगानुसार्थैव । अन्यथा प्रक्रमभङ्ग आपद्येत ।
 तथा च प्रत्येयकवाक्य एकैकोपादानादेकत्र द्वयोपादाने प्रक्रमभङ्ग आशङ्कनीय ।

(नान्द्यन्ते ।)

सूत्रधारः—(नेपथ्याभिमुखमवलोक्य ।) आर्ये, यदि नेपथ्यविधानमवसितम्, इतस्तावदागम्यताम् ।

यतोऽष्टवाक्यपरिपूर्त्यर्थमेतादृङ्निबन्ध इति तूक्तमेव । इदं च महतां दूषणोद्घाटनं स्वगुणोद्घोषणमिवात्यन्तमनुचितमपि व्युत्पत्सूनां बालानामूहापोहज्ञानेन व्युत्पत्तिमाधातुं कृतमिति ज्ञेयम् । ‘श्लोकै काव्यार्थसूचकै’ इत्युक्तत्वादस्य तत्सूचकत्वमुच्यते । ईशः प्रभुर्दुष्यन्तो वोऽव्यादिति । ताभिः शरीरित्वात्पञ्चमहाभूतरूपाभिर्यज्ञकरणाद्धोरूपाभिलोकपालांशत्वाद्विशिष्टतेजस्वित्वाद्वाज्ञश्चन्द्रसूर्यरूपाभिरष्टाभिस्तनुभिः प्रपन्नः । तथा च सृगु —‘अग्निवायुयमार्कामिन्द्रस्य वरुणस्य च । चन्द्रवित्तेशयोश्चैव मात्रा निर्हृत्य शाश्वतीः ॥ यस्मादेषा सुरेन्द्राणां मात्राभिर्निर्मितो नृपः । तस्मादभिभवत्येष सर्वभूतानि तेजसा ॥’ इति । अथ या सृष्टिः स्रष्टुराद्येनानेन शकुन्तला सूचिता । एतावत्कालपर्यन्तं तादृशसृष्टेरजातत्वादायत्वम् । या विधिना सुरतविधिना हुतं निषिक्तं हवी रेतो बहतीति तस्या गर्भः । होत्रीत्यनेन कण्वः । ये द्वे इत्यनेनानस्यार्थप्रियंवदे सख्यौ कालं शापान्तसमयं विधत्ते बोधयत । पातिब्रत्यादिभिर्गुणैर्विश्वं व्याप्य श्रुत्या वार्तया विषये देशे गुणैस्त्रिभिः शार्ङ्गरश्मिरद्वतगौतमीभिरयत एतादृशी स्थिता । श्रुतिविषयगुणाया इत्येकं पदम् । एतेन सगर्भायास्तस्या दुष्यन्तद्वारदेशगमनम् । सर्वेषां बीजं मूलभूतश्चक्रवर्तित्वाद्भरतः । तस्य प्रकृतिरुत्पत्तिरिति भरतोत्पत्तिः । यया प्राणिनः प्राणवन्त इत्यनेन भरतस्य शकुन्तलया सह स्वपुरागमनम् । अष्टाभिः प्रकृत्यादिभिः प्रत्यक्षाभिः प्रपन्न इत्यनेन निर्वहणसधिसमाप्तौ नटाशंसा ‘प्रवर्तता प्रकृतिहिताय पार्थिवः’ इत्यादिका सूचिता । ‘सूत्रधारः पठेन्नान्दीम्’ इत्युक्तेः सूत्रधारलक्षणं यथा मातृगुप्ताचार्यैरुक्तम्—‘चतुरातोयनिष्ठातोऽनेकभूषासमावृतः । नानाभाषणतत्त्वज्ञो नीतिशास्त्रार्थतत्त्ववित् ॥ वेशोपचारचतुरः पौरेषणविचक्षणः । नानागतिप्रचारज्ञो रसभावविचारदः ॥ नाट्यप्रयोगनिपुणो नानाशिल्पकलान्वितः । छन्दोविधानतत्त्वज्ञः सर्वशास्त्रविचक्षणः ॥ तत्तद्गीतानुगलयकलातालावधारणः । अवधाय प्रयोक्ता च योक्तृणामुपदेशकः । एवंगुणगणोपेतः सूत्रधारोऽभिधीयते ॥’ इति । नान्द्यन्त इति । अत्र नान्दीलक्षणमादिभरते—‘आशीर्नमस्क्रियारूपः श्लोकः काव्यार्थसूचकः । नान्दीति कथ्यते’ इति । नान्दीपदव्युत्पत्तिरुक्ता नाट्यप्रदीपे—‘नन्दन्ति काव्यानि कवीन्द्रवर्गाः कुशीलवाः पारिषदाश्च सन्तः । यस्मादलं सज्जनसिन्धुर्हंसी तस्मादियं सा कथितेह नान्दी ॥’ इति । तत्र भरतः प्रथमाध्याये—‘पूर्वं कृता मया नान्दी आशीर्वचनसंयुता । अष्टाङ्गपदसंयुक्ता प्रशस्ता वेदसंमता ॥’ इति । पञ्च-

माध्याये च—‘सूत्रधारः पठेज्जान्दीं मध्यमं खरमाश्रितः । नान्दीपदैर्द्वादशभि-
 रष्टाभिर्वाप्यलंकृताम् ॥’ इति । इदं पद्यमभिनवगुप्तपादाचार्यैर्भरतटीकायामभिन-
 वभारत्या व्याख्यातम् । अनेन त्र्यस्रतालानुगता त्रिपदा षट्पदा द्वादशपदेति
 चतुरस्रतालानुगता चतुष्पदाष्टपदा षोडशपदेति पृथक्प्रतिषेधः । नातः परमपि
 भूयस्त्वादाहतेति पदानि श्लोकावयवभूताणि तिङन्तानि सुबन्तानि वा श्लोकतु-
 रीयाशरूपाणि वावान्तररूपाणि वेति व्याख्याय पुनरुक्तम् । आचार्यखरस-
 स्त्ववान्तरवाक्येष्वेव पदत्वमिति । एतदभिप्रायेण नाट्यप्रदीपे—‘श्लोकपादः
 पदं केचित्सुप्तिङन्तमथापरे । परेऽवान्तरवाक्यैकस्वरूपं पदमूचिरे ॥’ इति । सगीत-
 कल्पतरावपि—‘हरोत्तमाङ्गस्थितवस्तुवर्णनैर्वाक्यार्थभून्नार्थपदैर्द्विसंख्यैः । षड्भि-
 र्द्युतिर्भिरुपविप्रसंपत्समाशिषा संप्रवदन्ति नान्दीम् ॥’ इति । सूत्रमूलभरतटीकाकारा-
 भिनवगुप्तपादाचार्यसमतावान्तररूपाष्टपदा । तथा च पञ्चमाध्याये भरतः—‘न-
 मोऽस्तु सर्वदेवेभ्यो द्विजातिभ्यस्ततो नमः । जितं सोमेन वै राज्ञा शिवं गोब्राह्म-
 णाय च ॥ ब्रह्मोत्तरं तथैवास्तु हता ब्रह्मद्विषस्तथा । प्रशास्त्विमा महाराजः
 पृथिवीं च ससागराम् ॥ राज्यं प्रवर्तेता चैव रज्ज् स्वाशः समृज्यतु प्रेक्षाकर्तुर्महा-
 न्धर्मो भवतु ब्रह्मभाषितः ॥ काव्यकर्तुर्यशश्चापि धर्मश्चापि प्रवर्धताम् । इज्यया
 चानया नित्यं प्रीयन्ता देवता इति ॥’ मूलकारेण स्वयमेव द्वादशपदोदाहृता ।
 टीकाकारैरष्टपदोदाहृता । यथा विलक्षकुरूपतौ—‘आनन्दं विदधानु पद्मवसतिः
 शंभुः शिवं यच्छतु श्रीनाथः श्रियमातनोनु तनुता सीतापतिर्वाञ्छितम् । हेरम्बः
 कुरुतामविघ्नमनघं वाग्ब्रह्म विद्योतता व्यासोक्तं तदुदेतु वस्तु भरतो नाट्येऽस्तु
 न कौतुकी ॥’ इति । येषां मते श्लोकतुरीयाशः पदं तेषां मते चतुष्पदेयं नान्दी ।
 ये द्वे कालं विधत्त इत्यनेन चन्द्राङ्गत्वं चोक्तम् । यदाहुः—‘चन्द्रनामाङ्किता कार्या
 स रसाना यतो निधिः’ इति । इयं च पत्रावलीसज्ञा नान्दी । तदुक्तं नाट्यदर्पणे—
 ‘यस्या वीजस्य विन्यासो ह्यभिधेयस्य वस्तुनः । श्लेषेण वा समासोक्त्या नान्दी
 पत्रावली तु सा ॥’ इति । एतादृश्या नान्या अन्ते । सूत्रं प्रयोगानुष्ठानं धारयतीति
 सूत्रधारः स्थापकनामा नटः । प्रविशतीति शेषः । सगीतसर्वस्वे तयोक्ते—‘वर्तनी-
 यतया सूत्रप्रथमं येन सूच्यते । रङ्गभूमिं समाक्रम्य सूत्रधारः स उच्यते ॥’ इति ।
 तदुक्तं दशरूपके—‘पूर्वरङ्गं विधायदौ सूत्रधारे विनिर्गते । तद्वज्रं प्रविश्यान्यः
 सूत्रधारगुणाकृतिः । सूचयेद्वस्तुवीजम्’ इति । नन्वादौ पूर्वरङ्गाभूता नान्दीत्यु-
 क्तम् । अत्र ‘पूर्वरङ्गं विधायदौ’ इत्युच्यत इति कथं पूर्वापरसंगतिः, कथं वा न
 प्रत्यविरोध इति चेत् । उच्यते । अत्र पूर्वरङ्गशब्दो गौणः । तथा च तत्कारिकावृत्तिः—
 ‘पूर्वं रज्यन्तेऽस्मिञ्चिति पूर्वरङ्गो नाट्यशाला तात्स्थ्यात्प्रथमप्रयोग उत्थापनादौ
 पूर्वरङ्गता’ इति । तेन द्वाविंशत्यङ्गस्य पूर्वरङ्गस्य द्वादशोत्थापनादिनान्यन्तान्यङ्गानि
 पूर्वरङ्गशब्देनोक्तानीत्यर्थः । अत एवादिभरते—‘व्यसं वा चतुरस्रं वा चित्रं शुक्लमथा-

पि वा । प्रयुज्य रत्नात्रिष्णामेत्सूत्रधारः सहानुगः ॥ स्थापकः प्रविशेत्तत्र सूत्रधार-
गुणाकृतिः' इति । वस्तुतस्त्वामुखपर्यन्तं पूर्वरङ्ग एव । यतोऽस्यैव नान्दीतोऽग्रे
प्ररोचनादीनि दशाङ्गान्युक्तानि । तदुक्तं भावप्रकाशिकायाम्—'सभापतिः
सभा सभ्या गायका वादका अपि । नटी नटश्च मोदन्ते यत्रान्योन्यानुरञ्जनात् ॥
अतो रङ्ग इति ज्ञेयः पूर्वं यत्स प्रकल्प्यते । तस्मादयं पूर्वरङ्ग इति विद्वद्भिरेव उच्यते ॥
तस्य द्वाविंशत्यङ्गानि चोत्थापनमुखानि च ॥' इत्यादि च । अन्यत्रापि—'यन्नाट्यव-
स्तुन पूर्वं रङ्गविघ्नोपशान्तये । कुशीलवा प्रकुर्वन्ति पूर्वरङ्गः स उच्यते ॥ उत्थाप-
नादिकान्यङ्गान्यस्य भूयासि यद्यपि । तथाप्यवश्यं कर्तव्या नान्दी विघ्नोपशान्त-
ये ॥' इति । अत्र सूत्रधार एतदनन्तरं द्वितीयाङ्कलेखनमस्ति तस्यायमर्थः । पुनः
सूत्रधार इति पदमुच्चारणीयम् । तदभिमतवाक्यकर्तृत्वेन संबध्यते । एवमग्रेऽपि
सर्वत्र प्रविष्टपात्रनामानन्तरं द्वितीयाङ्कलेखनं तदर्थोऽयमेव बोद्धव्यः । नेपथ्यं जव-
निका । तदभिमुखमवलोकयेति कविवचनम् । नटेनावलोकनकर्मैव कृतं तदनुवा-
दोऽयम् । एवमग्रेऽपि मध्ये मध्ये कविवचो बोद्धव्यम् । 'नेपथ्यं स्याजवनिका
रङ्गभूमि प्रसाधनम्' इत्यजय । आर्ये इति भार्या प्रति संबुद्धिः । 'पत्नी चार्येति
सभाभ्या' इति भरतवचनात् । नेपथ्यं मणीवेषश्च । तदाह भरतः—'रामादि-
व्यञ्जको वेषो नटे नेपथ्यमिष्यते' इति । तस्य विधानं करणमवसितं समाप्तं यदि,
तदा तावदादौ इत आगम्यतामिति सबन्ध । तत्र मणीवेषग्रहणं च नामाहार्या-
भिनय । तस्यापि रस उपयोगात् । तदुक्तं मातृगुप्ताचार्यैः—'रसास्तु त्रिवि-
धा वाचिकनेपथ्यस्वभावजाः ॥ रसानुरूपैरालापैः श्लोकैर्वाक्यैः पदैस्तथा । नाना-
लंकारसयुक्तैर्वाचिको रस उच्यते ॥ कर्मरूपवयोजातिदेशकालानुवर्तिभिः । मान्य-
भूषणवस्त्राद्यैर्नेपथ्यरस उच्यते ॥ रूपयौवनलावण्यस्थैर्यधैर्यादिभिर्गुणैः । रसः
स्वाभाविको ज्ञेयः स च नाट्ये प्रशस्यते ॥' इति । तत्र मणीवेषस्वरूपं च नाट्यलो-
चने—'सितो नीलश्च पीतश्च चतुर्थो रक्त एव च । एते स्वभावजा वर्णा यैः
कार्यं त्वङ्गवर्तनम् ॥ सयोगजाः पुनश्चान्य उपवर्णा भवन्ति हि । सितनीलसमा-
योगात्कपोत इति संज्ञितः ॥' इत्यादिना । 'राजानश्चाज्यगर्भाभा गौराः श्यामा-
स्तथैव च । ये चापि सुखिनो मर्या गौराः कार्यास्तु ते बुधे ॥' इत्यादिना च ।
'शुद्धो विचित्रो मलिनस्त्रिविधो वेष उच्यते ॥ देवाभिगमने चैव मङ्गले नियम-
स्थिते । वेषस्तत्र भवेच्छुद्धो ये चान्ये प्रयता नरा । देवदानवयक्षाणां गन्धर्वोर-
गरक्षसाम् । नृपाणा कामुकानां च चित्रो वेषो विधीयते ॥ उन्मत्तानां प्रमत्ता-
नामध्वगानां तथैव च । व्यसनोपहतानां च मलिनो वेष इष्यते ॥' इत्यादिना च ।
अमात्यकञ्चुकिप्रेष्ठिविदूषकपुरोधसाम् । वेष्टनाबद्धपट्टानि प्रतिवीर्येण कारयेत् ॥'
इत्यादिना च बहुना ग्रन्थसंदर्भेणोक्तम् । अस्माभिस्तु ग्रन्थगौरवमयाच्चाति-

नटी—अञ्जउत्त, इयं हि ।

सूत्रधारः—आर्ये, अभिरूपभूयिष्ठा परिषदियम् । अद्य खलु कालिदासप्रथितवस्तुनाभिज्ञानशाकुन्तलनामधेयेन नवेन नाटकेनोप-
स्थातव्यमस्माभिः । तत्प्रतिपात्रमाधीयतां यत्नः ।

१. आर्यपुत्र, इयमस्मि ।

प्रयोजनतया च विरम्यते । अञ्जउत्त आर्यपुत्र । 'सर्वस्त्रीभिः पतिर्वाच्य आर्यपु-
त्रेति यौवने' इति भरतोजेनटीसंबुद्धिः स्थापक प्रति । इयं हि इयमस्मि । अत्र
नाटके कवे. प्रायः शौरसेनी भाषैवाभिमततास्ति । उक्तं च मातृगुप्ताचार्यैः—
'प्राक्प्रतीचीभुवो. सिन्ध्वोर्हि मवद्विन्ध्यशैलयोः । अन्तरावस्थितं देशमार्यावर्त विदु-
र्बुधा ॥ आर्यावर्तप्रसूतासु सर्वास्वेव हि जातिषु । शौरसेनीं समाश्रित्य भाषां काव्ये
प्रयोजयेत् ॥' इति । 'तो दोऽनादौ शौरसेन्यामयुक्तस्य' इति सूत्रेऽयुक्तस्येति पर्युदा-
सादुत्तेति तकारे दकारो न भवति । अन्या साधनिका यथा—आर्यपुत्रपदे 'ह्रस्वः
सयोगे—' इत्याकारस्य ह्रस्वता । 'द्यय्या ज' इति यस्य जकारः । 'सर्वत्र लबरा-
मचद्रे' इति पुत्रशब्दे रेफस्य लोपः । 'कगचजतदपयवां प्रायो लृक्' इति यकारस्य
लृक् । 'अनादौ शेषादेशयोर्द्वित्वम्' इति जकारस्य तकारस्यापि द्वित्वम् । क्वचित्पुरा-
तनपुस्तके 'अद्यउत्त' इति पाठः । सोऽपि सांप्रदायिक एव । 'शौरसेन्याम्' इत्य-
नुवर्तमाने 'न वार्यो व्याः' इति यादेशविधानात् । इयमिति संस्कृतसमम् । 'अस्ते'
इत्यनुवर्तमाने 'निमोमैहिहोह्या वा' इति अस्मीत्यस्य ह्योत्यादेशः । इत्थमग्रेऽप्यनुवर्त-
व्यम् । प्रतिपदं लिख्यमानं गौरमावहतीति विरम्यते, विशेष एव क्वचित्कश्चिद्भक्ष्यते ।
एतदनन्तरं नवीने क्वचित्पुस्तके 'आणवेदु अज्जो को णिओओ अणुचिट्ठीअदु त्ति'
इति पाठः पुराणपुस्तकेष्वभावात्प्रयोजनाभावाच्चोपेक्ष्यः । 'रत्नं प्रसाध्य मधुरैः
श्लोकैः काव्यार्थसूचकैः । ऋतुं कंचिदुपादाय भारतीं वृत्तिमाश्रयेत् ॥ भारतीसंस्कृ-
तप्रायो वाग्व्यापारो जनाश्रयः । मेदैः प्ररोचनायुक्तैर्वीथीप्रहसनामुखैः ॥' इति धनि-
कोक्तेर्भारतीवृत्ते प्ररोचनालक्षणमङ्गसुपक्षिपति—'आर्ये, अभिरूपभूयिष्ठा' इत्या-
दिना 'रमणीया' इत्यन्तेन 'विस्तराद्भुत संक्षेपाद्विदधीत प्ररोचनाम्' इति रसार्णव-
सुधाकोक्तैरियं विस्तीर्णा प्ररोचना । तल्लक्षणं दशरूपके—'उन्मुखीकरणं तत्र प्र-
शंषात् प्ररोचना' इति । तस्या मेदा उक्ताः सुधाकरे—'प्रशंसा तु द्विधा द्वेया चे-
तनाचेतनाश्रया । चेतनास्तु कथानायकविसभ्यनटा स्मृताः ॥ अचेतनौ देशकालौ
कालो मधुरारन्मुखः ॥' इति । कथानायकः कथानायकः । अभिरूपाः पण्डिता मनो-

नटी—सुविहिदप्पओअदाए अज्जस्स ण किं वि परिहा-
इस्सदि ।

सूत्रधारः—आर्ये, कथयामि ते भूतार्थम् ।

१. सुविहितप्रयोगतयार्यस्य न किमपि परिहास्यते ।

ज्ञाश्च भूयिष्ठा बहवो यस्यामेतादृशी परिषत्सभा । 'अभिरूपो बुधे रम्ये' इति शा-
श्वतः । अनेन सभ्यप्रशंसा । तत्र सभ्यस्वरूपमादिभरते—'सभ्यास्तु विबुधै-
र्ज्ञेया ये दिदृक्षान्विता जनाः । मध्यस्थाः सावधानाश्च वाग्मिनो न्यायवेदिनः ॥
त्रुटितात्रुटिताभिज्ञा विनयानम्रकन्धरा । अगर्वा रसभावज्ञास्तौर्यत्रितयकोविदा ॥
असद्दानिषेद्धारश्चतुरा मत्सरच्छिदः । अमन्दरसनिष्यन्दहृदया भूषणोज्ज्वलाः ॥
सुवेषा भोगिनो नानाभाषावादविशारदाः । स्वस्वोन्वितस्थानमुस्थास्तत्प्रशंसापरा-
यणा ॥' इति । अथेत्यनन्तरमेव वक्ष्यमाणग्रीष्मसमयोपलक्षणम् । कालिदासेति
कविप्रशंसा । जगद्विलक्षणस्याप्रतीतस्य नामान्तरेण सरस्वतीवत्पुरुषस्तस्य नामसं-
कीर्तनमेव स्तुति । अभिज्ञानशाकुन्तलेति स्वरूपत एवेतिवृत्तं रमणीयमित्यर्थः ।
तद्वयितवस्तुनेति नवेनेति च रूपकप्रशंसा । उक्तं च भावप्रकाशिकायाम्—'इत्थं
रङ्गविधानस्य संबन्धादिप्रसिद्धये । गोत्रं नाम च बध्नीयात्पूजावाक्यं सभासदाम् ॥
वाञ्छाकलापः प्रथमं कलाविधिरनन्तरः । वाञ्छाशून्या न दृश्यन्ते व्यवहाराः
कथंचन ॥ वाञ्छाकलापस्तु कवेरभीष्टार्थप्रकाशनम् । स्वाभिधेयगतत्वेन सा द्विधा
परिपठ्यते ॥ स्वगतं तु स्वगोत्रादिस्वीयकीर्तिप्रकाशनम् । अभिधेयगतं यत्तत्का-
व्यनाम्ना प्रकाशनम् ॥' इति । दशरूपकेषु केन रूपकेणेत्याशङ्कयामाह—नाटकै-
नेति । तल्लक्षणमुक्तं मातृगुप्ताचार्यैः—'प्रख्यातवस्तुविषयं धीरोदात्तादिनाय-
कम् । राजर्षिवंशचरितं तथा दिव्याश्रयान्वितम् ॥ युक्तं वृद्धिविलासाद्यैर्गुणैर्ना-
नाविभूतिभिः । शृङ्गारवीरान्यतरप्रधानरससंश्रयम् ॥ प्रकृत्यवस्थासंध्यङ्गसंध्यन्त-
रविभूषणैः । पताकास्थानकैर्वृत्तं पतङ्गैश्च प्रवृत्तिभिः ॥ नाट्यालंकरणैर्नानाभाषा-
युक्पात्रसंचयैः । अङ्कप्रवेशकैराढ्यं रसभावसमुज्ज्वलम् ॥ सुखदुःखोत्पत्तिकृतं
चरितं यच्च भूमृताम् । इतिवृत्तं कथोद्भूतं किंचिदुत्पाद्यवस्तु च ॥ नाटकं नाम
तज्ज्ञेयं रूपकं नाट्यवेदिभिः ॥' इति । सुविहिदप्पओअदाए सुविहितप्रयोगतया-
र्यस्य न किमपि परिहाइस्सदि परिहास्यते । आर्यस्य सुविहितप्रयोगतया सुशि-
क्षिताभिनयप्रयोगतया न किमपि परिहास्यते परिहीनं भविष्यतीति नटस्तुतिः ।
भूतार्थं सत्यार्थम् । 'भूतं क्षमादौ पिशाचादौ न्याय्ये सत्योपमानयोः' इति विश्वः ।

आ परितोषाद्विदुषां न साधु मन्ये प्रयोगविज्ञानम् ।

बलवदपि शिक्षितानामात्मन्यप्रत्ययं चेतः ॥ २ ॥

नटी—अज्ज, एवं णेदम् । अणन्तरकरणिज्जं अज्जो
आणवेदु ।

१. आर्य, एवमेतत् । अनन्तरकरणीयमार्य आज्ञापयतु ।

आ परीति । विदुषा परितोषाद्वा परितोषं मर्यादीकृत्य । यावत्परितोषो भव-
तीत्यर्थः । 'आङ् मर्यादावचने' इति कर्मप्रवचनीयत्वे 'पञ्चम्याङ्परिमिः' इति
पञ्चमी । प्रयोगस्य चतुर्धाभिनयप्रयोगस्य विशिष्टं ज्ञानं साधु सम्यङ् न मन्ये । ज्ञान-
मात्रं न साधु मन्ये, एव विशिष्टमपि ज्ञानं न साधु मन्ये । आत्मन इत्यार्थम् । नट्याः
'अजस्स' इत्युक्ते । अन्यथा वक्ष्यमाणव्यङ्ग्यावकाशोऽपि न स्यात् । असत्यार्थं तस्मि-
न्विशेषे वक्तव्ये सामान्यमुक्तमित्यप्रस्तुतप्रशंसा स्यात् । तस्यां च सामान्यस्य स-
मर्थकत्वं न घटते । न च 'मोक्षे धीर्ज्ञानमन्यत्र विज्ञानम्' इत्युक्तोर्विज्ञानशब्द एव
तत्र शक्त इति वाच्यम् । प्रयोगपदवैयर्थ्यापातात् । अनेन विद्वत्परीक्षणीयं मम प्रयो-
गविज्ञानमिति व्यज्यते । पर्याय्योक्तालंकारः । तल्लक्षणमुक्तं भामहेन—'पर्यायोक्तं
प्रकारेण यदन्येनाभिधीयते । वाच्यवाचकशक्तिन्यां शून्येनावगमात्मना ॥' इति ।
उदाहृतं च हयग्रीववधस्यं पद्यम्—'यं प्रेक्ष्य चिररूढापि निवासप्रीतिरुज्जिता ।
मदेनैरावणमुखे मानेन हृदये हरेः ॥' इति । अत्रैरावणशकौ मदमानमुक्तौ जाता-
विति व्यङ्ग्यमपि वाच्यमायमानमेव । एवं प्रकृतेऽपि योज्यम् । तत्समर्थकमाह—
बलवदिति । बलवदधिकमपि । 'बलवत्सुष्ठु किमुत स्वत्यतीव च निर्भरे'
इत्यमरः । शिक्षितानां पुरुषाणाम् । विशेषणादेव विशेष्यप्रतिपत्तेर्विशेष्यानुपादा-
नम् । तथा च नामन—'विशेषणमात्रप्रयोगो विशेष्यप्रतिपत्तौ' इति चेद्
आत्मनि स्वविषयेऽप्रत्ययमविश्वासि । 'प्रत्ययोऽधीनशपथज्ञानविश्वासहेतुषु'
इत्यमरः । 'क नासि शुभप्रदः' इतिवद्विशब्दानुपादानेऽप्ययमर्थान्तरन्यासः ।
सामान्यस्य समर्थकत्वात् । श्रुत्यनुप्रासश्च । विश्वासस्य चेतोधर्मत्वेनार्थपौनरु-
क्त्यम् । विश्वासामावस्य विधेयत्वादविमृष्टविधेयाशता च । एतद्दोषपरिहाराय 'स्व-
स्मिन्प्रत्येति नो चेत' इति पठनीयम् । आर्य । इयमपि नटस्तुतिरेव । एवं णेदं
एवमेव तत् । 'शौरसेन्याम्' इत्यनुवृत्तौ 'मोऽन्याणो वेदेतो.' इति णकारागमः ।
अनन्तरकरणीयमार्य आज्ञापयतु । अस्याः परिषदः सभायाः । तात्स्थ्यात्तत्रत्यानां
स्वामाजिकानां श्रुतिप्रसादनतः श्रवणप्रसादादन्यत्किं करणीयमित्यनुषज्यते । ऋतुं

सूत्रधारः—किमन्यदस्याः परिषदः श्रुतिप्रसादनतः । तदि-
मेव तावदचिरप्रवृत्तमुपभोगक्षमं ग्रीष्मसमयमधिकृत्य गीयताम् ।
संप्रति हि

सुभगसलिलावगाहाः पाटलसंसर्गिसुरभिवनवाताः ।

प्रच्छायसुलभनिद्रा दिवसाः परिणामरमणीयाः ॥ ३ ॥

नटी—तह । (इति गायति ।)

१. तथा ।

कचिदुपादाय' इत्युक्तमुपादत्ते—तदिदमिति । तत्तस्मात्कारणाच्छ्रुतिप्रसादन-
निमित्तं गीयतामिति संबन्धः । अचिरप्रवृत्तमित्यनेन तदुत्पन्नपुष्पादे सौरभ्याद्यति-
शयो व्यज्यते । उपभोगाय चन्दनाद्युपभोगाय क्षमः समर्थस्तम् । अनेन स्वस्य
श्रमापनोदोपायबाहुल्यसूचनम् । संप्रति ग्रीष्मे । हि यस्मात् । अस्य श्लोकैरान्वयः ।
सुभगेति । स्वतिशयेन भगो यन्नो येष्वेतादृशाः सलिलावगाहा यत्रेति बहुव्रीहि-
गर्भो बहुव्रीहिः । 'भगशब्दो यशोज्ञानवीर्ययन्त्रार्ककीर्तिषु' इति धरणि । एतेन
जलक्रीडायोग्यत्वं ध्वन्यते । पाटलानां पाटलीपुष्पाणां संसर्गः संबन्धो येषु ते ।
'पुष्पे क्लीबेऽपि पाटला' इत्यमरः । सुरभयो मनोज्ञा । मनोज्ञत्वं च शीतलत्वेन
सुखस्पर्शात् । 'सुगन्धे च मनोज्ञे च सुरभिर्वाच्यवन्मतः' इति विश्वः । एवंभूता वन-
वाता येषु ते । वनशब्देन मान्यं ध्वनितम् । तेन संसर्गिसुरभिशब्दयोरन्यतरस्या-
वरकत्वं न शङ्कनीयम् । अनेन वियोगिजनसचरणाक्षमत्वं ध्वन्यते । प्रकृष्टा
छाया येषु प्रदेशेषु ते प्रच्छायास्तेषु सुलभा निद्रा येषु ते । असुना रतश्रमहरत्वं
ध्वन्यते । परिणामे दिवसावसाने रमणीयाः सुखसचरणीयाः । एतेन शुभायितत्वं
द्योत्यते । सर्वैर्विशेषणैः प्रकृतस्त्रीयपरिश्रमखेदविनोदो ध्वन्यते । परिकरालंकारः—
'विशेषणसामिप्रायत्वे परिकरः' इति तल्लक्षणात् । ननु विशेषणसामिप्रायत्वे ध्व-
निविषयत्वमेव स्यान्न परिकरालंकारत्वमिति चेत्, प्रसन्नगम्भीरपदार्धत्वेन
प्रतीयमानाशस्य वाच्यमुखप्रेक्षितत्वात्परिकरालंकारत्वमेव ध्वनितम् । तथा च
शुणीभूतव्यङ्ग्यनिरूपणे ध्वनिकारः—'प्रसन्नगम्भीरपदा काव्यगन्धाः सुखावहाः ।
ये च तेषु प्रकारोऽयमेवं योज्यः सुमेघसा ॥' इति । स्वभावोक्तिश्च । श्रुतिश्रुत्यनु-
प्राप्तौ । इयं चाचेतनग्रीष्मसमयस्तुतिः । तह तथा । गीयत इत्यर्थः । गायतीति
कविवचनम् । तथाशब्दस्य तह इत्यनुवर्तमाने 'खद्योतयभा ह' इत्यनेन यकारस्य
हकारः । 'वाक्ययोत्खातादावदातः' इत्याकारस्य अदादेशः । 'तस्मादिति च
परे लुक्पदादेः' इत्यनुवर्तमाने 'इतेः स्वरात्तच्च दिः' इत्यनेनेकारस्य लोपः ।

ईसीसिचुम्बिआइं भमरेहिं सुउमारकेसरसिहाइं ।

ओदंसयन्ति दअमाणा पमदाओ सिरीसकुसुमाइं ॥ ४ ॥

१. ईषदीषचुम्बितानि भ्रमरैः सुकुमारकेसरशिखानि ।

अवतंसयन्ति दयमानाः प्रमदाः शिरीषकुसुमानि ॥ ४ ॥

तकारस्य द्वित्वम् । 'तह इति' इति पाठे गायतीति कविवचनम् । भारत्या वृत्ते-
रामुखापरपर्यायं प्रस्तावनालक्षणं द्वितीयमङ्गमुपक्षिपति—'ईसीसि' इत्यादिना
'निष्क्रान्तौ' इत्यन्तेन । [ईसीसि इति ।] ईसीति ईषदीषचुम्बिआइं भमरे-
हिं चुम्बितानि भ्रमरैः सुउमारकेसरसिहाइं सुकुमारकेसरशिखानि । ओदंसयन्ति
अवतंसयन्ति दअमाणा दयमानाः पमदाओ प्रमदाः सिरीसकुसुमाइं शिरीषकुसुमा-
नि । सुकुमारा केसराणां शिखा अप्रभागा येषु तानि । अप्रभागेष्वेव भ्रमरचुम्ब-
नसंभवात्तदुक्तिः । यत् कोमलकिञ्जल्काम्राण्यत् एवेषचुम्बितानीति द्विरुक्तिः ।
अत एव दयमानाः सकृपाः । अकटोरं स्पृशन्त्य इति यावत् । प्रकृष्टो मदो रूपसौ-
भाग्यजनितो विकारो यासां ताः । तासामेव तथाविधालंकारकर्तव्यतायोग्यत्वाच्छ-
कुन्तलासूचकत्वाच्च न विशेषपरिवृत्तलदोषावकाशः । वृत्त्यनुप्रास काव्यलिङ्गम् ।
ईषच्छब्दे 'ईषदादिष्वित्' इत्यनेन षकारस्थाकारस्येकारः । 'शपोः स' इति सत्वम् ।
'अन्यस्य हल' इति तकारलोपः । तेन ईसि इति सिद्धम् । पश्चाद्वीप्साया
द्वितीयेन ईसिश्चन्द्रेण तत्संधिः । अवतंसयन्तीत्यत्र 'ओत्' इत्यनुवर्तमाने 'अवापो
ते च' इत्यनेनावस्य ओआदेशः । अयं त्रिशन्मात्रदलद्वयरूपो द्विपदीनामा लयभेदः ।
तदुक्तमादिभरते—'वक्ष्ये भद्रादिसंमिधं नाट्यगानमतः परम् । मध्यमोत्तमपात्राणां
नाटके सिद्धिदायकम् ॥' इत्यादिना द्वादशभङ्गाः षडुपभङ्गा द्वित्ववारिशल्यमेदाश्चो-
क्ताः । तत्र द्विपदीनामा प्रथमो लयभेदः । तल्लक्षणं तत्रैव—'विलम्बितलया यत्र गुर-
वो द्विपदी तु सा । शृङ्गारे करुणे हास्ये योज्या चोत्तममध्यमैः ॥' अवस्थान्तरमासाद्य
गातव्या साधमैरपि' इति । अत्र गुरुस्त्वालरूपी ज्ञेयः । प्रामरागेण ढक्काव्येन चास्या
बन्ध इति ज्ञेयम् । इयंच गीतिः । तल्लक्षणं शंभौ—'वा अचखषधद्वेउदारस्यद्धम्मि-
ज्ञेयम् ।' तदुक्त तत्रैव—'इह आराबिन्दुजु आए ओषुद्धाप आवसाणम्मि लहु' इति ।
अथ चात्र प्रमदाशब्देन शाकुन्तला गृहीता । सा शिरीषकुसुमान्यवतंसयन्तीत्युक्तम् ।
बहुवचनं पूजार्थम् । अत एव वक्ष्यति—'बद्धं कर्णेशिरीषरोधि वदने धर्माभ्रसां
जालकम्' इति । विमर्शसधिसमाप्त्यवसरे च राज्ञा 'अस्याः शाकुन्तलायाः

सूत्रधारः—आर्ये, साधु गीतम् । अहो रागबद्धचित्तवृत्ति-
रालिखित इव सर्वतो रङ्गः । तदिदानीं कतमत्पकरणमाश्रि-
त्यैनमाराधयामः ।

नटी—णं अज्जमिस्सेहि पढमं एव्व आणतं अहिण्णाण-
साउन्दलं णाम अपुव्वं णाडअं पओए अधिकरीअदुत्ति ।

१. नन्वार्यमिश्रैः प्रथममेवाज्ञप्तमभिज्ञानशाकुन्तल नामापूर्वं नाटक
प्रयोगेऽधिक्रियतामिति ।

प्रसाधनमभिप्रेतं विस्मृतमस्माभिः' इत्युक्त्वा 'कृतं न कर्णापितबन्धनं सखे
शिरीषमागण्डविलम्बि केसरम्' इत्युक्तम् । अहो इत्याश्चर्यं । रङ्गो रङ्गभूः ।
नात्स्थ्यात्सभ्यसमूहः । रागे गीतधातौ बद्धा चित्तवृत्तिर्यस्य सः । अतएव स-
र्वतः सर्वत्रालिखित इव । चित्रन्यस्त इवेत्यर्थः । द्वितीयपक्षे रज्यत इति रङ्गः ।
अथ रङ्गो रागो विद्यतेऽस्मिन्नित्यर्थोऽदितिवाद्दचि रङ्गो राजा । रागेऽनु-
रागे बद्धा चित्तवृत्तिर्यस्य सः । सर्वतः आलिखित इव । सर्वत्र ता पश्यती-
त्यर्थः । 'रङ्गो रणे खले रागे नृत्ये रङ्ग त्रपुष्यपि' इति विश्वः । 'स्वैरङ्गश्चापि
वीथ्यङ्गैः प्रकुर्यादामुखं बुधः' इति मातृगुप्ताचार्योक्ते, 'वीथ्यङ्गान्यामुखान्तत्वात्प्रो-
च्यन्तेऽत्रैव तानि तु' इति धनिकोक्तेश्चावलगितं नामाङ्गमुपक्षिप्तमनेन । तल्लक्षणं
सुधाकरे—'द्विधावलगितं प्रोक्तमर्थावलगनात्मकम् । अन्यप्रसङ्गादन्यस्य सतिद्धि-
प्रकृतस्य च' इति । प्रकरणं रूपकम् । नन्वार्यमिश्रैः प्रथममेवाज्ञप्तमभिज्ञान-
शाकुन्तल नामापूर्वं नाटक प्रयोगेऽधिक्रियतामिति । 'णं नन्वर्ये' इति सौरसे-
न्याम् । अत्र कचित् 'पढुमम्' इति पाठः सांप्रदायिकः । यतः प्रथमशब्दस्य 'पढम
पढुम पढम' इति त्रय आदेशाः । 'अहिण्णाणसाउन्दलम्' इत्यत्र 'साउन्तलम्' इति
पाठे पूर्ववद्भावः । दकारपाठे 'वगेऽन्त्यो वा' इति परसवर्णत्वे पक्षेऽनुस्वारे
पूर्ववद्दकारः । येषां मते नित्यं परसवर्णस्तेषां मते 'अथ कचित्' इति सूत्रेण दकारः ।
एवमग्रे 'सउन्दले सउन्तले' पाठे रूपद्वयं ज्ञेयम् । 'खषथधभाम्' इति हः ।
'अज्ञोर्णः' इति ज्ञस्य णः । 'नो णः' इति णत्वम् । 'शषोः सः' इति सः । 'कगच-'
इति ककारलोपः । 'अपुव्वम्' इत्यत्र 'अपुरवम्' इति पाठे 'सौरसेन्याम्' इत्यनुवृत्तौ
'पूर्वस्य पुरवः' इति पूर्वशब्दस्य पुरवादेशः । प्रस्तावनाङ्गं प्रयोगातिशयमुपक्षिपति—

सूत्रधारः—आर्ये, सम्यगनुबोधितोऽसि । अस्मिन्क्षणे विस्मृतं
खलु मया । कुतः ।

तवासि गीतरागेण हारिणा प्रसभं हृतः ।

एष राजेव दुष्यन्तः सारङ्गेणातिरंहसा ॥ ५ ॥

(इति निष्क्रान्तौ ।)

प्रस्तावना ।

तवेति । अस्मीत्यहमर्थेऽव्ययम् । गीते गीतौ निबद्धेन रागेण श्रीरागादिना धातु-
ना । हारिणा श्रुतिसुखदेन, हर्षं शीलमस्येति च । मृगपक्षेऽस्यातिरंहसा हेतुत्वेन
योज्यम् । उपमेयपक्षेऽपि प्रसभहरणे हेतुत्वेन योज्यम् । विधिदृष्ट्येवोपमानत्वाच्च
विशेषणन्यूनता शङ्कनीया । प्रसभमस्यर्थं हृत आसक्तचित्तः । द्वितीयपक्षे हृतः स्व-
सेनाया दूरे प्रच्यावितः । उभयं भिन्नमपि साधारणधर्मप्रतिपादनार्थमतिशयोक्त्यै-
कत्वेनाध्यवसितम् । अतएव सर्वालंकाराणामतिशयोक्तिगर्भत्वमाकरे दर्शितम्—
'नालंकारोऽनया विना' इति । एष इति प्रयोगातिशयाङ्गार्थम्, राजेति प्रवेशानु-
गुणम्, दुष्यन्त इति नामग्रहणमन्यराजव्यावर्तकत्वेनेति नैकस्याप्यवकरत्वं शङ्क-
नीयम् । सारङ्गेण मृगेण । 'सारङ्गश्चातके भृङ्गे कुरङ्गेऽपि मतङ्गजे' इति विश्वः ।
कीदृशा तेन । अतिरहसातिवेगवता । 'रहस्तरसी तु रय स्यद । जव.' इत्यमरः ।
अत्र व्यावर्तकत्वेन दुष्यन्त इत्यस्य विशेषणत्वाद्विशेष्यनन्तरमेतच्छब्दस्योचित-
त्वाज्जाक्रमत्वम् । रसना काव्यलिङ्गं वोपमा । श्रुतिवृत्त्यनुप्रासा । नन्वेवं बहुव्रीहौ कृते
समासान्तः कप् प्राप्नोतीति चेदुच्यते । तस्यानित्यत्वान् । तथाहि—'द्वित्रिभ्यां
पाद्न्मूर्धसु' इति सूत्रे द्वित्रिभ्यामुत्तरेषु पादादिष्वन्तोदात्तत्वं विधीयते । तत्र यथा
पाददन्तयोः 'संख्यामुपूर्वस्य' 'वयसि दन्तस्य दत्' इत्येताभ्यां कृतसमासान्तयोर्ध-
हणं कृतम् 'पाद्न्' इति तद्वत् 'द्वित्रिभ्या ष मूर्ध' इति षप्रत्ययान्तस्य 'मूर्धेषु' इति
मूर्धशब्दस्य ग्रहणं कर्तव्यं स्यात् । एव च क्रमाभेदोऽपि भवति । तेन प्रक्रममेद-
मथङ्गीकृत्य यदकृतसमासान्तो निर्दिष्टस्तज्ज्ञापयति 'अनित्य समासान्त' इति ।
करणत्वेन योजने विशेषणयोरार्थत्वशाब्दत्वलक्षणः प्रक्रमभङ्गः । हारिणेत्यत्र यदेतु-
त्वेन विशिष्टोपमानत्वं तच्छब्देन घटते । प्रयोगातिशयलक्षणं दशरूपके—'एषोऽ-
यस्मित्युपक्षेपात्सूत्रधारप्रयोगतः । पात्रप्रवेशो यत्रैव प्रयोगातिशयो मत' इति ।
प्रस्तावनेति । तल्लक्षणं तु सुधाकरे—'विधेयैथैव संकल्पो मुखतां प्रतिपद्यते ।
प्रधानस्य प्रबन्धस्य तदा प्रस्तावना मता ॥ अर्थस्य प्रतिपाद्यस्य तीर्थं प्रस्तावना
मता' इति । दशरूपकं च—'सूत्रधारो नटीं ब्रूते मार्षं वापि विदूषकम् । स्वकार्यं
प्रस्तुताक्षेपि चित्रोक्त्वा यत्तदामुख्यम् । प्रस्तावना' इति । 'एषामन्यतमेनार्थं पात्रं

(ततः प्रविशति शृगानुसारी शशरचापहस्तो राजा रथेन सूतश्च ।)

सूतः—(राजानं शृगं चावलोक्य ।) आयुष्मन्,

वाक्षिष्य सूत्रमृतम् । प्रस्तावनान्ते निर्गच्छेततो वस्तु प्रपश्येत्' इति । वस्तु इति वृत्तम् । वस्तुप्रपञ्चने विशेषस्तत्रैव—'आद्यन्तमेव निश्चित्य पञ्चधा तद्विभज्य च । खण्डशः संधिसंज्ञांश्च भागानपि च खण्डयेत् ॥ चतुःषष्टिश्च तानि स्युरङ्गानि' इति । तत्र विभागप्रकारः । 'अवस्थाः पञ्च कार्यस्य प्रारब्धस्य फलार्थिभिः । आरम्भयत्नप्राप्त्याशानियतासि फलागमाः ॥ बीजबिन्दुपताकाख्यप्रकरीकार्यलक्षणाः । अर्थप्रकृतयः पञ्च पञ्चावस्थासमन्विताः ॥ यथासंख्येन जायन्ते मुखाद्याः पञ्च संधय । मुखं प्रतिमुखं गर्भे । सावमशौऽथ सहतिः' इति ॥ संधिसामान्यलक्षणं तत्रैव—'अन्तरेकार्यसंबन्ध सधिरैकान्वये सति' इति । अत्र ततः प्रविशति 'क्षयारम्भ द्वितीयाङ्के 'उभौ परिक्रम्योपविष्टौ' इत्यन्तेन सार्धाङ्गेन मुखसंधिः । तल्लक्षणं तत्रैव—'मुखं बीजसमुत्पत्तिर्नाथैरससंश्रया' इति । अस्य बीजारम्भयोः समवायादङ्गानि । तानि च—'उपक्षेपः परिकरः परिन्यासो विलोभनम् । युक्तिः प्राप्तिः समाधानं विधानं परिभाषना । उद्भेदभेदकरणानि' इति । अङ्गलक्षणं व्याख्यानावसरे यथायथं वक्ष्यामः । आरम्भबीजयोर्लक्षणे आदिभरते—'औत्सुक्यमात्रबन्धस्तु यो बीजस्य निबध्यते । महतः फलयोगस्य स खल्वारम्भ इष्यते' इति । यथात्र 'राजा—भवतु । तां द्रक्ष्यामि' । 'अल्पमात्रं समुद्दिष्टं बहुधा यत्प्रसर्पति । फलावसानं यच्चैव बीजं तदभिधीयते' इति । तत्र विशेषो मातृगुप्ताचार्यैरुक्तः—'क्वचित्कारणमात्रं तु क्वचिच्च फलदर्शनम् । क्वचिदारम्भमात्रं तु फलमुक्त्वा क्रिया क्वचित् । व्यापारश्च विशेषोक्तः क्वचिद्वा फलसाधकः । बहुधा रूपकेष्वेवं बीजरूपेण दृश्यते ॥ फले यस्य हि सहार फलबीजं तु तद्भवेत् । वस्तुबीजं कथा ज्ञेया अर्थबीजं तु नायकः' ॥ यथात्र—'पुत्रमेवगुणोपेतं चक्रवर्तिनमाप्नुहि' इति । यथा च 'वैखानसः—इदानीमेव दुहितरं शकुन्तलामतिथिस्तत्काराय नियुज्य' इति । ततः प्रविशतीति । अथ धीरोदात्तो नायकः । अतोऽस्य संस्कृतं पाठ्यम् । सूतस्यापि संस्कृतं पाठ्यम् । उक्तं चादिभरते—'धीरोद्धते धीरललिते धीरोदात्ते तथैव च । धीरप्रशान्ते च तथा पाठ्यं योज्यं च संस्कृतम्' इति । मातृगुप्ताचार्याश्च—'समतानां देवतानां राजन्यामाल्यसैनिके । वणिज्यागधसूतानां पाठ्यं योज्यं तु संस्कृतम्' इति । सामान्यगुणयोगित्वे 'महासत्त्वोऽतिगम्भीरः क्षमावानविकल्थनः । स्थिरो निगूढाहंकारो धीरोदात्तो दृढव्रतः' इति । तल्लक्षणं च दशरूपके । सामान्यगुणास्तु सुधाकरे—'तद्गुणास्तु महामाग्यमौदार्यं स्थैर्यदक्षते । औज्वल्यं धार्मिकत्वं च कुलीनत्वं च वाग्मिता । कृतज्ञत्वं नयज्ञत्वं शुचिता मानशीलता ।

कृष्णसारे ददच्चक्षुस्त्वयि चाधिज्यकार्मुके ।

मृगानुसारिणं साक्षात्पश्यामीव पिनाकिनम् ॥ ६ ॥

राजा—सूत, दूरममुना सारङ्गेण वयमाकृष्टाः । अयं पुनरि-
दानीमपि

ग्रीवाभङ्गाभिरामं मुहुरनुपतति स्यन्दने बद्धदृष्टिः

पश्चार्धेन प्रविष्टः शरपतनभयाद्भूयसा पूर्वकायम् ।

दर्भैरर्धावलीढैः श्रमविवृतमुखभ्रंशिमिः कीर्णवर्त्मा

पश्योदग्रभ्रुतत्वाद्वियति बहुतरं स्तोकमुर्व्या प्रयाति ॥ ७ ॥

तदेष कथमनुपतत एव मे प्रयत्नप्रेक्षणीयः संवृत्तः ।

तेजस्वित्वं कलावत्त्वं प्रजारञ्जकतादयः' इति । धीरोदात्तत्वं चास्य 'स्वप्नुस्वनिर-
भिलाषः' इत्यादिना स्फुटमेव दर्शितम् । 'शेषा मन्त्रिस्त्रायत्तसिद्धयः' इत्युक्तेऽश्वो-
भयायत्तसिद्धित्वं चास्य । 'त्वन्मतिः केवला तावत्परिपालयतु प्रजाः । अधिज्यमि-
दमन्यस्मिन्कर्मणि व्यापृतं धनुः' इत्यनेन च दर्शितम् । रथेनेति सहायै तृतीया
'वृद्धो यूना' इति ज्ञापकादिनापि सहशब्दप्रयोगेण । ततः 'आयुष्मक्षिति
वाच्यसु रथी सूतेन सर्वदा' इति भरतोक्ते 'आयुष्मन्' इति संबुद्धिः । कृष्णेति ।
कृष्णसारे मृगविशेषेऽधिज्यकार्मुकेऽधिरूढगुणधनुषि त्वयि च चक्षुर्ददत् ।
अभ्यस्तत्वानुमभावः । चकारेण तुल्यकालता द्योत्यते । ततश्चैकस्य चक्षुषो
युगपदनेकत्र वर्तमानत्वाद्विशेषालंकारः । मृगरूपधरयज्ञानुसारिणम् । प्रकृते तद-
नुसारित्वं प्रकरणलभ्यम् । साक्षात्पिनाकिनं महादेव पश्यामीवेत्युत्प्रेक्षा । यतो-
ऽत्र सतोः प्रकृताप्रकृतयोरसत्तादात्म्यसंबन्धमात्रस्य संभाव्यमानत्वात् । क्वचि-
दुभयोरसतोरपि 'कपालेनोन्मुक्तः स्फटिकधवलेनाङ्कुर इव' इति यथा । नोपमा
साक्षाच्छब्दवैयर्थ्यात्क्रियानन्तरमिवशब्दप्रयोगाच्च । 'नोपमानं तिङन्तेन' इति
भामहोक्ते । ददच्चक्षुः पश्यामीति क्रियाद्वयग्रहणाच्च । उपमाया तु पिनाकिन-
मिव साक्षात्पश्यामीत्येव योजने ददच्चक्षुरित्यनेन पौनरुक्त्यमेव । श्रुतिवृत्त्यनुप्रासौ ।
सारङ्गेण मृगेण । 'अयं पुनरिदानीमपि' इति श्लोकशेषः । ग्रीवेति । पश्येति
वाक्यार्थस्य कर्मत्वम् । इदानीमप्ययं पुरो दृश्यमानो मृगः पुनरुदग्रभ्रुतत्वादु-
त्कटोरुहवनाद्वियत्याकाशे बहुतरमधिकं प्रयाति प्रकृष्टं यातीति । अनेन गमनस्य
प्रकर्ष उक्तः । बहुतरमिति देशाधिक्यमुक्तम् । उर्व्या स्तोकमल्पं प्रयातीति । अनेन
न पौनरुक्त्यशङ्कावकाशः । कीदृक् । अनु पश्चात्पतति स्यन्दने रथे ग्रीवाभङ्गेनाभिरामं
यथा स्यात्तथा मुहुर्बारेवारे बद्धदृष्टिर्दत्तचक्षुः । 'दृष्टिर्ज्ञानेऽक्षि दर्शने' इत्यमरः ।

सूतः—आयुष्मन्, उद्धातिनी भूमिरिति मया रश्मिसंयमना-
द्रथस्य मन्दीकृतो वेगः । तेन मृग एष विप्रकृष्टान्तरः संप्रति सम-
देशवर्तिनस्ते न दुरासदो भविष्यति ।

शरपतनभयाद्वाणपातत्रासेन भूयसाधिकेन पश्चाधेन पूर्वकायं प्रविष्ट इवेति गम्यो-
त्प्रेक्षा । गोलकीभूत इवेत्यर्थः । 'पश्चात्' इति सूत्रेण अर्धोत्तरपदस्य 'दिक्पूर्वप-
दस्यापरशब्दस्य पश्चभावो वक्तव्यः' इत्युक्त्वा 'अर्धं विनापि पूर्वपदेन पश्चभावो
वक्तव्यः' इति वार्तिकेन पश्चाधेति सिद्धम् । पुनः कीदृक् । अर्धावलीढैरर्धजगधै-
रिति दर्भाणां मुखान्तं सत्त्वे हेतुत्वेनोपात्तम् । श्रमेण विवृतं व्यातं यन्मुखं तस्मा-
द्भूमिभिरध पतद्भिर्देर्भै कीर्णवर्त्मा व्याप्तमार्गः । भयाभूयेति यतियातीति छेकश्रु-
तिवृत्त्यनुप्रासा । श्रमेणेत्यत्र रसनाकाव्यलिङ्गम् । तल्लक्षणं यथा—'प्रत्युत्तरोत्तरार्थं
यत्पूर्वपूर्वार्थहेतुतः । रसनाकाव्यलिङ्गं तत्' इति । 'पर पर प्रति यदा पूर्वपूर्वस्य
हेतुता । तदा कारणमाला स्यात्' इत्येतच्छब्दात्र न कार्या । यतस्तत्र हेतुत्वेनो-
पात्तं कारणो हेतुर्विषयः । ज्ञापकस्योपात्तस्य हेतुत्वस्याङ्गीकारात् । नापि मालाका-
व्यलिङ्गमत्र । एकं प्रति बहूनामुपात्तानां हेतुत्वेन तत्स्वीकारात् । स्वभावोक्तिश्च
पदार्थहेतुके काव्यलिङ्गे हेतुश्च । अत्र प्रथमतृतीयचरणयोरार्थो हेतुः । द्वितीये
शाब्दो हेतुरिति प्रक्रमभङ्गो नाशङ्कनीयः । तस्य तद्व्यतिरेकेण वक्तुमशक्यत्वात् ।
मृगविशेषणत्वे प्रक्रमभङ्गान्तरस्यापत्तेः पश्चार्थविशेषणत्वेऽर्थोसगतिरित्यवधेयम् ।
काव्यलिङ्गद्वयरसनाकाव्यलिङ्गहेतुगम्योत्प्रेक्षाणां ससृष्टिः । स्वभावोक्त्या सह
तेषामङ्गाभिभावलक्षणः सकरः । स्वभावोक्तेरस्य च स एव । उक्तं च ध्वनि-
कृता—'रसभावादितार्पर्यमाश्रित्य विनिवेशनम् । अलंकृतीनां सर्वासामलंकारत्व-
साधनम्' इति । स्रग्धरावृत्तम् । अत्र भयानको रसो व्यङ्ग्यः । तस्य मृगगतं
भयं स्थायिभावः । दुष्यन्ताधिष्ठितस्यन्दनालोकनमालम्बनविभावः । तदनुपत-
नशरपतनौत्सुक्यादीन्युद्दीपनविभावः । ग्रीवामङ्गार्धभक्षिततृणस्खलनशुष्कांष्टक-
ण्ठत्वमुखवैवर्ण्यशरीरसकोचाश्चञ्चलादयोऽनुभावाः । त्रासश्रमशङ्कावेगादयो व्यभि-
चारिणः । कम्पादयः सात्त्विकाः । एते रसो व्यज्यते । तदुक्तम्—'रक्ष पिशा-
चादिधनुष्पाण्यादेर्भाषणाकृते । दर्शनं श्रवणं शून्यागारारण्यप्रवेशयोः ॥ श्रवणं
चानुसंधानं बन्धूना वधबन्धयोः । एवमाया विभावाः स्युरथ नेत्रकराद्विणः ॥
मध्ये मध्ये स्तम्भकम्पौ रोमाञ्चानां चयस्तथा । शुष्कोष्ठतालुतां कम्पहृदयत्वं
विवर्णता ॥ मुखस्याथ पराङ्मुख्यं वीक्षणं स्वाङ्गोपनम् । पलायनं खरे मेदो गात्र-
स्तम्भो विलक्षता ॥ कादिशीकत्वयुगदृष्टिरनुभावा भवन्त्यमी । स्तम्भादयोऽश्रुत-
त्यक्ता दैन्यमावेगचापले ॥ शङ्कामोहावपि त्रासापसारमरणादयः ॥ यत्र सचा-
रिणः स्थायि भयं स्यात्स भयानकः' इति । उद्धातिनी स्खलनयोग्या । 'उद्धातः

राजा—तेन हि मुच्यन्तामभीषवः ।

सूतः—यदाज्ञापयत्यायुष्मान् । (रथवेगं निरूप्य ।) आयुष्मन्,
पश्य पश्य ।

मुक्तेषु रश्मिषु निरायतपूर्वकाया
निष्कम्पचामरशिखा निभृतोर्ध्वकर्णाः ।

आत्मोद्धतैरपि रजोभिरलङ्घनीया
धावन्त्यमी मृगजवाक्षमयेव रथ्याः ॥ ८ ॥

राजा—सत्यम् । अतीत्य हरितो हरींश्च वर्तन्ते वाजिनः ।

तथा हि

कथ्यते पादस्खलने समुपक्रमे' इति विश्व । रश्मीना प्रग्रहाणा सयमनात् ।
'किरणप्रग्रहौ रश्मी' इत्यमर । मन्दीकृतोऽल्पीकृत । विप्रकृष्टमतिदूरमन्तरं
देशावकाशरूपं यस्य स । दुरासदो दुष्प्राप । अभीषवः प्रग्रहा । 'अभीषुः
प्रग्रहे रश्मी' इत्यमर । रथवेगं निरूप्य दृष्टेति कविवचनम् । मुक्तेष्विति ।
रश्मिषु प्रग्रहेषु मुक्तेषु सयमनान्मुक्तेषु । शिथिलितेष्विति यावत् । अमी तेजस्विनो
धारापञ्चकनिपुणा । जगत्पञ्चरत्नीभूता इत्यर्थान्तरसंक्रमितवाच्यम् । रथ्या
रथवाहका अश्वाः । धावन्ति द्रुततरं गच्छन्ति । 'तद्ब्रह्मतिरथयुग-' इति यत् ।
'रथ्यो वोढा रथस्य य' इत्यमर । निरायतो नितरां वीर्यं पूर्वकायः पूर्वशरीरं
येषां ते । निष्कम्पा निश्चलाश्चामराणां भूपार्थं बद्धानां शिखा अप्रभागा येषु ते ।
निभृतौ निश्चलावृध्वौ कर्णौ यस्य स । पश्चात्कृतैकशेषाणां बहुवचनम् । आत्मो-
द्धतैरपीति । नेम्युत्थितैस्तु सुतरामित्यपिशब्दार्थः । मृगस्य जवो वेगस्तदक्षमया
तदक्षान्त्येवेति हेतुप्रेक्षा । 'क्षितिक्षान्त्यो क्षमा' इत्यमरः । विशेषणचतुष्टयेन
वेगातिशयो व्यज्यते । स्वभावोक्तिः । वृत्त्यनुप्रासः । वक्षन्ततिलकावृत्तम् ।
सत्यमिति सूतोद्धारमिदं वाक्यम् । चोऽप्यर्थः । हरितो हरिद्वर्णः । 'पालाशो
हरितो हरित्' इत्यमरः । नीलवर्णानिति यावत् । हरिताश्चानप्यती-
त्यातिक्रम्य वाजिनोऽश्वा वर्तन्ते वेगेन । सूर्याश्चाप्येभिर्जिता इत्यर्थः । 'हरि-
रिन्द्रे हरिर्विष्णो हरिरश्वे हरी रवौ' इत्यनेकार्थान्वयनिमज्जरी । अन्येषां का गण-

यदालोके सूक्ष्मं व्रजति सहसा तद्विपुलतां

यदर्धे विच्छिन्नं भवति कृतसंधानमिव तत् ।

प्रकृत्या यद्वक्रं तदपि समरेखं नयनयो-

न मे दूरे किंचित्क्षणमपि न पार्श्वे रथजवात् ॥ ९ ॥

सूत, पश्यैनं व्यापाद्यमानम् । (इति शरसंधानं नाटयति ।)

नेत्यपिशब्दार्थः । **यदिति** । आलोके दर्शने यत्सूक्ष्मम् । 'आलोकौ दर्शनोद्भोतौ' इत्यमरः । यद्वारेण सूक्ष्मं दृश्यत इत्यर्थः । तत्सहसाकस्मादेव । तस्मिन्नेव क्षण इति यावत् । नयनयोर्विपुलतां व्रजति । स्थूलं दृश्यत इत्यर्थः । प्रकृत्या स्वभावेन यदर्धे विच्छिन्नं तत्सहसा नयनयोः कृतसंधानमिव कृतसंधानवद्भवति । यत्पूर्वं छिन्नं तत्तस्मिन्नेव क्षणे दूरत एकमिव दृश्यत इत्यर्थः । प्रकृत्या यद्वक्रं तदपि नयनयोः सहसा समरेखं भवतीत्यनुषज्यते । दूरत्वात्समा रेखाभोगो यस्य तत् । ऋज्वित्यर्थः । 'रेखा स्यादल्पके छद्मन्याभोगोल्लेखयोरपि' इति हैमः । नयनयोः समरेखं न वस्तुत इति गम्योत्प्रेक्षा । इवानुषङ्गेण समरेखमिवेति योज्यम् । स्वभावोक्तिर्विरोधाभास उत्प्रेक्षा च । अतएव यत्र स्थलद्वय उत्प्रेक्षा तत्रैवानुवाचाशे प्रकृत्येत्यस्य संबन्धः । क्रियाकारकभेदाद्विविध दीपकमिति । मे मम रथस्य जवाद्विगात्क्षणमपि न किंचिद्दूरे न पार्श्वे । दक्षिणवामपार्श्वयोरित्यर्थः । अथ च पार्श्वे निकटे । क्षणादेव मम दूरे दक्षिणवामपार्श्वयोरपि निकटे च किमपि नास्तीत्यर्थः । अतएव पार्श्व इत्येकवचनोपादानम् । 'पार्श्वोऽवयवभेदे स्याच्चकोपायसमीपयोः' इति धरणिः । तेन यथामर्यालंकारः । रथजवादिति हेतुश्च । यद्यपि राजानकरचकेन यत्र पदार्थो हेतुस्तत्र हेतुत्वेनोपादाने 'नागेन्द्रहस्तास्त्वचि कर्कशत्वादेकान्तशैल्यात्कदलीविशेषाः' इत्यादाविव न कश्चिदलंकारः, यत्र तूपात्तस्य हेतुत्वम् 'भ्रमविभ्रतमुखप्रंशिभिः' इत्यादौ तत्र काव्यलिङ्गमित्युक्तम्, तथापि भोजप्रसूतिभिरस्य हेतुनाप्रोक्तत्वादत्र तथोक्तिः । तदुक्तं सरस्वतीकण्ठाभरणे— 'क्रियायाः कारणं हेतुः कारको ज्ञापकश्च सः' इति । उदाहृतं च—'अस्य राज्ञः प्रभावेण तदुद्यानानि जशिरे । आर्द्रांशुकप्रवालानामास्पदं सुरशाखिनाम्' इति । अत्र च कारको हेतुः । एवमप्येव ज्ञापकहेत्वादावनुसंधेयम् । केचन हेतुकाव्यलिङ्गयोः पर्यायत्वमाहुः । यदायदेति वतिवतेति नयनयोरिति च्छेकानुप्रासस्य वृत्त्यनुप्रासेन सह संसृष्टिः । ताभ्या च सह श्रुत्यनुप्रासस्यैकवाचकानुप्रवेशलक्षणः संकरः दकारादीनां द्वात्रिंशतोऽक्षराणां दन्त्यानां सत्त्वात् । उक्तं च काव्यादर्शे— 'यया कयाचित्कृत्वा यत्समानमनुभूयते । तद्व्यापिपदासक्तिः सोऽनुप्रासो रसा-

(नेपथ्ये ।)

भो भो राजन्, आश्रममृगोऽयं न हन्तव्यो न हन्तव्यः ।

सूतः—(आकर्ण्यबलोक्य च ।) आयुष्मन्, अस्य खलु ते बाण-
पातवर्तिनः कृष्णसारस्यान्तरे तपस्विन उपस्थिताः ।

राजा—(ससन्नमम् ।) तेन हि प्रगृह्यन्तां वाजिनः ।

सूतः—तथा । (इति रथं स्थापयति ।)

वह ॥ अनुप्रासादपि प्रायो वेदभरिदमादृतम्' इति । सरस्वतीकण्ठाभरणेऽपि—
'प्रायेण श्रुत्यनुप्रासस्तेष्वनुप्रासनामक । सनायेव हि वैदर्भा भाति तेन त्वचि-
त्रता ॥ निवेशयति वाग्देवी प्रतिभानवत कवे । पुण्यैरमुमनुप्रास समाधिमति
चेतसि' इति । शिखरिणीवृत्तम् । 'कृष्णसारे' इत्यारभ्यतदन्तेन षट्त्रिंशद्भूषण-
मध्य आद्य भूषणमुपक्षिप्तम् । तद्वक्ष्यमाणानुगुणाचार्यरुक्तम्—'उपमाचर्यलकारैर्गुणैः
लेषादिभिस्तथा । रत्नाल्यर्बुहुभिर्युक्त भूषणमिव भूषणम्' इति । सुधाकरेऽपि—
'गुणालंकारबहुल भाषण भूषण मतम्' इति । ननु धनिकेन 'षट्त्रिंशद्भूषणादीनि'
इत्यादिवचनार्थपरिच्छेदोपान्त्यकारिकथैषामन्तर्भाव एवोक्त इति चेत् । सैवम् ।
भरतादिभिर्भिन्नतयोद्देशलक्षणयो कृतत्वात् । तथा च षोडशाध्याये भरत—'विभू-
षण चाक्षरसदृतिश्च शोभाभिमाना गुणकीर्तनं च । प्रोत्साहनोदाहरणे नियुक्त-
गुणानुवादोऽतिशयश्च हेतु ॥ सारूपमिदं व्याभ्यवसायसिद्धिपदोच्चयश्रमनोरथाश्च ।
आख्यामयाब्जाप्रतिषेधपृच्छादृष्टान्तनिर्भासनसश्रयाश्च ॥ आशी प्रिय वै कपट
क्षमा च प्राप्ति क्षयश्चोत्तपनं तथैव । अर्थानुवृत्तिर्गुणपपत्तियुक्ता कार्यानुभूति-
परिदेवन च ॥ षट्त्रिंशदेतानि सलक्षणानि प्रोक्तानि निर्भूषणसमितानि ॥' इति ।
अभिनवभारत्या भरतटीकायामभिनवगुणाचार्यैर्महता प्रबन्धेन भिन्नतया स्थापि-
तानि । तथा चकादशाध्याये नाटकलक्षणे—'षट्त्रिंशल्लक्षणोपेतमलकारोऽशोभि-
तम्' इत्युक्तम् । तेन त्रयस्त्रिंशन्नाट्यालकारा अपि सगृहीता । तेन तानि ते चात्र
यथासंभव यथावसरं वक्ष्यन्ते । नेपथ्य इति । अप्रविष्ट एव यज्वनिकान्तरे
वदति तन्नेपथ्य इत्युच्यते । अन्तरसन्निधाय प्रकृतार्थसूचकत्वेनोक्तो मानु-
गुणाचार्य—'स्वप्रो दूतश्च लेखश्च नेपथ्योक्तिस्तथैव हि । आकाशवचनं चेति ज्ञेया
ह्यन्तरसन्निधय' इति । बाणपातवर्तिन इत्यनेन नैकव्यम् । कृष्णसारस्य मृगस्यान्तरे
मध्ये । 'अथान्तरेऽन्तरा । अन्तरेण तु मध्ये स्यु' इत्यमर । ससन्नम सादर-
मेति वक्तव्याविशेषणम् । एवमभ्रेऽप्येतादृशस्थले योजनीयम् । प्रगृह्यन्ता
प्रमहाकर्षणेन स्थिरीक्रियन्ताम् । 'इति रथं स्थापयति' इति कविवाक्यम् । आत्मना
तृतीय इति द्वौ शिष्या स्वयं तृतीय इत्यर्थः । 'आत्मनश्च पूरणे' इति तृतीयाया

(ततः प्रविशत्यात्मना तृतीयो वैखानसः ।)

वैखानसः—(हस्तमुचम्य ।) राजन्, आश्रममृगोऽयं न हन्तव्यो न हन्तव्यः ।

तत्साधुकृतसंधानं प्रतिसहर सायकम् ।

आर्तत्राणाय वः शस्त्रं न प्रहर्तुमनागसि ॥ १० ॥

राजा—एष प्रतिसंहतः । (इति यथोक्तं करोति ।)

वैखानसः—सदृशमेतत्पुरुवशप्रदीपस्य भवतः ।

जन्म यस्य पुरोर्वशे युक्तरूपमिदं तव ।

पुत्रमेवंगुणोपेतं चक्रवर्तिनमामुहि ॥ ११ ॥

इतरौ—(बाहू उचम्य ।) सर्वथा चक्रवर्तिनं पुत्रमामुहि ।

राजा—(सप्रणामम् ।) प्रतिगृहीतम् ।

वैखानसः—राजन्, समिदाहरणाय प्रस्थिता वयम् । एष खलु कण्वस्य कुलपतेरनुमालिनीतीरमाश्रमो दृश्यते । न चेदन्य-
कार्यातिपातः, प्रविश्य प्रतिगृह्यतामातिथेयः सत्कारः । अपि च ।

अलुक् । एषामपि सस्कृतं पाठ्यम् । तदुक्तमादिभरते—‘परिव्राण्मुनिशाक्येषु तापसश्रोत्रियेषु च । द्विजा ये चैव लिङ्गस्था सस्कृतं तेषु योजयेत्’ इति । ‘राज-
न्नित्युभिर्वाच्य-’ इति भरतोक्ते ‘राजन्’ इति संबोधनम् । **तत्साध्विति** । तत्त-
स्मात्तत्साधु यथा स्यादेव कृतं संधानं यस्य तम् । साधुशब्देनापराद्धपृष्ठकाभावो
व्यज्यते । सायकं बाणम् । प्रतिसहर । प्रत्यावृत्य स्व स्थानं प्रापयेत्यर्थः । तत्रा-
न्वयव्यतिरेकौ हेतुत्वेनोद्दिशति—आर्तंति । वः युष्माकं शस्त्रमार्तानां पीडितानां
त्राणाय रक्षणाय साधुपीडकानां दुष्टानां हिंसाया इत्यन्वयः । अनागस्यनपराधे ।
‘आगोऽपराधो मन्तुश्च’ इत्यमरः । प्रहर्तुं नेति व्यतिरेकः । उभयविधेयं काव्यलिङ्गम् ।
साधुसधेति तर्तुत्राज्जेति च्छेकश्रुत्यनुप्रासौ । इति यथोक्तं करोति शरं तूणीरे निक्षि-
पतीति कविवचनम् । **जन्मेति** । यस्य तव पुरोर्वशे जन्म तस्य तवेदमस्म-
दुक्तकरणं युक्तरूपमतिशयेन युक्तम् । ‘प्रशंसाया रूपम्’ इति रूपम् । युक्तरूपत्वे
प्रथमचरणार्थहेतुत्वोपादानात्काव्यलिङ्गम् । एवंगुणोपेतं स्वगुणयुक्तम् । यस्य
कस्याप्यतिथेः सत्कारः कर्तव्यः किमुत राज्ञः, अतस्तदकरणेऽनौचित्यं स्यादित्यत
आह—समिदाहरणयेति । ननु तथादृच्छिकमिदमावश्यकं तत्प्रागेनेदमेव कर्तव्यम् ।

रम्यास्तपोधनानां प्रतिहतविघ्नाः क्रियाः समवलोक्य ।

ज्ञास्यसि कियद्भुजो मे रक्षति मौर्वीकिणाङ्क इति ॥ १२ ॥

राजा—अपि संनिहितोऽत्र कुलपतिः ।

वैखानसः—इदानीमेव दुहितरं शकुन्तलामतिथिसत्काराय नियुज्य
दैवमस्याः प्रतिकूलं शमयितुं सोमतीर्थं गतः ।

मित्यत आह—कुलपतेरिति । तेन तत्तात एव भविष्यति । अनेन स्वस्याप्राधान्य-
मुक्तम् । तल्लक्षणं पुराणे—‘मुनीनां दशसाहस्रं योऽन्नदानादिपोषणात् । अध्या-
पयति विप्रर्विरसौ कुलपतिः स्मृतः ॥’ इति । अनुमालिनीतीरम् । विभक्त्यर्थेऽव्य-
यीभाव । मालिनीनदीतीरे । कार्यातिपात कार्यव्यासङ्गः । अतिथिषु साधुराति-
थेयः । ‘पथ्यतिथिवसतिस्वपतेर्दृष्टु’ इति ङञ् । सत्कारः पूजा । ‘वैखानसः—
राजन्, समिदाहरण—’ इत्यादिना ‘सत्कार’ इत्यन्तेन ‘उल्लेखो’ नाम नाट्यालंकार
उपक्षिप्तः । तल्लक्षणम्—‘कार्यदर्शक उल्लेख’ इति । रम्या इति । वेदबोधिता-
चरणत्वेन रम्यत्वम् । क्वचित् ‘धर्म्या’ इति पाठः । धर्मादनपेता धर्म्याः ।
तेनैतेनोपनुत्तिधन्यत्वादि राज्ञो व्यज्यते । तपोधनानामित्यनेनात्यन्तविषयनैरपे-
क्ष्यम् । प्रतिहतविघ्ना इत्यनेनास्य प्रतापातिशयः । कियद्रक्षतीत्येनं प्रत्यर्थो हेतुः ।
क्रिया यागादिकर्मारम्भाः शिक्षा देवतादिपूजन संप्रधारणमर्थानां विचारचेष्टा च ।
अतएव बहुवचनम् । ‘आरम्भो निष्कृति शिक्षा पूजन संप्रधारणम् । उपाय कर्म
चेष्टा च चिकित्सा च नव क्रिया ॥’ इत्यमरः । सम्यगवलोक्य न वस्तुम्यत्या
श्रवणेन । अपि तु स्वयं सम्यग्दृष्ट्वात्यन्तसंतोषकारिण्य इति भावः । ज्ञास्यसि न तु
ज्ञातवान् च जानासि । मौर्वी ज्या तस्या किणश्चिद् तदेवाङ्को भूषा यस्मिन्स ।
‘अङ्को भूषणलक्ष्मसु’ इति हैमः । अनेन तस्य सदैव जगन्नासापसारणोद्यम उक्तः ।
भुजः कियद्रक्षतीत्यन्यसहायानपेक्षत्वम् । एकवचनेन तस्मिन्नपि परानपेक्षत्वं भवति-
तम् । परिकरालंकारः । नन्वपुष्टार्थत्वदोषनिराकरणेन तदभावरूपस्य पुष्टार्थविशेष-
णत्वस्य स्वीकारेण गतार्थत्वात्परिकरस्य कथमलंकारत्वमिति चेत् । सत्यम् । तादृ-
गनेकविशेषणनिबन्धे निच्छित्तिविशेषादलंकारत्वमस्योपरीकृतम् । अतः पूर्वार्धे
एवायमलंकारो नोत्तरार्धे । वृत्त्यनुप्रासश्रुत्यनुप्रासौ । किणाङ्केति पुनरुक्तवदाभासः
काव्यलिङ्गमपि । आर्या । अपि संनिहितोऽत्रेति । अपि प्रश्ने । ‘गर्हासमुच्चयप्र-
शशङ्कासभावनास्वपि’ इत्यमरः । पुंव्यक्तिशिष्यादिसाध्ये कर्मणि यदुहितर-
मित्युक्तेस्तथान्ययोरपि सत्त्वे शकुन्तलामित्युक्तेश्च तस्या मुनेर्जावितसर्वस्वत्वं
भवत्यते । गान्धर्वादिविवाहस्यानायासेन संपादनं च । अतएव वक्ष्यति—‘ममा-
प्यस्या अनुरूपवरप्रदाने सकल्पः’ इति । अथ च प्रतिकूलं दैवं शापस्तस्योपश-

राजा—भवतु । तामेव द्रक्ष्यामि । सा खलु विदितभक्तिं मां महर्षेः कथयिष्यति ।

वैखानसः— साधयामस्तावत् । (इति सशिष्यो निष्क्रान्तः ।)

राजा—सूत, चोदयाश्चान् । पुण्याश्रमदर्शनेन तावदात्मानं पुनीमहे ।

सूतः—यदाज्ञापयत्यायुष्मान् । (इति भूयो रथवेगं निरूपयति ।)

राजा—(समन्तादवलोक्य ।) सूत, अकथितोऽपि ज्ञायत एव यथायमाश्रमाभोगस्तपोवनस्येति ।

सूतः—कथमिव ।

राजा—किं न पश्यति भवान् । इह हि

नीवाराः शुकगर्भकोटरमुखअष्टास्तरूणामधः

प्रस्निग्धाः कचिदिङ्गुदीफलमिदः सूच्यन्त एवोपलाः ।

विश्वासोपगमादभिन्नगतयः शब्दं सहन्ते मृगा-

स्तोयाधारपथाश्च वल्कलशिखानिप्यन्दरेखाङ्किताः ॥ १३ ॥

मनेन सपुत्रायास्तस्या राज्ञा खगृहानयनमपि सूचितम् । अतोऽस्म्य बीजवाक्यत्व-
मुपपन्नम् । 'जन्म यस्य' इत्यादिना 'ता द्रक्ष्यामि' इत्यन्तेन मुखसर्पेरुपक्षेप इति
प्रथममङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणमादिभरते—'काव्यस्यार्थसमुत्पत्तिरुपक्षेप इति
स्मृतः' इति । [नीवारा इति ।] तरूणा वृक्षाणामधो नीवारास्तृणधान्यानि
सन्तीति क्रियासामान्ययोगाव्यूनपददोषभावः । एवमन्त्यवाक्येऽपि । कीदृशाः ।
शुका गर्भे मध्ये येषां तानि च कोटराणि तरुविवराणि तेषां मुखानि तेभ्यो अष्टा ।
मुखशब्देन नीवाराणां बाहुल्यम् । सपूर्णविशेषणेन सुपुष्टपक्षित्वेनाश्रममनोज्ञतया
भूयो रतिध्वन्यते । इदं पूर्वत्रार्थे हेतुः । इङ्गुरी तापसतरुस्तफलानि भिन्दन्तीति
मिदं । उपलाः पाषाणाः । सूच्यन्ते द्योत्यन्ते एवेति सूतशङ्कापनोदः । सूच्यन्त
इति कर्मकर्तरि । कीदृशाः । प्रकर्षेण स्निग्धा । अत्र प्रशब्दः प्रकर्षं द्योतयन्निङ्गु-
दीफलानां सरसत्वमावकाशेन आश्रमस्य सौन्दर्यातिशयं द्योतयन्नाज्ञस्तत्राभिरति-
ध्वनयति । विश्वासोपगमः प्राप्तिसत्त्वात् । उदरज्ञविश्वासा इत्यर्थः । अतएवाभि-
न्नगतयोऽपरित्यक्तस्थितयो मृगाः शब्दं रथशब्दं सहन्ते । 'ना गतिर्मार्गं दशायां
च' इति विश्वः । अनया स्वस्वचेष्टाविष्टमृगस्थित्याश्रममञ्जुलतया नायकस्य

सूतः—सर्वमुपपन्नम् ।

राजा—(सोकमन्तरं गत्वा ।) तपोवननिवासिनामुपरोधो मामभूत् ।
एतावत्येव रथं स्थापय यावदवतरामि ।

सूतः—धृताः प्रमहाः । अवतरत्वायुष्मान् ।

राजा—(अवतीर्य ।) सूत, विनीतवेषेण प्रवेष्टव्यानि तपोवनानि
नाम । इदं तावद्गृह्यताम् । (इति सूतस्याभरणानि धनुश्चोपनीयार्पयति ।)
सूत, यावदाश्रमवासिनः प्रत्यवेक्ष्याहमुपावर्ते तावदार्द्रपृष्ठाः क्रियन्तां
वाजिनः ।

सूतः—तथा । (इति निष्क्रान्तः ।)

राजा—(परिक्रम्यावलोक्य च ।) इदमाश्रमद्वारम् । यावत्प्रवि-
शामि । (प्रविश्य । निमित्तं सूचयन् ।)

शान्तमिदमाश्रमपदं स्फुरति च बाहुः कुतः फलमिहास्य ।

अथवा भवितव्यानां द्वाराणि भवन्ति सर्वत्र ॥ १४ ॥

प्रीत्युत्कर्षो व्यज्यते । तोयाधारा देवखातादयस्तत्पथास्तन्मार्गा । ‘कुक्कूरवधू-’
इत्यस्याप्रत्यय समासान्तः । वल्कलान्यर्थाद्गर्वाणि तेषां शिखा अप्राणि तेष्यो
निध्यन्दो जलस्रवण तेन या रेखास्ताभिरङ्किताश्चिह्निताः । निध्यन्देति ‘अनु-
विपर्यभिनिभ्य-’ इति विकल्पेन षत्वम् । अत्र बहुव्रीहिर्णवार्थलाभे यदङ्कित-
पदं तेन प्रत्यप्रवृत्तया सार्द्रत्वेनाश्रमस्य सुन्दरतया राज्ञः प्रीत्यतिशयो च्चनित ।
क्वचिदिति वाक्यचतुष्टये सबध्यते । चकार पूर्ववाक्यत्रयसमुच्चये । स्वभावोक्तिः ।
क्रियासमुच्चयालंकार काव्यलिङ्ग च । वृत्त्यनुप्रास श्रुत्यनुप्रासोऽपि । तंवेति
दन्त्ययो , श्नु इति तालव्ययो , कगेति कण्ठ्ययो , टरेति षेति मूर्धन्ययो , स्तेति
दन्त्ययो , ऋणति मूर्धन्ययो , सगते । एवमुत्तरचरणेष्वप्युक्तम् । शार्दूलविद्रीडित
छन्दः । सोकमल्पमन्तरं गत्वा । अवतीर्योपनीय प्रविश्येत्यादीनां कविवाक्यत्वा-
ल्लयबन्तानाम् ‘राजा वदति’ इत्याद्यभ्यूहितकविवाक्यस्थक्रियायां सबन्धः । एव-
मग्रेऽपि बोद्धव्यम् । विनीतेत्यादिना नीतिनामा नाट्यालंकार उक्तः । तल्लक्षणम्—
‘नीतिः शास्त्रेण वर्तनम्’ इति । ‘इति सूतस्य’ इति कविवाक्यम् । आर्द्रपृष्ठा इत्यनेन
तेषां श्रमापनोद उक्तः । निमित्तं सूचयजिति दक्षिणबाहुस्फुरणं सूचयित्वा । अङ्ग-
स्फुरणेनेत्यर्थः । ‘निमित्तं हेतुलक्ष्यणोः’ इत्यमरः । शान्तमिति । इदं परिदृश्यमा-

(नेपथ्ये ।)

इंदो इंदो सहिओ ।

राजा—(कर्णं दत्त्वा ।) अये, दक्षिणेन वृक्षवाटिकामालाप इव श्रूयते । यावदत्र गच्छामि । (परिक्रम्यावलोक्य च ।) अये, एतास्त-
पस्त्रिकन्यकाः स्वप्रमाणानुरूपैः सेचनघटैर्बालपादपेभ्यः पथो दातु-
मित एवाभिवर्तन्ते । (निपुणं निरूप्य ।) अहो, मधुरमासां दर्शनम् ।

शुद्धान्तदुर्लभमिदं वपुराश्रमवासिनो यदि जनस्य ।

दूरीकृताः खलु गुणैरुद्यानलता वनलताभिः ॥ १५ ॥

यावदिमां छायामाश्रित्य प्रतिपालयामि । (इति विलोक्यन्निस्थितः ।)

१. इत इत सख्यौ ।

नसाश्रमपदमाश्रमस्थानम् । तात्स्थ्यात्तन्निवासिजनाः । शान्तं शान्ताः शमप्र-
यानाः । निरीहा इत्यर्थः । अत्यन्तनिरीहत्वं द्योतयितुमचेतनस्य कर्तृत्वं कृतम् ।
इहाश्रमपदेऽस्य बाहुस्फुरणस्य फलं महाईवस्तुप्राप्त्यादिकृत । साकाङ्क्षेभ्यो विश्वा-
मित्रप्रवृत्तिभ्यः सभवल्यपि । इह तु सुतरामसंभावनीयमित्यर्थः । अथवेत्याक्षेपे ।
भवितव्यानामवश्यभाव्यानां द्वाराण्युपाया सर्वत्र भवन्ति । 'द्वारं पुनर्निर्गमने-
ऽभ्युपाये' इति विश्वः । अर्थान्तरन्यासः । उक्ताक्षेपालंकारः । प्रथमयतौ वृत्त्यनु-
प्रासः । उत्तरत्र श्रुत्यनुप्रासः । अन्यदले भविभवेति वितन्वतीति च्छेकानुप्रासश्च ।
अनयार्यया परिकर इति द्वितीयमङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—'यदुत्पन्नार्थं बाहुल्यं
ज्ञेयः परिकरस्तु स' इति । इत इत सख्यौ । 'नायिकानां सखीनां च सौर-
सेनी प्रकीर्तिता' इति भरतोक्तेराद्या पाठ्या सौरसेनीभाषा । 'सहीओ' इत्यत्र
प्रथमम् 'द्विवचनस्य बहुवचनम्' इति सूत्रे औकारस्य जसि जाते 'जश्शसो'
इत्यनुवर्तमाने 'स्त्रियासुदोतौ वा' इति जस औकारः । 'ह' इत्यनुवर्तमाने
'खघथधभाम्' इति खस्य हः । क्वचित् 'सहा' इति पाठः । स तु विकल्पपक्षे
जसो लोपे ज्ञेयः । दक्षिणेन वृक्षवाटिकामिति 'एनपा द्वितीया' इति द्वितीया ।
स्वप्रमाणानुरूपैरिति स्वशब्देन प्रमाणपदस्य हचयोत्सामर्थ्यं लक्ष्यते । तस्य प्रमाण
मानं तदनुरूपं । स्वशक्तियोग्यैरित्यर्थः । 'प्रमाणं मानशास्त्रयोः' इति धरणिः ।
निरूप्य दृष्ट्वा । अहो इति विस्मये । सौन्दर्यातिशयदर्शनेन विस्मयः । दृश्यते यत्त-
दर्शनं स्वरूपम् । 'कृत्यल्युटो बहुलम्' इति ल्युट् । मधुरं प्रियम् । हृदयंगम-
मिति यावत् । 'मधुरं रसवत्खादुप्रियेषु' इति विश्वः । शुद्धान्तेति । आश्रमे
वस्तुं शीलं यस्य । शीलार्थेन णिनिप्रत्यये तादृशरूपप्रसङ्गो द्योत्यते । जनस्य

(तत प्रविशति यथोक्तव्यापारा सह सखीभ्या शकुन्तला ।)

शकुन्तला—इदो इदो सहीओ ।

अनसूया—हैला सउन्दले, तुवत्तो वि तादकस्सवस्स अस्स-
मरुक्खआ पिअदरेत्ति त्केमि । जेण णोमालिआकुमुमपेलवा तुमं वि
एदाणं आलवालपूरणे णिउत्ता ।

१. इत इतः सख्यौ ।

२. हला शकुन्तले, त्वत्तोऽपि तातकाश्यपस्याश्रमवृक्षकाः प्रियतरा
इति तर्कयामि । येन नवमालिकाकुमुमपेलवा त्वमप्येतेषामालवालपूरणे
नियुक्ता ।

सामान्यजनस्य । 'लोके जगद्भेदे पृथग्जन' इति हैमः । शुद्धान्तो राजस्त्रिय ।
तात्स्थ्यादिति क्षीरस्वामी । तासा दुर्लभम् । इदं प्रत्यक्षत परिदृश्यमानं जगन्न-
यैकमोहन वपुर्ध्वीति विशेषे प्रस्तुते सामान्यस्योत्तरप्रस्तुतप्रशसा । तदा वनल-
ताभिर्गुणैः सौगन्ध्यादिभिरुद्यानलता दूरीकृता । तिरस्कृता इत्यर्थः । उद्देश्यप्र-
तिनिर्देश्यत्वाद्वा कथितपददोषाभावः । च्छेकवृत्त्यनुप्रासा निदर्शनालंकारश्च । न
दृष्टान्तः । निरपेक्षयोर्वाक्ययोर्विम्बप्रतिविम्बभावे दृष्टान्तस्योक्ते । राजानकमम्म-
टस्त्वत्र प्रतिवस्तूपमामाह । तन्न चनुरसम् । यत शुद्धान्तदुर्लभत्वं वनलताभि-
र्गुणैर्दूरीकरणत्वं चैकं तत्त्वम् । यदीत्यनेन वाक्यद्वयनिरासाच्च । 'सामान्यस्य
वाक्यद्वये पृथङ्निर्देशे प्रतिवस्तूपमा' इति तल्लक्षणम् । उदाहरणं च—'चकोर्य एव
चतुराश्वन्द्रिकापानकमेणि । आवन्त्य एव निपुणाः सुदृशो रतनमेणि' इति । यत्त्वे-
तत्समर्थनार्थमाधुनिकेन केनचिदुक्तम्—'वाक्यार्थवशात्साधारणधर्मस्योभयसब-
न्धावगतिः' इति, तदपि न समीचीनम् । यतो वाक्यार्थेन साम्यमात्रं प्रतीयते ।
तच्च वस्तुप्रतिवस्तुरूपेण चेत्स्यात्प्रतिवस्तूपमा । विम्बप्रतिविम्बभावेन तस्यास्माभि-
रेवाङ्गीक्रियमाणत्वादित्यलं पूर्वं सह विवादेन । प्रतिपालयामि प्रतीक्षे । यथोक्त-
व्यापारेति । वृक्षसेचनव्यापारवतीत्यर्थः । 'समानाभिस्तथा सख्यो हला भाष्याः
परस्परम्' इति भरतोर्केहलेति प्रयोगः । हला शकुन्तले, त्वत्तोऽपि तातकाश्यप-
स्याश्रमवृक्षकाः प्रियतरा इति तर्कयामि । कोऽल्पार्थः । येन नवमालिकाकुमुम-
पेलवा कोमला त्वमप्येतेषामालवालपूरणे नियुक्ता । 'सप्तला नवमालिका' इत्यमरः ।
त्वमपीत्यपिभिन्नक्रमः । पेलवापीति योज्यः । 'पेलवं कोमले तनौ' इति शाश्वतः ।
आलवालं वृक्षमूलस्थितिस्थानम् । 'आलवालं पिदुर्धाराधारणं द्रवतोऽम्भसः ।

शकुन्तला—ण केअलं तादणिओओ एव । अत्थि मे सोदर-
सणेहो एदेसु । (इति वृक्षसेचनं रूपयति ।)

राजा—(आत्मगतम् ।) कथमियं सा कण्वदुहिता । असाधुदर्शी खलु
तत्रभवान्काश्यप, य इमामाश्रमधर्मे नियुक्ते ।

इदं किलाव्याजमनोहरं वपु-

स्तपःक्षमं साधयितुं य इच्छति ।

ध्रुवं स नीलोत्पलपत्रधारया

समिल्लतां छेतुमृषिव्यवस्यति ॥ १६ ॥

भवतु । पादपान्तर्हित एव विस्रब्धं तावदेनां पश्यामि । (इति
तथा करोति ।)

१. न केवल तातनियोग एव । अस्ति मे सोदरस्नेह एतेषु ।

इति । न केवल तातनियोग एव । अस्ति मे सोदरस्नेह एतेषु । तातनियोग पित्राज्ञा ।
सोदरस्नेहो भ्रातृस्नेहः । वृक्षसेचनं रूपयति । अभिनयतीत्यर्थः । तत्राभिनय —
नलिनीपद्मकोशौ कृत्वा स्कन्धप्रदेशं नीत्वावधूतेन शिरसा मनाङ्गनामितया देह-
यष्ट्या च सहाधोमुखौ अवनीताविति । तल्लक्षणं तु—‘अश्लिष्टस्त्रिष्विकौ
सन्तौ शुकतुण्डावधोमुखौ । मिथ पराङ्मुखौ कृत्वा यौ कृतौ पद्मकोशकौ ॥
नलिनीपद्मकोशौ तौ’ इति । ‘यद्व’ सकृदानीतमवनीतं तदुच्यते’ इति । सेति
पूर्वं या ऋषिभिरुक्ता । इदमिति । किलेत्युच्यते । ‘किल सभाव्यवार्तयो । हे-
त्वच्योरलीके च’ इति हैम । य इदं पुरोदस्यमानमनुपममव्याजमनोहरं स्वभा-
वसुन्दरं वपुस्तपःक्षमं तप समर्थं साधयितुं कर्तुमिच्छति । ध्रुवं निश्चितम् ।
स ऋषिर्नीलोत्पलपत्रधारा पार्श्वदेशः । लक्षणया तैक्ष्ण्यसाम्याच्छिदिक्रियायो-
ग्यत्वं फलम् । तथा समिल्लतां छेतुं व्यवस्यति प्रयतते । कचिद् ‘शनीलताम्’ इति
पाठः । तस्या अतिकाठिन्येनोपमेयेऽत्यन्तासंभावनीयत्वं व्यज्यते । अत्र पूर्वार्धे
विषमस्यको भेदो व्यङ्ग्य — ‘कचिदयदवैधर्म्यान्न श्लेषो घटनामियात्’ इत्युक्ते ।
समस्तवाक्ये निदर्शना । ‘अभवद्वस्तुसंबन्ध उपमापरिकल्पकः । निदर्शना’
इत्युक्ते श्रुत्यनुप्रासवृत्त्यनुप्रासयोरेकवाचकानुप्रवेशरूपं सकर । समिल्लतामिति
रूपकोपमयोः सदेहसंकरः । साधकवाधकप्रमाणभावात् । छेदस्य न समर्थकत्व-
मुभयोः साधारण्यात् । ध्रुवमित्युत्प्रेक्षा । वाचकत्वं इति शब्दाध्याहारापत्तेः ।
वंशस्थं वृत्तम् । अनेनाभिप्रायरूपं भूषणमुपन्यस्तम् । तल्लक्षणं तु—‘अभिप्रायस्तु
सादृश्याद्भूतार्थप्रकल्पना’ इति । पादपान्तर्हितो वृक्षान्तर्हितः । विस्रब्ध

शकुन्तला—सहि अणसूए, अदिपिणद्धेण वक्कलेण पिअंवदाए
णिअन्तिद म्हि । सिद्धिलेहि दाव ण ।

अनसूया—तंह । (इति शिथिलयति ।)

प्रियंवदा—(सहासम् ।) एत्थ पओहरवित्थारइत्तअं अत्तणो
जोषणं उवालह ।

राजा—काममननुरूपमस्या वयसो वल्कलं न पुनरलंकारश्रियं
न पुप्यति । कुतः ।

सरसिजमनुविद्धं शैवलेनापि रम्यं

मलिनमपि हिमाशोर्लक्ष्म लक्ष्मी तनोति ।

इयमधिकमनोज्ञा वल्कलेनापि तन्वी

किमिव हि मधुराणा मण्डनं नाकृतीनाम् ॥ १७ ॥

१. सखि अनसूये, अतिपिणद्धेन वल्कलेन प्रियंवदया नियन्त्रितास्मि ।
शिथिलय तावदेतत् ।

२. तथा ।

३. अत्र पयोधरविस्तारयितु आत्मनो यौवनमुपालभस्य ।

विश्वासयुक्तम् । 'समां विसम्भविश्वासौ' इत्यमर । सखि अनसूये, अतिपिण-
द्धेनातिवद्धेन । 'आमुक्त प्रतिमुक्तश्च पिणद्धश्चापिणद्धवत्' इत्यमर । वल्कलेन
वृक्षत्वचा प्रियंवदया नियन्त्रितास्मि । शिथिलय तावदेतत् । 'एतदो ण स्यादां
क्वचित्' इत्यस्मि परे णादेशः । तत 'अमोऽस्य' इत्यकारलोपः । ततो
णमिति । तह इति तथेति । अत्र नियन्त्रणे पयोधरयो स्तनयो विस्तार-
यितु आत्मनो यौवनमुपालभस्य । अस्या वयसः काममत्यर्थमनुरूपं वल्कलं
पुनरलंकारश्रियं न पुप्यतीति न । अपि तु पुप्यतीत्यर्थः । अनेन शोभा-
तिशयस्यावश्यकत्वं ध्वन्यते । वामनोऽपि 'सभाव्यनिषेधनिवर्तने द्वौ प्रतिषे-
धौ' इति । तत्र हेतुत्वेन पथमवतारयति—सरसिजमिति । शैवलेन
जलनील्यापि । 'जलनीली तु शेवाल शैवलः' इत्यमरः । विद्धं वेधितम् ।
'विद्धं स्याद्वेधिते क्षिप्ते सदृशे' इति हैमः । प्रकृते तदर्थासम्भवात्संबद्धत्वं
लक्ष्यते । तदतिशयो व्यङ्ग्यः । स एवात्र सातत्यवाचिना अनुनानूयते । अनु-

ध्यायतीतिवत्सातये तस्य प्रयोगात् । सरसिजं कमलं रम्यम् । नन्वाद्यन्तवा-
क्ययोस्तृतीययैव गतार्थत्वान्मध्यमवाक्य आकाङ्क्षाभावादेवानुविद्धमित्यवकरूप-
मिति चेन्न । उपमयेति पिनद्धेत्यादिना प्रकृतं तत् । मध्यमवाक्ये त्वङ्गस्येन्दु-
शरीरान्तर्गतत्वं प्रसिद्धमेवेति नापेक्ष्यते तद्वचनमुभयत्र । अत्र तु सरसिजस्यो-
द्धृतस्यानुद्धृतस्य वा शैवलेनाविनाभावात्सुष्ठुक्तमनुविद्धमिति । अतएव न विशेषण-
प्रक्रमभङ्गः । हिमाशोश्चन्द्रस्य मलिनं लक्ष्म लक्ष्मीं शोभा तनोति । अर्थाद्धिमां-
शोरेव । अत्रोपमानस्याकर्तृत्वाकर्तृत्वप्रक्रमभङ्गः । अथ च कलङ्कस्योपमानलप्रती-
तेरवाच्यवचनम् । तस्य चोपमानत्वेऽन्येन सबद्धत्वमनुक्तमिति वाच्यवचनम् ।
किं च लक्ष्मणैव मलिनत्वे प्राप्ते तद्वचनादपुष्टार्थत्वम् । हिमांशोर्लक्ष्मेति सबन्धे
लक्ष्मीं तनोतीत्यत्र सबन्ध्यन्तराकाङ्क्षा । लक्ष्मीं तनोतीत्यत्र हिमाशोरिति संबन्धे
लक्ष्मेत्येतत्साकाङ्क्षमिति सबन्धे कष्टत्वम् । हिमाशुपदस्यावृत्तावव्याधे (१) कार-
णस्याभावात्सतोऽपि शब्दस्यान्यत्रान्वयात् वाक्यत्रयं पदकदम्बकात्मकं द्वितीयं
तु क्रिया कारकाग्नितेलेतद्रूपम् । तेन वाक्यप्रक्रमभङ्गोऽपि । लक्ष्मीं तनोतीत्यत्र
सामान्यधर्मस्यार्थत्वेन प्रतीतेरर्थस्य कष्टत्वं चेत्यादिदोषपरिहाराय 'क्षिशिरिकरण-
माग्नी सुन्दरो लक्ष्मणापि' इति पठनीयम् । अगत्सबद्धाश्वेन्मञ्जुला, सत्सबद्धाः
किमु वक्तव्या इत्यपिशब्दार्थः । प्रकृतस्य लिङ्गनिर्देशेनोपमानव्याजेन पुनपुसक-
निर्देशाच्च स्वभावसुन्दरस्यैतन्नित्यसबन्धहीनेनाप्यासति शोभाविनाशिका न
भवतीति व्यज्यते । इयं पुगेदृश्यमाना । 'इदम प्रत्यक्षगतम्' इत्युक्ते । 'मम
लोचनयोः सुवारसकटोलिनीं त्रिजगत्कन्याललामभूता' इत्याद्यर्थान्नरसकमितवा-
च्यम् । तन्वीयुपमेयनिर्देशः । तेनोपमेयनिर्देशेन वाग्ये विशेषणाधिक्यं न शङ्क-
नीयम् । त्रिष्वपि रम्यत्वे समानेऽप्यत्र तस्याविक्यमितीदमेव विधेयम् । यथा
'दध्रा जुहोति' इत्यत्र दधनि विधि सचार्यते तथेहाप्याविक्ये । तेन नायिकको (१)
व्यज्यते । इतश्च वक्ष्यमाणभावोदयस्याङ्कुरत्वं व्यङ्ग्यम् । मधुराणां सुन्दराणामा-
कृतीनां किमिव हि न मण्डनम् । अपि तु सर्वम् । हीनमहीनं स्वसबद्धं चेति
सामान्यस्य समर्थकत्वादर्थान्तरन्यासः । मधुरशब्दो रसवाचकः प्रकृते बाधितो
मुख्यार्थः सन्, सर्वविषयरत्नकत्वतर्पकत्वैककार्यं कर्तृत्वेन सन्त्येन लक्ष्यन्स्वाति-
शयसमभिलाषविषयत्वं नात्रार्थमिति ध्वनयति । अत्र पादत्रये साधारणधर्मस्य
रम्यलक्ष्मीविस्तारमनोज्ञपदैरभिधानान्मालाप्रतिवस्तूपमा । वृत्त्यनुप्रासच्छेकानुप्रा-
सयोः ससृष्टिः । अर्थालंकारयोरङ्गाङ्गिभावः सङ्करः । एवमत्रेऽपि सङ्करसृष्टौ उन्ने-
ये । ग्रन्थगौरवभीत्या कश्चिदेव वक्तव्ये । मालिनीवृत्तम् । अनेन माधुर्यं नामाय-
ङ्ग्योऽलंकार उक्तः । तल्लक्षणम् — 'सर्वावस्थाविशेषेषु माधुर्यं रमणीयता' इति ।
अनेन प्रसिद्धिर्नाम भूषणमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु — 'प्रसिद्धिर्लोकविरुपातैर्वाक्यै-

शकुन्तला—(अप्रतोऽवलोक्य ।) ऐसो वादेरिदपल्लवङ्गुलीहिं तुव-
रेदि विअ मं केसररुक्खओ । जाव णं संभावेमि । (इति परिक्रामति ।)

प्रियंवदा—हंला सउन्दले, एत्थ एव दाव मुहुत्तअं चिट्ठ ।
जाव तुए उवगदाए लदासणाहो विअ अअं केसररुक्खओ
पडिभादि ।

शकुन्तला—अंदो क्खु पिअंवदा सि तुमं ।

राजा—प्रियमपि तथ्यमाह शकुन्तलां प्रियंवदा । अस्याः खलु
अधरः किसलयरागः कोमलविटपानुकारिणौ बाहू ।
कुसुममिव लोभनीय यौवनमङ्गेषु संनद्धम् ॥ १८ ॥

१. एष वातेरितपल्लवाङ्गुलीभिस्त्वरयतीव मा केसरवृक्षकः । यावदेन
सभावयामि ।

२. हला शकुन्तले, अत्रैव तावन्मुहूर्तं तिष्ठ, यावत्त्वयोपगतया लता-
सनाथ इवाय केसरवृक्षकः प्रतिभाति ।

३. अतः खलु प्रियवदासि त्वम् ।

रथप्रसाधनम्' इति । एष वातेरितपल्लवाङ्गुलीभिस्त्वरयतीव मा केसरवृक्षको बहु-
लवृक्षः । अल्पार्थे क । इदं चैकदेशविवर्तिरूपकम् । तेन केसरवृक्षस्य वयस्य-
त्वमपि रूपित भवति । तेनायमर्थः । यथा कश्चन सखात्यन्तमुत्कण्ठितोऽङ्गुली-
चालनेन मित्रं त्वरयति तद्वदिति । यावदेन सभावयामि । अत्रैव तावन्मुहूर्तं तिष्ठ,
यावत्त्वयोपगतया लतासनाथ इवायं केसरवृक्षकः प्रतिभाति । अतः खलु प्रियवदा-
सि त्वम् । एताभ्यां प्रियवदाशकुन्तलावचनाभ्यां निरुक्तमिति भूषणमुपक्षिप्तम् ।
तल्लक्षणम्—'निरुक्तिर्निरवयोक्तिर्नान्यार्थप्रसिद्धये' इति । यत्प्रियंवदया लताः व-
मारोपित तत्सावयति—अस्या इति । अधरोऽधरोष्ठ । किसलय इव रागो
सस्य स पल्लवाताम्र । बाहू विटपौ स्कन्धोर्ध्वशाखे तदनुकारिणौ तत्सदृशौ ।
यत्काल्य —'स्कन्धादूर्ध्वं तरोः शाखा कटप्रो विटपो मतः' इति । कोमलशब्देना-
प्रजत्वं तयोर्व्यज्यते । अङ्गेषु संनद्धं सनाहं प्रापितम् । अत्युत्कटमिति यावत् ।
अत्राङ्गेष्विति बहुवचनेन वदने कान्तिमत्ता, नयनयोस्तरलता, कण्ठे कम्बुत्रिरे-
खावत्त्वम्, वक्षसि स्तनोज्जम्भणम्, नाभौ गभीरता, नितम्बे मध्यनिघ्नत्वम्, उभ-
यभागे चतुरस्रत्वम्, जघनजङ्घाजानुमण्डलोद्देशानां मासलत्वम्, गतौ सविला-

अनसूया—हला सउन्दले, इअं सअंवरवहू सहआरस्स तुए किदणामहेआ वणजोसिणित्ति णोमालिआ । णं विमुमरिदा सि ।

शकुन्तला—तैदा अत्ताणं वि विमुमरिस्सं । (लतामुपेत्याव-
लोक्य च ।) हला, रमणीए क्खु काले इमस्स लदापाअवमिहुणस्स
इअरो संवुत्तो । णवकुसुमजोवणा वणजोसिणी, सिणिद्धपल्लव-
दाए उवमोअक्खमो सहआरो । (इति पश्यन्ती तिष्ठति ।)

१. हला शकुन्तले, इय स्वयवरवहूः सहकारस्य त्वया कृतनामधेया
वनज्योत्स्नेति नवमालिका । एना विस्मृतवत्यसि ।

२. तदात्मानमपि विस्मरिष्यामि । हला, रमणीये खलु काल एतस्य
लतापादपमिश्रुनस्य व्यतिकरः सवृत्तः । नवकुसुमयौवना वनज्योत्स्ना, श्लिग्ध-
पल्लवतयोपभोगक्षमः सहकारः ।

मन्वमित्यादि ध्वनितम् । सनद्धशब्दः प्रकृते बाधितमुखार्थः । सन्, यः सनद्धो
भवत्युत्साहेन प्रकटो भवतीति प्राक्कथ्यमन्वयेन यौवनं लक्ष्यंस्तद्व्रतमतिशयं
व्यनक्ति । यौवनं कुसुममिव लोभनीयं चित्ताकर्षकम् । कुसुममिति जालेकवचनम् ।
अङ्गेषु सनद्धमित्यत्रापि योजनीयम् । लताङ्गेषु सनद्धमित्यर्थः । हस्तादिस्पृष्टस्य
मलिनत्वादिसंभवात् । एवमनुच्छिद्योवन्त्वेन कन्यात्व ध्वनयता स्वयोरगत्व ध्वनि-
तम् । ततश्च वक्ष्यमाणोदयस्याद्भुतत्वेन पर्यवगानम् । समासगा आर्थी समासगा
गौणी पूर्णा श्रौतीत्युपमाना समृष्टिः । 'सप्रभुपमानपर्वस्योत्तरपदलोपश्च' इत्यनेन
वार्तिकेन समासः । नन्वत्र वार्तिके उत्तरपदलोपो विहितः । प्रकृते च नोत्तरपद-
लोप इति कथं समासः । उच्यते । अत्र वार्तिके महाभाष्यकारकैयटप्रमुखैः 'उष्ट्रो
मुखमस्य' इत्येव विग्रहः कार्यः । अवयवधर्मेण समुदायधर्मेण्यपदेशादुष्टस्योपमान-
तेति । न च प्राणी प्राण्यन्तरस्य मुखमुपपद्यते तेन सामर्थ्यात्सदृशावयवावगतिः ।
तेन मुखेन मुखस्य सादृश्यं सिध्यति । तेन च मुखमिव मुखमस्येत्यर्थः सिद्धो
भवति । तेनोत्तरपदलोपो न वक्तव्यः । तेन चन्द्रमुखी पुण्डरीकाक्ष इत्यादि सिद्धमिति
सिद्धान्तितं बहुव्रीहेरुपमाद्योक्तत्वम् । अचेतनानुकारं कर्तुं न शक्यत इति
सादृश्यं लक्ष्यम् । अतो गौणी इयं च महता युक्तिसंदर्भेणोपमाप्रपञ्चे मया निरू-
पिता । इत्यादिसङ्गावात्तृतीया पूर्णा श्रौती । 'बाहू मृदुलविटपाविव प्रतनू' इति पठि-
त्वोद्देश्यप्रतिनिर्देश्यप्रक्रममङ्गः परिहरणीयः । अनेन पदोच्यमिति भूषणमुपक्षि-
प्तम् । तल्लक्षणं तु—'सबद्धार्थानुरूपो यः पदौघं स पदोच्यः' इति । इयं स्वयं-
वरवहू सहकारस्य त्वया कृतनामधेया वनज्योत्स्नेति नवमालिका । एना विस्मृ-
तवत्यसि । तदात्मानमपि विस्मरिष्यामि । रमणीये खलु काल एतस्य लतापा-

प्रियंवदा—अणसूए, जाणासि किं सउन्दला वणजोसिणीं
अदिमेत्तं पेक्खदित्ति ।

अनसूया—णं खलु विभावेमि । कहेहि ।

प्रियंवदा—जहं वणजोसेणी अणुरूवेण पाअवेण संगदा,
अवि णाम एव्वां अहं वि अत्तणो अणुरूवं वरं लहेअंत्ति ।

शकुन्तला—एसो णूणं तुह अत्तगदो मणोरहो । (इति कल-
शमावर्जयति ।)

राजा—अपि नाम कुलपतेरियमसवर्णक्षेत्रसंभवा स्यात् । अथवा
कृतं संदेहेन ।

१. अनसूये, जानासि किं शकुन्तला वनज्योत्स्नामतिमात्रं पश्यतीति ।

२. न खलु विभावयामि । कथय ।

३. यथा वनज्योत्स्नानुरूपेण पादपेन संगता, अपि नामैवमहमप्यात्म-
नोऽनुरूपं वरं लभेयेति ।

४. एष नूनं तवात्मगतो मनोरथः ।

दपमिथुनस्य व्यतिकरं सल्लेषं संवृत्तं । नवकुसुमयौवना नवानि प्रथमोद्भूतानि
क्षुण्णानि तान्येव यौवनं यस्याः सा वनज्योत्स्ना । स्निग्धपल्लवतयोपभोगक्षमः
सहकारः । नवकुसुमं रजोदर्शनं च यस्याः सा । स्निग्धश्चासौ पल्लवो विटपश्च
तत्त्वेनेति नायकव्यवहारोपात्तमासोक्तिः । इति पश्यन्ती तिष्ठतीति कवि-
वाक्यम् । अनसूये, जानासि किं शकुन्तला वनज्योत्स्नामतिमात्रं पश्यतीति ।
न खलु विभावयामि । कथय । यथा वनज्योत्स्नानुरूपेण पादपेन संगता,
अपि नामेति संभावनायाम् । एवमहमप्यात्मनोऽनुरूपं वरं लभेयेति । एष नूनं
तवात्मगतो मनोरथः । 'राजा—कथमियम्' इत्याद्येतदन्तेन विलम्बभङ्गं नामाङ्ग-
मुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—'गुणानां वर्णनं तज्ज्ञैर्विलोभनमितीरितम्' इति ।
अपि नामेति संभावनायाम् । असवर्णमसमानं क्षेत्रयादि क्षेत्रं कलत्रं तत्संभवा
तत् उत्पन्ना । 'क्षेत्रं पत्नीशरीरयोः' इत्यमरः । कृतमित्यलमर्थेऽव्ययम् ।
तद्योगे 'वारणार्थयोगे तृतीया' इति तृतीया । संदेहेनालमित्यर्थः । 'कृतमिति

असंशयं क्षत्रपरिग्रहक्षमा

यदार्थमस्यामभिलाषि मे मनः ।

सतां हि सदेहपदेषु वस्तुषु

प्रमाणमन्तःकरणप्रवृत्तयः ॥ १९ ॥

तथापि तत्त्वत एनामुपलप्स्ये ।

शकुन्तला—(ससभ्रमम् ।) अम्मो । सलिलसेअसंभमुगदो णो-
मालिअं उज्झिअ वअणं मे महुअरो अहिवट्ठइ । (इति भ्रमरबाधां
रूपयति ।)

१. अम्मो । सलिलसेकसभ्रमोद्गतो नवमालिकामुज्झित्वा वदन मे मधु-
करोऽभिवर्तते ।

निषेधनिवारणयो ' इति वर्धमानः । तदेव वशस्थेन द्रढयति—असंशयमिति ।
क्षत्रं क्षत्रियस्तस्य परिग्रहः स्त्रीत्वेनाङ्गीकारस्तत्क्षमा तत्समर्था । 'क्षत्रं
क्षत्रियराजन्यौ' इति नाममाला । 'परिग्रहः परिजने पत्न्या स्वीकारमूलयोः'
इति विश्वः । अत्र मत्परिग्रहक्षमेति वक्तव्ये क्षत्रेति सामान्योक्तेरप्रस्तुतप्रशंसा ।
तथा च नायकगतमौचित्यं ध्वनितम् । यद्यस्मादार्थं श्रेष्ठं मे मम जितेन्द्रियस्य
पुरुषशोतपन्नस्य दुष्यन्तस्यैतर्धान्तरसकमितवाच्यम् । मनोऽस्यां स्त्रीसृष्टिरज्ञभू-
तायामभिलाष्यभिलाषयुक्तम् । हि यस्मात्सता सदेहपदेषु सदेहस्थानेष्वन्तः कर-
णस्य प्रवृत्तयो वर्तनानि प्रमाणम् । 'पदं व्यवसितत्राणस्थानलक्ष्माङ्घ्रिवस्तुषु'
इत्यमरः । तेन पुनरुक्तवदाभासो नामालकारः । अर्थान्तरन्यासकाव्यलिङ्गानु-
प्रासाः । अनेन परिन्यास इत्यङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—'तन्निष्पत्तेस्तु
कथनं परिन्यासः प्रचक्षते' इति । नन्वङ्गोद्देशवाक्ये 'उपक्षेपः परिकरः परिन्यासो
विलोभनम्' इत्युद्दिष्टम् । उदाहरणे च कथं व्यत्यय इति चेत् । नैष दोषः ।
यत् उक्तं सुधाकरे—'मुखादिसधिविज्ञाना क्रमो नायं विवक्षितः । क्रमस्या-
नादतत्त्वेन भरतादिभिरादिमैः ॥ लक्ष्येषु व्युत्क्रमेणापि कथनेन विवक्षणे.'
इति । यद्यपि मम हृदये विश्वासस्तथापि व्यवहारार्थं तत्त्वत एनामुपलप्स्ये
ज्ञास्यामि । ससभ्रमं सभयम् । भयहेतुश्च वक्ष्यमाणः । अम्मो आश्चर्यं । 'अव्ययम्'
इत्यधिकारे 'अम्मो आश्चर्यं' इति सूत्रम् । सलिलसेकसभ्रमोद्गतो नवमालिका-
मुज्झित्वा वदन मे मधुकरोऽभिवर्तते । वदन लक्ष्मीकृत्यागच्छतीत्यर्थः । अनेन
पद्मिनीत्वमुक्तमस्याः । यदाहुः—कमलमुकुलमृद्वी फुल्लराजीवगन्धा सुरत-

राजा—(सस्पृहम् ।)

चलापाङ्गां दृष्टिं स्पृशसि बहुशो वेपथुमतीं

रहस्याख्यायीव स्नसि मृदु कर्णान्तिकचरः ।

करो व्याधुन्वत्याः पिबसि रतिसर्वस्वमधरं

वयं तत्त्वान्वेषान्मधुकर हतास्त्वं खलु कृती ॥ २० ॥

पयसि यस्याः सौरभं दिव्यमङ्गे' इति । भ्रमरबाधा रूपयति । अभिनयतीत्यर्थः । स चाभिनयो विधुतेन घिरसा, कम्पितेनावरेण, मुखदेशस्थितेन पराङ्मुखतलेन, चक्षु-
लेन पताकेनेति । तल्लक्षणानि—'तिर्यग्गतं द्रुततरं विवृतं तन्प्रयुज्यते । शीतातं
ज्वरिते भीते' इति । 'व्यथायां कम्पितोऽन्वर्थो भीतो शीते जये रुषि' इति ।
'तर्जनीमूलसंलग्नकुञ्जिताङ्गुष्ठको भवेत् । पताकः सहताकार प्रसारिततला-
ङ्गुलिः' इति । चलापाङ्गामिति । हे मधुकर, वयं कथमेतदीयकटाक्षगोचरा
भूयास्म, कथमेषास्मदभिप्रायव्यञ्जकं रहोवचनमाकर्णयेत्, कथं नु हठादनि-
च्छन्त्या अपि परिचुम्बन विधेयास्मेति यदस्माकं मनो राज्यपदवीमधिश्चेत् ते
वयम् । बहुवचने स्वस्मिन्पूजा । अस्मच्छब्दः सकलवराधिपत्यपुरुषंशोत्पन्नत्वा-
नेकविधाभिलाषचाटुकप्रवणत्वेत्याद्यर्थान्तरसकमितवाच्यः । तत्त्वान्वेषाद्वस्तुवृत्ता-
न्वेषणया हताः । निरुद्धप्रवृत्तय इत्यर्थः । आयासमात्रपात्रीभूता इति भावः ।
'मनोहतः प्रतिहतः प्रतिबद्धो हतश्च स' इत्यमरः । त्वमित्येकवचनेनास्य निकृष्ट-
त्वम् । युष्मच्छब्दस्तु स्फुटज्ञानराहित्याद्यर्थान्तरसकमितः । अतएव मधुकरेति
सबुद्धिः । कृती । कृतबहुकृत्य इत्यर्थः । भूमार्थे इनिः । खल्विति निपातेनायत्न-
सिद्धं तव चरितार्थत्वमिति ध्वन्यते । अथ हता इति विशेषणोपादानात् 'सविशेष-
णस्य निषेधो वक्तव्यः' इति बहुवचननिषेधाद्वयमित्यनुपपन्नमिति केचित् । तदवि-
चारितरमणीयम् । यतो विशेषणं द्विविधम्, अनुवाद्यं विधेयं च । तत्रानुवाद्यविशे-
षणोऽयं निषेधो न विधेये । अत्र च तस्य विधेयत्वाच्चानुपपत्तिः । तथा च वृत्तानु-
दाहृतम्—'पटुरहं ब्रवीमि' इति । अत्रैव पदमञ्जरीकारवचनं कथम्—'त्वं राजा
वयमप्युपासितगुरुप्रज्ञाभिमानोज्ञताः' इति । अत्रोक्तत्वं विधीयते । 'नहि विधे-
योऽर्थो विशेषणं भवति' इति । तत्कथमित्याह—चलेति । चलापाङ्गमित्यनुवाद्य-
विशेषणम् । वेपथुमतीं त्वदाशङ्कातराम् । दश नीलोत्पलधिया पुनः स्पृशसि ।
रहस्याख्यायानु शीलं यस्य स इव कर्णान्तिकचरः । श्रवणसमीपगो मृदु ध्वनसि
श्रवणावकाशपर्यन्तत्वाच्च नीलोत्पलाशङ्कानपगमाच्च तत्रैव दन्ध्वन्यमान आस्से ।
करो व्याधुन्वत्या सहजसौकुमार्यत्रासकातरायाश्च रतिनिधानभूतं विकसितारविन्द-
कुवल्यामोदमधुरबन्धूकबन्धुरमधरं पिबसीति प्राञ्चः । अधुनातनास्तु चलापाङ्गं

दृष्ट इत्यनुवायविशेषणं वाक्यत्रयशेषभूतम् । एवमन्तिकचर इत्यपि । तत्र यतोऽन्तिकचरस्ततश्चलापाङ्गं दृष्ट इति हेतुहेतुमद्भावशेषभूतत्वादेव नावृत्तिः । यतो दृष्टस्तत्र स्पृशसि स्वनसीति योज्यम् । 'कर्णान्तिक-' इत्यादिपाठे 'चत्वारो वयमृत्विजः स भगवान्कर्मोपदेष्टा हरिः सङ्ग्रामाध्वरवीक्षितो नरपतिः पत्नी गृहीतव्रता' इत्यादिवदभवन्मतयोगः स्यात् । न च स्पृशसीत्यनेनैव नैकत्र्ये लब्धे प्रथमवाक्यस्य नोपयोग इति वाच्यम् । एवं कर्णे इत्यत्रापि सामीप्याधिकरणेनैव गतार्थत्वात्तत्रापि । एवमुत्तरत्रापील्यवकरतैव स्यात् । तेन तदुक्तिः स्वभावोक्तिपोषाधैवेत्यवधेयम् । अतएव कर्णे इत्येकवचनम् । यदा यदपाङ्गेन पश्यति तदा तत्रेन्दीवर-आन्त्येष्टलाभेन स्वनति । वेपथुमर्ती कम्पमानाम् । भयस्वभावात्तादृक्त्वम् । अर्थादुद्गं दर्शनक्रियायां करणत्वेन प्रस्तुतत्वात्तस्या स्पृशसीति दृग्शुस्पर्शनमेव वस्तुतस्तस्य उपचारात्तद्योक्तिः । समासोक्तौ धर्मारोपार्थमिदम् । तेन विना तस्या उज्जीवनाभावादिति स्थितमाकरे । अतएव साक्षाद्विशेष्यानुपादानम् । हठकामुक्तव्यवहारारोपार्थं च । अन्यथा सा स्त्रीजातिः तत्रापि मुरधा, तत्रापि तपस्विनी, तेन सुतरां तत्स्पर्शः सोढुमसह्यः । तस्यापि कीटकविशेषस्यायं भावः स्वधं दशल्येवेति यथाव्याख्यातमेव चारुः । बहुश इत्यपि मत्कृतव्याख्यानुसारैर्गैवोपपद्यते । यथाश्रुततया बहुत्वेन हेतुं वक्ष्यामः । समारोपे तु यथा कश्चित्प्रथमसाहस्यं कम्पमाना काञ्चिच्चायिकां स्पृशति स्पृष्टकेनालिङ्गनेन योजयति । विशेषणादेव विशय्यप्रतिपत्तिः । कर्णे मृदु यथा स्यात्तथा स्वनसीति स्वभावोक्तिरेव । तत्र रहस्याख्यायीवेत्युपेक्षा समारोपमाविकेव । तथा कपोले चुम्बनविशेषो व्यज्यते । कामिनोऽपि रहस्याख्यायानं व्याजधुम्बनमेव प्रवानम् । 'करौ व्याधुन्वत्या' इति विशेषणं पूर्वत्र समानमपि चुम्बने यत्करधूननं तत्स्फोरणार्थमैचिल्येनात्र कविना निबद्धम् । अतएव विविधमासमन्तादित्युपसर्गद्वयनिबन्धः । चुम्बने तु 'करौ पुनाना नवपल्लवाकृती' इतिवत्कामशास्त्रे केवलस्यैव प्रयोग उक्तः । इदमेव बहुत्वे वीजमित्यवधेयम् । 'विशेषणादेव विशेष्यप्रतिपत्तिः' इति सबन्धिबोधः । तस्या रतिसर्वस्वं सभोगनिधानम् । निधानत्वं च प्रथमतः प्राप्यत्वेन । तेनैव तन्निर्वाहात् । 'आदौ रतं बाह्यमिह प्रयोज्यं तत्रापि चालिङ्गनपूर्वमेव' इत्युक्तेरालिङ्गनचुम्बनयोः पूर्वत्वम् । अनेन नायकाभिप्रायो व्यज्यते । अथरं न तून्तरोष्ठं पूर्वोक्तविशेषणस्य तत्रैव सभवात् । तत्रैवास्य कविभिरङ्गीकारात् । पिवसि सादरमवलोकयसीति भ्रमरपक्षे । अन्यथा तेन दश एव कियेतेत्युक्तमेव प्राक् । आरोपपक्षे चुम्बसीति श्लेषः । वयं हतास्त्वं कृतीति व्यतिरेकः । नीलोत्पलादिभ्रान्त्या भ्रान्तिमान् । भ्रमरस्वभावोक्तिः । त्वं कृतीत्यत्र चरणत्रयं हेतुत्वेनोपात्तमिति काव्यलिङ्गम् । आद्यवाक्यद्वये रशनाकाव्यलिङ्गमपि । श्रुत्यनुप्रासश्च । बिखरिणीवृत्तम् । यद्यपि हता इत्युक्तं तथाप्यभिलाषचाटुकप्रवणत्वेन

शकुन्तला—**१** एसो दुष्टो विरमदि । अण्णदो गमिस्सं । (पदान्तरे स्थित्वा सदृष्टिक्षेपम्) कंहं इदो वि आअच्छदि । हला, परि-
त्ताअहं मं इमिणा दुब्बिणीदेण दुट्ठमहुअरेण पडिहूअमाणं ।

उभे—(सस्मितम् ।) कौ वअ परित्तादुं । दुस्सन्दं अक्कन्द ।
राअरक्खिदद्वाइं तवोवणाइं णाम ।

राजा—अवसरोऽयमात्मानं प्रकाशयितुम् । न भेतव्यं न भेत-
व्यम्—(इत्यधोक्ते । खगतम् ।) राजभावस्त्वभिज्ञातो भवेत् । भवतु ।
एवं तावदभिधास्ये ।

शकुन्तला—(पदान्तरे स्थित्वा । सदृष्टिक्षेपम् ।) कंहं इदो वि मं
अणुसरदि ।

राजा—(सत्वरमुपसृत्य ।)

कः पौरवे वसुमती शसति शासितरि दुर्विनीतानाम् ।

अयमाचरत्यविनय मुग्धासु तपस्विकन्यासु ॥ २१ ॥

(सर्वा राजान दृष्ट्वा किञ्चिदिव सञ्चान्ता ।)

१. न एष दुष्टो विरमति । अन्यतो गमिष्यामि । कथमितोऽप्याग-
च्छति । हला, परित्रायेथा मामनेन दुर्विनीतेन दुष्टमधुकरेण परिभूयमानाम् ।

२. के आवा परित्रातुम् । दुष्यन्तमाक्रन्द । राजरक्षितव्यानि तपोवनानि नाम ।

३. कथमितोऽपि मामनुसरति ।

तत्सुखागमस्य भावात्प्राप्तिरित्यङ्गमुपक्षिप्तम् । यतो धनिकेनोक्तम्—‘साक्षात्पारं-
पर्येण वा विधेयानि’ इति । तद्वक्ष्ये तु—‘सुखार्थस्योपगमनं प्राप्तिरित्यभिधीयते’
इति । न एष दुष्टो विरमति । अन्यतो गमिष्यामि । पदान्तरे स्थानान्तरे ।
कथमितोऽप्यागच्छति । परित्रायेथां मा दुर्विनीतेन दुष्टमधुकरेण परिभूयमानाम् । के
आवा परित्रातुम् । दुष्यन्तमाक्रन्द । राजरक्षितव्यानि तपोवनानि नाम । नामेति
प्रसिद्धौ । खगतमिति । ‘अश्राव्यं खगतम्’ इति तद्वक्षणात् । राजभावो राज-
त्वम् । कथमितोऽपि मामनुसरति । क इति । दुर्विनीतानामविनीतानां दुष्टानां

अनसूया—अँज्ज, ण व्खु किंवि अच्चाहिदं । इअं णो पिअसही महुअरेण अहिहूअमाणा कादरीभूदा । (इति शकुन्तलां दर्शयति ।)

राजा—(शकुन्तलाभिमुखो भूत्वा ।) अपि तपो वर्धते ।

(शकुन्तला साध्वसादवचना तिष्ठति ।)

अनसूया—दौणिं अदिहिविसेसलाहेण । हला सउन्दले, गच्छ उडअ । फलमिस्सं अघ्व उवहर । इदं पादोदअं भविस्सदि ।

राजा—भवतीनां सूनृतयैव गिरा कृतमातिथ्यम् ।

१. आर्य, न खलु किमप्यत्याहितम् । इयं नौ प्रियसखी मधुकरेणाभिभूयमाना कातरीभूता ।

२. इदानीमतिथिविशेषलाभेन । हला शकुन्तले, गच्छोदजम् । फलमिश्रमर्घमुपहर । इदं पादोदकं भविष्यति ।

शासितरि दण्डादिना शिक्षके पौरवे पुरुषशोत्पत्ते । वसुमतीं भूमिं च । अथ च वसुमतीमिति रक्षायोग्यत्वं ध्वनितम् । शासति सति । कोऽयमिति क्रोधेनोक्ति । मुरवास्यचतुरासु तपस्विकन्यास्वविनयमाचरति । तपस्विशब्देनात्यन्तासमाख्याविनयस्थानत्वं व्यज्यते । अत्र भ्रमर इति मयि दुष्यन्त इति शकुन्तलाया चेति विशेषे प्रस्तुते कोऽयमित्यादेः सामान्यस्योक्तेरप्रस्तुतप्रशंसा । अनया चेतप्रतापस्य व्यापकत्वं व्यज्यन्त्या तस्य राजभावगोपनं ध्वनितम् । छेकवृत्त्यनुप्रासौ । अनेन दण्डलक्षणं सध्यद्धान्तरमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु सुधाकरे—‘दण्डस्त्वविनयावीना दृष्ट्या श्रुत्या च तर्जनम्’ इति । आर्य, न खलु किमप्यत्याहितम् । ‘अत्याहितं महाभीतिः कर्म जीवानपेक्षि च’ इत्यमरः । इयं नौ प्रियसखी मधुकरेणाभिभूयमाना कातरीभूता । साध्वसादवचना तिष्ठतीति कविवचनम् । इदानीमतिथिविशेषलाभेन । त्वल्लाभेनेत्यर्थः । अनेनावृत्तिनामा नाट्यालंकार उपक्षिप्तः । तल्लक्षणं तु—‘प्रश्रयादनुवर्तनम् । अनुवृत्तिः’ इति । हला शकुन्तले, गच्छोदजम् । ‘मुनीनां तु पर्णशालोदजोऽब्जियाम्’ इत्यमरः । फलमिश्रमर्घमुपहर । इदं पादोदकं भविष्यति । सूततया सत्यया प्रियया च

प्रियंवदा—तेणं हि इमस्मिं पच्छाअसीअलाए सत्त्वण्णवेदि-
आए मुहुत्तअं उवविसिअ परिस्समविणोदं करेदु अज्जो ।

राजा—नूनं यूयमप्यनेन कर्मणा परिश्रान्ताः ।

अनसूया—हला सउन्दले, उइदं णो पज्जवासणं अदिहीणं ।
एत्थ उवविसम्ह । (इति सर्वा उपविशन्ति ।)

शकुन्तला—(आत्मगतम् ।) किं^३ णु क्वु इमं पेक्खिअ तवो-
वणविरोहिणो विआरस्स गमणीअम्हि सवुत्ता ।

राजा—(सर्वा विलोक्य ।) अहो समवयोरूपरमणीयं भवतीनां
सौहार्दम् ।

प्रियंवदा—(जनान्तिकम्) अँणसूए, को णु क्वु एसो चउर-
गम्भीराकिदी चउरं पिअ आलवन्तो पहाववन्दो विअ लक्खी-
अदि ।

१. तेन ह्यस्यां प्रच्छायशीतलाया सप्तपर्णवेदिकाया मुहूर्तमुपविश्य परि-
श्रमविनोदं करोत्वार्यम् ।

२. हला शकुन्तले, उचितं नः पर्युपासनमतिथीनाम् । अत्रोपविशामः ।

३. किं नु खल्विमं प्रेक्ष्य तपोवनविरोधिनां विकारस्य गमनीयास्मि
संवृत्ताः ।

४. अनसूये, को नु खल्वेष चतुरगम्भीराकृतिश्चतुर प्रियमालपन्त्रभाववा-
निव लक्ष्यते ।

‘संवृतं तु प्रिये सत्ये’ इत्यमरः । तेन ह्यस्या प्रच्छायशीलायां सप्तपर्णवेदिकाया
मुहूर्तमुपविश्य परिश्रमविनोदं परिश्रमप्रशमं करोत्वार्यम् । ‘पुंस्त्रियोर्वा’ इत्यनु-
वर्तमाने ‘स्त्रिसयोरत्’ इति सूत्रेण विकल्पेनाकारादेशे अस्मि अस्म इमस्मि
इमस्मेति स्त्रीपुंसयोः समानं रूपम् । अनेन कर्मणा वृक्षसेचनेन । उचितं नः पर्यु-
पासनमतिथीनाम् । अत्रोपविशामः । आत्मगतं स्वगतमित्यस्य पर्यायः । किं नु
खल्विति जिज्ञासायाम् । ‘खलु वीप्सानिषेधयोः । जिज्ञासायामनुनये वाक्यालंकर-
णेऽपि च’ इति हैमः । इमं प्रेक्ष्य तपोवनविरोधिनां विकारस्य गमनीया विषय-
भूतास्मि संवृत्ताः । अनेनास्या भावो नामाज्ञो विकार उक्तः । तल्लक्षणं यथा—
‘निर्विकारात्मके चित्ते भावः प्रथमविक्रिया’ इति । जनान्तिकमिति । तल्लक्षणं,

अनसूया—संहि, मम वि अत्थि कोदूहलं । पुच्छिस्सं दाव णं ।
(प्रकाशम् ।) अज्जस्स मधुरालावजणिदो वीसम्भो मं मन्तावेदि कदमो
अज्जेण राएसिणो वंसो अलंकरीअदि, कदमो वा विरहपज्जुस्सुअ-
जणो किदो देसो, किंणिमित्तं वा सुउमारदरो वि तवोवणगमणपरि-
स्समस्स अत्ता पदं उवणीदो ।

शकुन्तला—(आत्मगतम् ।) हिअंअ, मा उत्तम्म । एसा तुए
चिन्तिदाइं अणसूआ मन्तेदि ।

राजा—(आत्मगतम्) कथमिदानीमात्मानं निवेदयामि, कथं
वात्मापहारं करोमि । भवतु । एव तावदेना वक्ष्ये । (प्रकाशम् ।)

१. सखि, ममाप्यस्ति कौतूहलम् । पृच्छामि तावदेनम् । आर्यस्य
मधुरालापजनितो विश्रम्भो मां मन्त्रयते कतम आर्येण राजर्षेर्वशोऽलंकियते,
कतमो वा विरहपर्युत्सुकजनः कृतो देशः, किंनिमित्तं वा सुकुमारतरोऽपि
तपोवनगमनपरिश्रमस्यात्मा पदमुपनीतः ।

२. हृदय, मोक्षाम्य । एषा त्वया चिन्तितान्यनसूया मन्त्रयते ।

दशरूपके—‘त्रिपताककरणान्यानपवार्यान्तरा कथाम् । अन्योन्यामन्त्रणं
यत्स्याज्जनान्ते तज्जनान्तिकम् ॥’ इति । त्रिपताककरलक्षणं सगीतरत्नाकरे
पताकलक्षणमुक्त्वा—‘स एव त्रिपताक स्याद्विकितानामिकाङ्गुलिः’ इति ।
अनसूये, को नु खत्वेष्ट चतुरा गम्भीराकृतिर्यस्य स चतुरं प्रियमालपन्प्रभा-
ववानिव लक्ष्यते । प्रभावः सामर्थ्यम् । सखि, ममाप्यस्ति कौतूहलम् । पृच्छामि
तावदेनम् । प्रकाशमिति । तल्लक्षणं तु—‘सर्वश्राव्यं प्रकाशं स्यात्’ इति ।
आर्यस्य मधुरालापजनितो विश्रम्भो विश्वासो मा मन्त्रयति इति स्वांदलपरिहारः ।
कतम आर्येण राजर्षेर्वशोऽलंकियते । कस्मिन्नभिजने वंशालंकारस्य ते जनिरज-
नीत्यर्थः । कतमो वा विरहेण स्ववियोगेन पर्युत्सुक उत्कण्ठितो जनो यत्र स
देशः कृतः । कस्मादेशादागतोऽसीत्यर्थः । एतद्भ्रूयोक्तिस्तु सकलगुणानुरागं
ध्वनयति । किंनिमित्तं वा सुकुमारतरोऽपि तपोवनगमनपरिश्रमस्यात्मा पदं
स्थानमुपनीतं प्रापितं । तपोवनपदेन नात्यधिकप्रयोजनत्वं सूचयति । अतएव परि-
श्रमपदम् । फलान्तराभावात्परिश्रममात्रमिति भावः । हृदय, मोक्षाम्य । एषा
कर्त्री त्वया चिन्तितानि कर्मभूतान्यनसूया मन्त्रयते वदति । अनेन हावलक्षणो-
ऽधिकार उक्तः—‘भावादीषत्प्रकाशो यः स हाव इति कथ्यते’ इति । भवति,

भवति, यः पौरवेण राज्ञा धर्माधिकारे नियुक्तः सोऽहमविभक्तियो-
पलम्भाय धर्मारण्यमिदमायातः ।

अनसूया—संनाहा दाणिं धम्मआरिणो ।

(शकुन्तला शृङ्गारलज्जा रूपयति ।)

सख्यौ—(उभयोराकारं विदित्वा, जनान्तिकम् ।) हँला सउन्दले,
जइ एत्थ अज्ज तादो सणिहिदो भवे ।

शकुन्तला—तदो कि भवे ।

सख्यौ—इमं जीविदसर्वस्वेण वि अदिहिविसेसं किदत्थं
करिस्सदि ।

१. सनाथा इदानीं धर्मचारिणः ।

२. हला शकुन्तले, यद्यत्राय तातः सनिहितो भवेत् ।

३. ततः कि भवेत् ।

४. इमं जीवितसर्वस्वेनाप्यतिथिविशेषं कृतार्थं करिष्यति ।

इति संबुद्धिः । पौरवेण राज्ञा दुष्यन्तेन । धर्मेऽधिकारस्वत्र । अथ च पुरुषशो-
त्पन्नेन राज्ञा दुष्यन्तपित्रा । धर्माधिकारे राज्ये । सनाथा इदानीं धर्मचारिणः ।
वयमिति विशेषे वक्तव्ये धर्मचारिण इति सामान्योक्तेरप्रस्तुतप्रशंसा । तया च
सर्वेषां तपस्विनां सनाथत्वं व्यञ्जयन्त्यैकदेशगमनस्य सर्वदेशगमनव्याप्तिं सूचय-
न्त्याऽसबन्धे सबन्धरूपातिशयोक्तिर्ध्वनिता । शृङ्गारलज्जा रूपयतीति परावृ-
त्तेन शिरसा लज्जितया दृशा च । तल्लक्षणं तु—‘पराशुखीकृतं शीर्षं
परावृत्तमुदीरितम् । तत्कार्यं कोपलज्जादि कृते वक्रापसारणे ॥’ इति । ‘मिथो-
ऽभिगामिपक्षमाग्राप्यधस्ताद्गततारका । पतितोर्ध्वपुटा दृष्टिर्लज्जया लज्जिता
मता’ इति । अनेन हेलालक्षणेऽङ्गजो विकार उक्तः । तल्लक्षणं तु—‘हेला-
ल्यन्तसमालक्ष्यविकारः स्नात्स एव तु’ इति । अतएवोभयोराकारं विदित्वेति
परस्परस्निग्धवलोकनेन । हला शकुन्तले, यद्यत्रार्थतातः सनिहितो भवेत् । ततः
किं भवेत् । इमं जीवितसर्वस्वेनाप्यतिथिविशेषं कृतार्थं करिस्सदि करिष्यति
कुर्यादित्यर्थः । ‘भविष्यति स्सिः’ इति सूत्रेण स्सिरादेशः । अत्र ‘व्यत्ययश्च’
इति सूत्रेण त्यादेशानां व्यत्यये विध्यर्थे भविष्यत्प्रत्ययः । अत्र जीवितसर्वस्वश-
ब्देन विषयनिगरणाच्छकुन्तलाया उक्तेः पताकास्थानकमनेनोक्तम् । तल्लक्षणमा-
दिभरते—‘घट्टसैवार्थसपत्तिर्नायकस्योपकारिका । पताकास्थानकं सधौ प्रथ-

शकुन्तला—तुझे अवेध । किं वि हिअए करिअ मन्तेध । ण वो वअणं सुणिस्सं ।

राजा—वयमपि तावद्भवत्योः सखीगतं पृच्छामः ।

सख्यौ—अञ्ज, अनुगहो विअ इअं अब्भत्थणा ।

राजा—भगवान्काश्यपः शाश्वते ब्रह्मणि स्थित इति प्रकाशः । इयं च वः सखी तदात्मजेति कथमेतत् ।

अनसूया—मुंणादु अज्जो । अत्थिं को वि कौसिओत्ति गोत्तणामहेओ महाप्पहावो राएसी ।

राजा—अस्ति । श्रूयते ।

अनसूया—तं गो पिअसहीए पहवं अवगच्छ । उज्झिआए शरीरसवड्डणादिहि तादकस्सवो से पिदा ।

१. युवामपेतम् । किमपि हृदये कृत्वा मन्त्रयेथे । न युवयोर्वचनं श्रोष्यामि ।

२. आर्य, अनुग्रह इवेयमभ्यर्थना ।

३. शृणोत्वार्यः । अस्ति कोऽपि कौशिक इति गोत्रनामधेयो महाप्रभावो राजर्षिः ।

४. तमावयोः प्रियसख्याः प्रभवमवगच्छ । उज्झितायाः शरीरसंवर्धनादिभिस्तातकाश्यपोऽस्माः पिता ।

मे(?)तन्मतम्' इति । युवामपेतम् । किमपि हृदये कृत्वा मन्त्रयेथे । मन्तेधेति 'द्विवचनस्य बहुवचनम्' इत्यनेनाथामो ध्वमादेशे तस्य 'मध्यमस्येत्थाहचौ' इति दादेशः । 'एत्' इत्यनुवर्तमाने 'वर्तमाना पञ्चमी शतृषु वा' इति विकल्पेनत्वे 'इह हचोहस्य' इति विकल्पेन अत्वे मन्तेह मन्तह मन्तेध मन्तधेति चातुरूप्यम् । 'न युवयोर्वचनं श्रोष्यामि' । 'राजा—आत्मगतम्' इत्यादिनैतदन्तेनोदाहरणं नाम भूषणमुपक्षिप्तम् । तद्वक्ष्यं तु—'वाक्यं यद्वृद्धतुल्यार्थं तदुदाहरणं मतम्' इति । सखीगतं सखीसंबद्धम् । आर्य, अनुग्रह इवेयमभ्यर्थना । शाश्वते निले । प्रकाशोऽतिप्रसिद्धः । 'प्रकाशोऽतिप्रसिद्धे स्यात्' इत्यमरः । शृणोत्वार्यः । अस्ति कोऽपि कौशिक इति गोत्रेण नामधेयं यस्य स महाप्रभावो राजर्षिः । तमावयोः प्रियसख्याः प्रभवमुत्पत्तिस्थानमवगच्छ । उज्झितायाः शरीर-

राजा—उज्झितशब्देन जनितं मे कौतूहलम् । आ मूलाच्छ्रो-
तुमिच्छामि ।

अनसूया—सुंणादु अज्जो । गोदमीतीरे पुरा किल तस्स
राएसिणो उग्गे तवसि वट्टमाणस्स किवि जादसक्केहिं देवेहिं मेणआ
णाम अच्छरा पेसिदा णिअमविग्घकालिणी ।

राजा—अस्त्येतदन्यसमाधिभीरुत्वं देवानाम् ।

अनसूया—तंदो वसन्तोदारसमए से उम्मादइत्तअ रूवं
पेक्खिअ—(इत्यधोक्ते लज्जया विरमति ।)

राजा—परस्ताज्जायत एव । सर्वथाप्सरःसंभवेषा ।

अनसूया—अहं इ ।

राजा—उपपद्यते ।

मानुषीषु कथं वा स्यादस्य रूपस्य संभवः ।

न प्रभातरल ज्योतिरुदेति वसुधातलात् ॥ २२ ॥

(शकुन्तलाधोमुखी तिष्ठति ।)

१. शृणोत्वार्थः । गौतमीतीरे पुरा किल तस्य राजर्षेरुये तपसि वर्त-
मानस्य किमपि जातशङ्कैर्देवैर्मेनका नामाप्सराः प्रेषिता नियमविघ्नकारिणी ।

२. ततो वसन्तोदारसमये तस्या उन्मादयितृ रूपं प्रेक्ष्य—

३. अथ किम् ।

सर्वधनादिभिस्तातकाश्यपोऽस्याः पिता । शृणोत्वार्थः । गौतमीतीरे पुरा किल
तस्य राजर्षेरुये तपसि वर्तमानस्य किमपि जातशङ्कैर्देवैर्नियमविघ्नकारिणी मेनका-
नामाप्सरा प्रेषिता । 'आपः सुमनसो वर्षा अप्सराः सिकताः समा । एते
स्त्रिया बहुल्वे स्युरेकत्वेऽप्युत्तरत्रयम् ॥' इत्युक्तेरकवचनान्तोऽप्सरः शब्दः । तत
उदारवसन्तसमये । प्राकृते पूर्वनिपातानियमः । तस्या उन्मादयितृ रूपं प्रेक्ष्य ।
'राजा—परस्ताज्जायत एव' इत्यनेनानुक्तसिद्धिरिति । अहं इ अथ किम् । उपप-
द्यते युज्यते । मानुषीष्विति । मनोरपस्यानि स्त्रियो मानुष्यस्तासु । 'मनोर्जाता-
वज्यतो भुक् च' इत्यप्षुकौ । ततः 'टिङ्गाणञ्-' इति ङीप् । एतेनायां पृथि-
व्यंशाधिक्यं ध्वनितम् । त्रिवृत्पञ्चीकरणपक्षयोरर्धषडंशानां ग्रहणात् । उक्तं च

‘पृथिवी नित्यानित्या च । नित्या परमाणुरूपा, अनित्या कार्यरूपा । सापि शरीरेन्द्रियविषयरूपा । शरीरमसदादीनां प्रत्यक्षसिद्धम्’ इति । एतच्च संभवः कथं वा स्याददः प्रतिहेतुत्वेन योज्यम् । अतएवोपमाने वसुधातलादिति प्रतिवस्तुत्वेनोपादानम् । प्रतिव्यक्तिजातिसमाप्तेस्तासु रूपादीनां तारतम्यस्य प्रत्यक्षतः परिदृश्यमानस्य ‘इदमः प्रत्यक्षगतम्’ इत्युक्ते । निर्जितरतिलावण्यस्य निरुपमस्य त्रिजगत्पुमानता प्राप्तस्येत्यर्थान्तरसकमितम् । रूपं विद्यतेऽस्मिन्नस्य वा मत्वर्थयोऽर्शआदिभ्योऽच् । तेन रूपवत् इत्यर्थः । अन्यथास्येत्यनेनार्थपीनरूपक्यं स्यात् । रूपशब्दो लावण्यादीनामुपलक्षणम् । ते च ‘यौवनं रूपलावण्ये मौन्दर्यमभिरूपता । मार्दवं सौकुमार्यं चेत्यालम्बनगुणामता’ इत्युक्तिः । अतएव प्रभातरलमित्युपमानेन विशेषेणाधिक्यं तन्मध्ये प्रथमं यौवनस्य प्रत्यक्षतः परिदृश्यमानत्वात्तद्विहापीतरेषा प्रहणं रूपशब्देन । संभव उत्पत्तिः कथं वा स्यात् । अपि तु न स्यादेव । कथं वेति निपातसमुदायो निषेधे । अत्र विशेषे प्रस्तुते सामान्योक्तेरप्रस्तुतप्रशंसा । कमानुष्यः, केदं रूपमिति सामान्यतः प्रतीतम् । विषमालंकारस्यैव मेदो व्यङ्ग्यः । कीदृगित्याह—नेति । प्रभया दीप्या तरलमुज्ज्वल भासुरम् । ‘तरलश्चञ्चले षिङ्गे हारमध्यमणावपि । भासुरे च’ इति विश्व । ज्योतिश्चन्द्रादि । वसुधातलाद्भूस्वरूपाच्चोदेति । न प्रकटीभवतीत्यर्थः । अत्र भूस्वरूपस्य ज्योतिषश्च जन्यजनकभावाभावात्सत उत्पत्तिमङ्गीकृत्य विश्लेषमात्रे पञ्चमी प्रयुक्त्यवधेयम् । प्रकृते प्रत्यक्षेण दृश्यमानत्वात् सभावनाया लिङ् । उपमानवाक्ये प्रसिद्धत्वात्रिषेधोक्तिः । श्रुतिवृत्त्यनुप्रासौ । संभवः कथं वा स्याच्चोदेतीति च सामान्यधर्मस्य शब्दान्तरेणोक्तिशयोक्तिमूला प्रतिवस्तूपमा । रूपादीनां लक्षणानि यथा—‘अज्ञान्यभूषितान्येव प्रक्षेप्याद्यैर्विभूषणे । येन भूषितवद्भान्ति तद्रूपमिह कथ्यते ॥ मुक्ताफलेषु छायायास्तरलत्वमिवान्तरा । प्रतिभाति यदङ्गेषु लावण्यं तदिहोच्यते ॥ अङ्गप्रत्यङ्गकानां यं संनिवेशो यथोचितम् । सुल्लिष्टसन्निवेशो यस्तत्सौन्दर्यमितीर्यते ॥ यदात्मीयगुणोत्कर्षैस्त्रयन्यच्च निकटस्थितम् । सारूप्यं नयनिष्ठज्ञैराभिरूप्यं तदुच्यते ॥ स्पृष्टं यत्राङ्गमस्पृष्टमिव स्यान्मार्दवं हि तत् । यत्स्पर्शासहनाङ्गेषु कोमलस्यापि वस्तुन ॥ तत्सौकुमार्यं त्रेधा स्यान्मुख्यमध्याधमकमात् । अङ्ग पुष्पादिसस्पर्शासहं येन तदुत्तमम् ॥ न सहेत करस्पर्शयेनाङ्गं मध्यमं हि तत् । येनाङ्गमातपादीनामसहं तद्विहाधमम् ॥’ इति । अन्ये तु मानुषीणां प्रतिबिम्बत्वेन वसुधाया उपात्तत्वात्संभवस्य चोदयः प्रतिबिम्बत्वेनोपात्त इति दृष्टान्तमाहुः । वस्तुतस्त्वयमेवोचितः । यतः पूर्वत्रालंकार आद्यभागे व्यङ्ग्यवाच्ययोः प्रतिवस्तुत्वमुत्तरत्र वाच्यलक्ष्ययोरिति । अनेन निदर्शनं नाम भूषणमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—‘यत्रार्थानां प्रसिद्धानां क्रियते परिकीर्तनम् । परापेक्षव्युदासार्थं तज्जिदर्शनमुच्यते ॥’ इति । अधोमुखी तिष्ठतीति खलुत्पाकर्णेन ।

राजा—(आत्मगतम् ।) लब्धावकाशो मे मनोरथः । किंतु सख्याः परिहासोदाहृतां वरप्रार्थनां श्रुत्वा धृतद्वैधीभावकातरं मे मनः ।

प्रियंवदा—(सस्मितं शकुन्तला विलोक्य नायकभिमुखी भूत्वा ।) पुणो वि वक्तुकामो विअ अज्जो ।

(शकुन्तला सखीमञ्जुन्या तर्जयति ।)

राजा—सम्यगुपलक्षितं भवत्या । अस्ति नः सच्चरितश्रवण-लोभादन्यदपि प्रष्टव्यम् ।

प्रियंवदा—अलं विआरिअ । अणिअन्तणाणुओओ तवस्सिअणो णाम ।

राजा—इति सखी ते ज्ञातुमिच्छामि ।

वैखानस किमनया व्रतमा प्रदाना-

व्यापाररोधि मदनस्य निषेवितव्यम् ।

अत्यन्तमेव मदिरेक्षणवल्लभाभि-

राहो निवत्स्यति सम हरिणाङ्गनाभिः ॥ २३ ॥

१. पुनरपि वक्तुकाम इवार्य. ।

२ अल विचार्य । अनियन्त्रणानुयोगस्तपस्विजनो नाम ।

तेनोत्तमत्व ध्वनितम् । अथ च शृङ्गारलज्जाख्यो व्यभिचारी ध्वनितः, उभयानुभावत्वादधोमुखत्वस्य । पुनरपि प्रष्टुकाम इवार्य. । अलं विचार्य । अनियन्त्रणानुयोगोऽप्रतिबन्धप्रश्नः । 'प्रश्नोऽनुयोगः पृच्छा च' इत्यमरः । तपस्विजनो नाम । 'निओओ' इति पाठे नियोग आज्ञा । इति सखीं ते ज्ञातुमिच्छामि । इतीति किम् । वैखानसमिति । वैखानस व्रतं तपस्विसबन्धि तपोवननिवासलक्षणम् । मदनस्य व्यापारः स्वविषये प्रवृत्तिर्नावाध्यालिङ्गनाय(यं) तेत (१) । तदुक्तं महिमभट्टेन—'यत सर्वेष्वलंकारेष्वयमाजीवितायते । सा च प्रतीयमानैव तद्विद्वान्स्वदत्तेतराम्' इति । तथा—'वाच्यात्प्रतीयमानोऽर्थस्तद्विद्वान्स्वदत्तेऽधिकम् । रूपकादितरः कप्रकारा' (२) । न तु चरमधातुविसर्गोऽत्राभिप्रेतः । तद्विधेयं व्रतं नियमादि । प्रकृष्टाद्योत्तमप्रकृतये राज्ञे दानं तस्मात् । प्रदानादिविच्छिष्टमिदं मर्यादीकृत्य निषेवणीयम् । किमिति प्रश्ने । किम् । आहो अथवा । 'आहो-

प्रियंवदा—अज्ज, धम्मचरणे वि परवसो अवं जणो । गुरुणो
उण से अणुरूपवरप्पदाणे संकप्पो ।

राजा—(आत्मगतम् ।) न दुरवापेयं खलु प्रार्थना ।

भव हृदय साभिलाषं संप्रति संदेहनिर्णयो जातः ।

आशङ्कसे यदस्मि तदिदं स्पर्शक्षमं रत्नम् ॥ २४ ॥

१. आर्य, धर्मचरणेऽपि परवशोऽयं जनः । गुरोः पुनरस्या अनुरूपवर-
प्रदाने सकल्पः ।

उताहो किमुत विकल्पे' इत्यमरः । मदिरे सजातमदे ये ईक्षणे ते च ते च तैर्व-
ल्लभाभिः सुन्दरीभिः । 'आत्मसदृशः' इति पाठः आत्मनः सदृशे ईक्षणे तैर्वल्ल-
भाभिः प्रियाभिः । हरिणाङ्गनाभिर्मृगीभिः सहात्यन्तमाजन्मैव निवत्स्यति । अर्था-
त्तपोवने । अयमाशयः । यदि राज्ञे देया तदा विवाहपर्यन्तमेव तपोवने स्थितिः ।
तदनन्तरमविरोधी कामोपभोगः । यदि कस्मैचित्तपस्विने देशा तदा मृगमिथुन-
वत्कामोपभोगरहिता वन एव स्थास्यतीति । अस्यैनोत्तरमनुरूपवरप्रदानं इत्यादि ।
अत्र सहोक्तिः । औपम्यं गम्यम् । निवासः सामान्यधर्मः । समशब्दस्य तुल्य-
वाचित्व उपमैव । 'समं सहायै तुल्ये च' इत्यजयः । अनयोः पूर्वोक्तैव सहृदय-
हृदयहारिणी । स्नेहानलंकारेषु नोपमेति । वृत्त्यनुप्रासश्च । वसन्ततिलका वृत्तम् ।
आर्य, धर्मचरणेऽपि परवशोऽयं जनः । एतदाश्रमवासित्वेन सामान्यतः प्राप्तं
यद्धर्मचरणं तत्रापि पराधीन इति यावत् । अनेन पूर्वपद्ये यत्कर्तृत्वेनोपात्तं तस्यो-
त्तरम् । तेनास्याः कर्तृत्वं कुत्रापि नास्तीति भावः । इतः परं किं परवशेत्वेक-
प्रश्नः । यत्परवशस्तस्यापि कोऽभिप्राय इति द्वितीयः । तत्राह—गुरोः पुनस्तस्या
अनुरूपवरप्रदाने सकल्पः । अनेनोत्तरालंकारः । 'उत्तरेण प्रश्नोत्तरं उत्तरम्'
इति तल्लक्षणात् । 'राजा—वयमपि' इत्यादिनैतदन्तं युक्तिर्नामाङ्गमुपक्षिप्तम् ।
'संप्रधारणमर्थानां युक्तिरित्यभिधीयते' इति । दुरवापेति । एतत्सदृशान्यस्याभावा-
दिति भावः । भवेति । हे हृदय, साभिलाष भव । अनेन राजगतस्वभावस्य
स्थैर्यं द्योत्यते । तत्र हेतुमाह—संप्रतीति । मुनिकन्या क्षत्रियकन्या चेति संदेहे
निर्णय एकतरनिश्चयो जातः । तेनात्र काव्यलिङ्गम् । निर्णयमेव विवृणोति—आश-
ङ्कसे इति । यत्त्वमभिमाशङ्कसे मन्यसे । अस्प्रष्टव्यत्वं सामान्यधर्मो गम्यः । व्यस्त-
रूपकम् । तत्स्पर्शक्षमं रत्नमिति व्यतिरेकरूपम् । अथ च स्पर्शक्षममुपभोग्यं रत्नम् ।
कन्यारत्नमित्यर्थः । 'जातौ जातौ यदुत्कृष्टं तद्रत्नमभिधीयते' इत्युक्तेः । वृत्त्यनुप्रा-
सश्च । नायकौत्सुक्यं ध्वनितम् । अनेन समाधाननामकमङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं

शकुन्तला—(सरोषमिव ।) अणसूए, गमिस्सं अहं ।

अनसूया—^१किंणिमित्तं ।

शकुन्तला—^२इमं असंबद्धप्पलाविणिं पिअंवदं अज्जाए गोदमीए णिवेदइस्सं ।

अनसूया—सँहि, ण जुत्तं अकिदसक्कारं अदिहिविसेसं विस-
ज्जिअ सच्छन्दो गमणं ।

(शकुन्तला न किंचिदुक्त्वा प्रस्थितैव ।)

राजा—(प्रहीतुमिच्छन्निगृह्यात्मानम् । आत्मगतम् ।) अहो चेष्टाप्रति-
रूपिका कामिजनमनोवृत्तिः । अहं हि

अनुयास्यन्मुनितनया सहसा विनयेन वारितप्रसरः ।

स्थानादनुच्चलन्नपि गत्वेव पुनः प्रतिनिवृत्तः ॥ २५ ॥

१. अनसूये, गमिष्याम्यहम् ।

२. किनिमित्तम् ।

३. इमामसंबद्धप्रलापिनी प्रियंवदामार्यायै गौतम्यै निवेदयिष्यामि ।

४. सखि, न युक्तमकृतसत्कारमतिथिविशेष विमृज्य स्वच्छन्दतो गमनम् ।

तु—‘बीजार्थस्योपगमनं तत्समाधानमुच्यते’ इति । अनसूये, गमिष्याम्यहम् । किनि-
मित्तम् । इमामसंबद्धप्रलापिनी प्रियंवदामार्यायै गौतम्यै निवेदयिष्यामि । सखि, न
युक्तमकृतसत्कारमतिथिविशेषमिति साभिप्रायम् । विमृज्य स्वच्छन्दतो गमनम् ।
अनेनोपदेश इति नाख्यालकार उपक्षिप्त । तल्लक्षणम्—‘शिक्षा स्यादुपदेशनम्’
इति । अहो इत्याश्चर्यं । चेष्टाप्रतिरूपिका चेष्टासदृशी यादृशी शरीरचेष्टायां तादृशी
ता विनापीति । अतएवाश्चर्यम् । तदेवाह—अनुयास्यन्निति । मुनितनया
शकुन्तलाम् । सबन्धमात्रविक्षया समासः कृत । यथारिज्जीणामिलत्र । एना-
मिति वक्तव्य एतदुक्तिर्मुग्धत्वद्योतनाय । सहसाविचारितमनुयास्यन्ननुगमिष्यन् ।
‘लट् सद्वा’ इति शतृ । अहं विनयेन जितेन्द्रियतया वारितः प्रसरो वेगो यस्य स ।
‘प्रसर प्रणये वेगे’ इति विश्वः । ‘इन्द्रियाणां जयं प्राह विनयं भरतो मुनिः’
इत्युक्तेः । अत्रानुगमनकरणे वेगस्यैव निराकरणात्तात्त्विकानुरागनिषेधाभावाद्भेदेः

प्रियंवदा—(शकुन्तलां निरुध्य ।) हला, ण दे जुत्तं गन्तुं ।

शकुन्तला—(सभ्रमङ्गम् ।) किंणिमित्तं ।

प्रियंवदा—रूक्खसेअणे दुवे धारेसि मे । एहि जाव । अत्ताणं मोचिअ तदो गमिस्ससि । (इति बलादेनां निवर्तयति ।)

राजा—भद्रे, वृक्षसेचनादेव परिश्रान्तामत्रभवतीं लक्षये ।
तथा ह्यस्याः

सस्तासावतिमात्रलोहिततलौ बाहू घटोत्क्षेपणा-

दद्यापि स्तनवेपथुं जनयति श्वासः प्रमाणाधिकः ।

सस्तं कर्णशिरीषरोधि वदने घर्माग्भसां जालकं

बन्धे संसिनि चैकहस्तयमिताः पर्याकुला मूर्धजाः ॥ २६ ॥

तदहमेनामनृणां करोमि । (इत्यङ्गुलीयं दातुमिच्छति ।)

१. हला, न ते युत्तं गन्तुम् ।

२. किंनिमित्तम् ।

३. वृक्षसेवने द्वे धारयसि मे । एहि तावत् । आत्मान मोचयित्वा ततो गमिष्यसि ।

स्थायित्वं ध्वनितम् । तेन प्रसरपदस्यावकरत्वं न शङ्कनीयम् । अन्यथानुयास्यन्नेव निवारितः । अन्यत्र सुतरा वारित इत्यर्थः स्यात् । स्थानादुपवेशनादनुचलनचञ्चलोऽपि । उत्थानं तु दूरापास्तमित्यपिशब्दार्थः । गत्वा प्रतिनिवृत्तः पर्यावर्त इवेत्युत्प्रेक्षा । अनुचलन्त इति विरोधाभासः । काव्यलिङ्गमनुप्रासश्च । अनेन परिभा-
वनेलङ्गमुपक्षिप्तम् । तलक्षणं तु—‘कुतूहलोत्तरावेशो विज्ञेया परिभावना’ इति ।
न ते युक्तं गन्तुम् । किंनिमित्तम् । वृक्षसेवने द्वे धारयसि मे । एहि तावत् ।
आत्मानं मोचयित्वा ततो गमिष्यसि । सस्तांसाविति । सस्तौ पतितारवक्षी
ययोस्तौ । स्वभावतस्तु नतौ । अधुना त्वतिनतावित्यर्थः । ‘संसु ध्वंसु अधः-
पतने’ । घटोत्क्षेपणादिति हेतुः सर्वत्र योज्यः । स्वभावत एव लोहितौ । अधुना-
तिमात्रमत्यर्थं लोहिततलौ रक्तकरतलौ । तलशब्द एकदेशेन ‘भीमो भीमसेनः’
इतिवत्करतलमाह बाहुसानिव्यात् । इदं विशेषणद्वयमविधेयम् । बाहू इति द्विव-
चनम् । पर्यायेण व्याप्रियमाणत्वात् । तेन न पूर्वापरविरोधः । अद्यापीति च त्रिषु
स्थानेष्वन्येति । अद्यापि सस्तासौ, अद्याप्यतिमात्रलोहिततलौ अद्यापि प्रमाणाधिक
इति । तेनातिशयमृदुता ध्वन्यते । प्रमाणाधिको द्वादशाङ्गुलाधिकः । उक्तं च—

‘देहं व्याप्य खनाबीभिः प्रमाणं कुरुते बहिः । द्वादशाङ्गुलमानेन तस्मात्प्राणः समीरित’ इति । श्वासो निःश्वासवायुः अतएव स्तनयोर्वेपथुं कम्पं जनयति । ‘अथ वेपथु । कम्पः’ इत्यमर । यद्यपि सर्वाङ्गस्य स्वेद्युक्तत्वं तथापि तस्य संवृतत्वान्मुख(खे) पूर्वमुत्पत्तेर्मुखमर्धशरीरं तस्य । ‘सर्वं वा मुखमुच्यते’ इत्युक्तेः बदन इत्युक्तिः । तेन कपोलयोरलिके निबुक् इत्यर्थः । घर्माग्भसा स्वेदोदकानाम् । ‘घर्म स्यादातपे ग्रीष्मे उष्णस्वेदाम्भसोरपि’ इति विश्व । यजाल-कर्मशोकादिनवकलिकावृन्दाकारं बिन्दुकदम्बकं लक्षणयोच्यते—‘क्षारको जालकं क्लीबे’ इत्यमरव्याख्याने क्षीरस्वामी । जालमिव जालकम् । उद्भिन्नमात्रकलिकावृन्दमिति व्याख्यानात् । तेनाशोकादिनवकलिकावृन्दं वाच्यम् । सामान्यस्य विशेषनिष्ठत्वात् । नहि निर्विशेषं सामान्यमस्ति । तेनाकारसामान्याद्विन्दुवृन्दं लक्ष्यते । सातिशयोद्दीपकत्वं व्यङ्ग्यम् । यदि समूहमात्र व्यङ्ग्य स्यात्तदा ‘घर्माग्भसा मण्डलम्’ इत्येव भूयात् । तत्संस्त गलितम् । श्रमातिशयादिति भावः । ननु मुख्यार्थेबाधे लक्षणा । न चात्र तद्बाधः । तेन तद्गोत्राभावाज्ज्ञेयं चेत् । तात्पर्यानुपपत्तेरपि लक्षणया बीजस्योरीकृतत्वात्तामेवानुवाद्यविशेषणद्वारा व्यनक्ति—कर्णेति । कर्णेऽवतसीकृतं शिरीषपुष्प कर्णेशिरीषम् । मध्यमपदलोपी समासः । तद्रोहं शीलं यस्य तत् । कर्णेशिरीषस्य रोधो विद्यते यस्मादिति बहुव्रीहौ मत्वर्थीयस्य व्यर्थता स्यात् । बिन्दुस्तबकत्वेन विधानाद्रोधस्यासौ बर्हिता सा दर्शिता^(१) । अन्यस्योक्तानुक्तयोरर्थं प्रति विशेषाभावादपुष्टार्थैव पर्यवस्येत् । बन्धे केशबन्धे क्षंसिनि स्खलति सति मूर्धजा केशा एकेन हस्तेन यमिता बन्धनं नीताः अतएव पर्याकुलाश्चन्नलाश्च । पूर्ववाक्यसमुच्चये स्वभावोक्तिः । सर्वत्र घटोऽक्षेपणादिति हेतोर्हेतुरादिकारकदीपकालंकारः । अतएव नावृत्तिनिबन्धनापेक्षा । तदलंकारान्तरगतत्वात्तस्याः । तदुक्तम्—‘सैव क्रियासु बह्विषु कारकस्येति दीपकम् । सैवावृत्तिः’ इति । ‘अर्थावृत्तिः पदावृत्तिरुभयावृत्तिरित्यमी’ इत्युक्तेः । सस्तं क्षंसिनीत्युभयावृत्तिरलंकारः काव्यलिङ्गं च । स्तनवेपथुजननेन हेतुना श्वासस्य प्रमाणाधिकत्वं साध्यमित्यनुमानालंकारश्च अनुप्रासः । वाक्यचतुष्टये च प्रत्येकं विशेषणद्वयोपादानाच्च तत्प्रक्रमभङ्गः । अतएव प्रथमवाक्योपनिबद्धमथापीति पदं द्वितीयवाक्ये संबन्धादप्यावृत्तिनिबन्धनानपेक्षत्वेन देहलीप्रदीपन्यायेनोभयत्रान्वेतु विशेषणप्रक्रमभङ्गनिवृत्तये च द्वितीयवाक्य उपनिबद्धमित्यवधेयम् । अद्यापि सेचनक्रियारम्भः । सप्रत्ययानुवर्तमान इत्यर्थः । ‘अद्यात्राहि’ इत्यमरव्याख्याने क्षीरस्वामी वर्तमानतामात्रेऽप्याहुर्दित्यनेव चेत् । यदि श्वाससामानाधिकरण्याभावाद्द्विशेषणत्वाभाव इत्यसतोषस्त्वहि ‘अद्यापि स्तनवेपथोश्च जनकश्चासः प्रमाणाधिकः’ इति पाठं पठित्वा संतोष्यम् । अस्मिन्पाठे पदकदम्बकात्मकानि चत्वार्यपि वाक्यानीति न ततः प्रक्रमभङ्गः । जकारः पूर्वसमुच्चये ।

(उमे नाममुद्राक्षराण्यनुवाच्य परस्परमवलोकयतः ।)

राजा—अलमस्मानन्यथा संभाव्य । राज्ञः परिग्रहोऽयमिति राजपुरुष मामवगच्छथ ।

प्रियंवदा—तेण हि णारिहदि एदं अङ्गुलीअं अङ्गुली-
विओअ । अज्जस्स वअणेण अणिरिणा दाणिं एसा । (किञ्चिद्वि-
हस्य ।) हला सउन्दले, मोहदासि अणुअम्पिणा अज्जेण, अहवा
महाराएण । गच्छ दाणिं ।

१ तेन हि नार्हत्येतदङ्गुलीयकमङ्गुलीवियोगम् । आर्यस्य वचनेनावृणो-
दानीमेषा । हला शकुन्तले, मोचितास्यनुकम्पिनार्येण, अथवा महाराजेन ।
गच्छेदानीम् ।

अथाद्यत्राक्ये विशेषणद्वयमपि विधेयम् । द्वितीये द्वयमप्यनुवाद्यमितरयोरेकं विधेय-
मेकमनुवाद्यमित्येव क्रम इति न तत्प्रक्रमभङ्गोऽपि । पूर्वमसौ नतौ न, बाहू रक्तलौ
न । अयुना बाहू अनूय सस्तासत्वादे 'सोमेन यजेत' इतिवद्विशिष्टस्य विधा-
नात् नाविमृष्टविधेयाशाना । नाप्यनुवाद्यविधेयव्यत्ययः शङ्कनीयः । यतस्तस्याभ-
त्यन्तानुरक्तस्य राजस्तत्सुकुमारतरत्वमालोच्यास्यामिदमत्यन्तमनुचितमिति विधे-
यमेव बुद्धिस्थीभूतमिति तदेव वाक्यचतुष्टये प्रथमतो निबद्धमित्यवहितं सहृदये-
र्भाव्यम् । यद्यपि घर्मोऽम्भोरूप एव, तथापि पूर्वं कर्णावतंसरोधित्वेन विन्दुस्त-
करूपता परम्प्रात्संनं चाम्भ पदोपादानव्यतिरेकेण न स्फुरतीति तदुपादानम् ।
शादलविक्रीडितं वृत्तम् । अनेन दृष्टमिति भूषणमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—'यथा-
देश यथाकाल यथारूपं च वर्ण्यते । यत्प्रत्यक्षं परोक्षं वा तदृष्टं दृष्टवद्भवेत्' इति ।
'प्रियंवदा—शकुन्तलां निरुध्य' इत्यादिना 'इच्छतीत्यन्तेन करण नामाङ्गमुप-
क्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—'प्रकृतार्थस्य चारम्भ करणं नाम तद्भवेत्' इति । अ-
लकारार्थं तु मुद्रिका, नामाक्षरयुक्ता तु मुद्रित्यनयोर्भेदः । नामरूपाणि दुष्यन्तेति
नामस्वरूपाणि यानि मुद्राक्षराणीति समासः । नाममुद्राया अक्षराणीति विग्रह-
वार्थं पानरुचयम् । मुद्रित्वेतावतैव गतार्थत्वात् । अन्यथेत्यराजत्वेन । राज्ञः परिग्रहः
परिजनो मूलं चायं मल्लक्षण इति हेतो राज्ञः पुरुषो, राजा चार्सा पुरुषश्च तम् ।
'परिग्रहः परिजने पत्न्या स्वीकारमूलयोः' इति विश्वः । तेन हि नार्हत्येतदङ्गुली-
यकमङ्गुलीवियोगम् । आर्यस्य वचनेनावृणोदानीमेषा । मोचितास्यनुकम्पिनार्येण,
अथवा महाराजेन । गच्छेदानीम् । यथात्मनः प्रभविष्यामि । अनेनोद्दिदनामक-

शकुन्तला—(आत्मगतम् ।) जइ अत्तणो पहविस्सं । (प्रकाशम् ।)
का तुमं विसज्जिदव्वस्स रुन्धिदव्वस्स वा ।

राजा—(शकुन्तला विलोक्य, आत्मगतम् ।) किं नु खलु यथा वय-
मस्यामेवमियमप्यस्मान्प्रति स्यात् । अथवा लब्धावकाशा मे प्रा-
र्थना । कुतः ।

वाचं न मिश्रयति यद्यपि मद्वचोभिः

कर्णं ददात्यभिमुखं मयि भाषमाणे ।

कामं न तिष्ठति मदाननसंमुखीना

भूयिष्ठमन्यविषया न तु दृष्टिरस्या ॥ २७ ॥

१. यद्यात्मनः प्रभविष्यमि । का त्व विमर्जितव्यस्य रोद्धव्यस्य वा ।

मङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—‘बीजार्थस्य प्ररोहो यः स उद्भेद इति स्मृतः’
इति । दशरूपके तु—‘उद्भेदो गूढभेदनम्’ इति । राजभावस्य गूढस्योद्भेदनात् ।
का त्वं विसर्जितव्यस्य रोद्धव्यस्य वा । **वाचमिति** । यद्यपीयं मम वचोभिर्वाचं
न मिश्रयति । मया सह न वक्तव्यं । इयमुक्तिर्ग्राम्यत्वादुपेक्षिता । अथ च
वाचं वचोभिरिति स्त्रीनपुंसकलिङ्गनिर्देशेन स्त्रीया सखीमपि तन्मित्रेण मेलयतीति
ध्वनिः । तथापि मयि भाषमाणेऽभिमुखं कर्णं ददाति । मदुक्तं सादरं शृणो-
तीत्यर्थः । यद्यपि काममत्यर्थं मदाननसंमुखीना मन्मुखाभिमुखी न तिष्ठति ।
‘यथामुखसंमुखस्य—’ इति ख । तथापि भूयिष्ठमतिशयेन । बहु यथा स्यात्तथा ।
बहुशब्दादतिशायने ‘अजादी गुणवचनादेव’ इतीष्टनि ‘बहोर्लोपो भू च
बहो.’ ‘इष्टस्य यिद च’ इति भ्वादेश इष्टन आदिलोपे यिडागमरूपम् । अस्या
दृष्टिरन्यविषया मदाननव्यतिरिक्तविषया न तु । नैवेत्यर्थः । चरणत्रयेऽस्मदा सौ-
भाग्यातिशयो ध्वन्यते । च्छेकवृत्त्यनुप्रासौ । वसन्ततिलका वृत्तम् । अनेन मुग्धाया
नायिकाया गात्रजो विलास इति भाव उक्तः । तल्लक्षणं तु नागरसर्वस्वे—‘यो
वृद्धभासन्नगतो विकारो गत्यासनस्थानविलोकनादौ । नानाविधाकूनचमत्कृतिश्च
पराङ्मुखं चास्यमय विलासः ॥’ इति । अनुरागेद्भितं च । तदुक्तं मदनोदये—
‘विकारो नेत्रवक्रस्य तद्वाक्यश्रवणादरः । अन्यव्याजेन तद्वीक्षा अनुरागेद्भितं
भवेत् ॥’ इति । पूर्वोक्तं प्राप्तिलक्षणमङ्गमनेन चोपक्षिप्तम् । प्रकृतकथाविच्छेदार्थ-

(नेपथ्ये ।)

भो भोस्तपस्विनः, संनिहितास्तपोवनसत्त्वरक्षायै भवत । प्रत्या-
सन्नः किल मृगयाविहारी पार्थिवो दुष्यन्तः ।

तुरगखुरहतस्तथा हि रेणु-
र्विटपविषक्तजलाद्रवल्कलेषु ।

पतति परिणतारुणप्रकाशः

शलभसमूह इवाश्रमद्रुमेषु ॥ २८ ॥

अपि च ।

तीव्राघातप्रतिहततरुः स्क्न्धलम्बैकदन्तः ।

पादाकृष्टव्रततिवलयसङ्गसजातपाशः ।

मन्तरसधिसुपक्षिपति—नेपथ्य इति । दुष्यन्त इति राजनामश्रवणाच्छकुन्त-
लायाः प्रोत्साहनाद्भेदलक्षणमङ्गमुपक्षिप्तम् । ‘भेद प्रोत्साहना मता’ इति तल्ल-
क्षणस्य धनिकेनोक्तत्वात् । प्रत्यासन्न इति यदुक्तं तत्र हेतुं श्लोकाभ्यां दर्शयति—
तुरगेति । तथा हि तुरगखुरहतो रेणुराश्रमद्रुमेषु पततीति योजना । कीदृशेषु ।
विटपेषु शाखासु विषक्तान्यासक्तानि जलाद्राणि वल्कलानि येषु तेषु । आर्द्रत्वं
विषक्तत्वे हेतुः । अनेन विटपेभ्यो वल्कलापसारणं क्रियतामिति ध्वन्यते । तुरगे-
त्यनेन सेनायां बाहुल्यं ध्वनितम् । इदं च तपोवनसत्त्वरक्षावहितत्वं आर्थं हेतुः ।
आश्रमेत्यनेन निकटत्वं द्रुमेष्विति विशेषणोपादानार्थम् । जलप्रहणं तस्मिन्सम-
येऽप्यशुष्कताभिधानार्थम् । कीदृशेण । परिणतः सायकालीनो योऽयमरुणः
सूर्यस्तद्वत्प्रकाशः अस्फुटः तद्वद्वर्ण इत्यर्थः । ‘अरुणोऽस्फुटरागे च सूर्ये सूर्यस्य
सारथा’ इति धरणिः । ‘प्रकाशोऽतिप्रसिद्धे स्यात्प्रहासात्तपयोः स्फुटे’ इति
विश्वः । अयमेवोपमाया सामान्यधर्मो ज्ञेयः । क इव । शलभसमूहः पतङ्गनिकर
इव । अनया रेणोर्बहुलत्वं घनत्वं च ध्वन्यते । वृत्त्यनुप्रास उपमा च । अत्र
पार्थिवप्रत्यासन्नत्वे कारणे प्रस्तुते तत्कार्यं रेणुदूलनादिकमुक्तमित्यप्रस्तुतप्रशंसा । न
पर्यायीकम् । कार्यस्याप्रस्तुतत्वात् । यथात्र राज्ञः प्रत्यासन्नत्वमवश्यं वक्तव्यं तद्व-
त्कार्यस्यावश्यकत्वाभावात् । पर्यायीके तु कारणवत्कार्यमपि प्रकृतमेव । तत्र
कारणापेक्षया तद्वर्णनमतिचमत्कारकृदिति स्थितमाकरे । काव्यलिङ्गं च । पुष्पि-
तामा वृत्तम् । तीव्रेति । स्यन्दनस्य रथस्यावलोकनाद्गीतो गजो धर्मारण्यं

मूर्तो विघ्नस्तपस इव नो भिन्नसारङ्गयूथो

धर्मारण्यं प्रविशति गजः स्यन्दनालोकमीतः ॥ २९ ॥

(सर्वा कर्णं दत्त्वा किञ्चिदिव सभ्रान्ताः ।)

राजा—(आत्मगतम् ।) अहो धिक् । पौरा अस्मदन्वेषिणस्तपो-
वनमुपरुन्धन्ति । भवतु । प्रतिगमिष्यामस्तावत् ।

सरल्यौ—अञ्ज, इमिणा अरण्यअवुत्तन्तेण पज्जाउल म्ह । अणु-
जाणीहि णो उडअगमणम्स ।

१. आर्य, अनेनारण्यकवृत्तान्तेन पर्याकुला. स्म. । अनुजानीहि न
उटजगमनाय ।

प्रविशतीति सबन्ध । कीदृग्गज । तीव्रो य आघात पलायनविषये स्वाभाविक
संवेगः सघटस्तेन प्रतिहता भग्नास्तरवो येन सः । स्कन्धे स्कन्धभागे पार्श्ववलो-
कनेन लग्न एको दन्तो यस्य सः । तत्र स्कन्धभागो दक्षिण । दन्तोऽपि दक्षिण
इति साप्रदायिका । उक्तं च पालकाप्ये—‘दक्षिणे बलितु शक्तो गजो वामे
प्रयत्नतः’ इति । अन्ये त्वेकपदत्वेन व्याचक्षते—तीव्रेणाघातेनाघातोद्यमेन प्रतिहतो
यस्तरस्कन्धस्तत्र लग्न एकदन्तो यस्य । यद्वा तीव्रेणोग्रेण क्वचित्कठिने वस्तुन्या-
घातेन प्रतिहतस्तत उच्चलित स्तरस्कन्धे लग्न एको दन्तो यस्य स ।
उभयमपि नातिसमञ्जसम् । अर्थासंगते । तथाहि तरस्कन्धे भग्नत्वं लग्नत्वं वा ।
आद्ये भग्नैकदन्त इत्येव पठेत् । द्वितीये प्रविशतीति क्रियया विरोधस्तेन
सदानितत्वात् । लग्नदन्तत्वं दन्ताकार आघात इति चेन्न । प्रकृतार्थपोपा-
भावात् । अथ तत्त्वत एकदन्त एव गजस्तत्र तीव्रेत्यादिगम्योत्प्रेक्षा । तथापि
पूर्वोक्त एव दोषः । आघातप्रतिहतपदयोरन्यतरस्यावकरत्वं दुष्परिहरणीयम् ।
पादाभ्यामाकृष्ट यद्गततिवलय लताजाल तस्याभङ्गेन समन्तात्सबन्धेन जात पाशो
यस्य स । भिज्जानि सारङ्गाणा मृगाणा यूथानि कुलानि यस्मात्सः । विशेषणच-
तुष्टयेन वेगातिशयो व्यज्यते । नोऽस्माकम् । तपसो मूर्तं करीरी विघ्न इत्येत्युत्प्रेक्षा ।
पूर्वोक्तोक्तक्रमेणाप्रस्तुतप्रशसा च । पूर्वार्धे वृत्त्यनुप्रासश्चुल्यनुप्रासयोरैकवाचका
नुप्रवेशलक्षणः सङ्करः । उत्तरार्धे श्रुत्यनुप्रास एव । परिकरलकारश्च । मन्दा-
कान्ता वृत्तम् । अत्रापि भयानको रसः । गजगतभय स्थायिभावः । दुष्यन्तसेनार-
थावलोकनं विभावः । पार्श्ववलोकनपलायनादयो व्यभिचारिणः । लक्षणं पूर्वमे-
वोक्तम् । अहो धिगिति भिन्नं वाक्यम् । आर्य, अनेनारण्यकवृत्तान्तेन पर्याकुला.

राजा—(सर्वभ्रमम् ।) गच्छन्तु भवत्यः । वयमप्याश्रमपीडा यथा न भवति तथा प्रयतिष्यामहे ।

(सर्वे उत्तिष्ठन्ति ।)

सरह्यौ—अज्ज, असंभाविदअदिहिसक्कारं भूओ वि पेक्खण-णिमित्तं लज्जेमो अज्ज विण्णविट्ठु ।

राजा—मा मैवम् । दर्शनेनैव भवतीनां पुरस्कृतोऽस्मि ।

(शकुन्तला राजानमवलोकयन्ती सव्याज विलम्ब्य सह सखीभ्या निष्क्रान्ता ।)

राजा—मन्दौत्सुक्योऽस्मि नगरगमनं प्रति । यावदनुयात्रिका-न्समेत्य नातिदूरे तपोवनस्य निवेशयेयम् । न खलु शक्नोमि शकुन्तला-व्यापाराद्वात्मानं निवर्तयितुम् । मम हि

गच्छति पुर. शरीरं धावति पश्चादसंस्तुतं चेतः ।

चीनाशुकमिव केतोः प्रतिवातं नीयमानस्य ॥ ३० ॥

(इति निष्क्रान्ता सर्वे ।)

इति प्रथमोऽङ्कः ।

१. आर्य, असंभावितातिथिसत्कार भूयोऽपि प्रेक्षणनिमित्तं लज्जावहे आर्ये विज्ञापयितुम् ।

स्म. । अतुजानीह्यनुज्ञा देहि नोऽस्मानुटजगमनाय । असंभावितातिथिसत्कारम-प्रापितातिथिव्रूजम् । प्राप्तं भू. । भूयोऽपि प्रेक्षणनिमित्तं लज्जावहे आर्यं विज्ञा-पयितुम् । पुरस्कृतं पूजितं । 'पुरस्कृतं पूजितेऽराख्यभियुक्तेऽप्रतः कृते' इत्यमर । सव्याज विलम्ब्येत्यनेन सखीद्वयं पूर्वं निष्क्रान्तं स्वयं च पश्चात् । इत्यनेन प्रतिमुखसंघावुच्यमानम् 'दर्भाङ्कुरेण' इत्यादि समर्थितं भवति । सहैवेति लज्जा ध्वनिता । गच्छतीति । शरीरं पुरोगे गच्छति । चेतः पुन पश्चाच्छकुन्तलाभिमुखं धावति । शरीरं तु शर्नर्गच्छति । सबन्धेऽसबन्धलक्षणा असबन्धे सबन्धलक्षणा च द्रव्यतिशयोक्तिः । असंस्तुतं शरीरेणापरिचितमवैतीति गम्योत्प्रेक्षा । 'सस्तव. स्यात्प-रिचय' इत्यमर । प्रतिवातं वातसमुखं नीयमानस्य केतोर्ध्वजस्य चीनदेशस्थं वज्रं चीनाशुकं तदिव । तस्यातिसूक्ष्मत्वादल्पेऽपि वाते वाताभिमुखे ध्वजे तत्पश्चादेव गच्छतीति वृत्त्यनुप्रास उपमा । अनया च हृदयशून्यत्वात्परेण नीयमानकाष्ठतु-ल्यत्वं शरीरस्य ध्वनितम् । चीनपदोपादानाच्चेतसोऽतिबाहल्यं चेति । निष्क्रान्ता सर्वे इति । तदुक्तं दशरूपके—'एकाहाचरितं कार्यमित्यमासजननायकम् । पात्रैश्चिचतुरैरङ्गं तेषामन्तेऽस्य निर्गम ॥' इति । अत्र च तपोवनसंरोधस्य प्राप्त-

त्वात्स च नाटके साक्षात् निदर्शनीयः, अङ्कान्ते निबद्धव्य इत्यत्राङ्कसमाप्तिः । तदुक्तं दशरूपके—‘दूराध्वानं वध युद्धं राज्यदेशादिविप्लवम् । सरोधं भोजनं स्नानं सुरतं चानुलेपनम् । शस्त्रस्य ग्रहणादीनि प्रत्यक्षाणि न निर्दिशेत् ॥’ इति । अङ्कलक्षणं दशरूपके—‘यदा तु सरसं वस्तु मूलदेव प्रवर्तते । आदावेव तदाङ्कः स्यादामुखाक्षेपसश्रयः ॥ प्रत्यक्षनेतृचरितो बिन्दुव्याप्तिपुरस्कृतः । अङ्को नानाप्रकारार्थसंविधानरसाश्रयः ॥’ इति । आदिभरते च—‘अङ्क इति रूढिशब्दो भावैश्च रसैश्च रोहयत्यर्थान् । नानाविधानयुक्तो यस्मात्तस्माद्भवेदङ्कः ॥ यत्रार्थस्य समाप्तिर्यत्र च बीजस्य भवति सहारः । किञ्चिदवलम्बिन्दुः सोऽङ्क इति सदावगन्तव्यः ॥ ये नायका निगदितास्तेषां प्रत्यक्षचरितसंयुक्तः । नानावस्थान्तरितः कार्यस्त्वङ्को यथार्थरसः ॥’ इति ॥ इति श्रीमदभिज्ञानशाकुन्तलटीकायामर्थद्योतनिकायां प्रथमोऽङ्कः समाप्तः ॥



द्वितीयोऽङ्कः ।

(ततः प्रविशति विषण्णो विदूषकः ।)

विदूषकः—(निश्चय ।) भो दिदं । एदस्स मअआसीलस्स रण्णो वअस्सभावेण णिविण्णो म्हि । अअं मओ अअं वराहो अअ सद्दूलो त्ति मज्झण्णे वि गिम्हविरलपाअवच्छाआसु वणराईसु आहिण्डीअदि अडवीदो अडवी । पत्तसंकरकसाआई कडुआई गिरिणईजलदं पीअन्ति । अणिअदवेलं सुल्लमंसभूइडो आहारो

१. भो दृष्टम् । एतस्य मृगयाशीलस्य राज्ञो वयस्यभावेन निर्विण्णोऽस्मि । अयं मृगोऽयं वराहोऽयं शार्दूल इति मध्याह्नेऽपि ग्रीष्मविरलपादपच्छायासु वनराजीष्वाहिण्यतेऽटवीतोऽटवी । पत्रसंकरकपायाणि कटूनि गिरि-
नदीजलानि पीयन्ते । अनियतवेलं शूल्यमांसभूयिष्ठ आहारो भुज्यते । तुर-

तत इति । विषण्णत्वे हेतुर्वक्ष्यमाण । विदूषकलक्षणं तु सुधाकरे—
'विकृताङ्गवचोवैषैर्हास्यकारी विदूषक' इति । अस्य प्राकृतं पाठ्यम् । उक्तं च—
'विदूषकविटादीनां पाठ्यं तु प्राकृतं भवेत्' इति । भो दृष्टमिति भिन्नं वाक्यम् ।
वाक्यार्थस्य कर्मत्वम् । एतस्य मृगयाशीलस्य राज्ञो वयस्यभावेन क्षिण्यत्वेन ।
'वयस्य. क्षिण्य सवया' इत्यमरः । निर्विण्णोऽस्मि दुःखितोऽस्मि । अयं
मओ मृगः । 'ऋतोऽत्' इति ऋकारस्याकारः । 'भिओ' इति पाठस्तु 'इक्कु-
पादो वा' इति कृपादेराकृतिगणत्वात्साधुः । अयं वराहोऽयं शार्दूल इति मध्या-
ह्नेऽपि ग्रीष्मविरलपादपच्छायासु वनराजिष्वाहिण्यतेऽटवीतोऽटवी । 'अट-
व्यरण्यं विपिनम्' इत्यमरः । 'आहिण्डीअदि' इत्यत्र यकः 'ईअइज्जो वयस्य' इति
इं अभादेशे तत्प्रत्ययस्य 'त्यादीनामाद्यत्रयस्याद्यस्येचो' इति इवादेशे 'दि.'
इत्यनुवर्तमाने 'अतो दिश्च' इति दिरादेशः । अटवीमिति 'सप्तम्या द्वितीया' इति
सूत्रे 'प्रथमाया अपि' इति वार्तिकम् । तेन प्रथमार्थे द्वितीया । पत्राणां संकरो भि-
न्नजातीयानामेकत्र पतनं तेन कषायाप्यत एव कटूनि । क. स्वार्थे 'स्वार्थे कश्च
वा' इति सूत्रेण । गिरिनदीजलानि पीयन्ते । 'पीअन्ति' इत्यत्र 'बहुष्वाद्यस्य
न्ति न्ते इरे' इति न्यादेशः । अन्यत्समम् । 'कडुइ' इति पाठे कटुष्णानि । ईष-
दुष्णानीत्यर्थः । अनियतवेलं विषमसमयम् । सुल्लमंसभूइडो शूल्यमांसभूयिष्ठः । लो-
हशलाक्या मांसं संप्रथमं यत्पच्यते तच्छूल्यमांसम् । 'शूलकृतं भट्टिन्नं स्वाच्छू-
ल्यम्' इत्यमरः । आहारः । आण्हीअदि भुज्यते । 'अण्हीअदि' इत्यत्र 'भुजो भुज्जि-
मजेमकम्माण्हसमाण-' इत्यण्हादेशः । शेषं समानम् । तुरगानुधावनेन कण्ठित-

अण्हीअदि । तुरगाणुधावणकण्डिदसंधिणो रत्तिम्मि वि णिकामं
सइद्वव्व णत्थि । तदो महन्ते एव्व पच्चूसे दासीएपुत्तेहिं सउणि-
लुद्धएहिं वणग्गहणकोलाहलेण पडिबोधिदो म्हि । एत्तएण दाणि
वि पीडा ण णिक्कमदि । तदो गण्डस्स उवरि पिडओ सवुत्तो ।
हिओ किल अम्हेसु ओहीणेसु तत्तहोदो मआणुसारेण अस्समपद
पविट्ठस्स तावसकण्णआ सउन्दल मम अवण्णदाए दंसिदा ।
संपदं णअरगमणस्स मणं कहं वि ण करेदि । अज्ज वि सेतं

गानुधावनकण्डितसधे रात्रावपि निकाम शयितव्यं नास्ति । ततो महत्येव
प्रत्यूषे दास्याः पुत्रैः शकुनिलुब्धकैर्वनग्रहणकोलाहलेन प्रतिबोधितो-
ऽस्मि । इयतेदानीमपि पीडा न निष्कामति । ततो गण्डस्योपरि पिटक
संवृत्तः । ह्यः किलास्मास्ववहीनेषु तत्रभवतो मृगानुसारेणाश्रमपद प्रवि-
ष्टस्य तापसकन्यका शकुन्तला ममाधन्यतया दर्शिता । साप्रत नग-
रगमनस्य मनः कथमपि न करोति । अद्यापि तस्य तामेव चिन्तयतो-

सधे कुट्टिताङ्गसधे. रात्रावपि निकाममत्यर्थं मे शयितव्यं नास्ति । ततो महत्येव
प्रत्यूषेऽतिप्रातर्दास्याः पुत्रैः । तस्योद्वेगदायित्वाद्गालिप्रदानम् । शकुनिलुब्धकैः प-
क्षिव्याधैः । 'व्याधो मृगवधाजीवो मृगयुल्लुब्धकोऽपि सः' इत्यमरः । वनग्रहणे-
ऽरण्यवेष्टने यः कोलाहलस्तेन प्रतिबोधितोऽस्मि । एतावता कालेनेदानीमधुना
पीडा न निष्कामति नापगच्छति । ततो गण्डस्योपरि पिटकं संवृत्तं । अयमा-
भाणकः । स्फोटस्योपरि स्फोट इत्यर्थः । प्रकृते त्वेकस्मिन्दु खकारणे सत्येव
द्वितीयं दुःखकारणमित्यर्थः । तदेवाह—ह्यः पूर्वदिने किल । 'ह्यो गतेऽहि' इ-
त्यमरः । अस्मास्ववहीनेषु पश्चात्स्थितेषु तत्तहोदो तत्रभवतो मृगानुसारेणाश्र-
मपदमाश्रमस्थानं प्रविष्टस्य तापसकन्यका शकुन्तला ममाधन्यतया दर्शिता ।
'तत्रभवतः' इत्यत्र 'सर्वत्र लवराम्-' इति रलोपे 'अनादौ शेष-' इति द्विवे
तत्तेति सिद्धम् । 'भुवेर्होहुवहवाः' इति भुवतेर्होआदेशः । 'अतो डो विसर्ग-
स्य' इति ङोकारे टिलोपे 'हीतो' इति । ततः 'कगच-' इति तलोपे प्राप्ते
सौरसेनीत्वात् 'तोदोऽनादौ सौरसेन्याम्' इति तस्य दः । तेन 'तत्तहोदो' इति
सिद्धम् । सांप्रतं नगरगमनस्य नगरगमनाय । 'चतुर्थ्याः षष्ठी' इति षष्ठी ।
मनः कथमपि न करोति । अद्यापि तस्य तामेव चिन्तयतोऽङ्गो प्रभातमासीत् ।
चिन्तनेन सुखम्, निद्राच्छेदेन दुःखमिति । अनेन विधानं नामाङ्गमुपक्षिप्तम् ।

एव चिन्तयन्तस्स अक्खीसु प्रभादं आसि । का गदी । जाव णं किदाचारपरिकमं पेक्खामि । (इति परिकम्यावलोक्य च ।) एसो बाणा-
सणहत्थाहिं जवणीहिं वणपुप्फमालाधारिणीहिं पडिवुदो इदो एव
आअच्छदि पिअवअस्सो । होदु । अङ्गभङ्गविअलो विअ भविअ
चिट्ठिस्स । जइ एव वि णाम विस्समं लहेअं । (इति दण्डकाष्ठमव-
लम्ब्य स्थितः ।)

(ततः प्रविशति यथानिर्दिष्टपरिवारो राजा ।)

राजा—(आत्मगतम् ।)

कामं प्रिया न सुलभा मनस्तु तद्भावदर्शनायासि ।

अकृतार्थेऽपि मनसिजे रतिमुभयप्रार्थना कुरुते ॥ १ ॥

ऽक्ष्णो. प्रभातमासीत् । का गतिः । यावत् कृताचारपरिकमं पश्यामि । एष
बाणासनहस्ताभिर्वननीभिर्वनपुष्पमालाधारिणीभिः परिवृत इत एवागच्छति
प्रियवयस्य । भवतु । अङ्गभङ्गविकल इव भूत्वा स्थास्यामि । यद्येवमपिनाम
विश्रम लभेय ।

तल्लक्षणं तु—‘सुखदुःखकृतो योऽगैस्तद्विधानमिति स्मृतम्’ इति । का गदी का
गतिः । यावत् कृताचारपरिकमं कृत आचारस्य ज्ञानादे परित क्रमो येन त
पश्यामि । एष बाणासनं धनुर्हस्ते यासा ताभिर्वनपुष्पमालाधारिणीभिरिति भृग-
यावेषसूचनम् । यवनीभिः परिवृत इत एवागच्छति प्रियवयस्य. प्रियसख । ‘वका-
दावन्त’ इति सूत्रेणानुस्मारागमे ‘वयस’ इति रूपम् । बहुलाधिकाराद्यलोपद्वित्वयो
‘वअस्स’ इत्यपि । भवतु । अङ्गभङ्गविकल इव भूत्वा स्थास्यामि । यद्येवमपि
नाम विश्राम लभेय । अत्र यवन्यो नाम सचारिकापर्यायः । तल्लक्षणं मातृगुमा-
चारैरुक्तम्—‘गृहकक्षाविचारिण्यस्तथोपवनसचराः । यामेषु च नियुक्ताना
यामश्चुद्धिविशारदाः ॥ संचारिकास्तु ता ज्ञेया यवन्योऽपि मताः कश्चित्’ इति ।
यथानिर्दिष्टपरिवारः । यवनीवृत इत्यर्थः । काममिति । सा काममत्यर्थं प्रिया प्रिय-
तमेत्यर्थः । तर्हि सम्यगेव । न सम्यगित्याह—यतो न सुलभा प्राप्या, किंतु सुखेन
न लभ्या । तर्हि दुष्प्रापे वस्तुनि प्रयत्नेनापि किमित्याशङ्कयामाह—मन इति ।
तु इति शङ्कोच्छेदे । मनस्तस्या नायिकाया भावाश्चेष्टास्तासां दर्शन आयासि
सखेदं । प्रयत्नपूर्वकं लालसमित्यर्थः । स्यात्त्वदुक्तं यदि पूर्वमभिलाषो न जातः

(स्मितं कृत्वा ।) एवमात्माभिप्रायसंभावितेष्टजनचित्तवृत्तिः प्रार्थयिता विडम्ब्यते ।

स्निग्धं वीक्षितमन्यतोऽपि नयने यत्प्रेषयन्त्या तथा

यातं यच्च नितम्बयोगुरुतया मन्दं विलासादिव ।

स्यादित्याशयः । अकृतेति । मनसिजेऽकृतार्थेऽप्युभयप्रार्थना स्वस्याभिलाषो रतिं रागं यतः कुरुते प्रीतिमुत्पादयति । अहं तत्र गमिष्यामि, तामेवं वक्ष्ये इत्यात्माभिलाषः । एवं मां प्रति तस्या अप्यभिलाषो मनसिजेऽकृतार्थेऽपि सम्भवति । जातरत्योः संभवतीत्यर्थः । अत्राकृतार्थेऽप्यजातरत्योरपीत्यपिशब्दार्थः । तेनैतदुक्तं भवति । यथा मन्मनसस्तद्भावदर्शनलालसत्त्वं कार्यं समर्थ्यते तेनार्थान्तरन्यासः । उक्तं च राजानकरुचकेन—‘सामान्यविशेषकार्यकारणभावाभ्यां निर्दिष्टं प्रकृतसमर्थनमर्थान्तरन्यासः’ इति । स च हिशब्दोपादानानुपादानाभ्यां द्विधेत्युक्तः । अत्र च हिशब्दानुपादाने बोद्धव्यः । उद्धटादिमते सामान्यविशेषभाव एवार्थान्तरन्यासाङ्गीकारादत्र काव्यलिङ्गमेव । येषां मते कार्यकारणभावेऽर्थान्तरन्यासस्तेषां मत एतद्यतिरिक्तविषयत्वं काव्यलिङ्गस्येत्यवधेयम् । अथ च मनसिजः कन्दर्पोऽकृतार्थः । रतिः कामभार्या चेति विरोधः । व्याख्यातप्रीतिपर्यायत्वेन विरोधाभासः । ‘रतिः कामस्त्रिया रागे सुरतेऽपि रतिः स्मृता’ इति धरणिः । श्रुत्यनुप्रासश्च । अनेन पूर्वानुरागविप्रलम्भाद्यभिलाषो नामावस्थोक्ता । तल्लक्षणं तु सुवाकरे—‘सग्नोपायरचिता प्रारब्धाध्यवसायतः सकल्पेच्छासमुद्भूतिरभिलाष इतीरितः ॥’ इति । ‘अद्यापि तस्य तामेव चिन्तयतः’ इति विदूषकवचसा चिन्तोपनिबद्धा । तल्लक्षणं तु—‘केनोपायेन सत्तिध्येकदा कुत्र समागमः । का चेय किंस्वभावा च चिन्तनं तदुदीरितम् ॥’ इति । न च पूर्वापरविपर्ययः शङ्कनीयः । वाक्यद्वयस्याप्यनुवाद्यत्वात् । स्मितं कृतेति । अलीकेऽपि सत्यबुद्धिः कामिनामिति भावः । तदेव प्रकटयति—एवमिति । आत्माभिप्रायेण स्वाभिप्रायेण संभाविता संभावनया नीता । कल्पितेति यावत् । इष्टजनस्य प्रार्थ्यजनस्य चित्तवृत्तिर्न स प्रार्थयिता कामी विडम्ब्यते इति कर्मकर्तरि । उपहासास्पदं भवतीत्यर्थः । विशेषे प्रस्तुते सामान्योक्तेरप्रस्तुतप्रशसा । तेन पूर्वाक्तोऽभिलाषो मन्मनस्य एव, मत्कल्पितस्तु तस्या प्रतिभातीति प्रकृते पर्यवसानम् । तदेव विशिष्य दर्शयति—स्निग्धमिति । अन्यतोऽपि निर्लेख्यमेव । अत एव नयने प्रेषयन्त्या तथा यद्विलासादिव स्निग्धं वीक्षितं स्निग्धदृष्ट्या बलोकितमिति विशिष्टं विधेयम् । साभिलाषं व्याजावलोकनं कृतमिति भावः । स्निग्धदृष्टिलक्षणं यथा—‘विकाशिस्निग्धमधुरा चतुरे विभ्रती भुवौ । कटा-

मा गा इत्युपरुद्धया यदपि सा सासूयमुक्ता सखी

सर्वं तत्किल मत्परायणमहो कामी स्वतां पश्यति ॥ २ ॥

विदूषकः—(तथास्थित एव ।) भो वयस्स, ण मे हत्थपाजा पसरन्ति । वाआमेत्तएण जीआवइस्सं ।

राजा—(सस्मितम् ।) कुतोऽयं गात्रोपघातः ।

विदूषकः—कुंदो किल सअं अच्छी आउलीकरिअ अस्सु-
कारणं पुच्छेसि ।

राजा—न खल्ववगच्छामि ।

१. भो वयस्य, न मे हस्तपाद प्रसरति । वाङ्मात्रेण जापयिष्यामि ।

२. कुतः किल स्वयमक्ष्याकुलीकृत्याश्रुकारणं पृच्छसि ।

क्षिणी साभिलाषा दृष्टिं निगूढाभिधीयते ॥' इति । नितम्बयोर्गुरुतया विलासा-
दिव यच्च मन्दं यातम् । विलम्बो भवत्विति भावः । नितम्बयोरिति द्विवचनेन
मव्यनिवृत्तागौरवाद्याविकथयौवनोज्ज्वलणं च ध्वनितम् । मा गा इत्युपरुद्धया तथा
सातिप्रियतरा हृदयरूपा सखी विलासादिव यदपि सासूयं सेर्ष्यमुक्ता । तत्र
स्थित्यर्थमिति भावः । अपिः समुच्चयार्थे । सर्वं निगूढवीक्षणमन्दगमनसेर्ष्यवचनादि
मत्परायणम् । व्याख्यातप्रकारेणार्थान्तरन्यासमाह—अहो आश्चर्यं । कामी
स्वतामात्मीयतां सर्वत्र स्वाभिप्रायरूपतां पश्यतीत्यर्थः । 'स्वो ज्ञातावात्मनि स्वं
त्रिधात्मीये खोऽस्त्रिया धने' इत्यमरः । विलासादिवेत्युपप्रेक्षा । तेन सभाव्यमा-
नत्वात् । विलासलक्षणं तु—'यो बलभासन्नगतो विकारो गत्यासनस्थानवि-
लोकनादैः' इत्यादि पूर्वोक्तमेव । मव्यकारकदीपकालंकारः । हेतुस्वभावोक्तो
च नयनेयेति यन्त्यायातमिति तथातयेति च्छेकानुप्रासः । नयनेयेति यतोयदिति
यातयेति तस्यैवैकवाचकानुप्रवेशलक्षणं सकरः । रा एव वृत्त्यनुप्रासेनापि पूर्वार्थः ।
उत्तरार्थे तु वृत्त्यनुप्रासः । शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम् । 'विदूषकेण वक्तव्यो वय-
स्येति च भूपतिः' इत्युक्तेर्वयस्येति संबुद्धिः । न मे हस्तपादं प्रसरति । वाङ्मात्रेण
जापयिष्यामि । जय इति शब्दमुच्चरिष्यामीत्यर्थः । वाङ्मात्रेणेति हस्तोत्क्षेपणासाम-
र्थ्यमुक्तम् । कुतः किल स्वयमक्ष्याकुलीकृत्याश्रुकारणं पृच्छसि । कुतः पृच्छ-

विदूषकः—भो वज्रस्य, जं वेदसो खुज्जलीलं विडम्बेदि तं किं अत्तणो पहावेण, णं णईवेजस्स ।

राजा—नदीवेगस्तत्र कारणम् ।

विदूषकः—मम वि भवं ।

राजा—कथमिव ।

विदूषकः—एव्व राजकज्जाणि उज्झिअ तारिसे आउल्ल-
प्पदेसे वणचरवृत्तिणा तुण्ण होदव्वं । जं सच्च पच्चहं साव-
दसमुच्छारणेहिं सखोहिअसधिबन्धानं मम गत्ताणं अणीसो म्हि
संवुत्तो । ता पसादइस्स विमज्जितुं मं एक्काह वि दाव विस्समिदु ।

१. भो वज्रस्य, यद्वेतस कुञ्जलीला विडम्बयति, तत्किमात्मनः प्रभावेण,
ननु नदीवेगस्य ।

२. ममापि भवान् ।

३. एव राजकार्याण्युज्जित्वा तादृश आकुलप्रदेशे वनचरवृत्तिना त्वया
भवितव्यम् । यत्सत्यं प्रत्यहं श्वापदममुत्सारणैः सक्षोभितसंधिबन्धानां मम
गात्राणामनीशोऽस्मि सवृत्तः । तत्प्रसादयिष्यामि विसर्जितुं मामेकाहमपि
तावद्विश्रमितुम् ।

सीति संबन्धः । अवगच्छामि जानामि । यद्वेतसो वृक्षविशेषः कुञ्जलीला विड-
म्बयत्यनुकरोति तत्किमात्मनः प्रभावेण सामर्थ्येन । किमिति प्रश्ने । णं ननु पर-
मताक्षेपे । नदीवेगस्य । प्रभावेणेत्यनुषज्यते । 'नन्विति परमताक्षेपावुज्जेषणापृ-
ष्टप्रतिवचनेषु' इति दण्डनाथः । एतेन त्वयैवेदं कृतमिति भावः । दृष्टान्तालं-
कारः । प्रकृते निगमयति—एवमिति । एवं राजकार्याण्युज्जित्वा तादृशं मनुष्य-
दुःसचार आकुलप्रदेशे श्वापदाकुलस्थाने वनचरवृत्तिना त्वया भवितव्यम् ।
अद्याप्याखेटापरित्यागादिति भावः । यत्सत्यं प्रत्यहं श्वापदसमुत्सारणैः सक्षोभित-
संधिबन्धानां मम गात्राणामहमनीशः सवृत्तोऽस्मि । मम गात्राणि ममैव न
भवन्तीत्यर्थः । यद्यस्मात्सत्यं सवृत्तोऽस्मीति संबन्धः । ता तस्मात् । 'सौरसे-
न्याम्' इत्यनुवृत्तौ 'तस्मात्ता' इति सूत्रेण ताभादेशः । प्रसादयिष्यामि वि-

राज्ञा—(स्वगतम् ।) अयं चैवमाह । ममापि काश्यपसुतामनुस्मृत्य
मृगयाविकृवं चेतः । कुतः ।

न नमयितुमधिज्यमस्मि शक्तो
धनुरिदमाहितसायकं मृगेषु ।
सहवसतिमुपेत्य यैः प्रियाया.

कृत इव मुग्धविलोकितोपदेशः ॥ ३ ॥

विदूषकः—(राज्ञो मुखं विलोक्य ।) अतुभवं किं वि हिअए करिअ
मन्तेदि । अरण्णे मए रुदिअ आसि ।

१. अत्रमवान्किमपि हृदये कृत्वा मन्त्रयते । अरण्ये मया रुदितमासीत् ।

सजितु मामेकाहमपि तावद्विश्रमितुम् । काश्यपसुता शकुन्तलाम् । अनेन किम-
ग्याभिजात्य ध्वनयति । तथा तामित्येव ब्रूयात् । मृगयायां विकृवं विह्वलम् ।
विरक्तमिति यावत् । अथ च मृगयेति स्त्रीलिङ्गनिर्देशादन्याङ्गनासक्तौ पूर्वाङ्गनाया
विरक्तत्वमुचितमिति दर्शितम् । न नमयितुमिति । तेषु मृगेषु मृगविषये-
ऽधिज्यमारोपितज्यमाहितसायक सहितबाणमिदं प्रत्यक्षेण परिदृश्यमान धनुर्नम-
यितु कर्णान्तमाकण्डु न शक्तोऽस्मि । त्रयमपि विधेयम् । अतएव नार्थपानर-
क्त्यम् । यैर्मृग सहवसतिमेकत्रवासमुपेत्य प्राप्य प्रियाया शकुन्तलाया मुखानि
स्वभावसुन्दराणि । अथ च बालत्वाद्ब्रह्मचारित्वाच्चानविगतहावभावानि विलोकि-
तानि विलोकनानि तेषामुपदेश कृत इवेत्युत्प्रेक्षा । अज्ञातज्ञापनमुपदेश । सामा-
न्यविशेषणनयन्येन विशेष लक्षयज्ञनायासेन तत्प्रतिपत्ति ध्वनयति । उत्तरार्थार्थस्य
नाक्त्यभावे हेतुत्येनोपात्तत्वात्काव्यलिङ्गम् । एतयोरङ्गाङ्गिभाव सकरः । अत्र
चेतोविकृवत्वे कारणे प्रस्तुते तत्कार्यस्य धनुरानमनादेरुक्तत्वात्पर्यायेणोक्तम् ।
नाप्रस्तुतप्रगल्भा । यतोऽत्र कारणवत्कार्यमपि प्रकृतमेव । तद्वर्णनमात्रत्वेनाप्रस्तु-
तस्यैव कार्यस्य वर्णनमिति महान्भेदः । वृत्त्यनुप्रासेन सह श्रुत्यनुप्रासस्य ससृष्टिः ।
नकारादीनां षोडशवर्णानां दन्त्यानां सत्त्वाच्छ्रुत्यनुप्रासः । पुगितग्राया वृत्तम् ।
'एवमात्माभिप्रायः—' इत्यादिनैतदन्तेनानुस्मृतिस्मृतीयावस्था सूचिता । तद्व-
क्षणं तु—'अर्थानामनुभूतानां देशकालानुवर्तिनाम् । सातत्येन परामर्शो मानसः
स्यादनुस्मृतिः ॥ तत्रानुभावा निश्वासः कृत्यनुत्वाहचिन्तने ॥' इति । अत्र-
मवान्किमपि हृदये कृत्वा मन्त्रयते । अन्तःकरण एव किमपि जल्पतीत्यर्थः ।
अरण्ये मए मया रुदितमासीत् । रुदितमिति भावे निष्ठा । त्वयि मद्विज्ञापनम-

राजा—(सस्मितम् ।) किमन्यत् । अनतिक्रमणीयं मे सुहृद्वा-
क्यमिति स्थितोऽस्मि ।

विदूषकः—चिरं जीव । (इति गन्तुमिच्छति ।)

राजा—वयस्य, तिष्ठ । सावशेषं मे वचः ।

विदूषकः—आणवेदु भवं ।

राजा—विश्रान्तेन भवता ममाप्यनायासे कर्मणि सहायेन
भवितव्यम् ।

विदूषकः—किं^३ मोदखण्डिकाया । तेण हि अअं सुगही-
दो खणो ।

राजा—यत्र वक्ष्यामि । क. कोऽत्र भोः ।

(प्रविश्य ।)

दौवारिकः—(प्रणम्य ।) आणवेदु भट्टा ।

राजा—रैवतक, सेनापतिस्तावदाहूयताम् ।

दौवारिकः—तेह । (इति निष्क्रम्य सेनापतिना सह पुनः प्रविश्य ।)

१. चिर जीव ।

२. आज्ञापयतु भवान् ।

३. किं मोदकखण्डिकायाम् । तेन ह्ययं सुगृहीतः क्षणः ।

४. आज्ञापयतु भर्ता ।

५. तथा ।

रण्यरूढितवद्यर्थमित्यर्थः । त्वच्चित्तानुवर्तनेन मया क्रियत इति विदूषकं प्रति ज्ञाप-
नात्सस्मितमिति । किमन्यदिति भिन्न वाक्यम् । आज्ञापयतु भवान् । किं मोद-
कखण्डिकायाम् । खण्डिका खण्डः । मोदकखण्ड इत्यर्थः । तेन ह्ययं सुगृहीतः-
क्षणः । मोदकभक्षणं चेदमङ्गीकृतमित्यर्थः । 'नीचेषु प्राकृतं भवेत्' इत्युक्तं दौ-
वारिकस्य प्राकृतं पाठ्यम् । आज्ञापयतु भर्ता । 'भट्टेति चाधर्म' इत्युक्ते ।
रैवतकेति दौवारिकनाम । सेनापतिलक्षणमुक्तं मातृगुप्ताचार्यैः—'शीलवान्स-
त्त्वसपन्नस्यकालस्य प्रियंवदः । पररन्ध्रान्तराभिज्ञो यात्राकालविशेषवित् ॥ अन्न-
शस्त्रादितत्त्वज्ञो लोके चाक्रम(वक्र)ता गतः । देशविकालविबुधो भवेत्सेनापति-

एँसो अण्णावअणुक्कण्ठो भट्टा इदो दिण्णदिट्ठी एव चिट्ठदि ।
उवसप्पदु अज्जो ।

सेनापतिः—(राजानमवलोक्य ।) दृष्टदोषापि स्वामिनि मृगया
केवलं गुण एव संबृत्ता । तथा हि देवः

अनवरतधनुर्ज्यास्फालनक्रूरपूर्व

रविकिरणसहिष्णु स्वेदलेशैरभिन्नम् ।

अपचित्तमपि गात्रं व्यायतत्वादलक्ष्यं

गिरिचर इव नागः प्राणसारं विभर्ति ॥ ४ ॥

(उपेल ।) जयतु स्वामी । गृहीतध्वापदमरण्यम् । किमन्यत्राव-
स्थीयते ।

१. एष आज्ञावचनोत्कण्ठो भर्तेतो दत्तदृष्टिरेव तिष्ठति । उपसर्पत्वार्थः ।

गुणे' इति । आज्ञाया वचने दान उत्कठा यस्य स । आज्ञाया वचनायोन्नत-
कण्ठ उन्नमिता ग्रीवा यस्य सः । भर्तेतो दत्तदृष्टिरेव तिष्ठति । उपसर्पत्वार्थः ।
अस्यापि सस्कृतं पाठ्यम् । तथा पूर्वमुक्ते । गुण एवेति व्यस्तरूपकम् । 'देव-
स्वामीति नृपतिर्भूत्यै' इत्युक्तेर्देवेत्युक्तिः । अनवरत्तेति । गिरिचर पर्वतचरो
नागो हस्तीव देवो राजा । प्रकरणादेवशब्दो राजवाचकः । प्राणो बलमेव सार
स्थिरागो यत्र तत् । 'प्राणोऽनिले वले' इति हैम । 'सारो बले स्थिरागो च'
इत्यमरः । गात्रं वपुर्बिभर्ति । 'गात्रं वपुः सहननम्' इत्यमरः । गिरि-
चरपदेन स्वातन्त्र्यं सूचितम् । कीदृक् । अनवरत निरन्तर यद्धनुर्ज्याया
आस्फालन तेन क्रूर कठिन पूर्वं पूर्वभागो यस्य तत् । 'क्रूर भयकर ज्ञेय क्रूरौ
कठिननिर्दयी' इति धरणिः । अनेन दनुजाल्प्रहारक्षमं बलं ध्वन्यते । रविकिरण-
सहिष्णु । आतपेऽप्यङ्गान्तमित्यर्थः । अनेन दुःखसहिष्णुत्वम् । स्वेदलेशैरभिन्नम् ।
स्वेदैस्तु न मिथं तल्लेशैरपि न सबद्धमित्यर्थः । अनेन श्रमजयित्वम् । अपचितं
कृशमपि व्यायतत्वात्प्रकाण्डत्वादलक्ष्यम् । कृशत्वेन न लक्ष्यत इत्यर्थः । अनेन महा-
पुरुषचिह्नं शालप्राशुत्वादि । दृष्टिगात्रपक्षेऽपि विशेषणानि योज्यानि । अनवरत
धनुर्ज्यायाः प्रियालङ्घनभूमौ यदास्फालनमर्थात्प्रियालङ्घनाणामेव तेन कठिनपूर्व-
भागम् । 'धनुः सत्ता प्रियालङ्घौ राशिभेदे शरासने' इति विश्वः । 'ज्या मौर्वी
च वसुधरा' इति धरणिः । अन्यानि विशेषणानि स्पष्टानि । वररवि णसण-
सेति च्छेकवृत्तिश्रुत्यनुप्रासाः । परिकरालंकारः श्लेष उपमा च । मालिनीवृत्तम् ।

राजा—मन्दोत्साहः कृतोऽस्मि मृगयापवादिना माढव्येन ।

सेनापतिः—(जनान्तिकम् ।) सखे, स्थिरप्रतिबन्धो भव । अहं तावत्स्वामिनश्चित्तवृत्तिमनुवर्तिष्ये । (प्रकाशम् ।) प्रलपत्पेष वैधवेय । ननु प्रभुरेव निदर्शनम् ।

मेदश्छेदकृशोदरं लघु भवत्युत्थानयोग्यं वपुः

सत्त्वानामपि लक्ष्यते विकृतिमच्चित्तं भयक्रोधयोः ।

ननु धनुर्ज्याशब्देनैव गतार्थत्वादर्थपोनरुक्त्वमिति चेन्न । 'धनुर्ज्याध्वनो धनु प्रतीतिराहृते प्रतिपत्त्यै' इति वामनोक्ते । आहृदप्रतीतिरास्फालनशब्देनैव जातेति दोषस्तदवस्थ एवेति चेन्न । भिन्नपदेन व्याख्यानात् । कीदृशात्रम् । न नवमनव रतं सबद्धं धनुर्यत्र तत् । सर्वदासन्नवनुरित्यर्थः । द्वितीयेऽनवं च तत्सबद्धप्रियालु चेति योज्यम् । 'शिखरिचरकरीव प्राणमारम्' इति पठित्वा प्रयोगनियमभङ्ग परिहर्तव्यः । यतस्त इवादयो यत्पुर श्रूयन्ते तस्येवोपमानत्व कल्पयन्ति । अथवा विशेषणात्प्रयुक्ता नोपमानबुद्धि तत्र जनयन्त्यसम्भवात् ततो विशेष्य एव पर्यवसानादिति यथास्थितमेव चारु । एतच्चोपमानप्रपञ्चे मया सुनिरूपितम् । अनेन पद्येनाग्रिमेण 'मेद' इत्यादिना च वीथ्यङ्ग मृदवं नामोपक्षिप्तम् । तल्लक्षणम्—'दोषा गुणा गुणा दोषा यत्र स्युर्मृदवं हि तत्' इति । यद्यप्येषामानुरथा(न्युरवा)नुषङ्गत्वमुक्तं तथाप्यभिनवभारत्यामाचार्याभिनवगुप्तपादैः प्रथमसधुपलक्षणत्व द्वादशानामुक्तम् । तथैवोदाहृत धनिकेन । अतएव च त्रिगतलक्षणे धनिक—'नटादित्रितयालाप पूर्ववक्ते तदिष्यते' इति योज्यम् । क्वचित् 'किमत्रावस्थीयते' इति पाठः । क्वचित् 'किमन्यदवस्थीयते' इति पाठः । तदैकवाक्यम् । अथ किमवसन्न कर्तव्यम् । किमप्यस्तीत्यर्थः । मन्दोत्साह इति । अर्थान्मृगयायाम् । मृगयापवादिना आखेटकनिन्दकेन । 'अपवादो तु निन्दाज्ञे' इत्यमरः । माढव्येन विदूषकेण । स्थिर प्रतिबन्धो मृगयाप्रतिबन्धो यस्य स । क्वचित् 'वैधेय' इति पाठः । स श्रेयान् । मूर्ख इत्यर्थः । 'अज्ञे मूढयथाजात-मूर्खवैधेयबालिशा' इत्यमरः । तेनायमर्थः । असौ मूर्ख प्रउपनु । मृगयापवादं वदत्वित्यर्थः । ननु प्रभुरेव निदर्शनम् । मृगयागुणवत्त्वे 'अनवरत—' इति पूर्वमुक्तेस्तमेवार्थमप्रस्तुतप्रशंसया समर्थयते—मेद इति । मेदसो वसायाश्छेदेनाल्पीभावेन कृशमुदर यस्य तत् । अतो लघु । तत एवोत्थानयोग्यमुद्योगयोग्यम् । 'उद्योगे च तयोत्थानम्' इति धरणि । सत्त्वाना जन्तूनाम् । 'सत्त्वमस्त्री तु जन्तुषु' इत्यमरः । भयक्रोधयोर्निमित्तयोर्विकृतिमद्विकारयुक्तं चित्तं लक्ष्यते । अपि । पूर्ववाक्यसमुच्चये । भये जन्तोरीदृश चित्तम्, क्रोधे चेदगिति ज्ञायत इत्यर्थः । स च धन्विना

उत्कर्षः स च धन्विनां यदिषवः सिध्यन्ति लक्ष्ये चले

मिथ्यैव व्यसनं वदन्ति मृगयामीदृग्विनोदः कुतः ॥ ५ ॥

विदूषकः—अतभवं पकिदि आपण्णो । तुमं दाव अडवीदो
अडवी आहिण्डन्तो णरणासिआलोलुवस्स जिण्णरिच्छस्स कस्स
वि मुहे पडिस्ससि ।

राजा—भद्र सेनापते, आश्रमसंनिवृष्टे स्थिताः स्मः । अतस्ते
वचो नाभिनन्दामि । अद्य तावत्

गाहन्ता महिषा निपानुसलिलं शृङ्गैर्मुहुस्ताडित

छायावद्भक्तदम्बक मृगकुलं रोमन्थमभ्यस्यतु ।

विश्रब्ध क्रियता वराहपतिभिर्मुस्ताक्षतिः पल्वले

विश्रामं लभतामिदं च शिथिलज्यावन्धमस्मद्भुतः ॥ ६ ॥

१. अत्रभवान्प्रकृतिमापन्नः । त्वं तावदटवीतोऽटवीमाहिण्डमानो नर-
नामिकालोलुपस्य जीर्णऋक्षस्य कस्यापि मुखे पतिष्यसि ।

यानुष्काणामुत्कर्षे । यच्चले चञ्चते लक्ष्य इषवो बाणा सिध्यन्ति चञ्चल-
दम्बवेधका भवन्ति चेति । च समुच्चये । तेन क्रियासमुच्चयालंकारः । ईदृग्विनोदः
कौतुकं कुतः कुत्र । न कुत्रापीत्यर्थः । अथ चेदृग्विनोदः कुतः । क इत्यर्थः ।
सर्वविभक्तिकस्तगिद्धः । मृगयाया व्यसनत्वाभावे पूर्ववाक्यं हेतुत्वेनोपात्त-
मिति काव्यलिङ्गम् । वृत्त्यनुप्रासश्च । शार्दूलविकीर्णोऽडित वृत्तम् । ‘जयति स्वामी’
इत्यादिनैतदन्तेन दाक्षिण्यं नाम भूषणमुपक्षिप्तम् । तद्वक्ष्यम्—‘चित्तानुवर्तन
यत्र तद्दाक्षिण्यमिति रितम्’ इति । अत्रभवान्प्रकृतिं स्वभावमापन्नः प्राप्तः । त्वं
तावदटवीतोऽटवीमाहिण्डमानो नरनामिकालोलुपस्येति स्वभावोक्तिः । जीर्णऋ-
क्षस्य वृद्धभलकस्य कस्यापि मुखे पडिस्ससि पतिष्यसि । ‘आशंसायां भूतवच्च’
इति चकाराद्वर्तमानवच्चेत्याशंसाया वर्तमानवत्प्रत्ययः । अद्य तावदिति श्लोक-
शेषः । **गाहन्तामिति** । महिषा शृङ्गैर्मुहुर्वारवार ताडितमुत्फालितं निपा-
नुसलिलमाहावजलं गाहन्तामालोडयन्तु । अनेन त्रासभावात्प्रकृतिप्रत्यासत्तौ
शृङ्गाभ्या पर्यायेण जलताडनं महिषजातिरुक्ता । एवमग्नियोरपि जातिकथनमु-
च्यम् । ‘आहावस्तु निपानं स्यादुपकूपजलाशये’ इत्यमरः । छायायां बद्ध

कदम्बकं समूहो येन तन्मृगकुलं रोमन्धमुद्गिलितकवलवर्षणमभ्यस्यत्वित्यनेन परस्परवार्तानभिज्ञानं पलायनपरायणानां रोमन्धोऽपरिचितचर इवासीत्तस्येदानीं शिक्षाक्रमेण परिचयदात्र्यं भवत्वित्युक्तं भवति । कदम्बानां बहुत्वात्कुलमत्रान्य-
 पदार्थं । वराहपतिभिः सूकरश्रेष्ठैरित्यनेन तादृशानामस्मन्मृगयासरम्भगोचरत्व-
 मिति प्रकाशयते । आपातशोण्डाः परिणतिमीरवो महिषा, स्वभावभीता मृगाः,
 वराहास्तु परावृत्तचतुरा प्रकारकोविदाश्चेति श्रेष्ठत्वम् । विश्रब्धं साश्वासं पल्लवे ।
 'वेशान्त- पन्वलं चात्पसर' इत्यमरः । मुस्ताक्षतिः मुस्तोत्खननं क्रियताम् ।
 पूर्ववाक्ययोर्विश्वासमन्तरेण तादृशं विक्षिप्तं कर्म कर्तुमेव न शक्यत इति तत्र विश्वा-
 सोऽर्थायात । अत्र तुरगवदाद्यन्तः(दात्त)घामग्रासन्यायेनापि मुस्ताक्षतिः सम्भ-
 वतीति विस्त्रब्धमित्युपात्तम् । इदं नानाभिषदानवसेनाविनाशित्वाद्यर्थान्तरसरू-
 पित्वाच्यम् । अस्मद्भुतश्च शिथिलज्याबन्धमवरोपितज्याबन्धं विश्रामं लभताम् ।
 अव्यापार तिष्ठत्वित्यर्थः । अत्र राजवचनेनैव धनुषं स्वसबन्धे ज्ञाते पुनरस्मादि-
 त्यवकररूपमिति ये मन्यन्ते तैः पञ्चमीबहुवचनतया भिन्नपदत्वेन व्याख्येयम् ।
 अस्मत्सकाशाद्विरतं भवत्वित्यर्थः । विश्रान्तेर्व्यापारविरामत्वादवधौ पञ्चमी ।
 चकारेण चेदमस्मद्भुतारूढमवतीर्णं वा तदैव सरम्भगोचराणां भयविस्त्रम्भाविति
 कोऽपि प्रकथो व्यज्यते । अतएवास्मादिति बहुवचनमपि सवीजम् । अन्ये तु
 राज्ञो नायिकावियोगेन दुःखितस्यान्येषां तद्वियोगाद्दुःखं मा भवत्वित्यभिप्रायेयो-
 क्तिरिति वदन्ति तेषां महिषश्च महिषाश्चैलेकशेषेण, मृगश्च मृगाश्चैलेकशेषेण,
 अथवा 'कुल जनपदे गृहे' इति कोशान्मृगमिथुनाक्षेपकेण कुलशब्देन मुस्तावि-
 श्रान्तिज्यानां नायिकात्वारोपबन्धेन क्षतौ नखदन्तक्षतारोपेण । 'आवन्धो दृढबन्धे
 स्यात्त्रैमालकारयोरपि' इति कोशादाबन्धशब्दस्य ब्रह्मार्थत्वेनेति व्याख्येयम् ।
 श्रुतिवृत्त्यनुप्रासौ । स्वभावोक्तिः । पादत्रये क्रियासमुच्चयः सर्वस्मिन्स्वस्याक्रिय-
 त्वादन्वेषां नानाक्रियाजननाद्विरोधः । वस्तुस्वाभाव्यादाभासत्वं काव्यलिङ्गं
 व्यङ्ग्यम् । कार्यकारणयोः समकालत्वेनोक्तेरतिशयोक्तिश्च । वृत्तमनन्तरोक्तम् ।
 अत्र केचन कारकप्रक्रमभङ्गमभ्या 'कुर्वन्त्वस्तमियो वराहपतयो मुस्ताक्षतिम्'
 इति पाठमपठन् । ननु कारकप्रक्रमभङ्गे परिहृते सति प्रक्रमभङ्गो नैव परिहृत
 इति चेन्मैव बोधः । अनेन पाठेन सोऽपि परिहृत एव । यतः पूर्वमात्मनेपद
 पश्चात्परस्मैपद पुनः परस्मैपदं पुनरात्मनेपदमित्यारोहवरोद्धरूपः क्रमोऽलु । किञ्च
 महिषादिविषयतया आशंसालक्ष्णोऽर्थोऽभिप्रेतः कवेः । स च निर्व्यूढ एव कवि
 नेति नायं प्रक्रमभङ्गदोषस्य विषयः । यथा—'पृथिवि स्थिरा भव भुजगम धार-
 येनां त्वं कूर्मराज तदिदं द्वितयं दधीथा । दिक्कुञ्जराः कुरुत तन्नितये दिधीषां
 देवः करोति हरकामुक्कमाततज्यम् ॥' इत्यत्र । एव वचनप्रक्रमभङ्गोऽपि परिहृतो
 भवति । पूर्व बहुवचनं पुनरेकवचनं पुनर्बहुवचनं पुनरेकवचनमित्येव क्रमः । विशेषे-

सेनापतिः—यत्प्रभविष्णवे रोचते ।

राजा—तेन हि निवर्तय पूर्वगतान्वनग्राहिणः । यथा न मे
सैनिकास्तपोवनमुपरुन्धन्ति तथा निषेद्धव्याः । पश्य ।

शमप्रधानेषु तपोधनेषु

गूढं हि दाहात्मकमस्ति तेजः ।

पणप्रक्रमभङ्गोऽपि 'घ्नन्तो विषाणैर्मुहु' इति परिहृतो भवति । एवं पुनपुस-
ककर्तृनिर्देशाल्लिङ्गप्रक्रमभङ्गोऽपि परिहृतः । न चात्र द्वितीयचरण इव कर्तृविशे-
षणकर्तृकर्मक्रियाक्रमेण निबन्धाभावात्क्रमप्रक्रमभङ्ग इति वाच्यम् । कर्त्रादिव्य-
स्तत्वस्य विधिवाक्य एव दुष्टवाचानुवादवाक्ये । प्रकृतस्य वाानुवादवाक्यत्वात् ।
विशेषणव्यस्तत्वस्यापि न दूषकत्वम् । तद्धि द्विविधम् । अन्तरङ्ग बहिरङ्गं च ।
तत्रोपसर्गनिपातरूपमन्तरङ्गम् । तेषां धातुनाम्नो पूर्वं पश्चाच्च क्रमेण प्रयोगस्य
नियतत्वात् । तत्र निपातरूपाणि विशेषणानि येष्वनन्तर प्रयुज्यन्ते तेष्वेव विशेषे-
षमाधातुमल नान्यत्र । तेनायथास्थाननिवेशिनो हि तेऽर्थान्तरमनभिमतमेव
स्वोपरागेण रजयेयुः । ततश्च प्रस्तुतार्थस्यासामञ्जस्यप्रसङ्गात्तदूषकत्वम् । बहिरङ्गं तु
व्यवहितमपि स्वा शक्तिं विशेष्योपदधात्येवेति । तदुक्तं महिमभेदेन—'विशेषणं
हि द्विविधमान्तर बाह्यमेव च । तत्राव्यवहितं सद्यर्थकारि तदान्तरम् ॥
स्फटिकस्येव लाक्षादि द्वितीयमुभयात्मकम् । अयस्येव त्वयस्कान्तं तदपि
द्विविधं मतम् ॥ असमानसमानाधिकरणत्वविभेदतः । विशेषांऽपि द्विधा ह्येयो
धातुनामर्थभेदतः ॥ साध्यत्वार्थत्वभेदेन नात्रोऽर्थोऽपि द्विधा मतः । तत्रोपसर्गानां
प्रायो धात्वर्थो विषयो मतः ॥ चादीनां तु निगतानामुभयं परिकीर्तितम् ।
केवलं हि विशेष्यात्स्युः पूर्वं पश्चाच्च ते क्रमात् ॥ विशेषणानामन्येषां पौर्वापर्यम-
यन्त्रितम् । अतएव व्यवहितैर्बुधा नेच्छन्ति चादिभिः ॥ सबन्धं ते हि शक्तिं
स्वामुपदधुरनन्तरा । सान्तरत्वे तु ता शक्तिमन्यत्रोपदधत्यनी । ततश्चार्थासामञ्ज-
स्यादनाचित्यं प्रसज्यते ॥' इति । किञ्च । रसप्रतीतिव्याहतिकृत्स्वं दोषत्वम् । न चात्र
तदस्ति । सहृदयहृदयानां तत्प्रतीतेरव्याहृतत्वात् । तथाह्यत्राभिलाषविप्रलम्भ
एतत्प्रकरणव्यङ्ग्यस्तत्तृतीयानुस्पृश्यवस्थायाः । कार्यानुत्सादलक्षणस्यानुभवस्याति-
स्फुटत्वात् । 'विश्रामम्' इत्यपाणिनीयः पाठः । 'विश्रान्तिम्' इति पठनीयम् ।
प्रभवति तच्छीलः प्रभविष्णुस्तस्मै राज्ञे । 'भुवश्च' इतीष्णुच् । शमेति । शमः ।
शान्तिरेव प्रधानं येषां तेष्वतएव तप एव धनं येषां तेषु । दाहजनकं लक्षणया
दाहस्वभावं शीघ्रकार्यकारित्वफलम् । गूढं गुप्तम् । अन्यजनादृश्यं तेजोऽस्ति ।
हि यस्मात्पशोऽनुकूलो येषां पदादिनाशकत्वात् सूर्यवत्कान्ता मनोहरास्ते तप-

स्पर्शानुकूला इव सूर्यकान्ता-

स्तदन्यतेजोभिभवाद्भवन्ति ॥ ७ ॥

सेनापतिः—यदाज्ञापयति स्वामी ।

विदूषकः—धंसद दे उच्छाहवुत्तन्तो ।

(निष्क्रान्त सेनापतिः ।)

राजा—(परिजन विलोक्य ।) अपनयन्तु भवत्यो मृगयावेशम् ।
रैवतक, त्वमपि स्व नियोगमशून्यं कुरु ।

परिजनः—^१ज देवो आणवेदि । (इति निष्क्रान्तः ।)

विदूषकः—किं भवदा णिम्मच्छिअ । संपद एदम्सि पाद-
वच्छाआए विरददलदाविदाणदंसणीआए आसणे णिसीददु भवं,
जाव अहं वि सुहासीणो होमि ।

१. ध्वंसता त उत्साहवृत्तान्तः ।

२. यदेव आज्ञापयति ।

३. कृतं भवता निर्मक्षिकम् । सांप्रतमेतस्या पादपच्छायाया विरचि-

स्त्विन । अन्यस्य राजादेस्तेजसाभिभव पराभवस्तस्मात्तत्स्वीयं तेजो वमन्ति
प्रकटयन्ति । क इव । स्पर्शे सत्यदाहका सूर्यकान्ता पाषाणविशेषा यथान्यस्य
सूर्यस्य तेजसोऽमितो भवो भवनं प्राप्ति । सबन्ध इति यावत् । तेन स्वकीय तेज
प्रकटयन्ति तथेत्यर्थः । श्लेषोपमा अनुमानं काव्यलिङ्गं च । धावनेऽस्ति
तेजस्तेज इति छेकश्रुत्यनुप्रासौ । इन्द्रवज्रोपेन्द्रवज्रयोर्भवमुपजातिवृत्तम् । अत्र
वमन्तीत्यश्लीलशङ्का न कार्या । यत्र स्ववाच्ये वान्तशब्द प्रयुज्यते तत्र दोषः ।
'तेऽन्यैर्वान्ते समश्नन्ति' इत्यत्रोद्गिरणसबन्धात्प्राकट्य लक्षयंस्तस्यावश्यकत्वं,
प्राकट्ये चोपायसहस्रैरप्यप्रतीकार्यत्वमन्यविलक्षणत्वादिधर्मसहस्रं ध्वनयति यथा
'वमद्भिरिवेक्षणैः' इत्यादिषु । तदुक्तं काव्यादर्शे—'निष्ठयूतोद्गीर्णवान्तादि-
गौणश्रुतिव्यपाश्रयम् । अतिसुन्दरमन्यत्र प्राम्यकाक्षा विगाहते ॥' इत्यत्रापि तथै-
वोक्ते । ध्वंसता त उत्साहवृत्तान्तः । खं नियोगं द्वारस्थितिरूपम् । यदेव
आज्ञापयति । कृतं भवता निर्मक्षिकम् । जनराहित्यमित्यर्थः । सांप्रतमेतस्यां पाद-
पच्छायाया विरचितेन लतावितानेन वल्लीचन्द्रातपेन दर्शनीयायां रमणीयायामा-

राजा—गच्छाप्रतः ।

विदूषकः—एदु भवं ।

(इत्युभौ परिक्रम्योपविष्टौ ।)

राजा—माढव्य, अनवाप्तचक्षुःफलोऽसि । येन त्वया दर्शनीयं न दृष्टम् ।

विदूषकः—^१णं भवं अगदो मे वट्टदि ।

तलतावितानदर्शनीयायामासने निषीदतु भवान्, यावदहमपि सुखासीनो भवामि ।

१. एतु भवान् ।

२. ननु भवानग्रतो मे वर्तते ।

सने निषीदतु भवान्, यावदहमपि सुखासीनो भवामि । अहं तु कण्डितसधित्वेन क्षणमप्युपवेशनं विना स्थातुं न शक्नोमि । तवोपवेशनेन विना मम तदत्यन्तमनुचितमिति शीघ्रमुपविशेति भावः । एतु भवान् । 'राजा—माढव्य, अनवाप्तचक्षुःफलोऽसि' इत्यारभ्य तृतीयाङ्कसमाप्तिपर्यन्तं प्रतिमुखसधिः । तल्लक्षणं तु सुवाक्रे—'बीजप्रकाशनं यत्र दृश्यादृश्यतया भवेत् । तत्स्यात्प्रतिमुखम्' इति । तत्र 'अजवि से तं एव चिन्तयन्तस्स अक्खीसु पभाद आसी' । 'विधान्तेन भवता ममाप्यनायासे कर्मणि सहायेन भवितव्यम्' इत्यनेन च विदूषकेण दृश्यस्य तत्सखीभ्यामदृश्यस्य च । दशरूपके—'विन्दुप्रयत्नानुगमादङ्गान्यस्य त्रयोदश । विलासः परिसर्पश्च विधूतं शर्मनर्मणी । नर्मद्युतिः प्रगमनं निरोधः पर्युपासनम् । वज्रं पुष्पमुपन्यासो वर्णसंहार इत्यपि ॥' इति । अङ्गलक्षणं तत्र तत्र व्याख्यानावसरे वक्ष्यामः । विन्दुप्रयत्नयोर्लक्षणे यथादिभरते—'प्रयोजनानां विच्छेदे यद्विच्छेदकारणम् । यावत्समाप्तिं बन्धस्य स विन्दुरिति सञ्ज्ञितः ॥' इति । यथात्र सृगयावृत्तान्तेन विच्छेदे सति । 'राजा—माढव्य, अनवाप्तचक्षुःफलोऽसि' । तामाश्रमललामभूता शकुन्तलामधिकृत्य ब्रवीमि' इत्यादिना । 'अपश्यत् फलप्राप्तिं यो व्यापारः फलं प्रातः । परं चौत्सुक्यगमनं प्रयत्नः स प्रकीर्तितः ॥' इति । यथात्र 'राजा—तपस्विभिः केशित्पपरिज्ञातोऽस्मि । चिन्तयतावत्केनापदेशेन सकृदप्याश्रमे वसामः' इति । दर्शनीयं मनोरमम् । ननु भवा-

राजा—सर्वः खलु कान्तमात्मीयं पश्यति । तामाश्रमललामभूतां
शकुन्तलामधिकृत्य ब्रवीमि ।

विदूषकः—(खगतम् ।) होदु । से अवसरं ण दाइस्सं ।
(प्रकाशकम् ।) भो वअस्स, ते तावसकण्णआ अब्भत्थणीआ दीसदि ।

राजा—सखे, न परिहार्ये वस्तुनि पौरवाणां मनः प्रवर्तते ।

सुरयुवतिसंभव किल मुनेरपत्यं तदुज्झिताधिगतम् ।

अर्कस्योपरि शिथिलं च्युतमिव नवमालिकाकुसुमम् ॥ ८ ॥

विदूषकः—(विहस्य ।) जेह कम्स वि पिण्डखज्जूरेहि उ-

१. भवतु । अस्यावसर न दास्ये । भो वयस्य, ते तापसकन्यकाभ्य-
र्थनीया दृश्यते ।

२. यथा कस्यापि पिण्डखज्जूरेरुद्वेजितस्य तित्तिण्यामभिलाषो भवेत्,
तथा स्त्रीरत्नपरिभाविनो भवत इयमभ्यर्थना ।

वानप्रतो मे वर्तते । भवन्त मुक्त्वान्य क सुन्दर इत्यर्थः । किंत्वाश्रमललामभू-
तामधिकृत्येति योजनीयम् । ललामं प्रधानम् । 'ललामं पुच्छपुण्ड्राश्वभूषाप्रा-
धान्यकेतुषु' इत्यमरः । तत्र क्षीरस्वामी प्रवानेऽपि प्राधान्येन व्याख्यातवान् । अ-
नेन सौन्दर्यातिशयो ध्वन्यते । भवतु । अस्यावसर वर्णनावसर न दास्ये । हे वयस्य,
ते तापसकन्यकाभ्यर्थनीया दृश्यते । सुरेति । किलेति प्रसिद्धौ । सुरयुवतिर्मेनका
तत्संभवम् । मुन्यपत्यता तर्हि कथमित्याह—मुनेरिति । तथोज्झित त्यक्त सत्त-
तोऽधिगतं प्राप्तं मुनेरपत्यम् । तत्रोपमामाह—नवमालिकाकुसुममिवेति । अन-
यातिशयपेलवत्वं ध्वन्यते । कीदृक् । अर्कस्योपरि च्युतम् । अर्कस्यत्यनेन मुन्युप-
मानेन तदीयत्वस्यात्यन्तासम्भावनीयत्वं व्यज्यते । उपरीत्यनेन शङ्काबीजम् । अव-
पतितस्य शङ्कापि नायाति । स्थापनं हि सनिवेशविशेषेण भवतीति च्युतमि-
त्युक्तम् । कदाचित्काकतालीयन्यायेन 'च्युतस्यापि सनिवेशविशेषः' स्यादित्यत
आह—शिथिलम् । एतेन तत्रापि चक्षुर्मात्रगोचरत्वं एव तदीयत्वभ्रमोऽपि न
भविष्यतीत्युक्तम् । श्रुतिवृत्त्यनुप्रासौ । 'च्युतमभिनवमालिकाप्रसूनमिव' इति
पठित्वा प्रयोगप्रक्रमभङ्ग परिहरणीयः । मुनिसङ्गादनुकूलत्वं मन्यमानस्य विह-
स्येत्युक्तिः । यथा कस्यापि पिण्डखज्जूरेः खज्जूरविशेषास्तेरुद्वेजितस्य तित्तिण्या

व्वेजिदस्स तित्तिणीए अहिलासो भवे, तह इत्थिआरअणपरिभावि-
णो भवदो इअं अब्भत्थणा ।

राजा—न तावदेनां पश्यसि येनैवमवादीः ।

विदूषकः—तं क्व खु रमणिज्जं जं भवदो वि विम्हअं उप्पा-
देदि ।

राजा—वयस्य, किं बहुना ।

चित्रे निवेश्य परिकल्पितसत्त्वयोगा

रूपोच्चयेन मनसा विधिना कृता नु ।

स्त्रीरत्नसृष्टिरपरा प्रतिभाति सा मे

धातुर्विभुत्वमनुचिन्त्य वपुश्च तस्याः ॥ ९ ॥

१. तत्खलु रमणीय यद्भवतोऽपि विस्मयमुत्पादयति ।

चित्रायाप्रभिलापो भवेत्तथा स्त्रीरत्नानि परिभवितुं तिरस्कृतुं शीलं यस्य तस्य
जनन इयमभ्यर्थना । पुन पुनरुच्यमानराजवचनेन यथार्थप्रतीत्याह—तत्खलु
निश्चितं रमणीयं यद्भवतोऽपि विस्मयमुत्पादयति । अपिशब्देनास्मदाक्षीना विस्म-
योत्पादने किं वक्तव्यमिति सूचितम् । किंबहुनेत्यनेन प्रत्यङ्गवर्णना कर्तुं न शक्ये-
त्युक्तम् । चित्र इति । विविधा व्रज्याणां चित्रं आलेख्ये निवेश्य परिकल्पित-
सत्त्वयोगा कृतप्राणयोगा नु । 'द्रव्यामुच्यवसायेषु सत्त्वम्' इत्यमरः । यावद्वचि-
नार्जनलेखनयोस्तत्र संभवादित्याशयः । रूपाणामुच्चयः समुदायस्त्रिभुवनवर्ति-
रूपसमुदायः तेनोपादानकारणेन । मनसा करणेन । कृता नु । अतएव कर-
स्पर्शाद्यभावात्तादृश कान्तिमत्त्वमेतादृश्लक्षणत्वादिकमिति भावः । अनेन 'यत्स्पर्-
शासदृताङ्गेषु कोमलस्यापि वस्तुनः । तत्सौकुमार्यम्' इति सौकुमार्यं ध्वनि-
तम् । सदेहालकारः । केचन नुशब्दस्य वितर्कवाचित्वाद्गुन्प्रेक्षां मन्यन्ते ।
असंबन्धे सबन्धरूपोभयत्रातिशयोक्तिश्च । क्वचित् 'रूपोच्चयेन घटिता मन-
सा कृता नु' इति पाठः । तत्र मनसा कृता ध्याता । रूपोच्चयेन घटिता
योजिता नु इति योजनीयम् । मनसि ध्याताया रूपनिवेशनेन श्रृङ्खलत्वं तादृशका-
न्तिमत्त्वादि व्यज्यते । सा स्त्रीरत्नसृष्टिरुत्कृष्टा स्त्रीसृष्टिः । 'रत्नं खजातिप्रे-
ष्टेऽपि' इत्यमरः । अपरा जगत्स्त्रीसृष्टिविलक्षणेत्यभेदे भेदेरूपातिशयोक्तिः ।
धातुर्विभुत्वं सामर्थ्यं तस्या वपुश्चातुर्विन्त्येत्यपराधे हेतुत्वेन योज्यम् । तृतीयचतु-

चिदूषकः—जह् एवं पच्चादेसो दाणिं रूववदीणं ।

राजा—इदं च मे मनसि वर्तते ।

अनाघ्रातं पुष्पं किसलयमल्लनं कररुहै-

रनाविद्धं रत्नं मधु नवमनास्वादितरसम् ।

अखण्डं पुण्याना फलमिव च तद्रूपमनघं

न जाने भोक्तारं कमिह समुपस्थास्यति विधिः ॥ १० ॥

१. यद्येव प्रत्यादेश इदानी रूपवतीनाम् ।

यंचरणयोर्व्यत्ययपाठेन समाप्तपुनरात्तदोषः परिहर्तव्यः । केचनापरेत्यतिशयोक्ता-
वत्युत्कृष्टस्य हेतो 'अण्णं लडहत्तणम्' इवेत्यादावर्थस्य गम्यमानत्वाच्चतुर्थच-
रणस्य छन्द पूरणमात्रप्रयोजनत्वेनावकरत्वमन्यमाना दूरान्वयेनेतिपदाध्याहारेण
च सा जीरत्नसृष्टिर्मे इति प्रतिभाति । इतीति किम् । विविना चित्रे निवेद्येत्या-
द्युत्प्रेक्षाद्वयं संयोज्यम् । तत्रोभयोरत्यन्तासभावनीयतया ल्यबन्तद्वयं यथाक्रमं
प्रत्येकं वा संबध्य तदुत्थापितामपरेवेति गम्यादुत्प्रेक्षामाह । अन्ये त्वेवं व्याच-
क्षते । परस्य वितर्कं स्वयमेवानुवदति चित्रे निवेद्येत्यादि कश्चिन् । अन्यस्तु रूपो-
चयेनेत्यादि मन्यते । मम तु सा स्त्रीसृष्टिरपरा एतद्वयविलक्षणा प्रतिभाति । प्रसि-
द्धसृष्टेस्ताभ्यामेव निराकरणात्प्रेक्षाद्वयस्यात्मना निराकरणादन्यस्याभावमाशङ्क्य
तत्र हेतुत्वेन ल्यबन्तद्वययोजना । तेन ब्रह्मणोऽलौकिकसामर्थ्यात्तद्रूपस्य च
लोकातिक्रान्तत्वात्तत्सृष्टावन्य एव प्रकारो भविष्यतीति भावः । काव्यलिङ्गश्रुति-
वृत्त्यनुप्रासो । वसन्ततिलका वृत्तम् । यद्येवं प्रत्यादेश इदानी रूपवतीनाम् ।
'प्रत्यादेशो निराकृति' इत्यमरः । अनाघ्रातमिति । अनाघ्रातमकृताप्राणम् ।
अनेनामोदसत्ता ध्वन्यते । कररुहैर्नखैरल्लनमच्छिन्नम् । अनेनाल्लान्ततत्त्वम् । अना-
विद्धमासमन्ताद्वेधरहितम् । स्थूलवेधनत्वं दोषाय भवति । अथवानाविद्धमकुटि-
लम् । कुटिलस्य दुष्टत्वात् । 'आविद्धं कुटिलं भुग्नम्' इत्यमरः । अनेन
निर्दोषत्वम् । तथा च रत्नसारसमुच्चये—'वृत्तं शिग्धसमुज्ज्वलं शुचिं गुह्यं धेन-
वृद्धकोमलं स्वच्छान्तं समसूक्ष्मवेधपुरभिः त्रासादिभिर्वर्जितम्' इति । तथा
'दग्धं रत्नमवर्तुलं लघु' इति । नवं मधु क्षौद्रं तत्कालनीतत्वेन नवत्वम् । अना-
स्वादितरसमगृहीतास्वादम् । तादृक्त्वेनाननुभूतरसमित्यर्थः । 'मधु मये पुष्परसे
क्षौद्रेऽपि' इत्यमरः । अनेनातिहयलम् । केचन मधुशब्देन मयं व्याचक्षते ।
तदपत् । तत्र नवमिति विशेषणं विरुद्धं स्याज्जीर्णस्यैव तस्योत्तमत्वात् । तथा
च—'जिण्णसुरा सहीणा' इति । असावेव रघौ—'पुराणसीधुं नवपाटलं

विदूषकः—तेणं हि लहु परिचायदु णं भवं । मा कस्स वि तवरिस्सणो इङ्गुदीतेल्लमिस्सचिक्कणसीस्सस्स हत्थे पडिस्सदि ।

१. तेन हि लघु परित्रायतामेनां भवान् । मा कस्यापि तपस्विन इङ्गुदी-
तैलमिश्रचिक्कणशीर्षस्य हस्ते पतिष्यति ।

च' इति । अखण्ड पूर्णम् । अनेनात्यन्ताभिलषणीयता । एतद्रूपमेतदेवेति मालो-
पमा । अन्यास्पृष्टत्वमभिन्नो गम्य सामान्यधर्म । यद्वा म्लानता विच्छाद्यतो-
त्कृष्टतानुच्छिष्टता मनोज्ञता एते बाभिन्नगम्या सामान्यधर्मा । तत्र रूपलक्षणं
सुधाकरे—'अङ्गान्यभूषितान्येव प्रक्षेप्यार्थविभूषणै । येन भूषितवद्भान्ति तद्रू-
पमिति कथ्यते' इति । अनाप्रातमित्यादिकविशेषणैः कन्यात्वेन स्वययोग्यता सूच-
यन्पुष्पादिभिरुपमानैः क्रमेण परिभोगयोग्यता कान्तिमत्ता सुगन्धता हृद्यतोत्तमज-
नाभिलषणीयता च ध्वनिता । अथ पञ्चभिरुपमानपदैर्ग्राणस्य चक्षुरसनेन्द्रिय-
तर्पकत्वमपि ध्वनितम् । पुण्यफलस्य श्रवणरूपत्वात्तेन प्रत्यक्षालंकारो ध्वन्यते ।
विधिप्रज्ञा । इह जगति । अनघमदु ख निष्ठाप च । 'अहोदु खव्यसनेष्वधम'
इत्यमर । अमल मनोज्ञ वा । 'अनघो निर्मलाऽपापमनाज्ञेषु च भेद्यवत्'
इति विश्व । तादृशस्यैव तद्भोक्तुः सम्भवात् । कं भोक्तारमुपस्थास्यत्युपसकमि-
ष्यति । उपगमिष्यतीत्यर्थः । अहं न जाने । स्वदृष्टेरगोचरत्वादेतद्रूपानुरूपत-
गम्यदृष्टेरभावादिति भावः । उपपूर्वातिष्ठतेर्मन्त्रकरणार्थसम्भवाच्चात्मनेपदम् ।
अनघममलमिति रूपविशेषणं वा । अथवानघमिति मधुव्यतिरिक्तपुष्पादेर्विशेष-
णत्वेन योज्यम् । तेन विशेषणप्रक्रमभङ्गः परिहृतो भवति । आद्ये मनोज्ञ द्विती-
येऽपापं लक्षणयाऽकठोरे नृतीयेऽमलं पञ्चमेऽदु खमिति योजनीयम् । यद्वा अनघमिति
मालोपमायामभिन्नो वाच्यः सामान्यधर्मः । नवमिति मध्येऽप्युपात्त सर्वेषां
विशेषणत्वेन योज्यम् । 'फलमपि च' इति पाठे व्यस्तं मालारूपकं ज्ञेयम् ।
भोजस्तु 'पुष्पकिसलयरत्नमनुपुण्यफलानामनाप्रातमित्यादिविशेषणापादितव्यतिरे-
काणां प्रतीयमानसादृश्येन शकुन्तलारूपेण रूपणाद्यतिरेकवद्रूपकम्' इत्याह
स्म । अत्र च विशेषणविशेष्यविशेषणकमेणवोपनिबन्धान्न प्रक्रमभङ्गः । श्रुतिवृ-
त्त्यनुप्राप्ती । शिखरिणीवृत्तम् । एताभ्यां पद्याभ्यां गुणकीर्तनं नमः चतुर्थैवस्थो-
क्ता । तल्लक्षणं तु 'सौन्दर्यादिगुणश्लाघा गुणकीर्तनमत्र हि' इति । तेन कारणेन ।
लघु शीघ्रम् । 'लघु क्षिप्रमर द्रुतम्' इत्यमरः । परित्रायताम् । स्वीयत्वेनाङ्गी-
करणमेव परित्राणम् । एना भवान् । कस्यापि तपस्विन इङ्गुदी तापसतरुस्तस्य
तैलेन मिश्रमत एव चिक्कणं शीर्षं यस्य तस्य हस्ते पतिष्यति तन्मा इति निषेधे ।

राजा—परवती खलु तत्रभवती । न च संनिहितोऽत्र गुरुजनः ।

विदूषकः—अतभवन्तं अन्तरेण कीदसो से दिद्विराओ ।

राजा—निसर्गादेवाप्रगल्भस्तपस्विकन्याजनः । तथापि तु

अभिमुखे मयि संहतमीक्षणं

हसितमन्यनिमित्तकृतोदयम् ।

विनयवारितवृत्तिरतस्तया

न विवृतो मदनो न च सवृतः ॥ ११ ॥

१. अत्रभवन्तमन्तरेण कीदशस्तस्या दृष्टिरागः ।

परवती पराधीना । 'परतन्त्र पराधीन परवान्नाथवान्' इत्यमरः । तत्रभवती पूज्या । कामिनीरत्नभूतत्वात्पूज्यत्वम् । यत् परवत्त्वं स एव प्रतिच्छन्दनीय इत्यत आह—न चेति । अत्रभवन्तमिति सप्तम्यर्थे द्वितीया 'सप्तम्या द्वितीया' इति सूत्रेण । उदाहरणं च—'विज्जुज्जोअ मरइ रत्ति' । विद्युद्ध्योत स्मरति रात्रावित्यर्थः । तेनात्रभवन्तं पूज्यमन्तरेण विशेषेण कीदशस्तस्या दृष्टिरागः । 'अन्तर रन्त्रावकाशयो । मध्ये विनार्थे तादर्थ्ये विशेषेऽवसरेऽवधौ' इति हैमः । अत्रान्तरेण तत्रभवन्तमिति द्वितीयेति तु यत्स भ्रम एव । तस्य 'अन्तरान्तरेण' इत्यत्र सूत्रे निपातस्यैव ग्रहणात् । तेनार्थासंगते । तथाहि तस्मिन्सूत्रे वृत्तिकारेण व्याख्यातम्—'अन्तरान्तरेणशब्दौ निपातौ साहचर्याद्बुद्ध्यन्ते । तत्रान्तराशब्दो मध्यमाधेयप्राधान्यमाचष्टे । द्वितीयस्तु तच्च विनार्थं च' इति । उदाहृतं च—'अन्तरा त्वा मा च कमण्डलु । अन्तरेण पुरुषकारं किञ्चिन्न लभ्यते' इति । प्रकृत एतदर्थद्वयमप्यसंगतमेव । तथा चास्यैव कवेर्मालविकामिसिन्धे नाटके प्रयोग—'अचिरप्पवृतोवदेसअ छलिअअणामणह अन्तरेण कीरिसी मालविण्णि अज्ज गण्ठाअरिण गणदास पुच्छिदुति' । निसर्गादेव स्वभावादेव । 'निसर्गः सीलसर्गयो' इति विश्वः । अप्रगल्भोऽप्रौढ यतस्तपस्विकन्याजन इत्यर्थहेतुत्वेन योज्यम् । इति यद्यपि तथापि त्विति श्लोकेनान्वेति । अभिमुख इति । अभिमुखे मयीक्षणमवलोकनं सहतम् । अनेन शृङ्गारलज्जा ध्वन्यते । अन्यनिमित्तमन्यहेतुकं यथा स्यात्तथा कृत उदयो यस्य । अनेनापि सैव व्यज्यते । एतादृशं हसितम् । तल्लक्षणं मातृगुप्ते—'विकासितकपोलान्तमुत्फुल्लमललोचनम् । किञ्चिल्लक्षितदन्ताग्र हसितं तद्विदो विदुः' इति । अनेनास्या उत्तमनायिकात्वमपि ध्वनितम् । यदुक्तं तत्रैव—'उत्तमस्य समुद्दिष्टं स्मितं

विदूषकः—ॐ खलु दिदृमेतस्स तुह अङ्गं समारोहदि ।

राजा—मिथःप्रस्थाने पुनः शालीनतयापि काममाविष्कृतो भाव-
स्तत्रभवत्या । तथा हि ।

दर्भाङ्कुरेण चरणः क्षत इत्यकाण्डे

तन्वी स्थिता कतिचिदेव पदानि गत्वा ।

आसीद्विवृतवदना च विमोचयन्ती

शाखासु वल्कलमसक्तमपि द्रुमाणाम् ॥ १२ ॥

१. न खलु दृष्टमात्रस्य तवाङ्गं समारोहति ।

हसितमेव च' इति । अनेनानुरागो ध्वनितः । उक्तं च—'उत्फुल्लगण्डमण्ड-
लमुल्लसितदण्डनसूचिताकृतम् । नमयन्त्यापि मुखाम्बुजमुन्नमित रागसाध्याज्यम् ॥'
इति । विनयेन वारिता वृत्तिः प्रसरो यस्य स । विनयलक्षणं पूर्वमुक्तमेव । मदने
न विवृत । ईक्षणसंहरणेनान्यनिमित्तकृतोदयेन हसितेन च । अनेन मुग्धानायि-
कात्वमुक्तम् । न च सवृत । हेलामोदयितादर्भावस्य प्रकाशिना विरोधाभासो
वृत्त्यनुप्रासश्च । द्रुतविलम्बित वृत्तम् । सुधाकरे—'तत्र कन्या त्वरूढा स्यात्त-
लजा पितृपालिता । सखीकेलिषु विलम्बा प्राथो मुग्धा गुणान्विता ॥' इत्यु-
क्त्वा 'मुग्धा नवयवकामा' इत्युक्तम् । तेन नवकामत्वेन मुग्धात्वम् । अनेना-
स्याः प्रथम यौवनमपि ध्वनितम् । 'सर्वासामपि नारीणां यौवनं च चतुर्विधम्'
इत्युक्त्वा प्रथमयौवने 'ईषच्चपलनेत्रान्त स्मरस्मरमुखाम्बुजम्' इत्याद्युक्तम् ।
हेलालक्षणं तत्रैव—'नानाविकारं सुव्यक्तं शृङ्गाराकृतिस्त्वैकैः । हाव एव
भवेद्धेला' इति चित्तजः । मोदयितलक्षणं तत्रैव—'स्वाभिलाषप्रकटनं मोद-
यितमितीरितम्' इति गात्रजः । न खलु दृष्टमात्रस्य तवाङ्गं समारोहति ।
खल्विति जिज्ञासायाम् । 'निषेधवाक्यालंकारजिज्ञासानुनये खलु' इत्यमरः ।
प्रस्थाने गमनारम्भे शालीनतयाऽप्युद्यतयाप्येकान्ते काममल्यर्थमाविष्कृतो भावश्चि-
त्ताभिप्रायः । 'शालीनकौपीने अवृष्टाकार्ययो' इति निपातः । अतएव प्रथमा-
ङ्कान्ते 'सव्याज विलम्ब्य' इत्युक्तिः । 'मिथोऽन्योन्यं रहस्यपि' इत्यमरः ।
दर्भेति । तन्वी सा कतिचिदेव द्वित्राण्येव । नतु त्रिवनुराणि । तेनोत्कण्ठातिश-
यो ध्वनितः । पदानि गत्वाऽकाण्डेऽनवसरेऽकस्मात्स्थिता । 'काण्डं चावसरे
बाणे' इति धरणिः । तन्वीत्वादेव गमनासहत्वं भविष्यतीत्यत आह—दर्भाङ्क-
ुरेण चरणः क्षत इति । न तु दर्भेण । तस्य सत्त्वे व्याजो न स्यात् । अङ्कुरस्या-
दृश्यमानतया । व्याजसमवात् । अतोऽङ्कुरपदे व्याजेन विलम्बितमिति ध्वनितम् ।

(नेपथ्ये ।)

हन्त, सिद्धार्थो स्तः ।

राजा—(कर्णं दृष्ट्वा ।) अये, धीरप्रशान्तस्वरैस्तपस्विभिर्भवित-
व्यम् ।

(प्रविश्य ।)

दौवारिकः—जेदुं भट्टा । एदे दुवे इसिकुमारआ पडिहार-
भूमिं उवट्ठिदा ।

राजा—तेन ह्यविलम्बितं प्रवेशय तौ ।

दौवारिकः—एसो पवेसेमि । (इति निष्क्रम्य ऋषिकुमाराभ्या सह
प्रविश्य ।) इदो इदो भवन्तौ ।

(उभौ राजानं विलोकयत ।)

प्रथमः—अहो दीप्तिमतोऽपि विश्वसनीयनास्य वपुषः । अथत्रो-
पपन्नमेतद्विभ्यो नातिभिन्ने राजनि । कुतः ।

अध्याक्रान्ता वसतिरमुनाप्याश्रमे सर्वभोग्ये

रक्षायोगादयमपि तपः प्रत्यहं सचिनोति ।

१. जयतु भर्ता । एतौ द्वौ ऋषिकुमारौ प्रतीहारभूमिमुपस्थितौ ।

२. एष प्रवेशयामि । इत इतो भवन्तौ ।

तस्यै विनाशि । प्रकारसहस्रैरपि न स्यासीति व्यज्यते । आरण्यकास्तपस्विनो
नोऽस्माकमक्षय्यमविनाशि तपःपदमागं ददति । ‘क्षय्यजघ्नौ शक्यार्थे’ इति
निपातनात्मातु । अक्षय्यमिति प्रयत्नमहस्रैरपि न नश्यतीति ध्वन्यते । व्यतिरे-
कालंकारः । ‘चिन्तय’ इत्यादिनतदन्तेन विलासो नामाङ्गमुपक्षिप्तम् । तद्वक्षणे
तु—‘विलासः संगमार्थस्तु व्यापारः परिकीर्तितः’ इति । हन्तेति हर्षे ।
‘हन्त हर्षेऽनुकम्पायाम्’ इत्यमरः । सिद्धार्थो निष्पन्नप्रयोजनौ । राज्ञो दर्शने-
नेव । जयतु भर्ता । एतौ द्वौ ऋषिकुमारौ प्रतीहारभूमिं द्वारस्थानमुपस्थितौ ।
‘अत्र द्वारद्वारं प्रतीहारः’ इत्यमरः । ‘भूमिं स्यात्स्थानमात्रके’ इति विश्वः ।
एष प्रवेशयामि । इत इतो भवन्तौ । अहो इत्याश्चर्ये । दीप्तिमतोऽपि तेजोयु-
क्तस्यापि । नातिभिन्ने सदृशे । नसमासः । सादृश्यमेव श्लोकेनाह—अधीति ।
अमुना । अपिशब्दात्सर्वत्र मुनिः । सर्वैर्ब्रह्मचारिप्रमुखैर्भोग्य आश्रयणीयः सर्वभो-

अस्यापि द्यां स्पृशति वशिनश्चारणद्वन्द्वगीतः

पुण्यः शब्दो मुनिरिति मुहुः केवलं राजपूर्वः ॥ १४ ॥

द्वितीयः—गौतम, अयं स बलभित्सखो दुष्यन्तः ।

प्रथमः—अथ किम् ।

द्वितीयः—तेन हि

नैतच्चित्रं यदयमुदधिश्यामसीमां धरित्री-

मेकः कृत्स्नां नगरपरिघप्राशुबाहुर्भुनक्ति ।

आशंसन्ते मुरयुवतयो बद्धवैरा हि दैत्यै-

रस्याधिज्ये धनुषि विजय पौरहूते च वज्रे ॥ १५ ॥

व्यस्तस्मिन्नाश्रमे गृहस्थाश्रमे । वसतिर्गृहमध्याकान्ता अङ्गीकृता । मुनिपक्षे सर्वैर्बहुभिर्भोग्यः पाठार्थमाश्रयणीयस्तस्मिन्नाश्रमे मटे वसतिः स्थानमङ्गीकृतम् । 'आश्रमो व्रतिना मटे । ब्रह्मचर्यादिवृत्ते' इति । 'वसति स्यादवस्थाने निशाया सदनेऽपि च' इति हैम । उक्तं च पद्मपुराणे—'यथा वायु समाश्रित्य वर्तन्ते सर्वजन्तव । तथा गृहस्थमाश्रित्य वर्तन्ते चतुराश्रमाः ॥' इति । रक्षायोगात् प्रजापरिपालनात् । तपो लोकोत्तर धर्मं संचिनोति । रक्षार्थं शरीररक्षार्थम् । योगोऽशास्त्रस्तन्निमित्तम् । तपश्चान्द्रायणादि । संचिनोति करोति । 'तपश्चान्द्रायणादौ स्याद्भर्मं लोकोत्तरेऽपि च' इति विश्व । चारणानां द्वन्द्वस्त्रीपुरुषयुगलम् । 'स्त्रीपुंसौ मिथुन द्वन्द्वम्' इत्यमरः । तेन गीत इति विशेषणमनुवाद्यम् । चारणलक्षण रत्नाकरे—'क्रिकिणीवाद्यवेदी च वृत्तो विकटनर्तकः । मर्मज्ञ सर्वरागेषु चतुरश्चारणो मतः ॥' इति । केवलं राजपूर्वो मुनिरिति शब्दः । राजर्षिरित्यर्थः । द्यां स्वर्गं स्पृशति । 'द्यां स्वर्गं सुरवर्त्मनो' इति विश्वः । श्लेषो व्यतिरेकश्च । बलभित्सख । अनेन वक्ष्यमाणविघ्नप्रासारणक्षमत्वं ध्वन्यते । नैतदिति । उदविश्यामसीमामित्युक्त एकदेशेऽपि तत्संभवात्कृत्स्नामित्युक्तम् । नगरपदेनात्यन्तदैर्घ्यं ध्वनितम् । परिघोऽर्गल । 'परिघो योगभेदेऽस्त्रे मुद्गरैर्ऽर्गलघातयो' इति विश्व । तद्वत्प्राशु दीर्घो बाहु यस्य सः । अनेन भुजसहायेन सर्वे शत्रवो हता इतिकारणे वक्तव्ये समस्तोर्वीजयलक्षणकार्यमेवोक्तमिति पर्यायोक्तकालंकारः । मुरयुवतय इति युवतिप्रहणं तासामतिभीरुबाह्वन्दीदु खाद्यनुभवात्स्त्रीत्वेन युद्धाभिमानाद्यभावाच्च । प्रथममस्य धनुषो ग्रहणादस्यैव प्राधान्यं द्योत्यते । पौरहूते च वज्र इति पश्चादुपदेशाद्रीणत्वं ध्वन्यते ।

उभौ—(उपगम्य ।) विजयस्य राजन् ।

राजा—(आसनादुत्थाय ।) अभिवादये भवन्तौ ।

उभौ—स्वस्ति भवते । (इति फलान्युपहरतः ।)

राजा—(सप्रणामं परिगृह्य ।) आज्ञापयितुमिच्छामि ।

उभौ—विदितो भवानाश्रमसदामिहस्थः तेन भवन्तं प्रार्थयन्ते ।

राजा—किमाज्ञापयन्ति ।

उभौ—तत्रभवतः कण्वस्य महर्षेरसांनिध्याद्रक्षांसि न दृष्टिविघ्न-
मुत्पादयन्ति । तत्कतिपयरात्रं सारथिद्वितीयेन भवता मनाथीक्रिय-
तामाश्रम इति ।

राजा—अनुगृहीतोऽस्मि ।

विदूषकः—(अपवार्य ।) मंसा दाणिं अणुऊला ते अबभत्थणा ।

१. एषेदानीमनुकूलाभ्यर्थना ।

आशमन्त इति 'शमि इच्छायाम्' इत्यस्येदितो रूपम् । 'शमु स्तुतिहिसनयो.'
इत्यस्य तु शमतीति । तथासावेव रघु—'इत्याशशंसे करणरबायै.' इति ।
वृत्त्यनुप्रास समुच्चयालंकारः । वज्रयनुष'द्रव्ययोः समुच्चितत्वात् । नतच्चित्रमि-
त्यर्थं प्रत्युत्तरार्थवाक्यार्थस्य हि शब्देन हेतुत्वोपादानात्काव्यलिङ्गमुपमा च । उभ-
योर्मन्दाक्रान्तावृत्तम् । आम्ना युद्धवीरो ध्वन्यते । तल्लक्षणं तु—'अविस्मया-
दसमोहादविषादाच्च यः सताम् । धर्माद्यर्थविशेषेषु कार्यतत्त्वविनिश्चयः ॥
तपश्च विनयः कीर्तिः पराक्रमणशक्तिः । श्यादयो विभावाः स्युः' इति । युद्ध-
वीरे हर्षगर्वाभर्षाया व्यभिचारिणः । असहायेऽपि युद्धेच्छा समरादनिवर्तनम् ॥
सीताभयप्रदानाया अनुभावा प्रकीर्तिता । उत्पाह स्थायिभावश्च धीरा वीरं
वभाषिरे ॥' इति । अत्र विभावानुभावानुपनिबद्धौ । व्यभिचार्यादयः स्वयमूह-
नीया । आज्ञाप्यतामित्युक्ते तौ प्रति नियोग कृत स्यादित्याज्ञापयितुमिच्छामी-
त्युक्तम् । प्रार्थयन्त आश्रमसद इति विभक्तिविपरिणामेन संबध्यते । तत्रभ-
वतः पूज्यस्य । कञ्चित् 'तत्र भगवत' इति पाठः । तत्र संनिधानादिति
संबन्धः । एषेदानीमनुकूलाभ्यर्थना । ते तव । बाणासनं वनुः । यदेव आज्ञापयति ॥

राजा—(स्मितं कृत्वा ।) रैवतक, मद्रचनादुच्यतां सारथिः सत्रा-
णासनं रथमुपस्थापयेति ।

दौवारिकः—^१जं देवो आणवेदि । (इति निष्क्रान्तः ।)

उभौ—(सहपैम् ।)

अनुकारिणि पूर्वेषां युक्तरूपमिदं त्वयि ।

आपन्नाभयसत्रेषु दीक्षिताः खलु पौरवाः ॥ १६ ॥

राजा—(सप्रणामम् ।) गच्छतं पुरो भवन्तौ । अहमप्यनुपदमा-
गत एव ।

उभौ—विजयस्व । (इति निष्क्रान्तौ ।)

राजा—माढव्य, अप्यस्ति शकुन्तलादर्शने कुतूहलम् ।

विदूषकः—^२पदम् सपरीवाहं आसि । दाणि रक्खसवुत्तन्तेण
बिन्दूवि णावसेसिदो ।

राजा—मा भैषी । ननु मत्समीपे वर्तिष्यसे ।

१. यद्देव आज्ञापयति ।

२. प्रथमं सपरीवाहमासीत् । इदानीं राक्षसवृत्तान्तेन बिन्दुरपि नाव-
शेषितः ।

अनुकारिणीति । पूर्वेषां पुरुषभृतीनामनुकारिणि सदृशे । चारित्र्येण रूपेण
शौर्येण दानेन पावित्र्येणैत्यादि ज्ञेयम् । युक्तरूपमतिशयेन युक्तम् । प्रशंसाया
रूपम् । आपन्ना आपद्युक्ताः । ‘आपन्न आपत्प्राप्तः स्यात्’ इत्यमरः । तेषां
यदभयं तदेव सत्रं यज्ञविशेषः तत्र दीक्षिताः । कृतदीक्षा इति रूपकम् । अने-
नावश्यकर्तव्यत्वं भयापसारणस्य ध्वन्यते । खलु यस्मादित्यनेन पूर्वार्धं प्रति हेतु-
त्वात्काव्यलिङ्गमपि । अनुपदं भवत्पदन्यासं लक्ष्यीकृत्य । अनन्तरमेवेत्यर्थः ।
‘पादन्यासे पादमुद्रा सुप्तिवन्ते पदं भवेत्’ इति क्षीरस्वामी । प्रथमं सपरी-
वाहमासीत् । जलनिर्गमनमार्गवाची परीवाहशब्दोऽल्पस्य लक्षको निर्गमनसंब-
न्धेनाधिक्यं लक्षयति । यदधिकं भवति तज्जिग्यच्छति । क्षीघ्रप्रतिबन्धः फलम् ।
तदेवाह—इदानीं राक्षसवृत्तान्तेन बिन्दुरपि नावशेषितः । अत्रापि बिन्दुशब्दो

विदूषकः—ऐसो रक्खसादो रक्खिदो ण्हि ।

(प्रविश्य ।)

दौवारिकः—सज्जो रघो भट्टिणो विजअप्पत्थाणं अवेक्खदि ।

एस उण णअरादो देवीणं आणत्तिहरओ करमओ आअदो ।

राजा—(सादरम् ।) किमम्बाभिः प्रेषितः ।

दौवारिकः—अह इ ।

राजा—ननु प्रवेक्ष्यताम् ।

दौवारिकः—तँह । (इति निष्क्रम्य करभकेण सह प्रविश्य ।) एसो भट्टा । उवसप्प ।

करभकः—जेटुं भट्टा । देवी आणवेदि । आआमिणि चउ-
त्थदिअहे पउत्थपारणो मे उववासो भविस्सदि । तहिं दीहाउणा
अवस्सं समाविडवा त्ति ।

राजा—इतस्तपस्विकार्यम् । इतो गुरुजनाज्ञा । द्वयमप्यनति-
क्रमणीयम् । किमत्र प्रतिविधेयम् ।

१. एष राक्षसाद्रक्षितोऽस्मि ।

२. मज्जो रघो भर्तुर्विजयप्रस्थानमपेक्षते । एष पुनर्नगरादेवीनामाज्ञप्ति-
हरः करभक आगतः ।

३. अथ किम् ।

४. तथा । एष भर्ता । उपसर्प ।

५. जयतु भर्ता । देव्याज्ञापयति । आगामिनि चतुर्थदिवसे प्रवृत्तपारणो
मे उपवासो भविष्यति । तत्र दीर्घायुषावश्यं समावनीयेति ।

ऽप्यस्य लक्षक । एष राक्षसाद्रक्षितोऽस्मि । सज्जो रघो भर्तुर्विजयप्रस्थानमपे-
क्षते । एष पुनर्नगरादेवीनामम्बानामाज्ञप्तिहरः करभक आगतः । अथ किम् ।
तह इति तथेति । एष भर्ता । उपसर्प । जयतु भर्ता । देव्यम्बाज्ञापयति । आगा-
मिनि चतुर्थदिवसे प्रवृत्तपारणो मे उपवासो भविष्यति । पूर्वमुपवासवचनश्रवण-
मस्य दुःखदं भविष्यतीति प्रवृत्तपारण इति प्रथममुपन्यस्तम् । तत्र दीर्घायुषाव-

राजा—(स्मितं कृत्वा ।) रैवतक, मद्रचनादुच्यतां सारथिः सवा-
णासनं रथमुपस्थापयेति ।

दौवारिकः—^१जं देवो आणवेदि । (इति निष्क्रान्तः ।)

उभौ—(सदृशम् ।)

अनुकारिणि पूर्वेषां युक्तरूपमिदं त्वयि ।

आपन्नाभयसत्रेषु दीक्षिताः खलु पौरवाः ॥ १६ ॥

राजा—(सप्रणामम् ।) गच्छतं पुरो भवन्तौ । अहमप्यनुपदमा-
गत एव ।

उभौ—विजयस्व । (इति निष्क्रान्तौ ।)

राजा—माढव्य, अप्यस्ति शकुन्तलादर्शने कुतूहलम् ।

विदूषकः—^२पदं सपरीवाहं आसि । दाणि रक्खसवुत्तन्तेण
बिन्दूवि णावसेसिदो ।

राजा—मा भैषी । ननु मत्समीपे वर्तिष्यसे ।

१. यदेव आज्ञापयति ।

२. प्रथमं सपरीवाहमासीत् । इदानीं राक्षसवृत्तान्तेन बिन्दुरपि नाव-
शेषितः ।

अनुकारिणीति । पूर्वेषां पुरुप्रभृतीनामनुकारिणि सदृशे । चारित्र्येण रूपेण
शौर्येण दानेन पावित्र्येणेत्यादि ज्ञेयम् । युक्तरूपमतिशयेन युक्तम् । प्रशंसाया
रूपम् । आपन्ना आपद्युक्ताः । 'आपन्न आपत्प्राप्तः स्यात्' इत्यमरः । तेषां
यदभयं तदेव सत्रं यज्ञविशेषः तत्र दीक्षिताः । कृतदीक्षा इति रूपकम् । अने-
नावश्यकर्तव्यत्वं भयापसारणस्य ध्वन्यते । खलु यस्मादित्यनेन पूर्वार्धे प्रति हेतु-
त्वात्काव्यलिङ्गमपि । अनुपदं भवत्पदन्यासं लक्षणीकृत्य । अनन्तरमेवेत्यर्थः ।
'पादन्यासे पादमुद्रां सुप्तिष्ठन्ते पदं भवेत्' इति क्षीरस्वामी । प्रथमं सपरी-
वाहमासीत् । जलनिर्गमनमार्गवाची परीवाहशब्दोऽल्पस्य लक्षको निर्गमनसंब-
न्धेनाधिक्यं लक्षयति । यदधिकं भवति तन्निर्गच्छति । क्षीघ्रप्रतिबन्धः फलम् ।
तदेवाह—इदानीं राक्षसवृत्तान्तेन बिन्दुरपि नावशेषितः । अत्रापि बिन्दुशब्दो

विदूषकः—एसो रक्खसादो रक्खिदो ग्हि ।

(प्रविश्य ।)

दौवारिकः—सज्जो रथो भट्टिणो विजअप्पत्थाणं अवेक्खदि ।
एस उण णअरादो देवीणं आणत्तिहरओ करभओ आअदो ।

राजा—(सादरम् ।) किमम्बाभिः प्रेषितः ।

दौवारिकः—अहं इं ।

राजा—ननु प्रवेश्यताम् ।

दौवारिकः—तंह । (इति निष्क्रम्य कारभकेण सह प्रविश्य ।) एसो
भट्टा । उवसप्प ।

करभकः—जेदुं भट्टा । देवी आणवेदि । आआमिणि चउ-
त्थदिअहे पउत्थपारणो मे उववासो भविस्सदि । तहिं दीहाउणा
अवस्सं संभाविदवा त्ति ।

राजा—इतस्तपस्विकार्यम् । इतो गुरुजनाज्ञा । द्वयमप्यनति-
क्रमणीयम् । किमत्र प्रतिविधेयम् ।

१. एष राक्षसाद्रक्षितोऽस्मि ।

२. मज्जो रथो भर्तुर्विजयप्रस्थानमपेक्षते । एष पुनर्नगराद्देवीनामाज्ञप्ति-
हर करभक आगत ।

३. अथ किम् ।

४. तथा । एष भर्ता । उपसर्प ।

५. जयतु भर्ता । देव्याज्ञापयति । आगामिनि चतुर्थदिवसे प्रवृत्तपारणो
मे उपवासो भविष्यति । तत्र दीर्घायुषावश्यं सभावनीयेति ।

ऽल्पस्य लक्षकः । एष राक्षसाद्रक्षितोऽस्मि । सज्जो रथो भर्तुर्विजयप्रस्थानमपे-
क्षते । एष पुनर्नगराद्देवीनामम्बानामाज्ञप्तिहर करभक आगतः । अथ किम् ।
तह इति तथेति । एष भर्ता । उपसर्प । जयतु भर्ता । देव्यम्बाज्ञापयति । आगा-
मिनि चतुर्थदिवसे प्रवृत्तपारणो मे उपवासो भविष्यति । पूर्वमुपवासवचनश्रवण-
मस्य दुःखदं भविष्यतीतिप्रवृत्तपारण इति प्रथममुपन्यस्तम् । तत्र दीर्घायुषाव-

विदूषकः—तिसंङ्कू विअ अन्तराले चिट्ठ ।

राजा—सत्यमाकुलीभूतोऽस्मि ।

कृत्ययोर्भिन्नदेशत्वाद्द्वेधीभवति मे मनः ।

पुरः प्रतिहतं शैले स्रोतः स्रोतोवहो यथा ॥ १७ ॥

(विचिन्त्य ।) सखे, त्वमम्बया पुत्र इति प्रतिगृहीतः । अतो भवानितः प्रतिनिवृत्य तपस्विकार्यव्यग्रमानस मामावेद्य तत्रभवतीनां पुत्रकृत्यमनुष्ठातुमर्हति ।

विदूषकः—णं कखु मं रक्खोभीरुअं गणेसि ।

राजा—(सस्मितम् ।) कथमेतद्भवति सभाव्यते ।

विदूषकः—जँह राआणुएण गन्तव्वं तह गच्छामि ।

राजा—ननु तपोवनोपरोधः परिहरणीय इति सर्वानानुयात्रिकांस्त्वयैव सह प्रस्थापयामि ।

विदूषकः—तेणँ हि जुवराओ म्हि दाणिं संवुत्तो ।

१. त्रिशङ्कुरिवान्तराले तिष्ठ ।

२. न खलु मा रक्षोभीरुकं गणय ।

३. यथा राजानुगेन गन्तव्यं तथा गच्छामि ।

४. तेन हि युवराजोऽस्मीदानीं सवृत्तः ।

वश्यं सभावनीयेति । प्रतिविधेयं प्रतिकर्तव्यम् । त्रिशङ्कुरिवान्तराले तिष्ठेत्यादिषु विदूषकवचनेषु हास्यप्रतीतिः स्फुटैव । उक्तं च—‘विदूषकस्य हास्यं तु नायके हास्यकारणम्’ इति । तल्लक्षणम्—‘भाषणाकृतिवेषाणां क्रियायाश्च विकारतः । लौक्यदिदेश परस्थानामेषामनुकृतेरिति । विकासश्चेतसो हासः’ इति । एतत्स्थायी हास्य इति ज्ञेयम् । कृत्ययोरिति । कार्ययोर्मनसो द्वेधीभवनं नामैकत्रापर्थवसानम् । उपमाने तु मार्गद्वयगमनम् । उभे भिन्ने अपि समानधर्मार्थमतिशयोक्त्यैकत्वेनाध्यवसिते । पुरोऽग्रे शैले प्रतिहतमवरोधं प्राप्तं स्रोतोवहो नद्या स्रोत इव । अन्यदल्पं स्रोतः शैलावरुद्ध तिष्ठेदेवेति सबन्धिपदोपादानम् । तत्रापि नद्यादिपदाभावेन यद्विशिष्टस्य ग्रहणं तेन महानदीत्वं ध्वनितम् । वृत्त्यनुप्रासच्छेकानुप्रासयो संसृष्टि उपमा च । न खलु मा रक्षोभीरुकं गणय । भवति त्वयि । यथा राजानुगेन गन्तव्यं तथा गच्छामि । आनुयात्रिकान्सहागताम् । तेन हि

राजा—(खगतम् ।) चपलोऽयं बटुः । कदाचिदसत्पार्थना-
मन्तःपुरेभ्यः कथयेत् । भवतु । एनमेवं वक्ष्ये । (विदूषकं हस्ते गृही-
त्वा प्रकाशम् ।) वयस्य, ऋषिगौरवादाश्रमं गच्छामि । न खलु
सत्यमेव तापसकन्यकायां ममाभिलाषः । पश्य ।

क वयं क परोक्षमन्मथो

मृगशवैः सममेधितो जन ।

परिहासविजल्पित सखे

परमार्थेन न गृह्यतां वचः ॥ १८ ॥

(इति निष्क्रान्ता सर्वे ।)

इति द्वितीयोऽङ्कः ।

युवराजः । अस्माल्यहमर्थे । इदानीं सञ्चत । अन्तःपुरेभ्यस्तत्स्थस्त्रीभ्यः । वि-
दूषकं प्रलाययितुं तापसकन्यकायामित्युक्तिः । क वयमिति । वयं क । वय-
मित्यन्तरसकमित्वाच्यम् । तेननेकराजोपचारयुक्तत्वं नानावैदग्धीकुशलत्वं
च व्यज्यते । मृगशवैर्हरिणबालकैः समसहैधितो वृद्धिः प्राप्त । अत एव परोक्ष-
मन्मथो दूरमुक्तमनोभवः । कामकलानभिज्ञ इत्यर्थः । एधितपदार्थसमर्थनार्थं
शावपदम् । तेन नावकरन्वम् । परिहासेन विविधं जगित यत्र तद्वचः शकुन्त-
लायामनुरागकथनरूपं परमायनं न गृह्यताम् । पुनरुक्तवदाभासः । वृत्त्यनुप्रासः ।
काव्यलिङ्गं पदार्थवाक्यार्थरूपेण । पूर्वार्थे विषमयको भेदः सहोक्तिश्च । वेतालीय
वृत्तम् । अन्ये त्वर्वसमं प्रबोधितं मन्यन्ते । 'राजा—खगतम्' इत्यादिनैतदन्तेन
सञ्चतिर्नाम सध्यन्तराहस्यमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—'सञ्चतिः स्वयमुक्तस्य स्वयं
प्रच्छादनं भवेत्' इति ॥ इति श्रीमद्भिन्नानदाकुन्तलटीकायामर्थ-
द्योतनिकायां द्वितीयोऽङ्कः समाप्तः ।



तृतीयोऽङ्कः ।

(ततः प्रविशति कुशानादाय यजमानशिष्यः ।)

शिष्यः—अहो, महानुभावः पार्थिवो दुष्यन्तः । प्रविष्टमात्र एवाश्रमं तत्रभवति राजनि निरुपद्रवाणि नः कर्माणि प्रवृत्तानि भवन्ति ।

का कथा बाणसंधाने ज्याशब्देनैव दूरतः ।

हुंकारेणैव धनुषः स हि विघ्नानपोहति ॥ १ ॥

यावदिमान्वेदिसंस्तरणार्थं दर्भानृत्विग्भ्य उपनयामि । (परिक्रम्याव-
लोक्य च । आकाशे ।) प्रियंवदे, कस्येदमुशीरानुलेपनं मृणालवन्ति
च नलिनीपत्राणि नीयन्ते । (आकर्ण्य ।) किं ब्रवीषि । आतपल-
ङ्घनाढलवदस्वस्या शकुन्तला तस्याः शारीरनिर्वापणायेति । तर्हि
त्वरितं गम्यताम् । सग्वि, सा खलु भगवतः कण्वस्य कुलपतेरु-
च्छसितम् । अहमपि तावद्वैतानिकं शान्त्युदकमस्यै गौतमीहस्ते
विसर्जयिष्यामि । (इति निष्क्रान्तः ।)

विष्कम्भकः ।

महाननुभावः प्रभावो यस्य स । ‘अनुभावः प्रभावेऽपि’ इत्यमरः । प्रावे-
ष्टेति । तत्रभवति पूज्ये । अत्र राक्षमनिराकरणे कारणे वृत्तव्ये कार्यरूपकर्मनिर-
पद्रवतोक्तं पर्यायोक्तालंकारः । का कथेति । बाणसंधाने का कथा । शरम-
धानं नापेक्षत इत्यर्थः । स धनुषो ज्याशब्देनैव विघ्नान्दूरतोऽपोहति निराकरोति ।
केनेव । हुंकारेणेनेति एकदेशविवर्तिन्युपमा । तेन राज्ञो गणपत्युपमानत्व गम्यते ।
अथवा स ज्याशब्देनैव दूरतो विघ्नानपोहति । कथभूतेनेव । धनुषो हुंकारेण-
वेति समासोक्तिर्गोत्रेक्षा धनुषश्चेतनलारोपात् । अनयानायासेन रिपुनिवर्हणं
ध्वनितम् । अस्मिन्पक्षे धनुर्ज्याशब्दयोरर्थपौनरुक्त्यं परिहृतं भवति । आकाश
इति । तल्लक्षणं तु दशरूपके—‘किं ब्रवीष्येवमित्यादि विनापात्रं ब्रवीति
यत् । श्रुत्वेवानुक्तमप्येकस्तस्यादाकाशभाषितम् ॥’ इति । नाट्यधर्मोऽयम् ।
आकर्ण्यकर्णनमभिनीय । तच्च पार्श्वानतेन शिरसा स्तब्धेन नेत्रेण । तल्लक्षणं तु—
‘पार्श्वस्याभिमुखं यत्तु तत्पार्श्वानतमुच्यते’ । ‘प्रयोज्यमाकर्णनादौ पार्श्वस्थस्याव-
लोकने । यत्तु स्यान्नश्चलपुटं स्तब्धनेत्रं प्रचक्षते ॥’ इति । **विष्कम्भकः** । तल्लक्षणं तु
सुधाकरे—‘तत्र विष्कम्भको भूतभाविवस्त्वंशसूचकः । अमुख्यपात्ररचितः सक्षेप-

(ततः प्रविशति कामयमानावस्थो राजा ।)

राजा—(निश्चयः ।)

जाने तपसो वीर्यं सा बाला परवतीति मे विदितम् ।

अलमस्मि ततो हृदयं तथापि नेदं निवर्तयितुम् ॥ २ ॥

(मदनबाधा निरूप्य ।) भगवन्कुमुमायुध, त्वया चन्द्रमसा च विश्वसनीयाभ्यामतिसंघीयते कामिजनसार्थः । कुतः ।

कप्रयोजन ॥ द्विधा स शुद्धो मिश्रश्च मिश्रः स्यान्नीचमध्यमैः । शुद्धः केवलमभ्यो-
ऽयमेकानेककृतो द्विधा ॥' इति । तदयमेककृतः शुद्धः । अत्र दुष्यन्तस्याश्रमा-
भ्यन्तरागमनं कृततपस्विकार्यत्वेन निराकुलत्वं सभूतसूचनं शकुन्तलाया
आतपलङ्घनव्याजेन विरहावस्थाकथनं भविष्यत्सूचनमिति ज्ञेयम् । कामयमानो
विरही तस्यैवावस्था यस्य स तथा । कश्चित् 'कामयानः' इति पाठः । सोऽप्यनि-
त्यमागमानुशासनमिति मुख्यकृते साधुः । तथा च वामनाचार्यसूत्रम्—'काम-
यानशब्दः सिद्धोऽनादिश्च' इति । तत्र राजानकमम्मटेन व्याख्यातम्—'अनित्य-
मागमानुशासनम्' इति । यद्वा कामस्य यान उद्गमनं आरोहणे वा या अवस्था
अभिलाषायास्ता यस्य स । जान इति । अहं तपसो वीर्यं जाने । प्रसव्य
धर्षणीया न भवतीति भावः । प्रसव्य धर्षणीयत्वाभावे कार्यं प्रस्रुते यदप्रस्रुतं
तपसो वीर्यं जान इति कार्यमुक्तं साऽप्रस्रुतप्रशंसा । तर्हि संवागमिष्यतीत्यत आ-
ह—नेति । सा बालाऽप्रगल्भा परवती परार्थीनेत्युभयविधेयम् । अयं व्याजो भवि-
ष्यतीत्याह—इति मे विदितम् । म इति मयेत्यर्थे निपातः । तदुक्तं वामनाचार्यैः—
'ते-मे-शब्दनिपातौ लयामयेत्यर्थे' इति । नपुमके भावे कस्य शेषविवक्षायां चेति
वा संबन्धे षष्ठौ । एव यद्यपि तथापि ततः शकुन्तलायाः सकाशादिदं मया
सह संबद्धं मा च परित्यज्य क्षणमात्रपरिचितं आसक्तमिति निर्हाकं हृदयं निव-
र्तयितुं नालं न समर्थोऽस्मि । स्वयं न निवर्तते, मयाप्यशक्यं निवर्तनमित्यर्थः ।
वेदनक्रियायां हृदयनिवर्तनक्रियायाश्च विरोधः । तदाभासस्तु रतिस्वामाव्यात् ।
श्रुतिवृत्त्यनुप्राप्ता । मदनबाधा निरूप्येति । लोलितेन शिरसा दोलेन हस्तकेन
शून्यया दृष्टयेत्यादि ज्ञेयम् । तल्लक्षणानि तु—'शिरः स्यादोलितं सवदिकं शिथि-
ललोचनं' इति । 'लम्बमानौ पताकौ तु श्रृगालौ शिथिलाङ्गुली । दोलो भवे-
दसौ' इति । 'समतारापुटा दृश्यदृष्टिः शून्यविलोकिनी' इति । अथवा
दोलस्थाये कर्कटं कुर्यात् । तल्लक्षणं तु—'अन्योन्यस्यान्तरर्यत्राङ्गुल्यो नि सृज्य
हस्तयोः । अन्तर्बहिर्वा दृश्यन्ते कर्कटः सोऽभिधीयते ॥ अन्तःस्थिताहुलिः पृष्ठे

तव कुसुमशरत्वं शीतरश्मित्वमिन्दो-

द्वयमिदमयथार्थं दृश्यते मद्विधेषु ।

विस्मजति हिमगर्भैरग्निमिन्दुर्मयूखै-

स्त्वमपि कुसुमबाणान्वज्रसारीकरोषि ॥ ३ ॥

(परिक्रम्य ।) क नु खलु संस्थिते कर्मणि सदस्यैरनुज्ञातः श्रमक्ला-
न्तमात्मानं विनोदयामि । (निश्चय ।) किं नु खलु मे प्रियादर्श-

वह्नुलीना हनु दधत् । चिन्तायामथ खेदे च' इति । अत एवोक्तम्—'सूच्य-
न्यान्तरं भावं ये कराः कर्कटादयः । विषणादिष्वपि प्रायः प्रयोज्यास्ते सता-
मता ॥' इति । विश्वसनीयाभ्यामित्यत्रोपात्तविशेष्यार्थो हेतुत्वेनोपात्तोऽवगन्तव्यः ।
कामिजनसार्यां विरहिसमूहोऽतिसंघीयते वदयते । 'अतिसमौ वदने' इति
गणपाठात् । तदेवाह—तवेति । कुसुमशब्देनात्यन्तपेलवत्वं ध्वनितम् । कुसु-
मशरस्य भावः कुसुमशरत्वम् । अत्र चूर्णिकाया चन्द्रममा चेत्युक्तेस्तवेति वत्सर्व-
नामपरामर्शो न्याय्यो नेन्दुपदोपादानम् । तेन 'त्वमस्य द्वयम्' इति पठनीयम् ।
अयथार्थम् । विपरीतार्थमित्यर्थः । 'तदन्यतद्विरुद्धतद्भावेषु न ज्वर्तते' इति
विरुद्धार्थेऽत्र नन् । मद्विधेषु विरहिष्वित्यर्थः । अत्रापि मयीति विशेषे प्रस्तुते सामा-
न्योक्तिरप्रस्तुतप्रशंसा । अयथार्थैव उत्तरवाक्यार्थं हेतुत्वेनाह—विस्मजतीति ।
यत इन्दुः, हिमगर्भे येषां तैः । अनेन कालत्रयेऽप्युष्णत्वशङ्कामात्रमपि नास्तीति
व्यज्यते । मयूखैः किरणैरग्निं विस्मजति किरति । अवज्रसारान्वज्रसारान्करोषि वज्र-
सारीकरोषि । यद्वा वज्रवत्सारीकरोषि दहोऽकरोषि । काव्यलिङ्गं रूपकमुपमा-
क्रमेण । हिमगर्भैरग्निमिति गुणद्रव्ययोर्विरोधः । विप्रलम्भस्वाभावादाभासत्वं चूर्णि-
कया श्लोकपूर्वावैड्यथालंकारः, कुसुमेषु यद्वाणत्वमारोपितं तद्विरहदुःखदत्त्वेन प्रकृ-
तोपयोगीति परिणामश्च । 'आरोप्यमाणस्य प्रकृतोपयोगित्वे परिणामः' इति तत्त्व-
ज्ञानात् । त्वं वेति मिन्दोर्भिदमिति छेकवृत्त्यनुप्रासौ । मालिनीवृत्तम् । उत्तरार्थं
क्रमप्रक्रमभङ्गो विरहिणो राज्ञो वचनमिति परिहर्तव्यं । 'त्वमिह कुसुमबाणान्व-
ज्रसारान्विभ्रंस्ते विस्मजति स च वह्निं शीतगर्भैर्मयूखैः' इति वा पाठः । अत्र च
पाठे शीतपदोपादानादुद्देश्यप्रतिनिर्देश्ययोरेकपदोपादानलक्षणे गुणः । इन्दुश-
ब्दानुपादानात्कथितपददोषाभावश्च स्वीकृतो भवति । श्लोके च यथासुरथालंकारः ।
संस्थितेऽवसिते । सदसि साधवः सदस्यास्तैरुपद्रष्टृभिः । 'सदस्या विविदिशिनः'
इत्यमरः । क नु खलु विनोदयामीत्यन्वयः । विनोदेन कौतुकेन हेशमप-
हरामीति भावः । अन्यत्र कचिदपि विनोदनाभावान्निश्चयेऽयुक्तिः । तत्र दी-

नादते शरणमन्यत् । यावदेनामन्विष्यामि । (सूर्यमवलोक्य ।) इमासु-
प्रातपवेलां प्रायेण लतावलयवत्सु मालिनीतीरेषु ससखीजना शकु-
न्तला गमयति । तत्रैव तावद्गच्छामि । (परिक्रम्य सस्पशे रूपयित्वा ।)
अहो प्रवातसुभगोऽयमुद्देशः ।

शक्यमरविन्दसुरभिः कणवाही मालिनीतरंगाणाम् ।

अङ्गैरनङ्गतसैरविरलमालिङ्गितुं पवनः ॥ ४ ॥

(परिक्रम्यावलोक्य च ।) अस्मिन्वेतसपरिक्षिप्ते लतामण्डपे संनिहितया
तया भवितव्यम् । तथा । (अत्र विलोक्य ।)

घलमुष्णत्व विरहित्वाद्यमेयम् । अन्यथतदुक्तेरेव वैयर्थ्यात्तस्य स्वभावत एव
सम्भवात् । अन्यत्किं खलु शरणं रक्षकम् । न किंचिदित्यर्थः । 'ततः प्रविशति'
इत्यादिनैतदन्तेनोद्देशो नाम पत्रम्यवस्था सूचिता । तल्लक्षणं तु—'मनसं कम्प
उद्भेगः कथितस्तत्र विक्रिया । चित्तमतापनिःश्वासां द्वेषः शय्यासनादिषु । स्तम्भ-
चिन्ताश्रुवैवर्ण्यदीनत्वादय ईरिताः' इति । मालिनीति नवीसमाख्या । 'याव-
देनाम्' इत्यादिना 'गच्छामि' इत्यन्तेन परिसर्पो नामाङ्गमुपक्षिप्तम् । तल-
क्षणं तु—'दृष्टनष्टानुसरणं परिसर्प इतिरितः' इति । अहो इति । अकस्माद्वा-
तस्पर्शमजातभवेनाश्चर्यम् । प्रकृष्टो वातस्तेन सुभगो मनोहरः । अत्र सौभाग्य
चेतनधर्मं स देशे न सम्भवतीति मुख्याथबाधेन यो मनोहरः स सुभगो भवतीति
कार्यकारणसम्बन्धेन मनोज्ञत्वं लक्षयन्विराहिमनोविनोदनत्वादिकं ध्वनयति ।
शक्यमिति । इतादृशं पवनोऽनङ्गतसैरङ्गैरविरलं गाढं यथा स्यादेवमालिङ्गितुं
शक्यम् । मालिनीतरंगाणामित्यनेन तरंगोत्पादनोक्तेर्मन्दत्वं ज्ञेयम् । अत्र पवनोऽङ्गा-
न्यालिङ्गतीति कर्तृकर्मवद्भावे वाच्ये यद्वेपरीत्य कृतं तेषामतितानवमतिशयस-
त्तापत्वं तस्य च तद्वरीकरणेन दुःखदायित्वं व्यज्यते । अत्र प्रियादर्शनेनात्मविनोद-
नकार्यमारम्भमाणस्य पवनोऽपि तत्कार्ये सहायत्वेनोपात्तं इति समाहितालंकारः ।
'कार्यारम्भे सहायाप्तिः' इति तल्लक्षणात् । अत्र मालिमालीति लिङ्गचतुष्टयस्यो-
पादानाच्छेकानुगासः । श्रुत्यनुप्रासस्य त्वनेन सहैकवाचकानुप्रवेशलक्षण-
संकरः । वृत्त्यनुप्रासश्च । अरविन्दवन्मनोज्ञं शीतलं पवनं पवित्रं समालिङ्गनेन
सुखमुत्पादयतीति समागोक्तिरपि । 'युगन्वी च मनोज्ञे च वाच्यवत्सुरभिः
स्मृतः' इति विश्वः । ननु पवनस्य सर्वेतावद्गुदीपकत्वात्तस्य च विरहिवात्पवनं
आलिङ्गितुं शक्यं इति तस्य मनोविनोदहेतुत्वं कथमिति चेत् । 'इमासुप्रातपवेलां

अभ्युन्नता पुरस्तादवगाढा जघनगौरवात्पश्चात् ।

द्वारेऽस्य पाण्डुसिकते पदपङ्क्तिर्दृश्यतेऽभिनवा ॥ ५ ॥

यावद्विष्टपान्तरेणावलोकयामि । (परिक्रम्य तथा कृत्वा सहषम् ।) अये,
लब्धं नेत्रनिर्वाणम् । एषा मे मनोरथप्रियतमा सकुसुमास्तरण

मालिनीतीरेषु शकुन्तला गमयति' इति पूर्वमुक्तेरत्र च मालिनीतरगाणा कणवा-
हीत्युक्तेर्नायिकासृष्टत्वं व्यज्यते । तेन विनोदकारित्वमुक्तमेव । अनेनैवान्यत्रा-
प्युक्तम्—'आलिङ्ग्यन्ते गुणवति मया ते तुषाराद्रिवाता पूर्व सृष्ट यदि किल
भवेदङ्गमेभिस्तवेति' । ननु 'शकिसहोश्च' इति कर्मणि यकि कृते सद्यः शक्यमिति
रूपम् । तेन सह पवनस्य भिज्जलिङ्गस्य सामानाधिकरण्यं कुत इति चेन्न । महा-
भाष्यवचनान्तिस्फुटम् 'शक्यं च श्वमासादिभिरपि क्षुत्प्रतिहन्तुम्' इति । तथा
च वामनसूत्रम्—'शक्यमिति रूपं विलिङ्गवचनस्यापि कर्माभिवाया सामान्यो-
पक्रमत्' इति । अभ्युन्नतेति । पुरस्तात्पादाग्रभागेऽभ्युन्नता । उन्नतत्वं च
सापेक्षमिति पश्चाद्भागापेक्षयोजनतत्वं ज्ञेयम् । पश्चात्पाणिदेशे । जघनगौरवाक्षित-
म्बगौरवात् । 'जघनं कटौ । त्रिय श्रोणिपुरोभागे' इति हेमः । अवगाढा
निघ्नति स्वभावोक्तिः । प्रतिबिम्बितपदपङ्क्तिः । 'पद' शब्दे च वाक्ये च पाद-
तच्चिह्नयोरपि' इति विश्वः । 'पादन्यासे पादमुद्रा सुप्तिटन्ते पदं भवेत्' इति
क्षीरस्वामी । अस्य वेतमलतामण्डपस्य । पाण्डु सिकता यत्र तस्मिन् । एतेन
तत्प्रतिबिम्बयोग्यत्वं ध्वनितम् । पाण्डुशब्देनोद्दीपकत्वम् । 'या-द्रम्यमुज्ज्वल-
च' इत्युक्तं । द्वारे दृश्यते तत्प्रवेशसूचनार्थं द्वारग्रहणम् । अनेन पदा-
लतामण्डपं प्रविष्टेति कारणे वक्तव्ये यत्तत्कार्यरूपपदपङ्क्तिवर्णनं तत्पर्यायोक्तम् ।
हेतुश्च । अत्र राजा लतामण्डपद्वारं न गतोऽस्ति । तत्पृष्ठभाग एवास्ति । तत
एव पदपङ्क्तौ दृष्टि पतिता । पदपङ्क्तिश्च प्रवेशसूचिका । अत एव पूर्व पुरोभागस्य
पश्चात्पश्चाद्भागास्य वर्णनमिति वर्ण्यक्रमभङ्गो नाशङ्कनीयः । भोजेन तु 'प्रत्यक्ष-
मक्षज ज्ञानम्' इति प्रत्यक्षालंकारोऽङ्गीकृतः । उदाहृतं च—'वीक्ष्यते स्म शन-
कैर्नववध्वा' इति । तेन पदपङ्क्तिर्दृश्यते इति प्रत्यक्षालंकारः । 'सहशान्तसहज्ञान-
मुपमानं द्विधं तत् । स्यादेकमनुभूतेऽर्थेऽननुभूते द्वितीयकम्' इति । तेनैवो-
पमानालंकार उक्तः । तेनात्राप्यभ्युन्नतेत्यादिविशिष्टपदपङ्क्तौ तस्या इयमेति ज्ञान
सोऽयमनुभूतार्थविषय उपमानालंकारः । अथ च विशिष्टपदपङ्क्त्या वेतमगृहे
तत्सद्भावादनुमानालंकारोऽपि । यदाहुः—'अपि चारुत्यनुमानेऽपि सादृश्यं लिङ्ग-
लिङ्गिनो । पादेन यत्र कुञ्जेन कुञ्जपादोऽनुमीयते ॥' इति । श्रुत्यनुप्रासश्च ।
विष्टपान्तरेण शाखावकाशेन । 'अन्तरमवकाशाविवि' इत्यमरः । नेत्रनिर्वाणं

शिलापट्टमधिशयाना सखीभ्यामन्वास्यते । भवतु । श्रोष्याम्यासां
विषम्भकथितानि । (इति विलोकयन्स्थितः ।)

(ततः प्रविशति यथोक्तव्यापारा सह सखीभ्यां शकुन्तला ।)

सख्यौ—(उपवीज्य सन्नेहम् ।) हंला सउन्दले, अवि सुहेदि दे
णलिणीपत्तवादो ।

शकुन्तला—किं वीअअन्ति म सहीओ ।

(सख्यौ विषाद नाटयित्वा परस्परमवलोकयत ।)

राजा—बलवदस्वस्थशरीरा शकुन्तला दृश्यते । (सवितर्कम् ।)
नत्किमयमातपदोषः स्यात्, उत यथा मे मनसि वर्तते । (साभि-
लाप निवेष्ट्य ।) अथवा कृन सदेहेन ।

स्तनन्यस्तोशीरं शिथिलितमृणालैकबलयं

प्रियाया साबाध किमपि कमनीय वपुरिदम् ।

१. हला शकुन्तले, अपि सुखयति ते नलिनीपत्रवातः ।

२. किं वीजयतो मा सख्यौ ।

नयनानन्दमित्यतिशयोक्तिः । नायिकालक्षणस्य विषयस्य निगीर्णत्वात् । मनोरथ-
प्रियतमेति रतेरनिर्वाहात् । विषम्भकथितानि विश्वासभणितानि । 'समी विषम्भ-
विश्रामा' इत्यमरः । यथोक्तव्यापारा । मदनबाधया शीतलशयनतलनिपतना-
(ननलिनीपत्रवाता) दिव्यापारः । अपीति प्रश्ने । सुखयति ते नलिनीपत्रवातः ।
किं वीजयतो मा सख्यौ । अनेन तापाधिक्यं तेनान्यविषयासवेत्यत्र च ध्वनि-
तम् । विषयनिवृत्तिश्चावस्थोक्ता । अनेन विधूत नामाद्भुतपुष्पक्षिप्तम् । तल्लक्षणं
दशरूपके—'विधूत स्यादरति' इति । विषाद नाटयित्वेति । धुतेन शिरसा
विपण्णया दृष्ट्या चेति ज्ञेयम् । तल्लक्षणं तु—'पर्यायेण शनैस्तिर्यग्गतमुक्तं धुतं
शिरः । विषादेऽनीप्सिते ज्ञेयम्' इति । 'या दृष्टिः पतितापाङ्गा विस्वारितपुट-
द्वया । निमेषिण्यस्ततारा च विषण्णा सा विषादिनी ॥' इति । परस्परमवलोक-
यत इति शङ्कामूचकम् । बलवदधिकम् । कृतम् । अलमित्यर्थः । 'कृतमिति निवा-
र्यनिषेधयो' इति भोजकृतसरस्वतीकण्ठाभरणवृत्तौ । स्तनेति । स्तनयोन्ये-
स्तमुशीरं नलदानुलेपो यत्र तत् । अत्र तरुणीस्वनौ हिमकाल उष्णौ ग्रीष्मकाले

समस्तापः कामं मनसिजनिदाघप्रसरयो-

न तु ग्रीष्मस्यैवं सुभगमपराद्धं युवतिषु ॥ ६ ॥

प्रियंवदा—(जनान्तिकम् ।) अणसूए, तस्मै राएसिणो पद-
नदसणादो आरहिअ पज्जस्सुआ विअ सउन्दला । किणु क्वु से
तण्णिमित्तो अअं आतङ्को भवे ।

१. अनसूये, तस्य राजर्षेः प्रथमदर्शनादारभ्य पर्युत्सुकेव शकुन्तला ।
किं नु खलु तस्यास्तन्निमित्तोऽयमातङ्को भवेत् ।

शीतलाविति कामशास्त्रमर्यादा तत्काले तु तयोस्तादृशोरपि स्तनयोस्तापाविक्रय-
दोतयितुं स्तनन्यस्त्युक्तिं, न हृदि न्यस्त्येति । शिथिलितं शिथिलं सजातं
मृणालस्येकं मुख्यं बलयं यत्र । सतापाच्छुष्कत्वेन शोथित्यम् । एकमित्यनेन बल-
वान्तरासहत्वं ध्वन्यते । 'एके मुख्यान्यकेवला' इत्यमरः । बलयस्य करनियमि-
तस्थिते प्राप्तत्वात्तदग्रहणम् । आसमन्ताद्वावया पीडया सह वर्तमानम् । 'पीडा
बाधा व्यथा' इत्यमरः । आटा पीडया सर्वाङ्गगतत्वं व्यज्यते । पीटायुक्तं न,
अपि तु पीडया सह वर्तमानम् । एतेन कतिपयकालकलाजनितापि पीडा शरी-
रोत्पत्तिकालादारभ्यैव वर्तते इति ध्वन्यते । कीदृशम् । प्रियाया इति सामि-
प्रायम् । वपुः किमपि लोकोत्तरचमत्कारि । कमनीयमिति विधेयम् । एतादृश-
सतापेऽपि सत्यतिशयशोभायुक्तमिति भावः । काममित्यनुमतौ । 'निकामानुमतौ
कामम्' इत्यमरः । मनसिजनिदाघप्रसरयोः कामग्रीष्मवेगयोस्तापः समस्तुत्यो-
यद्यपि तथापि ग्रीष्मस्य निदाघस्य युवतिष्वपराद्धं तापरूपम् । एवं लावण्यशेष-
तया परिदृश्यमानं सुभगं न तु नैवेति व्यतिरेकः । 'तु स्याद्भेदेऽवधारणे' इत्यमरः ।
तेन कामकृतं परिताप इति भावः । युवतिष्विति सामान्यनिर्देशादप्रस्तुतप्रशंसा ।
ग्रीष्मस्येति सबन्धमात्रे षष्ठी । स्तस्तौ इति किमकमेति छेकवृत्तिश्रुत्यनुप्रासा ।
अत्र यद्यपि कथितपददोषमिषा ग्रीष्मापराद्धपदे उपात्ते । तथापि तत्रोचितम् ।
अत्रोद्देश्यविधेयभावविषयतया तदेव दातव्यं भवेत् । 'उदेति सविता ताम्रस्ताम्र
एवास्तमेति च' इतिवत् । एतद्व्यतिरिक्तविषयत्वात् कथितपदस्यापवादविषय-
परित्यज्यैवोत्सर्गस्य प्रवृत्तेः । तेन 'निदाघस्येतादृशयुवतिषु न तापरस्तु सुभगः'
इति पठनीयम् । अस्मिन्पाठे षष्ठीदोषोऽपि परिहृतः । अनसूये, तस्य राजर्षेः
प्रथमदर्शनादारभ्य पर्युत्सुकेव शकुन्तला । तस्यां मिथ्यारोपमिथेयशब्दोपादानम् ।

अनसूया—संहे, ममावि ईदिसी आसङ्का हिअअस्स । होदु । पुच्छिस्सं दाव णं । (प्रकाशम् ।) सहि, पुच्छिदव्वासि किं पि । बलवं क्खु दे संदावो ।

शकुन्तला—(पूर्वाधेन शयनादुत्थाय ।) हँला, कि वक्तुकामासि ।

अनसूया—हँला सउन्दले, अणढमन्तरा क्खु अम्हे मदणग-
दस्स वुत्तन्तस्स । किंदु जादिसी इदिहासणिबन्धेसु कामअमाण्णं
अवत्था मुणीअदि तादिसी दे पेक्खामि । कहेहि किंणिमित्तं दे
संदावो । विआरं क्खु परमत्थदो अजाणिअ अणारम्भो पडिआ-
रस्स ।

१. मखि, ममापीदृश्याशङ्का हृदयस्य । भवतु । प्रक्ष्यामि तावदेनाम् ।
मखि, प्रष्टव्यासि किमपि । बलवान्खलु ते सतापः ।

२. हला, कि वक्तुकामासि ।

३. हला शकुन्तले, अनभ्यन्तरे खलवावां मदनगतस्य वृत्तान्तस्य । किंतु
यादृशीतिहासनिबन्धेषु कामयमानानामवस्था श्रूयते तादृशी तव पश्यामि ।
कथय किनिमित्तं ते सतापः । विकारं खलु परमार्थतोऽज्ञात्वाऽनारम्भः
प्रतीकारस्य ।

किं न खलु तस्यास्तत्रिमित्तोऽयमातदो भवेत् । मखि, ममापीदृश्याशङ्का हृद-
यस्य । ममापि हृदयस्येति सबन्धः । हृदयप्रदणेन तस्मिन्स्फुरणमात्रमुक्तं न तु
तत्त्वतः । अत एवाशङ्कापदम् । भवतु । प्रक्ष्यामि तावदेनाम् । मखि, प्रष्टव्यासि
किमपि । बलवान्खलु ते सतापः । पूर्वाधेनेति । शरीरस्येति शेषः । ‘पूर्वेण’
इति पाठे शरीराधेनेत्यर्थम् । किं वक्तुकामासि । अनभ्यन्तरास्तत्त्वेनाज्ञाः खलु
निश्चितं वयं मदनगतस्य वृत्तान्तस्य । तस्या मिथ्यारोपमिथ्यवाज्ञानप्रकाशनपूर्व-
प्रश्नः । किं तु यादृशीतिहासनिबन्धेषु कामयमानानां विरहिणामवस्था
श्रूयते तादृशीमवस्था तव पश्यामि । ज्ञानेऽपि श्रवणमेव कारणमुक्तम् । न तु
स्वयमन्यस्य प्रत्यक्षतो दर्शनमवस्थायाः तस्मिन्सत्यस्य सत्यत्वसंभावना स्यात् ।
किं च निरूपणेऽपि तत्सादृश्येनैव निरूपणं न तत्त्वेन । कथय । किनिमित्तं ते
सतापः । विकारं खलु परमार्थतोऽज्ञात्वाऽनारम्भः प्रतीकारस्य । उक्तं च—‘न्या-

राजा—अनसूयामप्यनुगतो मदीयस्तर्कः । नहि स्वाभिप्रायेण मे दर्शनम् ।

शकुन्तला—(आत्मगतम् ।) बलं क्व मे अहिनिवेशो । दाणिं वि सहसा एदाणं ण सक्कोमि णिवेदिदुं ।

प्रियंवदा—सहि सउन्दले, सुट्ठु एसा भणादि । किं अत्तणो आतङ्क उवेक्खसि । अणुदिअहं क्व परिहीअसि अङ्गेहि । केवल लावणमई छाआ तुम ण मुञ्चदि ।

राजा—अवितथमाह प्रियवदा । तथा हि ।

क्षामक्षामकपोलमाननमुरः काठिन्यमुक्तस्तनं

मध्य. क्लान्तर प्रकामविनतावंसौ छविः पाण्डुरा ।

१. बलवान्बलु मेऽभिनिवेश. इदानीमपि सहमैतयोर्न शक्नोमि निवेदयितुम् ।

२. सखि शकुन्तले, सुट्ठुषा भणति । किमात्मन आतङ्कमुपेक्षसे । अनुदिवस खलु परिहीयसेऽङ्गे । केवल लावण्यमयी छाया त्वा न मुञ्चति ।

धेस्तत्त्वपरिज्ञानम्' इति । दर्शनं ज्ञानम् । बलवानधिकः खलु निश्चित भेऽभिनिवेश आग्रह । अकथन इत्यर्थम् । 'अभिनिवेश इति ग्रहे' इति गणपाठात् । इदानीमप्येतदवस्थायामपि । एतादृक्प्रश्नमद्भावे सत्यपीत्यपिशब्दार्थः । सहसाकस्मात् । अग्रेऽवश्यं वक्ष्यमाणत्वात्सहसेत्युक्तिः । एतयोरिति सख्योः । तत्रापि प्रियसख्योः । रहस्यामेदिन्योर्मैदर्थं प्राणपरित्यागिन्योरित्यर्थान्तरसंक्रमितम् । शक्नोमि नितरा सामर्थ्येन वेदितुम् । सुट्ठुषा भणति । किमात्मन आतङ्कमुपेक्षसे । अनेन ममपि प्रश्नेऽभिप्रायोऽस्तीत्युक्तम् । अनुदिवस खलु परिहीयसेऽङ्गे । पूर्वं स्वभावत एव कृशा, अनुना ततोऽपीति भावः । केवल लावण्यमयी छाया त्वा न मुञ्चति । तथा कार्यं यथा प्रधान लावण्यमेव दर्शनयोग्य नावयवा इति भावः । अवितथ सत्यम् । यस्तु प्रियं वदति स सत्य न वदति । इय प्रियवदा सत्यवचनापीति विरोधः । नात्रा तदामास । तथा 'अङ्गे परिहीयसे' इत्युक्तम् । अतो राजापि तदेव दर्शयति—तथाहीत । क्षामेति । क्षामक्षामौ कृशतरौ पूर्वं कृशावधुना कृशतरौ कपोलौ यत्र तदानन मुखम् । उरः काठिन्येन मुक्तौ स्तनौ यत्र तत् । इदमपि कार्योदेव । पूर्वं क्लान्त कृश, अनुना क्लान्ततरो मध्यः ।

शोच्या च प्रियदर्शना च मदनक्लिष्टेयमालक्ष्यते

पत्राणामिव शोषणेन मरुता स्पृष्टा लता माधवी ॥ ७ ॥

शकुन्तला—संहि, कस्स वा अण्णस्स कहइस्सं । आआसह-
त्तिआ दाणिं वो भविस्स ।

उभे—अदो एव्व क्वु णिव्वन्धो । सिणिद्धजणसंविभत्त हि
दुक्खं सज्झवेदण होदि ।

राजा—

पृष्टा जनेन समदुःखमुखेन बाला

नेय न वक्ष्यति मनोगतमाधिहेतुम् ।

१. सखि, कस्य वान्यस्य कथयिष्यामि । आयासयित्रीदानीं वा भवि-
ष्यामि ।

२. अत एव खलु निर्वन्ध. । स्निग्धजनसविभक्त हि दुःख सख्यवेदनं
भवति ।

असा पूर्वमेव विनता, अधुना प्रकाममत्यर्थं विनता । छवि पाण्डुरेति विरहका-
श्यादेव । शोच्या शोचनीया च प्रियदर्शना च हृदयदर्शना चेति विरोधः । शोच्या-
नुकम्पाहेति तदाभासः । मदनेन क्लिष्टति शोच्यत्वे हेतुत्वोपादानात्काव्यलिङ्गम् ।
केव । माधवी वासन्ती लतेव । कीदृशी । शोष्यतेऽनेनेति शोषणः । 'करणाधिक-
रणयोश्च' इति ल्युट् । तेन पत्राणां शोषणेन मरुता पश्चिमवायुना स्पृष्टा । स तु
तस्या अपि शापक इति क्लिष्टत्वम् । माधवीशब्देन प्रियदर्शनत्वमुक्तं लतामात्र-
स्यैव कार्यसंभवात् उपमानुप्रासात् । शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम् । 'वक्रं क्षाम-
कपोलयुग्मशमुरः' इति 'ह्रान्ततरांऽमयुग्ममधिकं नम्रं छवि' इति पाठ उद्देश्य-
प्रतिनिदेशप्रक्रमभङ्गः प्रकामविशब्दयोरर्थपरान्तरस्य च परिहृतं भवति । 'स्पृष्टा
दलशोषणेन मरुता सा माधवीव प्रिया' इति पाठ इवप्रयोगप्रक्रमभङ्गो
लताशब्दस्यावकरत्वं च परिहृतं भवति । सखी, कस्य वान्यस्य कथयिष्यामि ।
आयासयित्री युवयोरिदानीं भविष्यामि । अतो न कथयामात्यर्थः । अत एव
खलु निर्वन्धः । यदेवाकथने कारणत्वेन निबद्धं तदेव कथने हेतुत्वेनोपात्तमिति
व्याघातालंकारः । 'साकार्येण कार्यं विरुद्धं क्रिया च' इति लक्षणात् । स्निग्ध-
जनसविभक्त हि दुःख सख्यवेदनं भवतीत्यर्थान्तरन्यासः । पृष्टेति । जनेनाधि-
हेतुं मनःपीडाकारणं पृष्टा । 'पुंस्याविर्मानसी व्यथा' इत्यमरः । इयं बाला

दृष्टो विवृत्य बहुशोऽप्यनया सतृष्ण-

मत्रान्तरे श्रवणकातरतां गतोऽस्मि ॥ ८ ॥

शकुन्तला—संहि, जदो पहुदि मम दंसणपहं आअदो सो तवोवणरक्खिदा रायसी, तदो आरहिअ तग्गदेण अहिलसेण एत-
दवत्थमिह सवुत्ता ।

राजा—(सहपेम ।) श्रुतं श्रोतव्यम् ।

स्मर एव तापहेतुर्निर्वापयिता स एव मे जातः ।

दिवस इवार्धश्यामस्तपात्यये जीवलोकस्य ॥ ९ ॥

शकुन्तला—त जइ वो अणुमद ता तहवट्टह जह तस्स राए-
सिणो अणुकम्पणिज्जा होमि । अण्णहा अवस्स सिञ्चध मे तिलोदअं ।

१. मखि, यत. प्रभृति मम दर्शनपथमागतः स तपोवनरक्षिता राजर्षिः,
तत आरभ्य तद्गतेनाभिलाषेणैतदवस्थासि सवृत्ता ।

२. तद्यदि वामनुमत तदा तथा वर्तथा यथा तस्य राजर्षेरनुकम्पनीया
भवामि । अन्यथावश्य मिञ्चत मे तिलोदकम् ।

मनोगतं सत्यं न वक्ष्यतीति न । अपि तु वक्ष्यत्येव । एतदर्थमेव नन्दयम् ।
बालेति कैतयानभिज्ञत्वं ध्वन्यते । सत्यवचने हेतुगर्भे विशेषणमाह—समदु खसु-
खेनेति । तेन काव्यलिङ्गम् । हि निश्चितमनया तरलायतलोचनया सतृष्ण
साभिलाषं यथा स्यादेव विवृत्य परावृत्य बहुशो दृष्टोऽप्यहमत्रान्तरेऽस्मिन्नवसरे
तद्वच श्रवणे कातरता भीति प्राप्नोऽस्मि । किं वक्ष्यतीति भयमित्यर्थः । नवा नवेति
मतमवेति (गतगतेति) छेकवृत्तिश्रुत्यनुप्रासा । वसन्ततिलकावृत्तम् । सखि, यत-
प्रभृति मम दर्शनपथमागतः स तपोवनरक्षिता राजर्षिस्तत आरभ्य तद्गतेनाभि-
लाषेणैतदवस्थासि सवृत्ता । स्मर इति । यस्तापहेतुः स एव निर्वापयितेति
विरोधाभासः । वस्तुतस्तु तद्गतः स्मरस्तापहेतुर्नायिकागतो निर्वापयितेत्यर्थः ।
अत एव मे प्रतिकूल दैव स्मरेण मा तापयतीत्येनैव मा निर्वापयतीति प्रतीते-
र्व्यङ्ग्यो व्याघातालंकारः । 'यथासाधितस्य तथैवान्येनान्यथाकरणं व्याघातः'
इति तल्लक्षणम् । तत्रोपमामाह—दिवस इवेति । तपात्यये निदाघात्यये । प्रावृ-
द्धारम्भ इत्यर्थः । 'उष्ण ऊष्मागमस्तपः' इत्यमरः । अर्धश्यामोऽर्धं मेघाकान्त-
त्वाच्छ्लेषाम् । सच्छाय पूर्वाह्णे सातपोऽपरत्र सच्छायो वा दिवसो जीवलोकस्य
प्राणिवर्गस्य तापयिता निर्वापयिता च यथा भवति । वृत्त्यनुप्रासः । तद्यदि युव-

राजा—संशयच्छेदि वचनम् ।

प्रियंवदा—(जनान्तिकम् ।) अणसूए, दूरगअमन्महा अक्खमा इअं कालहरणस्स । जस्सि बद्धभावा एसा सो ललामभूदो पोरवाणं ता जुत्तं से अहिलासो अहिणन्दिदुं ।

अनसूया—तह जह भणसि ।

प्रियंवदा—(प्रकाशम् ।) संहि, दिट्ठिआ अणुरुवो दे अहिणिवेसो । साअरं उज्झिअ कहि वा महाणई ओदरइ । को दाणिं सहआरं अन्तरेण अदिमुत्तलदं पल्लविद् सहेदि ।

१. अनसूये, दूरगतमन्मथाक्षमेयं कालहरणस्य । यस्मिन्बद्धभावेणा स ललामभूतः पौरवाणाम् । तद्युक्तमस्या अभिलाषोऽभिनन्दितुम् ।

२. तथा यथा भणमि ।

३. सखि, दिष्टानुरूपस्तेऽभिनिवेशः । सागरमुज्जित्वा कुत्र वा महानद्यवतरति । क इदानीं सहकारमन्तरेणातिमुक्तलता पल्लविता सहते ।

योरनुमतं तदा तथा वर्तथा यथा तस्य राजपेरनुकम्पनीया भवामि । अन्यथा-
वश्यं सिध्यत मे तिलोदकम् । अनेन शमो नानाङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—
'तस्योपशमनं यत्तु शमनं तदुदाहृतम्' इति । दूरगतमन्मथाक्षमा कालहर-
णस्य । अत्राद्यावस्थात्रयं प्रथममेवोक्तम् । तनुनानन्तरमेवोक्ता । 'किं वीजयतो
ना मरुयो' इति विषयनिवृत्तिः । एतयोरग्रेऽभिलाषकथनादेव त्रपानाश उक्तः ।
परिहार्यावस्थात्रयमेवावशिष्टमिति दूरगतमन्मथलम् । तस्माच्च कट्वये—'नयन-
प्रीतिः प्रथमं चित्तासङ्गस्ततोऽयं सकल्पः । निद्राच्छेदस्तनुना विषयनिवृत्तिस्त्रपा-
नाशः ॥ उन्मादो मूर्च्छा मृतिरित्येता स्मरदशा दर्शयन्त्यु' इति । ननु पूर्वमभि-
लाषचिन्तनेत्यादिदशावस्था उक्ता । अतुना तु नयनप्राप्त्यादय उक्ता इति पूर्वा-
परानाकलनादिति चेन्न । आचार्यमतभेदमात्रवात् । अत एवोक्तम्—'अभि-
लाषाद्यवस्थानां चक्षुःप्रीत्यादिकास्त्वपि । सभवादितरत्रापि तासां स्यादैक्यमेव
तत् ॥ चित्तनप्रसिद्ध्या तु विविच्य कथिता इमा' इति । यस्मिन्बद्धभावा
मानुरागैषा स ललामभूतः प्रधानः पौरवाणाम् । तस्यायुक्तमस्या अभिलाषो-
ऽभिनन्दितुम् । युक्तमिति प्राकृतत्वादिद्विविपर्ययः । प्रथमाया वा द्वितीया । यथा
भणसि तत्तथैवेत्यर्थः । दिष्ट्या देवेनानुरूपस्तेऽभिनिवेशः । सागरमुज्जित्वा कुत्र
वा महानद्यवतरति । क इदानीं सहकारमन्तरेणातिमुक्तलता पल्लविनी सहते ।

राजा—किमत्र चित्र यदि विशाखे शशाङ्कलेखामनुवर्तेते ।

अनसूया—को उण उवाओ भवे जेण अविलम्बितं णिहुअं
अ सहीए मणोरह संपादेह ।

प्रियंवदा—णिहुअंति चिन्तणिज्जं भवे । सिग्धंति सुअरं ।

अनसूया—कह विअ ।

प्रियंवदा—ण सो राएसी इमास्स मिणिद्धदिट्ठीए सूहदाहि-
लासो इमाइं दिअहाइ पजाअरकिसो लक्खीअदि ।

राजा—सत्यमित्थंभूत एवासि । तथाहि ।

इदमशिशिरैरन्तस्तापाद्विवर्णमणीकृतं

निशि निशि भुजन्यस्तापाङ्गप्रसारिगिरिशुभि ।

१. कः पुनरुपायो भवेद्येनाविलम्बितं निभृतं च सख्या मनोरथ
सपादयाव ।

२. निभृतमिति चिन्तनीय भवेत् । शीघ्रमिति सुकरम् ।

३. कथमिव ।

४. ननु स राजपिरेतस्यां स्निग्धदृष्ट्या सूचिताभिलाष एतान्द्विसा-
न्प्रजागरकृशो लक्ष्यते ।

स्वीयत्वेन परिगृह्णानीत्यर्थः । मालादृष्टान्तः । पूर्वत्र नायिकायाः कर्तृत्वमुक्तम् ।
उत्तरत्र नायकस्येति विशेषः । द्विदवत्वाद्विशान्वयोर्द्वित्वम् । युक्तमेवतयोरेतस्या
अनुमोदनमिति भावः । एतदभिप्रायमेव विशास्तयोर्द्वित्वम् । शशिलेखात्वेन
छीलितनिर्देशश्च विशाखे शशाङ्कलेखा चाप्रस्तुता । तासां वचनादप्रस्तुतप्रशंसा ।
तया च सख्यो शाकुन्तलायाश्च प्रकृतानां योग्यसमागमत्वेन समालकारो
व्यज्यते । कः पुनरुपायो भवेद्येनाविलम्बितं शीघ्रं निभृतं गुप्तं च सख्या मनोरथ
सपादयाव । निभृतमिति चिन्तनीयं भवेत् । शीघ्रमिति सुकरम् । कथमिव ।
ननु स राजपिरेतस्यां स्निग्धदृष्ट्या सूचिताभिलाष एतान्द्विसान्प्रजागरकृशो
लक्ष्यते । उक्तस्य पुरुषत्वाद्विशेषतो राजत्वात्तत्रापि स्वयं दुष्यन्त इति विषयनि-
वृत्तित्रपानाश्लक्षणे अवस्थे एन प्रति न वर्णिते । अवीरत्वनानीचित्यप्रसङ्गात् ।
इदमिति । निशि निशि प्रतिरात्रम् । अनेन दर्शनात्प्रभृत्यथ यावदेतदवस्था
योतिता । भुज उपधानीकृते न्यस्तो योऽयमपाङ्गो नेत्रान्तस्तत्र प्रसर्तुं शीघ्रं येषा

अनभिलुलितज्याघाताङ्कं मुहुर्मणिबन्धना-

त्कनकवलयं सस्तं सस्तं मया प्रतिसार्यते ॥ १० ॥

प्रियंवदा—(विचिन्त्य ।) हँला, मअणलेहो से करीअदु ।
इमं देवप्पसादस्सावदेसेण सुमणोगोविदं करिअ से हत्थअं पावइस्सं ।

अनसूया—रोअइ मे सुउमारो पओओ । किं वा सउन्दला
भणादि ।

शकुन्तला—को णिओओ विकप्पीअदि ।

१. हला, मदनलेखोऽस्य क्रियताम् । इमं देवप्रसादस्यापदेशेन सुम-
नोगोपितं कृत्वा तस्य हस्तं प्रापयिष्यामि ।

२. रोचते मे मुकुमार. प्रयोगः । किं वा शकुन्तला भणति ।

३. को नियोगो विकल्प्यते ।

नै । अत्र प्रजागराच्छ्रद्धया परिवृत्तिविवर्तनैः सत्यप्युपधाने तस्य निष्फलत्वा-
दुजोपधानत्वमुक्तम् । अन्तस्तापादशिश्नैरुष्णरश्मिर्विवर्णा मणयो यत्र तत् ।
अविवर्णमणि विवर्णमणि सपादित विवर्णमणीकृतम् । अनेनापि दीर्घकालमियम-
वस्था व्यज्यते । स्वभावत एव वलयस्य शिथिलत्वे कामावस्थाकृततनुताप्रतीतिर्न
भवतीति तस्य स्वभावस्थितिसूचक विशेषणमाह । अनभिलुलितोऽस्पृष्टो ज्याघा-
ताङ्को येन तत् । तदुपरिभागे गाढत्वेन स्थितत्वात् । एतादृशं कनकवलयम् ।
कनकेति शैत्यद्योतनाय । वलयमिलेकवचनेन विरहितात्सर्वाभरणपरित्यागो
द्योत्यते । सस्तं सस्तं वारवार पाणिमूलमागतं काश्यात् । मणैर्वन्धनमत्र मणिबन्धनं
भुजस्य पाणेश्च सधि । तस्मान्मया राज्ञा दुष्यन्तेनापि सता मुहुर्वारंवारं न तु
सकृत्प्रतिसार्यत ऊर्ध्वं नीयते । स्वभावोक्तिः । अथ च प्रजागरत्वे कृशत्वे च कारणे
वक्तव्ये यत्तयोरश्मिर्विवर्णो बन्धनानि सार्यत इत्युक्तिः सलेशः^(१) । हरिणीवृत्तम् ।
मदनलेखस्तस्मै क्रियताम् । इमं मदनलेखं देवप्पसादस्मावदेसेण देवप्रसादस्यापदे-
शेन व्याजेन सुमनोगोपितं पुष्पगोपितं कृत्वा तस्य हस्तं प्रापयिष्यामि । सुमनोगो-
पितं कृत्वा देवप्रसादव्याजेन हस्तं प्रापयिष्यामीत्यन्वयः । विरहिण्याः स्वावस्थासू-
चको निबद्धो लेखो मदनलेख इत्युच्यते । रोचते मे मुकुमारः प्रयोगः । किं वा शकु-
न्तला भणति । को नियोग आज्ञा विकल्प्यते विचार्यते । दातुमिति शेषः । तेन

प्रियंवदा—तेणं हि अत्तणो उवण्णासपुब्बं चिन्तेहि दाव
ललिअपदबन्धणं ।

शकुन्तला—हंला, चिन्तेमि अहं । अवहीरणभीरुअं पुणो
वेवइ मे हिअअं ।

राजा—(सहर्षम् ।)

अयं स ते तिष्ठति संगमोत्सुको

विशङ्कसे भीरु यतोऽवधीरणाम् ।

लभेत वा प्रार्थयिता न वा श्रियं

श्रिया दुरापः कथमीप्सितो भवेत् ॥ ११ ॥

१. तेन ह्यात्मन उपन्यासपूर्वं चिन्तय तावललितपदबन्धनम् ।

२. हला, चिन्तयाम्यहम् । अवधीरणाभीरु पुनर्वपते मे हृदयम् ।

ह्यात्मन उपन्यासपूर्वं चिन्तय तावललितपदबन्धनम् । ललितं च तत्पदबन्धनं
चेतीदमेव विशेष्यम् । केपुचित्पुस्तकेषु 'ललियपबन्धणं छलियम्' इति पाठः ।
छलितकमित्यर्थः । तदुक्तं सरस्वतीकण्ठाभरणे—'यदाङ्गिकैकनिर्वैल्यमुज्झितं
वाचिकादिभिः । नर्तकैरभिनीयेत प्रक्षवेडो वल्लिकादि यत् ॥ तल्लास्य ताण्डवं
चैव छलितम्' इत्यादिना । 'लास्यच्छलितसपादि प्रेक्षार्थम्' इति काव्या-
दर्शेऽपि । छलितलक्षणं यथा—'रतिक्रोधोत्साहभावप्रधानं छलितं मतम्'
इति । चिन्तयाम्यहम् । अवधीरणा तिरस्कारस्तेन भीरु पुनर्मे वपते हृदयम् ।
मे हृदयं पुनर्वपते इति संबन्धः । क्रियायां विशेषणं हेतुत्वेन योज्यम् । अय-
मिति । हे भीरु, अनेन तिरस्कारशङ्कासभावना व्यज्यते । यतो यस्मान्मल्लक्ष-
णाज्जनादवधीरणा तिरस्कारं विशङ्कसे । स्यादवधीरणाशङ्का यदि केवलं
मत्प्रार्थनैव त्वदीयप्राप्तिहेतुः स्यादिति भावः । सोऽयमिति प्रत्यक्षेण निर्दिशति ।
सुन्दरीभियं प्रति विधेर्हेतुत्वे योज्यम् । अयं ते तव संगमोत्सुकस्तिष्ठतीति विशि-
ष्टस्य विशेषत्वम् । त्वत्प्रार्थितः कथं दुर्लभो भविष्यामीत्याशयः । पूर्वापरच-
रणयोर्व्यत्ययपाठेनोद्देश्यप्रतिनिर्देश्यप्रक्रममङ्गः परिहरणीयः । प्रार्थयिता पुरुषः
श्रियं लभेत न लभेत वा, श्रिया पुनरीप्सितः प्रार्थितः कथं दुरापो दुर्लभो भवेत् ।
अयमर्थान्तरन्यासः । व्यत्ययपाठितस्य पूर्ववाक्यस्य पूर्ववाक्यं समर्थकम्, तादृ-
गुत्तरस्योत्तरं समर्थकमिति विवेकः । नन्वत्र सामान्यस्य समर्थकत्वं वक्तव्यम् ।

सरख्यौ—अन्तगुणावमाणिणि, को दाणिं सरीरणिवावत्तिअं सार-
दिअं जोसिणि पडतेण वारेदि ।

शकुन्तला—(सस्मितम् ।) णिओइआ दाणिं म्हि । (इत्युपविष्टा
चिन्तयति ।)

राजा—स्थाने खलु विस्मृतनिमेषेण चक्षुषा प्रियामवलोक-
यामि । यतः ।

उन्नमितैकभ्रूलतमाननमस्याः पदानि रचयन्त्याः ।

कण्टकितेन प्रथयति मय्यनुरागं कपोलेन ॥ १२ ॥

१. आत्मगुणावमानिनि, क इदानीं शरीरनिर्वापयित्री शारदी ज्योत्स्नां
पटान्तेन वारयति ।

२. नियोजितेदानीमस्मि ।

श्रीशब्दस्य विशेषवाचित्वादन कथं तच्चिर्वाह इति चेदुच्यते—‘लक्ष्मीसरस्वतीधी-
त्रिवर्गसंपद्विभूतिशोभासु । उपकरणवेषरचनागुणेषु सरलद्रवे च कथिता श्री ॥’
इति व्याडिकोशादत्रातिशयोक्त्या शोभाभारतीलक्ष्मीधीवेषविरचनाविभूतित्रिव-
र्गसंपत्तीनामेकत्वेनाध्यवसानात्सामान्यवाचकत्वम् । अतिशयोक्ते सर्वालंकार-
मूलत्वमाकरेषु प्रसिद्धम् । श्रुतिवृत्तिच्छेकानुप्रासाः । ‘कथं न लभ्येत नरः
श्रियार्थित’ इति पठित्वा पर्यायप्रक्रमभङ्गः परिहरणीयः । वंशस्थं वृत्तम् ।
आत्मगुणावमानिनीति त्वदुर्गरेव स क्रीतोऽवधीरणाशङ्कापि केति भावः । क
इदानीं शरीरनिर्वापयित्री शरीरसुखदायिनी शारदीं शरत्कालसबन्धिनीमित्य-
तिशयेनाह्लादकारित्वं ध्वनितम् । ज्योत्स्ना पटान्तेन वारयति । शकुन्तलावाक्यं
प्रति दृष्टान्तः । नियोजितेदानीमस्मि । कामलेख इत्यर्थम् । विस्मृतो निमेषो
येन तेन । निर्निमेषेणेत्यर्थः । एतदर्थमेव चक्षुषो विशेष्यस्योपादानम् । प्रिया न
स्त्रीमात्रम् । दृष्टचरीमप्यनेकश इति ज्ञेयम् । यदवलोकयामि तत्स्थाने युक्तं
खलु । अथवा स्थाने प्रदेशविशेषे । उन्नमितेति । एतादृश्या पूर्वमदर्शनादनिमेष-
दर्शनं युक्ततरमिति भावः । पदानि सुसिद्धान्तानि रचयन्त्या अस्याः । उन्नमितो-
त्क्षिप्तैका भ्रूलता यत्र । इदं पदं देयमिदं वेति वितर्कः । तस्याः प्रयोगात्तदानं
कण्टकितेन रोमाञ्चितेन । ‘रोमहर्षेऽपि कण्टकः’ इत्यमरः । कपोलेन यैवैका
भ्रूलतोन्नमिता तद्विषयकपोलस्यैव रोमाञ्चितत्वमित्येकवचनम् । मयीति स्वस्या-
धिकरणत्वेन ध्वन्यतां सुभगमन्यता च ध्वनयति । अनुरागं प्रीतिविशेषं प्रथयति

शकुन्तला—हृला, चिन्तितं मय गीतवस्तु । न खलु सणिहि-
दाणि उण लेहणसाहणाणि ।

प्रियंवदा—इमस्मिं सुओदरसुउमारे णलिणीपत्ते णहेहिं
णिक्खित्तवणं करेहि ।

शकुन्तला—(यथोक्तं रूपयित्वा ।) हृला, सुणुह दाणिं संगदत्थं
ण वेति ।

उभे—अवहिदं म्हा ।

१. हृला, चिन्तितं मया गीतवस्तु । न खलु संनिहितानि पुनर्लेखन
साधनानि ।

२. एतस्मिञ्छुकोदरसुकुमारे नलिनीपत्रे नखैर्निक्षिप्तवर्णं कुरु ।

३. हृला, शृणुतमिदानीं सगतार्थं न वेति ।

४. अवहिते स्त्र ।

शसति । अयमन्यस्मिन्नन्यधर्माधानलक्षण. समाधिर्नाम गुण । तत्त्वं न
तिरस्कृतवाच्यस्य ध्वनेर्बिषयः । यथा—‘वदति बिस्मिनीपत्रशयनम्’ इति ।
उक्तं च ध्वनिकृता—‘निरूढा विषयेऽन्यत्र शब्दाः स्वविषयादपि । लावण्याद्याः
प्रयुक्तास्ते न लुपन्ति पदं ध्वने. ॥’ इति । रतेरेव षष्ठ्यवस्थानुरागः । उक्तं च
बुधाकरे—‘अङ्कुरपल्लवकलिकाप्रसूनफलभोगभागियं क्रमश्च. । प्रेमा मानः
प्रणयः स्नेहो रागोऽनुराग इत्युक्तः ॥’ इति । अनुरागलक्षणं तत्रैव—‘राग
एव स्वसर्वेष्वदशाप्राप्त्या प्रकाशितः । यावदाश्रयवृत्तिश्चेदुनुराग इतीरितः. ॥’ इति ।
भोगस्योत्तरदक्षिणभावित्वादपि स जात इवेति मत्वेतादृशयुक्तिः । जातिरलं-
कारोऽनुप्रासश्च । रोमाञ्चितकपोलान्यथानुपपत्त्यानुरागप्रथनादर्यापत्यलंकारः ।
केचिदनुमानालंकारमाहुः । साधकबाधकप्रमाणाभावादन्ये सदेहसंकरमाहुः । भूल-
तमित्युपमा च । उन्नमितस्य साधकत्वात् । भूलक्षणं यथा—‘उद्धि(त्सि)यासग(?)
तान्यर्थक्रमेण सह वान्यथा । स्त्रीणां कोपे वितर्के च दर्शने श्रवणे निजे ॥ भ्रूली-
लाहेलयोश्चैव कार्षोत्सिप्ता विचक्षणैः’ इति सगीतरत्नाकरे । चिन्तितं मया
गीतवस्तु । न खलु संनिहितानि पुनर्लेखनसाधनानि । एतस्मिञ्छुकोदरसुकुमारे
नलिनीपत्रे नखैर्निक्षिप्तवर्णं कुरु । शृणुतमिदानीं सगतार्थं न वेति । अवहिते स्त्रः ।

शकुन्तला—(वाचयति ।)

तुंज्झ ण आणे हिअअं मम उण कामो दिवावि रत्तिम्मि ।
णिग्घिण तवइ बलीअं तुइ वुत्तमणोरदाइं अङ्गाइं ॥ १३ ॥

१ तव न जाने हृदय मम पुनः कामो दिवापि रात्रावपि ।

निर्घृण तपति बलीयस्त्वयि वृत्तमनोरथान्यद्भानि ॥

तुंज्झेति । तव न जाने हृदयम् । मम पुनः कामो दिवापि रात्रावपि । निर्घृण निष्कृप, तापयत्यविकम् । त्वयि वृत्तमनोरथानीति हेतुत्वेन योज्यम् । अङ्गानीति बहु-
वचनेन मार्दवातिशयो ध्वन्यते । तव हृदयमिति विशेषोपादानात्स्वस्योत्कण्ठाति-
शयस्तस्य तदभावो ध्वन्यते । अथ च रक्त तापयति तदा न जाने किमयं
यद्यप्येतादृशतापेऽपि न द्रवति । एतदनुसन्धायैव निष्कृपेति सवुद्धिः । सा
चेत्स्याद्भुतमेव स्यात्तन्वभावत्वात्तस्या इति दुःखात्परुषोक्तिः । अर्थापत्त्यलंकारः ।
अथ च 'हृदयं मानसोरमो' इति विश्वः । तेन तव हृदयं गोपुरकपाटायमानं
रिपुदनुजनिवहशरशतैरप्यभयमेवभूतमहं न जाने, अपि तु जाने । आप्तजन-
वचनात् । अतएव मेऽङ्गानि सर्वाणि दिवापि रात्रावपि तापयति कामः । तव तु
ब्रह्मोमात्रमपि न तापयितुं शक्तः । यदि तापयेत्तदा निर्घृण निर्जुगुप्स, निदाघसम-
प्रशीतलतरमन्कुचपरिरम्भणायागच्छे । 'वृणा जुगुप्साकूपयो' इति विश्वः ।
तादृश तव वक्ष आलिङ्गितुमिच्छामीत्यभिलाषोक्तिः । अनुमानालंकारः । अयं
मल्लक्षणो जनस्तव हृद्दयरूपः । रूपकम् । काम पुनर्ममाङ्गानि यत्तापयति तन्न
जान इति प्रश्नकाकु । वृथैव तापयतीत्यर्थः । ते स्पष्टमुप्यशक्येति भावः । समा-
नोक्तिः । त्वत्वेतादृशो निष्कृपो यद्दुदयरूपमपि मा न परित्रायसे । अथ चायं
जनस्तव हृत्काम पुनर्ममाङ्गानि यत्तापयति तदहं न जाने, अपि तु जाने । त्वत्का-
न्तिजित इत्यर्थः । तेन तव हृदयं कठोरत्वात्तापयितुं शक्तो न । अतस्त्रुपाया
ममाङ्गानि तापयतीति भाव इति चादृक् । प्रत्यनीकालंकारः । 'प्रतिपक्षप्रती-
काराशक्तौ तदीयतिरस्कारः प्रत्यनीकम्' इति तद्वक्षणात् । त्वं त्वेतादृशो निर्घृणो
यस्वदर्थे पीड्यमानामपि मा न रक्षसीति । अथ च त्वयि विषये वृत्ता जाता
मनोरथा येषां तानि । आलिङ्गनं भुजयोर्मनोरथ, त्वत्कान्तिभ्ररप्रवाहपानं तु
चक्षुषो, त्वद्वचनामृतसरसीनिमज्जनं च श्रवणयो, त्वन्मुखसरोजश्चासाध्रानं नसोः,
शशाङ्कमलत्वादङ्करोहणं नितम्बस्य, त्वत्करतलमेलनं कुचयोरित्यादि । एवं-
भूतमनोरथानि ममाङ्गानि कामोऽधिक तापयति । त्वं त्वेवं निष्कृपो यत्स्वभक्ता-
न्येवं परेण ताप्यमानान्यपि सहमे तत्तव हृदयं न जाने क्षत्रहृदयमिति न

राजा—(सहसोपचल्य ।)

तपति तनुगात्रि मदनस्त्वामनिशं मां पुनर्दहत्येव ।

ग्लपयति यथा शशाङ्कं न तथा हि कुमुद्वर्ती दिवसः ॥ १४ ॥

सरुयौ—(सहर्षम् ।) साअदं अविलम्बिणो मणोरहस्य ।

(शकुन्तलाभ्युत्थानुमिच्छति ।)

१. स्वागतम् अविलम्बिनो मनोरथस्य ।

ताने । परे. पीड्यमानं क्षत्रिय. परित्रायते स्वभक्तं तु सुतरामित्युपालम्भ. । कामो ममाङ्गान्यत्यर्थमधिकं तापयति, तव पुनर्हृदयमत्यर्थं न तापयतीत्यहं जाने । यतस्त्वं दिवसे निष्कृपो लोकादिभयात् । एवं राज्रावपि निष्कृपोऽसि यदभिसरणं नाकार्षीरिति चोपालम्भः । अथ च त्वं तु केनाभिप्रायेण व्यवहरसीति तव हृदय लक्षणया हृदयाभिप्रायं न जाने । काम. पुनर्मम मत्संबन्धी सुहृदिति भावः । यत्त्वयि वृत्तमनोरथान्यङ्गानि तापयति किमिति तस्मिन्नीदृशे शटेऽनुरक्तासीति तापं दुःखं दत्त्वा शिक्षयतीति चोपालम्भः । एवमकृतार्थरतिं प्रलेतादृशोपालम्भादानादुन्मादावस्थाप्युक्ता । अथ च निश्चयेन कृपा यस्य तस्य संबोधनम् । हे कृपालो, यस्त्वमङ्गुलीयकं दत्त्वा सरुया सकाशान्मां भोचितवानसि तस्य तव हृदयमहं न जाने । अपि तु जानेऽत्यन्तं दयाशीलमिति । 'निर्निश्चयनिषेधयो.' इत्यमरः । मम पुनर्मदीयं हृदयं न जाने । तत्तु त्वयि वर्तते । तदभावाद्दृश्यशून्याहं वर्तते इति भावः । केवलं तदेव त्वयि गतमिति न । अपि त्वद्गान्यपि त्वयि जातमनोरथानि । केवलमङ्गान्येवेति न । अपि तु कामोऽभिलाषोऽपि त्वयि विषये दिने राज्रावधिकं तपति वर्धते लक्षणया । 'काम. स्मरेऽभिलाषे च' इति विश्वः । इत्यनुयोक्तिः । तेन मदीयं बाह्यमाभ्यन्तरं न किञ्चिदपि मत्संबद्धमिति शीघ्रमागच्छेति भावः । श्लेषानुप्रासौ । क्वचित् 'रतिं पि' इति पाठः । तदा राज्ञिर्मपीत्यर्थः । 'कालाभ्वनोरत्यन्तसयोगे' इति द्वितीया । 'णिक्रिव' इत्यनेन वज्राङ्गमुपक्षिप्तम्—'विरुक्षवचनं यत्तु वज्रमित्यभिधीयते' इति भरतोक्तिः । लेखनामकं सध्यङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—'विवक्षितार्थकलिता पत्रिका लेख उच्यते' इति । तपतीति । तनूनि कृशानि गात्राणि यस्यास्तस्याः संबोधनम् । मदनस्त्वा तपति तत्रार्थे हेतु. संबोधनपदार्थः । कृशगात्रत्वं स्त्रीत्वं चेति काव्यलिङ्गम् । तनुगात्रीति पुनरुक्तवदाभासश्च । मा पुन. पुरुषं कठिनशरीरमनिशं सर्वदा, अथ च निशाव्यतिरिक्तसमयेऽपि दहत्येव । किमपिनावशेऽर्थः क्रमेण हेतुत्वेन योज्यः । दृष्टान्तोऽनुप्रासश्च । मदयतीति मदनो हर्षदं स कथं तपति दहतीति विरोधाभासश्च । स्वागतमविलम्बिनो मनोरथ-

राजा—अलमलमायासेन ।

संदष्टकुसुमशयनान्याशुक्लान्तविसभङ्गसुरभीणि ।

गुरुपरितापानि न ते गात्राण्युपचारमर्हन्ति ॥ १५ ॥

अनसूया—ईदो शिलातलैकदेशं अलंकरेदु वअस्सो ।

(राजोपविशति । शकुन्तला सलज्जा तिष्ठति ।)

प्रियंवदा—दुवेणं णु वो अण्णोण्णाणुराओ पच्चक्खो । सही-
सिणेहो मं पुणरुत्तवादिणिं करेदि ।

राजा—भद्रे, नैतत्परिहार्यम् । विवक्षितं ह्यनुक्तमनुतापं जनयति ।

प्रियंवदा—आवण्णस्म विसअणिवासिणो जणम्म अत्तिहरेण
रण्णा होदढ ति एस्सो वो धम्मो ।

१. इतः शिलातलैकदेशमलंकरोतु वयस्यः ।

२. द्वयोर्ननु युवयोरन्योन्यानुरागः प्रत्यक्षः । सखीन्नेहो मां पुनरुक्त-
वादिनी करोति ।

३. आपन्नस्य विषयनिवासिनो जनस्यार्तिहरेण राज्ञा भवितव्यमित्येष
युष्माकं धर्मः ।

स्यति त्वत्त्वलक्षणविषयनिगरणादतिशयोक्तिः । अलमलमिति द्विरुक्तिरादराति-
शयं ध्वनयति । **संदष्टेति** । यतो गुरुमहान्परितः सर्वतस्ताप संतापो येषु तानि ।
अतो विशेषणद्वयविशिष्टानि ते तव गात्राण्यवयवा उपचारं तत्तद्योग्यव्यवहार-
करणं नार्हन्ति । ‘गात्रमङ्गे कलेवरे’ इति विश्व । दष्ट लभम् । केवलं लभं न,
अपि तु सम्यग्दष्टम् । केवलं कुसुमं न, अपि तु कुसुमशयनीयं येषु तानि ।
गात्राणामुत्थाने कर्तव्ये कुसुमशय्याप्यङ्गलभोत्तिष्ठतीति भावः । आशु शीघ्रं क्लान्तो
विसभङ्गस्त्वद्वेतेन वा सुरभीणि चारुणि । शीघ्रत्वं च भङ्गापेक्षया । तेन तात्का-
लिङ्गकान्तत्वमुक्तम् । काव्यलिङ्गपरिकरानुप्रासा । पक्ष उपमा च । भङ्गः क्रिया
तस्याः कथं क्लान्तत्वमिति नाशङ्कनीयम् । क्रियया तद्वान्पदार्थो लक्ष्यते । शैले
शैलाविक्रयप्रयोजनमुच्यम् । इतः शिलातलैकदेशमलंकरोतु वयस्यः । द्वयोर्ननु
युवयोरन्योन्यानुरागः प्रत्यक्षः । सखीन्नेहो मा पुनरुक्तवादिनीं करोति । आप-
न्नस्यापत्प्राप्तस्य विषयनिवासिनो देशनिवासिनो जनस्यार्तिहरेण पीडाहरेण राज्ञा

राजा—नास्मात्परम् ।

प्रियंवदा—तेणं हि इअं णो पिअसही तुमं उद्दिसिअ इमं
अवस्थन्तरं भगवता मज्जेणेण आरोविदा । ता अरुहसि अब्भुव-
वत्तीए जीविदं से अवलम्बिदुं ।

राजा—भद्रे, साधारणोऽयं प्रणयः । सर्वथानुगृहीतोऽस्मि ।

शकुन्तला—(प्रियवदामवलोक्य ।) हँला, कि अन्तेउरविरहपज्जु-
स्सुअस्स राएसिणो उवरोहेण ।

राजा—

इदमनन्यपरायणमन्यथा

हृदयसंनिहिते हृदयं मम ।

यदि समर्थयसे मदिरेक्षणे

मदनवाणहतोऽस्मि हतः पुनः ॥ १६ ॥

१. तेन हीयमात्रयोः प्रियमस्त्री त्वामुद्दिश्येदमवस्थान्तरं भगवता मदने-
नारोपिता । तदर्हस्यभ्युपपत्त्या जीविन तस्या अवलम्बितुम् ।

२. हला, किमन्तःपुरविरहपर्युत्सुकस्य राजर्षेरुपरोधेन ।

भवितव्यमित्येष युष्माकं धर्मः । 'आपन्न आपत्प्राप्तः स्यात्' । 'देशविषयो
तूपवर्तनम्' । 'आर्तिं पीडाधनु कोट्यो' इति चामरः । तेन हि इयं नोऽस्माकं
प्रियमस्त्री त्वामुद्दिश्येदमवस्थान्तरं भगवता मदनेनारोपिता । तदर्हस्यभ्युपप-
त्त्यानुग्रहेण जीवितं तस्या अवलम्बितुम् । 'अथाभ्युपपत्तिरनुग्रहः' इति शाश्वतः ।
साधारण आवयोः समानः प्रणयो याज्ना । यथा भवतीभिरेतदर्थमहमभ्यर्थयत
एवं मयाप्येतदनुग्रहार्थं भवत्यौ प्रार्थनीये इत्यर्थः । 'प्रणयः प्रेम्णि विलम्बे
याज्नाप्रत्यययोरपि' इति विश्वः । अन्तःपुरविरहपर्युत्सुकस्य राजर्षेरुपरोधेन
किम् । अनेनात्मनोऽतिशयितं सौभाग्यं ध्वनितम् । इदमिति । इदं जन्मप्रभृति
येन सह स्थितं तमपि परित्यज्य दर्शनात्प्रभृति त्वद्यनुरक्तमनन्यनिष्ठम् । केवलं
त्वन्निष्ठमित्यर्थः । अत्र त्वन्निष्ठमिति वक्तव्ये यन्निषेधमुखेनोक्तिः सान्यत्र निषेधं
बोधयन्ती शब्दशक्त्यात्र व्यञ्जनया विधित्वेन पर्यवस्यति । तेन मामपि परित्यज्य
त्वयि स्थितमिति ध्वन्यते । मम स्वप्नानैकचित्तस्य हृदयं हे हृदयसंनिहिते
मया सर्वदा ध्याते, इति साभिप्रायम् । यो यत्संनिहितः स तस्य तत्त्वं जानाति,
तं च तस्य संनिहिता, सा चेत्त्वमन्यथान्यनिष्ठं यदि समर्थयसे कल्पयसि तदा

अनसूया—वैअस्स, बहुवल्लहा राआणो सुणीअन्ति । जह णो
पिअसही बन्धुअणसोअणिज्जा ण होइ तइ णिवत्तेहि ।

राजा—भद्रे, किं बहुना ।

परिग्रहबहुत्वेऽपि द्वे प्रतिष्ठे कुलस्य मे ।

समुद्रवसना चोर्वी सखी च युवयोरियम् ॥ १७ ॥

१. वयस्य, बहुवल्लभा राजानः श्रूयन्ते । यथा नौ प्रियसखी बन्धुजन-
शोचनीया न भवति तथा निर्वर्तय ।

मदिरादृष्टिस्तस्या ईक्षणमिवेक्षणमवलोकनं यस्यास्तत्सबुद्धिः । ‘सप्तन्युपमानपूर्वोत्तर-
पदस्य’ इति समासः । मदिरादृष्टिर्लक्षणमादिभरते—‘आघूर्णमानमध्याया-
क्षामा वाञ्छिततारका । दृष्टिर्विकसितापाङ्गा मदिरा तरुणे भदे ॥’ इति ।
मदनस्य कामस्य बाणैर्हतो विदोऽपि पुनरत्यन्तं हतोऽस्मि । विरुद्धमन प्रवृत्ति-
र्जातोऽस्मीत्यर्थः । मन्मानस त्वन्निष्ठं तदपि चेत्त्वमन्यथा शङ्कसे तर्हि तस्य विष-
यान्तराभावात्प्रवृत्तिनिरोधो जात एवेति भावः । ‘मनोहतः प्रतिहतः प्रतिबद्धो
हतश्च सः’ इत्यमरः । उपमा । हृदय हृदयेति हतो हत इति लाटानुशासः ।
द्रुतविलम्बितं वृत्तम् । अनेन सामेति सध्यन्तराङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—
‘तत्र साम प्रियं वाक्यं सानुवृत्ति प्रकाशकम्’ इति । वयस्य, बहुवल्लभा राजानः
श्रूयन्ते । यथा नोऽस्माकं प्रियसखी बन्धुजनशोचनीया न भवति तथा निर्वर्तय ।
किं बहुना । उक्तेनेति शेषः । परीति । परिग्रहबहुत्वे स्त्रीबहुत्वेऽपि । ‘परिग्रहः
परिजने पत्न्या स्वीकारमूलयोः’ इति विश्वः । मे मम कुलस्य प्रतिष्ठे प्रतिष्ठा-
हेतुः । द्वे इति सारोपालक्षणा शुद्धा । कार्यकारणभावसम्बन्धात् । उक्तं च—
‘सारोपान्या तु यत्रोक्तं विषयी विषयस्तथा’ इति । अन्यवैलक्ष्येण प्रतिष्ठाका-
रित्वं व्यङ्ग्यम् । परिग्रहबहुत्वेऽपीति व्यङ्ग्यं चकारादानीय तत्रोर्वीप्रतिष्ठेहेतुर्गौ-
रवहेतुश्चतुर्दधिमेषखलायास्तस्या आचन्द्रार्कं तद्वज्जैन पालनीयत्वात् । सखी प्रतिष्ठा-
हेतुः । स्थितिहेतुरस्या महाचक्रवर्तिवशोत्पादकपुत्रोत्पादादिति द्वे अपि प्रतिष्ठे
अतिशयोक्त्यंकावेनाध्यवसिते इत्यवश्यम् । ‘प्रतिष्ठा गौरवे स्थिता’ इति हैमः ।
के द्वे इत्यत आह—समुद्र एव वसनमाच्छादनमवधित्वेन यस्याः सोर्वी मही ।
मुद्र प्रीतिं राति ददातीति मुद्रम् । मुद्रं च तद्वसनं च मुद्रवसनम् । तेन सह
वर्तमानेति सखीविशेषणम् । ‘वसनं छादनेऽशुके’ इति विश्वः । इयं लोकाति-
क्रान्तसौन्दर्यागणितगुणगणाभिरामा त्रिजगल्ललामभूता तुल्ययोगितोभयोः प्रकृ-
तत्वात् । अनया च पृथिव्या अनयाद्युत्सारणेन स्वास्थ्यमिवास्या बन्धुवियोग-

उमे—णिंवुद म्ह ।

प्रियंवदा—(सदृष्टिक्षेपम् ।) अंणसूए, जह एसो इदोदिण्णदिट्ठी
उत्सुओ मिअपोदओ मादरं अण्णेसदि । एहि । संजोएम णं
(इत्युभे प्रस्थिते ।)

शकुन्तला—हँला, असरण म्हि । अण्णदरा वो आअच्छदु ।

उमे—पुँहवीए जो सरणं सो तुह समीवे वट्ठइ । (इति निष्क्रान्ते ।)

शकुन्तला—कंहं गदाओ एव्व ।

राजा—अलमावेगेन । नन्वयमाराधयिता जनस्तव समीपे
वर्तते ।

किं शीतलैः क्लमविनोदिभिरार्द्रवाता-
न्संचारयामि नलिनीदलतालवृन्तैः ।

१. निर्वृते स्व ।

२. अनसूये, यथैष इतो दत्तदृष्टिरुत्सुको मृगपोतको मातरमन्विष्यति ।
एहि । सयोजयाव एनम् ।

३. हला, अशरणास्मि । अन्यतरा युवयोरगच्छतु ।

४. पृथिव्या यः शरणं स तव समीपे वर्तते ।

५. कथं गते एव ।

दुःखापाकरणेनानन्दयुक्तया सौभाग्यातिशयो व्यज्यते । अथ च पृथिव्यास्ता-
द्रूपेण सापत्न्याभावादस्या अपि तदभावः । सति सापत्न्ये पृथिवीभवत्सख्यो-
रेव परस्परं तदिति च व्यज्यते । रूपकानुप्रासौ । निर्वृते सुखिते स्व । 'सख्यौ—
सहर्षं स्वागतम्' इत्यादिनैतदन्तेन प्रगयणं नामाङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—
'उत्तरोत्तरवाक्यं तु भवेत्प्रगयणं पुनः' इति । यथैष इतो दत्तदृष्टिरुत्सुको मृगपो-
तको मातरमन्विष्यति मार्गयते । एहि । सयोजयाव एनम् । निर्गमनव्याजवचन-
मिदम् । अशरणास्मि । एकाकिन्यस्मीत्यर्थः । अन्यतरा वा युवयोरगच्छतु ।
पृथिव्या यः शरणं रक्षकः स तव समीपे वर्तते । कथं गते एव । आवेगेन
संप्रमेण । आकुलत्वेनेत्यर्थः । किं शीतलैरिति । नलिनं पद्मं विद्यते तस्याः
सा नलिनी तस्या दलानि कमलिनीपलाशानि तान्येव तालवृन्तानि व्यजनानि

अङ्के निधाय करभोरु यथासुखं ते

संवाहयामि चरणावुत पद्मताम्रौ ॥ १८ ॥

शकुन्तला—णं माणणीएसु अत्ताणं अवराहहस्सं । (इत्युत्थाय ।)
(गन्तुमिच्छति ।)

राजा—सुन्दरि, अनिर्वाणो दिवसः । इयं च ते शरीरावस्था ।

१. न माननीयेष्वात्मानमपराधयिष्ये ।

ते । नलिनीपदेन सौगन्ध्य सूचितम् । अतएव न बिसिनीत्यादि । बहुवचनेन प्रतिक्षणं भिन्नस्योपादीयमानतया दत्तविशेषणद्वयेन योग्यता सूचिता । एकस्य बहुकालं स्थितस्य तद्योग्यत्वाभावात् । 'व्यजनं तालवृन्तकम्' इत्यमरः । आर्द्र-
वाताग्नीतलतरवातान् । आर्द्रत्वेन शैल्यं लक्ष्यते । तदतिशयः फलम् । सम्य-
ञ्जन्दमन्दं रचयामि करोमि, न तृप्ते । किमिति प्रश्ने । कीदृशैः । शीतलैः शीत-
लक्ष्यैः । यानि स्वयं शीतलानि तज्जन्यो वायुः सुतरां शीतल इत्यादिपदार्थस्य
हेतुत्वेन योज्यम् । पुनः कीदृशैः । क्लृप्तं विशेषेण नुदन्ति तैः क्लान्तिहरैः । यानि
दृष्टानि स्पृष्टान्याप्राप्तानि स्वयं क्लृप्तानि तज्जन्यो वायुः सुतरां क्लृप्तानिदिति
भावः । उच्यते विकल्पे । हे करभोरु, 'मणिवन्मादाकनिष्ठं करस्य करभो बहिः' । तद्व-
द्गुरु यस्यास्तत्संबोधनम् । अत्रानुवृत्तत्वकोमलत्वादयं सामान्यधर्माः । ते पद्म-
ताम्रां कुशेशयलोहिता । पदि मातीति पद्मम् । तेन सह साम्यं नास्तीति ताम्र-
त्वमत्रेण साम्यम् । अतएव नारविन्दादिपदोपादानम् । करभोरुपद्मताम्राविति
पदाम्ब्या चरणयोः संवाहनयोग्यत्वं ध्वनितम् । चरणावङ्के निधायेलनेन तस्याः
सौभाग्यसर्वद्वेषत्वं स्वस्य धन्यतरत्वं च सूचितम् । यथासुखमित्यनेन च स्वस्य
संवाहनकलाकौशलं ध्वनितम् । संवाहयामि संवाहनेन खेदमपनयामीत्यर्थः ।
नलिनीदलस्य तालवृन्तत्वारोप आरोप्यमाणस्य प्रकृतोपयोगित्वे परिणाम इति
परिणामालंकारः । पूर्वोत्तरार्थयोर्विकल्पालंकारः । 'तुल्यबलविरोधे विकल्पः'
इति तल्लक्षणात् । काव्यलिङ्गपरिकरोपमावृत्त्यनुप्रासाश्च । वसन्ततिलका वृत्तम् ।
अनेनोपन्यासो नामाङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं दशरूपके—'प्रसादनमुपन्यासः'
इति । अनेन माला नाम भूषणमप्युपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—'माला स्वाद्य-
दभीष्टार्थप्रकाशनम्' इति । न माननीयेष्वात्मानमपराधयिष्ये । सुन्दरीति ।
एतादृगवस्थायामपि सौन्दर्यस्य परित्यागो नास्तीति भावः । अनिर्वाणोऽपरिणतः ।

उत्सृज्य कुसुमशयनं नलिनीदलकल्पितस्तनावरणम् ।

कथमातपे गमिष्यसि परिबाधा पेलवैरङ्गैः ॥ १९ ॥

(इति बलादेनां निवर्तयति ।)

शकुन्तला—पौरव, रक्ख अविणअं । मअणसंतत्तावि ण हु
अत्तणो पहवामि ।

राजा—भीरु, अलं गुरुजनभयेन । दृष्ट्वा ते विदितधर्मा तत्र-
भवान्न तत्र दोषं ग्रहीष्यति कुलपतिः । अपि च ।

गान्धर्वेण विवाहेन बह्व्यो राजर्षिकन्यकाः ।

श्रूयन्ते परिणीतास्ताः पितृभिश्चाभिनन्दिताः ॥ २० ॥

१. पौरव, रक्षाविनयम् । मदनसंतप्तापि न खल्वात्मनः प्रभवामि ।

उत्सृज्येति । परितो बाधा पीडा यस्या सा । 'पीडा बाधा व्यथा' इत्य-
मर । पेलवै कोमलैरङ्गैरुपलक्षिता । इदं परिबाधेत्यत्रार्थहेतुत्वेन योज्यम् ।
अथवा शब्दहेतुत्वेनैव योज्यम् । पेलवैरङ्गैर्हेतुभिरिति । कुसुमशयनमुत्सृज्य नलि-
नीदलकल्पित स्तनावरणमुत्सृज्येत्यनेन तापातिग्रयो व्योच्यते । अत आतपे घर्मे
कथं गमिष्यसि । स्वस्योऽपि वस्त्रावरणादि हित्वाऽतपे गन्तुमसमर्थं, त्वं तु
खभावत सुकुमाराङ्गी तत्रापि पीडायुक्ता तत्रापीदृगवस्था तत्रापि कुसुमशयन-
नलिनीदलादि हित्वा सुतरा गन्तुमशक्तेति कथंशब्दार्थः । काव्यलिङ्ग हेतुर्वा ।
श्रुत्यनुप्रासवृत्त्यनुप्रासयो पूर्वार्धे एकवाचकानुप्रवेशलक्षणं सकरं । उत्तरार्धे तु
श्रुत्यनुप्रासवृत्त्यनुप्रासयोरेव समष्टिः । दन्त्यानामोष्ठ्यानां च बहूना मद्भावात् ।
अत्र पेलवैरित्यत्र पर्यायं पठित्वा ग्रीडाश्लीलदोषं परिहर्तव्यं । अनेन चोपन्यासो
नामाङ्गमुपलक्षितम् । तद्वक्ष्यमाणमादिभरते—'उपपत्तिकृतो योऽर्थ उपन्यासस्तु
स स्मृतः' इति । पौरव, रक्षाविनयम् । रतेरनिर्वाहात्पौरवेति मनुद्धिः । मद-
नसंतप्तापि न खल्वात्मनः प्रभवामि । खेच्छाया सत्यामपि गुरुजनपरावीनत्वा-
दसामर्थ्यम् । खेच्छा तु मदनसतमेत्यनेनोक्ता । क्वचित्तुस्तके 'मअणवाहिआओ
वि कण्णआओ अत्तणो ण पवहन्ति' इति पाठः ॥ मदनबाधिता अपि
कन्यका इत्यप्रस्तुतप्रशंसा । दृष्ट्वा । अर्थात्त्वाम् । ते तव तत्र भूतपरिग्रहे तत्रभ-
वान्पूज्यः कुलपतिः कण्वो दोषं न ग्रहीष्यति । यतो विदितधर्मा श्रुतिस्मृत्याचारज्ञ-
इत्यर्थः । 'धर्मादनिच्छेकत्वात्' इत्यनिच् । गान्धर्वेणेति । 'गान्धर्वं सम-
यान्मिथः' इति स्मरणात् । अयं गान्धर्वो विवाहः । अनेनोपदिष्टं नाम भूषण-

शकुन्तला—मुञ्च दाव मं । भूयो वि सहीजणं अणुमाणइस्सं ।

राजा—भवतु । मोक्षयामि ।

शकुन्तला—कंदा ।

राजा—

अपरिक्षतकोमलस्य याव-

कुसुमस्येव नवस्य षट्पदेन ।

अधरस्य पिपासता मया ते

सदय सुन्दरि गृह्यते रसोऽस्य ॥ २१ ॥

(इति सुखमस्याः समुज्जमयितुमिच्छति । शकुन्तला परिहरति नाट्येन ।)

१. मुञ्च तावन्माम् । भूयोऽपि मखीजनमनुमानयिष्ये ।

२. कदा ।

मुक्तम् । तल्लक्षणं तु—‘प्रतिगृह्य तु शास्त्रार्थं यद्वाक्यमभिधीयते । विद्वन्मनोहरं स्वन्तमुपदिष्टं तदुच्यते ॥’ इति । मुञ्च तावन्माम् । भूयोऽपि सखीजनमनुमानयिष्ये । अपरिक्षतेति । सुन्दरीति व्याख्यातचरम् । न विद्यते परितः क्षतं यस्य स चासौ कोमलश्च । अथ चापरिक्षतं भ्रमरादिना कोमलं च तस्य नवस्य प्रथमास्त्रायस्य । अथ च प्रथमविकसितस्य कुसुमस्येव तवास्य सुधासहोदरस्य मत्सुकृतोपचयलभ्यस्याधरस्य पिपासता पातुमिच्छता षट्पदेन भ्रमरेणेव मया सर्वदैतच्चित्तेनाधुना अन्यतरेण सदयं यावद्भ्रमो गृह्यतेऽधरपानं क्रियत इति । यावदित्यवधौ । तदनन्तरं मोक्षयामीति भावः । सदयमित्यनेन बालालालनकौशलं वनितम् । श्लेषवाच्योपमा । स्यस्येति सदसुन्देति च्छेकवृत्त्यनुप्रासाः । मालभारिणी वृत्तम् । तल्लक्षणं तु—‘ससजा प्रथमे पदे गुरु चेत्सभरा येन च मालभारिणीयम्’ इति । समुज्जमयितुमिति त्रिपताकस्योत्तानाभ्यां मध्यमातर्जनीभ्यां चिबुकदेशगताभ्यामिति ज्ञेयम् । नाट्येनेति परावृत्तेन शिरसा विनिगूहितेनाधरेण । तल्लक्षणं तु—‘पराञ्जुखीकृतं शीर्षं परावृत्तमुदीरितम् । तत्कार्यं कोपलजादिकृते वक्रापसारणे ॥ मुखान्तर्निहितप्राणसाध्येषु विनिगूहितः । रोषेऽर्थयोश्च नारीणां बलाञ्जुम्बति वल्लभे ॥’ इति । अनेन मुग्धाव्यवहारोऽप्युक्तः । ‘मुग्धा नववयस्य कामा रतौ वामा’ इति । हे चक्रवाकवधू, आमन्त्रयस्वावृच्छस्व

(नेपथ्ये ।)

चक्रवाकबहुए, आमन्तेहि सहअरं । उवट्ठिआ रअणी ।

शकुन्तला—(ससभ्रमम् ।) पौरव, असंसअं मम शरीरवृत्त-
न्तोवलम्भस्स अज्जा गोदमी इदो एव्व आअच्छदि । जाव विड-
वन्तरिदो होहि ।

राजा—तथा । (इत्यन्तमानमावृत्य तिष्ठति ।)

(ततः प्रविशति पात्रहस्ता गौतमी सख्यौ च ।)

सख्यौ—इदो इदो अज्जा गोदमी ।

गौतमी—(शकुन्तलामुपेत्य ।) जादे, अवि लहुसदाचाइं दे
अङ्गाइं ।

१. चक्रवाकबहुः, आमन्त्रयस्व सहचरम् । उपस्थिता रजनी ।

२. पौरव, असंशयं मम शरीरवृत्तान्तोपलम्भायार्था गौतमीत एवाग-
च्छति । यावद्विद्विपान्तरितो भव ।

३. इत इत आर्या गौतमी ।

४. जाते, अपि लघुसतापानि तेऽङ्गानि ।

सहचरम् । उपस्थिता रजनी । इयमप्रस्तुतप्रशसा । तेन शकुन्तले प्रियमापृच्छ-
स्वेति प्रकृतो गम्योऽर्थः । अतएव 'शकुन्तला—ससभ्रमम्' इत्यादि । अनेन
द्वितीय पताकास्थानकमुक्तम् । तद्वक्षणं दशरूपके—'प्रस्तुतागन्तुभावस्य वस्तु-
नोऽन्योक्तिसूचकम् । पताकास्थानवत्तुल्यं सविधानविशेषणम् ॥' इति वृत्तिका-
रेण व्याख्यातमन्योक्तिमसासोक्तिभेदादिति । तत्रान्योक्त्येदम् । समासोक्त्याप्रि-
मसधौ भविष्यति । अन्योक्तिलक्षणं तूद्धटे—'असमानविशेषणमपि यत्र समाने
निवृत्तमुपमेयम् । उक्तेन गम्यते परमुपमानेनेति सान्योक्तिः ॥' इति । एषा स्थान-
मप्युक्तं मातृगुप्ताचार्यैः—'मुखे प्रतिमुखे गर्भे विमर्शे च चतुर्ष्वपि । भेदाः
सधिषु कर्तव्या पताकास्थानकस्य तु ॥' इति । ससभ्रमं सभयम् । पौरव, असंशयं
मम शरीरवृत्तान्तोपलम्भायार्था गौतमीत एवागच्छति । 'उपलम्भस्त्वनुभवः'
इत्यमरः । यावद्विद्विपान्तरितो भव । इदं व्याजमिति राज्ञो मनसि स्यात्, तन्नि-
वारणाय असंशयमित्युक्तिः । अनेन निरोधो नामाङ्गमुपक्षिप्तम् । तद्वक्षणं तु—
'या तु व्यसनसंप्राप्तिर्निरोधः स तु कीर्त्यते' इति । अत्र स्वाभीष्टाच्युतिरेव
व्यसनम् । इत इत आर्या गौतमी । जाते पुत्रि, अपीति प्रश्ने । लघुः

शकुन्तला—अंत्थि मे विसेसो ।

गौतमी—इमिणा दब्भोदण्ण णिराबाधं एव्व दे सरीरं भवि-
स्सदि ।) शिरसि शकुन्तलामभ्युक्ष्य ।) वच्छे, परिणदो दिअहो । एहि ।
उट्ठजं एव्व गच्छम्ह ।

(इति प्रस्थिता ।)

शकुन्तला—(आत्मगतम् ।) हिअअ. पढमं एव्व सुहोवणदे
मणोरहे कादरभावं ण मुञ्चसि । साणुसअविहडिअस्स अह दे सपदं
सदावो । (पदान्तरे स्थित्वा । प्रकाशम् ।) लतावलअ सदावहारअ,
आमन्तेमि तुम भूओ वि परिभोजस्स । (इति दुःखेन निष्क्रान्ता
शकुन्तला सहेतराभिः ।)

१. अस्ति मे विशेषः ।

२. अनेन दर्भोदकेन निराबाधमेव ते शरीरं भविष्यति । वत्से, परि-
णतो दिवस । एहि । उट्ठमेव गच्छामः ।

३. हृदय, प्रथममेव सुखोपनते मनोरथे कातरभावः न मुञ्चसि । सानु-
शयविषटितस्य कथं ते सांप्रत संतापः । लतावल्लयः सतापहारकः, आमन्त्रये
त्वा भूयोऽपि परिभोगाय ।

स्वरूपं संतापो येषु तानि तेऽङ्गानि । अस्ति मे विशेषः । अनेन दर्भोदकेन दर्भ-
सहितेनोदकेन । वेतानोदकेनेत्यर्थः । निराबाधः पीडारहितमेव ते शरीरं भवि-
ष्यति । वत्से, परिणतो दिवस । एहि । उट्ठमेव गच्छामः । ‘पर्णशालोटजो-
ऽस्त्रियाम्’ इत्यमरः । हृदय, प्रथममेव सुखोपनते मनोरथे कातरभावः न मुञ्चसि ।
एवकारो भिन्नक्रमः । नैव मुञ्चसीति । मनोरथे विषयस्य निर्गुणत्वादतिश-
योक्तिः । सानुशयविषटितस्य सपञ्चात्तापं च तद्विषटितं च तस्य । ‘अथानुशयो
दीर्घद्वेषानुतापयो’ इत्यमरः । कथं ते सांप्रतं संतापः । यत्सगमे कातरता तत्स-
गमाभावे तदभाव एवोचितो न तु ताप इति कथंशब्दार्थः । लतावल्लयः लता-
गृहं सतापहारकेति । अथ च लतागृहं संतापहारकेत्येकयोक्त्या दुष्यन्तलतागृ-
हयोः संबोधनम् । वल्लयशब्देनाच्छादकत्वसाधर्म्येण गृहं लक्ष्यता सुस्तरत्वमनो-
हरत्वादि ध्वनितम् । आमन्त्रये त्वा भूयोऽपि परिभोगाय सुखाय सभोगाय च ।

राजा—(पूर्वस्थानमुपेत्य । सनि श्वासम् ।) अहो विघ्नवत्यः प्रार्थिता-
र्थसिद्धयः । मया हि

मुहुरङ्गुलिसंवृताधरोष्ठं

प्रतिषेधाक्षरविक्लवाभिरामम् ।

मुखमंसविवर्ति पक्षमलाक्ष्याः

कथमप्युन्नमितं न चुम्बितं तु ॥ २२ ॥

क नु खलु सप्रति गच्छामि । अथवा । इहैव प्रियापरिभुक्तमुक्ते
लतावलये मुहूर्तं स्थास्यामि । (सर्वतोऽवलोक्य ।)

तस्याः पुष्पमयी शरीरलुलिता शय्या शिलायामियं

क्लान्तो मन्मथलेख एष नलिनीपत्रे नखैरर्पितः ।

हस्ताद्भ्रष्टमिदं विसाभरणमित्यासज्यमानेक्षणो

निर्गन्तुं सहसा न वेतसगृहाच्छक्रोमि शून्यादपि ॥ २३ ॥

अनेन मनोरथो नाम भूषणमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—‘मनोरथस्तु व्याजेन
विवक्षितनिवेदनम्’ इति । मुहुरिति । मुहुर्वारवारमङ्गुल्या तर्जन्या सवृत
आच्छादितोऽधरोष्ठो यत्र तत् । प्रतिषेधाक्षराणि मा मा अलमिल्यादीनि तेषां
यद्वैक्लव्य स्फुटमनुच्चारणं तेनाभिरामम् । विक्लवशब्दो धर्मपरः । असे विवर्तितुं
शीलं यस्य तत् । वलिते पक्ष्मले अक्षिणी यस्याः सा पक्ष्मलाक्षी तस्या मुखम् ।
अनेन चुम्बनार्थमुन्नमने योग्यता ध्वनिता । कथमपि महता कष्टेन । उन्नमितं
चुम्बनार्थमुर्ध्वोद्धृतम् । न चुम्बितम् । तु पश्चात्तापे । तेन तावन्मात्रचुम्बनलामे-
नापि कृतकृत्यता स्यादिति ध्वन्यते । खभावोक्तिः । श्रुतिवृत्त्यनुप्रासौ । कथमपी-
त्यस्यार्थं प्रति विशेषणत्रयार्थस्य हेतुत्वोपादानात्काव्यलिङ्गम् । वृत्तमनन्तरोक्तम् ।
तस्या इति । तस्याः पुर इव परिवर्तमानाया पुष्पमयी न पल्लवमयी । तेषां
ततोऽपि मृदुत्वात् । तेन तस्या कोमलतरत्वं ध्वन्यते । शरीरेण संतप्तदेहेन
लुलितेतस्ततः क्षिप्ता । शरीरस्य संतप्तत्वं प्रकरणलभ्यमिति नोक्तम् । शिला-
यामियं शय्येति यथादृष्टोक्तिः । क्लान्ता । एवमेष इदमित्यत्रापि । अत्रैषशब्दः
समीपतरत्वं वदन्मदनलेखस्य खोद्देशेन प्रियालिखितत्वेन च हृद्यतरत्वं ध्वनयति ।
अतएव नेदमैतदोः प्रक्रमभङ्गः शङ्कनीयः । उक्तं च—‘इदम’ प्रत्यक्षगतं सनी-
पतरवर्ति चैतदो रूपम्’ इति । अतएव पुष्पाद्यविशेषणोक्तम् । अत्र तु नलिनी-

(आकाशे ।)

राजन्.

सायंतने सवनकर्मणि संप्रवृत्ते

वेदी हुताशनवती परितः प्रयस्ताः ।

छायाश्चरन्ति बहुधा भयमादधानाः

संध्यापयोदकपिशाः पिशिताशनानाम् ॥ २४ ॥

राजा—अयमयमागच्छामि । (इति निष्क्रान्तः ।)

इति तृतीयोऽङ्कः ।

पत्रे नखैरपित इति । यथायथं पद्मानामप्युपयोगादक्षरबाहुल्याद्वा नखैरिति बहुवचनम् । विसाभरणं क्लान्तमित्येव । इत्यमुना प्रकारेणार्थं स्तनन्यस्तो मृणालभरं क्लान्तः इति प्रकारशब्दार्थः । मध्यदीपकालंकारः । आ समन्तात्सज्जमाने स्वयमेव सबन्धमाने ईक्षणे यस्य सः । शून्यादपि तथा विरहितादपि वेतसगृहात्सहस्राकस्मान्निर्गन्तुं न शक्नोमि । तत्त्यक्तान्युपभोगविह्वल्यत्यन्तं मम मनो रमयन्ति तत्र सा किमु वदन्त्येति भावः । हेत्वनुप्रासौ । अत्र निर्गमनकारणे शून्यत्वे सति यस्तदभावः सा विशेषोक्तिः । अथ च तत्सद्भावस्य कारणस्याभावेऽपि गमनाभावस्तत्कार्यमुक्तमिति विभावना । अत्र च कारणाभावस्तद्विरुद्धोक्तिः । साधकबाधकप्रमाणाभावात्सदेहसंकरः । शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम् । अस्य तुर्यचरणेन पुष्पं नामाङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं दशरूपके—‘पुष्पं वाच्यं विशेषवत्’ इति । सायंतन इति । सायंतने सायंकालीने । ‘सायंविरे-’ इत्यादिना दधुल् तुडागमश्च । सवनकर्मणि यजनकर्मणि । ‘सवनं यजने ज्ञाने’ इति विश्वः । सम्यक्प्रवृत्ते न लादावेव । हुताशनवतीं वेदीं परितः प्रयस्ता इतस्ततो विक्षिप्ताः । क्वचित् ‘प्रकीर्णा’ इति पाठः । संध्यापयोदवत्सायंकालीनमेघवत्कपिशाः पिङ्गदा भयमादधानाः पिशिताशनानां रक्षसा छायाः पङ्क्तयो बहुधानेकवारं चरन्ति गतागतं कुर्वन्ति । ‘छाया स्यादातपाभावे सच्छोभापङ्क्तुषु स्मृता’ इति विश्वः । परिप्रेति पिशापिप्तीति च्छेकवृत्तिश्रुत्यनुप्रासाः । उपमा च । वसन्ततिलका वृत्तम् । अत्रापि भयानको रसः । उक्तं च—‘भये तु मन्तुना घोरदर्शनश्रवणादिभिः । चेतस्पतीव चाश्रित्यं तत्प्रायो नीचमध्ययोः’ इति । तद्वयं स्थायिभावः । पिशिताशनच्छायावलोकनं विभावः । पद्यस्थभयशब्देन त्रासलक्षणो व्यभिचारी । उद्दीपनभावादिकं स्वयमूहनीयम् ।

एत्र प्रतिमुखसंधौ नर्मनर्मद्युत्युपासनान्यज्ञानि नोकानि । कानिचिद्यत्नयेनाप्यु-
क्तानि तत्कथमिति न वाच्यम् । भरतादिभिरेव तथोक्ते । तत्रादिभरते—‘क-
विभिः काव्यकुशलै रसभावमपेक्ष्य तु । सर्वाङ्गानि कदाचित्तु द्वित्रिहीनानि वा
पुनः । व्युत्क्रमेणापि कार्याणि’ इति । रसार्णवसुधाकरेऽपि—‘केषाचिदेषाम-
ज्ञाना वैकल्यं केचिद्विचारे’ इत्यादि । इति श्रीमदभिज्ञानशाकुन्तलटीका-
यामर्थद्योतनिकायां तृतीयोऽङ्कः समाप्तः ॥



चतुर्थोऽङ्कः ।

(ततः प्रविशत कुसुमावचयं नाटयन्त्यौ सख्यौ ।)

अनसूया—पिअंवदे, जइ वि गन्धर्वेण विहिणा णिव्वुत्तक-
झाणा सउन्दला अणुरुवमत्तुगामिणी सवुत्तेति निव्वुदं मे हिअअं,
तह वि एत्तिअं चिन्तणिज्ज ।

१. प्रियवदे, यद्यपि गान्धर्वेण विधिना निर्वृत्तकल्याणा शकुन्तलानु-
रूपमर्तुगामिनी संवृत्तेति निर्वृतं मे हृदयम्, तथाप्येतावच्चिन्तनीयम् ।

अथ चतुर्थाङ्कादिपञ्चममञ्चे 'यथोक्त करोति' इत्यन्तेन गर्भसंविष्टम् ।
तल्लक्षणमादिभरते—'उद्वेगस्तस्य बीजस्य प्राप्तिरप्राप्तिरेव च । पुनश्चान्वे-
पण यत्र स गर्भः परिकीर्तितः ॥' इति । पूर्वसंयुपक्षितासि । दुर्वाससः शापा-
दप्राप्तिः । पुनस्तस्य प्रसादेनाभिज्ञानदर्शनेन पुनः प्राप्तिरिति । 'अत्राद्याशापता-
कानुरोधादज्ञानं कल्पयेत् । अभूनाहरणं मार्गो रूपोदाहरणे क्रमः ॥ संप्रह-
न्नामानं च तोटकादिबले तथा । उद्वेगसंप्रमाक्षेपा द्वादश' इति । एषाम-
नाना व्याख्यानावसरे तत्र तत्र लक्षणं वक्ष्याम । तत्र पताकाया अनित्यत्वा-
दत्र पताका नास्ति । तदुक्तं धनिकेन—'पताका स्यान्न वा स्यात्प्राप्तिसंभवे'
इति । प्राद्याशाया नियतत्वमुक्तं सुधाकरेऽपि—'पताकायास्त्ववस्थानं कश्चित्'
इति । तेन प्राद्याशालक्षणमेव लिख्यते । तल्लक्षणं सुधाकरे—'प्राद्याशा
तु महार्थस्य सिद्धिसद्भावभावना' इति । अत्रापि दुर्वाससः प्रसादेन महार्थस्य
शकुन्तलारूपस्य राज्ञः प्राप्तिसद्भावनेति ज्ञेयम् । कुसुमावचयं नाटयन्त्याविति
वामहस्तेनोत्तानेनारालेन दक्षिणेन पुरः पार्थादिस्थितेनौचिल्याच्युतसयुक्ते न
हंसास्येन । तल्लक्षणं यथा—'तर्जन्यादिष्वङ्गुलीषु प्राच्याः प्राच्याः पराः पराः ।
दूरस्थोर्वा मनागवका धनुर्वका तु तर्जनाः ॥ अङ्गुष्ठं कुञ्चितं यत्र तमरालं प्रच-
क्षते' इति । 'लम्बास्त्रेताम्रिसंस्थानास्तर्जन्यङ्गुष्ठमध्यमाः । शेषे यत्रोर्ध्वविरले
स हंसास्योऽभिधीयते ॥ औचिल्याच्युतसयुक्तं कुसुमावचयादिषु ॥' इति ।
'हस्तादाने चेरस्तेये' इति घञि कृते अवचाय इति भाव्यम् । तथा च वामनसू-
त्रम्—'अवतारावचायशब्दयोर्दोर्ध्वव्यासा बालानाम्' इति । अत्रोच्यते—
'हस्तादानग्रहणे प्रत्यासत्तिरादेयस्य लक्ष्यते' इति वृत्तिकारेण व्याख्यातम् ।
हस्तादान इति किम् । 'वृक्षशिखरे पुष्पप्रचयं करोति' इति प्रत्युदाहृतम् ।
इदं च पदमञ्जरीकारेण व्याख्यातम् । आरुह्य हस्तादानेऽप्यादेयस्य प्रत्यासत्त्य-
भावाद्वज्रभावः । एवमत्रापि तासां बालत्वात् आदेयस्य प्रत्यासत्त्यभावाद्वज्र-
भाव इति ज्ञेयम् । प्रियंवदे, यद्यपि गान्धर्वेण विधिना निर्वृत्तकल्याणा जातमङ्गलम् ।

प्रियंवदा—कहं विअ ।

अनसूया—अज्ज सो राएसी इडिं परिसमाविअ इसीहिं विस-
ज्जिओ अत्तणो णअरं पविसिअ अन्तेउरसमागदो इदोगदं वुत्तन्तं
मुमरदि वा ण वेत्ति ।

प्रियंवदा—वीसैद्धा होहि । ण तादिसा आकिदिविसेसा गुण-
विरोहिणो होन्ति । तादो दाणिं इमं वुत्तन्तं मुणिअ ण आपे किं
पडिवज्जिस्सदि ति ।

अनसूया—जह अहं दक्खामि, तह तस्स अणुमदं भवे ।

प्रियंवदा—कहं विअ ।

१. कथमिव ।

२. अद्य स राजर्षिरिष्ट परिसमाप्य ऋषिभिर्विसर्जित आत्मनो नगरं
प्रविश्यान्तःपुरसमागत इतोगतं वृत्तान्तं स्मरति वा न वेति ।

३. विसन्धा भव । न तादृशा आकृतिविशेषा गुणविरोधिनो भवन्ति ।
तात इदानीमिव वृत्तान्तं श्रुत्वा न जाने किं प्रतिपत्स्यत इति ।

४. यथाहं पश्यामि, तथा तस्मानुमतं भवेत् ।

५. कथमिव ।

‘कल्याणं मङ्गलेऽपि च’ इति विश्व । शकुन्तलानुरूपभर्तृगामिनी सञ्ज्ञेति मे
निर्द्दुतं सुखितं हृदयम् । तथाप्येतावच्चिन्तनीयम् । कथमिव । अद्य स राज-
र्षिरिष्ट परिसमाप्य प्रहित ऋषिभिर्विसर्जित आत्मनो नगरं प्रविश्यान्तःपुरे
स्त्रीसमाजे समागतो मिलित इतोगतं वृत्तान्तं स्मरति वा न वा । अनेन वक्ष्यमा-
णेन दुर्वाससः शपेन राज्ञो नायिकाविस्मरणकारणं सूचितम् । विसन्धा भव विश्वा-
सयुक्ता भव । न तादृशा आकृतिविशेषा गुणविरोधिनो भवन्ति । ‘यत्राकृतिस्त्र
गुणा वसन्ति’ इत्युक्तेः । तेन तस्मिन्दुष्यन्ते वक्षनाविस्मरणादिकं न सम्भाव्यत
इति भावः । तात इदानीमिव वृत्तान्तं श्रुत्वा न जाने किं प्रतिपत्स्यत इति ।
यथाहं पश्यामि । अत्र दृशिर्ज्ञानार्थः । जानामीत्यर्थः । यथाशब्दे योग्यतायाम् ।
योग्यतयाहं जानामि । तस्मानुमतं भवेदिति । यथेति ‘योग्यतावीप्सापदार्थानति-

अनसूया—गुणवदे कण्णआ पडिवादणिजे त्ति अअं दाव
पढमो संकप्पो । तं जइ देव्वं एव्व संपादेदि णं अप्पआसेण
किदत्थो गुरुअणो ।

प्रियंवदा—(पुष्पभाजन विलोक्य ।) संहि, अवइदाइं बलिकम्मप-
ज्जताइं कुसुमाइं ।

अनसूया—णं सहीए सउन्दलाए सोहग्गदेवआ अच्चणीआ ।

प्रियंवदा—जुज्जदि ।

(इति तदेव कर्मारभेते ।)

(नेपथ्ये ।)

अयमहं भोः ।

अनसूया—(कण दत्त्वा ।) संहि, अदिधीणं विअ णिवेदिदं ।

प्रियंवदा—णं उडजसणिहिदा सउन्दला । (आत्मगतम् ।)

अज्ज उण हिअण्ण असंणिहिदा ।

अनसूया—होदु । अल एत्तिणहि कुसुमेहि ।

(इति प्रस्थिते ।)

१. गुणवते कन्यका प्रतिपादनीयेत्यय तावत्प्रथमः सकल्पः । त यदि
देवमेव सपादयति नन्वप्रयासेन कृतार्थो गुरुजनः ।

२. सखि, अवचितानि बलिकर्मपर्याप्तानि कुसुमानि ।

३. ननु मरूयाः शकुन्तलाया सौभाग्यदेवतार्चनीया ।

४. गुज्यते ।

५. सखि, अतिथीनामिव निवेदितम् ।

६. ननूटजसनिहिता शकुन्तला । अद्य पुनर्हृदयेनासनिहिता ।

७. भवतु । अलमेतावद्भिः कुसुमैः ।

वृत्तिसादृश्येषु' इति दण्डनाथः । कथमिव । गुणवते कन्यका प्रतिपादनीयेत्ययं
तावत्प्रथमो मुख्यः संकल्पो मानस कर्म । तद्यदि देवमेव सपादयति । नन्ववधा-
रणे । अप्रयासेन प्रयासाभावेन कृतार्थो गुरुजनः । सखि, अवचितानि बलिकर्म पूजा-
कर्मतत्पर्याप्तानि कुसुमानि । ननु परमताक्षेपे । मरूयाः शकुन्तलायाः सौभाग्यदे-
वतार्चनीया । गुज्यते । तदेव कुसुमावचयलक्षणमेव । सखि, अतिथीनामिव निवे-

(नेपथ्ये ।)

आः अतिथिपरिभाविनि,

विचिन्तयन्ती यमनन्यमानसा

तपोधनं वेत्ति न मामुपस्थितम् ।

स्मरिष्यति त्वां न स बोधितोऽपि स-

न्कथां प्रमत्तः प्रथमं कृतामिव ॥ १ ॥

प्रियंवदा—हर्द्वी । अप्पिअं एव्व संवुत्तं । कस्सिं पि पूआरुहे
अवरद्धा मुण्णिअआ सउन्दला । (पुरोऽवलोक्य ।) ण हु जस्मिं
कस्सिं पि । एसो दुव्वासो सुलहकोवो महेसी । तह सविअ वेअ-
बल्लुफुल्लाए दुव्वाराए गईए पडिणिवुत्तो । को अण्णो हुदवहादो
दहिदुं पव्वदि ।

अनसूया—गच्छ । पादेसु पणमिअ णिवत्तेहि णं जाव अहं
अगोधोदअं उवकप्पेमि ।

१. हा धिक् । अप्रियमेव संवृत्तम् । कस्मिन्नपि पूजार्हेऽपराद्धा शून्य-
हृदया शकुन्तला । न खलु यस्मिन्कस्मिन्नपि । एष दुर्वासाः सुलभकोपो
महर्षिः । तथा शस्त्रा वेगबलोल्लुहया दुर्वारया गत्या प्रतिनिवृत्तः । कोऽन्यो
हुतवहाद्गुं प्रभवति ।

२. गच्छ । पादयोः प्रणम्य निवर्तयैनं यावदहमर्घोदकमुपकल्पयामि ।
दितम् । भावे क । ननु सवोधने । उटजसनिहिता शकुन्तला । अयं पुनर्हृदयेनासनि-
हिता । दुष्यन्तगतहृदयेत्यर्थः । भवतु । अलमेतावद्भि कुसुमैः । विचिन्तयन्ती-
ति । यं विचिन्तयन्त्यनन्यमानसा त्वं मा दुर्वाससमुपस्थितमागतं तपोधनम् । त्रयं
विधेयम् । न वेत्ति स त्वां स्वयं न स्मरिष्यत्येव, परंतु बोधितोऽपि ज्ञापितोऽपि
न स्मरिष्यतीत्यपिशब्दार्थः । क कामिव । प्रकर्षेण मत्तः प्रथमं पूर्वं कृता कथा-
मिव । स राजा कीदृशः । प्रमत्तोऽवधानरहितः । 'प्रमादोऽनवधानता' इत्यमरः ।
तेनासमर्थदोषः परिहृतः । त्वा कीदृशीम् । पूर्वं कृतामङ्गीकृताम् । काव्यलिङ्गोपमा-
श्लेषाः । तयतीयेति मनमानेति नयसन्निति प्रप्रेति च्छेकवृत्त्यनुप्रासाः । वशस्थं
वृत्तम् । हा धिक् । अप्रियमेव संवृत्तम् । कस्मिंश्चिदपि पूजार्हेऽपराद्धा शून्यहृदया
शकुन्तला । न खलु यस्मिन्कस्मिन्नपि । एष दुर्वासाः सुलभकोपो महर्षिः । तथा शस्त्रा
वेगबलोल्लुहया दुर्वारया गत्या प्रतिनिवृत्तः । कोऽन्यो हुतवहाद्गुं प्रभवति । दृष्टा-
न्तालंकारः । गच्छ । पादेषु प्रणम्य निवर्तयैनम् । पादेष्विति द्वितीयार्थे सप्तमी ।

प्रियंवदा—तंह । (इति निष्क्रान्ता ।)

अनसूया—(पदान्तरे स्खलितं निरूप्य ।) अञ्चो, आवेगस्खलिदाए गइए पब्भट्ट मे अगहत्थादो पुप्फभाअणं । (इति पुष्पोच्चयं रूपयति ।)

(प्रविश्य ।)

प्रियंवदा—सँहि, पकिदिवक्को सो कस्स अणुणअं पडिगे-
ण्हदि । किं वि उण साणुक्कोसो किदो ।

अनसूया—(सम्मितम् ।) तँसिं बहु एद पि कहेहि ।

प्रियंवदा—जँदा णिवत्तिदु ण इच्छदि तदा विण्णविदो मए ।
भअवं, पढम ति पेक्खिअ अविण्णादतवप्पहावस्स दुहिदुजणस्स
भअवदा एक्को अवरहो मरिसिदव्वोत्ति ।

१. तथा ।

२. अहो, आवेगस्खलितया गत्या प्रभ्रष्ट ममाग्रहस्तात्पुष्पभाजनम् ।

३. सखि, प्रकृतिवक्रः स कस्यानुनय प्रतिगृह्णाति । किमपि पुनः
मानुकोशः कृतः ।

४. तस्मिन्बहेतदपि कथय ।

५. यदा निवर्तितु नेच्छति तदा विज्ञापितो मया । भगवन्, प्रथम
इति प्रेक्षयाऽविज्ञाततपःप्रभावस्य दुहितृजनस्य भगवतैकोऽपराधो मर्षि-
नव्य इति ।

यावदहमर्घोदकमुपकल्पयामि । तथेति निष्क्रान्ता । अञ्चो इति तु खे । 'अञ्चो
सूचनादु खसभाषण-' इत्यादिसूत्रेण निपात । आवेगस्खलितया संभ्रमस्खलितया
गत्या प्रभ्रष्टं ममाग्रहस्तात्पुष्पभाजनम् । अनेनापशकुनेन दुर्वासोऽनिवृत्तिः
सूचिता । अत्रापः स चासा हस्तश्चेति समानाधिकरणे विशेषणसमासेऽवयवा-
वयविसंबन्धेन लक्षणा । उक्तं च वामनेन—'हस्ताग्राग्रहस्तादयो गुणगुणिनोभे-
दाभेदाभ्याम्' इति । अन्ये लग्नहस्त इत्यखण्ड एवाय शब्दो हस्ताग्रवाचक
इत्याहुः । अपरे तु हस्तस्याग्रमित्येव विगृह्याग्रशब्दस्याहिताभ्यादिपाठात्पूर्वनिपा-
तमाहुः । इतरे तु प्राकृते पूर्वनिपातनियमाभावाद्गताग्रशब्दमेवाहुः । पुष्पोच्चयं
रूपयतीति पूर्ववत् । सखि, प्रकृतिवक्रः स कस्यानुनय प्रतिगृह्णाति । किञ्चित्पुनः
सानुकोशः सकृपः कृतः । 'कृपा दयानुकम्पा स्यादनुकोशोऽपि' इत्यमरः ।
तस्मिन्बहेतदपि कथय । यदा निवर्तितु नेच्छति तदा विज्ञापितो मया । भगवन्,

अनसूया—तदो तदो ।

प्रियंवदा—तदो मे वअणं अण्णहाभवितुं णारिहदि । किंदु अहिण्णणाभरणदंसणेण सावो णिवत्तिस्सदि त्ति मन्तअन्तो सअं अन्तरिहिदो ।

अनसूया—सैक दाणिं अस्ससिदुं । अत्थि तेण राएसिणा संपत्थिदेण सणामहेअङ्किअं अङ्गुलीअअ मुमरणीअत्ति सअं पिणद्धं । नत्ति साहीणोबाआ सउन्दला भविस्सदि ।

प्रियंवदा—सँहि, एहि । देवकज्जं दाव णिवत्तेम्ह ।

(इति परिक्रामत ।)

प्रियंवदा—(विलोक्य ।) अणसूए, पेक्ख दाव । वामहत्थोव-

१. ततस्ततः ।

२. ततो मे वचनमन्यथाभवितुं नार्हति । कित्वभिज्ञानाभरणदर्शनेन शापो निवर्तिष्यत इति मन्त्रयन्स्वयमन्तर्हितः ।

३. शक्यमिदानीमाश्वासयितुम् । अस्ति तेन राजर्षिणा सप्रस्थितेन स्वनामधेयाङ्कितमङ्गुलीयकं स्मरणीयमिति स्वयं पिनद्धम् । तस्मिन्स्वाधीनोपाया शकुन्तला भविष्यति ।

४. सखि, एहि । देवकार्यं तावन्निर्वर्तयावः ।

५. अनसूये, पश्य तावत् । वामहस्तोपहितमदनालिखितेव प्रियस-

प्रथम इति प्रेक्ष्य विचार्य । अत्र कोप कर्तुं युक्तो न वेति विचार्यत्वर्थः । अभिज्ञाततप प्रभावस्य दुहितृजनस्य भगवत्कोऽपराधो मर्पितव्य इति । अयमर्थः — यथा सा वण्वदुहिता तद्वत्तव दुहिता । अथ च दुहिता बालिकातएवाविज्ञाततप-प्रभावा । अतोऽस्या प्रथम एकोऽपराध इति सोढव्यः । ततो मे वचनमन्यथाभ-वितुं नार्हति । कित्वभिज्ञानाभरणदर्शनेन शापो निवर्तिष्यत इति मन्त्रयन्स्वय-न्स्वयमन्तर्हितः । शक्यमिदानीमाश्वासयितुम् । अस्ति तेन राजर्षिणा सप्रस्थितेन स्वनामधेयाङ्कितमङ्गुलीयकं स्मरणीयमिति स्वयं पिनद्धं परिधापितम् । अस्ती-त्यन्वयः । तस्मिन्स्वाधीनोपाया शकुन्तला भविष्यति । देवकार्यं तावन्निर्वर्तयावः । विलोक्येति । शकुन्तलामिति शेषः । अनसूये, पश्य तावत् । वामहस्तोपहितवदना ।

हिदअवणा आलिहिदा विअ पिअसही । भत्तुगदाए चिन्ताए अत्ताणं
पि एसा विभावेदि । किं उण आअन्तुअं ।

अनसूया—पिअंवदे, दुवेणं एव्व णं णो मुहे एसो वुत्तन्तो
चिट्ठटु । रक्खिदव्वा क्खु पक्किदिपेलवा पिअसही ।

प्रियंवदा—को णाम उण्होदएण णोमालिअं सिञ्चेदि ।

(इत्युभे निष्क्रान्ते ।)

विष्कम्भः ।

(नत प्रविशति सुप्तोत्थितः शिष्यः ।)

शिष्यः—वेलोपलक्षणार्थमादिष्टोऽस्मि तत्रभवता प्रवासादुपावृत्तेन
काश्यपेन । प्रकाशं निर्गतस्तावदवलोकयामि कियदवशिष्टं रजन्या
इति । (परिगम्यावलोक्य च ।) हन्त प्रभातम् । तथा हि ।

यात्येकतोऽस्तशिखरं पतिरोषधीना-

माविष्कृतोऽरुणपुरःसर एकतोऽर्कः ।

स्त्री । भर्तृगतया चिन्तयात्मानमपि नैषा विभावयति । किं पुनरागन्तुकम् ।

१. प्रियंवदे, द्वयोरेव ननु नौ सुख एष वृत्तान्तस्तिष्ठतु । रक्षितव्या
खलु प्रकृतिपेलवा प्रियसखी ।

२. को नामोष्णोदकेन नवमालिका सिञ्चति ।

अत्र वामहस्तप्रहरण स्त्रीस्वभावात् । आलिखितेवेत्युत्प्रक्षा । अतिनिश्चलत्वं सादृश्य
गम्यम् । मिथसन्नी शकुन्तला । भर्तृगतया चिन्तयात्मानमपि नैषा विभावयति
जानाति । काह किं करोमि कुत्र तिष्ठामीत्याद्यात्मविषयकमपि ज्ञानं नास्तीत्यर्थः ।
किं पुनरागन्तुकम् । विभावयतीत्यनुषज्यते । तज्ज्ञानं दूरापास्तमित्यर्थः । द्वयो-
रेव । नन्वनुमर्तौ । आवयोर्मुख एव वृत्तान्तस्तिष्ठतु । स्थिते. प्राप्तकालतेत्यर्थः ।
रक्षितव्या खलु प्रकृतिपेलवा प्रियसखी । पूर्ववाक्यं प्रत्यर्थो हेतुः । को नामो-
ष्णोदकेन नवमालिका सिञ्चति । वैधर्म्यदृष्टान्तः । 'द्वयो-' इत्यादिनैतदन्तेन
शकुन्तला प्रति शापाकथनच्छन्नना भूताहरणमङ्गमुपक्षिप्तम् । तद्वक्षणं तु—
'कपटाधर्यं यद्वाक्यमभूताहरणं विदुः' इति । विष्कम्भलक्षणं पूर्वोक्तम् । अय-
मपि शुद्धविष्कम्भः केवल प्राकृतेन कृतत्वात् । वेलोपलक्षणार्थं समयज्ञानार्थम् ।
'वेला काले च जलधेस्तीरनीरविकारयोः' इति विश्वः । यातीति । ओषधीना

तेजोद्वयस्य युगपद्यसनोदयाभ्यां
लोको नियम्यत इवात्मदशान्तरेषु ॥ १ ॥

अपि च ।

अन्तर्हिते शशिनि सैव कुमुद्वती मे
दृष्टिं न नन्दयति संस्मरणीयशोभा ।
इष्टप्रवासजनितान्यबलाजनस्य
दुःखानि नूनमतिमात्रसुदुःसहानि ॥ २ ॥

पतिश्चन्द्र । अतिदुःसहमरणादिविपत्तिसहस्रविनाशका ओषव्यस्तासा पति-
रप्यस्तशिखरं यातीति । इममर्थमभिद्योतयितुमेतत्पदव्यपदेशः शिखरपदे-
नात्युच्चं पतनायेति सूचितम् । अरुणोऽनूरु पुर सरो यस्य स तादृशोऽर्क एकतः
पूर्वेत आविष्कृत प्रकटीभूतः तेजोद्वयस्य चन्द्रसूर्यरूपस्य युगपदेकदैकप्रम-
योमयदर्शनेनैव नियमः कर्तुं शक्यते । न तु क्रमिकदर्शनेनेति युगपदित्युक्तिः ।
स्वव्यसनोदयाभ्यामस्तमयोदयाभ्यां विपत्तिसप्तता च हेतुभ्याम् । 'व्यसनं
विपदि भ्रंशे' इत्यमरः । 'उदयः सपदुत्पत्त्योः पूर्वशैले समुज्जतौ' इत्यजयः ।
लोको जनः । आत्मदशान्तरेषु स्वदशाविशेषेषु । अन्तरशब्दो विशेषवाची ।
नियम्यत इवेत्युत्प्रेक्षा । स्वविपत्तिसप्तदशाया केनापि तु खट्वो न कार्याविति
भावः । अत्र पूर्वार्धे यः कश्चिदतिसमृद्धभृत्योऽपि नाशं यात्यन्यो यं कचनासमर्थः
सर्वदा स्वाश्रितमुदयजेव स्वयमुदयं गच्छतीति सत्पुरुषद्वयव्यवहारसमारोपात्म-
मासोक्तिः । उत्तरार्धे च नियम्यत इति तत्सर्वाचरणे प्रयोगात्सेनव(१)द्वस्तुसबन्ध-
सामर्थ्याद्विम्बप्रतिबिम्बकल्पनरूपा निदर्शना व्यङ्ग्या । उत्प्रेक्षाया वाच्यत्वात् ।
वाच्या निदर्शना यथा—'चूडामणिपदे धत्ते यो देवं रविमार्गतम् । सता कार्या-
तिथेयीति बोधयन्गृहमेधिनः ॥' इति । अत्र प्रभातवर्णने प्रकृत उभयोरपि प्राकर-
णिकत्वादरुणपुर सरत्वस्य समानतया तुल्ययोगितापि । तेजोद्वयस्य व्यसनोदया-
भ्यामिति यथासख्यमपि । हेतुश्च । कृतोक्तो इति द्वयद्वयेति छेकवृत्त्यनुप्रासः ।
वसन्ततिलका वृत्तम् । उद्देश्यप्रतिनिर्देशयोरैकपदोपादाननियमे सत्यप्यत्रौपधि-
प्रत्यर्कशब्दोद्देश्यत्वेऽपि सर्वनामवत्तेजोद्वयस्य प्रतिनिर्देशेऽपि तत्र तयोरिति तेजो-
रूपस्फुरणाजगत्स्थितिकारणस्य तेजोद्वयस्यैव गतिरन्यस्य किमु वक्तव्यमित्यर्थ-
स्फुरणाच्च सहृदयवतामर्थपोषेण चमत्कारमेवावहतीत्येतादृशस्थले न दोषावकाशः
इति ज्ञेयम् । अन्तरिति । शशिनि चन्द्रेऽन्तर्हिते व्यवहिते । 'अन्तर्था
व्यवधा' इत्यमरः । यतः स शशयुक्त कलङ्की, अतस्तस्यान्तर्धानमुचितमिति भावः ।
या पूर्वं विकसितकुसुमा कमलोपहारकारिणी सैव तत्रापि या काचन न भवति

(प्रविश्यापटीक्षेपेण ।)

अनसूया—जइ वि णाम विसअपरम्महस्स वि जणस्स एदं ण विदिअं तह वि तेण रण्णा सउन्दलाए अणजं आअरिदं ।

शिष्यः—यावदुपस्थितां होमवेलां गुरवे निवेदयामि । (इति निष्क्रान्त ।)

अनसूया—पंडिबुद्धा वि किं करिस्सं । ण मे उइदेसु वि णिअ-
काणिज्जेसु हत्थपाआ पसरन्ति । कामो दाणि सकामो होदु ।

१. यद्यपि नाम विषयपराङ्मुखस्यापि जनसैन्यं विदितं तथापि तेन राज्ञा शकुन्तलायामनार्यमाचरितम् ।

२. प्रतिबुद्धापि किं करिष्ये । न म उचितेष्वपि निजकार्येषु हस्त-

अपि तु पृथिवी दृषकारिणी मे तापसस्य विषयादिविवेकशून्यस्य दृष्टिं न नन्दयति न हर्षयति । तत्रार्थं हेतुः । कीदृशी । सस्मरणीयाऽदृश्या शोभा यस्याः सा । इष्टः प्रियस्तस्य प्रवासो देशान्तरस्थितिस्तेन जनितानि दुःखानि । अवलान्नस्येति सुदुःसहत्वेनोक्तम् । अन्यथा क्षीजनस्येत्येव ब्रूयात् । जनशब्देन जातिमात्रग्रहणम् । नूनं निश्चितम् । अतिमात्रमत्यर्थं सुदुःसहानि । अतिमात्रसुखं दौ दुःसहत्वस्याप्यशक्यानुष्ठानं बोधयत । अत्र पूर्वार्धे नायकेऽन्तर्हिते नायिका दृष्टिं न नन्दयतीति नायकयोर्व्यवहारसमारोपात्समासोक्तिः । उत्तरार्धेन सामान्येन विशेषस्य समर्थनादर्थान्तरन्यासः । इष्टेति जनिजनेति मतिमात्रेति छेकवृत्तिश्रुत्यनुप्रासा काव्यलिङ्गं च । वृत्तमनन्तरोक्तमेव । अथ च कौ पृथिव्या सुद्विती दृष्युक्ता संब पूर्व दृष्टा शकुन्तला । शाशनीति दुष्यन्ते विषयनिगरणात्तद्वंशोद्भवत्वाद्वाऽन्तर्हितेऽसनिहिते इत्यादि पूर्वार्धे सर्वं योज्यम् । तेनास्या राजगृहं प्रति प्रस्थापनसूचकं तृतीयं पताकास्थानमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणमुक्तं मानृगुताचार्यैः—‘अर्थोपक्षेपणं यत्र न गूढं सत्त्वं (?) भवेत् । लिङ्गप्रत्युत्तरोपेतं तृतीयं तन्मतं तथा ॥’ इति । शिष्योक्तार्थान्तरन्यासश्रवणानन्तरं प्रबुद्धसंख्या अनसूयाया अपटीक्षेपेण प्रवेशः । ‘नासूचितस्य पात्रस्य प्रवेशो निर्गमोऽपि च’ इत्युक्तेः । अपटी ज्वनिका । ‘अपटी काण्डपटीका प्रतिसीरा ज्वनेका तिरस्करिणी’ इति हलायुवः । यद्यप्येवमपिनाम विषयपराङ्मुखस्यापि जनस्याप्येतन्निवेदितमपि न विदितमवेति योज्यम् । अपेरवधारणार्थत्वात् । तथापि तेन राज्ञा शकुन्तलायामनार्यमाचरितम् । होमवेलानिवेदनार्थं गते शिष्येऽस्यास्तत्र समार्जनादि कर्तुंभार्याया एव प्रबोधकाल इति वदति । प्रतिबुद्धोत्थितापि किं

जेण असच्चसंधे जणे सुण्णहिअआ सही पदं कारिदा । अहवा दुव्वाससो कोवो एसो विआरेदि । अण्णहा कहां सो राएसी तारि-
साणि मन्तिअ एत्तिअस्स कालस्स लेहमेत्तंपि ण विसज्जेदि । ता
इदो अहिण्णाणं अङ्गुलीअं से विसज्जेम । दुक्खसीले तवस्सिजणे
को अब्भत्थीअदु । णं सहीगामी दोसो ति ज्ववसिदा वि ण पारेमि
पवासपडिणिउत्तस्स तादकस्सवस्स दुस्सन्तपरिणीदं आवण्णसत्तं
सउन्दलं णिवेदिदुं । इत्थंगए अम्हेहिं किं करणिज्जं ।

पादं प्रसरति । काम इदानीं सकामो भवतु । येनासत्यसंधे जने शून्यहृदया
सखी पदं कारिता । अथवा दुर्वाससः कोप एष विकारयति । अन्यथा कथं
स राजर्षिस्तादृशानि मन्त्रयित्वैतावत्कालस्य लेखमात्रमपि न विसृजति ।
तदितोऽभिज्ञानमङ्गुलीयक तस्य विसृजावः । दुःखशीले तपस्विजने कोऽभ्य-
र्थ्यताम् । ननु सखीगामी दोष इति व्यवसितापि न पारयामि प्रवासप्रति-
निवृत्तस्य तातकाश्यपस्य दुष्यन्तपरिणीतामापन्नसत्त्वा शकुन्तला निवेदयि-
तुम् । इत्थंगतेऽस्माभिः किं करणीयम् ।

करिष्ये । न म उचितेष्वपि निजकार्येषु हस्तपाद प्रसरति । काम इदानीं सकामो
भवतु । अयमर्थः सर्वदा वक्रोऽनार्येष्वेव प्रवर्तत इति साभिलाषो भवतु । तस्या-
भिलाषं पूर्यतामिति । येन कामेनासत्यसंधेऽन्यप्रतिज्ञे । ‘सधा प्रतिज्ञा मर्यादा’
इत्यमरः । जने शून्यहृदया सखी पदं स्थानं कारिता । शून्यहृदयपदं हेतुत्वेनो-
पात्तम् । अथवा दुर्वाससः कोप एष विकारयत्यन्यथाकारयति । ‘वणीसहर्षा अन्य-
थात्वपरिणामेषु’ इति गणपाठात् । अन्यथा कथं स राजर्षिरातं क्षामिप्रायम् ।
तादृशानि मन्त्रयित्वैतावत्कालस्य लेखमात्रमपि न विसृजत । तादताऽभिज्ञानम-
ङ्गुलीयक तस्य विसृजावः । दुःखशीले तपस्विजने कोऽभ्यर्थ्यताम् । तत्र गन्तुमिति
शेषः । ननु सखीगामी दोष इति व्यवसितापि जातव्यवनायापि न पारयामि
प्रवासप्रतिनिवृत्तस्य तातकाश्यपस्य दुष्यन्तपरिणीतामापन्नसत्त्वा शुर्विणीम् ।
‘आपन्नसत्त्वा स्याद्दुर्विष्यन्तवर्त्नी च गर्भिणी’ इत्यमरः । शकुन्तला निवेदयितुं
संपादयितुम् । सखीगामी दोष इति निवेदयितुं न पारयामीत सबन्धः । अनेन
देववाण्यास्या अन्तर्वर्त्नीत्वं श्रावयिष्यत इति सूचितम् । इत्थंगतेऽस्माभिः किं करणी-

(प्रविश्य ।)

प्रियंवदा—(सहर्षम् ।) संहि, तुवर सउन्दलाए पत्थाणकोदुअं णिव्वत्तिदुं ।

अनसूया—संहि, कहं एदं ।

प्रियंवदा—सुंणाहि । दाणि सुहसइदपुच्छिआ सउन्दलासआसं गदम्हि । तदो जाव एणं लज्जावणदमुहिं परिस्सजिअ तादकस्सवेण एव्वं अहिणन्दिदं । दिट्ठिआ धूमाउलिददिट्ठिणो वि जअमाणस्स पाअए एव्व आहुदी पडिदा । वच्छे, सुसिस्सपरिदिण्णा विज्जा विअ असोअणिज्जा संवुत्ता । अज्ज एव्व इसिरक्खिदं तुम भत्तु-
णो सआसं विसज्जेमि ति ।

१. सखि, त्वरस्व शकुन्तलायाः प्रस्थानकौतुकं निर्वर्तयितुम् ।

२. सखि, कथमेतत् ।

३. शृणु । इदानीं सुखशयनपृच्छिका शकुन्तलासकाशं गतास्मि । ततो यावदेना लज्जावनतमुखी परिष्वज्य तातकाश्यपेनैवमभिनन्दितम् । दिष्ट्या धूमाकुलितदृष्टेरपि यजमानस्य पावक एवाहुतिः पतिता । वत्से, सुशिष्यपरिदत्ता विद्येवाशोचनीया संवृत्ता । अद्यैव ऋषिरक्षितां त्वां भर्तुः सकाशं विमर्जयामीनि ।

यम् । सखि, त्वरस्व शकुन्तलायाः प्रस्थाने गमनसमये कौतुकं पारम्पर्यागतमङ्गलं निर्वर्तयितुं संपादयितुम् । कौतुकं नर्मणीच्छायामुत्सवे कुतुके मुदि । पारम्पर्यागतख्यातमङ्गलोद्वाहसूत्रयोः ॥' इति हैमः । कथमेतत् । शृणु । इदानीं सुखशयनपृच्छिका शकुन्तलायाः सकाशं गतास्मि । प्रातर्गत्वा रात्रौ तव सुखशयनं जातमिति या पृच्छति सा सुखशयनपृच्छेत्युच्यते । तेन प्रातः सुखशयनं प्रष्टुं गतास्मीत्यर्थः । ततो यावदेना लज्जावनतमुखी परिष्वज्य तातकाश्यपेनैवमभिनन्दितम् । दिष्ट्या दैवेन धूमाकुलितदृष्टेरपि यजमानस्य पावक एवाहुतिः पतिता । अनेन दृष्टान्तेन स्वस्य कृतकृत्यता ध्वनिता । ममायास विनैव वाञ्छितस्थले संबन्धो जात इत्यर्थः । वत्से, सुशिष्यपरिदत्ता विद्येवाशोचनीया संवृत्ता । अनेन तस्या कृतकृत्या ध्वनिता । अद्यैव ऋषिरक्षिता त्वां भर्तुः सकाशं विमर्ज-

अनसूया—अहं केण सूइदो तादकस्सवस्स वुत्तन्तो ।

प्रियंवदा—अग्गिसरणं पविट्ठस्स मरीरं विणा छन्दोमईए
वाणिआए । (संस्कृतमाश्रित्य ।)

दुप्यन्तेनाहितं तेजो दधानां भूतये भुव ।

अवेहि तनयां ब्रह्मन्नग्निगर्भा शमीमिव ॥ ३ ॥

अनसूया—(प्रियंवदामाश्रित्य ।) सैहि पिअं मे । किंदु अज्ज
एव्व सउन्दला णीअदित्ति उक्कण्ठासाधारणं परितोसं अणुहोमि ।

१. अथ केन सूचितस्तातकाश्यपस्य वृत्तान्तः ।

२. अग्निगणं प्रविष्टस्य शरीरं विना छन्दोमय्या वाण्या ।

३. सखि, प्रियं मे । कित्वद्यैव शकुन्तला नीयत इत्युत्कण्ठासाधारण
परितोषमनुभवामि ।

यामीति । 'वर्तमानसामीप्ये-' इति लट् । अथ केन सूचितः कथितस्तातकाश्य-
पस्य वृत्तान्तः । अग्निगणमग्निहोत्रगृहम् । 'शरणं गृहरक्षित्रो' इत्यमरः ।
प्रविष्टस्य शरीरं विनाऽशरीरिण्या छन्दोमय्या वाण्या सूचित इत्यर्थः । संस्कृत-
माश्रित्येति । उक्तं च मातृगुप्ताचार्यै—'योज्यं विदूषकोन्मत्तबालतापस-
योषिताम् । नीचानां पण्डकानां च नीचप्रहविकारिणाम् ॥ विद्वद्भि-
प्राकृतं कार्यं कारणात्संस्कृतं क्वचित् ॥' इति । अत्र चाशरीरिणीवाण्यनुवाद एव
कारणम् । यथास्थितस्यैवानुवादः । स च संस्कृतमन्तरेण न सम्भवतीति संस्कृता-
श्रयणम् । दुप्यन्तेनेति । नामानुकीर्तनेन सोमवंशोद्भवत्वेन किमप्याभिजा-
त्यमौदार्यविनयादिगुणसंपन्नत्वं च व्यज्यते । भुवो भूतय ऐश्वर्ययेति ।
अनेन तस्य भाविक्रवर्तित्वं ध्वन्यते । आहितं निषिकं तेजो दधानाम् । तेज
इति विषयनिगर्णेनातिशयोक्तिः । तेन तेजस्वरूपत्वं गर्भस्य ध्वनितम् ।
तनयामवेहि जानीहि । अग्निगर्भा शमीमिवेति सहजपूतत्वं ध्वनितम् । उप-
मानुप्रासौ । अनेन मार्गलक्षणमङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—'भूतार्थवचनं येष
मार्ग इत्यभिधीयते' इति । अशरीरिण्या वाचा सत्यार्थकथनात्प्राप्त्याशानुगम-
त्वम् । सखि, प्रियं मे । कित्वद्यैव शकुन्तला नीयत इत्युत्कण्ठासाधारणं परितो-
षमनुभवामि । तेनोत्कण्ठा परितोषश्चेत्युभयमप्यनुभवामीत्यर्थः । आवा ता-

प्रियवंदा—सहि, आवां दाव उक्कणं विणोदइस्सामो । सा तवस्सिणी णिव्वुदा होदु ।

अनसूया—तेण हि एदस्सि चूदसाहावलम्बिदे णारिएरस-
मुग्गए एतण्णिमित्तं एव्व कालन्तरक्खमा णिक्खित्ता मए केसर-
मालिआ । ता इमं हत्थसंणिहिदं करेहि । जाव अहंपि से
मअलोअणं तिथमिच्चिअ दुव्वाकिसलआणित्ति मङ्गलसमालम्भ-
णाणि विरण्णिमि ।

प्रियवंदा—तह करीअदु ।

(अनसूया निष्कान्ता । प्रियवंदा नाट्येन सुमनसो गृह्णाति ।)
(नेपथ्ये ।)

गौतमि, आदिश्यन्तां शार्ङ्गरवमिश्राः शकुन्तलानयनाय ।

१. सखि, आवा तावदुत्कण्ठां विनोदयिष्यावः । सा तपस्विनी निर्वृता
भवतु ।

२. तेन ह्येतस्मिंश्चूतशाखावलम्बिते नालिकेरसमुद्रके एतन्निमित्तमेव
कालान्तरक्षमा निक्षिप्ता मया केसरमालिका । तदिमा हस्तसनिहितां कुरु ।
यावदहमपि तस्यै मृगरोचना तीर्थमृत्तिकां दूर्वाकिसलयानीति मङ्गलसमाल-
म्भनानि विरचयामि ।

३. तथा कियताम् ।

वदुत्कण्ठा विनोदयिष्याव परिहरिष्याव । सा तपस्विन्यनुकम्पाद्वा निर्वृता
सुखिता भवतु । ‘तपस्वी न्वनुकम्पाद्वा’ इत्यमरः । तेनैतस्मिंश्चूतशाखावलम्बि-
ते नालिकेरस्य समुद्रके सपुटके एतन्निमित्तमेव कालान्तरक्षमा निक्षिप्ता मया
केसरमालिका बकुलमाला । तदिमा हस्तसनिहिता कुरु । गृहाणेत्यर्थः । यावद-
हमपि तस्यै तदर्थम् । ‘तादर्थ्ये ऽपि’ इति विकल्पेन षष्ठीविधानात् ।
मृगरोचना गोररोचनाम् । ‘मृगं पशौ कुरङ्गे च’ इति विश्वः । तीर्थमृत्तिकां
दूर्वाकिसलयानि दूर्वाङ्कुरा इत्येतद्रूपाणि मङ्गलसमालम्भनानि मङ्गलालं-
करणानि विरचयाम्येकत्र करोमीत्यर्थः । ‘समालम्भनमालेपे तिलकेऽलंक्रतावपि’
इति यादवप्रकाशः । तथा कियताम् । अनसूये, त्वरस्व । एते खलु हस्तिनापुर-

प्रियंवदा—(कर्णं दत्त्वा ।) अनसूए, तुवरमु । एदे कखु हस्ति-
णाउरगामिणो इसीओ सहावीअन्ति ।

(प्रविश्य समालम्भनहस्ता ।)

अनसूया—सहि, एहि । गच्छम्ह ।

(इति परिक्रामतः ।)

प्रियंवदा—(विलोक्य ।) एसा मुज्जोदण एव्व सिहामज्जि-
दा पडिच्छिदणीवारहत्थाहि सोत्थिवाअणकाहि तावसीहिं अहि-
णन्दीअमाणा सउन्दला चिट्ठइ । उवसप्पम्ह णं ।

(इत्युपसपन ।)

(ततः प्रविशति यथोद्दिष्टव्यापारासनस्था शकुन्तला ।)

तापसीनामन्यतमा—(शकुन्तला प्रति ।) जादे, भत्तुणो बहु माण-
सूअअं महादेईसहं लहेहि ।

द्वितीया—बंछे, वीरप्पसविणी होहि ।

१. अनसूये, त्वरस्व । एते खलु हस्तिनापुरगामिन ऋषय आकार्यन्ते ।

२. सखि, एहि । गच्छावः ।

३. एषा सूर्योदय एव शिखामज्जिता प्रतिष्ठितनीवारहस्ताभिः स्व-
स्तिवाचनिकाभिस्तापसीभिरभिनन्द्यमाना शकुन्तला तिष्ठति । उपसर्गाव-
एनाम् ।

४. जाते, भर्तुर्बहुमानसूचकं महादेवीशब्दं लभस्व ।

५. वत्से, वीरप्रसविनी भव ।

गामिन ऋषय आकार्यन्ते । सखि, एहि । गच्छावः । एषा सूर्योदय एव शिखाम-
ज्जिता मज्जनं ज्ञानं कारिता । अभ्यङ्गज्ञानं कारितेति यावत् । प्रतिष्ठिता गृहीता
नीवारा यैरेवंभूता इस्ता यासा ताभिः । अन्यहस्तानामागमनमनुचितमिति नीवारे-
त्याद्युक्तिः । स्वस्तिवाचनिकाभिः पारम्पर्येण स्वस्तिवाचनाधिकारिणीभिस्तापसी-
भिस्तपस्त्रिषुवाहिनीभिराग्नीभिर्नृगृह्यमाणा (रभिनन्द्यमाना) शकुन्तला तिष्ठति ।
उपसर्गाव एताम् । जाते पुत्रि, भर्तुर्बहुमानसूचकं महादेवीशब्दं लभस्व । वत्से, वीर-

तृतीया—अच्छे, भत्तणो बहुमदा होहि ।

(इत्यादिषो दत्त्वा गौतमीवर्जं निष्क्रान्ताः ।)

सख्यौ—(उपसृत्य ।) सैहि, सुहमज्जनं दे होदु ।

शकुन्तला—सौअयं मे सहीणं । इदो णिसीदह ।

उभे—(मङ्गलपात्राण्यादाय उपविश्य ।) हल्ला, सज्जा होहि । जाव मङ्गलसमालम्भण विरएम ।

शकुन्तला—इदं पि बहु मन्तव्वं । दुल्लहं दाणिं मे सहीमण्डणं भविस्सदि ति । (इति बाष्पं विसृजति ।)

उभे—सैहि, उइअं ण दे मङ्गलकाले रोइदुं । (इत्यश्रूणि प्रसृज्य नाट्येन प्रसावयत ।)

प्रियंवदा—आहरणोइदं रूवं अस्समसुलहोहिं पसाहणेहि विप्प-
आरीअदि ।

१. वत्से, भर्तुर्बहुमता भव ।

२. सखि, सुखमज्जन ते भवतु ।

३. स्वागत मे सख्योः । इतो निषीदतम् ।

४. हला, सज्जा भव । यावन्मङ्गलसमालम्भन विरचयाव ।

५. इदमपि बहु मन्तव्यम् । दुर्लभमिदानीं मे सखीमण्डनं भविष्यतीति ।

६. सखि, उचित न ते मङ्गलकाले रोदितुम् ।

७. आभरणोचितं रूपमाश्रमसुलभैः प्रसाधनैर्विप्रकार्यते ।

प्रसविनी भव । वत्से, भर्तुर्बहुमता भव । सुखमज्जनं सुन्नानं ते भवतु । स्वागतं मे सख्योः । इतो निषीदतम् । सज्जा भव । यावन्मङ्गलसमालम्भनं विरचयाव । इदमपि बहु मन्तव्यम् । दुर्लभमिदानीं मे सखीमण्डनं भविष्यतीति । उचितं न ते मङ्गलकाले रोदितुम् । अनेन भविष्यद्वियोगः सूचितः । अश्रूणि विसृज्येति त्रिपताकानामिकया नेत्रदेशगतया । त्रिपताकालक्षणमुक्तं प्राक् । नाट्येनेति त्रिपताकानामिकया तिलकं पार्श्वमुखसंदशाभ्यामुभयकर-
स्थाभ्यां मालाभ्रमराभ्यां तालपत्रद्वयं कर्णपूरद्वयमित्यादि । तल्लक्षणानि तु—
'अरालाहुष्ठतर्जन्यौ लग्नाग्रे निपत्रता गतः । किञ्चित्तेतनमप्यः स्यात्तदा संदंश उच्यते । स त्रेधा स्यादग्रतश्च मुखतः पार्श्वतः क्रमात् । प्राक्मुखः पार्श्वमुखः

(प्रविश्योपायनहस्तौ ।)

ऋषिकुमारकौ—इदमलंकरणम् । अलंकियतामत्रभवती ।

(सर्वा विलोक्य विस्मिताः ।)

गौतमी—वच्छ गारअ, कुदो एदं ।

प्रथमः—तातकाश्यपप्रभावात् ।

गौतमी—किं माणसी सिद्धी ।

द्वितीयः—न खलु । श्रूयताम् । तत्रभवता वयमाज्ञाः शकु-
न्तलाहेतोर्वनस्पतिभ्यः कुसुमान्याहरतेति । तत इदानी

क्षौमं केनचिदिन्दुपाण्डु तरुणा माङ्गल्यमाविष्कृतं

निष्ठचूतश्चरणोपभोगमुलभो लाक्षारसः केनचित् ।

अन्येभ्यो वनदेवताकरतलैरापर्वभागोत्थितै-

र्दत्तान्याभरणानि तत्किसलयोद्भेदप्रतिद्वन्द्विभिः ॥ ४ ॥

१. वत्स नारद, कुत एतत् ।

२. किं मानसी सिद्धिः ।

इत्यस्य लक्षणम् ॥' इति । अराललक्षणमुक्तं प्राक् — 'अङ्गुष्ठमध्यमाङ्गुल्यां लिष्टा-
प्रेतर्जनी नता । यत्रोर्ध्वं विरले शेषे मकरो भ्रमरो भवेत् ॥ कर्णपूरे तालपत्रे कट-
कोद्धरणादिषु ॥' इति । आभरणोचितं रूपमाश्रमसुलभैः प्रसाधनैर्विप्रकार्यते । विष्कृतं
क्रियत इत्यर्थः । आभरणोचितमित्यनेन सूचितमाभरणम् । तद्वारा तदानयनकर्तृ-
णामपि सूचनमर्थम् । इत्यृषिकुमारयोः प्रवेशः । विस्मिता इति । अकस्मादलंका-
रदर्शनेन तेषां चातिरमणीयत्वदर्शनेन । वत्स नारद, कुत एतत् । किं मानसी
सिद्धिः । न खल्विति पूर्वस्योत्तररूपं भग्नं वाक्यम् । क्षौममिति । केनचित्-
रुणेन्दुवत्पाण्डु श्वेतम् । मङ्गलकर्मणि साधु माङ्गल्यम् । अनुपहतदशं गोरोचनाचि-
त्रितपर्यन्तं युगलं चेत्यर्थः । अतएवाग्रे 'पाधेहि सगदं खोमजुअलं' इति ।
क्षौमं दुकूलमाविष्कृतं दत्तम् । केनचित्तरुणेत्यनुपज्यते । चरण उपभोगो रज्जना-
दिस्तत्र सुलभो योग्यः । अनेन विशेषणानेकप्रयत्नजनितचरणालेपनयोग्यताय-
लसिद्धेति ध्वनितम् । लाक्षारसोऽलक्तकद्रवो निष्ठचूतो दत्तः । पूर्वोक्तरीत्यात्रा-
प्यश्लीलपरिहारः । अन्येभ्यो वृक्षेभ्यः किसलयोद्भेदा उद्भिद्यमानपल्लवा । लक्ष-
णया रक्ततरत्वकोमलत्वादि व्यङ्ग्यम् । तत्प्रतिद्वन्द्विभिस्तत्प्रतिस्पर्धिभिः । तादृ-
शैरिति यावत् । पर्वभागं मर्यादीकृत्योत्थितैर्वनदेवताकरतलैराभरणानि दत्तानी-

प्रियंवदा—(शकुन्तला विलोक्य ।) हँला, इमाए अब्भुववतीए
सूइआ दे भत्तुणो गेहे अणुहोदव्या राअलच्छित्ति ।

(शकुन्तला व्रीडां रूपयति ।)

प्रथमः—गौतम, एहोहि । अभिषेकोत्तीर्णाय काश्यपाय वनस्प-
तिसेवां निवेदयावः ।

द्वितीयः—तथा ।

(इति निष्क्रान्तौ ।)

सख्यौ—अए अणुवजुत्तभूसणो अअं जणो । चित्तकम्मपरि-
अएण अङ्गेषु दे आहरणविणिओअं करेम्ह ।

१. हला, अनयाभ्युपपत्त्या सूचिता ते भर्तुर्गेहेऽनुभवितव्या राजल-
क्ष्मीरिति ।

२. अये, अनुपयुक्तभूषणोऽयं जनः । चित्रकर्मपरिचयेनाङ्गेषु त आभ-
रणविनियोगं कुर्वे ।

त्यन्वयः । अत्र वनदेवताकरतलदत्ताभरणेन तस्या आजन्मावैव्यसौभाग्ये
आभरणानामनर्घत्वादि च व्यज्यते । तत्किमलयेति विशेषणावकाशदानाय तल-
ग्रहणम् । आपर्वेतिविशेषणेन वनदेवतानामदृश्यत्व सूचयता करतलभागस्यव
दृश्यत्व वदता तासामेव करणत्वमस्तु किं तद्वस्तुनैरिति शङ्का निरस्ता । स्वभा-
जोक्तिपर्यवसितेन तत्किमलयेति तद्विशेषणेन तद्वृद्धेदयोग्यता ध्वनिता । उपमयो-
त्तसृष्टिः । श्रुतिवृत्त्यनुप्राप्तौ अर्थावृत्तिर्हेतुश्च । शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम् ।
'अन्यैस्तै' इति पठित्वा कर्तृप्रक्रममङ्गं पार्श्वहर्तव्यम् । करतलैरित्यस्य करणत्वा-
न्केचनान्तरं समादधते, पूर्वावै वृक्षाणां सेवासूचनमुत्तरत्र वनदेवतानामिति तत्क-
र्तृत्वमेवोचितमिति । तन्न सम्यक् । करणत्वेनापि तदुपपत्तेः । अन्यथा पूर्वाधि-
वत्करणानुपादानेऽपि तत्सम्भवात् । किं च पूर्वत्र 'वनस्पतिभ्यः पुष्पाण्याहरत'
इत्युत्तरत्र 'काश्यपाय वनस्पतिसेवा निवेदयाव' इति शिष्ययोर्वाच्येन विरोधः
स्यात् । अतः पूर्वोक्तमेव ज्याय । शब्दानुपादानं एकपर्वमात्रं प्रत्ययः स्याद्भा-
गशब्दोपादानेऽपि तु पर्वत्रयमपि प्रतीयत इति नावकरत्वम् । तेन विना दाना-
नम्भवादौपम्यासंगतेश्च । अनयाभ्युपपत्त्यानुग्रहेण सूचिता भर्तुर्गेहेऽनुभवितव्या
राजलक्ष्मीरिति । 'प्रविश्योपायनहस्ता' इत्यादिनतदन्तेनोदाहरणमङ्गमुपक्षितम् ।
तल्लक्षणं तु—'यत्तु सातिशयं वाक्यं तदुदाहरणं स्मृतम्' इति । वृक्षाणां
चेतनवद्वनदेवताहस्तैरलङ्कारदानवचनात्सातिशयत्वप्राप्त्याशानुगमत्वं प्रकटमेव ।
अनुपयुक्तभूषणोऽनुत्पत्ताङ्कारोऽयं जनः । चित्रकर्मपरिचयेनाङ्गेष्वभरणविनियोगं

शकुन्तला—जाणे वो णेउणं ।

(उमे नाट्येनालंकुरुतः ।)

(ततः प्रविशति स्नानोत्तीर्णः काश्यपः ।)

काश्यपः—

यास्यत्यद्य शकुन्तलेति हृदयं संस्पृष्टमुत्कण्ठया

कण्ठः स्तम्भितबाष्पवृत्तिकलुषश्चिन्ताजडं दर्शनम् ।

वैक्लव्यं मम तावदीदृशमिदं स्नेहादरण्यौकसः

पीड्यन्ते गृहिणः कथं न तनयाविश्लेषदुःखैर्नवैः ॥ ५ ॥

(इति परिकामति ।)

१. जाने वा नैपुणम् ।

कुर्वः । जाने वा नैपुणम् । नाट्येनेति कर्तरीमुखेनालङ्कनेन पादरञ्जनम् । इंसा-
स्येन च्यूतसंदंशेनोर्मिकापरिधापनम् । एवमन्यदप्यनुसंधेयम् । कर्तरीमुखलक्षण
यथा—‘अच्छिष्टा मध्यमा पृष्ठे सस्थिता तर्जनी यदा । त्रिपताकस्य हस्तस्य
तदा स्यात्कर्तरीमुखः’ । अलङ्कृतादिना पादरञ्जने’ इति । हसास्यलक्षणमुक्तं
प्राक् । यास्यतीति । अयाधुना शकुन्तला यास्यति । न तु याता नापि याति,
अपि तु यास्यतीति मनसि कृतमात्र एवेति भावः । इति कृत्वा हृदयमुत्कण्ठया
संस्पृष्टम् । प्रेमातिशयो द्योत्यते । अत्रोद्देश्यप्रतिनिर्देश्यप्रक्रम इन्द्रियाणां स्वविष-
याप्राहकत्वं च हृदयपदोपादानमन्तरेण न स्फुरतीति तत्पदोपादानम् । तेन नार्थ-
पौनरुक्त्यम् । स्तम्भिता या बाष्पस्य वृत्तिः प्रवृत्तिः । आरम्भ इति यावत् । तथा
कलुषः स्वरभङ्गवान्कण्ठः । स्तम्भितत्वे कारणं पुरुषगतधैर्यम् । तेन निर्हे-
नुत्वं न शङ्क्यम् । हेत्वलङ्कारस्य गम्यत्वं प्रवृत्तस्य स्तम्भयितुमशक्यत्वाद्बुद्धि-
पदोपादानम् । एतेन स्फुटं वाचोऽप्रवृत्तिर्ध्वनिता । दर्शनं तत्तदिन्द्रियजं ज्ञानम् ।
चिन्तया जडं स्वस्वविषयाप्राहकम् । मनसश्चिन्तया प्रस्तत्वात्तेन विना तदप्राह-
कत्वं तेषाम् । मम तावदादिवेदशमनिर्वचनीयमिदमनुभूयमानं स्नेहात्प्रीतिभा-
वाद्वैक्लव्यं विह्वलता । कीदृशो मम । अरण्यौकसो वनवासिनः । अनेन तद्योग्यता-
प्यसंभावनीयेति व्यज्यते । गृहिणो गृहनिवासिनः । तद्दुःखमिदं इति भावः ।
नवैः प्रथमोत्पन्नैः । द्वितीयवारादौ पूर्वानुभूतत्वाच्च तथा दुःखमिति भावः ।
गृहिण इति व्यतिरेकः । वृत्त्यनुप्रासच्छेकानुप्रासौ । इतिशब्दोपादानाद्धेतुरपि ।
अनन्तरोक्तमेव वृत्तम् । ‘दृष्टिर्जडा चिन्तया’ इति पठित्वोद्देश्यप्रतिनिर्देश्यप्रक-

सरूयौ—हला सउन्दले, अवसिदमण्डणासि । परिघेहि संपदं
खोमजुउलं ।

(शकुन्तलोत्थाय परिधत्ते ।)

गौतमी—जादे, एसो दे आणन्दपरिवाहिणा चक्खुणा परिस्स-
जन्तो विअ गुरू उवड्ढिदो । आआरं दाव पडिवज्जस्स ।

शकुन्तला—(सत्रीडम् ।) तौद, वन्दामि ।

काश्यपः—वत्से,

ययातेरिव शर्मिष्ठा मर्तुर्बहुमता भव ।

सुतं त्वमपि सम्राज सेव पूरुमवामुहि ॥ ६ ॥

गौतमी—भँअव, वरो क्खु एसो ण आसिसा ।

काश्यपः—वत्से, इत सद्योहुताग्नीन्द्रक्षिणीकुरुष्व ।

(सर्वे परिक्रामन्ति ।)

काश्यपः—(ऋक्छन्दमाशास्ते ।)

१. हला शकुन्तले, अवसितमण्डनासि । परिधत्स्व सांप्रत क्षौमयुगुलम् ।
२. जाते, एष त आनन्दपरिवाहिणा चक्षुषा परिष्वजमान इव गुरुरूप-
स्थितः । आचार तावत्प्रतिपद्यस्व ।
३. तात, वन्दे ।
४. भगवन्, वरः खल्वेषः । नाशीः ।

मभङ्ग परिहर्तव्य । 'दृष्टिर्ज्ञानेऽदिण दर्शने' इति कोशात् । अर्थः स एव । 'कथं
न तनया—' इति काका योज्यम् । अवसितमण्डना समाप्तभूषणासि । परिधत्स्व
सांप्रत क्षौमयुगुलम् । जाते, एष त आनन्दपरिवाहिणा चक्षुषा परिष्वज-
न्निवेत्युत्प्रेक्षा । गुरुः कण्व उपस्थितः प्राप्तः । आचारमभ्युत्थानवन्दनादिकं ताव-
त्प्रतिपद्यस्व । तात, वन्दे । ययातेरिति । अनेन कमलक्षणमङ्गमुपक्षिप्तम् ।
'तत्त्वोपलब्धिपरिष्टस्य कम इत्यभिधीयते' इति । आशीर्वादव्याजेन तस्य वरत्वेन
च कथनादाशीर्लक्षणो नाट्यालंकारोऽपि । 'आशीरिष्टजनाशंघा' इति तल्लक्ष-
णात् । वरः खल्वेषः । नाशिषः । ऋक्छन्दस्तेन ऋक्छन्दोऽग्रथितेन वाक्येनेति

अमी वेदिं परितः क्लृप्तधिष्ण्याः
 समिद्धन्तः प्रान्तसंस्तीर्णदर्माः ।
 अपघ्नन्तो दुरितं हव्यगन्धै-
 र्वैतानास्त्वां वह्नयः पावयन्तु ॥ ७ ॥

प्रतिष्ठस्वेदानीम् । (सदृष्टिक्षेपम् ।) क ते शार्ङ्गरवमिश्राः ।

(प्रविश्य ।)

शिष्यः—भगवन्, इमे स्मः ।

काश्यपः—भगिन्यास्ते मार्गमादेशय ।

शार्ङ्गरवः—इत इतो भवती ।

(सर्वे परिक्रामन्ति ।)

काश्यपः—भो भोः संनिहितास्तपोवनतरवः,

पातु न प्रथमं व्यवस्यति जलं युष्मास्वपीतेषु या

नादत्ते प्रियमण्डनापि भवतां स्नेहेन या पल्वम् ।

आद्ये व. कुमुमप्रसूतिसमये यस्या भवत्युत्सवः

सेयं याति शकुन्तला पतिगृह सर्वैरनुज्ञायताम् ॥ ८ ॥

यावत् । अमी इति । अमी पुरतः परिदृश्यमानाः क्लृप्तधिष्ण्याः क्लृप्तस्थानाः ।
 'धिष्ण्य स्थाने गृहे भेऽग्नौ' इत्यमरः । अनेन त्रित्वमुक्तम् । समिद्धन्तः सप्तमिधः ।
 पदसंज्ञायां जडत्वम् । प्रान्तसंस्तीर्णंति च विशेषणद्वयेन सद्योगतत्वेन प्रकाशमा-
 नत्वाच्छुभसूचकत्वं ध्वन्यते । अपघ्नन्तो नाशयन्तः । वैताना यज्ञसंबन्धिनः ।
 परिकरालकारः । तपोवनतरवं इत्यस्य श्लोकेन संबन्धः । पातुमिति । न विद्यते
 पीत पानमेषा तेऽपीता । 'अर्शथादित्वादच्' । तथा च महाभाष्ये—
 'अकारो मतर्थायः । विभक्तमेषामस्तीति विभक्ता, पीतमेषामस्तीति पीता.' इति ।
 अथवोत्तरपदलोपो द्रष्टव्यः । 'विभक्तधना विभक्ताः पीतोदका पीता.' इति तत्र
 लोपशब्दार्थमाह कैयटः — 'गम्यमानस्याप्रयोग एव लोपोऽभिमतः । विभक्ता
 आतर इत्यत्र धनस्य यद्विभक्तत्वं तद्गातृषूपचर्यते । पीतोदका गावः इत्यत्रा-
 प्युदकस्य पीतत्वं गोध्वारोप्यते' इति । तदभिप्रायेणैव पूर्वव्याख्या । युष्मास्व-

(कोकिलरवं सूचयित्वा ।)

अनुमतगमना शकुन्तला

तरुभिरिय वनवासबन्धुभिः ।

परभृतविरुतं कलं यथा

प्रतिवचनीकृतमेभिरीदृशम् ॥ ९ ॥

(आकाशे ।)

रम्यान्तर कमलिनीहरितैः सरोभि-

श्छायाद्रुमैर्नियमितार्कमयूखतापः ।

भूयात्कुशेशयरजोमृदुरेणुरस्याः

शान्तानुकूलपवनश्च शिवश्च पन्थाः ॥ १० ॥

(सर्वे सविस्मयमाकर्णयन्ति ।)

पीतेषु सा जल पातु न व्यवस्यतीत्येतावत्युच्यमाने पूर्वकालतायाः प्राप्तत्वात्प्रथममिति पदमनर्थकमिति चेन्न । तदायमर्थः सपन्नः । यदा यदास्या जलपानव्यवसायस्त्वदा तदा युष्मास्वपीतेषु नेति । अयं चार्थो नाभिप्रेतः । ततः प्रथममिति पानक्रियाविशेषणम् । तेन युष्मास्वपीतेषु प्रथमं जलं पातुं न व्यवस्यतीति । भवत्सूदकव्यतिरेकेण प्रथमं जलपानं न करोतीत्यर्थः । व्यवस्यतीति वर्तमानप्रत्ययेनाधुनाप्येतदवस्थाया अपि तन्निर्वाह इति ध्वन्यते । एवमग्रिमवर्तमानप्रत्यययोरपि व्यञ्जकत्वं बोद्धव्यम् । प्रियमण्डनापीत्यनेन ग्रहणयोग्यता सूचिता । भवता पल्लवमवतंसादि कर्तुं क्षेहेन नादत्ते । वो युष्माकमाद्ये प्रथमे कुसुमप्रसूतिसमये पुष्पोत्पत्तिकाले यस्या उत्सवो भवति । फलसमयजो हर्षातिशयो वक्तुमेव न शक्यत इत्याशयः । सेयं प्रत्यक्षपरिदृश्यमाना शकुन्तला पतिगृहं याति । सर्वैः । सभूयेत्यर्थः । अनुज्ञायताम् । प्रत्येकानुज्ञादाने कालविलम्बो भविष्यतीत्याशयः । पतिगृहमित्यनेनानुज्ञानस्योचितसमयत्वं ध्वनितम् । चेतनव्यवहारसमारोपात्समासोक्तिः । वृत्तिश्रुतिच्छेदानुप्रासाः । हेतुश्च । वृत्तमनन्तरोक्तम् । कोकिलरवं सूचयित्वेति नेपथ्यगतनटत्वेन । ते हि सुशिक्षिताः सर्वे शकुन्तलशब्दं कुर्वन्ति । अनुमतेति । इयं शकुन्तला वनवासबन्धुभिरिति रूपकम् । तरुभिरनुमतगमना यथा कलं परभृतविरुतं कोकिलकूजितं तरुभिरिदृशं प्रत्यक्षतोऽनुभूयमानं प्रतिवचनीकृतम् । विरुतस्य प्रतिवचनेन रूपेण प्रतिरूपयोगात्परिणामः । एवं पूर्वत्रापि । अनुप्रासश्च । अपरवक्त्रं वृत्तम् । रम्यान्तर इति । कमलिनीभिर्हरितैः श्यामलैरिति तद्वृणालंकारः । अनेन कमलिनीव्याप्तत्वं ध्वन्यते । कमलिनीशब्देन

गौतमी—जादे, ण्णादिजणसिणिद्धाहिं अणुण्णादगमणासि तपोवणदेवदाहिं । पणम भअवदीणं ।

शकुन्तला—(सप्रणामं परिक्रम्य । जनान्तिकम् ।) हंला पिअंवदे,

१. जाते, ज्ञातिजनस्निग्धाभिरनुज्ञातगमनासि तपोवनदेवताभिः । प्रणम भगवतीः ।

२. हला प्रियंवदे,—

कमलसयोगोऽपि । अत एव न विसिन्यादिपदप्रयोगः । एतादृशैः सरोमी रम्या-
प्यन्तराणि मध्यानि यस्य सः । एतेन कोमलाङ्ग्यास्तन्व्याः कदाचनादृष्टशरण-
स्तृषादिपीडाभावो ध्वन्यते । सरोभिरिति बहुवचनेन प्रतिपदं सरसः सत्त्वं
सूचितम् । छायाप्रधाना इमास्तैः । तरुमात्रेणार्कतापनिरासं कर्तुं न शक्यत इति
छायाप्रधानत्वविशेषणं बहुवचनमपि । तेन विश्रान्तिस्थलसत्त्वं व्यज्यते । विशेष-
षणप्रक्रमभङ्गश्च निरस्तः । नियमितो निषिद्धोऽर्कस्य मयूखा दीप्तयस्तासां तापो
यत्र सः । 'मयूखस्तिवट्करज्वालासु' इत्यमरः । अत्रार्कस्य दीप्त्यविनाभावेऽपि
पुनर्दाप्तिप्रद्वेगेन मध्याह्नस्या दीप्तिर्लक्ष्यते । तापाधिक्यं फलम् । 'अर्कमरी-
चितापसः' इति पाठे 'उष्णमरीचिः' इति पठनीयम् । अनेन पूर्वव्यङ्ग्यसह-
कृतो गमने दुःखाभावो व्यज्यते । कुशेशयस्याम्बुजस्य रजोवन्मृदू रेणुर्यत्र स ।
अनेन चरणानुपघातो व्यज्यते । शान्तो मन्द्रोऽनुकूलः पवनो यत्र सः । अत
एव शिवः शुभः पन्था अस्या भूयात् । अत्रैकश्चकारो विशेषणानां समुच्चये ।
द्वितीयस्त्वनुपपन्नः । शिवश्चेत्यस्य समुच्चये भविष्यतीति चेत्तर्हि पूर्वविशेषणचतु-
ष्टयेऽपि चकार उपादातव्यः स्यान्न चोपात्तः । तेनायमर्थः । शान्तोऽनुकूलश्चासौ
पवनश्च यत्र स पन्थाश्च शिवो माङ्गल्यरूपः सुखप्रदश्च । अर्शआदित्वाद्भू-
भूयादिति । 'शिवं मोक्षे सुखे भद्रे' इति विश्वः । वायुमार्गयोर्भयोः प्राक्-
रणिकत्वाच्चुल्लययोगितया विशेषणत्रयमत्रापि योज्यम् । अत एव शान्तेत्यादिपदं
समस्तं कृतम् । तत्रायविशेषणद्वयेन सौगन्ध्यं शीतलत्वं चोक्तम् । शान्तेति मन्द-
त्वम् । अनुकूलेति शकुनसूचकत्वम् । कुशेशयेत्यनेन वायोर्धूसरत्वमुक्तम् । तेन
किञ्चिदशकुनसूचकत्वम् । योग्येन वायुना योग्यस्य पथः संबन्धद्योतनात्समालंकारो
व्यङ्ग्यः । परस्परपकरणादन्योन्यालंकारोऽपि । वृत्तिश्रुत्यनुप्रासी । उपमाहेतुप-
रिकरालंकाराः । वसन्ततिलकावृत्तम् । पांसुलत्वेन राजकन्याङ्गानुमानादनु-
मानलक्षणमङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं दशरूपके—'अभ्यूहो लिङ्गतोऽनुभा'
इति । जाते, ज्ञातिजनवत्स्निग्धाभिरनुज्ञातगमनासि तपोवनदेवताभिः । प्रणम

ॐ अज्जउत्तदंसणुस्सुआए वि अस्समपदं परिच्चअन्तीए दुक्खेण मे चरणा पुरदो पवट्टन्ति ।

प्रियंवदा—ॐ केवलं तपोवनविरहकादस सही एव्व । तुए उवट्ठिदविओअस्स तपोवनस्स वि दाव समवत्था दीसइ ।

उगालिअदब्भकवला मिआ परिच्चत्तणच्चणा मोरा ।

ओलरिअपण्डुपत्ता मुअन्ति अस्सू विअ लदाओ ॥ ११ ॥

शकुन्तला—(स्थत्वा ।) तौद, लताबहिणिअं वणज्जोसिणि दाव आमन्तइस्सं ।

काश्यपः—अवैमि ते तस्यां सोदर्यस्नेहम् । इयं तावदक्षिणेन ।

१. नन्वार्थपुत्रदर्शनोत्सुकाया अप्याश्रमपदं परित्यजन्त्या दुःखेन मे चरणौ पुरतः प्रवर्तते ।

२. न केवलं तपोवनविरहकातरा सख्येव । त्वयोपस्थितवियोगस्य तपो-
वनस्यापि तावत्समवस्था दृश्यते ।

उद्गलितदर्भकवला मृग्य. परित्यक्तनर्तना मयूराः ।

अपसृतपाण्डुपत्रा मुञ्चन्त्यश्रूणीव लताः ॥

३. तात, लताभगिनी वनज्योत्स्नां तावदामन्त्रयिष्ये ।

भगवती । नन्वार्थपुत्रदर्शनोत्सुकाया अप्याश्रमपदं परित्यजन्त्या दुःखेन मे चरणौ पुरतः प्रवर्तते । अनेन वधूनां नाभिगृहत्यागे दुःखातिशयो व्यज्यते । न केवलं तपोवनविरहकातरा सख्येव । त्वयोपस्थितवियोगस्य सप्राप्तविरहस्यापि । न तु भूतवियोगस्य, न च भवद्वियोगस्येत्यपेक्ष्यते । तपोवनस्याचेतनस्यापि समवस्था दृश्यते । अवस्थामेव गाथिकया कथयति—उगालिपत्ति । उद्गलितदर्भकवला-मृग्य. परित्यक्तनर्तना मयूराः । अपसृतपाण्डुपत्रा मुञ्चन्त्यश्रूणीव लताः ॥ उद्गलि-
ताश्चर्विता अपि मुखाद्वहिर्नि सृता इत्यर्थः । णिचा दुःखातिशयो ध्वन्यते । उभ-
योस्तिर्यक्त्वेऽपि सहवासिनाभ्यासात्तथोक्तम् । अनेन वध्वाः पतिगृहगमने पितृ-
कुलजनस्य दुःखातिशयो व्यज्यते । बन्धुव्यवहारसमारोपात्समासोक्तिः उत्प्रे-
क्षानुप्रासश्च । तात, लताभगिनी वनज्योत्स्ना तावदामन्त्रयिष्ये । लताभगिनी-

शकुन्तला—(लतामुपेत्य ।) वंणज्जोसिणि, चूदसंगता वि मं पञ्चालिङ्ग इतो गदाहिं साहावाहाहिं । अज्जप्पहुदि दूरपरिवत्तिणी भविस्सं ।

काश्यपः—

सकल्पितं प्रथममेव मया तवार्थे

भर्तारमात्मसदृशं मुकृतैर्गता त्वम् ।

चूतेन सश्रितवती नवमालिकेय-

मस्यामहं त्वयि च संप्रति वीतचिन्त । ॥ १२ ॥

इतः पन्थानं प्रतिपद्यस्व ।

शकुन्तला—(सख्यौ प्रति ।) हँला, एसा दुवे णं वो हत्थे णिक्खेवो ।

१. वनज्योत्स्ने, चूतसंगतापि मा प्रत्यालिङ्गते गताभिः शाखाबाहाभिः । अद्यप्रभृति दूरपरिवर्तिनी भविष्यामि ।

२. हला, एषा द्वयोर्युवयोरनु हस्ते निक्षेपः ।

मिति परिणामालंकारः । वनज्योत्स्ने, चूतसंगतापि मा प्रत्यालिङ्गते गताभिः शाखाबाहाभिः । एकदेशविवर्ति रूपकम् । चूतसंगतापीत्यत्र भर्तुं स्नेहादप्यधिकः सोदर्यस्नेह इत्यपिना ध्वन्यते । अद्यप्रभृति दूरमत्यर्थं परिवर्तनं व्याधुष्य गमनं यस्या सा तादृशी भविष्यामि । संकल्पितमिति । मया तपोनिधिना सदा तवार्थं त्वत्प्रयोजननिमित्तम् । प्रयोजनं च योग्यसमागम एव । प्रथममेव संकल्पितं मनसाभीप्सितं, त्वं मुकृतैः पुण्यैर्मत्कृतैः स्वयं पूर्वजन्मोपाजितैर्वात्मसदृशमभिजनगुणैः सौन्दर्येण च वयसा च केवलं त्वद्भरणात्त्रापि तु त्रिभुवनभरणाद्भर्तारं गता प्राप्तासि । योग्यसमागमश्चिन्तितोऽपि पुण्यातिशयादेव भवतीति भावः । इयं पुरतो दृश्यमाना मुष्टुकृतैः करणैर्निकटरोपणैरालवालादिपूरणैर्नवमालिका चूतेन सह सश्रितवती । अत्र नायकव्यवहारारोपात्समासोक्तिः । उभयोः प्राकरणिकत्वात्तुल्ययोगिता च । अतएवाह—सप्रत्यस्या त्वयि च वीतचिन्तो विशेषेण गतचिन्त । योग्येन योग्यसमागमात्समालंकारः । परस्परपङ्कणादन्योन्यालंकारो व्यङ्ग्यः । हेत्वनुप्रासौ । वृत्तमनन्तरोक्तम् । शकुन्तलापरिगृहीता सेति तस्याः संतोषोत्पादनार्थमस्यामिति पूर्वनिर्देशः । तेन कमप्रकमभङ्गः परिहृतो भवति । 'त्वद्यत्र चाहमिति संप्रति' इति पठित्वा वा परिहर्तव्यः । अस्मिन्पाठे यथासख्यालंकारः । एषा वनज्योत्स्ना द्वयोरनु निश्चितं युवयोर्हस्ते निक्षेपः ।

सख्यौ—अञं जणो कस्स हत्थे समप्पिदो । (इति नाष्पं विहरतः ।)

काश्यपः—अनसूये, अलं रुदित्वा । ननु भवतीभ्यामेव स्थि-
रीकर्तव्या शकुन्तला ।

(सर्वे परिकामन्ति ।)

शकुन्तला—ताद, एसा उडजपज्जन्तचारिणी गल्भमन्थरा
मिअवहू जदा अणघप्पसवा होइ तदा मे कंप्पि पिअणिवेदइत्तअं
विसज्जइस्सह ।

काश्यपः—नेदं विस्मरिष्यामः ।

शकुन्तला—(गतिभङ्गं रूपयित्वा ।) कौ णु क्वु एसो णिवसणे
मे सज्जइ । (इति परावर्तते ।)

काश्यपः—वत्से,

यस्य त्वया व्रणविरोपणमिद्बुदीनां

तैलं न्यषिच्यत मुखे कुशसूचिविद्धे ।

१. अयं जनः कस्य हस्ते समर्पितः ।

२. तात, एषोऽजपर्यन्तचारिणी गर्भमन्थरा मृगवधूर्यदानघप्रसवा भवति
तदा मह्यं कमपि प्रियनिवेदयितुं कं विस्मरिष्यथ ।

३. को नु खल्वेष निवसने मे सज्जते ।

इति परिणामः । अयं जनः कस्य हस्ते समर्पितः । तात, एषोऽजपर्यन्तचारिणी
गर्भमन्थरा मृगवधूर्यदानघप्रसवा भवति तदा मह्यं कमपि प्रियनिवेद-
यितुं कं विस्मरिष्यथ । गतिभङ्गं रूपयित्वेति । ऊरुद्वयं चार्या । तल्लक्षणं तु—
'पार्श्वे पादस्य चेदग्रतलसचरसञ्ज्ञितः । अन्याद्विपृष्ठाभिमुखो विपर्ययोऽथवा
भवेत् । नाभ्यन्यजङ्घानमिता जङ्घा चेन्नतजानुका । तज्ज्येष्ठानतिभङ्गेषु चार्यूरुद्वय-
सञ्ज्ञिता ॥' इति । को नु खल्वेष निवसने मे सज्जते । परावर्तते इति । अप-
क्रान्त्या चार्या । तल्लक्षणं तु—'बद्धा विधाय चारी चेदुद्व्याङ्गि च कुञ्चितम् ।
पार्श्वे विनिक्षिपेच्चारीमपक्रान्ता तदादिशेत् ॥ ऊरुद्वयस्य वलनं जङ्घाखस्त्रिकसंयु-
तम् । भङ्क्त्वा वा खस्त्रिकं पादतलाग्रे मण्डलभ्रमम् ॥ कृत्वा पार्श्वगतं खं खं
यत्र बदेति सा मता ॥' इति । यस्येति । त्वयात्यन्तदयार्द्रया । मातृभूतयेत्यर्थः ।

श्यामाकमुष्टिपरिवर्धितको जहाति

सोऽयं न पुत्रकृतकः पदवीं मृगस्ते ॥ १३ ॥

शकुन्तला—वच्छ, किं सहवासपरिचाइणि मं अणुसरसि ।
अचिरप्पसूदाए जणणीए विणा वड्ढिदो एव्व । दाणिं पि मएविरहि-
दं तुमं तादो चिन्तइस्सदि । णिवत्तेहि दाव । (इति रुदती प्रस्थिता ।)

काश्यपः—

उत्पक्ष्मणोरनयनयोरुपरुद्धवृत्तिं

बाष्पं कुरु स्थिरतया विहंतानुबन्धम् ।

१. वत्स, किं सहवासपरित्यागिनीं मामनुसरसि । अचिरप्रसूतया जन-
न्या विना वर्धित एव । इदानीमपि मया विरहितं त्वां तातश्चिन्तयिष्य-
ति । निवर्तस्व तावत् ।

न्तरसकमितम् । यस्य कुशानां सूचिभिः सूच्याकारैरग्रेर्विद्धे कृतक्षते । सूचीश-
ब्दस्तीक्ष्णाप्रत्वेन संबन्धेनात्र लक्ष्यन्वेधयोग्यातिशयं ध्वनयति । कश्चित्तु वेध-
स्याग्रेणैव सभवादवकरत्वं मन्यते तदा कुशा एव सूचय इति रूपकसमासेन
व्याख्येयम् । वेधस्य साधकस्य सत्त्वात् । ननूपमासमासेऽपि स न बाधक इति स
एवास्तिवति चेन्न । एतस्मिन्नु समासे पूर्वपदप्राधान्यात्तत्कृतवेधस्य दारुणत्वं न
प्रतीयते । रूपकसमासे तून्तरपदप्राधान्याद्वेधानां बुद्धिपूर्वकपदत्वेन दारुणत्वप्र-
तीतिः स एव ज्यायान् । मुखे व्रणविरोपणं व्रणशमकमिदुशी तापसतरुस्तत्फलतैल-
न्यषिच्यत सिक्कम् । दत्तमिति यावत् । सोऽयमग्रे दृश्यमानो मृगः श्यामाको
धान्यविशेषस्त्रिभिः परिवर्धितः । क समासान्तः । स्वयमनुसममर्थस्य श्या-
माकान्मुष्टौ गृहीत्वा मुखेऽर्पितवतीत्यादि पोषणप्रकारं सूचयितुं मुष्टिपदोपादानम् ।
सोऽयमित्यादिना जन्मारभ्य यावन्मृगत्व प्राप्तत्वावत्त्वयैवं पोषित इति व्यज्यते ।
ते तव पुत्रकृतकः कृत्रिमपुत्रः । आहिताग्निपाठात्परनिपातः । पदवीं मार्गं न
जहाति । त्वदनुगामी भवतीत्यर्थः । मृगस्वभावोक्तिः । त्रिविरो तकोतक इति च्छेक-
श्रुतिवृत्त्यनुप्रासाः । वृत्तमनन्तरोक्तम् । वत्स, किं सहवासपरित्यागिनीं मामनु-
सरसि । अचिरप्रसूतया जनन्या विना वर्धित एव । इदानीमपि मया विरहितमपि
त्वाम् । इत्यनेन स्वस्य मातृतुल्यस्नेहत्वं ध्वनितम् । तातश्चिन्तयिष्यति । निवर्तस्व
तावत् । उत्पक्ष्मणोरिति । उर्ध्वं पक्ष्मणी ययोलोचनयोर्विषय उपरुद्धावृत्तिः

अस्मिन्नलक्षितनतोन्नतभूमिभागे

मार्गे पदानि खलु ते विषमीभवन्ति ॥ १४ ॥

शार्ङ्गरवः—भगवन्, उदकान्तं स्निग्धो जनोऽनुगन्तव्य इति श्रूयते । तदिदं सरस्तीरम् । अत्र संविश्य प्रतिगन्तुमर्हसि ।

काश्यपः—तेन हीमां क्षीरवृक्षच्छायामाश्रयामः ।

(सर्वे परिक्रम्य स्थिताः ।)

काश्यपः—(आत्मगतम् ।) किं नु खलु तत्रभवतो दुष्यन्तस्य युक्तरूपमस्माभिः संदेष्टव्यम् । (इति चिन्तयति ।)

शकुन्तला—(जनान्तिकम् ।) हँला, पेक्ख । णलिणीपत्तन्तरिदं वि सहअरं अदेक्खन्ती आदुरा चक्कवाई आरडदि दुक्करं अहं करोमि ति ।

अनसूया—सँहि, मा एव्वं मन्तेहि ।

१. हला, पश्य । नलिनीपत्रान्तरितमपि सहचरमपश्यन्त्यातुरा चक्रवाक्यारौति दुष्करमहं करोमीति ।

२. सखि, मैव मन्त्रय ।

प्रवर्तनं यस्य तं बाष्प स्थिरतया स्थैर्येण । धैर्येणेति यावत् । विहतो दूरीकृतोऽनुबन्ध पुन पुनरुत्पत्तिर्यस्य तं कुर्व । उत्पन्नमश्रुध्वीकृतैः पक्ष्मभी रुद्धं तदधिकं चेत्तदध पतनेऽमङ्गलमिति त्वं निरुन्धीति भावः । उत्पक्ष्मणोरिति विशेषणदानार्थं नयनपदम् । अन्यथा बाष्पस्य तदविनाभावित्वादार्थं पौनरुक्त्यं स्यात् । अत्र हेतुमाह—अस्मिन्निति । खलु यस्मादर्थे । न लक्षितो न दृष्टो नतोन्नतो भूमिभागे यत्र तस्मिन्मार्गे ते तव पदानि विषमीभवन्ति । उच्चावचेषु निपतन्तीत्यर्थः । अत्र यात्रासमयेऽमङ्गलशब्दोच्चारणमपि नोचितमिति तच्छ्रवणेन तस्या आशङ्का भविष्यतीति विषमपदत्वं हेतुत्वेनोक्तम् । पदार्थवाक्यार्थरूपयोः काव्यलिङ्गयोः संसृष्टिः । छेकवृत्त्यनुप्रासौ । वृत्तमनन्तरोक्तम् । क्षीरवृक्षेति वृक्षादेरुपलक्षणम् । तेन छायाधिक्यं ध्वनितम् । प्रशस्तं युक्तं युक्तरूपम् । पश्य । नलिनीपत्रान्तरितमपि सहचरमपश्यन्त्यातुरा चक्रवाक्यारौति दुष्करमहं करोमीति । एतावद्दिनं

एसा वि पिण्ण विणा गमेइ रअणिं विसाअदीहअरं ।

गरुअं पि विरहदुक्खं आसाबन्धो सहावेदि ॥ १५ ॥

काश्यपः—शार्ङ्गरव, इति त्वया मद्रचनात्स राजा शकुन्तलं
पुरस्कृत्य वक्तव्यः ।

शार्ङ्गरवः—आज्ञापयतु भवान् ।

काश्यपः—

अस्मान्साधु विचिन्त्य संयमधनानुच्चैः कुलं चात्मन-

स्त्वयस्याः कथमप्यबान्धवकृतां स्नेहप्रवृत्तिं च ताम् ।

सामान्यप्रतिपत्तिपूर्वकमियं दारेषु दृश्या त्वया

भागयायतमतःपरं न खलु तद्वाच्यं वधूवन्धुभिः ॥ १६ ॥

१. एषापि प्रियेण विना गमयति रजनी विषाददीर्घतराम् ।

गुर्वपि विरहदुःखमाशाबन्धः साहयति ॥

भर्त्रा विना स्थितास्मीति भावः । सखि, मा एव मन्त्रय । एषेति । गाथा ।
एषा चक्रवाकी क्षणमपि तेन विना तिष्ठन्ती । सापीत्यपिशब्दार्थः । न नाथो न
कान्तोऽपि तु प्रियस्तेनापि नागमयत्येव नापि मध्ये रजनीमविच्छेदो नापि
तस्याः तथाशोच्यत्वमिति भावः (?) । रञ्जयति लोकानिति रजनीमात्रम् । अपितु
विषादेन दुःखेन दीर्घतराम् । अथ च विषादो येषां ते विषादा विरहिणः । अर्श-
आद्यच् । तेषां दीर्घा केवलं न । दीर्घतरामपीति पञ्चसु स्थानेष्वपियोज्यः । गुर्वपि
विरहदुःखमाशाबन्धः साहयति । अर्थान्तरन्यासः । अस्मानिति । सयम एव
धनं येषां तान्स्मान्साधु सम्यक्तया विचिन्त्य । मुन्यादिपदत्यागेन सयमधनपद-
ग्रहणमङ्गीकारानङ्गीकारयोर्भयानुग्रहौ दर्शयति । आत्मन उच्चैः कुलम् । साधु विचि-
न्त्येत्यनुषज्यते । तादृशकुलोत्पन्नस्यालीकप्रतारणादिसभावना नास्तीति भावः ।
अस्यास्त्वयि तां स्नेहप्रवृत्तिं स्नेहप्रवाहम् । आधिक्यमिति यावत् । साधुविचिन्त्ये-
त्यनुषज्यते । 'प्रवृत्तिः कथिता वृत्तौ प्रवाहोदन्तयोरपि' इति विश्वः । तेनात्र कार-
कक्रियादीपकम् । तामिति सर्वनाम्ना पूर्वकविरहे तत्तत्कामाद्यवस्थानुभवनम् (?) ।
ततः समागमजानन्दाम्बुधिमज्जनादि व्यज्यते । एतद्व्यङ्ग्यावकाशदानाय प्रवृ-
त्तिपदम् । अस्यास्त्वय्यीत्यनेन भवद्दर्शनमारभ्य प्रतिक्षणोपचीयमानरागसागरत्वं
ज्वनितम् । अत एव तवास्यामिति नोक्तम् । यद्यपि नायकयोः परस्परानुराग-

शार्ङ्गरवः—गृहीतः संदेशः ।

काश्यपः—वत्से, त्वमिदानीमनुशासनीयासि । वनौकसोऽपि सन्तो लौकिकज्ञा वयम् ।

शार्ङ्गरवः—न खलु धीमतां कश्चिदविषयो नाम ।

काश्यपः—सा त्वमितः पतिकुल प्राप्य

शुश्रूषस्व गुरुन्कुरु प्रियसखीवृत्तिं सपत्नीजने

भर्तुर्विप्रकृतापि रोषणतया मा स्म प्रतीपं गमः ।

भूयिष्ठं भव दक्षिणा परिजने भाग्येष्वनुत्सेकिनी

यान्त्येव गृहिणीपद युवतयो वामाः कुलस्याधयः ॥ १७ ॥

कथं वा गौतमी मन्यते ।

जीवातुरेव रतिस्त्वथाप्यस्याः प्रेषणेन प्रकृतत्वात्तथोक्तिः । ज्ञेहप्रवृत्तिं विक्षिप्तं—
कथमपि वचनेन परद्वारेङ्गितेन वा न बान्धवै कृतामन्यकर्तृकता प्रयत्नेन निषेधता
कविनास्याः ज्ञेहप्रवृत्ते स्थायित्वं स्थिरीकुर्वता कोऽपि लोकोत्तरश्चमत्कारातिशयो
व्यञ्जते । इयं सामान्या साधारणी या प्रतिपत्तिर्गौरवं तत्पूर्वकं दारेषु जीषु ।
बहुवचनेन पूर्वोक्तस्य युक्तता वन्यते । त्वया प्रसिद्धगुणवता सता तादृशकुलो-
त्पन्नेन सुजनताजन्मना धर्मेधुरीणनेत्यर्थान्तरसंक्रमितम् । दृश्या ज्ञातव्या न तु
कर्तव्या । अस्माकं तत्र नियोगासम्भवात् । 'प्रतिपत्तिं पदे प्राप्तौ प्रवृत्तौ गौर-
वेऽपि च' इति विश्व । नन्वेतादृशप्रेम्णि कथं सामान्यप्रतिपत्तीत्याद्युक्तमत
आह—भाग्यायत्तमिति । अतः परं वधूबन्धुभिर्न वाच्यम् । यतो वयं वधूबन्धवः ।
अस्मदुच्यमाने तु पक्षपातितया पर्यवसन्नं सदोदासीन्यमेव गमयेदिति भावः ।
अत्र मयैतन्न वक्तव्यमिति विशेषे प्रस्तुते यत्सामान्यवचनेन तेनाप्रस्तुतप्रशंसा । कि
तर्हि । तत् भाग्यायत्तं देवायत्तम् । अथ वधूबन्धुभिरस्माभिरतः परं न वाच्यम् ।
नियोगत्वेन पर्यवसानादिति भावः । अतो भाग्यायत्तं येन भाग्येन युवयोरेतादृ-
शोऽनुरागस्तदधीनमेव सर्वमिति भावः । खलुर्हेत्वर्थस्तेन काव्यलिङ्गमपि । यद्वातः-
परं महिषीत्वाभिषेकादिकं भाग्यायत्तं देवायत्तं तत्खलु निश्चितं वधूबन्धुभिर्न
वाच्यम् । वचनमात्रेण तदसपत्तेरिति भावः । श्रुतिवृत्त्यनुप्रासौ । शार्दूलविक्रीडितं
वृत्तम् । न खलु धीमतामिति कण्ववाक्यं प्रत्यर्थान्तरन्यासः । सा त्वमित्यस्य
श्लोकेनान्वयः । शुश्रूषस्वेति । गुरुन्श्चश्रूश्चशुरादीञ्शुश्रूषस्व सेवा कुरु । सप-
त्नीनां जने समूहे प्रियसखीनामिव वृत्तिं कुरु प्रियसखीवद्वर्तस्व । विप्रकृता न्यक्-
तापि । 'निकारो विप्रकारः स्यात्' इत्यमरः । रोषणनयेर्ष्यया भर्तुः प्रतीपं

गौतमी—एँतिओ वहूजणस्स उपदेसो । जादे, एदं कखु सव्वं ओघारेहि ।

काश्यपः—वत्से, परिष्वजस्व मां सखीजनं च ।

शकुन्तला—ताद, इदो एव्व किं पिअंवदामिस्साओ सहीओ णिवत्तिस्सन्ति ।

काश्यपः—वत्से, इमे अपि प्रदेये । न युक्तमनयोस्तत्र गन्तुम् । त्ववा सह गौतमी यास्यति ।

शकुन्तला—(पितरमालिष्य ।) कैहं दाणिं तादस्स अक्कादो परिबभट्ठा मलअतरूम्मूलिआ चन्दणलदा विअ देसन्तरे जीविअं धारइस्सं ।

काश्यपः—वत्से, किमेवं कातरासि ।

१. एतावान्वधूजनस्योपदेशः । जाते, एतत्खलु सर्वमवधारय ।

२. तात, इत एव किं प्रियवदामिश्राः मख्यो निवर्तिष्यन्ते ।

३. कथमिदानीं तातस्याङ्गात्परिभ्रष्टा मलयतरून्मूलिता चन्दनलतेषु देशान्तरे जीवितं धारयिष्ये ।

वैपरीत्यं मा स्म गमो मा यासी । परिजने सेवकवर्गे भूयिष्ठमतिशयेन दक्षिणानुकूला भव । भाग्येषु सपत्नीदैवेष्वनुत्सेकिन्यस्खलिता । भवेत्यनुषज्यते । अस्या भाग्यं मम नास्तीति दुःखं न कार्यमित्यर्थः । अथ च भाग्येषु निजेष्वनुत्सेकिनीं निर्गर्वा । ममैतादृशं सौभाग्यमिति गर्वो न कार्य इत्यर्थः । ‘उदो मर्दनोत्क्षेपणगर्वस्खलनेषु’ इति गणपाठात् । एव सति युवतयः स्त्रीमात्रम् । त्वं तु किं पुनरिति भावः । गृहिण्या पदं स्थानम् । यद्वा गृहिणीति पदमधिकारम् । यान्ति प्राप्नुवन्ति । अन्या वामा स्त्रियः कुलस्याधयः । भवन्तीत्यर्थः । ‘वामौ वल्गुप्रतीपौ वा’ इत्यमरः । रूपकमर्थान्तरन्यासो वा । कुलस्याधयः कुलाधिष्ठानानि । वामा वक्राणीत्यर्थः । ‘आधिर्मानसपीडाया प्रत्याशाया च बन्धने । व्यसने चाप्यविष्ठाने’ इति विश्वः । वृत्तमनन्तरोक्तम् । एतावान्वधूजनस्योपदेशः । जाते पुत्रि, एतत्खलु सर्वमवधारय । तात, इत एव किं प्रियंवदामिश्राः सख्यो निवर्तिष्यन्ते । कथमिदानीं तातस्याङ्गात्कोडात् परिभ्रष्टा मलयतरून्मूलिता चन्दनलतेषु देशान्तरे परदेशे स्थानान्तरे च जीवितं धारयिष्ये । कथमिदानीमिति सबन्धः । उपमया

अभिजनवतो भर्तुः श्लाघ्ये स्थिता गृहिणीपदे

विभवगुरुभिः कृत्यैस्तस्य प्रतिक्षणमाकुला ।

तनयमचिरात्माचीवार्क प्रसूय च पावनं

मम विरहजां न त्वं वत्से शुचं गणयिष्यसि ॥ १८ ॥

(शकुन्तला पितुः पादयोः पतति ।)

काश्यपः—यदिच्छामि ते तदस्तु ।

तत्रत्यैर्बहुमानिताया अपि पितृवियोगाविस्मरणं ध्वन्यते । अभिजनेति । अभि-
जनवत कुलवत । 'कुलान्यभिजनान्वयौ' इत्यभरः । अत्रैतदनुक्तेरपि सिद्धे-
स्तात्पर्यानुपपत्त्या लक्षणया सामान्यशब्दो विशिष्ट कुलं लक्षयति । तदुत्पत्तिमत्त्वं
त्वर्थाक्षिप्तम् । एतद्गदादानदाक्षिण्यधर्मभीरुत्वादि धर्मशतं व्यनक्ति । अथवाभि-
जनपदेन तदुत्पन्ना जना लक्ष्यन्ते । तद्वत्स्वद्बहुजनवतः । अभितः समन्ततो जन-
वत स्वजनवत इति वा । अनेन विशेषणेन सकलबन्धुजनकृत्यचिन्तया गृहिणी-
गतोऽतिशयो व्यज्यते । एवंभूतस्य भर्तुः श्लाघ्ये सर्वोत्कृष्टे । तादृशप्रमाणमित-
त्वान् । गृहिणीपदे गृहिणीस्थाने । अथवा गृहिणीलक्षणाधिकारे । अथ च गृहिणी-
ति श्रुत्वरं पदं तत्र । जगति गृहिणीपदवाच्या त्वमेवेत्यर्थः । अतः 'गृहिणी गृहमु-
च्यते' इत्युक्तेस्तदीयं सर्वं गृहं त्वदायत्तमिति भावः । स्थिता चापल्यनिवृत्त्या
स्थिरीभूता । अतएव भर्तुरित्युचितपदोपन्यासः । भरतीति भर्ता । सकलजगद्भरण-
शीलस्येति पञ्चा गृहिणीगतोऽतिशयो व्यज्यते । तावता किं तत्राह—विभवेति ।
विभवः संपत्तिस्तेन गुरुभिर्गरिष्ठः । अनेन कृत्यानामनन्यनिर्वाहित्वं सूचितम् । तस्य
भर्तुः प्रतिक्षणं कृत्यं इत्यव्ययबहुवचनाभ्यां विशिष्टकार्याणामन्यतमता ध्वन्यते ।
आकुला व्यग्रा । स्वगृहकार्यसहस्रनिमग्ना विगलितवेद्यान्तरा भविष्यसीति
भावः । अचिराच्छीघ्रं प्राचीं प्राग्दिग्वि त्वं पावनमर्कमिव तनयं प्रसूय चेति चः
समुच्चये । स स्वयं पूत इति किं वक्तव्यम् । पावयतीति पावनः । तन्नामग्रहणेना-
न्येऽपि पावना भवन्तीति भावः । अर्कोपमानत्वेन तनयस्य जगद्विलक्षणते-
जसि त्वं लोकत्रयातिक्रान्तपारुषत्वं चतुर्दशभुवनगीयमानकीर्तित्वमत एव चक्रव-
र्त्तित्वमित्यादि धर्मसदृशं व्यज्यते । हे वत्से, मम पितुर्विरहजां वियोगजां शुचं न
गणयिष्यति । न तु सा न भविष्यति । गृहकार्यव्यग्रतया त्वया शोको न गण-
नीय इत्यर्थः । पितृवियोगादु खमविस्मरणीयं प्रकृत्या व्यज्यते । चतुर्थचरणार्थं प्रति
पूर्वोक्तद्वयं हेतुत्वेन योज्यम् । उपमासमुच्चयकाव्यलिङ्गश्रुतिवृत्त्यनुप्रासाः । हरि-
णीवृत्तम् । अनेन संप्रहलक्षणमङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—'सामदानार्थसं-

शकुन्तला—(सरुणावुपेय ।) हंला, दुवे वि मं समं एव्व परि
स्सजह ।

सरुयौ—(तथा कृत्वा ।) संहि, जइ णाम सो राआ पच्चहि-
ण्णाणमन्थरो भवे तदो से इमं अत्तणामहेअअङ्किअं अङ्गुलीअअं
दंसेहि ।

शकुन्तला—इमिणा संदेहेण वो आकम्पिदम्हि ।

सरुयौ—मां भाआहि । सिणेहो पावसङ्की ।

शार्ङ्गरवः—युगान्तरमारूढः सविता । त्वरतामत्रभवती ।

शकुन्तला—(आश्रमाभिमुखी स्थित्वा ।) ताद, कदा णु भूओ
तवोवणं पेक्खिस्स ।

१. हला, द्वे अपि मां सममेव परिष्वजेथाम् ।

२. सखि, यदि नाम स राजा प्रत्यभिज्ञानमन्थरो भवेत् । प्रत्यभिज्ञाने तत्तदतावगाहिनि सेयं शकुन्तलेति ज्ञाने मन्थरः शिथिल । झटिले-
तादृग्ज्ञानरहित इत्यर्थः । ततस्तस्येदमात्मनामधेयाङ्कितमङ्गुलीयकं दर्शय । अनेन

३. अनेन संदेहेन वामाकम्पितास्मि ।

४. मा भैषीः । स्नेहः पापशङ्की ।

५. तात, कदा नु भूयस्तपोवनं प्रेक्षिष्ये ।

योगः सग्रहः परिकीर्तितः इति । द्वे अपि मा सममेकदैव परिष्वजेथाम् । तथा
कृत्वेत्येकदा परिष्वज्य । सखि, यदि नाम स राजा प्रत्यभिज्ञानमन्थरो भवेत् ।
प्रत्यभिज्ञाने तत्तदतावगाहिनि सेयं शकुन्तलेति ज्ञाने मन्थरः शिथिल । झटिले-
तादृग्ज्ञानरहित इत्यर्थः । ततस्तस्येदमात्मनामधेयाङ्कितमङ्गुलीयकं दर्शय । अनेन
रूपलक्षणमङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु दशरूपके—‘रूपं वितर्कवद्वाक्यम्’ इति ।
यदीति वितर्कोक्तेः । अनेन व. संदेहेनाकम्पितास्मि । अनेन सध्रमलक्षणमङ्ग-
मुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु दशरूपके—‘शङ्कान्नासौ च संध्रमः’ इति । मा
भैषीः । स्नेहः पापशङ्की । अनेनाधिबलक्षणमङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—
‘रूपेनासिसंधानं ज्ञेयं चाधिबलं बुधैः’ इति । युगान्तरं हस्तचतुष्कावधि ।
‘युगं हस्तचतुष्केऽपि’ इति विश्वः । तात, कदा नु भूयस्तपोवनं प्रेक्षिष्ये ।

काश्यपः—श्रूयताम् ।

भूत्वा चिराय चतुरन्तमहीसपत्नी

दौष्यन्तिमप्रतिरथं तनयं निवेश्य ।

भर्त्रा तदपितकुटुम्बभरेण सार्धं

शान्ते करिष्यसि पदं पुनराश्रमेऽस्मिन् ॥ १९ ॥

गौतमी—जादे, परिहीअदि गमनवेला । णिवत्तेहि पितरं ।
अहवा चिरेण वि पुणो पुणो एसा एव्वं मन्तइस्सदि । णिवत्तदु भवं ।

काश्यपः—वत्से, उपरुध्यते तपोऽनुष्ठानम् ।

शकुन्तला—(भूयः पितरमाश्लिष्य ।) तैवच्चरणपीडित तादशरीरं ।
ता मा अदिमेत्तं मम किदे उक्कण्ठिदुम् ।

१. जाते, परिहीयते गमनवेला । निवर्तय पितरम् । अथवा चिरेणापि पुनः पुनरेवैव मन्त्रयिष्यते । निवर्तता भवान् ।

२. तपश्चरणपीडित तातशरीरम् । तन्मातिमात्र मम कृत उत्कण्ठितुम् ।

भूत्वेति । चिराय चिरकालम् । चत्वारः समुद्रा । विशेषणैव विशेष्यप्रतिपत्तिः । तेऽन्तो यस्याः सा चासौ मही च तस्याः सपत्नी भूत्वा । चतुर्दशभिमेखलभूमि-
बलयोपभोगमुपभुज्येति भावः । दुष्यन्तस्यापत्यं दौष्यन्तिस्तम् । 'अत इन्' । न
विद्यते प्रति समुखं (खो) रथो यस्य स तम् । प्रतिपक्षाभावात् । 'मात्रार्थे चाभिमुख्ये
च प्रतिदानादिषु प्रति' इति विश्वः । अनेन विशेषणद्वयेण महीभारक्षमत्वं
ध्वनितम् । निवेश्य स्थापयित्वा । अर्थान्महीसपत्न्याम् । अत्र सपत्नीग्रहणेन
तस्या अपि मातृत्वं सूचितम् । यद्यपि सपत्नी तथापि त्वयि सत्यामेव सपत्न-
भावः । त्वया समर्पिते तु तज्ज्ञास्तीति भावः । भर्त्रा सहेति गौणत्वमेता
प्रत्युत्तरदानेनास्थाः प्रकृतत्वान्नानुपपन्नम् । अत्र तस्यां महीसपत्नीत्वं तस्यां
तन्निवेशनं तस्मिन् कुटुम्बभरनिवेशनमिति मालादीपकम् । अत्र यावदुष्यन्तधा-
रणं पितृभक्त्या तं प्रति मया मातृत्ववर्णनं नार्नाचिल्यमावदति । शान्ते प्रकरणा-
नुसाराद्वयसीति गम्यते । इदमाश्रमविशेषणत्वेनापि । जाते, परिहीयते गमन-
वेला । निवर्तय पितरम् । अथवा चिरेणापि । पुनः पुनरेवैव मन्त्रयिष्यति ।
निवर्तता भवान् । तपश्चरणेन पीडितं तातशरीरम् । तस्मान्मम कृते अति-
मात्रमुत्कण्ठा । मेति निषेधे । उत्कण्ठयालमित्यर्थः । 'क्त्वस्तुमत्पूतुआणाः'

काश्यपः—(सनिःश्वासम् ।)

शममेप्यति मम शोकः कथं नु वत्से त्वया रचितपूर्वम् ।
उटजद्वारविरूढं नीवारबलिं विलोकयतः ॥ २० ॥

गच्छ । शिवास्ते पन्थानः सन्तु ।

(निष्क्रान्ता शकुन्तला सहयायिनश्च ।)

सरयौ—(शकुन्तला विलोक्य ।) हृद्धी हृद्धी । अन्तलिहिदा
सउन्दला वणराईण ।

काश्यपः—(मनि श्वासम् ।) अनसूये, गतवती वां सहधर्मचा-
रिणी । निगृह्य शोकमनुगच्छतं मां प्रस्थितम् ।

उभे—ताद, सउन्दलाविरहिद मुण्णं विअ तपोवणं कहं
पविसावो ।

काश्यपः—स्नेहप्रवृत्तिरेवंदर्शिनी । (सविमंशं परिक्रम्य ।) हन्त
भोः, शकुन्तलां पतिकुलं विमृज्य लब्धमिदानीं स्वाम्भ्यम् । कुत

१. हा धिक्, हा धिक् । अन्तर्हिता शकुन्तला वनराज्या ।

२. तात, शकुन्तलाविरहित शून्यमिव तपोवनं कथं प्रविशावः ।

इति क्त्वाप्रत्ययस्य तुमादेशः । शममिति । वत्से, मम काश्यपस्य । बाल्यादारभ्य
लङ्कृतपरिपालनस्येत्यर्थान्तरसक्रान्तत्वम् । एवंभूतस्य शोकः कथं नु शममेप्यति ।
कष्टेन शममेप्यतीत्यर्थः । ईदृशस्त्वया तादृशगुणवत्या तथा सकलनिपुण्येत्यादि
द्योतयति । पूर्वं रचितो रचितपूर्वस्तम् । नीवारैस्तृणधान्यैर्बलिं पूजा विलोकयतः ।
कीदृशं बलिम् । उटजद्वारे विरूढं सजातम् । 'विरूढस्तु सजाताङ्कुरितेऽन्यच्च'
इति विश्वः । काव्यलिङ्गानुप्रासौ । हा धिक्, हा धिक् । अन्तर्हिता शकुन्तला
वनराज्या । तात, शकुन्तलाविरहितं शून्यमिव तपोवनं कथं प्रविशावः ।
कण्वप्रवेशानन्तरमेतदन्तेन करुणो रसो ध्वनितः । तल्लक्षणं तु—'इष्टबन्धु-
नियोगश्च स्त्रीनां शो वषड्बन्धने । विभावाः समताः पुंसामुत्तमानां पराश्रिताः ॥
मध्यमाधमपुंसां तु ते स्युरात्मैकगोचराः । अश्रुपातो मुखे शोषो विलापः परिदे-
शनम् ॥ स्तम्भो निवर्णता स्रस्तगात्रता प्रलयस्तथा । यत्र संचारिणः स्थायी शो-

अर्थो हि कन्या परकीय एव
 तामद्य संप्रेष्य परिग्रहीतुः ।
 जातो ममायं विशदः प्रकामं
 प्रत्यर्पितन्यास इवान्तरात्मा ॥ २१ ॥
 (इति निष्क्रान्ताः सर्वे ।)

चतुर्थोऽङ्कः ।

क स करुणो मत ॥' इति । अर्थ इति । हि निश्चित कन्यार्थः परकीय एव ।
 उत्पत्त्यनन्तरमेव परकीयत्वेन ज्ञात इत्यर्थः । अद्य परिग्रहीतुः परिणेतुस्तां संप्रेष्य
 ममायमात्मा प्रकाममत्यर्थं विशदो निर्मलो जातः । पूर्वं सामान्यतोऽन्यदीयत्वं-
 मुक्त्वा परिग्रहीतुस्तामित्यनेन नियतविषयत्वेन परकीयत्वं वदतावश्यप्रत्याप-
 नीयत्वं ध्वनितम् । इदमेवोत्प्रेक्षाया न्यासेन सह साधर्म्यं ज्ञेयम् । प्रत्यर्पितो
 न्यासो येनेदृशा इवेत्युत्प्रेक्षा । इन्द्रवज्रा वृत्तम् ॥ इति श्रीमद्भिन्नानशाकु-
 न्तलटीकायामर्थद्योतनिकायां चतुर्थोऽङ्कः समाप्तः ॥



पञ्चमोऽङ्कः ।

(ततः प्रविशत्यासनस्थो राजा विदूषकश्च ।)

विदूषकः—(कर्णं दत्त्वा ।) भो वयस्स, संगीतशालन्तरे अवधानं देहि । कलविसुद्धाए गीदीए सरसंजोओ सुणीअदि । जाणे तत्तहोदी हंसवदिआ वण्णपरिअअं करोदि त्ति ।

राजा—तूष्णीं भव । यावदाकर्णयामि ।

(आकाशे गीयते ।)

अहिणवमहुलोलुवो भवं

तह परिचुम्बिअ चूअमज्जरिं ।

कमलवसइमेत्तणिव्वुदो

महुअर विम्हरिओ सि णं कहं ॥ १ ॥

१. भो वयस्य, संगीतशालान्तरेऽवधानं देहि । कलविशुद्धाया गीतेः स्वरसंयोगः श्रूयते । जाने तत्रभवती हंसपदिका वर्णपरिचयं करोतीति ।

२. अभिनवमधुलोलुपो भवास्तथा परिचुम्ब्य चूतमज्जरीम् ।

कमलवसतिमात्रनिर्वृतो मधुकर विस्मृतोऽस्येनां कथम् ॥

भो वयस्य सखे, संगीतशालाभ्यन्तरेऽवधानं देहि । कलविशुद्धाया गीतेः स्वरसंयोगः श्रूयते । कला मधुरास्फुटध्वनियुक्ता । अनेन सुशरीरमुक्तम् । 'भारी तु ध्वनिमाधुर्यरक्तिगाम्भीर्यमार्दवै' इत्यादिना सुशरीरस्य गुणा उक्ता रत्नाकरे । अतएवाग्रे 'लक्ष्यते रागभरिता' इति । विशुद्धा शुद्धा नाम गीतिः । प्रामरागजनिकेत्यर्थः । तस्याः स्वरसंयोगः । तत्संबन्धी खरालाप इत्यर्थः । तदुक्तं तत्रैव—'गीतयः पञ्च शुद्धाख्या भिन्ना गौडा निवेसरा । साधारणी विशुद्धा स्यादवकैललितैः स्वरैः ॥' इति । जाने तत्रभवती हंसपदिका वर्णपरिचयं स्थाप्यारोहवरोह्यात्मकगानक्रियाभ्यास करोति । तथा च तत्र—'गानक्रियोच्यते वर्णः स चतुर्धा निरूपितः । स्थाप्यारोहवरोही च संचारी' इति । [अहिणवेति ।] अभिनवेत्यपरवक्तुम् । अभिनवमधुलोलुपो भवास्तथा परिचुम्ब्य चूतमज्जरीम् । कमलवसतिमात्रनिर्वृतो मधुकर विस्मृतोऽस्येनां कथम् ॥ नूतनपुष्परससत्पुष्णः । नूतनत्वं प्रत्यग्रत्वेन समयविशेषजातत्वेन च । अत एव तथा तेन प्रकारेण । यथा स्वाभिलाषपरिपूर्तिर्भवतीत्यर्थः । चूतमज्जरीमात्रमज्जरीम् । 'मज्जरी बह्व्री त्रियाम्' इत्यमरः । परितः समन्ततश्चुम्बित्वा कमलं सर्वेशानुभूतं न त्वपूर्वं चूतमज्जर्यादि । तत्रापि वसतिमात्रं न तु मच्चास्वादस्तेनापि

राजा—अहो रागपरिवाहिनी गीतिः ।

विदूषकः—'किं दाव गीदीए अवगओ अक्खरत्थो ।

राजा—(स्मित कृत्वा ।) सकृत्कृतप्रणयोऽयं जनः । तस्या देवी-
वसुमतीमन्तरेण मदुपालम्भमवगतोऽस्मि । सखे मादव्य, मद्वचनादुच्यतां
हसपदिका । निपुणमुपालब्धोऽस्मीति ।

विदूषकः—जं भवं आणवेदि । (उत्थाय ।) भो वअस्स,
गहीदस्स ताए परकीएहिं हत्थेहिं सिंहण्डए ताडीअमाणस्स अच्छ-
गए वीदराअस्स विअ णत्थि दाणिं मे मोक्खो ।

राजा—गच्छ । नागरिकवृत्त्या संज्ञापयैनाम् ।

१. किं तावद्गीत्या अवगतोऽक्षरार्थः ।

२. यद्भवानाज्ञापयति । भो वयस्य, गृहीतस्य तथा परकीयैर्हस्तैः शिख-
ण्डके ताड्यमानस्यापसरसा वीतरागस्येव नास्तीदानीं मे मोक्षः ।

निर्वृतः सुखित एनां चूतमञ्जरीं कथं विस्मृतोऽसि । अत एव मधुकरेति सान्नि-
धायम् । हेत्वनुप्रासौ । अत्र सारूप्यनिमित्तया प्रशंसया राज्ञो दुष्यन्तस्य शकुन्त-
लाविस्मरणस्य प्रस्तुतस्य गम्यत्वादाक्षेपनामाङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं दशरूपके—
'गर्भबीजसमुद्भेदादाक्षेपः परिकीर्तितः' इति । अथ चानेन तृतीयं पताका-
स्थानमुक्तम् । तल्लक्षणमुक्तं मातृगुणाचार्यैः—'अथोपक्षेपणं यत्तु गूढं सवि-
नयं भवेत् । श्लिष्टप्रत्युत्तरोपेतं तृतीयं तन्मतं तथा ॥' इति 'मधुव्रते मधुकरः कामुके-
ऽपि प्रकीर्तितः' इति विश्वः । कमलाया लक्ष्म्या वसतिस्थया निर्वृत इति । 'वीर्य-
हस्त्रे मिथो वृत्तौ' इत्यनेन हस्तत्वम् । अभिनवं यन्मण्डधरमधु तत्र लोलुप इति
सर्वेषां श्लिष्टत्वम् । रञ्जनं रागस्तत्परिवाहिनी । अत्यन्तरञ्जिकेत्यर्थः । अत्र धातु-
संबद्धा न तु गीतिशब्दवाच्या । किं तावद्गीत्या । अवगतोऽक्षरार्थः । सकृदेकवारं
कृतः प्रणयो यात्रा येनैदृशोऽयं जनो हंसपदिकालक्षणः । तस्याः सकाशाद्देवीवधु-
मतीमन्तरेण विना क्षणमपि न तिष्ठामीति मत्संबन्धमुपालम्भमवगतोऽस्मि । क्वचित्
'तदद्य देवी वसुमतीमन्तरेणोपालम्भमुपाकृतोऽस्मि' इति पाठः सुबोध एव । यद्भ-
वानाज्ञापयति । भो वयस्य, गृहीतस्य तथा परकीयैर्हस्तैः शिखण्डके कान्तपक्षके ।
कोऽल्पार्थः । ताड्यमानस्य । तथा शिखण्डके गृहीतस्येति योज्यम् । अपसरसा वीत-
रागस्येव नास्तीदानीं मे मोक्षो मोचनं कैवल्यं च । अपसरसा गृहीतस्य वीतराग-
स्येति योज्यम् । श्लेषोपमा । नागरिकवृत्त्येति त्रिपताकस्य अभ्यमातर्जनीभ्यां वक्ता-

विदूषकः—का गई । (इति निष्क्रान्तः ।)

राजा—(आत्मगतम् ।) किं नु खलु गीतार्थमाकर्ण्येष्टजनविरहा-
द्वतेऽपि बलवदुत्कण्ठितोऽस्मि । अथवा ।

रम्याणि वीक्ष्य मधुरांश्च निशम्य शब्दा-

न्ययुत्सुकीभवति यत्सुखितोऽपि जन्तुः ।

तच्चेतसा स्मरति नूनमबोधपूर्वं

भावस्थिराणि जननान्तरसौहृदानि ॥ २. ॥

(इति पर्याकुलस्तिष्ठति ।)

१. का गतिः ।

भ्यामधोमुखं कल्पिताभ्यामित्यर्थः । का गति । राजवचनमनुलङ्घनीयमिति भावः । 'गीतमाकर्ण्य' इति पाठः । 'गीतार्थमाकर्ण्य' इति पाठे गीतं चार्थ-
श्चेति गीतार्थमाकर्ण्य श्रुत्वा ज्ञात्वेति व्याख्येयम् । इष्टजनविरहादत इति शापप्रभा-
वाद्बलवत्तस्मादेव बलवदधिकम् । रम्याणीति । रम्याणि वस्तूनि वीक्ष्य । विशेषे-
णैव विशेष्यावगतेस्तदनुपादानम् । अत एव प्रक्रमभङ्गः । मधुरान्छ्रुतिसुखदा-
न्शब्दान्गीतावीक्षितानि श्रुत्वा च सुखितोऽपि विरही भवत्येवेत्यपिशब्दार्थः ।
जन्तुः प्राणिमात्रं पर्युत्सुकीभवत्युत्कण्ठीभवति । रम्याणि वीक्ष्येति प्रसङ्गसङ्गत्यो-
क्तम् । यद्वा । हृदि स्फुरन्तं चूतमज्जयादिकमर्थं पुरः साक्षादिव कुर्वत इतीय-
मुक्तिः । नूनं निश्चितं तद्भावैर्वासनाभिः स्थिराणि निश्चलानि । जन्मसहस्रैरपि
दूरीकर्तुमशक्यानीति भावः । जननान्तरसौहृदान्यन्यजन्मसौहृदान्यबोधपूर्वं
विषयविशेषज्ञानाभावपूर्वं चेतसा स्मरति । यतो जननान्तरसौहृदमत एव पूर्वमिति
हेतुत्वेनेह योज्यम् । सामान्यतो जन्मान्तराणामनुरागं स्मृत्वा समुत्सुकत्वं भव-
तीत्यर्थः । अत्र स्वस्य शकुन्तलाविषये जन्मान्तररीयोऽधुनातनशापाच्छादि-
तोऽनुरागो गम्यः । यतो विशेषे प्रसुप्ते सामान्योक्तेरप्रस्तुतप्रशंसा । तेन स्थायिन्या
रतेरविच्छेदो ध्वनितः । अत्र नूनमित्युत्प्रेक्षायामिति कश्चित् । तत्र । अत्र
जन्मान्तररीयस्मरणं शास्त्रसिद्धमेव । तस्यासम्भवासंभन्धः क्वचिदुत्प्रेक्षणीयः ।
अत्र सामान्यत उक्तेः क्वचित्फलाभावाच्च तदुत्प्रेक्षा । अथ समयविशेषेऽसुदुत्प्रे-
क्षयत इति चेत्तदपि न । रसोत्पादकारणस्योक्तेः । तेन काव्यलिङ्गमेव । तयोश्च
मदार्थवाक्यार्थरूपत्वात्संस्पृष्टिः । ननु जननान्तराणां नानाविधानामनन्तानां संभ-
वात्कथमेतद्रूपेण स्मरणं तिर्यग्योन्यादिना व्यवधानादिति चेन्न । पातञ्जल-

शास्त्रसिद्धत्वात् । तथाहि—‘ततस्तद्विपाकानुगुणानामभिव्यक्तिर्वासनानाम्’ । इदं सूत्रम् । अस्य भोजकृता वृत्तिः—‘द्विविधा वासनाः स्मृतिफला जात्याशुभौ-
गफलाश्च । जात्याशुभौगफला एकानेकजन्मभवा इति पूर्वमेव कृततज्ज्ञेयः ।
यास्तु स्मृतिमात्रफलास्ततः कर्मणोऽन्यादृक्शरीरमारब्धं देवमानुषतिर्यगादिभेदं
तस्य विपाकस्य या अनुगुणा अनुरूपा वासनास्तासामेव तस्मादभिव्यक्तिर्वासनानां
भवति’ । अयमर्थः—येन कर्मणा पूर्वं देवतादिशरीरमारब्धं जात्यन्तरशत-
न्यवधानेऽपि पुनस्तथाविधस्यैव शरीरस्यारम्भे तद्दशायां नरकादिशरीरोपभोग-
वासना व्यक्तिमायान्ति । आसामेव वासनानां कार्यकारणभावानुपपत्तिमा-
शङ्क्य समर्थयितुमाह—‘जातिदेशकालव्यवहितानामप्यानन्तर्यं स्मृतिसंस्कार-
योरेकरूपत्वात्’ सूत्रम् । इह नानायोनिषु भ्रमतां ससारिणा कश्चिद्योनिमनुभूय
यदा योन्यन्तरसहस्रव्यवधाने पुनस्तामेव योनिं प्रतिपद्यन्ते, तदा तस्यां
पूर्वानुभूताया योनौ तथाविधशरीरादिव्यञ्जकापेक्षया वासनाः प्रकटीभूता
आसन्, तास्तथाविधव्यञ्जकशरीरादिलाभे प्रकटीभवन्ति । जातिदेशकालव्यवधा-
नेऽपि तासां स्वरूपस्मृत्यापि फलसाधन आनन्तर्यमेव । कुतः स्मृतिसंस्का-
रयोरेकरूपत्वात् । तथाहि । अनुष्ठीयमानात्कर्मणश्चित्तसत्त्वेन वासनारूपाः
संस्कारा समुत्पद्यन्ते । स च स्वर्गनरकादीनां फलानां चाङ्कुरीभूतः कर्मणो
वा यागादिना शक्तिरूपतयावस्थानं कर्तुंवा तथाविधभोगभोक्तृत्वरूपं सामर्थ्यम् ।
संस्कारास्मृति स्मृतेश्च सुखदुःखोपभोग, तदनुभवाच्च पुनरपि संस्कारस्मृ-
त्यादयः । एवं च यस्य स्मृतिसंस्कारादयो भिन्नास्तस्याप्यानन्तर्याभावे दुर्लभः
कार्यकारणभावः । अस्माकं तु यदानुभव एव संस्कारीभवति संस्कारश्च स्मृति-
रूपतया परिणमते तदैकैकस्यैव चित्तस्यानुसंधातृत्वेन स्थितत्वाच्च कार्यकारण-
भावो दुर्घट । अतएवात्र श्लोके स्मरणस्य चेतःकर्तृत्वेऽपि पुनस्तदुपादानम् ।
अतश्चासावेव कवि—‘मनो हि जन्मान्तरसगतिज्ञम्’ (रघुवंशे ७।१५) इत्याह
स्म । भवत्वानन्तर्यं कार्यकारणभावश्च वासनानाम् । यदा तु प्रथममेवानुभवः
प्रवर्तते तदा किं वासनानिमित्तं उत निर्निमित्तं इति शङ्कां व्यपनेतुमाह—‘तासां
मनादित्वं चाग्निषो नित्यत्वात्’ सूत्रम् । तासां वासनानामनादित्वम् । न विद्यत
आदिर्यस्य तस्य भावस्तत्त्वम् । आसामादिर्नास्तीत्यर्थः । कुत इत्याह—आग्निषो
नित्यत्वात् । येयमाशीर्महामोहरूपा सदैव सुखसाधना मे भूयात्ता मा कदा-
चन तैर्वियोगो भूदिति यः सकल्पविशेषो वासनानां कारणं तस्य नित्यत्वादानादि-
त्वमित्यर्थः इति । अबोधपूर्वं स्मरतीति शब्दशक्तिमूले विरोधाभासो व्यङ्ग्यः ।
म्याम्येति यत्सुयत्सु इति नूनननेति च्छेकवृत्तिश्चुल्यनुप्रासाः । वसन्ततिलका
वृत्तम् । औत्सुक्यलक्षणं सुधाकरे—‘कालाक्षमत्वमौत्सुक्यमिष्टवस्तुविद्योगतः ।
तद्दर्शनाद्रम्यवस्तुदिदृक्षादेश्च’ इति । नन्वत्रौत्सुक्यलक्षणस्य भावस्य शब्दवाच्यत्वं

(ततः प्रविशति कञ्चुकी ।)

कञ्चुकी—अहो नु खल्वीदृशीमवस्थां प्रतिपन्नोऽसि ।

आचार इत्यवहितेन मया गृहीता

या वेत्रयष्टिरवरोधगृहेषु राज्ञः ।

काले गते बहुतिथे मम सैव जाता

प्रस्थानविक्रवगतेरवलम्बनार्था ॥ ३ ॥

भोः, कामं धर्मकार्यमनतिपात्यं देवस्य । तथापीदानीमेव धर्मासनादु-
त्थिताय पुनरुपरोधकारि कण्वशिष्यागमनमस्मै नोत्सहे निवेदितुम् ।
अथवाऽविश्रमोऽयं लोकतन्त्राधिकारः । कुतः ।

दोष इति चेन्न । अत्र न तथा विभावादौ तत्सु क्यप्रतीतिर्यथा पुनरौ तत्सु क्यग्रह-
णात् । एतदभिप्रायेणैव 'न दोषः स्वपदेनोच्चावपि संचारिणः क्वचित्'
इत्युक्तम् । क्वचित् 'भावस्थितानि' इति पाठः । सोऽपि साप्रदायिक एव । पर्या-
कुल इति विरहितात् । सत्यपि शापे स्थायिन्या रतेरविच्छेदार्थमेतादृशुक्तिः ।
एवमग्रेऽपि ज्ञेयम् । अन्यथा मध्ये विच्छेदान्महान्नसदोषः स्यात् । तत इति ।
स्वकार्यवशात्स्वनामकृत्वैव कञ्चुकिनः प्रवेशः । कञ्चुकिलक्षणं मातृगुप्ताचार्यैरुक्तम्
—'ये नित्यं सत्यसपन्नाः कामदोषविवर्जिताः । ज्ञानविज्ञानकुशलाः कञ्चुकी-
यास्तु ते स्मृताः ॥' इति । इदं शीमिति वृद्धावस्थाम् । आचार इति । अवहि-
तेन सावधानेन मया । शक्तेनापीत्यर्थः । राज्ञोऽवरोधगृहेष्वन्तःपुरेष्व्वाचार इति
रक्षाधिकारिणा वेत्रयष्टिर्गृहीतव्येत्याचाराद्या वेत्रयष्टिर्गृहीता बहुतिथे काले ह्यायु-
र्लक्षणे गते । 'बहुपूगणसङ्घस्य तिथुक्' इति तिथुक् । मम सैव वेत्रयष्टिरवलम्ब-
नार्था शरीरावलम्बनप्रयोजना जाता । 'अर्थेन सह नित्यसमासः परबल्लिङ्गता चे'ति
समासः स्त्रीलिङ्गता च । कीदृशो मम । प्रस्थाने गमनारम्भे विक्रवा गतिर्गमन-
क्रिया यस्य । अत्र पूर्वार्धे उक्तनिमित्ता विभावना । असक्तत्वस्य प्रसिद्धकारणस्य
निषेधोऽवहितेनेति तद्विरुद्धमुखेनोक्तः । निमित्तं चाचार इत्युक्तम् । उत्तरार्धे
वार्धक्यगमनलक्षणकार्यस्यारम्भे वेत्रयष्टेः सहायतोपादानात्समाहितम् । 'कार्यारम्भे
सहायातिः' इति तल्लक्षणात् । अत्र प्रस्थानगतिशब्दयोरन्यतराग्रहणे विह्वलत्वं
मनोगतमपि प्रतीयत इत्युभयग्रहणम् । गतिशब्दस्य ज्ञानार्थत्वादपि 'वृद्धस्य विक्र-
वगतेः' इति वा पठनीयम् । एवमवरोधनियोगकालेन तदप्यर्थपौनरुक्त्यं परिहर-
णीयम् । त्यतायेति हितेहीतेति गृहीगृहेति गतेगत इति च्छेकवृत्तिश्रुत्यनुप्रासः ।
वृत्तमनन्तरोक्तम् । भोः, काममिति प्रकाशानुमतौ । अनतिपात्यमनतिक्रमणीयम् । न

भानुः सकृद्युक्ततुरङ्ग एव
 रात्रिदिवं गन्धवहः प्रयाति ।
 शेषः सदैवाहितभूमिभारः
 षष्ठांशवृत्तेरपि धर्म एषः ॥ ४ ॥

यावन्नियोगमनुतिष्ठामि । (परिक्रम्यावलोक्य च ।) एष देवः

प्रजाः प्रजाः स्वा इव तन्त्रयित्वा
 निषेवतेऽशान्तमना विविक्तम् ।
 यूथानि संचार्य रविप्रतप्तः
 शीतं दिवा स्थानमिव द्विपेन्द्रः ॥ ५ ॥

विद्यते विश्रमो यस्य सोऽविश्रमः । लोके भुवने तन्त्राधिकार. प्रधानाधिकारः । विश्रान्तिरहित इत्यर्थः । 'लोकस्तु भुवने जने' । 'तन्त्रं प्रधाने सिद्धान्ते' इत्यमरः । 'नोदात्तोपदेशस्य मान्तस्यानाच्चेः' इत्यविश्रमपदे वृद्धभावः । भानुरिति । भानु सूर्यः सकृदेकवारमेव युक्ता योजितास्तुरङ्गा येन सः । एतेन तुरङ्गमात्र-योजनेऽप्यस्याविश्रान्तिर्ध्वनिता । एतादृश एवास्त इति शेषः । यस्य तुरङ्गयो-जने विश्रान्त्यभावस्तस्यान्यकार्येऽविश्रान्तिः किमु वक्तव्येत्यविश्रान्तगमनं ध्वन्यते । केचिद्रात्रिदिव यातीयत्रापि योजयन्ति तन्न सम्यक् । यतः प्रतिवस्तूप-माया प्रतिवाक्यसामान्यधर्मस्य भिन्नपदोपादानत्वमपेक्ष्यते तद्धीयेत । किंचैत-द्विशेषणोपादानं व्यर्थं स्यात् । भानू रात्रिदिवं प्रयातीत्येतावतैवाभिमतार्थसिद्धेः प्रक्रमभङ्गश्चापयेत । अग्रिमयोर्विशेषणानुपादानात् । गन्धवहो वायुरावहप्रवहायी रात्रिदिवं प्रयाति । 'अचतुर-' इति निपातनाद्रात्रिदिवमिति सिद्धम् । शेषो-ऽनन्तः सदैव सर्वदाहितभूमिभारो धृतवमुंधराभारः । अस्तीति शेषः । सामान्य-क्रियानिर्देशादध्याहारदोषाभावः । लट्प्रत्ययो नित्यवृत्तत्वं द्योतयति । प्रजाभिरुपा-र्जितस्य द्रव्यस्य यः षष्ठोऽंशः स वृत्तिर्वर्तनं यस्य तस्य राज्ञः । अपिशब्दः समु-च्चये । एष धर्मः स्वीकृतभूमिभारवत्वम् । अत्र भारो रक्षणरूपः सार्वकालिकत्वल-क्षणसमानधर्मस्य सकृद्युक्तपदेन रात्रिदिवपदेन सदैवपदेन चोक्तैर्मात्राप्रतिवस्तू-पमाः । दुष्यन्तस्यति विशेषे वक्तव्ये सामान्यवचनादप्रस्तुतप्रशंसापि । श्रुत्यनुप्रासः । इन्द्रवज्रावृत्तम् । नियोगं स्वाधिकारं मुनिनिवेदनलक्षणम् । प्रजा इति । प्रजाः स्वापत्यानीव स्वाः प्रजाः । स्वीयलोकास्तन्त्रयित्वा सव्यवहार्याशान्तमना उद्विग्न-मनाः सन्निविक्रं विजनं स्थानं निषेवते । 'प्रजा स्यात्संततौ जने' । 'विविक्तौ

(उपगम्य ।) जयतु जयतु देवः । एते खलु हिमगिरेरुपत्यकारण्य-
वासिनः काश्यपसंदेशमादाय सखीकास्तपस्विनः संप्राप्ताः । श्रुत्वा
देवः प्रमाणम् ।

राजा—(सादरम् ।) किं काश्यपसंदेशहारिणः ।

कञ्चुकी—अथ किम् ।

राजा—तेन हि मद्रचनाद्विज्ञाप्यतामुपाध्यायः सोमरातः ।
अमृताश्रमवासिनः श्रौतेन विधिना सत्कृत्य स्वयमेव प्रवेशयितुम-
र्हतीति । अहमप्यत्र नपस्विदर्शनोचिते प्रदेशे स्थितः प्रति-
पालयामि ।

कञ्चुकी—यदाज्ञापयति देवः । (इति निष्क्रान्तः ।)

राजा—(उत्थाय ।) वेत्रवति, अग्निशरणमार्गमादेशय ।

प्रतीहारी—इदो इदो देवो ।

१. इत इतो देवः ।

पूतविजनौ' इति चामर । यूथानि सचार्य चारयित्वा । 'चर गतिभक्षणयो' । रवि-
प्रतप्तः सूर्यतप्तो द्विपेन्द्रो गजो दिवा शीतं स्थानमिव । उपमयोऽल्लेकवृत्त्यनुप्रासयोश्च
ससृष्टिः । श्रुत्यनुप्रास । उपेन्द्रवज्रावृत्तम् । अत्र द्विवेति रात्र्यादिसमय निवर्तय-
न्रवितापस्याधिक्य द्योतयति । 'शान्तमना' इति तु च्छेदे रवितप्त इत्थुपमानेन
सह विरोधः स्यात् । 'एते क्लान्तमनस' इति वक्ष्यमाणेन राजवचनेन विरोधापत्तिश्च ।
हिमगिरेर्हिमाचलस्य । क्वचित् 'हिमवतो गिरे' इति पाठः । तत्र हिम विशते
चस्मिन्निवि यौगिकत्वमङ्गीक्रुत्य तेन च तन्निवासिना दुष्करतपश्चरणं तेन गौरवा-
तिशयो द्योत्यत इति परिहर्तव्यमर्थपौनरुक्त्यम् । उपत्यकारण्यं पर्वतासन्नभूमिवनं
तद्वासिनः । 'उपत्यकादेरासन्ना भूमि' इत्यमरः । सोमरात इत्युपाध्यायनाम ।
श्रौतेन वेदोक्तेन । सत्कृत्य पूजयित्वा । स्वयमेवेत्यनेन गौरवातिशयो द्योत्यते ।
वेत्रवतीति प्रतिहारीनाम । द्वारदेशस्थितायास्तस्या राज्ञोऽपि तत्रैव सनिधानाद्-
प्रवेशः । प्रतीहारीलक्षणं मानृगुप्ताचार्यैरुक्तम्—'संधिविग्रहसंबद्धं नानाकार्य-
समुत्थितम् । निवेदयन्ति याः कार्यं प्रतीहार्यस्तु ताः स्मृताः ॥' इति । अग्नि-
शरणमग्निगृहम् । 'शरणं गृहरक्षित्रोः' इत्यमरः । इत इतो देवः । दुःस्क्रान्तरैव

राजा—(परिक्रामति । अधिकारखेदं निरूप्य ।) सर्वः प्रार्थितम-
र्थमधिगम्य सुखी संपद्यते जन्तुः । राज्ञां तु चरितार्थता दुः-
खान्तैरेव ।

औत्सुक्यमात्रमवसाययति प्रतिष्ठा

क्लिञ्चाति लब्धपरिपालनवृत्तिरेनम् ।

नातिश्रमापनयनाय न च श्रमाय

राज्यं स्वहस्तधृतदण्डमिवातपत्रम् ॥ ६ ॥

(नेपथ्ये ।)

वैतालिकौ—विजयतां देव ।

दुःखाधिक्येव । 'दुःखोत्तरा' इति पाठे दुःखाधिकेत्यर्थः । औत्सुक्येति ।
प्रतिष्ठा सर्वोत्कृष्टं गौरवम् । 'प्रतिष्ठा स्थानमात्रके । गौरवे' इति विश्वः । सा
कर्त्री । एनमित्यग्रे वक्ष्यमाणत्वादस्येति विपरिणम्यते । अस्य राज्ञ औत्सुक्यमात्रं
य(याव)द्विषयजन्यामुत्कण्ठामवसाययति समाप्तिं नयति । अन्यजनस्य तु यत्कि-
ञ्चिद्विषयिणी समुत्पन्नोत्कण्ठा तथैव तिष्ठति तत्तद्विषयालामात् । राज्ञस्तु फल-
लाभादुत्कण्ठापरिपूर्तिं । एतावदाभिमानिकं सुखमिति भावः । लब्धस्य प्राप्तस्य
फलस्य यत्परितः सदैतोभावेन पालनं रक्षणं तत्र या इत्तिर्वर्तना कदाचित्सर्व-
रात्रिजागरणं तत्रैव कदाचिदच्छिन्नधारावृष्ट्यनुभव इत्यादिकमेतन् राजानं क्लिञ्चाति ।
अतः कारणाद्राज्यम् । कर्तुं । न अत्यन्तं यः श्रमस्तदपनयनायेति न अपि त्वति-
श्रमापनयनायैव सुखदत्वात् । तथा न श्रमायेति च न । अपि तु श्रमायैव
क्लेशदत्वात् । किमिव । स्वहस्ते धृतो दण्डो यस्य तदातपत्रं छत्रमिवेति । अत्र राज्यं
पक्षः । श्रमापनयनश्रमौ साध्यौ । पूर्वार्धं हेतुः । चतुर्थचरणो दृष्टान्त इत्यनुमानालं-
कारः । उपमानानुमानयोरङ्गाङ्गिभावः सकरः । यच्छ्रमापनयनाय तच्छ्रमायेति
विरोधाभासः । यथासंख्यमपि । अथ च संबन्धेऽसंबन्धरूपाऽसंबन्धे संबन्धरूपा
द्वयतिशयोक्तिरपि । श्रमाश्रमेति नयनायेति यनायनेति वा च्छेकवृत्त्यनुप्रासयोः
संस्पृष्टिः । श्रुत्यनुप्रासोऽपि । एकान्तसुखायतनत्वश्रमेण राज्य आसक्तया न भवि-
तव्यमित्युपदेशो व्यज्यते । वसन्ततिलका वृत्तम् । अधिकारखेदं निरूप्येत्या-
दिना यः खेदो निबद्धः स निरुपधिपरोपकारप्रवृत्तानां भवदादीनामेतत्स्वभावा-

प्रथमः—

स्वसुखनिरभिलाषः खिद्यसे लोकहेतोः
 प्रतिदिनमथवा ते वृत्तिरेवंविधैव ।
 अनुभवति हि मूर्धा पादपस्तीव्रमुष्णं
 शमयति परितापं छायाया संश्रितानाम् ॥ ७ ॥

द्वितीयः—

नियमयसि कुमार्गप्रस्थितानात्तदण्डः
 प्रशमयसि विवादं कल्पसे रक्षणाय ।
 अतनुषु विभवेषु ज्ञातयः सन्तु नाम
 त्वयि तु परिसमाप्तं बन्धुकृत्यं प्रजानाम् ॥ ८ ॥

ज्ञायं खेद इति वैतालिकवचसा स्तौति—स्वसुखेति । नैकाहं न पञ्चषाहमपि तु प्रतिदिनं प्रत्यहम् । निरन्तरमित्यर्थः । त्वं लोकहेतुलोककारणात् । लोकनिमित्तमिति यावत् । 'हेतुर्ना कारणं बीजम्' इत्यमरः । खिद्यसे परितप्यसे । तत्रार्थं हेतुमाह—स्वस्मिन्यत्सुखं तत्र निरभिलाषो निर्गतवाञ्छ । प्रासङ्गिकसुखायापि न प्रवृत्तिरिति भावः । अत्र खिद्यस इति 'खिद परितापे' अस्य तौदादिकस्य कर्मकर्तारि प्रयोगः । तथा च वामनः—'कर्मकर्तरीत्यनुवर्तमाने' खिद्यस इति खिद्यत इति च प्रयोगो दृश्यते । सोऽपि कर्मकर्तार्येव द्रष्टव्यो न कर्तारि । अदैवादिकत्वात्खिदे.' इति । दुर्गसिंहस्तु 'खिद दैन्ये' इत्यस्य दैवादि-कत्वं मन्यते । तथाच क्षीरतरङ्गिण्याम्—'पदं गतावेतदनन्तरमत्रैव खिद दैन्य-इति दुर्गः' इति । अतएव मल्लभट्टेनाख्यातचन्द्रिकायामुक्तम्—'ताम्यति श्राम्य-ति ग्लानौ खिन्ते खिन्दति खिद्यते' इति । अथवेति पूर्वोक्षेपे । एवंविधैव ते वृत्तिर्वर्तनम् । हि यस्मात्पादपो वृक्षः । पादांश्चरणान्पाति रक्षतीति च । अत एव न वृक्षादिपदोपादानम् । मूर्ध्नाप्रभागेनायवोत्तमाङ्गेन । तीव्रमुष्णं मध्याह्नसं-भवमनुभवति । संश्रितानामधः उपविष्टानामधः चाश्रितानां छायायात्पाभावेन पालनेन च परितस्तापमौष्ण्यं तापखेदं च शमयतीति । व्यवहारसमारो-पात्समासोक्तिः । 'छाया स्यादात्तपाभावे प्रतिबिम्बार्कयोषितोः । पालनोत्को-चयो.' इत्यादि विश्वः । 'तापोऽभितापे दवथौ खेदे च' इत्यजयः । काव्य-लिङ्गाक्षेपदृष्टान्ताः । वृत्तिभुव्यनुप्रासौ । मालिनी वृत्तम् । नियमयसीति । आत्तदण्डो गृहीतदण्डः प्राप्ताभिमानश्च । 'अभिमाने ग्रहे दण्डः' इति विश्वः ।

राजा—एते क्लान्तमनसः पुनर्नवीकृताः स्मः । (इति परिक्रामति ।)
प्रतीहारी—अहिणवसम्मज्जणसस्सिरीओ सण्णिहिदहोमधेणू
अगिसरणालिन्दो । आरुहदु देवो ।

राजा—(आरुह्य परिजनासावलम्बी तिष्ठति ।) वेत्रवति, किमुद्दिश्य
भगवता काश्यपेन मत्सकाशमृषयः प्रेषिताः स्युः ।

किं तावद्भतिनामुपोढतपसा विघ्नैस्तपो दूषितं
धर्मारण्यचरेषु केनचिदुत प्राणिष्वमच्चेष्टितम् ।

१. अभिनवसंमार्जनसश्रीकः संनिहितहोमधेनुरभिशरणालिन्दः । आरो-
हतु देवः ।

कुमार्गप्रस्थितानुद्धतान्जियमयसि विनीतान्करोषि । मार्गस्थान्करोषील्यर्थः । तत्स्व-
रूपं भृगुसंहितायाम्—‘तदर्थं सर्वभूतानां गोप्तारं धर्ममात्मजम् । ब्रह्मतेजो-
मयं दण्डमसृजत्परमेश्वरः ॥’ इति । तत्प्रयोगविषये विशेषोऽपि तत्रैव—
‘स्वराष्ट्रे न्यायवृत्तिः स्यादुग्रदण्डश्च शत्रुषु । सुहृत्सु तिलवत्क्रियधो ब्राह्मणेषु क्षमा-
न्वितः ॥’ इति । विवादं परस्परकलहं प्रशमयसि । रक्षणाय कल्पसे प्रभवसि
भयात् । ‘शत्रुभ्यो धनदानेन’ इत्यादि रक्षणं बहुप्रकारम् । अतनुषु बह्विषु
संपत्सु । नामेति सभावनायाम् । ज्ञातयः सन्तु भवन्तु । बन्धुकुलकारिण इत्यर्थः ।
तुः पूर्वतो विशेषे । सति विभवेऽसति च विभवे । प्रजानां प्रजासु विषये । षष्ठी-
सप्तम्योरभेदाद्वन्धूनां ज्येष्ठबन्धूनां कृत्यममार्गाभिवर्तनं कलहशमनं रक्षणं च
तत्त्वयि परिसमाप्तम् । त्वयैव निष्पाद्यते नान्येनेत्यर्थः । अत्र पूर्वार्थार्थो हेतुस्त्वे-
नोपात्तः । काव्यलिङ्गव्यतिरेकानुप्रासा । पूर्वार्थं यमकं च । वृत्तमनन्तरोक्तम् ।
अनेन च पद्येन पूर्वं लोकहेतोरिति यदुक्तं तदेव विवृतम् । नवीकृताः । अधिका-
रचिन्तन इति शेषः । अतएवास्माभिस्तत्र ‘अशान्तमना’ इति व्याख्यातम् । यत-
स्त्वस्यैवानुवादोऽयम् ‘क्लान्तमनसः’ इति । अभिनवं नूतनं यत्संमार्जनं तेन सश्रीकः
सशोभः, संनिहितहोमधेनुरिति, विशेषणद्वयेन पावित्र्यातिशयो द्योत्यते ।
अभिशरणालिन्दोऽभिद्वोत्रगृहबहिर्द्वारप्रकोष्ठः । ‘प्रघाणप्रघणालिन्दा बहिर्द्वारप्र-
कोष्ठके’ इत्यमरः । स्वभावोक्तिः । तस्य खेदविनोदं द्योतयति । आरोहतु देवः ।
परिजनासावलम्बीति खेदानुभाव एव । किं तावदिति । व्रतिनां नियमवता-
मतएवोपोढमत्युद्धमधिकं तपो येषाम् । ‘उपोढः कथितोऽत्युद्धे समासमे विवा-

आहोस्वित्सवो ममापचरितैर्विष्टम्भितो वीरुधा-

मित्यारूढबहुप्रतर्कमपरिच्छेदाकुलं मे मनः ॥ ९ ॥

प्रतीहारी—सुचरिदणन्दिणो इसीओ देवं सभाजइदुं आअ-
देत्ति तकेमि ।

(ततः प्रविशन्ति गौतमीसहिताः शकुन्तला पुरस्कृत्य सुनयः ।

पुरक्षेपा कञ्चुकी पुरोहितश्च ।)

कञ्चुकी—इत इतो भवन्तः ।

शार्ङ्गरवः—शारद्वत,

महाभागः कामं नरपतिरभिन्नस्थितिरहो

न कश्चिद्वर्णानामपथमपकृष्टोऽपि भजते ।

तथापीदं शश्वत्परिचितविविक्तेन मनसा

जनाकीर्णं मन्ये हुतवहपरीतं गृहमिव ॥ १० ॥

१. सुचरितनन्दिन ऋषयो देव सभाजयितुमागता इति तर्कयामि ।

हिते' इति धरणिः । ईदृशा तपस्विनाम् । विशेषणेनैव विशेष्यप्रतिपत्तेर्न तदुपा-
दानम् । तपो विघ्नैर्विघ्नकर्तृभी राक्षसादिभिः । साध्यवसानेय लक्षणा । तस्या
विघ्नान्तिशयः फलं दर्शितम् । किमिति वितर्कं । उत धर्मारण्यचरेषु धर्मवनगेषु
प्राणिषु जन्तुषु । धर्मेपदेन ऋषीणा महत्त्वं सूचयता चेष्टितस्यात्यन्तमनुचितत्वं
व्यन्यते । अतएव केनचित्पामरादिनासत् । वाचापि वक्तुमशक्यमिति भावः ।
चेष्टितं कृतम् । आहोस्विन्ममापचरितैर्विष्टम्भितो लताना प्रसवः पल्लवपुष्पादिविष्ट-
म्भितः प्रतिबद्धः । 'पुष्पं फलं च पत्रं च वृक्षाणां प्रसवं विदुः' इति धरणिः ।
तदुक्तम्—'राज्ञोऽपचारात्पृथिवी स्वल्पसस्या भवेत्किल । अल्पायुषः प्रजाः सर्वा
दरिद्रा व्याधिपीडिताः ॥' इति । तपतप इति स्वित्सवो इति च्छेकानुप्रासवृत्तिश्रु-
त्यनुप्रासाः । शार्ङ्गलविक्रीडितं वृत्तम् । षष्ठीसप्तम्योरभेदाच्च विभक्तिप्रक्रमभङ्गः ।
विशेषणप्रक्रमभङ्गोऽपि नाशङ्कनीयः । आदौ विशेषणद्वयं ततस्तदभाव इत्येवं
क्रमस्य विवक्षितत्वात् । सुचरितनन्दिन ऋषयो देवं सभाजयितुमागता इति
तर्कयामि । महाभाग इति । न भिक्षा ल्यक्ता स्थितिर्मर्यादा येन स नरपतिः
काममतिशयेन महाभागः श्रेष्ठ इति विधेयम् । अहो इत्याश्चर्यं । वर्णानां ब्राह्म-
णानां मध्येऽपकृष्टो हीनोऽपि कश्चिदपथममार्गं न भजते । 'अपथं नपुंसकम्'
इति नपुंसकत्वम् । इति यद्यपि तथापीदं जनाकीर्णं जनव्याप्तं स्थानं शश्वन्ति-

शारद्वतः—जाने भवान्पुरप्रवेशादित्थंभूतः संवृतः । अहमपि

अभ्यक्तमिव स्नातः शुचिरशुचिमिव प्रबुद्ध इव सुप्तम् ।

चद्धमिव स्वैरगतिर्जनमिह सुखसज्जनमवैमि ॥ ११ ॥

शकुन्तला—(निमित्तं सूचयित्वा ।) अम्महे, किं मे वामेदरं णअणं विप्फुरदि ।

१. अहो, किं मे वामेतरं नयन विस्फुरति ।

रन्तरं परिचितं विविक्तं विजनस्थानं यस्य तेन मनसोपलक्षितोऽहं मनसा हेतुना वा हुतबह्वपरीतं गृहमिव मन्ये । अत्र पूर्वार्धे यत्कारणमुक्तं विजनस्य तत्सन्ध्यात्वं कार्यं तदभावस्तद्विरुद्धमुखेनोक्त इति विशेषोक्तिः । अथ च यदग्नि-परीतत्वं कार्यं तत्कारणाभावस्य तद्विरुद्धमतेन पूर्वार्ध उक्तेन विभाषणा । उभे अभ्युक्तनिमित्ते शश्वत्परिचितेत्याद्युक्तेः । साधकबाधकप्रमाणभावात्संदेहसंकरः—‘मन्ये शङ्के ध्रुवं प्रायो नूनमित्येवमादिभिः । उत्प्रेक्षा व्यज्यते शब्दैरिवशब्दोऽपि तादृशः’ इत्युक्तेर्मन्येशब्दस्योत्प्रेक्षाद्योतकत्वेऽप्यत्र न तथा । तत्सामर्थ्यभावात् उपमयैव गतार्थत्वात् । तेनात्र मन्येशब्दस्य बुद्धित्वमात्रमर्थः । तदुक्तं राजान-करुचकेन—‘अस्याश्विवादिशब्दवन्मन्येशब्दोऽपि प्रतिपादकः । किंतूत्प्रेक्षा सामर्थ्यभावे मन्येशब्दप्रयोगो वितर्कमेव प्रतिपादयति । यथा—‘अहं त्विन्दुं मन्ये’ इति अनुप्रासः । वक्तुर्वैराग्यं ध्वन्यते । शिखरिणी वृत्तम् । अहमपीति श्लोकेनान्वेति । अभ्यक्तमिति । अहं सुखसज्जनं जनमीदृशमवैमि । त्वं त्वमि-परीतं गृहमिव जानासि । अहमप्येतादृशमित्यपिशब्दार्थः । एतादृकत्वं च विज्ञि-द्योपमारूपकम् । क कमिव । स्नातोऽभ्यक्तं तैलाभ्यक्तमिव । अनेन पापक्षिप्तत्वं ध्वन्यते । शुचिरशुचिमिवेत्यनेन पतिपत्न्यादिषु ज्ञेयादिविद्धत्वं ध्वन्यते । प्रबुद्धः सुप्तमिवेत्यनेनाज्ञानविद्धत्वं व्यज्यते । स्वैरगतिर्बद्धमिवेत्यनेन प्रयत्नसहस्रानयने परवशंवदत्वं ध्वन्यते । मालोपमेयम् । तेन पारतन्त्र्यलक्षणो भिन्नोऽत्रावगम्यः सामान्यधर्मः । छेकवृत्त्यनुप्रासौ । ‘स्नातोऽभ्यक्तमिव शुचिरशुचिमिव प्रबुद्धः सुप्तमिव स्वैरगतिः संयतमिव’ इति पठित्वा प्रक्रमभङ्गद्वयं परिहरणीयम् । निमित्तमपशकुनम् । अम्महे इति निर्वेदे । ‘अम्महे हर्षे’ इति सूत्रे ‘हीमाणहे विस्मयनिर्वेदयोः’ इति सूत्राच्चिर्वेद इत्यनुवर्तते । किं मे वामेतरं दक्षिणं नयनं विस्फु-रति । ‘किं मे वामं दक्षिणं नयनम्’ इति पाठे वामं प्रतीपम् । विरोधाभासः ।

गौतमी—जादे पडिहदं अमङ्गलं । सुहाइं दे भत्तुकुलवदाओ वितरन्दु । (इति परिक्रामति ।)

पुरोहितः—(राजानं निर्दिश्य) भो भोस्तपस्विनः, असावत्रभवा-
न्वर्णाश्रमाणां रक्षिता प्रागेव मुक्तासनो वः प्रतिपालयति । पश्यतैनम् ।

शार्ङ्गरवः—भो महाब्राह्मण, काममेतदभिनन्दनीयं तथापि
वयमत्र मध्यस्थाः । कुतः ।

भवन्ति नम्रास्तरवः फलागमै-

र्नवान्मुभिर्दूरविलम्बिनो घनाः ।

अनुद्धताः सत्पुरुषाः समृद्धिभिः

स्वभाव एवैष परोपकारिणाम् ॥ १२ ॥

१. जाते, प्रतिहतममङ्गलम् । सुखानि ते भर्तुः कुलदेवता वितरन्तु ।

जाते, प्रतिहतममङ्गलम् । सुखानि ते भर्तुः कुलदेवता वितरन्तु । अत्र भवान्पूज्यो
वर्णाश्रमाणा रक्षितेत्यनेन भवदादीनामस्मदादीनां च सर्वदा पालनासक्तत्वम् ।
प्रागेव मुक्तासन इत्यनेन विनयातिशयः । वः प्रतिपालयतीति भक्त्यतिशयो
व्यज्यते । महाब्राह्मणेति राजपुरोहितत्वात् प्रति मुनेरुक्तिरिति नानौचित्यम् ।
काममतिशयेनैतद्विनयातिशयत्वादिकमभिनन्दनीयं स्तुत्यं यद्यपि तथापि वयमत्र
मध्यस्था निस्पृहाः । एतदस्माकं वर्णनीयं न भवतीति भावः । वर्णनीयत्वाभावे
च स्वाभाव्यं हेतुत्वेनोद्दिशति—कुत इति । भवन्तीति । तरवो वृक्षाः फलाना-
मासमन्ताद्गमो गमनं प्राप्तित्वैः । अनेन समृद्धिकाष्ठा तेषां योतिता । नम्रा
अधोमुखा विनीताश्च भवन्ति । अत्र तरुशब्देन सामान्यविशेषभावसंबन्धेन चूत-
प्रभृतयो विशेषा लक्ष्यन्ते । तत्सजातीयबहुत्वप्रतिपत्तिश्च फलेषु वनस्पतिप्रभृ-
तिषु । तदभावादर्थसंगतिः । किं च सत्पुरुषाणां विशिष्टानामेवोपमेयत्वात्तैः सहो-
पमानतापि न संगच्छते । तर्ह्युत्तरवाक्येऽप्येतदोषावकाश इति चेन्न । मेधादिप-
दल्यागेन घनपदोपादानात् । तथा च व्याख्यास्यते । केचनैतादृशस्थले 'वाच्य
एवार्थो न लक्षणा' इति मन्यन्ते । घना मेघा अथ च निबिडाः । नवान्मुभिरिति वर्षा-
कालारम्भो ध्वन्यते । तेषां तत्रैव समृद्धत्वाद्दूरविलम्बिनोऽतिशयवर्धुकाः । अथ
च विनीता भवन्तीत्यनुषज्यते । अत्र तरुघनयोरचेतनयोरनैर्घ्रत्वदूरविलम्ब-
त्वाभ्यां च वस्तुतो भिन्नाभ्याममेदेनाध्यवसिताभ्यामतिशयोक्तिः । सत्पुरुषाः
समृद्धिभिरनुद्धता नम्रा भवन्तीत्यनुषज्यते । तेन क्रियादीपकम् । विनयस्य

प्रतीहारी—देव, पसण्णमुहवण्णा दीसन्ति । जाणामि विस्स-
द्धकज्जा इसीओ ।

राजा—(शकुन्तलां दृष्ट्वा ।) अथात्रभवति,

का खिदवगुण्ठनवती नातिपरिस्फुटशरीरलावण्या ।

मध्ये तपोधनानां किसलयमिव पाण्डुपत्राणाम् ॥ १३ ॥

प्रतीहारी—देव, कुतूहलगम्भोपहिदो ण मे तक्को पसरदि ।
णं दंसणीआ उण से आकिदी लक्खीअदि ।

१. देव, प्रसन्नमुखवर्णा दृश्यन्ते । जानामि विश्रब्धकार्या ऋषयः ।

२. देव, कुतूहलगम्भोपहितो न मे तर्कः प्रसरति । ननु दर्शनीया
पुनरस्या आकृतिलक्ष्यते ।

साधारणधर्मस्य नम्रदूरविलम्ब्यनुद्धतशब्देनोक्तेर्माला प्रतिवस्तूपमा च । अत्र
दुष्यन्तलक्षणे विशेषे प्रस्तुते सत्पुरुषस्य वचनादप्रस्तुतप्रशमापि । स्वभाव इत्या-
दिस्तु हिशब्दानुपादानेऽप्यर्थान्तरन्यासः । ‘क नासि शुभप्रद’ इतिवत् । हेत्व-
नुप्रासौ च । वंशस्थं वृत्तम् । ‘देव, प्रसन्नमुखवर्णा दृश्यन्ते । जानामि विश्रब्धं
शान्तमकूरं कार्यं येषां ते तादृशा ऋषयः । ‘विश्रब्धस्तुद्धटे व्यर्थं शान्तविश्व-
स्तयोरपि’ इति विश्वः । का खिदिति । खिदिति वितर्के । ‘खिदिति अत्र
वितर्के च’ इत्युक्ते । सशिरोमुखप्रावरणमवगुण्ठनं तद्वती । अतएव नातिप-
रिस्फुटे शरीरलावण्ये यस्याः सा । नन्वसमासः । इदमनूयम् । तपोधनानां मध्ये
का खिदिति विधेयम् । अतएवैतन्मात्र उपमा । पाण्डुपत्राणां मध्ये किस-
लयं कोमलपल्लवमिवेति । अस्याश्च भिन्नलिङ्गत्वेऽपि कोमलत्वादे साधारणधर्मस्य
गम्यत्वात्सहृदयमनोनुरञ्जकत्वमेव । हेत्वनुप्रासौ । ननु नातिपरिस्फुटेत्यादौ
शरीरमात्रग्रहणेऽप्युभयलाभ इति चेत्सत्यम् । स्यादेवं यदि निषेधमात्रे तात्पर्यं
स्यात्किं तत्र विधौ तात्पर्यम् । अतएवातिपर्यौपादानम् । तेनेष्वक्ये इत्यर्थः ।
अत्र चोभयग्रहणमन्तरेण विवक्षितार्थालाभात् । यत आद्यमात्रोपादाने द्वितीया-
प्राप्तेः । द्वितीयमात्रग्रहणे कनकचम्पकाभतनुवर्णांसे । लावण्यलक्षणं सुधाकरे—
‘मुक्ताफलेषु छायायास्तरलत्वमिवान्तरा । प्रतिभाति यदङ्गेषु लावण्यं तदिहो-
च्यते’ इति । एवंभूतैतदवलोकनेन स्थायिन्या रतेरनुसंधानम् । देव, कुतूहलेन
गम्भे मध्य उपहितो युक्तो न मे तर्कः प्रसरति । त्वत्परिगृहीतेन पूर्वत्वेन कुतूहल-

राजा—भवतु । अनिर्वर्णनीयं परकलत्रम् ।

शकुन्तला—(हस्तमुरसि कृत्वा । आत्मगतम् ।) हिअ, किं गवं वेवसि । अज्जउत्तस्स भावं ओहारिअ धीरं दाव होहि ।

पुरोहितः—(पुरो गत्वा ।) एते विधिवद्विस्तास्तपस्विनः । कश्चि-
देषामुपाध्यायसंदेशः । तं देवः श्रोतुमर्हति ।

राजा—अवहितोऽस्मि ।

ऋषयः—(हस्तानुचम्य ।) विजयस्व राजन् ।

राजा—सर्वानभिवादये ।

ऋषयः—इष्टेन युज्यस्व ।

राजा—अपि निर्विघ्नतपसो मुनयः ।

ऋषयः—

कुतो धर्मक्रियाविघ्नः सतां रक्षितरि त्वयि ।

तमस्तपति धर्माशौ कथमाविर्भविष्यति ॥ १४ ॥

राजा—अर्थवान्खलु मे राजशब्दः । अथ भगवांल्लोकानुग्रहाय
कुशली काश्यपः ।

१. हृदय, किमेवं वेपसे । आर्यपुत्रस्य भावमवधार्य धीरं तावद्भव ।

गर्भत्वं प्रभुसमक्षत्वानुन्यानातत्त्वं (१) चाप्रसरणे हेतुः । क्वचिद्रतपुस्तके 'कुतू-
हलगम्भोपहृद' इत्यादिकः पाठः । क्वचित्पुस्तके तु नास्त्येवायं पाठः । ननु
दर्शनीया सुन्दरा पुनरस्या आकृतिलक्ष्यते । भवत्विति निषेधे । 'अस्तु भवतु
पूर्यत इति निषेधे' इत्युक्तेः । अनिर्वर्णनीयमद्रष्टव्यम् । हस्तमुरसि कृत्वेति
स्वभावोक्तिः । हृदय, किमेवं वेपसे । आर्यपुत्रस्य भावं चित्ताभिप्रायमवधार्य
धीरं तावद्भव । कुत इति । त्वयि रक्षितरि सति कुतो धर्मक्रियाविघ्नः । सर्वमे-
वैतद्विधेयम् । त्वं रक्षिता । त्वयि रक्षितरि सर्वे सन्तः । तेषां क्रियामात्रविघ्नोऽपि
न संभाव्यते सुतरां धर्मक्रियाविघ्न इत्यर्थः । तम इति । धर्माशौ सूर्य उदयादिमा-
रुह एव तमोनाशः । अपि तु तस्मिन्सुतरामाविर्भूते तदभाव इत्यर्थः । दृष्टान्तालं-
कारः हेत्वनुप्रासौ । अर्थवान्सप्रयोजनः । तापयुक्त्वादिति भावः । लोकानु-

ऋषयः—स्वाधीनकुशलाः सिद्धिमन्तः । स भवन्तमनामयप्रश्न-
पूर्वकमिदमाह ।

राजा—किमाज्ञापयति भगवान् ।

शार्ङ्गरेवः—यन्मिथःसमयादिमां मदीयां दुहितरं भवानुपायंस्त
तन्मया प्रीतिमता युवयोरनुज्ञातम् । कुतः ।

त्वमर्हतां प्राप्ससः स्मृतोऽसि य-

च्छकुन्तला मूर्तिमती च सत्क्रिया ।

समानयंस्तुल्यगुणं वधूवरं

चिरस्य वाच्यं न गतः प्रजापतिः ॥ १५ ॥

तदिदानीमापन्नसत्त्वा प्रतिगृह्यतां सहधर्मचरणायेति ।

प्रहाय जनानुप्रहाय । भुवनानुप्रहाय चेत्यर्थः । 'लोकस्तु भुवने जने' इत्यमरः ।
त्रिभुवनानुप्राहकत्वेन लोकोत्तरा तपःसिद्धिर्ध्वनिता । तदभिप्रायेणैवोत्तरयन्ति—
स्वाधीनेति । अनामयप्रश्नपूर्वमिति तस्य क्षत्रियत्वात् । तदुक्तं भृगुसंहितायाम्—
'ब्राह्मणं कुशलं पृच्छेत्क्षत्रवन्धुमनामयम् । वैश्यं क्षेमं समागम्य शूद्रमारोग्य-
मेव च' इति । मिथःसमयात् । गान्धर्वेण विवाहेनेत्यर्थः । उपायंस्त विवाहित-
वान् । 'उपायमः स्वरूपे' इत्यात्मनेपदम् । त्वमिति । यद्यस्मात्त्वमर्हतां
पूज्यानां प्राप्ससो मुख्यः स्मृतोऽसि । लोकेरिति शेषः । क्वचित् 'स्मृतोऽसि
नः' इति पाठः । सरतीति सरः । 'नन्दिप्रहिपचादिभ्यः' इत्यत्र पचादेराकृति-
गणत्वादच् । ततः प्रकर्षेणाग्रे सरतीति प्राप्ससः । संज्ञाया अभावात् 'हलदन्तात्'
इत्यादिना लुङ् न । 'त्वमर्हतां प्राप्सहरः' इति वा पाठः । 'पराध्याम्यप्राप्ससः'
इत्याद्यमरः । यद्यस्माच्छकुन्तला मूर्तिमती शरीरधारिणी । सती पूज्या चासौ
क्रिया च सत्क्रिया । इवेत्युत्प्रेक्षा । अनया चाखिलजनपूज्यत्वमस्या ध्वनितम् ।
अतएव तुल्यगुणत्वम् । तत्तस्मादित्यर्थेन तच्छब्देनान्वयः । 'न' इति पाठे
तूभावप्यर्थः । तुल्यगुणं समानगुणं वधूवरं समानयन्संयोजयन् । चिरस्य चिर-
कालेन प्रजापतिर्वाच्यं निन्दा न गतो न प्राप्तः । 'वाच्यं वक्तव्यमित्येतौ प्रवर्तते
प्रपादने । वचोहे कुतिसते हीने दूषणेऽभिधयोदिते' इति धरणिः । चिरस्येति
विभक्तिप्रतिरूपकमव्ययम् । 'निरास्य चिररात्राय चिरस्याद्याक्षिरार्थकाः'
इत्यमरः । अन्यत्र तु यत्र वधूवरं मेलयति तत्र तत्रातुल्यगुणम् । जगतीदमेवेति

गौतमी—अज्ज, किंपि वत्तुकामहि । ण मे वअणावसरो अत्थि । कहंति ।

णावेक्खिओ गुरुअणो इमाह ण हु पुच्छिदो अ बन्धुअणो ।

एककमे व्व चरिए भणामि किं एकमेकस्स ॥ १६ ॥

शकुन्तला—(आत्मगतम् ।) किं णु क्खु अज्जउत्तो भणादि ।

राजा—किमिदमुपन्यस्तम् ।

शकुन्तला—(आत्मगतम् ।) पावओ क्खु वअणोवण्णासो ।

शार्ङ्गरवः—कथमिदं नाम । भवन्त एव सुतरां लोकवृत्तान्त-
निष्णाताः ।

१. आर्य, किमपि वत्तुकामास्मि । न मे वचनावसरोऽस्ति । कथमिति ।

नापेक्षितो गुरुजनोऽनया न खलु पृष्ठश्च बन्धुजनः ।

परस्परस्मिन्नेव चरिते भणामि किमेकैकम् ॥

२. किं नु खल्वार्यपुत्रो भणति ।

३. पावकः खलु वचनोपन्यासः ।

भावः । अतएव चिरस्येत्युक्तिः । प्रजापतिरिति साभिप्रायम् । समहेत्वनुप्रासाः । वंशस्थं वृत्तम् । 'स्पृतोऽसि सत्क्रियेव यन्मूर्तिमती शकुन्तला' इति पठित्वा क्रमलक्षणो दोष परिहरणीयः । आपन्नसत्त्वा गर्भवती । 'आपन्नसत्त्वा स्याद्दुर्विण्यन्तवैत्री च गर्भिणी' इत्यमरः । धर्मचरणायेत्यनेन विधिवद्बृहत्वं व्यज्यते । आर्य, किमपि वत्तुकामास्मि । न मे वचनावसरोऽस्तीति भविष्यदाक्षेपः । तस्यैवोपादानं कथमिति । [णावेक्खिओ इति ।] नापेक्षितो गुरुजनोऽनया न खलु पृष्ठश्च बन्धुजनः । कचिपुस्तके 'इमाए तुए पुच्छिदो [ण] बन्धुअणो' इति पाठः । त्वया पृष्ठो न बन्धुजन इत्यर्थः । उभयोरप्यपराधाविष्करणम् । एककमे परस्परस्मिन् व्व एव चरिते भणामि किमेकमेकम् । परस्परानुरागेण भवत्यामिदं विहितम् । तत्रैकः पर्यनुयोज्यो न भवतीति भावः । 'एककमण्णोण' इति देशी-कोशः । 'णव्वे अवि अव्वे अवधारणे' इति सूत्रेण व्वकारोऽवधारणे । एक-स्येति 'कचिद्वितीयादेः' इति द्वितीयार्थे षष्ठी । गाथेयम् । तेन 'इमाए' इत्येकारस्य 'एओ सुद्धापआवसाणमि लहू' इति लघुत्वम् । किं नु खल्वार्यपुत्रो भणति । पावकोऽभिः खलु वचनोपन्यास इति भिन्नरूपकम् । कचिद् 'सावलेप' इति

सतीमपि ज्ञातिकुलैकसंश्रयां

जनोऽन्यथा भर्तृमतीं विशङ्कते ।

अतः समीपे परिणेतुरिष्यते

प्रियाप्रिया वा प्रमदा स्वबन्धुभिः ॥ १७ ॥

राजा—किं चात्रभवती मया परिणीतपूर्वा ।

शकुन्तला—(सविषादम् । आत्मगतम् ।) हिअ, संपदं दे आ-
सङ्का ।

शार्ङ्गरवः—

किं कृतकार्यद्वेषो धर्मं प्रति विमुखता कृतावज्ञा ।

राजा—कुतोऽयमसत्कल्पनाप्रश्रः ।

१. हृदय, साप्रत त आशङ्का ।

पाठ । निष्णाता कुशला । 'निष्णात कुशलेऽपि च' इत्यजयः । 'निन-
दीभ्यां खाते कौशले' इति णत्वम् । सतीमिति । जनो लोको भर्तृमतीं
विद्यमानधवां प्रमदां सती पतिव्रतामपि ज्ञातिकुलं पितृगृहं तत्संश्रयामथ च
सगोत्रगणसंश्रयामन्यथा दोषयुक्तत्वेन विशङ्कते । अनाचित्यपरिहाराय
कविना दोषादिपदत्यागेनान्यथापदं दत्तम् । 'ज्ञातिः सगोत्रे पितरि कुलं जनपदे
गृहे । सजातीयगणो गोत्रः' इति च विश्वः । अतः कारणत्विप्रियाप्रिया वा ।
अर्थाद्भर्तुः । प्रमदा स्त्रीमात्रम् । अथ च प्रकृत्यो मदस्त्वारुण्यमदो यस्याः सैताहशी
स्वबन्धुभिर्विधूबन्धुभिः परिणेतु समीप इष्यते । 'प्रियाप्रिया च' इति समीचीनः
पाठः । 'तदप्रियापि' इति पाठे तस्य भर्तुरप्रिया । अपिशब्दात्प्रियापीति
व्याख्येयम् । अत्र शकुन्तलायास्त्वत्समीपे स्थितिर्योग्येति विशेषे प्रस्तुते यत्सा-
मान्यवचनं तेनाप्रस्तुतप्रशंसाहेत्वनुप्राप्तौ । वृत्तमनन्तरोक्तम् । अत्र स्त्रीसा-
मान्ये वक्तव्ये यत्प्रमदेति विशेषवचनं तेन विशेषपरिवृत्तलक्षणं दूषणमिति
चेन्न । शब्दशक्त्युद्भावध्वने सत्त्वात्तदभिप्रायेणैव व्याख्यातम् । अनेनार्थविशेष-
णनामा नाख्यालंकार उपक्षिप्तः । तल्लक्षणं तु—'उक्तस्यार्थस्य यत्तु स्यादुत्की-
र्तनमनेकधा । उपालम्भस्वरूपेण तत्स्यार्थविशेषणम् ॥' इति । हृदय, सांप्रतं त
आशङ्का । किमिति । कृतं यत्कार्यं गान्धर्वो विवाहस्तत्र द्वेषः किम् । धर्मं प्रति
विमुखता किम् । कृते विदितेऽनुभूतेऽवज्ञा किम् । यावदनुभूतं तावदेव तदुल्लं-

शार्ङ्गरवः—

मूर्च्छन्त्यमी विकाराः प्रायेणैश्वर्यमत्तेषु ॥ १८ ॥

राजा—विशेषेणाधिक्षितोऽस्मि ।

गौतमी—जं दे मुहुत्तअं मा लज्ज । अवणइस्सं दाव दे ओ-
उण्ठणं । तदो तुमं भट्टा अहिजाणिस्सदि । (इति यथोक्तं करोति ।)

१. जाते, मुहूर्तं मा लज्जस्व । अपनेष्यामि तावत्तेऽवगुण्ठनम् । तत-
स्त्वां भर्ताभिज्ञास्यति ।

मिति भावः । ‘कृत युगेऽपि पर्याप्ति विहिते’ इति विश्व । असत्कल्पनामुत्त-
रार्धेन निरस्यति—ऐश्वर्यमत्तेषु सपदुद्धतेषु प्रायेण बाहुल्येनामी विकारा उक्ता
मूर्च्छन्ति वर्धन्ते । ‘मूर्च्छो मोहसमुच्छ्राययो’ इति । आदिकारकदीपक-
सशयहेत्वर्थान्तरन्यासानुप्रासा । अनेन तोटकं नामाङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं
तु—‘संरम्भवचनप्रायं तोटकं त्विह सञ्ज्ञितम्’ इति । जाते पुत्रि, मुहूर्तं मा
लज्जस्व । अपनेष्यामि तावत्तेऽवगुण्ठनम् । ततस्त्वा भर्ताभिज्ञास्यति परिचेष्यति ।
यथोक्तमवगुण्ठनापनयनम् । इत आरभ्य षष्ठाङ्कसमाप्तिपर्यन्तसवमर्शसंधिः ।
तल्लक्षणं तु सुधाकरे—‘यत्र प्रलोभनक्रोधव्यसनाद्यैर्विमृश्यते । बीजादौ गर्भ-
निर्मिजः सोऽवमर्श इतीर्यते ॥’ इति । अत्र शापलक्षणव्यसनेनावमर्शः यथा
‘इदमुपनतम्’ इत्यादि प्रकरीनियताभ्यानुगुण्यादत्राङ्गकल्पना । ‘अपवादोऽर्थसं-
फेदो विद्रवद्रवशक्तयः । द्युतिप्रसङ्गौ छलनं व्यवसायो निरोधनम् । प्ररोचनं
विवचनमादानं च त्रयोदश ॥’ इति । अत्राङ्गानां लक्षणं व्याख्यानावसरे तत्र
तत्र वक्ष्यामः । प्रकरीलक्षणं भावप्रकाशिकायाम्—‘शोभायै वैदिकादीना यथा
पुष्पाक्षतादयः । अथर्तुवर्णनादिस्तु प्रसङ्गे प्रकरी भवेत् ॥’ इति । यथात्रैव षष्ठे-
ऽङ्के ‘ततः प्रविशति चूनाङ्कुरम्—’ इत्यादिना ‘नेपथ्ये’ इत्यन्तेन । अनेन
तु ‘फलं तु कल्प्यते यस्याः परार्थायैव केवलम् । अनुबन्धविहीनानां प्रकरी
श्रूयते यथा ॥’ इति लक्षणानुसारेण मातलिङ्गान्तं प्रकरीवृत्तमाहुस्तत्र । संधि-
समाप्तिविषये तस्योद्देशादङ्गानां तदनुगामित्वं नायाति । नियतासिलक्षणमादि-
भरते—‘नियतां तु फलप्राप्तिं यदा भावेन पश्यति । नियतां तु फलप्राप्तिं स-

राजा—(शकुन्तलां निर्वर्ण्य । आत्मगतम् ।)

इदमुपनतमेवं रूपमक्लिष्टकान्ति

प्रथमपरिगृहीतं स्यान्न वेति व्यवस्यन् ।

अमर इव विभाते कुन्दमन्तस्तुषारं

न च खलु परिभोक्तुं नैव शक्नोमि हातुम् ॥ १९ ॥

(इति विचारयन्स्थितः ।)

प्रतीहारी—अहो धम्मावेक्खिआ भट्टिणो । ईदिसं णाम सुहो-
वणदं रूवं देक्खिअ को अण्णो विआरेदि ।

शार्ङ्गरवः—भो राजन्, किमिति जोषमास्यते ।

राजा—भोस्तपोधना, चिन्तयन्नपि न खलु स्वीकरणमत्र-
भवत्याः स्मरामि । तत्कथमिमामभिव्यक्तसत्त्वलक्षणां प्रत्यात्मानं क्षेत्रि-
णमाशङ्कमानः प्रतिपत्स्ये ।

१. अहो धर्मापेक्षिता भर्तुः । ईदृशं नाम सुखोपनतं रूपं दृष्ट्वा कोऽन्यो
विचारयति ।

गुण परिचक्षते' इति । निर्वर्ण्य दृष्ट्वा । इदमिति । एवमुपनतमयन्नप्राप्तम् ।
न क्लिष्टा कान्तिर्यस्य तत् । अनेन प्रथमं तारुण्यं ध्वनितम् । इदं रूपं प्रथमपरिगृ-
हीतं स्यान्न वा स्यादिति व्यवस्यन्विचारयन् । 'अध्यवस्यन्' इति पाठे स्वव्य-
वसायं न जानन् । खलु निश्चयेन । परिभोक्तुं न शक्नोमि निश्चयेन हातुं नैव
शक्नोमीत्येवंप्रकारेण रतेरनुसंधानं ध्वनितम् । कः किमिव । विभाते प्रभाते
अमरः । अन्तस्तुषारो हिमं यस्य तादृकुन्दपुष्पमिव । उपरि हिमस्याच्छादकस्य
शापस्थानीयत्वात्त्यागाभावः । ससदेहोपमानुप्रासाः । अत्र विभात इत्युक्ते-
स्तदनन्तरं रविकिरणैर्हिमे नीते मकरन्दभोगोऽवश्यः । एवमिहाप्यभिज्ञान-
दर्शनेन शापे गते तत्स्वीकारोऽवश्यमिति द्योतयन्त्योपमया रतेः स्थायित्वदाल्प्यं
ध्वनितम् । मालिनी वृत्तम् । एतेन संशयनामकं भूषणमुपलक्षितम् । तल्लक्षणं
तु—'अनिश्चयान्तं यद्वाक्यं संशयः स निगद्यते' इति । विचारयन्नित्युत्प्लेक्षै-
कभूभावादिना । अहो आश्चर्यं । धर्मापेक्षिता भर्तुः । ईदृशम् । नाम प्राकाशये ।
प्रकटं सुखोपनतं रूपं दृष्ट्वा कोऽन्यो विचारयति । जोषं तूष्णीम् । अभिव्यक्त-
सत्त्वलक्षणा प्रकटगर्भचिह्नम् । क्षेत्रं पत्नी यस्यासौ क्षेत्री तं क्षेत्रिणम् । 'क्षेत्रं

शकुन्तला—(अपवार्य १) अज्जस्स परिणए एव्व सदेहो । कुदो दाणिं मे दूराहिरोहिणी आसा ।

शार्ङ्गरवः—मा तावत्

कृताभिमर्शमनुमन्यमानः

सुतां त्वया नाम मुनिर्विमान्यः ।

मुष्टं प्रतिग्राह्यता स्वमर्थं

पात्रीकृतो दस्युरिवासि येन ॥ २० ॥

१. आर्यस्य परिणय एव सदेहः । कुत इदानीं मे दूराधिरोहिण्याशा ।

पत्नीशरीरयो 'इत्यमर । एतादृशमात्मानं शङ्कमानः । यत इयं गर्भिणी मया च्चेदधुना प्रतिगृह्येत तत्तदाहं क्षेत्री स्या न तु वीजी । अत एतज्जातापत्यं नौरसमपि तु क्षेत्रजम् । तच्चौरसाद्धीनमिति शङ्का । अथ चान्येनोढायाः परिग्रहे मत्क्षेत्रत्वमेव स्यात्तु धर्मपत्नीत्वमिति शङ्का । 'क्षेत्रियम्' इति पाठे परदारासक्तम् । 'क्षेत्रियं क्षेत्रजतृणे परदाररतेऽपि च' इति विश्वः । कथमिमा प्रतिपत्येऽङ्गीकरिष्यामि । अपवार्येति । रहस्यं कथ्यतेऽन्यस्य परावृत्त्यापवारितम्' इति । आर्यस्य परिणय एव सदेहः । कुत इदानीं मे दूराधिरोहिण्याशा । दूरमत्यर्थं तत्र गत्वा महिषीपदं प्राप्स्यामीत्याद्यधिरोढुं शीलं यस्याः सा । मा तावदिति श्लोकेन संबध्यते । कृतेति । त्वयैत्येवमपराधं कृत्वाप्यधुना स्मरणकृताभाववतेत्यर्थान्तरसकमितम् । कृतोऽभिमर्शो बलाद्धर्षणं यस्याः सा । अनेन सातिशयापराधकृत्वं ध्वन्यते । ईदृशीं सुतामनुमन्यमानोऽनुमोदमान इत्यनेनैवं सापराधेऽपि त्वयि मुनित्वेन तादृशकृपा युज्यत इति ध्वनितम् । अत एव मुनिः । तावत्त्वाकल्येन । नामेति क्रोधे । मा विमान्यो न विमाननीयः । अपि तु माननीय एव । सुताभिमर्शलक्षणोऽपराधः । सोढ, विमाननालक्षणस्तु न सोढव्य इति दण्ड उक्तः । तेन सूक्ष्मालंकार उक्तः । केचित्तु निषेधमेव विधेयत्वेन मन्यन्ते तन्न समीचीनम् । निषेधनियोगस्य मध्यस्थेन राजकीयेन वा वक्तुमुचितत्वात् न मुनिपक्षीयैः । अत एव निबर्हणान्ते 'राजा—अतः खलु मम नातिकुदो मुनि' इति । अथ च तस्योचिता विमाननेत्याह—मुष्टमिति । स क येन त्वं दस्युश्चौर इव पात्रीकृतोऽसि । कीदृशेनेव । येन मुष्ट चोरित स्वमर्थं प्रतिग्राह्यता त्वदधीनं कारयता पुरुषेणेवेति विशेषेणेनैव विशेष्यलाभः । यथा चौर्येणापहृतं द्रव्यं पुनस्तस्मा एवार्पणमगृह्णन्विमाननां जनयति तथेत्यर्थः । क्वचित् 'मुष्टं स्वमर्थम्' इति पाठः । तदा चोरितमित्यर्थः ।

शारद्वतः—शार्ङ्गरव, विरम त्वमिदानीम् । शकुन्तले, वक्त-
व्यमुक्तमस्माभिः । सोऽयमत्रभवानेवमाह । दीयतामस्मै प्रत्ययप्र-
तिवचनम् ।

शकुन्तला—(अपवार्य) इमं अवस्थन्तरं गदे तारिसे अणु-
राण किं वा सुमराविदेण । अत्ता दाणि मे सोअणीओ ति ववसिदं
एदं । (प्रकाशम् ।) अज्जउत्त, (इत्यधोक्ते-) संसइदे दाणिं ण
एसो समुदाहारो । पोरव, ण जुत्तं णाम दे तह पुरा अस्समपदे
सहावुत्ताणहिअअं इम जणं समअपुत्वं प्तारिअ ईदिसोहिं अक्ख-
रेहिं पच्चाचक्खिस्वदुं ।

१. इदमवस्थान्तरं गते तादृशेऽनुरागे किं वा स्मारितेन । आत्मेदानीं
मे शोचनीय इति व्यवसितमेतत् । आर्यपुत्र, संशयित इदानीं नैष समु-
दाचारः । पौरव, न युक्तं नाम ते तथा पुराश्रमपदे स्वभावोत्तानहृदयमिमं
जन समयपूर्वं प्रतार्थेदृशैरक्षरैः प्रत्याख्यातुम् ।

एवमपराधिन कन्यादानेन सतोषार्थं प्रवृत्तस्य स सतोषो नास्ति । पर विमा-
ननालक्षणानर्थोत्पादाद्विषमालंकारः । इवशब्दो वाक्यार्थोपमाने । मन्यमा-
न्येति ह्युसिये इति छेकवृत्त्यनुप्रासौ च । तृतीयोपजातिरिन्द्रबज्रोपेन्द्रव-
ज्रयो । प्रत्ययजनकं विश्वासजनकं प्रतिवचनमुत्तरम् । मध्यमपदलोपी समास ।
इदमवस्थान्तरं गते तादृशेऽनुरागे किं वा स्मारितेन । आत्मेदानीं ते शोचनीय इति
व्यवसितमेतत् । आर्यपुत्र इत्यधोक्ते । संशयित इदानीं नैष समुदाचारः । पौर-
वेति राजवंश उत्पन्नो राजेख्यन्तवचनचातुरीं धत्ते । न युक्तम् । नामेति कुत्सा-
याम् । 'नाम प्राकाश्यसभाव्यक्रोधोपगमकुत्सने' इत्यमरः । तथा पुराश्रमपदे
स्वभावोत्तानहृदयमित्यनेनात्मनोऽतिमुग्धत्वं तेन च परवच्चनानभिज्ञत्व परात्मज-
नविवेकशून्यत्व ध्वनितम् । इमं जनं समयपूर्वं सकेतपूर्वम् । गान्धर्वेण विवाहे-
नेत्यर्थः । 'गान्धर्वः समयान्मिथः' इति स्मरणात् । अथ च समयपूर्वं शपथं
कृतवानसीत्यर्थः । अथ च समयपूर्वं कालनियमपूर्वं त्रिचतुरदिनमध्ये पञ्चदिन-
मध्ये वा पुरुषः प्रेष्यत इति प्रकारेण । अत एव वक्ष्यति—'एकैकमत्र दिवसे
दिवसे मदीयं नामाक्षरं गणय गच्छसि यावदन्तम् । तावत्प्रिये मद्वरो वगृह्वेशं
नेता जनस्तव समीपमुपैष्यतीति ॥' इति । अथ च समयपूर्वं ज्ञानपूर्वं प्रतार्थं ।
'समयाः शपथाचारकालसिद्धान्तसविदः' इत्यमरः । ईदृशैरति कूरुर्हृदयविदा-
रकैरक्षरैः प्रत्याख्यातुं न युक्तमिति संबन्धः । इदं प्रत्याख्यानं बाष्पात्रेण, न

राजा—(कर्णौ पिधाय ।) शान्तं पापम् ।

व्यपदेशमाविलयितुं किमीहसे जनमिमं च पातयितुम् ।

कूलंकषेव सिन्धुः प्रसन्नमम्भस्तटतरुं च ॥ २१ ॥

शकुन्तला—होदुं । जइ परमत्थतो परपरिग्रहसङ्किणा तुए एव्वं वतुं पउत्तं ता अहिण्णाणेन इमिणा तुह आसङ्कं अवणइस्सं ।

राजा—उदारः कल्पः ।

शकुन्तला—(मुद्रास्थानं परामृश्य ।) हद्धी । अङ्गुलीअअसुण्णा मे अङ्गुली । (इति सविषादं गौतमीमवेक्षते ।)

गौतमी—णूणं दे सक्कावदारब्भन्तरे सचीतिथसलिलं वन्द-
माणए पढभट्टं अङ्गुलीअअं ।

राजा—(सस्मितम् ।) इदं तत्प्रत्युत्पन्नमति खैनमिति यदुच्यते ।

१. भवतु । यदि परमार्थतः परपरिग्रहसङ्किणा त्वयैव वक्तुं प्रवृत्तं तद-
भिज्ञानेनानेन तवाशङ्कामपनेष्यामि ।

२. हा धिक् । अङ्गुलीयकशून्या मेऽङ्गुलिः ।

३. नूनं ते शक्रावताराभ्यन्तरे शचीतीर्थसलिलं वन्दमानायाः प्रभ्रष्टम-
ङ्गुलीयकम् ।

तत्त्वतोऽग्रे परिग्रहस्य वक्ष्यमाणत्वादिति रवेरनुसंधायककवेरक्षरैरित्युक्तिः ।
व्यपदेशमिति । व्यपदिश्यतेऽनेनेति व्यपदेशः । कुलमाविलयितुं मलिनीकर्तु-
मिमं जनं मल्लक्षणं पातयितुं च पतितं कर्तुं किमीहसे चेष्टसे । त्वं त्विहागमनेनैव
पतितासीति णिच्वा ध्वन्यते । कूलंकषा तटसषर्षिणी सिन्धुर्नदी प्रसन्नमम्भो
यथा कलुषयति तटतरुं च पातयति तद्वदित्युपमा । अत्र भिन्ने अपि गुणक्रिये
अतिशयोक्त्याभेदेनाध्यवसिते । अत्रोपमेये प्रकृतमन्तर्वर्ति विशेषणम् । अस्त्वेवेत्यु-
पमाने कूलंकषेति विशेषणम् । पूर्वार्थे गुणक्रिययोः समुच्चयः । 'दोषप्रख्यापनया-
दपवादस्तु स स्मृतः' इति । भवतु पूर्यताम् । अनेन दोषप्रख्यापनेनेत्यर्थः । यदि
परमार्थतः परपरिग्रहसङ्किणा त्वयैव वक्तुं प्रवृत्तम्, ता तर्ह्यभिज्ञानेन मुद्रिकारूप-
व्धिहेन तवाशङ्कामपनेष्यामि । उदारः कल्पो मुख्यो न्यायः । 'कल्पः स्यात्प्रत्यये
न्याये' इति विश्वः । महान्विश्वासो वा । हा धिक् । अङ्गुलीयकशून्या मेऽ-
ङ्गुलिः । नूनं ते शक्रावताराभ्यन्तरे शचीतीर्थसलिलं वन्दमानायाः 'प्रभ्रष्टमङ्गुली-
यकम् । प्रत्युत्पन्नमति खैनं स्त्रीसमूह इति यज्जगति प्रसिद्धं तदिदं परिदृश्यमा-

शकुन्तला—एत्थ दाव विहिणा दंसिदं पहुत्तणं । अवरं दे कहिस्सं ।

राजा—श्रोतव्यमिदानीं संवृत्तम् ।

शकुन्तला—^१णं एक्कस्सि दिअहे णोमालिआमण्डवे णलिणीपत्त-
भाअणगअं उअअं तुह हत्थे सणिहिद आसि ।

राजा—शृणुमस्तावत् ।

शकुन्तला—तैक्खणं सो मे पुत्तकिदओ दीहापङ्गो णाम
मिअपोदओ उवट्ठिओ । तुए अअं दाव पढमं पिअउ त्ति अणुअ-
म्पिणा उवच्छन्दिदो उअएण । ण उण दे अपरिचआदो हत्थ-
व्भासं उवगदो । पच्छा तस्सि एव्व मए गहिधे सलिले ऽणेण किदो
पणओ । तदा तुम इत्थं पहसिदो सि । सव्वो सगन्धेसु विस्ससिदि
दुवेवि एत्थ आरण्णआ त्ति ।

१. अत्र तावद्विधिना दर्शितं प्रभुत्वम् । अपरं ते कथयिष्यामि ।

२. नन्वेकस्मिन्दिवसे नवमालिकामण्डपे नलिनीपत्रभाजनगतमुदकं तव
हस्ते सनिहितमासीत् ।

३. तत्क्षणे स मे पुत्रकृतको दीर्घापाङ्गो नाम मृगपोतक उपस्थितः ।
त्वयाय तावत्प्रथमं पिबत्वित्यनुकम्पिनोपच्छन्दित उदकेन । न पुनस्तेऽपरि-
चयाद्धस्ताभ्याशमुपगतः । पश्चात्तस्मिन्नेव मया गृहीते सलिलेऽनेन कृतः
प्रणयः । तदा त्वमित्थं प्रहसितोऽसि । सर्वे सगन्धेषु विश्वसिति । द्वाव-
प्यत्रारण्यकाविति ।

नम् । 'तात्कालिकी तु प्रतिभा प्रत्युत्पन्नमतिः स्मृता' इति प्रत्युत्पन्नलक्षणं
सुधाकरे । अत्र तावद्विधिना दर्शितं प्रभुत्वम् । अपरं ते कथयिष्यामि । श्रोत-
व्यमिदानीं संवृत्तमिति भवतीभिः कल्पनासहस्रं विधायालीकवचनोपन्यासः
कर्तव्यः । स चेन्मया न श्रोतव्यो ममाश्रवणापराध एव स्यादिति प्रयोजनाभा-
वेऽपि श्रवणमात्रे विधिरिति संवृत्तपदद्योत्यम् । नन्वेकस्मिन्दिवसे नवमालिका-
मण्डपे नलिनीपत्रभाजनगतमुदकं तव हस्ते सनिहितमासीत् । तत्क्षणे स मे
पुत्रकृतको दीर्घापाङ्गो नाम मृगपोतक उपस्थितः । त्वयाय तावत्प्रथमं पिबत्वित्यनु-
कम्पिनोपच्छन्दितोऽभ्यर्थित उदकेन । न पुनस्तेऽपरिचयाद्धस्ताभ्याशमुप-

राजा—एवमादिभिरात्मकार्यनिर्वर्तिनीनामनृतमयवाङ्मधुभिराकृ-
प्यन्ते विषयिणः ।

गौतमी—महाभाअ, ण अरुहसि एवं मन्तिदुं । तवोवणसं-
वट्ठिदो अणभिण्णो अअं जणो कइदवस्स ।

राजा—तापसवृद्धे,

स्त्रीणामशिक्षितपटुत्वममानुषीषु

सदृश्यते किमुत याः प्रतिबोधवत्यः ।

प्रागन्तरिक्षगमनात्त्वमपत्यजात-

मन्यैर्द्विजैः परभृताः खलु पोषयन्ति ॥ २२ ॥

१. महाभाग, नार्हस्येव मन्त्रयितुम् । तपोवनसंवर्धितोऽनभिज्ञोऽयं जनः
कैतवस्य ।

गतौ पश्चात्तस्मिन्नेव मया गृहीते सलिलेऽनेन कृत प्रणयः प्रीतिः । तदा त्वमित्थ
प्रहसितोऽसि । सर्वं सगन्धेषु खयूप्येषु विश्वसिति । द्वावप्यत्रारण्यकाविति ।
आत्मकार्यस्य निर्वर्तिनीनां सपादिकानां ललनानाम् । विशेषणादेव विशेष्यप्रति-
पत्तेः । अत्रानृतमयवाङ्मधुभिरित्येकदेशविवर्तिरूपकम् । तेन तासां लतात्वं
विषयिणा कामुकानां भ्रमरत्वं रूप्यत इति ज्ञेयम् । महाभाग, नार्हस्येव मन्त्रयितुं
वक्तुम् । तपोवनसंवर्धितोऽनभिज्ञोऽयं जनः कैतवस्य । स्त्रीणामिति । स्त्रीणां
मध्येऽमानुषीषु मानुषव्यतिरिक्तासु । वक्त्रकवागादिव्यवहाररहितास्त्वपीति भावः ।
तास्वप्यशिक्षितपटुत्वमनुपदिष्टकौशलम् । अर्थाद्वक्त्रेण सम्यगदृश्यते । तेनैतिवभ्रा-
न्तिज्ञाननिरासः । याः प्रतिबोधवत्यो वागादिव्यवहारकुशलास्ताः किमु वक्तव्याः ।
तासामनुपदिष्टवक्त्रकौशलं किमु वक्तव्यमित्यर्थः । खलु ह्यर्थे । परभृता
इति साभिप्रायम् । कोकिला । 'वनप्रियः परभृतः' इत्यमरः । अन्तरिक्षगमना-
दाकाशगमनादुड्डयनत्प्राक्स्व स्त्रीयमपत्यजातमर्मकसमूहम् । 'जातं जात्यौघ-
जन्मसु' इति विश्वः । अन्यैर्द्विजैः पक्षिभिः प्रसिद्ध्या काकैः परभृतः परितः सर्वप्रका-
रेण पोषयन्ति । अत्र शकुन्तलालक्षणे विशेषे प्रस्तुते स्त्रीसामान्यस्योक्तत्वादप्र-
स्तुतप्रशंसा । किमुतेत्यनेन व्यतिरेकः । अर्थान्तरन्यासोऽपि । त याः स्यः इति
मना मन्यैरिति छेकवृत्त्यनुप्रासाः । अनेन हेत्ववधारणनामकं संच्यन्तराह्णमुपक्षि-
प्तम् । तल्लक्षणं तु रसार्णवसुधाकरे—'निश्चयो हेतुनार्थस्य मतं हेत्ववधारणम्'
इति । अत्र परभृतादिदृष्टान्तेन स्त्रीत्वेन हेतुना मृषाभाषणलक्षणस्यार्थस्य निश्च-

शकुन्तला—(सरोषम् ।) अणज, अत्तणो हिअआणुमाणेण पेक्खसि । को दाणिं अण्णो धम्मकञ्चुअप्पवेसिणो तिणच्छण्णकूवो-
वमस्स तव अणुकिदिं पडिवदिस्सदि ।

राजा—(आत्मगतम् ।) संदिग्धबुद्धिं मां कुर्वन्नकैतव इवास्याः
कोपो लक्ष्यते । तथा ह्यनया

मय्येव विसरणदारुणचित्तवृत्तौ

वृत्तं रहः प्रणयमप्रतिपद्यमाने ।

भेदाद्भ्रुवोः कुटिलयोरतिलोहिताक्ष्या

भग्नं शरासनमिवातिरुषा स्मरस्य ॥ २३ ॥

(प्रकाशम् ।) भद्रे, प्रथितं दुष्यन्तस्य चरितम् । तथापीदं न लक्ष्ये ।

१. अनार्य, आत्मनो हृदयानुमानेन पश्यसि । क इदानीमन्यो धर्म-
प्रवेशिनस्तृणच्छन्नकूपोपमस्य तवानुकृतिं प्रतिपत्स्यते ।

याद्वैत्वधारणम् । अनार्य, आत्मनो हृदयानुमानेन पश्यसि जानासि । यथा तव
हृदयं बन्धनापरं तथान्यहृदयान्यपि जानासीत्यर्थः । क इदानीमन्यो धर्मकञ्चु-
प्रवेशिनस्तृणच्छन्नकूपोपमस्य तवानुकृतिं प्रतिपत्स्यते । कोऽन्य इति संबन्धः ।
मयीति । अतिरुषाधिकक्रोधयाविकक्रोधेन वात एवातिलोहिताक्ष्याऽत्यारुण-
यनया । विगतं स्मरणं यस्य तदत एव दारुणं यच्चित्तं तेन वृत्तिवर्तेन यस्य तस्मि-
न्नत एव रह एकान्ते वृत्तं संपन्नं प्रणयं ब्रह्मप्रतिपद्यमानेऽजानाने । मय्येवेत्ये-
वकारेण कोपस्य तात्त्विकत्वं ध्वनितम् । कुटिलयोर्विकयोर्भ्रुवोर्भेदाद्भ्रुभङ्गात्स्मरस्य
कदर्पस्य शरासनं धनुर्भग्नमिवेत्युत्प्रेक्षा । अनया च तथास्याः कोपो यथोपाय-
शतैरप्यनुनीयमाना कोपं न मुञ्चेत्, तावत्कामस्य शरासनं भग्नमेव व्यर्थत्वमेत-
दनुनयाभावादिति तात्त्विकः कोप इति वस्तु ध्वन्यते । अनेन च स्थायिन्या
रतेरनुसंधानम् । काव्यलिङ्गम् । रणरूपेति वृत्तौ वृत्तमिति प्रप्रेति स्मरस्येति च्छेका-
नुप्रासो वृत्त्यनुप्रासश्च । वृत्तं तयोर्वसन्ततिलकम् । ‘शकुन्तला—सरोषम्’
इत्यादिनैतदन्तेन सफेटं नामाङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणम्—‘रोषप्रथितवाक्यं
तु सफेटः परिकीर्तितः’ इति । इदं वक्ष्यकत्वम् । सुष्ठु तावदत्र खञ्जन्दवारिणी
कृतास्मि यादृमस्य पुरुवंशे प्रत्ययो विश्वासस्तेन मुखमधोर्हृदयस्थितविषयः ।
तत्र स्वत्वं द्योतयितुं स्थितपदम् । विषयैत्यनेन कापट्यनिगरणादतिशयोक्तिः ।

शकुन्तला—सुंदु दाव अत्त सच्छन्दचारिणी किदम्हि । जा अहं इमस्स पुरुवंसप्पच्चएण मुहमहुणो हिअअट्ठिअविसस्स हत्थ-
व्भासं उवगदा । (इति पटान्तेन मुखमावृत्य रोदिति ।)

शार्ङ्गरवः—इत्थमात्मकृतं प्रतिहतं चापलं दहति ।

अतः परीक्ष्य कर्तव्यं विशेषासंगतं रहः ।

अज्ञातहृदयेष्वेव वैरीभवति सौहृदम् ॥ २४ ॥

राजा—अयि भोः, किमत्रभवतीप्रत्ययादेवास्मान्संयुतदोषाक्षरैः
क्षिणुथ ।

शार्ङ्गरवः—(सासूयम् ।) श्रुतं भवद्विरधरोत्तरम् ।

आ जन्मनः शाठ्यमशिक्षितो य-

स्तस्याप्रमाण वचनं जनस्य ।

परातिसंधानमधीयते यै-

र्विद्येति ते सन्तु किलासवाचः ॥ २५ ॥

१. सुष्ठु तावदत्र स्वच्छन्दचारिणी कृतास्मि, याहमस्य पुरुवंशप्रत्ययेन
मुखमधोर्हृदयस्थितविषस्य हस्ताभ्याशमुपगता ।

हस्ताभ्याश करसमीपमुपगता । विशेषणद्वयेनातिखलस्वभावत्व ध्वनितम् । आत्म-
कृतं चापलं कदाचिद्द्वानुकूल्येन सम्यक्तया परिणमति । प्रतिहतं केनचिद्बुद्धं
सद्दहति । अत इति । अतः कारणात्सगतं मैत्र्यं परीक्ष्य कर्तव्यम् । रह एकान्ते
संगत विशेषात्परीक्ष्य कर्तव्यमित्यनुषज्यते । अत्र शकुन्तलादुष्यन्तयोः संग-
तस्य कर्तव्ये विशेषे प्रस्तुते यत्सामान्यसंगतमात्रस्याप्रस्तुतस्य वचनं साऽप्रस्तुत-
प्रशंसा । अज्ञातहृदयेषु व्यवहारादिनाज्ञातचित्तेषु सौहृदं मैत्री वैरी भवति । अयं
वैधर्म्येणार्थान्तरन्यासः । अत्रभवतीप्रत्ययात्पूज्याविश्वासात् । भवद्वियेयं पूज्यैव ।
तद्वचनविश्वासादित्यर्थः । एवकारेण युक्त्यन्तरनिरासः । अस्मानिति पुरुवंशो-
त्पन्नान्सर्वधर्मनिष्ठानिन्द्रादिभिरप्युपचारेण गृहीतानित्यादिधर्मशतं व्यनक्ति ।
सम्यक्, न त्वीषत् । युतः सपृक्तः, न तु स्पृष्टः दोषो येषु तान्यक्षराणि येषु
वचनेषु तैर्वचनैरिति विशेष्यमुन्नेयम् । क्षिणुथ हिस्थ । अधरं हीनं च तदुत्तरं चाध-
रोत्तरम् । स्वदोषाज्ञानादिति भावः । ‘अधरमधस्तात्प्रथममिदमुत्तरमूर्ध्वं न किञ्चि-
दिष्यतीति(?) न ज्ञायत इति भावः । ‘अधरो दन्तवसनेऽनूर्ध्वं हीनेऽधरोऽन्यवत्’
इति विश्वः । आ जन्मन इति । यो जन आ जन्मनो जन्मन आरभ्य
शाठ्यं धौर्त्यमशिक्षितः । खेनान्येन वेत्यर्थः । तस्य जनस्य वचनमप्रमाणम् । यैर्जनैः

राजा—भोः सत्यवादिन्, अभ्युपगतं तावदस्माभिरेवम् । किं पुनरिमामतिसंधाय लभ्यते ।

शार्ङ्गरवः—विनिपातः ।

राजा—विनिपातः पौरवैः प्रार्थ्यत इति न श्रद्धेयम् ।

शारद्वतः—शार्ङ्गरव, किमुत्तरेण । अनुष्ठितो गुरोः सदेशः । प्रतिनिवर्तमहे वयम् । (राजानं प्रति ।)

तदेषा भवतः कान्ता त्यज वैनां गृहाण वा ।

उपपन्ना हि दारेषु प्रभुता सर्वतोमुखी ॥ २६ ॥

गौतमि, गच्छाप्रतः ।

(इति प्रस्थिताः ।)

शकुन्तला—कहं इमिणा किदवेण विप्पलद्धं हि । तुम्हे वि मं परिच्चअह । (इत्यनुप्रतिष्ठते ।)

गौतमी—(स्थित्वा ।) वैच्छ सङ्गरव, अनुगच्छदि इअं वसु

१. कथमनेन कितवेन विप्रलब्धास्मि । यूयमपि मां परित्यजथ ।

२. वत्स शार्ङ्गरव, अनुगच्छतीयं खलु नः करुणपरिदेविनी शकु-

परातिसंधानं परवचनं विद्येति विद्यारूपत्वेन । यथा विद्या सद्गुरोः सत्सप्रदाया-
त्सुदिने मङ्गलपूर्वकमनध्यायनिवृत्तिपूर्वकं नियतात्मभिस्तद्विद्यमप्यधीयते न तु
शिष्यते । त आप्तवाचः सत्यवचनाः किलेति सभावनायाम् । 'किलशब्दस्तु
वार्ताया सभाव्यानुनयार्थयो' इति विश्वः । अत्र शकुन्तलावचनं सत्य दुष्यन्तव-
चनमसत्यमिति विशेषे प्रस्तुते यत्सामान्यवचनं सा वैधर्म्येणाप्रस्तुतप्रशंसा । अथ-
वाप्रमाणमपि तु न, त आप्तवाचोऽपि तु नेति कार्का साधर्म्येणैवाप्रस्तुत-
प्रशंसा । रूपकानुप्रासौ च । चतुर्थ्युपजातिः । 'शकुन्तला—पुद्गु दाव' इत्या-
द्येतदन्तेन द्रवो नामाङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—'गुरुव्यतिक्रमो वस्तु विज्ञे-
योऽथ द्रवस्तु सः' इति । सत्यवादिनिति सोल्लुण्ठम् । अतिसंधाय वक्ष्यति वा ।
'राजा—भोः सत्यवादिन्' इत्यादिना 'न श्रद्धेयम्' इत्यन्तेनाक्षमा नाम नाट्या-
लंकारो निबद्धः । तल्लक्षणम्—'अक्षमा सा परिभव. खल्पोऽपि न विपश्यते'
इति । तदिति । तदित्युपसहारे । एषा भवतः कान्ता । एना त्यज वा गृहाण
वा । अर्थान्तरन्यासमाह—उपेति । सर्वतोमुखी त्यागे ताडने स्वीकारे दान
इत्यादि । तेन त्वं यथेच्छं कुर्विति भावः । कथमनेन कितवेन धूर्तेन
विप्रलब्धास्मि । यूयमपि मा परित्यजथ । तत्कथमिति सबन्धः । वत्स शार्ङ्गरव,

णो करुणपरिदेविणी सउन्दला । पच्चादेसपरुसे भत्तुणि किं वा मे पुत्तिआ करेदु ।

शार्ङ्गरवः—(सरोषं निवृत्य ।) किं पुरोभागे, स्वातन्त्र्यमवलम्बसे ।

(शकुन्तला भीता वेपते ।)

शार्ङ्गरवः—शकुन्तले,

यदि यथा वदति क्षितिपस्तथा

त्वमसि किं पितुरुत्कुल्या त्वया ।

अथ तु वेत्सि शुचि व्रतमात्मनः

पतिकुले तव दास्यमपि क्षमम् ॥ २७ ॥

तिष्ठ । साधयामो वयम् ।

राजा—भोस्तपस्विन्, किमत्रभवती विप्रलभसे ।

कुमुदान्येव शशाङ्कः सविता बोधयति पङ्कजान्येव ।

वशिनां हि परपरिग्रहसंश्लेषपराङ्मुखी वृत्तिः ॥ २८ ॥

न्तला । प्रत्यादेशपरुषे भर्तरि किं वा मे पुत्रिका करोतु ।

अनुगच्छतीयं खलु नोऽस्मान्करुणपरिदेविनी शकुन्तला । प्रत्यादेशपरुषे निराकृतिनिष्ठुरे । 'प्रत्यादेशो निराकृतिः' इत्यमरः । भर्तरि किं वा मे पुत्रिका करोतु । पुरोभागे दोषदर्शनि । 'दोषैकदृक्पुरोभागी' इत्यमरः । यदीति । क्षितिपो राजा यथा वदति तथा त्वमसि तदा उत्कुल्यातिक्रान्तकुलमर्यादया त्वया पितुः किं प्रयोजनमित्यर्थः । तु पूर्वतो व्यतिरेके । अथात्मनः शुचि पवित्रं व्रतं नियमं वेत्सि यदि तदा पतिकुले भर्तृश्रद्धे तव दास्यमपि क्षमं समीचीनम् । हेत्वनुप्रासौ । द्रुतविलम्बितं वृत्तम् । **कुमुदानीति** । नापराणीत्युभयत्रैवकारार्थः । हि निश्चितं वशिना जितेन्द्रियाणां वृत्तिर्वर्तनं परस्यान्यस्य परिग्रहः आयातं वस्तु कलत्रं च तस्याश्लेषः सपर्कस्तस्मात्सम्यगतिशयेन पराङ्मुखी निवर्तनशीला । परकलत्रपराङ्मुखत्वं नापि तु तत्सपर्कपराङ्मुखत्वम्, तदपि तन्मात्रं नापि तु सम्यगिति । तेन सम्यग्वचः । पराङ्मुखविशेषणतया योज्यः । 'परिग्रहः परिजने पत्न्याम्' इति विश्वः । अत्र दुष्यन्तशकुन्तलानङ्गीकारे विशेषे प्रस्तुते सामान्यवचनेनाप्रस्तुतप्रशंसा । पूर्वार्धवैधर्म्येण मालादृष्टान्तालंकारः । अत्र पूर्वमुपमेयं

शार्ङ्गरवः—यदा तु पूर्ववृत्तमन्यसङ्गाद्विस्मृतो भवांस्तदा कथम-
धर्मभीरुः ।

राजा—(पुरोहितं प्रति ।) भवन्तमेवात्र गुरुलाघवं पृच्छामि ।

मूढः स्यामहमेषा वा वदेन्मिथ्येति संशये ।

दारत्यागी भवाम्याहो परस्त्रीस्पर्शपांसुलः ॥ २९ ॥

पुरोहितः—(विचार्य ।) यदि तावदेवं क्रियताम् ।

राजा—अनुशास्तु मां भवान् ।

पुरोहितः—अत्रभवती तावदा प्रसवादसमृद्धे तिष्ठतु । कुत
इदमुच्यत इति चेत् । त्वं साधुभिरुद्दिष्टः प्रथममेव चक्रवर्तिनं
पुत्रं जनयिष्यसीति । स चेन्मुनिदौहित्रस्तल्लक्षणोपपन्नो भविष्यति,
अभिनन्द्य शुद्धान्तेनां प्रवेशयिष्यसि । विपर्यये तु पितुरस्याः
समीपनयनमवस्थितमेव ।

पश्चात्तत्प्रतिबिम्बत्वेनोपमान निबद्धव्यमिति नायं नियमः । 'दृष्टान्तः पुनरेतेषां
सर्वेषां प्रतिबिम्बनम्' इति लक्षणात् । उदाहृतं च रुचकेन—'अविधर्मेक्षित
एव वानरभट्टैः किं त्वस्य गम्भीरतामापातालनिमग्नपीवरवपुर्जानाति मन्याचलः ।
देवी वाचमुपासते हि बहव सारं तु सारस्वं जानीते नितरामसौ गुरुकुल-
ङ्घ्रिष्ठो मुरारि कविः' इति । अत्र ज्ञानाख्यधर्मेणौपम्यं वा किं बिम्बभावेन वेति ।
कश्चित्वाल्ङ्कारिकः पूर्वाधेः वैधर्म्येण मालाप्रस्तुतप्रशंसोत्तरार्धे तत्समर्थ-
नरूपोऽर्थान्तरन्यास इत्यवदत्तञ्च । यतोऽयमप्रस्तुते विशेषः सामान्यं बोधयेदिति
वक्तव्यं तत्र प्रस्तुतस्य विशेषरूपत्वादेव । नापि तयोः कार्यकारणभावः ।
नाप्यत्र सारूप्यं तादृशधर्माभावात्कुमुदानीति पङ्कजानीति नपुंसकोपादानाच्च । तेन
पूर्वोक्तमेव साधु । ननु तवापि कथं बिम्बप्रतिबिम्बभाव इति चेदुच्यते । वशि-
नः शशाङ्कसवितारी प्रतिबिम्बत्वेनोपात्तौ । परपरिग्रहस्य कुमुदपङ्कजे पराङ्मुखस्य
वैधर्म्येण विकास इति सर्वं समञ्जसम् । अङ्कपङ्केति न्येव न्येवेति परपरीति छेक-
वृत्त्यनुप्रासौ । एतदभिप्रायेणैव शार्ङ्गरवचनम् 'यदा तु-' इति । अन्यस्यालौ-
किकस्य शापस्य सङ्गः सक्तिः संबन्धस्तस्मात् । अथ चान्यस्या वसुमत्या देव्याः
प्रसङ्गात् । अथवा अन्यस्या लोकोत्तराया राजलक्ष्म्या सङ्गादित्यादि योज्यम् । विस्मृतं
विद्यते यस्य स विस्मृतः । अर्षादित्वादच् । विस्मरणयुक्त इत्यर्थः । अने-
नोत्प्रासनामा नाट्यालङ्कार उपक्षिप्तः । तल्लक्षणं तु—'उत्प्रासनं रूपहासो योऽ-
साधौ साधुमानिनि' इति । मूढ इति । आहो पक्षान्तरे । 'पांसुलः पुंश्चलः' इति

राजा—यथा गुरुभ्यो रोचते ।

पुरोहितः—वत्से, अनुगच्छ माम् ।

शकुन्तला—भगवदि वसुधे, देहि मे विवरं । (इति रुदती प्रस्थिता । निष्क्रान्ता सह पुरोधसा तपस्विभिश्च ।)

(राजा शापव्यवहितस्मृतिः शकुन्तलागतमेव चिन्तयति ।)

(नेपथ्ये।)

आश्चर्यम् ।

राजा—(आकर्ण्य ।) किं नु खलु स्यात् ।

(प्रविश्य ।)

पुरोहितः—(सविस्मयम् ।) देव, अद्भुतं खलु संवृत्तम् ।

राजा—किमिव ।

पुरोहितः—देव, परावृत्तेषु कण्वशिष्येषु

सा निन्दन्ती स्वानि भाग्यानि बाला

बाहूत्क्षेपं क्रन्दितुं च प्रवृत्ता ।

राजा—किं च ।

पुरोहितः—

स्त्रीसंस्थानं चाप्सरस्तीर्थमारा-

दुत्क्षिप्यैनां ज्योतिरेक जगाम ॥ ३० ॥

(सर्वे विस्मयं रूपयन्ति ।)

१. भगवति वसुधे, देहि मे विवरम् ।

विश्वः । 'राजा—भो. सत्यवादिन्' इत्यादिनैनन्दन्तेन विरोधनामकमङ्गमुप-
क्षिप्तम् । 'उत्तरोत्तरवाक्यं तु विरोध इति सञ्ज्ञित' इति । अनुशासु शिक्षयतु ।
शुद्धान्तमन्त पुरम् । भगवति वसुधे, देहि मे विवरं छिद्रम् । प्रवेशयेत्यर्थम् ।
शापव्यवहितस्मृतिरिति कविचनमनुवादेऽन्तर्भूतम् । सा निन्दन्तीति । यतो
बाला एव बाहूत्क्षेपं यथा स्यात्तथा क्रन्दितुं प्रवृत्तेति बालास्वभावोक्तिः । इदं
ज्ञातमेवेति राजा पृच्छति—किं चेति । स्त्रीति । स्त्रीसंस्थानं ललनाकारम् ।
तेजोरूपत्वेन स्पष्टमदृश्यमानमत एव संस्थानशब्दप्रयोगः । देवेन नीतापि ह्याका-

राजा—भगवन्, प्रागपि सोऽस्माभिरर्थः प्रत्यादिष्ट एव । किं वृथा तर्केणान्विष्यते । विश्राम्यतु भवान् ।

पुरोहितः—(विलोक्य ।) विजयस्व । (इति निष्क्रान्तः ।)

राजा—वेत्रवति, पर्याकुलोऽस्मि । शयनभूमिमार्गमादेशय ।

प्रतीहारी—इदो इदो देवो । (इति प्रस्थिता ।)

राजा—

कामं प्रत्यादिष्टां स्मरामि न परिग्रहं मुनेस्तनयाम् ।

बलवत्तु दूयमानं प्रत्याययतीव मे हृदयम् ॥ ३१ ॥

(इति निष्क्रान्ता सर्वे ।)

पञ्चमोऽङ्कः ।

१. इत इतो देवः ।

रेणवेति परपुरुषासस्पर्शित्वं ध्वनितम् । एक केवल ज्योतिरेनामारादूरादुत्क्षिप्या-
प्सरस्तीर्थं शचीतीर्थं जगामेति सबन्धः । क्रिययोः समुच्चितत्वात्समुच्चालकारः ।
हेत्वनुप्रासश्च । शालिनी वृत्तम् । 'नेपथ्ये' इत्याद्येतदन्तेन शक्तिर्नामाङ्गमुप-
क्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—'विरोधप्रशमो यस्तु सा शक्तिरिति कीर्तिता' इति ।
अनेनाद्भुतरसोऽपि ध्वनितः । तल्लक्षणम्—'दुर्लभाभीष्टसंप्राप्तिः खेचराणां
विलोकनम् । एते यत्र विभावा स्फुरन्नुच्चारिणस्त्वमी ॥ स्तम्भः खेदश्च रोमाञ्चः
प्रलयो गद्गदं वच । आवेगसंभ्रमौ जाड्यमिति यत्रापि विस्मयः ॥ स्थायी तम-
द्भुत प्राह' इति । पर्याकुलत्वं शापावसानस्य नैकव्यात् । इत इतो देवः । काम-
मिति । काममतिशयेन प्रत्यादिष्टा निराकृतां मुनेस्तनया परिग्रहं पत्नी न
स्मरामि । तु पुनः बलवदधिकं दूयमानं पीड्यमानं मे मम हृदयं प्रत्याययति विश्वा-
समुत्पादयतीवेत्युत्प्रेक्षा । अनया स्थायिन्या रतेरनुसंवानं ध्वनितम् । पीडायाः
कारणस्य स्मरणस्याभावेऽपि पीडेति विभावनालंकारः । अनुमानालंकारोऽपि ।
तत्प्रत्यायनस्य साध्यत्वं हृदयपीडाहेतुत्वादनुमानम् । तदुक्तम्—'यत्साध्यसाधन-
योर्वच' इति तल्लक्षणात् । अनेन प्रसङ्गनामाङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणम्—'प्रसङ्गश्चैव
विज्ञेयो गुरुणां कीर्तनं हि यत्' इति । अत्र मुनेस्तनयेति गुरुकीर्तनम् ॥ इति श्रीम-
दभिज्ञानशाकुन्तलटीकायामर्थद्योतनिकायां पञ्चमोऽङ्कः समाप्तः ।

षष्ठोऽङ्कः ।

(ततः प्रविशति नागरिकः श्यालः पश्चाद्द्वयपुरुषमादाय रक्षिणौ च ।)

रक्षिणौ—(ताडयित्वा ।) अले कुम्भीलआ, कहेहि कहिं तुए एशे मणिबन्धणुक्किण्णणामहेए लाअकीए अङ्गुलीअए शमाशादिए ।

पुरुषः—(भीतिनाटितकेन ।) पंशीदन्तु भावमिश्रे । हगे ण ईदिशकम्मकाली ।

प्रथमः—किं सोहणे बन्हेणेत्ति कलिअ रज्जा पडिमाहे दिण्णे ।

पुरुषः—सुणध दाणिं । हगे शकावदालब्भन्तरालवाशी धीवले ।

१. अरे कुम्भीरक, कथय कुत्र त्वयैतन्मणिबन्धनोत्कीर्णनामधेय राज-
कीयमङ्गुलीयक समासादितम् ।

२. प्रसीदन्तु भावमिश्राः । अहं नेदशकर्मकारी ।

३. किं शोभनो ब्राह्मण इति कलयित्वा राज्ञा प्रतिग्रहो दत्तः ।

४. शृणुतेदानीम् । अहं शकावताराभ्यन्तरालवामी धीवरः ।

नागरिको नगररक्षाधिकृतः । श्यालो राजश्यालः । कोष्ठपाल इति यावत् । अले अरे कुम्भीलआ कुम्भीरक चौर । 'कुम्भीरको गण्डपदस्तस्करश्च मलिम्लुचः' इति नाममाला । 'आच्चाक्षेपे' इति मागध्या वररुचिसूत्रेण सबुद्धावाकारादेशः । कथय कुत्र त्वया एशे एतन्मणिबन्धनोत्कीर्णनामधेयं मणेरबन्धनं सुवर्णेन प्रत्युत्कीर्णं तत्रोत्कीर्णं व्यक्तीकृतं नामधेयं यत्र तत्तथा लाअकीए राजकीयं अङ्गुलीअ अङ्गुलीयकं शमाशादिए समासादितम् । 'मागधी राक्षसादेः स्यात्' इति भरतोक्तेः । आदिग्रहणेन शकावतारादीनामपि ग्रहणादत्रैषा मागध्युक्तिः । तत्र 'रसोर्लशौ' इति सूत्रेण रेफस्य लो दन्त्यस्य तालव्य । 'अत एत्स्यात्' इत्यनेन प्रथमैकवचनस्यैकारः । प्रसीदन्तु भावमिश्राः । 'मान्यो भावस्तु वक्तव्य' इत्युक्तेर्भावेति संबोधनम् । असौ नीचः सुतरां ग्रासीण इति तेन मिश्रपदं गौरवार्थमुक्तम् । हगे अहम् । 'वयमोर्हगे' इति सूत्रेणाहमित्यस्य हगेआदेशः । नेद-
शकर्मकारी । किं शोभनो ब्राह्मण इति कलयित्वा ज्ञात्वा राज्ञा राज्ञा प्रतिग्रहो दत्त इति सोपहासम् । मागध्याम् 'प्यन्यज्ञक्षा ज्' इति सूत्रेण जः । सुणध दाणिं शृणु-

द्वितीयः—पांडच्चला, किं अम्हेहिं जादी पुच्छिदा ।

श्यालः—सूअअ, कहेदु शब्बं अणुकमेण । मा ण अन्तरा पडिबन्धह ।

उभौ—जं आवुत्ते आणवेदि कहेहि ।

पुरुषः—अहके जालुग्गालादिहि मच्छबन्धणोवाएहिं कुटुम्ब-
भरणं कलेमि ।

श्यालः—(विहस्य ।) विसुद्धो दाणिं आजीवो ।

पुरुषः—

सहजे किल जे विणिन्दिण् ण हु दे कम्म विवज्जणीअए ।

पशुमारणकम्मदालुणे अणुकम्पामिदुजेव्व शोत्तिण् ॥ १ ॥

१. पाटच्चर, किमस्माभिर्जातिः पृष्टा ।

२. सूचक, कथयतु सर्वमनुक्रमेण । मैनमन्तरे प्रतिबन्धय ।

३. यदावुत्त आज्ञापयति कथय ।

४. अह जालोद्गालादिभिर्मत्स्यबन्धनोपायैः कुटुम्बभरणं करोमि ।

५. विशुद्ध इदानीमाजीवः ।

६. सहजं किल यद्विनिन्दितं न खलु तत्कर्म विवर्जनीयम् ।

पशुमारणकर्मदारुणोऽनुकम्पामृदुरेव श्रोत्रियः ॥

तेदानीम् । इह 'हचोर्हध' इति ध । 'इदानीमो दाणिम्' इति दाणिमादेशः । अहं शकावताराभ्यन्तरालवासी धीवरः । शकावतार इति तीर्थनाम । तत्सबन्धाद्ग्रामना-
मापि । एतदेव पूर्वाङ्के शचीतीर्थशब्देनोक्तम् । पाटच्चर चौर । 'दस्यु. पाटच्चरः
स्तेन.' इति हैम । किमस्माभिर्जातिः पृष्टा । सूचकेति रक्षिणोरेकतरस्य नाम ।
कथयतु सर्वमनुक्रमेण । मैनमन्तरे मध्ये प्रतिबन्धय । यदावुत्त आणवेदि आज्ञा-
पयति । 'दिरिचेचो' इति दि. । 'भगिनीपतिरावुत्तः' इत्यमरः । कथय । अहके
अहम् । 'अहमयंऽहके हगे' इत्युक्ते. । जालोद्गालादिभिर्मत्स्यबन्धनोपायैः
कुटुम्बभरणं करोमि । जालमानायः । 'उज्जलो वडिअसमिअ' इति देशी-
कोशे । विशुद्ध इदानीमाजीवः । सहजे इति । सहजं किल यद्विनिन्दितं न खलु
तत्कर्म विवर्जनीयम् । धीवरस्य मत्स्याजीवे विशेषे प्रसुते सामान्यमुक्तमित्यप्रसुत-

श्यालः—तदो तदो ।

पुरुषः—एकदिश दिअशे खण्डशो लोहिअमच्छे मए कप्पिदे जाव । तश्श उदलब्भन्तले एदं लदणभाशुलं अङ्गुलीअअं देक्खिअ पच्छा अहके शे विक्कआअ दंशअन्ते गहिदे भावमिस्सोहिं । मालेह वा मुञ्चेह वा । अअं शे आअमवुत्तन्ते ।

श्यालः—जाणुअ, विस्सगन्धी गोहादी मच्छबन्धो एव्व णिस्ससअं । अङ्गुलीअअदंसणं शे विमरिसिदव्वं । राअउलं एव्व गच्छामो ।

रक्षिणौ—तंह । गच्छ अले गण्डभेदअ ।

(सर्वे परिक्रामन्ति ।)

१. ततस्ततः ।

२. एकस्मिन्दिवसे खण्डशो रोहितमत्स्यो मया कल्पितो यावत् । तस्योदराभ्यन्तर इदं रत्नभासुरमङ्गुलीयकं दृष्ट्वा पश्चादहं तस्य विक्रयाय दर्शयन्गृहीतो भावमिश्रैः । मारयत वा मुञ्चत वा । अयमस्यागमवृत्तान्तः ।

३. जानुक, विस्रगन्धी गोधादी मत्स्यबन्ध एव निःसशयम् । अङ्गुलीयकदर्शनमस्य विमर्शयितव्यम् । राजकुलमेव गच्छामः ।

४. तथा । गच्छ अरे गण्डभेदक ।

प्रशसा । अनुकम्पा कृपा तथा मृदुरेव श्रोत्रियो दारुण पशुमारण न कर्म विवर्जयति यथा तथा मम सहजं कर्म विवर्जनीय न भवतीति वैधर्म्यदृष्टान्तः । एव इवार्थे । तदोपमा । यथा श्रोत्रियश्छान्दसो वैदिकं दारुण पशुमारणकर्मापि यज्ञादौ न विवर्जयति । ऋतुषु हिंसाया विहितत्वात्सहजम् । विनिन्दितमिति बौद्धादिभिः । एकस्मिन्दिवसे खण्डशो रोहितमत्स्य रोहित इति मत्स्यसज्ञा । मया कल्पिते कल्पितः । 'कल्पनं कर्त्तुं क्लृप्तौ' इति विश्व । यावत् तस्योदराभ्यन्तर इदं रत्नभासुरमङ्गुलीयकं दृष्ट्वा पश्चादहं तस्य विक्रयाय दर्शयन्गृहीतो भावमिश्रैः । मारयत वा मुञ्चत वा । अयमस्याङ्गुलीयकस्यागमः प्राप्तस्त्वद्वृत्तान्तः । विक्रयायेति चतुर्थ्या 'षष्ठी' इति षष्ठ्या नियमेन प्राप्तौ 'तादर्थ्ये' इति विकल्पेन चतुर्थ्येकवचनम् । जानुकेति द्वितीयपुरुषनाम । विस्रगन्धी । 'विस्रं स्यादामगन्धि यत्' इत्यमरः । गोधादी गोधाशनो मत्स्यबन्धो धीवर एव निःसशयम् । अङ्गुलीयकदर्शनमस्य विमर्शयितव्यम् । राजकुलमेव गच्छामः । तह तथा । गच्छ । अग्रे गच्छे-

इयालः—सूअअ, इमं गोपुरदुआरे अप्पमत्ता पडिबालह जाव इमं अङ्गुलीअअं जहागमणं भट्टिणो णिवेदिअ तदो सासणं पडिच्छिअ णिक्कमामि ।

उभौ—पविसदु आवुत्ते शामिपशादइश ।

(इति निष्क्रान्त इयाल ।)

प्रथमः—जाणुअ, चिलाअदि क्खु आवुत्ते ।

द्वितीयः—ण अवशलोवशप्पणीआ लाआणो ।

प्रथमः—जाणुअ, फुल्लन्ति मे हत्था इमइश वहस्स शुमणा पिणद्धं । (इति पुरुष निर्दिशति ।)

पुरुषः—ण अलुहदि भावे अकालणमालणं भाविदुं ।

१. सूचक, इम गोपुरद्वारेऽप्रमत्तौ प्रतिपालयतं यावदिदमङ्गुलीयकं यथागमनं भर्तुर्निवेद्य ततः शासनं प्रतीक्ष्य निष्क्रमामि ।

२. प्रविशत्वावुत्तं स्वामिप्रसादाय ।

३. जानुक, चिरायते खलवावुत्तः ।

४. नन्ववसरोपसर्पणीया राजानः ।

५. जानुक, प्रस्फुरतो मम हस्तावस्य वधार्थं सुमनसः पिनद्धुम् ।

६. नार्हति भावोऽकारणमारणं भावयितुम् ।

त्यर्थः । अरे गण्डभेदक चार । सूचक, इमं गोपुरद्वारे । 'पुरद्वारं तु गोपुरम्' इत्यमरः । तत्राप्रमत्तौ स्रावधानौ प्रतिपालयतं रक्षतं यावदिदमङ्गुलीयकं यथागमनं । भर्तुरिति चतुर्थ्यर्थे षष्ठी । तेन भर्त्रे निवेद्य ततः शासनमाज्ञां प्रतीक्ष्य गृहीत्वा निष्क्रमामि । प्रविशत्वावुत्तं स्वामिप्रसादाय । जानुक, चिरायते खलवावुत्तः । नन्ववसरोपसर्पणीया राजानः । फुल्लन्ति प्रस्फुरतो मम हस्तौ अस्य वहस्स वधार्थं सुमनसः कुसुमानि पिनद्धं परिधापयितुम् । 'आमुकं प्रतिमुक्तश्च पिनद्धश्चापिनद्धवत्' इत्यमरः । 'चतुर्थ्याः षष्ठी तादर्थ्ये च' इत्यनुवर्तमाने 'वधाडाइश्च वा' इति सूत्रेण चतुर्थ्येकवचनस्य षष्ठ्येकवचनम् । तेन वहस्सेति सिद्धम् । 'वज्रस्स' वध्यस्येत्यस्यैव प्रदायिकं पाठः । नार्हति भावोऽकारणमारणं भावयितुं प्रापयितुम् । 'ततः प्रविशति' इत्याद्येतदन्तेन विद्ववनामक-मङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—'वधवन्धादिकोपस्तु विद्वः परिकीर्तितः' इति ।

द्वितीयः—(विलोक्य ।) ऐशो अम्हाणं शामी पत्तहत्थे लाअ-
शाशणं पडिच्छिअ इदोमुहे देखीअदि । गिद्धबली भविशशि,
शुणो मुहं वा देखिखशशि ।

(प्रविश्य ।)

श्यालः—सुअअ, मुञ्चेदु एसो जालोअजीवी । उववण्णो क्खु
अङ्गुलीअअस्स आअमो ।

सूचकः—जैह आवुत्ते भणादि ।

द्वितीयः—ऐशो जमशदणं पविशिअ पडिणिवुत्ते । (इति पुरुषं
परिमुक्तबन्धनं करोति ।)

पुरुषः—(श्यालं प्रणम्य ।) भँट्टा, अह कीलिशे मे आजीवे ।

श्यालः—ऐसो भट्टिणा अङ्गुलीअअमुल्लसम्मिदो पसादो वि-
दाविदो । (इति पुरुषाय स्वं प्रयच्छति ।)

पुरुषः—(सप्रणामं प्रतिगृह्य ।) भँट्टा, अनुगहीदम्हि ।

१. एष नः स्वामी पत्रहस्तो राजशामन प्रतीक्ष्येतोमुखो दृश्यते । गृध्र-
बलिर्भविष्यसि, शुनो मुखं वा द्रक्ष्यमि ।

२. सूचक, मुच्यतामेष जालोपजीवी । उपपन्नः खल्वङ्गुलीयकस्यागमः ।

३. यथावुत्तो भणति ।

४. एष यमसदनं प्रविश्य प्रतिनिवृत्तः ।

५. भर्तः, अथ कीदृशो म आजीवः ।

६. एष भर्त्राङ्गुलीयकमूल्यसमितः प्रसादोऽपि दापितः ।

७. भर्तः, अनुगृहीतोऽसि ।

एषोऽस्माकं स्वामी पत्रहस्तो राजशामनं प्रतीक्ष्येतोमुखो दृश्यते । गृध्रबलि-
र्भविष्यसि, शुनो मुखं द्रक्ष्यसि वा । सूचक, मुच्यतामेष जालोपजीवी । उपपन्नः
खल्वङ्गुलीयकस्यागमः । यथावुत्तो भणति । एष यमसदनं प्रविश्य प्रतिनिवृत्तः ।
अथ कीदृशो म आजीवः । एष भर्त्राङ्गुलीयकमूल्यसमितः प्रसादोऽपि दापितः ।
मोचनमपिशब्दः समुच्चिनोति । स्वं धनम् । 'स्वोऽस्त्रियां धने' इत्यमरः ।

सूचकः—ऐशे णाम अनुग्गे जे शूलादो अवदालिअ हत्थि-
कन्धे पडिद्वाविदे ।

जानुकः—आवुत्त, पलिदोशं कहेहि । तेण अङ्गुलीअएण
भट्टिणो शम्भदेण होदव्वं ।

श्यालः—णै तस्सि महारुहं रदणं भट्टिणो बहुमदं ति तक्केमि ।
तस्स दंसणेन भट्टिणो अभिमदो जणो सुमराविदो । मुहुत्तअं पकि-
दिगम्भीरो वि पज्जुस्सुअणअणो आसी ।

सूचकः—शेविदं णाम आवुत्तेण ।

जानुकः—णं भणाहि । इमस्स कए मच्छिआभत्तुणोत्ति ।
(इति पुरुषमसूयया पश्यति ।)

पुरुषः—भट्टारक, इदो अद्धं तुम्हाणं शुमणोमुद्धं होदु ।

१. एष नामानुग्रहो यच्छूलादवतार्य हस्तिस्कन्धे प्रतिष्ठापितः ।

२. आवुत्त, परितोष कथय । तेनाङ्गुलीयकेन भर्तुः समतेन भवि-
तव्यम् ।

३. न तस्मिन्महार्हं रत्नं भर्तुर्बहुमतमिति तर्कयामि । तस्य दर्शनेन
भर्तुरभिमतो जनः स्मारितः । मुहूर्तं प्रकृतिगम्भीरोऽपि पशुत्सुकनयन आसीत् ।

४. सेवितं नामावुत्तेन ।

५. ननु भण । अस्य कृते मात्स्यिकभर्तुरिति ।

६. भट्टारक, इतोऽर्धं युष्माकं सुमनोमूल्यं भवतु ।

भर्तुः, अनुगृहीतोऽस्मि । एष नामानुग्रहो यच्छूलादवतार्य हस्तिस्कन्धे प्रतिष्ठापितः ।
परितोषं कथय । समुद्रादित्वादात्वम् (?) । तेनाङ्गुलीयकेन भर्तुः समतेन भवि-
तव्यम् । न तस्मिन्महार्हं रत्नं भर्तुर्बहुमतमिति तर्कयामि । तस्य दर्शनेन भर्तुर-
भिमतो जनः स्मारितः । मुहूर्तं प्रकृतिगम्भीरोऽपि पशुत्सुकनयन आसीत् । सेवितं
नामावुत्तेन । सेवा दर्शितेत्यर्थः । ननु भण । अस्य कृते मात्स्यिकभर्तुः । मत्स्येन
जीवन्तीति मात्स्यिकास्त्रेषां भर्तुरस्य पुरुषस्य कृते सेवितम् । धनप्राप्तिस्त्वेत-
न्निष्ठेति सेवनमेतदर्थमेव जातमिति भावः । अत एवासूयया पश्यतीति । भट्टारक,

जानुकः—एतके जुज्जइ ।

श्यालः—धीवर, महत्तरो तुमं पिअवअस्सओ दाणिं मे सं-
वुत्तो । कादम्बरीसखिअं अम्हाण पढमसोहिमदं इच्छीअदि । ता
सोण्डिआपणं एव्व गच्छामो ।

(इति निष्क्रान्ताः सर्वे ।)

प्रवेशकः ।

(ततः प्रविशत्याकाशयानेन सानुमती नामाप्सरा ।)

सानुमती—णिव्वट्टिद मए पज्जाअणिव्वत्तणिज्जं अच्छरा-
तित्थसण्णिज्जं जाव साहुजणस्स अभिसेअकालो त्ति । संपदं इ-
मस्स राएसिणो उदन्त पच्चक्खीकरिस्सं । मेणआसंबन्धेण सरीर-

१. एतावद्युज्यते ।

२. धीवर, महत्तरस्त्व प्रियवयस्यक इदानीं मे सवृत्तः । कादम्बरीसखि-
त्वमस्माकं प्रथमशोऽभिमतमिष्यते । तच्छौण्डिकापणमेव गच्छाम ।

३. निर्वर्तितं मया पर्यायनिर्वर्तनीयमप्सरस्तीर्थं मानिध्यं यावत्साधुजन-
स्याभिषेककाल इति । साप्रतमस्य राजर्षेरुदन्तं प्रत्यक्षीकरिष्यामि । मेनका-

इतोऽर्धं शुष्माकं सुमनोमूल्यं भवतु । सुमनोमूल्यं पुष्पमृत्यमिति विनयोक्तिः ।
एतावद्युज्यते । प्रियवयस्यक इदानीं मे सवृत्तः । कादम्बरी मदिरा तत्सखित्वमे-
कत्र पानेनास्माकं प्रथमशोभिमतमद्ययावत्पूर्वं न जातमिष्यते । तच्छौण्डिकापणमेव
गच्छाम । प्रवेशक इति । प्रवेशकलक्षणं तु सुधाकरे—‘यन्नीचै केवलं पानै-
र्भाविभूतार्थसूचनम् । अङ्कयोरुभयोर्मध्ये स विज्ञेयः प्रवेशकः ॥’ इति । ‘अङ्कयोरुभ-
योर्मध्ये’ इत्यनेन प्रथमाङ्कनिषेधः । कचित्पुस्तके ‘तृतीयः प्रवेशकः’ इति पाठः ।
तत्र विष्कम्भद्वयं तृतीयचतुर्थयोरङ्कयोः षष्ठे तृतीयः प्रवेशक इत्यर्थः । निर्वर्तितं
मया पर्यायनिर्वर्तनीयमप्सरस्तीर्थं मानिध्यं यावत्साधुजनस्याभिषेककाल इति ।
‘पर्यायोऽवसरे क्रमे’ इत्यमरः । तत्र गङ्गायामप्सरस्तीर्थं नाम तीर्थमस्ति ।
तत्र यावत्सज्जनज्ञानकालमेकैकस्मिन्दिनस्य एकैकयाप्सरसा संनिहितया स्थात-
व्यमिति नियमः । तस्मिन्दिने सानुमत्या तत्कार्यं कृतमित्यर्थः । साप्रतमस्य
राजर्षेरुदन्तं वार्ताम् । ‘वार्ता प्रवृत्तिवृत्तान्त उदन्तः स्यात्’ इत्यमरः । प्रत्यक्षी-

भूदा मे सउन्दला । ताए अ दुहिदुणिमित्तं आदिट्टपुव्वम्हि ।
(समन्तादवलोक्य ।) किं णु क्खु उदुच्छवे वि णिरुच्छवारम्भं विअ
राअउलं दीसइ । अत्थि मे विहवो पणिधानेण सव्वं परिण्णादुं ।
किं दु सहीए आदरो मए माणइदव्वो । होदु । इमाणं एव्व
उज्जाणपालिआणं तिरक्खरिणीपडिच्छण्णा पस्सवत्तिणी भविअ
उवलहिस्सं । (इति नाट्येनावतीर्थं स्थिता ।)

(ततः प्रविशति चूताङ्कुरमवलोकयन्ती चेटी । अपरा च पृष्ठतस्तस्याः ।)

प्रथमा—

आतम्महरिअपण्डुर जीविद सत्तं वसन्तमासस्स ।

दिट्ठो सि चूदकोरअ उदुमङ्गल तुमं पसाएमि ॥ २ ॥

सबन्धेन शरीरभूता मे शकुन्तला । तथा च दुहितृनिमित्तमादिष्टपूर्-
वास्मि । किं नु खलु ऋतूत्सवेऽपि निरुत्सवारम्भमिव राजकुलं दृश्यते
अस्ति मे विभवः प्रणिधानेन सर्वं परिज्ञातुम् । किं तु सख्या आदरो मया
मानयितव्यः । भवतु । अनयोरेवोद्यानपालिकयोस्तिरस्करिणीप्रतिच्छन्ना
पार्श्ववर्तिनी भूत्वोपलप्स्ये ।

१. आताम्रहरितपाण्डुर जीवित सत्य वसन्तमासस्य ।

दृष्टोऽसि चूतकोरक ऋतुमङ्गल त्वा प्रसादयामि ॥

करिष्यामि । मेनकासबन्धेन शरीरभूता मे शकुन्तला । तथा च दुहितृनिमित्त-
मादिष्टपूर्वास्मि । किं नु खलु ऋतूत्सवारम्भेऽपि निरुत्सवारम्भमिव राजकुलं
दृश्यते । अस्ति मे विभवः सामर्थ्यं प्रणिधानेन सर्वं परिज्ञातुम् । किंतु सख्या
मेनकाया आदरो मया मानयितव्यः । भवतु अनयोरेवोद्यानपालिकयोस्तिर-
स्करिणीप्रतिच्छन्नान्तर्वानवियया प्रतिच्छन्ना पार्श्ववर्तिनी भूत्वोपलप्स्ये । नाट्ये-
नेति गङ्गावतरणेन । तल्लक्षणं तु—‘अङ्गेरुक्षेपनिक्षेपावतुप्रोन्नतसन्नतौ । भजेता
विपताकौ चेदेवमेव शिरस्तदा ॥ गङ्गावतरणम्’ इति । निव्वट्ठिदम् ।
इत्याद्येतदन्तेन सानुमत्यात्मश्लाघायाः कृतत्वाद्विचलनं नामाङ्गमुपक्षिप्तम् ।
तल्लक्षणं दशरूपके—‘विकृत्यनो विचलनम्’ इति । ततः प्रविशतीति । उद्यानपा-
लिकयोरिति सूचितत्वात्तयोः प्रवेशः । [आतम्मेति ।] आताम्रहरितपाण्डुर-
जीवित सत्यं वसन्तमासस्य । दृष्टोऽसि चूतकोरक ऋतुमङ्गल त्वां प्रसादयामि ॥ अत्र

द्वितीया—परहुदिए, कि एआइणी मन्तेसि ।

प्रथमा—महुअरिए, चूदकलिअं देक्खिअ उम्मत्तिआ पर-
हुदिया होदि ।

द्वितीया—(सहर्ष त्वरयोपगम्य ।) कैहं उवट्टिदो महुमासो ।

प्रथमा—महुअरिए, तव दाणिं कालो एसो मदविब्भम-
गीदाणं ।

१. परभृतिके, किमेकाकिनी मन्त्रयसे ।

२. मधुकरिके, चूतकलिकां दृष्टोन्मत्ता परभृतिका भवति ।

३. कथमुपस्थितो मधुमासः ।

४. मधुकरिके, तवेदानी काल एष मदविभ्रमगीतानाम् ।

प्रथमसंबोधनेन स्वभावोक्तिः । सत्यमिति शपथे । 'सत्यं च शपथे तथ्ये' इति विश्वः । वसन्तमासयोजीवितेति रूपकम् । सत्स्वपीतरेषु प्रसूनेषु तदङ्कुरेण ऋतो-
रुच्छ्वसितत्वमिव गम्यत इति रूपणम् । क्वचित् 'जीवितसर्वम्' इति पाठः ।
तदा प्राकृते पूर्वनिपातानियमात्सर्वजीवितेति । अन्यत्र 'वसन्तमासस्य जीअस-
व्वस्स' इति पाठः । जीवितरूपं सर्वस्वमित्यर्थः । अत्र जीवितपदेन 'यावत्ताव-
जीविते' इति सूत्रेण विकारस्य लोपे 'जीअ' इति रूपम् । सत्स्वपीतरेषु पुष्पेषु
त्वमेवोत्कृष्टतममिति भावः । ऋतुमङ्गलेत्यपि रूपकम् । प्रथमपरिदृश्यमानत्वाद्-
तौ मङ्गलं सर्वत्र मङ्गलेषु प्रथमं परिजृम्भमाणत्वाद्दत्तौ मङ्गलं सर्वेष्वृतुषु वसन्त-
स्योत्कृष्टत्वं त्वयैव कृतमिति । ऋतुश्चासौ मङ्गलश्चेति कार्यकारणयोरभेदोपचारात् ।
परभृतिकायाः कोकिलायाश्चूताङ्कुरप्रसादनं युक्तमेव । अत्र 'तुमम्' इति पाठः
प्रामादिकः । पञ्चमगणस्य पञ्चमात्रिकत्वापत्तेः । द्वितीयैकवचनादेशे 'तुह' इति
पाठेऽपि चरमेऽर्धे पञ्चमके क्लेशमुखालायतिरुक्ता(?) सा विहन्येत । तस्मात् 'तुमम्'
इति पाठोऽन्याय्यः । 'तुतुतुमंतुवतुहत्तुएअमा' अनेन सूत्रेण सप्तादेशा अपि
भवन्ति । परभृतिके, किमेकाकिनी मन्त्रयसे । मधुकरिके, चूतकलिकां दृष्टो-
न्मत्ता परभृतिका भवति । छलात्कोकिलेत्यर्थः । कथमुपस्थितो मधुमासः । मधु-
करिके, तवेदानीं काल एष मदविभ्रमगीतानाम् । छलाङ्गमरीत्यर्थः । सखि, अव-

द्वितीया—सहि, अवलम्ब मं जाव अगपादट्टिआ भविअ
चूदकलिअं गेण्हिअ कामदेवच्छणं करेमि ।

प्रथमा—जई मम वि क्खु अद्धं अच्चणफलस्स ।

द्वितीया—अँकहिदे वि एदं संपज्जइ । जदो एकं एव्व णो
जीविदं दुधा ट्ठिदं सरीरं । (सखीमवलम्ब्य स्थिता चूताङ्कुरं गृह्णाति ।)
अए, अप्पडिबुद्धो वि चूदप्पसवो एत्थ बन्धनभङ्गसुरभी होदि ।
(इति कपोतहस्तकं कृत्वा ।)

तुमं सि मए चूदङ्कुर दिण्णो कामस्स गहिदधणुअस्स ।

पहिअजणजुवइलक्खो पञ्चाब्भहिओ सरो होहि ॥ ३ ॥

(इति चूताङ्कुरं क्षिपति ।)

१. सखि, अवलम्बस्व मां यावदग्रपादस्थिता भूत्वा चूतकलिकां गृहीत्वा
कामदेवार्चनं करोमि ।

२. यदि ममापि खल्वर्धमर्चनफलस्य ।

३. अकथितेऽप्येतत्संपद्यते । यत एकमेव नौ जीवितं द्विधा स्थित शरीरम् ।
अये, अप्रतिबुद्धोऽपि चूतप्रसवोऽत्र बन्धनभङ्गसुरभिर्भवति ।

त्वमसि मया चूताङ्कुर दत्तः कामाय गृहीतधनुषे ।

पथिकजनयुवतिलक्ष्यः पञ्चाभ्यधिकः शरो भव ॥

लम्बस्व मां यावदग्रपादस्थिता भूत्वा चूतकलिकां गृहीत्वा कामदेवार्चनं करोमि ।
यदि ममापि खल्वर्धमर्चनफलस्य । अकथितेऽप्येतत्संपद्यते, यत एकमेव नौ
जीवितं द्विधा स्थितं शरीरम् । अये, अप्रतिबुद्धः कोमलोऽपि चूतप्रसव एत्थ अत्र
वसन्तारम्भे । 'एसो' इति पाठ एष । बन्धने वृन्ते भङ्गस्तत्र सुरभिर्भवति ।
'संदाने च तथा वृन्ते मायायां बन्धनं स्मृतम्' इति रुद्रः । कपोतहस्तमिति । तल्ल-
क्षणं समीतरत्नाकरे—'कपोतोऽसौ करो यत्र लिष्टमूलग्रपार्श्वकः । प्रणामे गुरु-
सभाषे' इति । तुमं सीति । त्वमसि मया चूताङ्कुर दत्तः कामाय गृहीतध-
नुषे । गृहीतधनुष इत्यनेन सर्वदा सज्जत्वं ध्वनितम् । पथिकजनयुवतिलक्ष्यः पञ्चा-
भ्यधिकः शरो भव । अत्र पञ्चाभ्यधिकत्वे शरस्यासबन्धे संबन्धलक्षणाति-

(प्रविद्यापटीक्षेपेण कुपितः ।)

कञ्चुकी—मा तावत् । अनात्मज्ञे, देवेन प्रतिषिद्धे वसन्तोत्सवे त्वमाग्रकलिकामङ्गं किमारभसे ।

उभे—(मीते ।) पसीददु अज्जो । अगहीदत्थाओ वअं ।

कञ्चुकी—न किल श्रुतं युवाभ्या यद्वासन्तिकैस्तरुभिरपि दे-
वस्य शासनं प्रमाणीकृतं तदाश्रयिभिः पत्रिभिश्च । तथाहि ।

चूतानां चिरनिर्गतापि कलिका बध्नाति न स्व रजः

संनद्ध यदपि स्थित कुरबक तत्कोरकावस्थया ।

कण्ठेषु स्खलित गतेऽपि शिशिरे पुस्कोकिलानां रुतं

शङ्के संहरति स्मरोऽपि चकितस्तूणार्धकृष्ट शरम् ॥ ४ ॥

१. प्रसीदत्वार्थः । अगृहीतार्थे आवाम् ।

शयोक्तिः । अपटीक्षेपेणेति तिरस्करणीतिरस्कारेणेत्यर्थः । 'नासूचितस्य पात्रस्य प्रवेशो निर्गमोऽपि च' इत्युक्तेरत्र कञ्चुकिन सूचनाभावादपटीक्षेपेण प्रवेशः । तत्र कुपितत्वं हेतुः । कञ्चुकिलक्षण पूर्वमुक्तम् । मा तावदिति भिन्न वाक्य निषेधे । अनात्मज्ञे स्वभावानभिज्ञे । देवेन प्रकाशनाद्वाज्ञा दुष्यन्तेन । किमारभसे किमर्थमा-
रम्भ करोषि । त्वयाप्यनुनारम्भ एव क्रियते । सोऽपि किमर्थमिति भावः । इदमेव कोपकारणम् । प्रसीदत्वार्थः । अगृहीतार्थे अगृहीतनिषेधवस्तुस्वरूपे आवाम् । वास-
न्तिकैरेतत्कालोद्गनपुष्पस्तरुभिरपि । चेतनैस्तु प्रमाणीकृतमेव । अचेतनैरपीत्य-
पिशब्दार्थः । शासनमाज्ञा । 'शासनं नृपदत्तोर्व्या शास्त्राज्ञालेखशास्तिषु' इति
हैम । प्रमाणीकृतमिति गम्योत्प्रक्षा । वक्ष्यमाणानां वस्तुस्वाभाव्यादेव तथात्वात् ।
अथवाऽसबन्धे सबन्धरूपातिशयोक्तिश्च । राजाज्ञायास्तत्त्वतोऽसबन्धात् । तदेव
दर्शयति—तथाहीति । चूतानामिति । चूतानां कलिका मञ्जरीति जात्यभि-
प्रायेणैकवचनम् । कलिकाशब्दो बाधितमुख्यार्थोऽभिनवोद्गतमाधर्म्योन्मञ्जरी लक्ष-
यति । अविकसितत्वं च फल ज्ञेयम् । चिरनिर्गता शिशिरान्तप्रोद्भिन्नापि । स्व-
स्वीयम् । आत्मीयमिति यावत् । अत्यावश्यकत्वं ध्वनितम् । रजः परागं न बध्नाति ।
न दृष्टं करोतीत्यर्थः । यथा काचन बाला प्रौढतया रजोदर्शनं न यातीति समासोक्ति-
रपि । सनद्धमपि वृन्ताद्बहिर्निर्गतमपि । सनद्धशब्दो बाधितमुख्यार्थः सन्ध्यः संनद्धः
स युद्धाय बहिर्निर्गच्छतीति बहिर्निर्गमनसाम्यात्कुरबक लक्षयन्नतिशोभावत्त्वं
ध्वनयति । यत्कुरबक शोणकुरण्टक पुष्पमिति जातावेकवचनम् । 'तत्र शोणे

उभे—णत्थि संदेहो । महाप्रभाओ राएसो ।

प्रथमः—अज्ज, कति दिअहाई अम्हाणं मित्तावसुणा रट्टिएण भट्टिणीपाअमूलं पेसिदाणं । इत्थं अ णो पमदवणस्स पालणकम्म समप्पिदं । ता आअन्तुअदाए अस्सुदपुव्वो अम्हेहि एसो वुत्तन्तो ।

१. नास्ति सदेहः । महाप्रभावो राजर्षिः ।

२. आर्य, कति दिवसान्यावयोर्मित्रावसुना राष्ट्रियेण भट्टिनीपादमूलं प्रेषितयोः । इत्थं च नौ प्रमदवनस्य पालनकर्म समर्पितम् । तदागन्तुकतयाश्रुतपूर्वं आवाभ्यामेव वृत्तान्तः ।

कुरबक 'इत्यमरः । तत्कोरकावस्थया कलिकावस्थया स्थितम् । अत्र कोरकत्वं न जहातीति कार्याभावे वक्तव्ये तद्विरुद्धत्वेनोक्तिः । गतेऽपि क्षिप्रिरे वसन्तारम्भसमये पुंस्कोकिलानां रुतं शब्दितं कण्ठेषु स्खलितम् । तथाऽस्फुटः कोकिलस्वनो जात इत्यर्थः । अत्र च चिरनिर्गतादेः कारणस्योक्तेः कार्यस्य परागादेर्निषेधान्मालाविशेषोक्तिः । नन्वत्र विरोधवाचकापिशब्दश्रवणाद्विरोधाभास एवास्तिविति चेन्न । 'वर्पूर इव दग्धोऽपि शक्तिमान्यो जने जने । हरतापि तनुं यस्य शम्भुना न हतं बलम् ॥' इत्यादौ सत्यप्यपिशब्दे विशेषोक्तेर्दर्शनात् । उक्तं च राजानकरुचकेन—'कार्याभावेनेहोपक्रान्तत्वाद्बलवता कारणसत्ताया एव बाध्यमानत्वं न तु तथा कार्याभावस्येत्यन्योन्यबाधानुप्राणिताद्विरोधालंकाराद्भेदः' इति । ननु दग्धत्वस्य शक्तिमत्त्वं शक्तिमत्त्वस्य विषयं परित्यज्यवोत्सर्गस्य दग्धत्वं तनुहरणत्वस्य बलहरत्वं तस्य तनुहरणत्वमित्यन्योन्यबाधकत्वं प्रतीयत एवेति चेत्सत्यम् । तर्हि यथा विरोधे सत्यपि भिन्नविषयत्वेनासंगतेर्न विरोधाभासत्वमेवं कारणाभावे कार्यसत्त्वे तत्र च सति तदभाव इत्येवंरूपविषयद्वयपरित्यागेनैव तस्य विषय इति ज्ञेयम् । अपवादविषयं परित्यज्यवोत्सर्गस्य प्रवृत्तेः । दृश्यते चैतद्यतिरिक्तविषयतैवास्य 'जडयति च तापं च कुरुते', 'विशालैरपि भूरिशालैः', 'कुपतिमपि कलत्रवल्लभम्' इत्यादविति सर्वं निरवयम् । स्वभावोक्तिश्च । चकितो भीतः स्मरोऽपि तृणार्थकृष्टं तृणीरादर्धनिष्कासित शरं सहरतीति शङ्के इत्युत्प्रेक्षायाम् । अत्र भीतत्वं शरसहरणमुभयमुत्प्रेक्ष्यम् । कामस्य प्रसूनशरत्वाद्वसन्तपुष्पाणामसकलोत्पन्नत्वादियमुत्प्रेक्षा । अस्या च पूर्ववाक्यत्रयं हेतुत्वेन योज्यम् । काव्यलिङ्गम् । स्थित्येति कुरकोरेति रेपुरोपीति छेकश्रुतिवृत्त्यनुप्रासाः । शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम् । नास्ति सदेहः । महाप्रभावो राजर्षिः । तयो स्त्रीत्वाद्यथाश्रुतप्रादितया नायकप्रभावातिशयवर्णनीयतया चैवमुत्तरम् । आर्य, कति दिवसान्यावयोर्मित्रावसुना राष्ट्रियेण भट्टिनीपादमूलं प्रेषितयोः ।

कञ्चुकी—भवतु । न पुनरेवं प्रवर्तितव्यम् ।

उमे—अज्ज, कोदूहलं णो । जह इमिणा जणेण सोदव्वं कहेदु
अअं किणिमित्तं भट्टिणा वसन्तुस्सवो पडिसिद्धो ।

सानुमती—उत्सवप्पिआ खलु मणुस्सा । गुरुणा कारणेण
होदव्वं ।

कञ्चुकी—बहुलीभूतमेतत्किं न कथ्यते । किमत्र भवत्योः कर्ण-
पथं नायातं शकुन्तलाप्रत्यादेशकौलीनम् ।

उमे—सुदं रट्ठिअमुहादो जाव अङ्गुलीअअदसणं ।

कञ्चुकी—(आत्मगतम् ।) तेन ह्यल्पं कथयितव्यम् । (प्रकाशम् ।)
यदैव खलु स्वाङ्गुलीयकदर्शनादनुस्मृतं देवेन सत्यमूढपूर्वा मे तत्रभवती
रहसि शकुन्तला मोहात्प्रत्यादिष्टेति, तदाप्रभृत्येव पश्चात्तापमुपगतो
देवः । तथाहि ।

रम्यं द्वेष्टि यथापुरा प्रकृतिभिर्न प्रत्यहं सेव्यते

शय्याप्रान्तविवर्तनैर्विगमयत्युन्निद्र एव क्षपाः ।

१. आर्य, कौतूहलं नौ । यद्यनेन जनेन श्रोतव्यं कथयत्वयं किनिमित्तं
भर्त्रा वसन्तोत्सवः प्रतिषिद्धः ।

२. उत्सवप्रिया. खलु मनुष्याः । गुरुणा कारणेन भवितव्यम् ।

३. श्रुतं राष्ट्रियमुखाद्यावदङ्गुलीयकदर्शनम् ।

कतिचिद्दिनानीत्यन्वयः । इत्थं च नौ प्रमदवनस्य पालनकर्म समर्पितम् । तदाग-
न्तुकतयाश्रुतपूर्वं आवाभ्यामेष वृत्तान्तः । भवतु । यज्जातं तज्जातमित्यर्थः । आर्य,
कौतूहलं नौ । यद्यनेन जनेन श्रोतव्यम् । अस्य श्रवणयोग्यमित्यर्थः । तत्कथय-
त्वयं किनिमित्तं भर्त्रा वसन्तोत्सवः प्रतिषिद्धः । उत्सवप्रियाः खलु मनुष्याः ।
गुरुणा कारणेन भवितव्यम् । प्रत्यादेशो निराकृतिस्त्वलक्षणं यत्कौलीनं लोकवादः ।
'स्यात्कौलीनं लोकवादे' इत्यमरः । श्रुतं राष्ट्रियमुखाद्यावदङ्गुलीयकदर्शनम् ।
म इति मया । तथा च वामनः—'तेमेशब्दौ निपातौ त्वयामयेत्यर्थे' इति ।
यदैव स्मृतं देवेन तदाप्रभृतीत्यन्वयः । रम्यमिति । रम्यं स्रक्चन्दनचन्द्रपा-
दादिकं द्वेष्टि । चक्षुषापि न पश्यतीत्यर्थः । 'यावद्रम्यमुज्ज्वलं च' इत्युक्ते ।

दाक्षिण्येन ददाति वाचमुचितामन्तःपुरेभ्यो यदा

गोत्रेषु स्वलितस्तदा भवति च व्रीडाविलक्षश्चिरम् ॥ ५ ॥

सानुमती—पिअं मे ।

कञ्चुकी—अस्मात्प्रभवतो वैमनस्यादुत्सवः प्रत्याख्यातः ।

उमे—जुज्जइ ।

(नेपथ्ये ।)

एदु एदु भवं ।

कञ्चुकी—(कर्णं दत्त्वा ।) अये, इत एवाभिवर्तते देवः । स्वक-
मानुष्ठीयताम् ।

उमे—तह । (इति निष्क्रान्ते ।)

१. प्रिय मे ।

२. युज्यते ।

३. एतु एतु भवान् ।

४ तथा ।

प्रकृतिभिरमाले. पुरा पूर्वं यथा तथा न सेव्यते । पूर्वं तु कार्यापेक्षितयाधुना त्ववस-
रापेक्षमित्यर्थः । पूर्वं प्रत्यहमधुना न तथा यथापूर्वं प्रत्यहमित्युभयं विधेयम् ।
शय्यायाम् । न शय्यायाः प्रान्तेषु । न मध्ये । यानि विवर्तनानि परिलुण्ठनानि । न
स्वापः । तैरुन्निद्रो गतनिद्र एवेति पूर्वत्र हेतुत्वेन योज्यम् । क्षपा निशाः । न तु
निशाम् । विगमयतीति विरुद्धं यथा स्यात्तथातिवाहयति । न तु गच्छति । यदन्तः-
पुरेभ्यो देवीभ्यो दाक्षिण्येनात्यन्तानुरोधेन । 'दाक्षिण्यं नाम बिम्बोष्ठि बैम्बिकानां
कुलव्रतम्' इत्युक्ते । एतेनास्यावश्यकत्वं ध्वनितम् । उचितमित्यवस्थापेक्षणी-
यत्वं ध्वनितम् । ईदृशी वाचं ददाति । तदा गोत्रेषु नामसु । 'गोत्रं तु नात्रि च'
इत्यमरः । स्वलितोऽन्यनामग्रहे कृतान्यनामग्रहः सश्चिरमतिकालं व्रीडया
लज्जया विलक्षो विस्मयान्वितो भवति । 'विलक्षो विस्मयान्वितः' इत्यमरः ।
अहं राजा दुष्यन्तो ममाप्येतादृश्यवस्थेति स्वमनस्येव सविस्मय इत्यर्थः । अत्र
पश्चात्तापादिके कारणे वक्तव्ये यत्तत्कार्यस्य रम्यद्वेषादेर्वचनं तत्पर्यायोक्तम् ।
काव्यलिङ्गं च । पुराप्रति प्रप्रेति क्षक्षीति छेकवृत्त्यनुप्रासौ । वृत्तमनन्तरोक्तम् ।
प्रियं मे । अस्माद्द्वैमनस्यादिति व्यधिकरणे पञ्चम्यौ । अस्मात्कारणात्प्रभवत्. सम-
र्थात् अधिकादित्यर्थः । वैमनस्यादुद्वेगात् । युज्यते 'प्रविश्यापटीक्षेपेण' इत्याद्येत-
दन्तेन द्युतिनामकमङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं दशरूपके—'तर्जनोद्वेजने द्युतिः'
इति । एतु एतु भवान् । तह इति तथेति । प्रतीहारीलक्षणमुक्तं प्राक् । अहो

(ततः प्रविशति पश्चात्तापसदृशवेषो राजा विदूषकः प्रतीहारी च ।)

कञ्चुकी—(राजानमवलोक्य ।) अहो सर्वास्ववस्थासु रमणीयत्व-
माकृतिविशेषाणाम् । एवमुत्सुकोऽपि प्रियदर्शनो देवः । तथाहि ।

प्रत्यादिष्टविशेषमण्डनविधिर्वामप्रकोष्ठार्पितं

बिभ्रत्काञ्चनमेकमेव वलयं श्वासोपरक्ताधरः ।

चिन्ताजागरणप्रतान्तनयनस्तेजोगुणादात्मनः

संस्कारोल्लिखितो महामणिरिव क्षीणोऽपि नालक्ष्यते ॥ ६ ॥

आश्चर्यं । सर्वावस्थास्त्रितयान्तरन्यास एवमित्यादेरुत्तरवाक्यार्थस्य समर्थकः । सर्वा-
सु यदा यादृश्यो या उपस्थितास्तासु ताद्रूप्येण रमणीयत्वमित्यर्थः । उत्सुक उत्क-
ण्ठितः । विरहपीत्यर्थः । एतद्वस्थाया अन्यत्र प्रियदर्शनत्वमपिशब्दशोभम् ।
अतएवार्थान्तरन्यासे विशेषपदम् । तथाहीन्युभयपरामर्शः । स एव पथे वाच्येन
पूर्वाशस्य व्यङ्ग्येनोत्तराशस्येति ज्ञेयम् । प्रत्यादिष्टेति । प्रत्यादिष्टो निरा-
कृतो विशेषमण्डनस्य प्रक्षेप्यस्याहुलीयककुमुदादेर्विधिधारणविधियेन सः ।
अनेन 'अज्ञान्यभूषितान्येव प्रक्षेप्यार्थैर्विभूषणं । येन भूषितवद्भ्रान्ति तद्रूपमिह
कथ्यते' इति रूप ध्वनितम् । वामस्य प्रकोष्ठस्य मणिवन्धोर्ध्वभागस्यापि दत्तम् ।
'प्रकोष्ठे विस्तृतकरे रूपकक्षान्तरेऽपि च । कूर्परादधरे चापि' इति विश्वः ।
काञ्चनमेवेत्यन्याससृष्टृत्वेनातिशीतलत्व ध्वनितम् । वलयमित्येकवचनं द्वितीयस्य
बोद्धुमसामर्थ्यात् । बिभ्रत् । अभ्यस्तलाज्जनुम् । वामग्रहणेन विरुद्धार्थमवश्यं धार-
णमुक्तम् । अत एकं मुख्यं सर्वदा सत्त्वात् । 'एके मुख्यान्यकेवला' इत्यमरः ।
अत एव वामप्रकोष्ठस्यापि दत्तमिति भूतत्वं च । एतन्मात्रेणैव विशेषो ध्वनि-
तः । श्वासेन विरहितादुष्णेनोपरक्तः पाटलो न तु रूक्षोऽधरो यस्य सः । तादृ-
शस्यैव शोभायुक्तत्वं च ध्वनितम् । चिन्तया शकुन्तलागतया यज्जागरणं तेन
प्रकर्षेण तान्ते म्लाने नयने यस्य सः । जागरणेन रक्तप्रान्तत्वं तेन च शोभाति-
शययोगित्वं च ध्वनितम् । एषु स्वभावोक्ति परिकरालंकारश्च । आत्मनस्तेजो-
गुणादितिलक्षणात्क्षीणोऽपि कृशोऽपि क्षीणत्वेन नालक्ष्यते । क इव । संस्कारार्थमुद्धृष्टो
महामणिरिव । महाशब्देन जात्यत्वं सर्वगुणविशिष्टत्वं महत्त्वं च ध्वनितम् । यथा
शाणोल्लिखितो महामणिः स्वतेजसा क्षीणो न दृश्यते तद्वदित्युपमा । अनेन महाम-
ण्युपमानेनास्य क्षीणत्वेऽप्यन्तःसारता सर्वदा दृश्यमानत्वेऽप्यवितृप्तता च ध्वनिता ।
प्रप्रेति छठेति तान्तेति क्षीक्ष्येति च्छेकश्रुतिवृत्त्यनुप्रासाः । अथ चिन्तेति सकल्पः,
जागरेति निद्राच्छेदः, क्षीण इति तनुता, प्रत्यादिष्टेति विषयनिवृत्तिः, इति कामा-
वस्था अपि सूचिता । वृत्तमनन्तरोक्तम् । अथ चानेन नायकसार्वकगुणेषु

सानुमती—(राजानं दृष्ट्वा ।) ठाणे खलु पञ्चादेसविमाणिदा वि
इमस्स किदे सउन्दला किलम्मदि ति ।

राजा—(ध्यानमन्दं परिक्रम्य ।)

प्रथमं सारङ्गाक्ष्या प्रियया प्रतिबोध्यमानमपि सुप्तम् ।

अनुशयदुःखायेदं हतहृदयं संप्रति विबुद्धम् ॥ ७ ॥

सानुमती—ण ईदिसाणि तवस्सिणीए भाअहेआणि ।

विदूषकः—(अपवार्थ ।) लैङ्गिदो एसो भूओ वि सउन्दला-
चाहिणा । ण आणे कहं चिकिच्छिदव्वो भविस्सदि ति ।

१. स्थाने खलु प्रत्यादेशविमानिताप्यस्य कृते शकुन्तला क्लाम्यतीति ।

२. नन्वीदृशानि तपस्विन्या भागधेयानि ।

३. लङ्घित एष भूयोऽपि शकुन्तलाव्याधिना । न जाने कथं चिकि-
त्सितव्यो भविष्यतीति ।

माधुर्यनामा गुण उपक्षिप्त । तल्लक्षणं तु—‘तन्माधुर्यं यत्र गात्रदृष्ट्यादेः स्पृह-
णीयता । सर्वावस्थासु सर्वत्र’ इति । अन्ये आचार्याः प्रवासविप्रलम्भेऽन्याः
कामदशा आहु —‘अङ्गेष्वसौष्ठवं चैव पाण्डुता कृशतारुचिः । अश्रुतिः स्याद-
नालम्बस्तन्मयोन्मादमूर्च्छना । मृतिश्चेति कमाग्नेया दश स्मरदशा इह ॥’ इति ।
‘प्रत्यादिष्ट-’इत्यादिनाङ्गेष्वसौष्ठवम्, ‘क्षीण ’ इत्यनेन कृशता, ‘रम्यं द्वेष्टि यथा पुरा’
इति पूर्वपद्येऽरुचि । ‘अरुचिर्वस्तुर्वराग्यम्’ इत्युक्ते । दाक्षिण्येत्यादिना श्रुतिः ।
‘सर्वत्रारागिता श्रुतिः’ इत्युक्ते । स्थाने युक्तं खलु प्रत्यादेशेन निराकरणेन विमा-
निताप्यस्य कृते शकुन्तला क्लाम्यतीति । तत्स्थानं ह्यसम्भव । ध्यानमन्दमित्यने-
नालम्बनतोक्ता । ‘अनालम्बनता वापि शून्यता मनसः स्मृता’ इत्युक्ते ।
प्रथममिति । सारङ्गो हरिणस्तस्येक्षणे इवेक्षणे यस्यास्तया । अनेन तद्दर्शनमात्रेण
प्रतिबोध उचित इति ध्वन्यते । तत्रापि प्रिययात्यन्तहृदया शकुन्तलया प्रतिबोध्य-
मानमपि । स्वत एव प्रतिबोध उचितः स नास्त्यपि तु प्रयत्नेनापि प्रतिबोध्यमानं
सुप्तं मोहमुपागतम् । अत एव हतहृदयं दुष्टहृदयं सप्रत्यधुनानुशयदुःखाय पश्चा-
त्तापदुःखाय विबुद्धम् । अत्र पूर्वार्थे विशेषोक्तिः । अत्र प्रतिबोधाभावस्तद्विरुद्धेन
सुप्तपदेनोक्तः । उत्तरार्थे विभावनोपमानुप्रासौ च । नन्वीदृशानीति राजोक्तानु-
वादः । तपस्विन्या अनुकम्पार्हाया भागधेयानि भाग्यानि । ‘तपस्वी चानुक-
म्पार्हः’ इत्यमरः । लङ्घित एष भूयोऽपि शकुन्तलाव्याधिना शकुन्तलायाः
सकाशाद्यो व्याधिस्तेन । अथवा रूपकम् । शकुन्तलैव व्याधिरुद्वेगदायित्वात् । न

कञ्चुकी—(उपगम्य ।) जयतु जयतु देवः । महाराज, प्रत्य-
वेक्षिताः प्रमदवनभूमयः । यथाकाममध्यास्तां विनोदस्थानानि
महाराजः ।

राजा—वेत्रवति, मद्रूचनादमात्यमार्यपिशुनं ब्रूहि । चिरप्रबो-
धनाज संभावितमस्माभिरद्य धर्मासनमध्यासितुम् । यत्प्रत्यवेक्षितं पौर-
कार्यमार्येण तत्पत्रमारोप्य दीयतामिति ।

प्रतीहारी—^१जं देवो आणवेदि । (इति निष्क्रान्ता ।)

राजा—वातायन, त्वमपि खं नियोगमशून्यं कुरु ।

कञ्चुकी—यदाज्ञापयति देवः । (इति निष्क्रान्तः ।)

विदूषकः—किंदं भवदा णिम्मच्छिअं । संपदं सिसिरातवच्छे-
अरमणीए इमस्सि पमदवण्हेसे अत्ताणं रमइस्ससि ।

राजा—वयस्य, रन्ध्रोपनिपातिनोऽनर्था इति यदुच्यते तद-
व्यभिचारि वचः । कुतः ।

मुनिसुताप्रणयस्मृतिरोधिना

मम च मुक्तमिदं तमसा मनः ।

१. यदेव आज्ञापयति ।

२. कृतं भवता निर्मक्षिकम् । साप्रत शिशिरातपच्छेदरमणीयेऽस्मिन्प्र-
मदवनोद्देश आत्मानं रमयिष्यसि ।

जाने कथं चिकित्सितव्यो भविष्यतीति । प्रत्यवेक्षिता प्रमदवनभूमयः इति राज्ञो
निःशङ्कसंचारार्थं प्रत्यवेक्षणमिति नीतिः । 'विज्ञेयं प्रमदवनं नृपस्तु यसिञ्छु-
द्धान्तै सह रमते पुरोपकण्ठम्' इति हल्ययुधः । चिरकालेन प्रबोधनाज्जागरणात् ।
यदेव आज्ञापयतीति । वातायनेति कञ्चुकिनाम् । नियोगमधिकारम् । कृतं भवता
निर्मक्षिकम् । साप्रतं शिशिरातपच्छेदरमणीये । नाप्यत्यन्तं शिशिरं नाप्यातपः ।
अस्मिन्प्रमदवनोद्देश आत्मानं रमयिष्यसि । रन्ध्रोपनिपातिनः । 'छिद्रेष्वनर्था
बहुलीभवन्ति' इत्युक्तेः । मुनीति । मुनिसुतायां शकुन्तलायाम् । राज्ञो मुनिसु-
तात्वेन प्रत्यभिज्ञानात्तथोक्तिः । यः प्रणयः प्रेमा तस्य स्मृतिस्त्वस्या रोधिना तम-

मनसिजेन सखे प्रहरिष्यता

धनुषि चूतशरश्च निवेशितः ॥ ८ ॥

विदूषकः—चिह्नं दाव । इमिणा दण्डकद्वेण कन्दप्पवाहिं
णासइस्सं । (इति दण्डकाष्ठमुद्यम्य चूताङ्कुर पातयितुमिच्छति ।)

राजा—(सस्मितम् ।) भवतु । दृष्टं ब्रह्मवर्चसम् । सखे, कोप-
विष्टः प्रियायाः किञ्चिदनुकारिणीषु लतासु दृष्टिं विलोमयामि ।

विदूषकः—णं आसण्णपरिआरिआ चटुरिआ भवदा संदि-
ट्ठा । माहवीमण्डवे इमं वेलं अदिवाहिस्सं । तर्हि मे चित्तफलअ-
गदं सहस्त्रलिहिदं तत्तहोदीए सउन्दलाए पडिकिदिं आणेहि ति ।

राजा—ईदृशं हृदयविनोदनस्थानम् । तत्तमेव मार्गमादेशय ।

विदूषकः—ईदो इदो भवं ।

(उभौ परिक्रामतः । सानुमत्यनुगच्छति ।)

१. तिष्ठ तावत् । अनेन दण्डकाष्ठेन कन्दर्पव्याधिं नाशयिष्यामि ।

२. नन्वासन्नपरिचारिका चतुरिका भवता सदिष्टा । माधवीमण्डप इमां
वेलांमतिवाहयिष्ये । तत्र मे चित्रफलकगतां स्वहस्तलिखितां तत्रभवत्याः
शकुन्तलायाः प्रतिकृतिमानयेति ।

३. इत इतो भवान् ।

सा सोहेनेदं मम मनो मुक्तम् । प्रहरिष्यता मनसिजेन कन्दर्पेण धनुषि चूतशरो
निवेशितश्च । मम तद्वियोगो वसन्तकालश्च प्रादुरभूदित्यर्थः । चावेककालत्वं
द्योतयतः । समुच्चयालंकारः । भोजेन तु 'अदृष्टादपि स्मरणे स्मरणालंकारः'
इत्युक्त्वा तदलंकार इदमुदाहृतम् । अनुप्रासश्च । द्रुतविलम्बितं वृत्तम् । तिष्ठ
तावत् । अनेन दण्डकाष्ठेन कन्दर्पव्याधिं नाशयामि । कन्दर्परूपो व्याधिर्यस्मादिति
कन्दर्पव्याधिशब्देन चूताङ्कुर उक्त इति ज्ञेयम् । नन्वासन्ना परिचारिका चतुरि-
का भवता सदिष्टा । परिचारिकालक्षणं मातृगुणाचार्यैरुक्तम्—'सवाहने च
गन्धे च तथा चैव प्रसाधने । तथाभरणसंयोगमाल्यसप्रथनेषु च ॥ विज्ञेया नाम-
तः सा तु नृपतेः परिचारिका ॥' इति । माधवीमण्डपे वासन्तीमण्डप इमां वेला-
मतिवाहयिष्ये । तत्र मे चित्रफलकगतां स्वहस्तलिखितां तत्रभवत्याः शकु-
न्तलायाः प्रतिकृतिमानयेति । ईदृशं हृदयविनोदनस्थानमिति प्रश्नः । तत्तस्मात्त-

विदूषकः—एंसो मणिसिलापट्टअसणाहो माहवीमण्डवो उव-
हाररमणिज्जदाए णिस्संसअं साअदेण विअ णो पडिच्छदि । ता
पविसिअ णिसीददु भवं ।

(उभौ प्रवेशं कृत्वोपविष्टौ ।)

सानुमती—लतासंस्सिदा देक्खिस्सं दाव सहीए पडिकिदिं ।
तदो से भत्तुणो बहुमुहं अणुराअं णिवेदइस्सं । (इति तथा कृत्वा स्थिता ।)

राजा—सखे, सर्वमिदानी स्मरामि शकुन्तलायाः प्रथमवृ-
त्तान्तम् । कथितवानस्मि भवते च । स भवान्प्रत्यादेशवेलायां मत्स-
मीपगतो नासीत् । पूर्वमपि न त्वया कदाचित्संकीर्तितं तत्रभवत्या
नाम । कच्चिदहमिव विस्मृतवानसि त्वम् ।

विदूषकः—णै विसुमरामि । किंतु सत्त्वं कहिअ अवसाणे
उण तुए परिहासविअप्पओ एसो ण भूदत्थो चि आचक्खिदं ।
मए वि मिप्पिण्डबुद्धिणा तह एव्व गहीदं । अहवा भविदव्वदा
क्खु बलवदी ।

१. एष मणिशिलापट्टकसनाथो माधवीमण्डप उपहाररमणीयतया नि-
संशयं स्वागतेनेव नौ प्रतीच्छति । तत्प्रविश्य निषीदतु भवान् ।

२. लतासंश्रिता द्रक्ष्यामि तावत्सख्याः प्रतिकृतिम् । ततोऽस्या भर्तुर्बहु-
मुखमनुरागं निवेदयिष्यामि ।

३. न विस्मरामि । किंतु सर्वं कथयित्वावसाने पुनस्त्वया परिहासविजल्प
एष न भूतार्थ इत्याख्यातम् । मयापि मृत्पिण्डबुद्धिना तथैव गृहीतम् ।
अथवा भवितव्यता खलु बलवती ।

मेघ मार्गं माधवीलतामण्डपमार्गमादेशय । इत इतो भवान् एष मणिशिलाप-
ट्टकसनाथो माधवीलतामण्डप उपहारः । पुष्पोपहारस्तेन रमणीयता तया निःसं-
शयं स्वागतेनेव नौ आवा प्रतीच्छति । तत्प्रविश्य निषीदतु भवान् । लतासंश्रिता
द्रक्ष्यामि तावत्सख्याः प्रतिकृतिम् । ततस्तस्या भर्तुर्बहुमुखमनेकप्रकारमनुरागं
निवेदयिष्यामि । इदानीं शकुन्तलायाः सर्वं प्रथमवृत्तान्तं स्मरामीति संबन्धः ।
प्रत्यादेशवेलायां निराकरणसमये । न विस्मरामि । किं तु सर्वं कथयित्वाऽवसाने

सानुमती—एवं णेदं ।

राजा—(ध्यात्वा ।) सखे, त्रायस्व माम् ।

विदूषकः—भो, किं एदं । अणुववणं क्खु ईदिसं तुइ । कदा वि सप्पुरिसा सोभवत्तव्वा ण होन्ति । णं पवादे वि णिक्कम्पा गिरीओ ।

राजा—वयस्य, निराकरणविह्वलायाः प्रियायाः समवस्थामनु-
स्मृत्य बलवदशरणोऽस्मि । सा हि

इतः प्रत्यादेशात्स्वजनमनुगन्तुं व्यवसिता
मुहुस्तिष्ठेत्युच्चैर्वदति गुरुशिष्ये गुरुसमे ।

१. एवमेवैतत् ।

२. भोः किमेतत् । अनुपपन्नं खल्वीदृशं त्वयि । कदापि सत्पुरुषाः
शोकवक्तव्या न भवन्ति । ननु प्रवातेऽपि निष्कम्पा गिरयः ।

पुनः त्वया 'परिह्रासविजल्प एष न भूतार्थः सत्यार्थः' इति । 'इत्ते क्षमादाइत्ते भूतम्' इत्यमरः । आख्यातम् । मयापि मृत्पिण्डबुद्धिना तथैव गृहीतम् । अथवा भवितव्यता खलु बलवती । एवमेवैतत् । भोः, किमेतत् । अनौचित्यमित्यर्थः । अनुपपन्नं खल्वीदृशं त्वयि सर्वदा धीरे राज्ञि स्वयं दुष्यन्ते । कदापि सत्पुरुषाः शोकवक्तव्या न भवन्ति । शोके जातेऽन्येन वक्तव्या न भवन्तीत्यर्थः । अप्रस्तुतप्रशंसा । तत्र दृष्टान्तमाह—ननु प्रवातेऽप्यतिशयितवातेऽपि निष्कम्पा गिरयः । निराकरणेन विह्वलाया विह्वलाया । बलवदधिकम् । [इत इति ।] अनुगन्तुं व्यवसिता प्रयत्नं कुर्वाणा मुहुरनन्तरमुच्चैस्तिष्ठेति गुरोः पितुः शिष्यस्तस्मिन्गुरुसमे कथमसमे वदति सति पुनरनन्तरं बाष्पस्याश्रुणः प्रसर आधिक्यं तेन कलुषामाविला दष्टिः । क्रूरे कठिने । इदं व्यङ्ग्यावकाशदानाय । यथा—'तद्रेहं नतमितिमन्दिरम्' इत्यादी । मयि निर्दृष्टगृहदये परोपकारानिरते तादृशनिरुपाधिवञ्चकेऽलीकधर्मकक्षुक् इत्यर्थान्तरसंक्रमितवाच्यम् । अपितवती यत्तन्मा ददति । अत्र दृष्टेर्दाहकत्वासम्भवानुस्यूयार्थबाधे कार्यकारणसंबन्धात्ताप लक्षयस्तदतिशयं व्यञ्जयतीति ददतिपदमत्यन्ततिरस्कृतवाच्यम् । किमिव । सविषं विषाक्तं शल्यमिव । 'शल्यं शङ्को शरे वंशे कम्बिकाया च तोमरे' इति विश्वः । उपमानुप्रासौ । तादृशदृष्टेस्तादृशे-

पुनर्दृष्टिं बाष्पप्रसरकलुषामर्षितवती

मयि क्रूरे यत्तत्सविषमिव शल्यं दहति माम् ॥ ९ ॥

सानुमती—अम्महे, ईदिसी स्वकज्जपरदा । इमस्स संदावेण अहं रमामि ।

विदूषकः—भो, अत्थि मे तक्को केण वि तत्तहोदी आआ-सचारिणा णीदे त्ति ।

राजा—कः पतिदेवतामन्यः परामर्ष्टुमुत्सहेत । मेनका किल सख्यास्ते जन्मप्रतिष्ठेति श्रुतवानस्मि । तत्सहचारिणीभिः सखी ते हतेति मे हृदयमाशङ्कते ।

सानुमती—संमोहो क्वु विम्हअणिज्जो ण पडिबोहो ।

विदूषकः—जह एव्वं अत्थि क्वु समाअमो कालेण तत्तहोदीए ।

राजा—कथमिव ।

विदूषकः—णं क्वु मादापिदरा भत्तुविओअदुक्खिअं दुहिदरं पेक्खिदुं पारेन्ति ।

१. अहो, ईदृशी स्वकार्यपरता । अस्य सतापे नाहं रमे ।

२. भोः, अस्ति मे तर्कः । केनापि तत्रभवत्याकाशचारिणा नीतेति ।

३. समोहः खलु विस्मयनीयो न प्रतिबोधः ।

४. यथैवमस्ति खलु समागमः कालेन तत्रभवत्या ।

५. न खलु मातापितरौ भर्तृवियोगदुःखिता दुहितरं द्रष्टुं पारयतः ।

उपपत्त्यात्समं च । गुरुशब्दे गुरुषु इत्यत्र कथितपदत्व न शङ्कनीयम् । तात्पर्यमे-
देन लाटानुप्रासार्थमेव तथा प्रयुक्तत्वात् । उत्तरत्र पदे वचनस्याकारित्वभयकार-
णत्वद्योतनादितात्पर्यमवगन्तव्यम् । शिखरिणी वृत्तम् । अम्महे आश्चर्यं । ईदृशी
स्वकार्यपरतेत्यर्थान्तरन्यासः । अस्य सतापेनाहं रमे । मम संतोष इत्यर्थः ।
संतापे संतोष इति विषयम् । एतद्वाक्यार्थसमर्थकं पूर्वोक्तोऽर्थान्तरन्यासः । यथा
यथास्य तापस्तथा तथा शकुन्तलानयनोपायं प्रति प्रयत्नवान्भविष्यतीत्याशयः ।
अस्ति मे तर्कः । केनापि तत्रभवत्याकाशचारिणा नीतेति । पतिदेवता पतिव्रतां
परामर्ष्टुं स्प्रष्टुम् । जन्मप्रातश्चा जन्मस्थानम् । 'प्रतिष्ठा स्थानमात्रके' इति विश्वः ।
संमोहः खलु विस्मयनीयोऽस्वभावत्वात् । न प्रतिबोधः । स्वाभाव्यात्तत्से-

राजा—वयस्य,

स्वप्नो नु माया नु मतिभ्रमो नु

क्लिष्टं नु तावत्फलमेव पुण्यम् ।

असंनिवृत्त्यै तदतीतमेते

मनोरथा नाम तटप्रपाताः ॥ १० ॥

विदूषकः—मो एवम् । णं अङ्गुलीअअं एव्व णिदंसणं अवस्सं-
भावी अचिन्तिणिज्जो समाअमो होदि चि ।

१. मैवम् । नन्वङ्गुलीयकमेव निर्दर्शनमवश्यंभाव्यचिन्तनीयः समाग-
मो भवतीति ।

त्यर्थः । यद्येवमस्ति खलु समागम कालेन तत्रभवत्या. पूज्यायाः । न खलु माता-
पितरौ भर्तृवियोगदुःखितां दुहितरं द्रष्टुं पारयन्त शक्नुतः । न खन्विति सबन्धः ।
स्वप्न इति । तच्छकुन्तलालक्षण वस्त्वसंनिवृत्त्यै पुनर्निवर्तनाभावाय । अनेनोत्क-
ण्ठातिशयो व्यज्यते । अतीत गतम् । तत्र स्वप्नादिभिश्चतुर्भिर्वितर्कैरत्यन्तासंभा-
वनीयदर्शनीयत्वं व्यज्यते । तत्र 'अदृष्टमप्यर्थमदृष्टवैभवात्करोति सुसिर्जनदर्श-
नातिथिम्' इत्युक्ते । स्वप्ने सभाव्यत एतदिति स्वप्नो न्विति पूर्ववितर्कः । स्वप्न-
श्चेत्स्याज्जाग्रदवस्थाया नानुभूयत इत्यत आह—माया न्विति । मन्त्रतन्त्राभ्या-
मसतः प्रकटनं माया तस्याः कपटघटितत्वाद्विषयसत्त्वाभाव इति भावः । स्यादेवं
यद्यधिष्ठानं न प्रतीतं स्यादत आह—मतिभ्रमो न्विति । तेनान्याधिष्ठाने शकु-
न्तलाभ्रम इत्यर्थः । स्यादेवं यदि व्यवहारक्षमत्वं न स्यादत आह—तावत्फलमत
एव क्लिष्टं पुण्यं न्विति । यावान्व्यवहारः सभाषणादिर्जातस्तावदेव फलं यस्य
तत्क्लिष्टमखल्पम् । तादृशः कश्चिदत्युत्कृष्टो धर्मः पूर्वजननेऽखल्प एवाचरितः ।
यस्य तादृगल्प फलमित्यर्थः । सुदेहालङ्कारः । अतः परमेते त्वयोच्यमाना मया
वा आशास्यमाना मनोरथाः । नामेत्यलीके । अलीका मनोरथा इत्यर्थः । ते तट-
प्रपाता इति भिन्नरूपकम् । यथा वर्षासमये गङ्गादेस्तटा ओषधे पीज्यमाना अह-
महमिकया पतन्ति । एकः पतति तदुपर्यन्यस्तदुपरीतरः । एवं मनोरथानमेके
विलीयन्तेऽन्य उत्पद्यन्ते तेऽपि विलीयन्ते तदितरे उत्पद्यन्त इत्यर्थः । 'प्रपा-
तस्त्वतदो मृगुः' इति कोशात्पुनरुक्तवदाभासः । नुमानुमेति तमेमेतेति छेक-
वृत्त्यनुप्रासौ । द्वादशपुत्रजातिरिन्द्रजिज्ञोपेन्द्रवज्रयोः । मैवम् । नन्वङ्गुलीयकमेव
निर्दर्शनमुदाहरणम् । अवश्यंभाव्यचिन्तनीयः समागमो भवतीति । विदूष-

राजा—(अङ्गुलीयकं विलोक्य ।) अये, इदं तावदसुलभस्थानग्रंथि शोचनीयम् ।

तव सुचरितमङ्गुलीय नूनं

प्रतनु ममेव विभाव्यते फलेन ।

अरुणनखमनोहरासु तस्या-

श्रूयतमसि लब्धपदं यदङ्गुलीषु ॥ ११ ॥

क.—‘जइ एवम्’ इत्यादिनैतदन्तेन रोचना नामाङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं दश-
रूपके—‘सिद्धामन्त्रणतो भाविदर्शिका स्यात्प्ररोचना’ इति । न सुलभमसुलभ
तच्च तत्स्थानं च तस्माद्भ्रंशोऽस्यास्ति तत् । शकुन्तलाङ्गुलिभ्रंशीत्यर्थः । अतएव
शोचनीयम् । तवेति । हे अङ्गुलीय, नूनं निश्चितं तव सुचरितं पुण्यं ममेव प्रत-
न्वल्पं विभाव्यते ज्ञायते । अतीन्द्रियस्य धर्मस्य प्रतनुत्वं कथं ज्ञातुं शक्यत इत्यत
आह—फलेनेति । अल्पफलत्वेन हेतुनेत्यर्थः । ममेवेति सहोपमा । तेन ममा-
पि पुण्यमल्पं तवापीत्यर्थः । तस्य स्वस्याल्पपुण्यत्वे हेतुः पूर्वं दर्शितः । अस्या-
ल्पपुण्यत्वे हेतुमाह—अरुणेति । यस्मात्तस्या विजितत्रिभुवनसुन्दर्या मयि निर्व्या-
जमनुरक्षायाः पुरः परिस्फुरन्त्या इवाङ्गुलीषु पुरुषाङ्गुलीयस्य स्थूलत्वात्कदा-
चित्कनिष्ठिकाया तत्र शिथिलं सदन्याङ्गुलौ तत्रापि तथाविधमितराङ्गुल्यामिति
बहुवचनभिप्रायः । प्रेमातिशयेन वा सर्वाङ्गस्पृष्टिकेव सर्वाङ्गुलीषु निक्षेपः । यद्वा
विरहातिकृशतया मुकुलीकृतासु पञ्चखङ्गुलीषु विन्यासाद्बहुवचनोपपत्तिः । तथा
चाभिमुक्ता—‘तस्याः किञ्चित्सुभगं तदभूत्तानवं त्वद्वियोगाद्येनाकस्माद्द्वलयपद-
वीमङ्गुलीयं प्रयाति’ इति । लब्धपदं महता भाग्योदयेन यथाकथञ्चित्प्राप्त-
स्थित्यपि सञ्चयतमसि । कीदृशीष्वङ्गुलीषु । अरुणा नखा यासु ता । नखेति तल-
स्याप्युपलक्षणम् । ताश्च ता मनोहराश्च नातिस्थूला नातिकृशा नातिहस्ता नाति-
दीर्घा न वक्रा न सरला इत्यर्थः । एतेन स्वयोग्यत्वं ध्वनितम् । उक्तं च
सामुद्रे ङीलक्षणे—‘नातिहस्ता नातिदीर्घा न स्थूला न कृशा अपि । अवकाः
सरला रक्तनखा रक्ततला अपि । कोमला सितबिन्दाख्या भङ्गुरा दीप्तिमज्ञखा ।
तादृगङ्गुलयो यस्याः सा भवेद्वाजवल्लभा ॥’ इति । अनुमानकाव्यलिङ्गानुप्रासाः ।
ननु ममेवेतिवत् ‘कमलमिव मुखं मनोज्ञमेतत्’ इत्यादावपि सहोपमा किं
न स्यादिति चेदुच्यते । प्रकृतमुपमेयमप्रकृतमुपमानमिति साधारणी स्थितिः ।
यत्रोभयमपि प्रकृतमिवशब्दप्रयोगश्च तत्र सहोपमेति रहस्यम् । यथा—‘आशय
शेषामिव भर्तुराज्ञाम्’ इत्यादालुभयस्यापि प्रकृतत्वेन विधेयत्वात् । अन्यत्र त्व-

सानुमती—जइ अण्हत्थगदं भवे सच्चं एव्व सोअणिज्जं भवे ।

विदूषकः—भो, इअं णाममुद्दा केण उग्घादेण तत्तहोदीए हत्थाब्भासं पाविदा ।

सानुमती—मम वि कोदूहलेण आआरिदो एसो ।

राजा—श्रूयताम् । स्वनगराय प्रस्थितं मां प्रिया सवाप्पमाह कियच्चिरेणार्यपुत्रः प्रतिपत्तिं दास्यतीति ।

विदूषकः—तदो तदो ।

राजा—पश्चादिमां मुद्रां तदङ्गुलौ निवेशयता मया प्रत्यभिहिता ।

एकैकमत्र दिवसे दिवसे मदीयं

नामाक्षरं गणय गच्छति यावदन्तम् ।

१. यद्यन्यहस्तगत भवेत्सत्यमेव शोचनीय भवेत् ।

२ भो, इय नाममुद्रा केनोद्धातेन तत्रभवत्या हस्ताभ्याश प्रापिता ।

३. ममापि कौतूहलेनाकारित एष ।

४. ततस्तत ।

तिशायकन्येनाप्रकृतस्योप्रमानस्यानुवाद्यत्वात् । इय च साधारणधर्मस्य वाच्यत्व एव सम्भवतीत्यपि ज्ञेयम् । पुष्पिताग्रा वृत्तम् । यद्यन्यहस्तगतं भवेत्सत्यं शोचनीयं भवेत् । इयं नाममुद्रा केनोद्धातेन केनोपक्रमेण । ‘उद्धात कथ्यते धीरैः स्खलिते समुपक्रमे’ इति धरणिः । तत्रभवत्या शकुन्तलाया हस्ताभ्याशं हस्तनैकव्यं प्रापिता । त्वया तस्यै किमर्थं दत्तेति वचनेऽनौचित्यप्रसङ्गादेतादृशुक्तिः । ममापि कौतूहलेनाकारित एष । आकारित इवेति गम्योत्प्रेक्षा । ममाप्येतच्छ्रवणे कौतूहलमासीत्, तदेवानेन पृष्ठमिति भावः । कियच्चिरेण कियता विलम्बेन । प्रतिपत्तिम् । वार्तामिति यावत् । ‘प्रतिपत्तिं प्रवृत्तां स्यात्’ इति धरणिः । एकैकमिति । अत्र मुद्रिकाया दिवसे दिवसे मदीयमेकैकं नामाक्षरं गणय । यावत्तद्गणनमन्तं गच्छति । यावद्गणनसमाप्तिरित्यर्थः । त्रिचतुरैर्दिनैरिति भावः । हे प्रिये, ममावरोधगृहमन्तःपुरं तत्र प्रवेशस्तु नेता प्रापयिता जनस्तव समीपमुपै-

तावत्प्रिये मद्वरोधगृहप्रवेशं

नेता जनस्तव समीपमुपैष्यतीति ॥ १२ ॥

तच्च दारुणात्मना मया मोहाच्चानुष्ठितम् ।

सानुमती—रमणीओ क्व अवही विहिणा विसंवादिदो ।

विदूषकः—कंहं धीवरकल्पिअस्स लोहिअमच्छस्स उदल-
ब्भन्तले आसि ।

राजा—शचीतीर्थं वन्दमानायाः सख्यास्ते हस्ताद्गङ्गास्रोतसि
परिभ्रष्टम् ।

विदूषकः—जुज्झइ ।

सानुमती—अदो एव तवस्सिणीए सउन्दलाए अधम्मभीरुणो
इमस्स राएसिणो परिणए सदेहो आसि । अहवा ईदिसो अणुराओ
अहिण्णाणं अवेक्खदि । कंहं विअ एद ।

राजा—उपालप्स्ये तावदिदमङ्गुलीयकम् ।

१. रमणीयः खल्ववधिर्विधिना विसंवादितः ।

२. कथं धीवरकल्पितस्य रोहितमत्स्यस्योदराभ्यन्तरं आसीत् ।

३. युज्यते ।

४. अत एव तपस्विन्याः शकुन्तलाया अधर्मभीरोरस्य राजर्षे, परिणये
सदेह आसीत् । अथवेदशोऽनुरागोऽभिज्ञानमपेक्षते । कथमिवैतत् ।

प्यतीति । मयापि प्रत्यभिहितेति सचन्दः । लेकवृत्त्यनुप्रासो काव्यलिङ्गं च । वम-
न्ततिलका वृत्तम् । मया विस्मृततादृशस्नेहो दुर्जनधुरधरेणेत्यादि व्यज्यते । दारु-
णात्मनेति तादृशव्यङ्ग्यावकाशदानाय । रमणीयः खल्ववधिर्विधिना दैवेन शाप-
लक्षणेन च विसंवादितः । कथं धीवरकल्पितस्य कवर्तखण्डितस्य रोहितमत्स्य-
स्योदराभ्यन्तरं आसीत् । शचीतीर्थमिति गङ्गायाः शकावतारापरपर्यायस्तोत्रवि-
शेष उच्यते । युज्यते । अतएवाङ्गुलीयकादर्शनादेव तपस्विन्या अनुकम्पार्हाया-
शकुन्तलाया अधर्मभीरोरस्य राजर्षे, परिणये सदेह आसीत् । अथवेदशोऽनुरा-
गोऽभिज्ञानमपेक्षते । कथमिवैतत् । शापाज्ञानादस्या ईदृशयुक्तिः । उपालप्स्येऽस्यो-

विदूषकः—(आत्मगतम् ।) गंहीदो णेण पन्था उम्मत्तआणम् ।

राजा—(अङ्गुलीयकं विलोक्य ।) मुद्रिके,

कथं नु तं बन्धुरकोमलाङ्गुलिं

करं विहायासि निमग्नमम्भसि ।

अथवा ।

अचेतनं नाम गुणं न लक्षये-

न्मयैव कस्मादवधीरिता प्रिया ॥ १३ ॥

विदूषकः—(आत्मगतम् ।) कैहं बुभुक्खाए खादिदब्बो म्हि ।

१. गृहीतोऽनेन पन्था उम्मत्तानाम् ।

२. कथं बुभुक्षया खादितव्योऽस्मि ।

पालम्भं करिष्ये । अनेनोन्माद । गृहीतोऽनेन पन्था उम्मत्तानाम् । कथमिति ।
 न्विति प्रश्ने । बन्धुरा सुन्दराः कोमला अङ्गुलयो यत्र तम् । 'बन्धुर सुन्दरे
 रम्ये' इति विश्वः । एतद्विशेषणप्रयोजनमेतत्पूर्वतरपथे निरूपितम् । तं रक्तोत्प-
 लच्छविमतिमृदुलं मया बारवार स्वहृदयन्यस्तं येनातिप्रीत्या तव धारणं कृतं पुर
 इव परिस्फुरन्तं करं विहाय त्यक्त्वा । अनेन बुद्धिपूर्वकस्याग उत्तो न मोहाङ्ग-
 श । कथमम्भसि निमग्नमसि । त्वं त्वलकरणे तेन तव दृश्यमेव प्रयोजनं तत्कर-
 स्थमपि दृश्यमेव स्थितं सद्यदम्भसि नितरा मग्नमदृश्यत्वं गतमिति कथम् । एव
 तत्करत्यागस्तत्राप्यदृश्यत्वगमनमित्युपालम्भद्वयम् । अत्र चेतनव्यवहारोपात्स-
 मासोक्तिः । सा च गृह्णतास्वाभाविको जलपातस्तत्कर्तृत्वेनोच्यत इति स्वाभा-
 विककृत्रिमयोरभेदाद्यवसायादतिशयोक्तिगर्भा । अथवेति शृत्ताक्षेपालकारः ।
 नामेति प्रसिद्धा । अचेतनं कर्तुं गुणं सौन्दर्यादिकं प्रमादिकं च न लक्षयेदित्यर्था-
 न्तरन्यासः । त्वया त्वचेतनत्वादिदं कृतं, मया तु सचेतनेनाप्यत्यनुचितकारिणा
 त्वा प्रति किं वक्तव्यम् । मयैवेत्येवमशब्दार्थः । कस्मात् । अकारणकमित्यर्थः । स्त्रीमात्रं
 न भवत्यपि तु प्रिया, अवधीरिता तिरस्कृता न तु त्यक्ता, त्यक्ताया पुनरुपादाने
 महापुरुषस्यानाचिल्यप्रसङ्गात् । अवधीरणाकारणाभावे तदुत्पत्तेर्विभावना । श्रुत्यनु-
 प्रासवृत्त्यनुप्रासयोः सकरः । वंशस्थं वृत्तम् । कथं बुभुक्षया खादितव्योऽस्मि । असा-
 बुन्मत्तः । अतएव विषयान्तरसंचाराभावान्मया भोजनार्थं गन्तुमशक्यमिति भावः ।
 अथ चाहं यथा बुभुक्षया भक्षितव्यस्तथायमपि तथा भक्षितव्य इत्ययमप्यर्थः ।
 प्रकरणबलाद्बुभुक्षेति स्त्रीलिङ्गनिर्देशाच्च । कस्मादवधीरिता प्रियेत्यत्र प्रियास्वर-

राजा—अकारणपरित्यागानुशयतसहृदयस्तावदनुकम्प्यतामयं जनः पुनर्दर्शनेन ।

(प्रविश्यापटीक्षेपेण चित्रफलकहस्ता ।)

चतुरिका—इंअं चित्तगदा भट्टिणी । (इति चित्रफलक दर्शयति ।)

विदूषकः—साहु वयस्स, मधुरावत्थाणदंसणिज्जो भावाणुप्प-वेसो । कखलदि विअं मे दिड्ढी णिण्णुणअप्पदेसेसु ।

सानुमती—अम्भो एसा राएसिणो णिउणदा । जाणे सही अगदो मे वट्ठदि त्ति ।

१. इय चित्रगता भट्टिनी ।

२. साधु वयस्य, मधुरावस्थानदर्शनीयो भावानुप्रवेशः । स्खलतीव मे दृष्टिर्निम्रोन्नतप्रदेशेषु ।

३. अहो एषा राजर्षेर्निपुणता । जाने सख्यग्रतो मे वर्तत इति ।

णात्सकल्पोपनीतां प्रत्याह—अकारणेति । अकारणं कारणराहित्येन यः परित्यागस्तेनानुशय पश्चात्तापस्तेन तप्तं हृदय यस्य सः । अत्र परित्यागश्चेत्कथं कारणाभावः कारणाभावश्चेत्कथं परित्याग इति विरोधो नाशङ्कनीयः । अत्र कारणशब्देन प्रसिद्धं नायिकापराधरूपं गृहीतं तदेव त्यागे कारणं दृष्टवरमिति । अनेन चित्रफलकहस्तायाश्चतुरिकाया सूचनम् । सूचिताया एवापटीक्षेपेण प्रवेशोऽतित्वरासूचनाय । अपटी जवनिका । ‘अपटी काण्डपटीका प्रतिसीरा जवनिका तिरस्करिणी’ इति हलायुधः । ‘इयं चित्रगता भट्टिनी’ इत्यनेन यद्वाज्ञा पुनर्दर्शनं याचितं तदनया भङ्गाया कविना सपादितम् । अत एव पश्चात् ‘चित्रफलक दर्शयति’ इत्युक्तिः । साधु वयस्येति भिन्न वाक्यम् । मधुर सुन्दरं यदवस्थानमाकृतिस्तया दर्शनीयो हृद्यो भावानुप्रवेशोऽभ्यन्तरीकरणम् । सुन्दराकारतया भावाविर्भावो रम्यतर इत्यर्थः । स्खलतीव दृष्टिर्निम्रोन्नतप्रदेशेषु । अनेन मधुराकृतिलमेवोक्तम् । यथा प्रत्यक्षदृष्टायामाकृतौ निम्रोन्नतेषु दृष्टिः स्खलति तथा चित्रेऽपीति महदालेख्यकौशलमिति भावः । किं बहुना सत्यानुप्रवेशं कथालावण्यं कौतूहलं मे जनयति । एतदेवानुसंधायाह सानुमती—अहो इति । अहो आश्चर्यं । एषा राजर्षेर्निपुणता । अहं जाने सखी शकुन्तलाग्रतो मे वर्तत इति । जाने इति सबन्धः ।

राजा—

यद्यत्साधु न चित्रे स्यात्क्रियते तत्तदन्यथा ।

तथापि तस्या लावण्यं रेखया किञ्चिदन्वितम् ॥ १४ ॥

सानुमती—सरिसं एदं पच्छाद्वावगुरुणो सिणेहस्स अणवले-
वस्स अ ।

विदूषकः—भो, दाणि तिण्होओ तत्तहोदीओ दीसन्ति ।
सव्वाओ अ दंसणीआओ । कदमा इत्थ तत्तहोदी सउन्दला ।

सानुमती—अणभिण्णो क्वु ईदिसस्स रुवस्स मोहदिट्ठी
अअं जणो ।

राजा—त्व तावत्कतमां तर्कयसि ।

विदूषकः—तर्कमि जा एसा सिद्धिलकेशबन्धणुवन्तकुसुमेण

१. सदृशमेतत्पश्चात्तापगुरोः स्नेहस्यानवलेपस्य च ।

२. भो, इदानीं तिस्रस्तत्रभवत्यो दृश्यन्ते । सर्वाश्च दर्शनीयाः ।
कतमात्र तत्रभवती शकुन्तला ।

३. अनभिज्ञः खल्वीदृशस्य रूपस्य मोहदृष्टिरयं जनः ।

४. तर्कयामि यैषा शिथिलकेशबन्धनोद्धान्तकुसुमेन केशान्तेनोद्भिन्न-

यदिति । चित्रे यद्यत्साधु न स्यात्तदन्यथा क्रियते यद्यपि तथापि तस्या लावण्यं
किञ्चिदनिर्वचनीयया च रेखया चित्रार्थं तूलिकाविहितया अन्यथा क्रियते ।
अथ च शोभाविशेषेणान्वितम् । समार्ज्यं समार्ज्यं भूयो भूयो लिख्यमानमपि
शोभा नातिक्रामतीति भावः । अथ च शोभया रेखयान्वितमिति विरो-
धाभासः । लावण्यलक्षणमुक्तं प्राक् । रेखालक्षणं सगीतरत्नाकरे—“शिरोने-
त्रकरादीनामङ्गानां मेलने सति । कायस्थितिर्यतो नेत्रहरा रेखा प्रकीर्तिता ॥”
इति । सदृशमेतत्पश्चात्तापेन गुरोरधिकस्य प्राप्तस्यैवाधिकत्वम् । स्नेहस्या-
नवलेपस्य निर्दोषस्य । स्वाभाविकस्येत्यर्थः । भो, इदानीं तिस्रस्तत्रभवत्यो दृश्यन्ते ।
सर्वाश्च दर्शनीयाः । कतमा तासां मध्ये तत्रभवती शकुन्तला । अनभिज्ञः खल्वी-
दृशस्य रूपस्य मोहदृष्टिर्मुग्धदृष्टिरयं जनः । तर्कयामि यैषा शिथिलितकेशबन्धनो-

केसन्तेण उब्भिण्णस्सेअबिन्दुणा वअणेण विसेसदो ओसरिआहिं
वाहाहिं अवसेअसिणिद्धतरुणपल्लवस्स चूअपाअवस्स पासे इसिप-
रिस्सन्ता विअ आलिहिदा सा सउन्दला । इदराओ सहीओ चि ।

राजा—निपुणो भवान् । अस्त्यत्र मे भावचिह्नम् ।

स्विन्नाङ्गुलिविनिवेशो रेखाप्रान्तेषु दृश्यते मलिनः ।

अश्रु च कपोलपतितं दृश्यमिदं वर्तिकोच्च्वासात् ॥ १५ ॥

चतुरिके, अर्धलिखितमेतद्विनोदस्थानम् । गच्छ । वर्तिकां तावदानय ।

चतुरिका—अञ्ज माडव्व, अवलम्ब चित्तफलअं जाव
आअच्छेमि ।

राजा—अहमेवैतदवलम्बे । (इति यथोक्त करोति ।)

(निष्क्रान्ता चेटी ।)

खेदविन्दुना वदनेन विशेषतोऽपसृताभ्या बाहुभ्यामवसेकस्निग्धतरुणपल्ल-
वस्य चूतपादपस्य पार्श्व ईषत्परिश्रान्तेवालिखिता सा शकुन्तला । इतरे
सख्याविति ।

१. आर्य मादव्य, अवलम्बम् चित्रफलकं यावदागच्छामि ।

द्वान्तकुसुमेन केशान्तेनोद्भिन्नखेदविन्दुना वदनेन विशेषतोऽधिकमपसृताभ्यां
नतासाभ्यां बाहुभ्यां भुजाभ्यामवसेकस्निग्धतरुणपल्लवस्य चूतपादपस्य पार्श्व ईषत्प-
रिश्रान्तेव । अत्र पूर्वं तृतीयान्तत्रयं हेतुत्वेन योज्यम् । आलिखिता सा शकुन्तला ।
इतरे सख्या । भावेन सात्त्विकभावेन कृत चिह्नं भावचिह्नम् । मध्यमपदलोपी
समासः । 'तावच्चिह्नम्' इति पाठे सुबोधमेव । स्विन्नेति । स्विन्ना या अङ्गुलयः
सात्त्विकभावात्तासां विनिवेशः स्थितिः । रेखाप्रान्तेषु तत्रैकचित्रपटसंयोगा-
न्मलिनो दृश्यते । मलिनत्वं खेदादेव चित्रपटोद्घर्षणात् । कपोलपतितं लिखि-
ताकृतिकपोलप्राप्तमश्रु मम सात्त्विकभावेनोत्पन्नं चेद वर्तिका चित्रपटे लेपविशेष-
स्तस्योच्च्वासा उच्छ्रानता तस्मात् । 'पटलेपे पक्षिभेदे तूलिकायां च वर्तिका'
इत्यजयः । अनुमानानुप्राप्तौ । अनेन हेतुलक्षणं भूषणमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—
'स हेतुरिति निर्दिष्टो यत्साध्यायं प्रसाधकम्' इति । वर्तिकां तूलिकाम् । आर्य

राजा—अहं हि

साक्षात्प्रियामुपगतामपहाय पूर्व

चित्रार्पितां पुनरिमां बहु मन्यमानः ।

स्रोतोवहां पथि निकामजलामतीत्य

जातः सखे प्रणयवान्मृगतृष्णिकायाम् ॥ १६ ॥

विदूषकः—(आत्मगतम् ।) गंसो अत्तभवं णदिं अदिक्कमिअ मिअतिण्हिआं संकन्तो । (प्रकाशम् ।) भो, अवरं किं एत्थ लिहिदव्वं ।

सानुमती—जो जो पदेसो सहीए मे अहिरूवो तं तं आलिहिदुकामो भवे ।

१. एषोऽत्रभवान्नदीमतिक्रम्य मृगतृष्णिकां संक्रान्तः । भोः, अपर किमत्र लिखितव्यम् ।

२. यो यः प्रदेशः सख्या मेऽभिरूपस्त तमालिखितुकामो भवेत् ।

माहव्येति विदूषकसज्ञा । अवलम्बस्व चित्रफलक यावदागच्छामि । साक्षादिति । पूर्वमव्यवहितसमये । न तु कालान्तरे । अन्यथोपगतामिति प्रकृतिप्रत्ययाथेनार्थ-पानरुक्त्यं स्यात् । केवल नारीमात्र न, अपि तु प्रियाम् । साक्षात्प्रत्यक्षेण । 'साक्षात्प्र-त्यक्षतुल्ययो' इत्यमरः । उप समीपे गता प्राप्ताम् । न त्वाभासमात्रेण न चाश्रुता-गमनाम् । अथ च प्रत्यक्षेण प्रियामिति ज्ञातामपहायावगणय्य । न तु त्यक्त्वा । त्यक्तस्य पुनरुपादाने महापुरुषस्यानौचित्यप्रसङ्गात् । पुनरनन्तरं चित्रार्पिता लिखितामिमा पुरतो दृश्यमाना बहु मन्यमान आदरेणावलोकमान । पथि मार्गे निकामजला सपूर्णोदका स्रोतोवहानदीम् । अथ च यतो निकामजलामतः स्रोतो-वहां प्रवहद्रूपामिति वा योज्यम् । अतीत्यातिक्रम्य मृगतृष्णिकाया मरुमरीचिकाया प्रणयवान्प्रीतियुक्तो जातः । हेतुनिदर्शनाश्रुतिवृत्त्यनुप्रासः । सुपमपेति मन्य-मान इति च्छेकानुप्रासोऽपि । अपहाय बहुमन्यमान इत्यनयोर्निर्देष्टुमशक्यं नाशङ्क-नीयम् । शापस्य तन्मोक्षेण विरहस्य प्रकरणलभ्यत्वात् । वसन्ततिलका वृत्तम् । एषोऽत्रभवान्नदीमतिक्रम्य मृगतृष्णिका संक्रान्तः । अयमेतस्या कथं निवर्तनीयो भविष्यतीत्याशयः । पूर्वं उन्मत्तानां पन्था अनेन गृहीत इत्युक्तेः । भोः, अपरं किमत्र लिखितव्यम् । यो यः प्रदेशः सख्या सबन्धी मेऽभिरूपः सुन्दरस्तं तमा-

राजा—श्रूयताम् ।

कार्या सैकतलीनहंसमिथुना स्रोतोवहा मालिनी

पादास्तामभितो निषण्णहरिणा गौरीगुरोः पावनाः ।

शाखालम्बितवल्कलस्य च तरोर्निर्मातुमिच्छाम्यथः

शृङ्गे कृष्णमृगस्य वामनयनं कण्डूयमानां मृगीम् ॥ १७ ॥

विदूषकः—(आत्मगतम् ।) जह अहं देक्खामि पूरिदव्वं णेन
चित्तफलअं लम्बकुच्चाणं तावसाणं कदम्बेहिं ।

राजा—वयस्य, अन्यच्च शकुन्तलायाः प्रसाधनमभिप्रेत-
मस्माभिः ।

१. यथाहं पश्यामि पूरितव्यमनेन चित्रफलक लम्बकूर्चानां ताप-
साना कदम्बैः ।

लिखितुकामो भवेत् । कार्येति । अनेन पथेनाश्रमस्थ पूर्वातुभूतं तदानीतनमु-
द्दीपन विभावगणं स्मरति । ते च स्मृताः सभ्रमप्रवासहेतुकं विरहमेव पोषयन्ति ।
सैकते लीन हंसमिथुनं यस्याः सा । अनेनोद्दीपकत्वातिशयो व्यज्यते । मालिनी-
नाम्नी स्रोतोवहा नदी कार्या । स्रोतोवहेत्यनेन जलवाहितम्, तेन स्वभावापरि-
त्यागः, तेन रमणीयत्वम्, तेन चोद्दीपकत्वं व्यज्यते । मालिनीमभित इत्यभितोयोगे
द्वितीया । गौरीगुरोर्हिमवत । अनेन कन्यापितृत्वेन तद्दुःखानुभवात्तत्प्रदेशेऽविभि-
तसकैतव द्योत्यते । निषण्णहरिणा इत्यनेनात्यन्तविविक्तत्वम् । तेन मृगमुद्दीपक-
त्वम्, तेन च सुरतक्षमत्वं ध्वन्यते । पावना इत्यनेन शुचित्वेन रम्यत्वेन पर्यवसा-
नम् । पादा प्रत्यन्तपर्वताः । कार्या इत्यनुषज्यते । शाखाखालम्बितानि वल्क-
लानि वृक्षत्वचो यस्य । अनेनाश्रमपथानतिदूरत्वेन तस्याः शालीनत्वं ध्वनितम् । तस्य
तरोरथ कृष्णमृगस्य कृष्णसारस्य शृङ्गे । वामनयनमिति स्त्रीस्वभावत्वात् । कण्डूय-
माना मृगीं निर्मातुमिच्छामि । अत्र कण्डूयनं शृङ्गारानुभावसूचकं घर्षणमात्रम् ।
अनेनाप्युद्दीपकत्वं ध्वनितम् । पूर्वं कार्येत्युक्त्वा निर्मातुमिच्छामीत्युक्तिस्तु घर्षण-
स्य लेखनायोगात् । तेनतदपीच्छामि । न वस्तुतः कर्तव्यमिति भावः । स्वभावो-
क्तिः । लीनलीनीति गौरीगुरोरिति मृगमृगीमिति मनमानामिति च्छेकवृत्तिश्चुल्य-
नुप्रासः । गौरीगुरोरिति प्रसङ्गोपादानादुदात्तालंकारश्च । शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम् ।
यथाहं पश्यामि । पूरितव्यमनेन चित्रफलक लम्बकूर्चानां तापसाना कदम्बैः समूहैः

१ कूर्चा. इमश्रूणि । 'कूर्चमस्त्री भ्रुवोर्मध्ये कथनदमश्चकैतवे' इति मेदिनी.

विदूषकः—किं विअ ।

सानुमती—वैणवासस्स सोउमारस्स अविणअस्स अ जं सरिसं भविस्सदि ।

राजा—

कृतं न कर्णार्पितबन्धनं सखे

शिरीषमागण्डविलम्बिकेसरम् ।

न वा शरच्चन्द्रमरीचिकोमलं

मृणालसूत्रं रचित स्तनान्तरे ॥ १८ ॥

विदूषकः—भो, किं णु तत्तहोदी रत्तकुवलअपल्लवसोहिणा अगहत्थेण मुहं ओवारिअ चइदचइदा विअ ठिआ । (सावधानं

१. किमिव ।

२. वनवामस्य सौकुमार्यस्याविनयस्य च यत्सदृशं भविष्यति ।

३. भोः, किं नु तत्रभवती रत्तकुवलयपल्लवशोभिनाग्रहस्तेन मुखमप-
वार्थं चकितचकितेव स्थिता ।

प्रसाधनमलकरणम् । अभिप्रेतमभिमतम् । किमिव । वनवासस्येत्यनेन पुष्पादि-
कम्, सौकुमार्यस्य चेत्यनेन कुसुमानामपि यत्कोमलतरं तदेकद्वित्रिधारणं च, अवि-
नयस्य चेत्यनेन शेखरादिव्यावर्तनं व्यज्यते । यत्सदृशं भविष्यति । कृतमिति ।
अत्र कर्णशब्देन स्वस्य तेन भूषणत्वं बोधयता नैकव्यात्कर्णशिरोन्तरालदेशो
लक्ष्यते । तेन परस्परोपकारकारणादन्योन्यालकारो व्यङ्ग्यः । तत्रार्पितमारोपितं
बन्धनं वृन्तं यस्य तत् । गण्डं मर्यादीकृत्य विलम्बिता केसरा यस्य तत् । एतेन
केवलं कर्णं न भूषयति, अपितु गण्डमपीति व्यज्यते । शिरीष शिरीषपुष्पं न कृतम् ।
हे सखे, शिरीषपदेन कोमलत्वं ध्वनयतान्यत्तदयोग्यमिति तस्या सुकुमाराङ्गत्वं
व्यज्यते । शिरीषकेसरमध्ये तत्र तस्यैव समावेशयोग्यत्वात् । एतेन तत्स्तनयो-
रतिपीवरतया परस्परतोपीडनत्वम्, तेनालिङ्गनयोग्यत्वम्, तेन च तदप्राप्त्या
स्वस्यावन्यत्वादि व्यज्यते । रचितं न चेति सबन्धः । अत्राप्यन्योन्यशोभाहेतुत्वेना-
न्योन्यालकारो व्यङ्ग्यः । क्रिययोः समुच्चिन्तत्वात्समुच्चालंकारः । एकाधिकरणत्वे-
नापि तस्येष्टत्वात् । उपमा च । श्रुतिवृत्त्यनुप्रासयोः सकारः । शिरीसरेति रीचिर-
चीति त्रितरे इति छेकानुप्रासोऽपि । 'श्लेषानुप्रासयमकचित्रेषु शस्योर्न भित्'
इत्याद्युक्तः । वंशस्थं वृत्तम् । किं नु तत्रभवती रत्तकुवलयस्य पल्लवः पत्रं तद्वच्छो-
भिना । यद्वा रत्नौ कुवलयपल्लवौ तद्वच्छोभिना अग्रहस्तेन मुखमपवार्थं चकित-

निरूप्य दृष्ट्वा १) आ, एसो दासीए पुत्तो कुसुमरसपाटच्चरो तत्तहो-
दीए वअणं अहिलच्चेदि महुअरो ।

राजा—ननु वार्यतामेष धृष्टः ।

विदूषकः—भवं एव अविणीदाण सासिदा इमस्स वारणे
पहविस्सदि ।

राजा—युज्यते । अयि भोः कुसुमलताप्रियातिथे, किमत्र
परिपतनखेदमनुभवसि ।

एषा कुसुमनिषण्णा तृषितापि सती भवन्तमनुरक्ता ।

प्रतिपालयति मधुकरी न खलु मधु विना त्वया पिबति ॥ १९ ॥

१. आः, एष दास्याः पुत्र कुसुमरसपाटच्चरस्तत्रभवत्या वदनमभिल-
ङ्घति मधुकरः ।

२. भवानेवाविनीतानां शासितास्य वारणे प्रभविष्यति ।

चकिरेव स्थिता किं निवति संबन्धः । एष दास्याः पुत्रः कुसुमरसपाटच्चर पुष्पम-
धुचौरः । अनेनैवापराधेन दण्ड्योऽपराधान्तरे च सुतरा दण्डनीय इति व्यज्यते ।
यस्याः कस्याश्चिन्न, अपि त्वत्रभवत्या पूज्याया वदनमभिलङ्घति । मधु-
कर इति सामिप्रायम् । राज्ञस्तु तद्देश एव तिष्ठामीति बुद्ध्या नन्वित्याद्युक्तिः ।
विदूषकस्तु चित्रगतस्य वारयितुमशक्यत्वादिति सोलुण्ठ स्वभावोक्तिमाह—भवा-
नेवाविनीतानां शासितास्य वारणे प्रभविष्यति । राजा तु तादृक्त्वबुद्ध्यैव प्रत्युत्तर-
यति—युज्यत इति । कुसुमग्रहण लतायाः सद्भावसूचनार्थम् । कुसुमयुक्ता लता
कुसुमलतेति मध्यमपदलोपी समासः । तस्या अपि पियोऽतिथिनं तु यः कश्चि-
दतिथिस्त्वस्य सवोधनम् । यत्र तु सा तादृशी लता तत्र परिपतनमुचितम् । अनु-
भवसि नात्र नातिथित्वं सुतरान् प्रियातिथित्वम् परिपतनरूप एव खेदस्तमनुभवसि
न तु मधुलवलाभोऽपीति भावः । चित्रलिखिताया नत्पुष्पे भ्रमर्यपि लिखिता
तामुद्दिश्येषेत्युक्तिः । एषेति । कुसुमनिषण्णेत्यनेन तवायत्नसाध्यं स्थानमिति
भावः । अनुरक्तेत्यनेन तव तत्रोचित गमनमिति ध्वन्यते । तृषिताभिलाषवत्यपि
मधुकरी स्वाभाव्यात्वती वियमाना पतिव्रता च मधुकरी भवन्तं प्रतिपालयतीति
प्रेमातिशय त्वया विना मधु न पिबति । अत्र चित्रन्यस्तायाः स्वाभाविकस्य
पानाभावस्य त्वया विनेति कृत्रिमस्य वाऽभेदाध्यवसायादतिशयोक्तिः । अथवा

सानुमती—अज्ज अभिजादं क्खु एसो वारिदो ।

विदूषकः—पंडिसिद्धा वि वामा एसा जादी ।

राजा—एवं भोः, न मे शासने तिष्ठसि । श्रूयतां तर्हि संप्रति ।

अक्लिष्टबालतरुपल्लवलोभनीय

पीतं मया सदयमेव रतोत्सवेषु ।

बिम्बाधरं स्पृशसि चेद्धमर प्रियाया-

स्त्वां कारयामि कमलोदरबन्धनस्थम् ॥ २० ॥

१. अद्याभिजातं खल्वेष वारितः ।

२. प्रतिषिद्धापि वामेषा जातिः ।

माधवीलताया तादृशी मधुकरी दृष्ट्वेत्युक्तिः । अत्र तृपितत्वं कुसुमोपर्युपवेशना-
देव । नायिकानायकव्यवहारसमारोपात्समासोक्तिः । सती पतिव्रता । मधुकरीति
भिन्नरूपेणैकदेशविवर्तिरूपकमपि । मधुमन्विति च्लेकवृत्त्यनुप्रासाः । अद्याधु-
नाभिजातं न्याय्यं यथा स्यादेव खल्वेष वारितः । ‘अभिजातं स्मृतो न्याय्ये’
इति विश्वः । प्रतिषिद्धापि वामेषा जातिरिति विदूषकवचनं सोऽलुण्ठमेव । राज्ञो-
ऽपि पूर्ववदेव । शासनं आज्ञायाम् । अक्लिष्टेति । अक्लिष्टः केनापि न स्मृतो
बालो नूतनस्तरो पल्लवस्तद्वलोभनीयं सुन्दरम् । अत्र तात्स्थ्यं वक्तुं तरुपदोपादा-
नम् । यद्वा बालो यस्तस्मिन् पल्लवः । अक्लिष्टश्चासौ बालतरुपल्लवश्चेति । एतेन
कोमलत्वलौहिल्यातिशयो व्यज्यते । प्रियाया बिम्बाधरं बिम्बसदृशमधरमिति मध्य-
मपदलोपी समासः । तथा च वामनं—‘बिम्बाधर इति वृत्तौ मध्यमपदलोपि- (?)
न्याम्’ इति । रतोत्सवेषु तया सह रतमुत्सवरूपमित्यर्थः । तेषु मयोत्कण्ठातिशय-
वतापि सदयं स्वादं स्वादं च पीतं न तु निर्दयं तद्दृष्टम् । तेनातिकोमलत्वं ध्वनितम् ।
अथ च पीतमप्यक्लिष्टबालतरुपल्लवलोभनीयमिति विधेयं विशेषणम् । तेन भ्रमरस्या-
स्पर्शेऽपि हेतुत्वं तेन भ्रान्तिमानलंकारो व्यज्यते । हे भ्रमर, त्वं चेत् स्पृशसि
तदा कमलस्योदरे बन्धनस्थं त्वां कारयामि । अनेन सूर्यस्यापि निजाज्ञाकारित्वं
ध्वन्यते । स्वाभाविकस्य तस्य स्वप्रयोजकत्वव्यापारेणोक्तैरतिशयोक्तिश्च । प्रति-
नायकव्यवहारसमारोपात्समासोक्तिः । उन्मत्तावस्थावर्णनादनौचित्यं न । कम-
लोदरे जलमध्ये बन्धनस्थमिति शेषोऽपि । हेतुरूपकोपमानुप्रासाः । वसन्ततिलकं

विदूषकः—एवं तिवखणदण्डस्स किं ण भाइस्सदि । (ग्रहस्य । आत्मगतम् ।) एदो दाव उम्मत्तो । अहं पि एदस्स सङ्गेण ईदिस-
वण्णो विअ संवुत्तो । (प्रकाशम् ।) भो, चित्तं क्खु एदं ।

राजा—कथं चित्रम् ।

सानुमती—अहं पि दाणिं अवगदत्था, किं उण जहालि-
हिदाणुभावी एसो ।

राजा—वयस्य, किमिदमनुष्ठितं पौरोभाग्यम् ।

दर्शनसुखमनुभवतः साक्षादिव तन्मयेन हृदयेन ।

स्मृतिकारिणा त्वया मे पुनरपि चित्रीकृता कान्ता ॥ २१ ॥

(इति बाष्प विहरति ।)

१. एव तीक्ष्णदण्डस्य किं न भेष्यति । एष तावदुन्मत्तः । अहमप्ये-
तस्य सङ्गेनेदृशवर्ण इव संवृत्तः । भो, चित्रं खल्वेतत् ।

२. अहमपीदानीमवगतार्था, किं पुनर्यथालिखितानुभाव्येषः ।

वृत्तम् । एव तीक्ष्णदण्डस्य किं न भेष्यति । एष तावदुन्मत्तः । अहमप्येतस्य
सङ्गेनेदृशवर्णा अक्षराणि यस्य स इव संवृत्तः । सोऽलुण्ठोत्तरदानेन सहजत-
योन्मत्तावस्थायां पर्यवसानादिति भावः । भो, चित्रं खल्वेतत् । 'राजा—युज्य-
ते' इत्यादिनैतदन्तेन भ्रान्तिर्नाम संध्यन्तराङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—
'भ्रान्तिर्विपर्ययज्ञानं प्रसङ्गस्याविनिश्चयात्' इति । अहमपीदानीमवगतार्था ।
चित्रमिति ज्ञानममाप्यधुना जातमित्यर्थः । किं पुनर्यथालिखितानुभाव्येष विदू-
षकः । 'राजा—ननु वार्यतामेष वृष्ट' इत्यादिना 'बन्धनस्थम्' इत्यन्तेन
तन्मयत्वप्रवासविप्रलम्भकामदशावस्था सूचिता । 'तन्मयं तत्प्रकाशो हि
बाह्याभ्यन्तरतत्त्वात्' इति तल्लक्षणात् । पौरोभाग्यं दोषदर्शित्वम् । 'दोषकह-
क्पुरोभागी' इत्यमरः । दर्शनेति । तन्मयेन शकुन्तलामयेन साक्षादिव दर्शने
सुखमनुभवतो मम स्मृतिकारिणा चित्रमिति स्मरणं कृतवता त्वया कान्ता
चित्रीकृतालेख्यस्या कृता । अथवाश्चर्यरूपा कृता । 'आलेख्याश्चर्ययोश्चित्रम्'
इत्यमरः । स्मृतिकारिणा चित्रीकृतेति शब्दशक्तिमूलो विरोधाभासो व्यङ्ग्यः ।
उत्प्रेक्षा वतवतेति येनयेनेति कृताकान्तेति च्छेकश्रुतिवृत्त्यनुप्रासा । भोजेन तु
'परप्रयत्नादपि स्मरणे स्मरणालंकार' इत्युक्त्वा तदलंकारे इदमुदाहृतम् । 'रा-

सानुमती—पुंन्वावरविरोही अपुन्वो एसो विरहमग्नो ।

राजा—वयस्य, कथमेवमविश्रान्तदुःखमनुभवामि ।

प्रजागरात्खिलीभूतस्तस्याः स्वप्ने समागमः ।

वाष्पस्तु न ददात्येनां द्रष्टुं चित्रगतामपि ॥ २२ ॥

सानुमती—संव्वहा पमज्जिदं तुए पच्चादेसदुक्खं सउन्दलाए ।

(प्रविश्य ।)

चतुरिका—जेदुं जेदु भट्टा । वट्टिआकरण्डअं गेण्हिअ इदो-
मुहं पत्थिद म्हि ।

राजा—किं च ।

चतुरिका—सो मे हत्थादो अन्तरा तरलिआदुदीआए देवीए
वसुमदी अहं एव्व अज्जउत्तस्स उवणइस्सं ति सबलक्कारं गहीदो ।

१. पूर्वापरविरोध्यपूर्वं एष विरहमार्गः ।

२. सर्वथा प्रमार्जितं त्वया प्रत्यादेशदुःखं शकुन्तलायाः ।

३. जयतु जयतु भर्ता । वर्तिकाकरण्डकं गृहीत्वेतोमुखं प्रस्थितास्मि ।

४. स मे हस्तादन्तरा तरलिकाद्वितीयया देव्या वसुमत्याहमेवार्थपुत्र-
स्योपनेष्यामीति सबलात्कारं गृहीतः ।

जा—‘अकारणपरित्याग-’ इत्यादिनैतदन्तेन चित्रं नाम संध्यन्तराङ्गमुपक्षि-
प्तम् । तल्लक्षणम्—‘चित्रं त्वाकारस्य विलेखनम्’ इति । पूर्वापरविरोध्य-
पूर्वं एष विरहमार्गः । पूर्वं चित्रस्य चित्रत्वेन ज्ञानम्, पुनस्तस्योन्मादावस्थायां
सत्यत्वेन ज्ञानम्, पुनरपि चित्रत्वेन ज्ञानमिति पूर्वापरविरोधः । उन्मादावस्थानन्तरं
मूर्च्छाद्यवस्थाया अभावादिति भावः । अत एवापूर्वं आश्चर्य्यकारी । प्रजागरा-
दिति । तस्याः स्वप्ने समागमः प्रजागरात्खिलीभूतो निरुद्धः । तु पुनर्बाष्पो-
ऽश्रुप्रवाहः । ‘बाष्पो नेत्रजलोष्मणो’ इति विश्वः । एना चित्रगतामपि । प्रत्य-
क्षदर्शनं पुनरनुपपन्नमित्यपिशब्दार्थः । द्रष्टुं न ददाति । हेत्वनुप्रासौ । सर्वथा
प्रमार्जितं त्वया प्रत्यादेशदुःखं शकुन्तलायाः । जयतु जयतु भर्ता । वर्तिकाकर-
ण्डकं तूलिकावर्णिकादिभाण्डं गृहीत्वेतोमुखं प्रस्थितास्मि । स वर्तिकाकरण्डको
मे मम हस्तादन्तरा मध्ये तरलिकाद्वितीयया देव्या वसुमत्याहमेवार्थपुत्रस्योप-

विदूषकः—दिट्ठिआ तुमं मुक्का ।

चतुरिका—जाव देवीए विडवलमं उत्तरीअं तरलिआ मोचेदि ताव मए णिव्वाहिदो अत्ता ।

राजा—वयस्य, उपस्थिता देवी बहुमानगर्विता च । भवानिमां प्रतिकृतिं रक्षतु ।

विदूषकः—अत्ताणं त्ति भणाहि । (चित्रफलकमादायोत्थाय च ।)
जह भवं अन्तेउरकालकूडादो मुञ्जीअदि तदो मं मेहप्पडिच्छन्दे प्पासादे सहावेहि । (इति हृतपदं निष्क्रान्तः ।)

सानुमती—अण्णसंकन्तहिअओ वि पढमसंभावणं अवेक्खदि सिदिलसोहदो दाणि एसो ।

(प्रविश्य पत्रहस्ता ।)

प्रतीहारी—जेदुं जेदु देवो ।

१. दिष्ट्या त्व मुक्ता ।

२. यावदेव्या विटपलममुत्तरीयं तरलिका मोचयति तावन्मया निर्वाहित आत्मा ।

३. आत्मानमिति मण । यदि भवानन्तःपुरकालकूटान्मोक्ष्यते तदा मां मेघप्रतिच्छन्दे प्रासादे शब्दापय ।

४. अन्यसंकान्तहृदयोऽपि प्रथमसंभावनामपेक्षते शिथिलसौहार्द इदानीमेषः ।

५. जयतु जयतु देवः ।

नेष्यामीति सबलात्कारं गृहीत । दिष्ट्या त्व मुक्ता । यावदेव्या विटपलममुत्तरीयं तरलिका मोचयति तावन्मया निर्वाहित आत्मा । पलायितास्मीत्यर्थः । इमा प्रतिकृतिं लिखितां शकुन्तलाप्रतिमाम् । आत्मानमिति मण । केवलं प्रतिकृतिरेव रक्षणीयेति न, अपि त्वात्मापि रक्षणीय इत्यर्थः । अत्रात्मशब्देन विदूषको राजा चेत्युभयमपि गृह्यते । तेन प्रतिकृतिरक्षणेनोभावपि रक्षिताविति भावः । यदि भवानन्तःपुरकालकूटान्मोक्ष्यते तदा मा मेघप्रतिच्छन्दनामनि प्रासादे शब्दापय । आकार-येत्यर्थः । अन्यसंकान्तहृदयोऽपि प्रथमसंभावनामपेक्षते । शिथिलसौहार्द इदानी-

राजा—वेत्रवति, न खल्वन्तरा दृष्ट्वा त्वया देवी ।

प्रतीहारी—अहं इं । पत्तहत्थं मं देक्सिअ पडिणिउत्ता ।

राजा—कार्यज्ञा कार्योपरोधं मे परिहरति ।

प्रतीहारी—देवै, अमच्चो विण्णवेदि । अत्थजादस्स गणणा-
बहुलदाए एकं एव्व पोरकज्जं अवेक्सिदं तं देवो पत्तारूढं
पच्चक्खीकरेदुं ति ।

राजा—इतः पत्रिकां दर्शय ।

(प्रतीहार्युपनयति ।)

राजा—(अनुवाच्य ।) कथम् । समुद्रव्यवहारी सार्थवाहो धन-
मित्रो नाम नौव्यसने विपन्नः । अनपत्यश्च किल तपस्वी । राज-
गामी तस्यार्थसंचय इत्येतदमात्येन लिखितम् । कष्टं खल्वनपत्यता ।
बहुधनत्वाद्बहुपत्नीकेन तत्रभवता भवितव्यम् । विचार्यतां यदि
काचिदापन्नसत्त्वा तस्य भार्यासु स्यात् ।

प्रतीहारी—देवै, दाणि एव्व साकेदअस्स सेट्ठिणो दुहिआ
णिव्वत्तपुंसवणा जाआ से सुणीअदि ।

राजा—ननु गर्भः पित्र्यं रिक्थमर्हति । गच्छ एवममात्यं ब्रूहि ।

१. अथ किम् । पत्रहस्ता मा प्रेक्ष्य प्रतिनिवृत्ता ।

२. देव, अमात्यो विज्ञापयति । अर्थजातस्य गणनाबहुलतयैकमेव
पौरकार्यमवेक्षितं तद्देवः पत्रारूढं प्रत्यक्षीकरोत्विति ।

३. देव, इदानीमेव साकेतस्य श्रेष्ठिनो दुहिता निवृत्तपुंसवना जायास्य
श्रूयते ।

मेष. । जयतु जयतु देव. । अथ किम् । पत्रहस्ता मा प्रेक्ष्य प्रतिनिवृत्ता । देव,
अमात्यो विज्ञापयति । अर्थजातस्य द्रव्यसमूहस्य गणनाबहुलतयैकमेव पौरकार्य-
मवेक्षितं तद्देवः पत्रारूढं प्रत्यक्षीकरोत्विति । नौव्यसने पोतभ्रंशे । 'व्यसनं विपदि
भ्रंशे' इत्यमरः । विचार्यतामन्विष्यताम् । तस्य वणिजो भार्यासु मध्ये काचिद्भ्रा-
र्यापन्नसत्त्वा गुर्विणी स्यात् । देव, इदानीमेव साकेतस्यायोध्याया. । 'स्यात्साके-
तोऽयोध्यायाम्' इति हैमः । श्रेष्ठिनो दुहिता निवृत्तपुंसवना जाया भार्यास्य श्रूयते ।

प्रतीहारी—^१जं देवो आणवेदि । (इति प्रस्थिता ।)

राजा—एहि तावत् ।

प्रतीहारी—^२इअम्हि ।

राजा—किमनेन सततिरस्ति नास्तीति ।

येन येन वियुज्यन्ते प्रजाः स्निग्धेन बन्धुना ।

स स पापादृते तासां दुप्यन्त इति घुप्यताम् ॥ २३ ॥

प्रतीहारी—^३एवं णाम घोसइदव्व । (निष्कम्य । पुन. प्रविश्य ।)
काले पवुट्ठं विअ अहिणन्दिदं देवस्स सासनम् ।

राजा—(सीर्धमुष्णं च नि श्वस्य ।) एवं भोः सततिच्छेदनिरवल-
म्बानां कुलानां मूलपुरुषावसाने संपदः परमुपतिष्ठन्ति । ममाप्यन्ते
पुरुवंशश्रीरकाल इवोत्तबीजा भूरेवंवृत्ता ।

प्रतीहारी—^४पंडिहदं अमङ्गलम् ।

राजा—धिब्बामुपस्थितश्रेयोवमानिनम् ।

सानुमती—^५असंसअं सहिं एव्व हिअए करिअ णिन्दिदो
णेण अप्पा ।

१. यदेव आज्ञापयति ।

२. इयमस्मि ।

३. एवं नाम घोषयितव्यम् । काले प्रवृष्टमिवाभिनन्दित देवस्य
शासनम् ।

४. प्रतिहतममङ्गलम् ।

५. असशय सखीमेव हृदये कृत्वा निन्दितोऽनेनात्मा ।

पित्र्यं पितृसबन्धि रिकथ धनम् । 'रिकथं धनं वसु' इत्यमरः । यदेव आज्ञा-
पयतीति । इयमस्मि । येनेति । पापादृते । स्त्रीणां भर्तृत्वेन विनेत्यर्थः । छेकवृत्त्य-
नुप्रासो । एवं नाम घोषयितव्यम् । काले प्रवृष्टमिवापेक्षितसमये प्रवर्षणमिवाभि-
नन्दित देवस्य शासनमिति । अकाल उत्तबीजा भूरिव ममाप्यन्ते पुरुवंशश्रीरेववृ-
त्तेत्यन्वयः । प्रतिद्वतममङ्गलम् । उपस्थितं प्राप्तं श्रेयः सगर्भशकुन्तलारूपम् । अस-

राजा—

संरोपितेऽप्यात्मनि धर्मपत्नी

त्यक्ता मया नाम कुलप्रतिष्ठा ।

कल्पिष्यमाणा महते फलाय

वसुंधरा काल इवोत्तबीजा ॥ २४ ॥

सानुमती—अपरिच्छिन्ना दाणि दे संददी भविस्सदि ।

चतुरिका—(जनान्तकम् ।) अए, इमिणा सत्थवाहवुत्तन्तेण द्विउणुव्वओ भट्ठा । णं अस्सासिटुं मेहप्पडिच्छन्दादो अज्जं माढव्वं गेण्हिअ आअच्छामि ।

प्रतीहारी—सुट्ठु भणसि । (इति निष्क्रान्ता ।)

राजा—अहो दुष्यन्तस्य संशयमारूढाः पिण्डभाजः । कुतः ।

अस्मात्परं वत यथाश्रुति सभृतानि

को नः कुले निवपनानि नियच्छतीति ।

नूनं प्रसूतिविकलेन मया प्रसिक्तं

धौताश्रुशेषमुदकं पितरः पिबन्ति ॥ २५ ॥

(इति मोहमुपगतः ।)

१. अपरिच्छिन्नेदानीं ते सततिर्भविष्यति ।

२. अयि, अनेन सार्थवाहवृत्तान्तेन द्विगुणोद्वेगो भर्ता । एनमाश्वासयितुं मेघप्रतिच्छन्दादाय माढव्यं गृहीत्वागच्छामि ।

३. सुष्टु भणसि ।

शयः सखीमेव हृदये कृत्वा निन्दितोऽनेनात्मा । संरोपित इति । नामेति सभावनायाम् । मया तादृशधार्मिकेण तादृशसावधानेन संरोपितेऽप्यात्मनि पुत्रगर्भ उत्पादितेऽपि । 'आत्मा वै पुत्रनामासि' इति श्रुते । कुलप्रतिष्ठा पुत्रप्रसूतत्वाद्धर्मपत्नीं त्यक्तावधीरिता । काले स्वसमय उत्तबीजा न्यस्तबीजात एव महते फलाय सस्याय कल्पिष्यमाणा वसुंधरा यथोपेक्ष्यत इत्युपमा । काव्यलिङ्गं च । श्रुत्यनुप्रासः । अष्टम्युपजातिरिन्द्रवज्रोपेन्द्रवज्रयो । अपरिच्छिन्नेदानीं ते सततिर्भविष्यति । अयि, इमिणा अनेन सार्थवाहवृत्तान्तेन द्विगुणोद्वेगो भर्ता । एनमाश्वासयितुं मेघप्रतिच्छन्दनाम्नः सकाशादार्यं माढव्यं विदूषकं गृहीत्वागच्छ । सुष्टु भणसि । संशयमारूढाः पिण्डदाभावात् । पिण्डभाजः पितरः । अस्मादिति । वतेति खेदे । अस्मात्परं दुष्यन्तात्परं यथाश्रुति वेदानतिक्रमेण नोऽस्माकं

चतुरिका—(सचंभ्रममवलोक्य ।) समस्ससदु भट्टा ।

सानुमती—हृद्धी हृद्धी । सदि क्खु दीवे ववधानदोसेण एसो अन्धआरदोसं अणुहोदि । अहं दाणिं एव्व णिव्वुदं करोमि । अहवा सुदं मए सउन्दलं समस्ससअन्तीए महेन्द्रजणणीए मु हादो जण्णभाओस्सुआ देवा एव्व तह अणुचिट्ठिस्सन्ति जह-अद्वरेण धम्मपदिणिं भट्टा अहिणन्दिस्सदि ति । ता ण जुत्तं कालं पडिपालिदुं । जाव इमिणा वुत्तन्तेण पिअसहिं समास्ससेमि । (इत्युद्गान्तकेन निष्कान्ता ।)

१. समाश्वसितु भर्ता ।

२. हा धिक् हा धिक् । सति खलु दीपे व्यवधानदोषेणैषोऽन्धकार-दोषमनुभवति । अहमिदानीमेव निर्वृतं करोमि । अथवा श्रुतं मया शकुन्तलां समाश्वासयन्त्या महेन्द्रजनन्या सुखाद्यज्ञभागोत्सुका देवा एव तथानुष्टासन्ति यथाऽचिरेण धर्मपत्नीं भर्ताभिनन्दिष्यतीति । तत्र युक्तं कालं प्रतिपालयितुम् । यावदनेन वृत्तान्तेन प्रियसखीं समाश्वसयामि ।

कुले संसृतानि बहुपकरणयुक्तानि निवपनानि श्राद्धादीनि । 'पितृदानं निवापः स्यात्' इत्यमरः । को नियच्छति ददाति । दास्यतीत्यर्थः । 'वर्तमानसानीप्ये वर्तमानवद्वा' इति लट् । इतिकारणान्नूनमुत्प्रेक्षे । प्रसूतिविकलेन पुत्ररहितेन मया प्रसिक्तं दत्तमुदकं यौतमश्वु येन तच्च तच्छेषं च तादृक्पितरः पिबन्ति । काव्यलिङ्गोत्प्रेक्षाप्रसादाः । वसन्ततिलकं वृत्तम् । 'राजा—दीर्घमुष्णं च निश्च-स्य' इत्यादिनैतदन्तेन छलनं नामाङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—'आत्मावसादनं यत्तु छलनं तदुदाहृतम्' इति । 'राजा—सरोपिते' इत्यादिना 'मोहमुपगतः' इत्यन्तेन मूच्छेना नाम कामदशोक्ता । समाश्वसितु भर्ता । सति, खलु दीपे व्यवधानं देशान्तरेणापवरकादिना च स एव दोषस्तेनान्धकारदोषं मोहलक्षणम् । अथ च तिमिरकृतं दोषं वस्त्वदर्शनलक्षणमनुभवति । सत्यमपि शकुन्त-लायां तददर्शने प्रस्तुते साम्यादीपकस्याप्रस्तुतस्य वचनादप्रस्तुतप्रशंसा । अहमि-दानीमेव निर्वृतं सुखितं करोमि । अथवेत्याक्षेपे । श्रुतं मया शकुन्तलां समाश्वा-सयन्त्या महेन्द्रजनन्या अदितेर्मुखाद्यज्ञभागोत्सुका देवा एव तथानुष्टासन्ति यथा-ऽचिरेण धर्मपत्नीं शकुन्तला भर्ताभिनन्दिष्यतीति । तत्र युक्तं कालं प्रतिपालयितुम् । विलम्बं कर्तुमित्यर्थः । यावदनेन वृत्तान्तेन प्रियसखीं शकुन्तला समाश्वासयामि ।

(नेपथ्ये ।)

अव्यवहणम् ।

राजा—(प्रत्यागतचेतनः कर्णं दत्त्वा) अये, माढव्यस्येवार्तस्वरः ।
कः कोऽत्र भोः ।

प्रविश्य ।

प्रतीहारी—(सप्तभ्रमम् ।) परितापदुःखं देवो संस्रजगदं वदस्वम् ।

राजा—केनात्तगन्धो माणवकः ।

प्रतीहारी—अदिद्वरूवेण केण वि सत्तेण अदिक्कमिअ मेहप्प-
डिच्छन्दस्स प्पासादस्स अग्गभूमिं आरोविदो ।

राजा—(उत्थाय ।) मा तावत् । ममापि सत्त्वैरभिभूयन्ते गृहाः ।
अथवा ।

१. अत्रहण्यम् ।

२. परित्रायता देवः सशयगतं वयस्यम् ।

३. अदृष्टरूपेण केनापि सत्त्वेनातिक्रम्य मेघप्रतिच्छन्दस्य प्रासादस्याग्र-
भूमिमारोपितः ।

श्रुतमित्यादिना वक्ष्यमाणमातलिप्रवेशः सूचितः । अनेनादानं नामाङ्गमुपक्षिप्तम् ।
तल्लक्षणं तु—‘बीजकार्योपगमनमादानमिति सञ्चितम्’ इति । भर्ता शकुन्त-
लामभिनन्दिष्यतीति बीजकार्योपगमनम् । उद्भ्रान्तकेनेत्युद्भ्रान्तकनामोत्पुलितक-
रणेन । तल्लक्षणं संगीतसुधानिधौ—‘पूर्वं दक्षिणमङ्गिमुत्थापयित्वात्र कुञ्चयेत् ।
वामं शीघ्रं भ्रमेद्वाभावर्तमुद्भ्रान्तकं विदुः ॥ देशीविदां तु केषांचिद्वाद्यभ्रमरिका
मता ॥’ इति । अत्रहण्यमवध्यः । ‘अत्रहण्यमवध्योर्चौ’ इत्यमरः । माढव्य-
स्येव विदूषकस्येव । परित्रायतां देवः सशयगतं जीवनमरणसंशयं प्राप्तं वयस्यं
विदूषकम् । अनेन भयनामकं सध्यन्तराङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—‘भयं त्वा-
कस्मिकत्वाच्च’ इति । आतगन्धोऽभिभूतः । ‘आतगन्धोऽभिभूतः स्यात्’
इत्यमरः । माणवको विदूषकः । अदृष्टरूपेण केनचित्सत्त्वेन जन्तुनातिक्रम्य मेघ-
प्रतिच्छन्दनाम्न प्रासादस्याग्रभूमिमारोपितः । सत्त्वेनातिक्रम्येति यदुक्तं तन्निषेधे ।
मा तावदिति भिन्नं वाक्यम् । ममाप्यतिधार्मिकस्य यथाशास्त्रं प्रजापरिपालकस्य
नानायज्ञादिकर्तुर्गृहाः सत्त्वैरभिभूयन्त इति प्रश्नकाकुः । अथवेत्याक्षेपे ।

अहन्यहन्यात्मन एव ताव-

ज्ज्ञातुं प्रमादस्खलितं न शक्यम् ।

प्रजासु कः केन पथा प्रयाती-

त्यशेषतो वेदितुमस्ति शक्तिः ॥ २६ ॥

(नेपथ्ये ।)

भो वयस्स, अविहा अविहा ।

राजा—(गतिभेदेन परिक्रामन् ।) सखे, न भेतव्यं न भेतव्यम् ।

(नेपथ्ये ।)

(पुनस्तदेव पठित्वा ।) कैहं ण भाइस्सं । एस मं को वि पच्चवणद-
सिरोहरं मिच्छुंविअ तिण्णभङ्गं करेदि ।

राजा—(सदृष्टिक्षेपम् ।) धनुस्तावत् ।

(प्रविश्य शार्ङ्गहस्ता ।)

यवनी—भैट्ठा, एदं हत्थावावसहिदं सरासणं ।

(राजा सशरं धनुरादत्ते ।)

१. भो वयस्य, अविहा अविहा ।

२. कथं न भेष्यामि । एष मां कोऽपि प्रत्यवनतशिरोधरमिक्षुमिव
त्रिभङ्गं करोति ।

३. भर्तः, एतद्वस्तावापसहितं शरासनम् ।

अहनीति । अहन्यहनि प्रतिदिनमात्मनः प्रमादस्खलितमनवधानेन विपरीतकरणं
ज्ञातुं तावदादौ न शक्यम् । एवकारव्यवच्छेद्यमाह—प्रजास्विति । प्रजासु मध्ये
को जनः केन पथा प्रयातीत्यशेषतो वेदितुं ज्ञातुमात्मनः शक्तिर्नास्तीति सबन्धः ।
ज्ञातुं वेदितुमित्यर्थालंकारः । च्लेकवृत्त्यनुप्रासौ । त्रयोदशयुपजातिरिन्द्रवज्रोपेन्द्रव-
ज्रयो । भो वयस्य, अविहेति खेदे निपातः । 'अविहाविहा निर्वेदे' इत्युक्ते ।
गतिभेदेन । क्रोधोद्धतगलेत्यर्थः । कथं न भेष्यामि । एष मां कोऽपि प्रत्यवनत-
शिरोधरमिक्षुमिव त्रिभङ्गं त्रिखण्डं करोति । एतद्वस्तावापसहितं ज्याघातवारणस-

(नेपथ्ये ।)

एष त्वामभिनवकण्ठशोणितार्थं

शार्दूलः पशुमिव हन्मि चेष्टमानम् ।

आर्तानां भयमपनेतुमात्तधन्वा

दुष्यन्तस्तव शरणं भवत्विदानीम् ॥ २७ ॥

राजा—(सरोषम् ।) कथं मामेवोद्दिशति । तिष्ठ कुणपाशन,
त्वमिदानीं नभविष्यसि । (शार्ङ्गमारोप्य ।) वेत्रवति, सोपानमार्ग-
मादेशय ।

प्रतीहारी—ईदो इदो देवो ।

(सर्वे सत्वरमुपसर्पन्ति ।)

राजा—(समन्ताद्विलोक्य ।) शून्यं खल्विदम् ।

१. इत इतो देवः ।

हित शरासनं धनुः । एष इति । अभिनव नूनन यत्कण्ठशोणित तदर्थं शार्दूलो
व्याघ्रः । 'शार्दूलद्वीपिनां व्याघ्रे' इत्यमरः । चेष्टमानमितस्ततो बलमानं पशु-
मिवैष त्वा हन्मि । अभिनवेत्यादिविशेषणमेतदोऽपि योज्यम् । चेष्टमानमिति
युष्मदोऽपि । अनेन वीभत्सरसो ध्वनितः । तल्लक्षणं तु—'हृद्यानां तु पदार्थानां
दर्शनश्रवणादयः । स्वभावाद्वातुदोषाद्वा वस्त्वत्यन्ताप्रियात्मकम् । स्याद्विभा-
वोऽथानुभावाद्धृत्कम्पो गात्रधूननम् । अथ सचारिणो मोहावेगापस्मारमृत्यवः ।
व्याधिश्व यत्र वीभत्सः स स्यायिन्या जुगुप्सया । शुद्धोऽशुद्धोऽत्यन्तशुद्धो वीभ-
त्सस्तु त्रिधा मतः । आद्यौ रुधिरविष्टादिशुद्धाशुद्धविभावजौ ॥' इति । दशरूप-
केऽपि—'रुधिरान्नकीकृतसवसास्त्रायादिभिः क्षोभणः' इति द्वितीयो वीभत्स-
मेदः । आर्तानां पीडितानां भयमपनेतुं दूरीकर्तुमात्तधन्वा गृहीतचाप इति
स्वभाविकं क्रोधावेगसूचनम् । उपमावृत्तिश्रुत्यनुप्रासाः । प्रहर्षिणीवृत्तम् । अने-
नौजो नाम सध्यन्तराङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—'ओजस्तु वायुपन्यासो निज-
शक्तिप्रकाशकः' इति । तदभिप्रायेण राजा सरोषमिति । कुणपाशनं राक्षसः ।
'राजा—सरोषम्' इत्यादिनैतदन्तेन क्रोधो नाम सध्यन्तराङ्गमुपक्षिप्तम् ।
तल्लक्षणं तु—'क्रोधस्तु चेतसो दीप्तिरपराधादिदर्शनात्' इति । इत इतोः

(नेपथ्ये ।)

अविहा अविहा । अहं अत्तभवन्तं पेक्खामि । तुमं मं ण पेक्खसि । बिडालगृहीदो मूसओ विअ णिरासो म्हि जीविदे संवुत्तो ।

राजा—भोस्तिरस्करिणीगर्वित, मदीयं शस्त्रं त्वां द्रक्ष्यति ।
एष तमिषुं संदधे,

यो हनिष्यति वध्यं त्वां रक्ष्यं रक्षति च द्विजम् ।

हंसो हि क्षीरमादत्ते तन्मिश्रा वर्जयत्यपः ॥ २८ ॥

(इत्यन्नं संधत्ते ।)

(ततः प्रविशति विदूषकमुत्सृज्य मातलि ।)

मातलिः—राजन्,

कृताः शरव्यं हरिणा तवागुराः

शरासनं तेषु विकृष्यतामिदम् ।

१. अविहा अविहा । अहमत्रभवन्तं पश्यामि । त्वं मां न पश्यसि ।
बिडालगृहीतो मूषिक इव निराशोऽस्मि जीविते संवृत्तः ।

देव । अविहा खेदे । अहमत्रभवन्तं पूज्यं राजानं पश्यामि । त्वं मां न पश्यसि ।
बिडालगृहीतो मार्जारगृहीतो मूषिक इव निराशोऽस्मि जीविते संवृत्तः । अने-
नोपमानेन त्यागेऽपि जीविताभावः सूचितः । तिरस्करिणी विद्या तथा गर्वित,
यद्यहं न पश्यामि तथापि मदीयं शस्त्रं त्वां द्रक्ष्यति । एष इत्यस्य श्लोकेनान्वयः ।
य इति । यः शरो वध्यं त्वां हनिष्यति प्रहरिष्यति । द्विजं विदूषकं रक्ष्यं रक्षति
रक्षिष्यति । तमिषुं संदधे इति संबन्धः । एकस्योभयकारित्वे दृष्टान्तमाह—हंस
इति । भत्रोपमेय उभयस्यादृष्टत्वेन रूपेणैक्यं विवक्षितम् । ‘राजा—भो.’ इत्या-
दिनैतदन्तेन व्यवसायो नामाङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं दशरूपके—‘व्यवसायः
स्वशक्त्युक्तिः’ इति । राज्ञा स्वशक्तेराविष्करणात् । ‘नेपथ्ये’ इत्यादिनैतद-
न्तेन रौद्रो रसो ध्वनितः । तल्लक्षणं तु—‘हन्तृप्रकृतयो रक्षोदैत्याद्यन्याका-
रिणः । जिघांसायाश्च यत्र स्युर्विभावाः परिकीर्तिताः ॥ भृकुटी रक्तनेत्रत्वं कपो-
लस्फुरणं तथा । दन्तौष्ठपीडनं हस्तनिष्पेषोऽथान्यविग्रहे ॥ तलाचैस्त्राडनं
छेदो मर्दः पाटनमोटने । शस्त्राणां ग्रहणं घातः प्रहारो रुधिरस्रुतिः ॥ एतेऽनु-
भावा बोधावमर्शविगौ च चापलम् । खेदवैपथुरोमाञ्चगद्गदस्वरतादयः ॥ भावाः
संचारिणः स्थायी क्रोधो रौद्रोऽभ्यधायि सः ॥’ इति । कृता इति । हरिणेन्द्रे-
णासुरा दैत्यास्त्वयं शरव्यं लक्ष्यं कृता । ‘लक्षं लक्ष्यं शरव्यं च’ इत्यमरः । अतः

प्रसादसौम्यानि सतां सुहृज्जने

पतन्ति चक्षूषि न दारुणाः शराः ॥ २९ ॥

राजा—(अन्नमुपसंहरन् ।) अये, मातलिः । स्वागतं महेन्द्र-
सारथे ।

(प्रविश्य ।)

विदूषकः—अहं जेण इट्ठिपशुमारं मारिदो सो इमिणा साअदेण
अहिणन्दीअदि ।

मातलिः—(सस्मितम् ।) आयुष्मन्, श्रूयतां यदस्मि हरिणा
भवत्सकाशं प्रेषितः ।

राजा—अवहितोऽस्मि ।

मातलिः—अस्ति कालनेमिप्रसूतिर्दुर्जयो नाम दानवगणः ।

राजा—अस्ति । श्रुतपूर्वं मया नारदात् ।

मातलिः—

सख्युस्ते स किल शतक्रतोरजय्य-

स्तस्य त्व रणशिरसि स्मृतो निहन्ता ।

१. अहं येनेट्ठिपशुमार मारितः सोऽनेन स्वागतेनाभिनन्द्यते ।

इदं शरासनं तेषु विकृष्यताम् । तदर्थं महामागतोऽस्मीति सूचितम् । सूक्ष्मका-
व्यलिङ्गं च । सुहृज्जने सतां प्रसादेन सौम्यान्यनुप्राणि चक्षूषि पतन्ति न दारुणा
मर्मभेदिनः शरा । तेन तेषु धनुराकर्षणमात्रं न, अपि तु शरपातोऽपि कर्तव्य
इति भावः । अत्र तव मयीति विशेषे वक्तव्ये सतां सुहृज्जन इति सामान्योक्तिर-
प्रस्तुतप्रशंसा । सतां तादृशचक्षुषा सुहृज्जनसंबन्धप्रतीतेः समालंकारो व्यङ्ग्यः ।
न दारुणा इति व्यतिरेकः । वृत्त्यनुप्रासः । वशस्थ वृत्तम् । अन्नं वाणम् । अये
इत्याश्चर्यं । मातलेर्महत्त्वमिन्द्रसारथित्वेनैवेति महेन्द्रसारथे इत्युक्तिः । अहं येने-
ट्ठिपशुमारं मारितः सोऽनेन स्वागतेनाभिनन्द्यते । अस्मीत्यहमर्थे निपातः । इति-
गेन्द्रेण । अवहितोऽस्मि सावधानोऽस्मि । 'राजा—अस्ति' इति पूर्वस्योत्तररूपं
भिन्नं वाक्यम् । सख्युरिति । किलेति प्रसिद्धौ । ते तव सख्युर्मित्रस्य । अनेन
जन्मप्रसूति तेन सह मैत्र्यभिनियोगत्वेनेदं मन्तव्यमिति भावः । शतक्रतोरिन्द्र-

उच्छेत्तुं प्रभवति यन्न सप्तसप्ति-

स्तनैशं तिमिरमपाकरोति चन्द्रः ॥ ३० ॥

स भवानात्तशस्त्र एव इदानीं तमैन्द्ररथमारुह्य विजयाय प्रतिष्ठताम् ।

राजा—अनुगृहीतोऽहमनया मघवतः संभावनया । अथ माढव्यं प्रति भवता किमेवं प्रयुक्तम् ।

मातलिः—तदपि कथ्यते । किञ्चिन्निमित्तादपि मनःसंतापादा-
युष्मान्मया विक्रवो दृष्टः । पश्चात्कोपयितुमायुष्मन्तं तथा कृतवा-
नस्मि । कुतः ।

ज्वलति चलितेन्धनोऽग्निर्विप्रकृतः पन्नगः फणां कुरुते ।

प्रायः स्वं महिमानं क्षोभात्प्रतिपद्यते हि जनः ॥ ३१ ॥

राजा—(जनान्तिकम् ।) वयस्य, अनतिक्रमणीया दिवस्पतेराज्ञा ।
तदत्र परिगतार्थं कृत्वा मद्बचनादमात्यपिशुन ब्रूहि ।

त्वन्मतिः केवला तावत्परिपालयतु प्रजाः ।

अधिज्यमिदमन्यस्मिन्कर्मणि व्यापृतं धनुः ॥ ३२ ॥

इति ।

स्याजय्य । प्रयत्नसहस्ररपि जेतुमशक्य इत्यर्थः । 'क्षय्यजय्यौ शक्यार्थे' इति निपातः । रणशिरसि सङ्क्रामाग्रे तस्य दानवगणस्य त्वं नियन्ता स्मृतः । सप्त-
सप्तिः सूर्यो यज्ञेश निशासंवन्धि तिमिरमुच्छेत्तुं नाशयितुं न प्रभवति समर्थो न
भवति चन्द्रस्तदपाकरोति । दृष्टान्तः । स्तेघस्तस्येति सप्तसप्तौ च्छेकवृत्त्यनुप्रासाः ।
प्रहर्षिणीवृत्तम् । अत्रानेन स्वस्वामिनः सूर्योपमानत्वेन तेजस्वित्वं वदता तदश-
क्यकरत्वेनास्य चन्द्रोपमानत्वं वदतोभयत्रौचित्यं ध्वनितम् । ज्वलतीति ।
चलितं चलनं प्राप्तमिन्धनं यस्य सोऽग्निर्ज्वलति । विप्रकृतः कोपितः पन्नगः
सर्प फणा फटामूर्ध्वं कुरुत इत्यर्थः । 'फटाया तु फणा द्वयोः' इत्यमरः । हि
निश्चित जनः सर्वो लोक क्षोभाच्चित्तकौर्यात्स्वं महिमानमात्मप्रभावं प्रायो
बाहुल्येन प्रतिपद्यते प्राप्नोति । मालादृष्टान्तालंकारः । भवानिति विशेषे प्रस्तुते
जन इति सामान्योक्तेरप्रस्तुतप्रशंसा । ललितेति इति छेकवृत्त्यनुप्रासौ । तत्तस्मादत्र
विषये ममेन्द्राज्ञया तत्र गमनरूपेण परिगतार्थं ज्ञातार्थं कृत्वा । पिशुन इति मन्त्रिना-
म । त्वन्मतिरिति । इति ब्रूहीति संबन्धः । पूर्वं प्रजापरिपालन उभयमपि व्यापृ-
तमासीत् । अधुना ते मतिरेवेति केवलेत्युक्तम् । अनेनोभयायत्तसिद्धित्वमात्मनः

विदूषकः—‘जं भवं आणवेदि । (इति निष्कान्तः ।)

मातलिः—आयुष्मान् रथमारोहतु ।

(राजा रथाधिरोहणं नाटयति ।)

(इति निष्कान्ताः सर्वे ।)

षष्ठोऽङ्कः ।

१. यद्भवानाज्ञापयति ।

सूचितम् । द्वितीयस्यान्यत्र विनियोगमाह—अधीति । अन्यस्मिन्कर्मणि दानव-
मारणे । एतेन लोकद्वयरक्षकत्वमस्य ध्वनितम् । अधिज्यमित्यनेनैतत्समयमारभ्य
दानवमारणपर्यन्तं ज्यानुत्तारणं ध्वनितम् । यद्भवानाज्ञापयति । रथाधिरोहणं नाट-
यतीत्यूर्ध्वजानुचर्या । तल्लक्षणं तु मगीतरत्नाकरे—‘कुञ्चितोत्क्षिप्तपादः स्याज्जानु-
स्तनसमं यदा । न्यस्तस्याधः कृतोऽन्योऽद्विर्ध्वजानुस्त्वदा भवेत् ॥’ इति ॥

इति श्रीमदभिज्ञानशाकुन्तलटीकायामर्थद्योत-

निकायां षष्ठोऽङ्कः समाप्तः ॥



सप्तमोऽङ्कः ।

(ततः प्रविशत्याकाशशानेन रथाधिरूढो राजा मातलिश्च ।)

राजा—मातले, अनुष्ठितनिदेशोऽपि मघवतः सत्क्रियाविशेषा-
दनुपयुक्तमिवात्मानं समर्थये ।

मातलिः—(सस्मितम् ।) आयुष्मन्, उभयमप्यपरितोषं समर्थये ।

प्रथमोपकृतं मरुत्वतः

प्रतिपत्त्या लघु मन्यते भवान् ।

इतो निर्वहणसधिः समाप्तिं यावत् । तल्लक्षणं यथा सुधाकरे—‘मुखसध्या-
दयो यत्र विकीर्णा बीजसंयुताः । महा(यदा)प्रयोजनं यान्ति तन्निर्वहणमु-
च्यते ॥’ इति । कार्यफलप्रयोगेणास्य सधित्वम् । तल्लक्षणं मातृगुप्ताचार्यैरुक्तम्—
‘यदाधिकारिकं वस्तु सम्यक्प्राज्ञैः प्रयुज्यते । तदर्थो यः समारम्भस्तत्कार्यं क-
थ्यते इति ॥ अभिप्रेतं समर्थं च प्रतिरूपं क्रियाफलम् । इतिवृत्तं भवेद्यस्मि-
न्फलयोगः स उच्यते ॥’ इति । अङ्गानि तु—‘सध्निर्बोधो प्रथमः निर्णयः
परिभाषणम् । प्रसादानन्दसमयः कृतिर्भावोऽवगूहनम् ॥ पूर्वभावोपसहारौ प्रश-
स्तिश्च चतुर्दश ॥’ इति । एतेषां लक्षणानि व्याख्यानावसरे तत्र तत्र वक्ष्यामः ।
अत्र दानवयुद्धं युद्धत्वेन साक्षान्निषिद्धमित्यङ्गेनैव सूचितम् । प्रकृते प्रयोजना-
भावादप्युद्गारा वाचिकाभिनयेनापि नोक्तम् । अनङ्गस्याभिधानमिति रसदोषा-
पत्तेः । अतः कृतकार्ययोः सूतरथिनोरेव प्रवेशः । तत्संवादेनैव कार्यमुन्नेयम् ।
आकाशशानेनेत्यनेन मरीच्याश्रमगमनं ध्वनितम् । अनुष्ठितनिदेशः कृताज्ञः । म-
घवत इन्द्रस्यति मध्यमस्थमुभयत्राप्यन्वेति । सत्क्रियाविशेषात्समानाधिकयात् ।
अनुपयुक्तमिवोपयोगरहितमिव, अर्थादिन्द्रं प्रति यन्मया कार्यं कृतं तदिन्द्रसमा-
ननाया सहस्रांशेनापि तुल्यितुं न क्षममिति सूक्ष्मालंकारः । एतेनेन्द्रस्य
प्रत्युपकारशीलत्वं विनययुक्तत्वं गुणग्राहित्वं च । आत्मनस्तु परमशौर्यशालित्व-
स्मिन्नेन तथापूजितत्वादख्यन्तसौभाग्यास्पदत्वं च व्यज्यते । उभयं भवदुप-
कृतिमिन्द्रसत्कृतं च । त्वं त्वात्सोपकृतमेव तथा समर्थयसे । अहं पुनरुभयमपि ।
न विद्यते परितोषो यत्रार्थात्कर्त्रोस्तदपरितोषं समर्थये । इन्द्रस्तु त्वत्कर्माधिकं म-
न्यते, त्वं त्विन्द्रकृता पूजामधिकां मन्यस इति भावः । तदेव दर्शयति—**प्रथमे-**
ति । भवान्मरुत्वत इन्द्रस्य प्रतिपत्त्या गौरवेण पश्चात्कृतेन प्रथममुपकृतं लघु
स्वल्पं मन्यते । भवतोऽवदानेन शुद्धकर्मणा विस्मितः । ‘अवदानं शुद्धकर्म’
इत्यमरः । सोऽपीन्द्रः सत्क्रिया स्वकृतसंमानना तस्या गुणानादरातिशयादीनय-
वा तथा गुणास्तस्मिन्विनयार्जवादीच्च गणयति । तव कर्म स्मृत्वा मया तस्य

गणयत्यवदानविस्मितो

भवतः सोऽपि न सत्क्रियागुणान् ॥ १ ॥

राजा—मातले, मा मैवम् । स खलु मनोरथानामप्यभूमिर्वि-
सर्जनावसरसत्कारः । मम हि दिवौकसां समक्षमर्धासनोपवेशितस्य

अन्तर्गतप्रार्थनमन्तिकस्थं

जयन्तमुद्रीक्ष्य कृतस्मितेन ।

आमृष्टवक्षोहरिचन्दनाङ्का

मन्दारमाला हरिणा पिनद्धा ॥ २ ॥

समानना कृतेति चेतस्यपि तस्य नायातीत्यर्थः । बहुवचनेन समाननाधिक्य ध्व-
न्यते । क्रिया चेत्कथं गुणा इति विरोधाभासो व्यङ्ग्य शब्दशक्तिमूलः । त्वदवदा-
नस्मरणेनाभि व्यक्तविस्मयस्ते विगलितवेद्यान्तरत्वेन किमपि न स्मरतीति भावः ।
तेन 'उदात्तवस्तुना सपत्' इत्युदात्तालंकारः । हेतुश्रुत्यनुप्रासौ । उपमेयोपमा व्य-
ङ्ग्या । परस्पर क्रियाजननादन्योन्यमपि । अत्र सत्क्रियालक्षणे कारणे सत्यपि यद्गण-
नलक्षणकार्यानुत्पत्तिः सा विशेषोक्तिः । अथ च गणनाभावलक्षणकार्योत्पत्तौ कार-
णाभावाद्भिभावनापि । यद्यपि कारणाभावो नोक्तस्तथापि तद्विरुद्धमुखेनोक्त एवे-
ति सदेहसंकरः । अवदानविस्मितत्वेनोक्तनिमित्तत्वमुभयत्र । वैतालीयं वृत्तम् ।
अन्ये त्वर्धसम प्रबोधिता मन्यन्ते । मनोरथातिभूमित्वमेव दर्शयति—
मम हीति । मम मनुष्यमात्रस्य । दिवौकसो देवस्य न, अपि तु सकलदिवौकसा
देवानाम् । श्रूयमाणतया न, अपि तु समक्षं प्रत्यक्षम् । आसनमात्रे न, अपि तु स्वा-
र्धासने । निविष्टस्य न, अपि तूपवेशितस्येत्यस्य श्लोकेनान्वयः । अन्तरिति ।
अन्तर्गता हृत्ता प्रार्थना मन्दारमालाविषयिणी यात्रा यस्य स तम् । न दूरस्थम्,
अपि त्वन्तिकस्थं समीपस्थम् । 'उपकण्ठान्तिकाभ्यर्णाभ्यग्रा' इत्यमरः । जयन्त
पुत्रमुदधिकं वीक्ष्य दृष्ट्वा कृतस्मितेनेति तस्य मनोगता यात्रा ज्ञात्वेति सूक्ष्मं ज-
यन्तादप्यतमनोऽधिकल्लेहपात्रता ध्वन्यते । हरिणेन्द्रेणामृष्टं स्पृष्टं यद्वक्षोहरिच-
न्दनं हृदयानुलेपः सोऽङ्कश्चिह्नमस्याः सा । अत्राङ्कपदोपादानेन मालायास्तत्का-
लधारणं तस्यास्तकालकृतं चन्दनानुलेपत्वं च व्यज्यते । तेन तत्कण्ठयोग्यत्वा-
म्लानत्वात्यन्तसुरभित्वमनोहरत्वादिकं ध्वन्यते । मन्दारपुष्पाणा माला मम पि-
नद्धामुक्ता स्वय परिधापिता, न तु दत्ता । गौरवस्याधिक्यादुदात्तम् । न्तन्तीति
न्दन्देति छेकश्चत्यनुप्रासौ । द्वितीयोपजातिरिन्द्रवज्रोपेन्द्रवज्रयोः । मातलि.—अ-
त्यल्पमिदमुच्यते । भवानमरेश्वरादिति मनोरथातीतवस्तुदानेऽपि सामर्थ्यं ध्वनि-

मातलिः—किमिव नामायुष्मानमरेश्वरान्नार्हति । पश्य ।

सुखपरस्य हरेरुभयैः कृत

त्रिदिवमुद्धृतदानवकण्टकम् ।

तव शरैरधुना नतपर्वभिः

पुरुषकेसरिणश्च पुरा नखैः ॥ ३ ॥

राजा—अत्र खलु शतक्रतोरेव महिमा स्तुत्यः ।

सिध्यन्ति कर्मसु महत्सपि यन्नियोज्या-

संभावना गुणमवेहि तमीश्वराणाम् ।

तम् । किमिव नार्हति । यदतिप्रियमतिरम्यमत्युत्कृष्टं जीवितायमानमपि तदप्यर्हति, अन्यदहतीति किं वक्तव्यमिति भावः । सुखेति । सुखपरस्य सुखे परः सुखपरस्तस्य । यद्वा सुखमेव परं यस्यातिसुखिन इति विधेयम् । हरैरिन्द्रस्योभयैः । त्रिदिव स्वर्गः । दानवा कण्टका इव दानवकण्टका । उद्धृता दानवकण्टका यत्र तत्कृतम् । अत्रोद्धृतपदेन तेषां समूलनाशादत्यन्ताभावो ध्वन्यते । दुःखप्रदत्वं साधर्म्यं गम्यम् । अनया वाऽनयो पुरस्तेषां जडतरत्वं ध्वन्यते । उद्धृतदानवकण्टकत्वात्सुखपरत्वस्य विधेयत्वे वक्तव्ये यत्तत्सार्थं विधेयत्वमुक्तं तदस्य प्राधान्यं द्योतयितुम् । काव्यलिङ्गं व्यङ्ग्यम् । यथा कश्चिन्मार्गमुद्धृतकण्टकं करोतीत्युक्तिर्लेशः । एतेन द्वेषाभावो ध्वनितः । अथ च सुखपरस्य सिंहीविलासलालसस्य हरैः सिंहास्य त्रिदिवमिव त्रिदिवं स्थानम् । यद्वा त्रिदिवं सुखं विद्यते यत्र तत् । अर्शभादित्वादच् । 'त्रिदिवं सुखे । स्वर्गे च त्रिदिवा नयाम्' इति हैमः । एतादृशं दानं मदोदकं वान्ति प्राप्नुवन्ती(ति) दोषोपन्यासः । कैरुभयैरित्यत आह—तवेति । अधुना नतानि पर्वाणि येषां ते नतपर्वाणस्तैः । पर्वणां नतत्वं ग्रन्थिस्थले तल्लक्षणात् । एतेन सरलत्वं शीघ्रगतत्वं मनोहरत्वं च ध्वनितम् । तव परमशरस्य विरूपाक्षपौरुषस्य शरैर्नान्यस्येति सबन्धस्य व्यङ्ग्यकत्वं बोद्धव्यम् । पुरा पूर्वं च पुरुषकेसरिणो नृसिंहस्य पर्वणः सकाशात् । नतमिति भावे क्तः । नतं पर्वणो येषां तैर्नखैश्च । इन्द्रं प्रभुभयस्याप्राकरणिक्त्वे नतपर्वत्वसाम्यात्तुन्ययोगिता । तेन नखैः शराणां नृसिंहपदेन चापस्य राज्ञो आपम्यं ध्वनितम् । उपमानुप्रासौ । ननु दानवा एव कण्टका इति रूपकं सदेहसकरो वास्तु कथमुपमेति चेदुच्यते । उद्धृतपदस्य दानवकण्टकयोः साधारण्याच्च रूपकसाधकत्वम् । किं रूपके कण्टकानां प्राधान्यात्तुहरिदुष्यन्तयोरुत्कर्षापातात् । उपमायां तु दानवानामेव प्राधान्यात्तदुत्कर्षसिद्धेः । अतएव न सकरोऽपि । उपमाकरणप्रयोजनं पूर्वमेवोक्तमिति हीनोपमापि नाशङ्कनीया । द्रुतविलम्बितं वृत्तम् । सिध्यन्तीति । महत्सपि कर्मसु कार्येषु नि-

किंवाऽभविष्यदरुणस्तमसां विभेत्ता

तं चेत्सहस्रकिरणो धुरि नाकरिष्यत् ॥ ४ ॥

मातलिः—सदृशमेवैतत् । (स्तोकमन्तरमतीत्य) आयुष्मन्, इतः

पश्य नाकपृष्ठप्रतिष्ठितस्य सौभाग्यमात्मयशसः ।

विच्छित्तिशेषैः सुरसुन्दरीणां

वर्णैरमी कल्पलतांशुकेषु ।

विचिन्त्य गीतक्षममर्थजातं

दिवौकसस्त्वच्चरितं लिखन्ति ॥ ५ ॥

योज्याः सेवका यत्तिष्यन्ति कार्यनिष्पादका भवन्ति । ईश्वराणां प्रभूणां यत्सभावना गौरवं तस्य गुण तमवेहि जानीहि । प्रभुमहत्त्वेनैव तत्कार्यसिद्धिः, सेवकगुण कोऽपि नास्तीति भावः । 'सभावना वासनायां गौरवे ध्यानकर्मणि' इत्यजयः । अत्रेन्द्र आत्मनि च विशेषे प्रस्तुतेऽप्रस्तुतप्रभुमूल्यवचनादप्रस्तुतप्रशंसा । अनया च स्वस्य भृत्यत्वं तस्य प्रभुत्वं च सूचयन्त्या विनयातिशयद्योतनादुदात्तालंकारो व्यज्यते । अरुणस्तमसां भेत्तान्धकारनाशकः किंवा कथमभविष्यत् । चेद्यदि सहस्रकिरणो रविर्व्युत्थं नाकरिष्यदिति क्रियातिपातः । दृष्टान्तालंकारः, अनुप्रासश्च । क्वेति निपातसमुदायः कथमर्थः । वसन्ततिलकं वृत्तम् । सदृशमेवैतत्तत्त्वैत्यर्थः । तेनैतादृशमेव वक्तुमुचितमिति भावः । स्तोकमल्पमन्तरमवकाशमतीत्यातिक्रम्येति कविवचनम् । मातलिः पुनस्तस्यैव स्तुतिं विवक्षन्नाह—आयुष्मन्निति । नाकपृष्ठे स्वर्गतले प्रतिष्ठितस्य सर्वदा स्थिरत्वेन प्रतिष्ठा प्राप्तस्य । विच्छित्तीति । सुरसुन्दरीणां न तु सुरयोषिता, विच्छित्तिशेषैरङ्गरागावशेषैर्यक्षकर्मदादिभिः । 'विच्छित्तिरङ्गरागेऽपि हरविच्छेदयोरपि' इति विश्वः । तं स्वहस्तेन तासामङ्गरागं कृत्वावशेषितरित्यनेन त्वच्चरितानामतिप्रियत्वमासूचितम् । वर्णैर्वर्णकैः सितपीतादिभिरमी दिवौकसः कल्पलतांशुकेषु कल्पवल्लीवलेषु । एतेनैतदेवाधिकरणं तद्विखनयोग्यमिति ध्वन्यते । त्वच्चरितं त्वदवदानं लिखन्ति । चरितस्यालेखनासम्भवादाह । गीतक्षमं गातु योग्यमर्थजातमर्थसमूहं विचिन्त्य विचार्य लवीयचरितानि गीतनिबद्धानि कृत्वा लिखन्तीत्यर्थः । क्वचित् 'अर्थतत्त्वम्' इति पाठः । एवं विशिष्टकर्तृविशिष्टकरणविशिष्टाधिकरणनिर्देशेन चरितलेखनस्य वर्णितत्वादुदात्तालंकारः । तेन तेषामेवंविधसदाङ्गारसोपभोगयोग्यस्थितिस्त्वत्प्रसादादिति वस्तु ध्वनितम् । अत्र विच्छित्तिविशेषस्य यक्षकर्मदादेर्वर्णकत्वेन निरूपणात्तस्य च प्रकृतोपयोगित्वाच्च परिणामालंकारश्च । श्रुतिवृत्त्यनुप्रासौ च ।

राजा—मातले, असुरसंप्रहारोत्सुकेन पूर्वद्युर्दिवमधिरोहता न लक्षितः स्वर्गमार्गः । कतरस्मिन्मरुतां पथि वर्तामहे ।

मातलिः—

त्रिस्रोतसं वहति यो गगनप्रतिष्ठां

ज्योतींषि वर्तयति च प्रविभक्तरश्मिः ।

तस्य द्वितीयहरिविक्रमनिस्तमस्कं

वायोरिमं परिवहस्य वदन्ति मार्गम् ॥ ६ ॥

अष्टम्युपजातिरिन्द्रजोपेन्द्रवज्रयो । महापुरुषत्वादस्य स्वस्तुतिश्रवणं लज्जाकरम-
स्त्रापि तस्तुतेर्न विरमतीति राजा तस्य विषयान्तरसंचार करोति । असुराणां
दैत्यानां संप्रहार उत्सुकेन पूर्वद्युर्दिवं स्वर्गं प्रत्यधिरोहता स्वर्गमार्गो न
लक्षितः । किं नु कुत्र वर्तते इति न ज्ञातमिति भावः । मरुतां पथि वायुस्कन्धे,
तत्र सप्त वायुस्कन्धा आवहादयः । तन्मध्ये कतरस्मिन्मरुतां स्कन्धे वर्तामहे ।
तदुक्तं सिद्धान्तशिरोमणौ—‘भूवायुरावह इह प्रवहस्तदूर्ध्वं स्यादुद्ग्रहस्तदनु
सवहसंज्ञकश्च । अन्यस्ततोऽपि सुवहः । प्रतिपूर्वकोऽस्माद्वाह्यापरावह इमे पवनाः
प्रसिद्धाः ॥’ इति । त्रिस्रोतसमिति । यो गगने प्रतिष्ठा स्थितिर्यस्या
एवंभूता त्रिस्रोतस गङ्गां वहति । तथाच विष्णुपुराणे—‘विष्णोर्बिम्बिति या भक्त्या
शिरसाहर्निशं ध्रुवः । ततः सप्तर्षयो यस्या प्राणायामपरायणाः ॥ तिष्ठन्ति वीचि-
मालामि सिच्यमानजटाजले । वायोर्वै सततैर्यस्या प्लावितं शशिमण्डलम् । भूयो-
ऽधिकतमा कान्तिं वहत्येतदहःक्षये । मेरुपृष्ठे वहत्युच्चैर्निष्कान्ता शशिमण्डलात् ॥’
इति । यो मार्गः प्रविभक्ता रश्मयोऽर्थाद्वायुरूपा एव यत्र कर्मणि । ज्योतींषि
ध्रुवादिनक्षत्रान्तानि वर्तयति परिभ्रमयति । तथाच विष्णुपुराणे—‘सूर्याचन्द्र-
मसौ तारा नक्षत्राणि प्रहैः सह । वातानीकमथैर्बन्धैर्ध्रुवैर्वद्मानि तानि वै ॥’ इति ।
तथा ‘प्रहर्षताराधिष्ण्यानि ध्रुवे बद्धान्यशेषतः । भ्रमन्त्युचितचारेण भैत्रेयानि-
लरश्मिभिः ॥’ इति । तस्य परिवहस्य परिवहनाग्नौ वायोरिमं मार्गं वदन्ति ।
द्वितीयो हरेर्वाग्मनावतारे विक्रमः पादनिक्षेपस्तेन निस्तमस्कं पापरहितं शोकर-
हितं च । ‘तमोऽन्धकारे स्वर्भानौ पापे शोके गुणान्तरे’ इति हैमः । तदुक्तं
वामनपुराणे—‘कमत्रये तोयमवेक्ष्य दत्तं महासुरेन्द्रेण विभुर्यशस्वी । चक्रे
ततो लङ्घयितुं त्रिलोकं त्रिविक्रमं रूपमनन्तशक्ति ॥ कृत्वानुरूपं दितिर्जाश्च
हत्वा प्रणम्य चर्षीन्प्रथमकमेण । महीं महीधैः सहितां महार्णवाज्जहार रत्नाकर-
पत्तनैर्युताम् ॥ भुवं सनाकं त्रिदशाधिवसं सोमार्कऋक्षैरभिनन्दितं नमः । देवो

राजा—मातले, अतः खलु सबाह्यकरणो ममान्तरात्मा प्रसी-
दति । (रथाङ्गमवलोक्य ।) मेघपदवीमवतीर्णौ स्वः ।

मातलिः—कथमवगम्यते ।

राजा—

अयमरविवरेभ्यश्चातकैर्निष्पतद्भि-

र्हरिभिरचिरभासा तेजसा चानुल्लिप्तैः ।

गतमुपरि घनानां वारिगर्भोदराणां

पिशुनयति रथस्ते सीकरक्लिन्ननेमिः ॥ ७ ॥

द्वितीयेन जहार वेगात्क्रमेण देवप्रियमीश्वरीश्वरः ॥' इति । अन्यत्रापि—'क्रमे-
णैकेन जगतीं स जहार चराचराम् । नभश्चाक्रमतस्तस्य सूर्येन्दु सव्यदक्षिणौ ।
द्वितीयेन क्रमेणाथ स्वर्मेहर्जनतापसा ॥' इति । विष्णुपुराणेऽस्यान्वयताप्युक्ता—
'यावन्यश्च तास्तारास्तावन्तो वातरश्मयः । सर्वे ध्रुवनिबद्धास्ते भ्रमन्तो आ-
मयन्ति तम् ॥ तैलपीडा यथा चक्रं भ्रमन्तो भ्रामयन्ति वै । तथा भ्रमन्ति
ज्योतीषि वातविद्वानि सर्वशः ॥ अलातचक्रवद्यान्ति वातचक्रेरितानि तु ।
यस्माज्ज्योतीषि बहति' इति । तदुक्तं सिद्धान्तशिरोमणौ—'भूमेर्बहिर्द्वादशयो-
जनानि भूवायुपुत्राम्बुदवियुताद्यम् । तद्बर्गो य स चिरगतस्य प्रत्यागतिस्तस्य
तु मध्यसस्था ॥ नक्षत्रकक्षा खचरै समेता यस्मादतस्तेन समागतोऽयम् । यथाजर-
खेचरचक्रयुक्तो भ्रमत्यजत प्रवहानिलेन ॥' इति । अङ्गभूतमहापुरुषचरितवर्ण-
नादुदात्तालंकारः । अनुप्रासश्च । वसन्ततिलक वृत्तम् । अतः पूर्वोक्तप्रवहवायुस्क-
न्धसंचारतः सबाह्यकरणो बाह्येन्द्रियसहितः । अयमिति । सीकरैरम्बुकणैः
क्लिन्ना आर्द्रा नेमयश्चक्रप्रान्ता यस्य स तेऽयं रथः । अराणि चक्राङ्गानि तेषां
विवरेभ्यश्छिद्रेभ्यः । 'अरं शीघ्रं च चक्राङ्गै' इति विश्वः । निष्पतद्भिर्निर्गच्छ-
द्भिश्चातकैः पक्षिविशेषै कृत्वा अचिरभासा वियुता तेजसानुल्लिप्तैः परीतैर्हरिमी
रथाश्चैव कृत्वा वारिगर्भाण्युदराणि येषां ते तादृशाम् । अनेन संपूर्णजलभरितत्वं
ध्वनितम् । गर्भोदरयोरन्यतरोपादाने तु सबन्धमात्रप्रतीतेः घनानामुपरि गतं
गमनं पिशुनयति सूचयति । 'पिशुनौ खलसूचकौ' इत्यमरः । अत्र वारिग-
र्भोदराणामित्यस्य हेतुद्वयं प्रत्यर्थं हेतुत्वं बोद्धव्यम् । तेन हेतुकाव्यलिङ्गयोरङ्गा-
ङ्गिभावलक्षणः संकरः । वारिगर्भोदरत्वं प्रति रथविशेषणस्यार्थं हेतुत्वं बोध्यम् ।

मातलिः—क्षणादायुष्मान्स्वाधिकारभूमौ वर्तिष्यते ।

राजा—(अधोऽवलोक्य ।) वेगावतरणादाश्चर्यदर्शनः संलक्ष्यते
मनुष्यलोकः । तथाहि ।

शैलानामवरोहतीव शिखरादुन्मज्जतां मेदिनी

पर्णस्वान्तरलीनतां विजहति स्कन्धोदयात्पादपाः ।

संतानैस्तनुभावनष्टसलिला व्यक्तं भजन्त्यापगाः

केनाप्युत्क्षिपतेव पश्य भुवनं मत्पार्श्वमानीयते ॥ ८ ॥

रेभ्यरिभिरभेतिच्छेकवृत्त्यनुप्रासौ । मालिनी वृत्तम् । क्षणादिति रथवेगसूचनम् ।
स्वस्याधिकारो यस्यां सा स्वाधिकारा । सा चासौ भूमिश्च तस्याम् । शैलाना-
मिति । उन्मज्जता प्रकटीभवताम् । अत्रोन्मज्जनेन कारणेन प्राकट्य कथं
लक्षयता तद्गतमल्पत्वं ध्वनितम् । यत्र धर्मो लक्ष्यते तत्र तद्गता धर्मा व्यङ्ग्याः ।
यथा तीरे लक्षिते तद्गतपावनत्वादयः । यत्र धर्मो लक्ष्यते तत्र धर्मान्तराभावा
तद्गतो विशेष एव व्यङ्ग्यः । यथा विकासेन प्रसृतत्वे लक्षिते तद्गतातिशयित्वादिति
आकर एव स्थितम् । शैलानां पर्वतानां शिखरादप्रभागात् । जालेकवचनम् ।
मेदिन्यवरोहतीवाधो यातीवेत्युत्प्रेक्षा । पादपा वृक्षाः । स्कन्धानां प्रकाण्डा-
नामुदयात्प्राकट्यात् । 'अस्त्री प्रकाण्डः स्कन्धः स्यात्' इत्यमरः । अत्रोदय-
शब्दः प्राकट्य लक्षयस्तदतिशयं ध्वनयति । पर्णानां स्वतिशयेन यदन्तरं मध्य
तत्र विलीनतां तदाकारतां जहति । प्रकटीभवन्तीत्यर्थः । तनोर्भावस्तनुत्व तेन
नष्टमदृश्यं सलिलं यासां ता आपगा नद्यः संतानैर्विस्तारैः । अर्थादृष्टैरित्यर्थः ।
'संतानो विस्तृतौ देववृक्षे चापत्यगोत्रयोः' इति धरणि । व्यक्तं प्रकटतां भजन्ति
यान्ति । पश्येति वाक्यार्थस्य कर्मत्वम् । उत्क्षिपतोर्ध्वोर्कुर्वतेत्युत्प्रेक्षा । केनापि भुवन
मत्पार्श्वं भन्निकटमानीयत इवेति गम्योत्प्रेक्षा । 'पार्श्वं कक्षाधरे चक्रोपान्ते पशु-
गणेऽपि च' इति विश्वः । स्वभावोक्तिकाव्यलिङ्घोत्प्रेक्षयोः ससृष्टिः । तानैस्तन्विति
छेकवृत्तिश्रुत्यनुप्रासाः । शार्दूलविक्रीडित वृत्तम् । अत्र 'कार्श्यानाकलिताम्भस-
प्रथुतया व्यक्तम्' इति पठित्वाऽस्थानस्थपदलक्षणे दोषः परिहरणीयः । एतेन
सन्तानशब्देऽप्रयुक्तत्वं निहतार्थत्वं वा । नष्टशब्दो नाम प्रकटलक्षणार्थानभिधाना-
त्तत्रावाचकत्वं च परिहृतं भवति । हेतूनामार्थत्वशब्दत्वे भिन्नवाक्यत्वेन परिह-
रणीये । महावाक्यत्वेनैकवाक्यत्वेऽपि 'उन्मज्जनात्' इति पठित्वा परिहृत्ये ।
'स्कन्धोदयाः' इति पाठे तु 'प्रथुतराः' इति पठित्वा परिहरणीये । पश्येत्यसोत्तर

मातलिः—साधु दृष्टम् । (सबहुमानमवलोक्य ।) अहो, उदार-
रमणीया पृथिवी ।

राजा—मातले, कतमोऽयं पूर्वापरसमुद्रावगाढः कनकरसनि-
स्यन्दः सांध्य इव मेषपरिघः सानुमानालोक्यते ।

मातलिः—आयुष्मन्, एष खलु हेमकूटो नाम किंपुरुषपर्वत-
स्तपःसंसिद्धिक्षेत्रम् । पश्य ।

स्वायंभुवान्मरीचैर्यः प्रबभूव प्रजापतिः ।

सुरासुरगुरुः सोऽत्र सपत्नीकस्तपस्यति ॥ ९ ॥

राजा—तेन ह्यनतिक्रमणीयानि श्रेयांसि । प्रदक्षिणीकृत्य भग-
वन्तं गन्तुमिच्छामि ।

मातलिः—प्रथमः कल्पः ।

(नाट्येनावतीर्णौ ।)

राजा—(मविस्मयम् ।)

उपोदशब्दा न रथाङ्गनेमयः

प्रवर्तमानं न च दृश्यते रजः ।

साधु दृष्टमिति । सबहुमानमवलोक्येति तत्क्रियानुवादक कविवाक्यम् । अहो
आश्चर्यं । उदारा महती रमणीया च । तत्स्थानस्थित्यैकदैव सर्वस्या दृग्गो-
चरत्वादेवमुक्तिः । पूर्वापरसमुद्रयोरवगाढः सबद्धः सांध्यः सायंकालीनो मेषो-
ऽर्गल इव सानुमानपर्वतः । अर्गलेनौपम्यं दर्शयन्नापनार्थम् । तच्च विष्णुपुराणे—
'हिमवान्हेमकूटश्च निषधस्तस्य दक्षिणे । नील श्वेतश्च मृद्धी च उत्तरे वर्षपर्व-
ताः । लक्ष्यमाणौ द्वौ मध्यौ' इति । जम्बुद्वीपस्यापि लक्ष्ययोजनत्वात्पूर्वापरस-
मुद्रावगाढत्वं समवत्येव । किंपुरुषेति । तदुक्तं विष्णुपुराणे—'भारतं प्रथमं वर्षं
ततः किंपुरुषं स्मृतम् । हरिवर्षं तथैवान्यन्मेरोर्दक्षिणतो द्विज ॥' इति । तपःसं-
सिद्धिक्षेत्रमित्यनेन मारीचस्य सूचनम् । स्वायंभुवादिति । स्वायंभुवाद्वैतसं-
न्धिनो मरीचैर्यः प्रजापतिः कश्यपो बभूव । सुरासुरगुरित्यनेनावश्यं नमस्करणी-
यत्वं सूचयति । सपत्नीक इत्यनेन तत्रापि पत्नीयोगोऽत्र भावीति ध्वनितम् ।
च्छेकवृत्त्यनुप्रासौ । प्रथमः कल्प उत्तमः पक्षः । नाट्येनावतीर्णौ इति रथावतरणमे-
वैतयोरारोपितं कविना । कविवाक्यं चेदम् । रथावतरणे यानि चिह्नानि तेषामजा-
तत्वात्तदेवाह—उपोदेषिति । अभूतलस्पर्शतया भूमिस्पर्शाभावेन रथाङ्गनेम-

अभूतलस्पर्शतयानिरुद्धत-

स्तवावतीर्णोऽपि स्थो न लक्ष्यते ॥ १० ॥

मातलिः—एतावानेव शतक्रतोरायुष्मतश्च विशेषः ।

राजा—मातले, कतमस्मिन्प्रदेशे मारीचाश्रमः ।

मातलिः—(हस्तेन दर्शयन् ।)

वल्मीकाग्रनिमग्नमूर्तिरुरसा संदष्टसर्पत्वचा

कण्ठे जीर्णलताप्रतानवलयेनात्यर्थसंपीडितः ।

अंसव्यापि शकुन्तनीडनिचितं बिभ्रज्जटामण्डलं

यत्र स्थाणुरिवाचलो मुनिरसावभ्यर्कबिम्ब स्थितः ॥ ११ ॥

यक्षकप्रधय उपोदशब्दाः कृतस्वना न, रजश्च नेभ्युद्धत प्रवर्तमानं न दृश्यते । अनिरुद्धतोऽनिरोधात् । यतो भूतलस्पर्शं सत्यवतरणे रश्मिनिरोधो भवति । अत्र तद्भावात् । अतएवाभूतलेऽपि त्रिष्वपि हेतुत्वेन योज्यम् । तव रथोऽवतीर्णोऽपि न लक्ष्यत इति न, अपि तु लक्ष्यत एव । 'तवावतीर्णोऽपि' इति क्वचित्पाठः । तत्र काक्का व्याख्येयम् । अत्र रथावतरणे कारणे सति तत्कार्याणां नेमिशब्दादीनामभावादुक्तनिमित्तकापि विशेषोक्तिः श्रुत्यनुप्रासश्च । अवतीर्णोऽपि न लक्ष्यत इति विरोधाभासोऽपि । वंशस्थ वृत्तम् । एतावानेवेति व्यतिरेकालंकारः । हस्तेनेत्युत्तानितेन पताकेन । वल्मीकेति । वल्मीकस्य पिपीलिका-कृतमृत्पुञ्जस्याग्रं भ्रान्तस्तत्र निमग्ना मूर्तिं शरीर यस्य सः । 'अग्रमालम्बने प्राप्ते' इति विश्वः । 'मूर्तिः काठिन्यकाययोः' इत्यमरः । अनेनानेककाल-तपश्चरणमुक्तम् । सदृष्टः सर्पत्वचो यत्र तेनोरसोपलक्षितः । अनेन सर्वजन्तुसाधारणत्वमुक्तम् । कण्ठे जीर्णेत्यनेन स्थूलत्वं बहुशाखात्वं ध्वनितम् । लताप्रतानं वल्लीसमूहः स वलय इव कण्ठरोमाणीवित्युपमितसमासः । सपीडस्य साधकत्वात् । 'वलयः कण्ठरोम्णि स्याद्वलय कङ्कणेऽपि च' इति विश्वः । तेनात्यर्थसंपीडितः । अनेनापकारिण्यप्युपकारकत्वमुक्तम् । अंसयोर्व्याप्नोति तदंसव्यापि । अनेन महत्त्वमुक्तम् । शकुन्ताना पक्षिणां नीड स्थानं तेन निचितं व्याप्तम् । 'स्थाने कुले चयः' इति विश्वः । जटाना मण्डलं समूहं बिभ्रत् । अनेन परनिमित्तसपत्न्यं द्योत्यते । स्थाणुरिवाचलो निश्चलः । स्थाणुपक्षेऽपि विशेषणानि योज्यानि । उरसा मध्येन । कण्ठ उपकण्ठे । समीप इति यावत् । अंसः रुक्मन्धः । जटा प्ररोहरूपा । असौ मुनिरर्कबिम्बमभि लक्ष्यीकृत्य । कर्मप्रवचनीयत्वेन तद्योगे

राजा—नमस्ये कष्टतपसे ।

मातलिः—(सयतप्रग्रहं रथं कृत्वा ।) महाराज, एतावदितिपरिवर्धितमन्दारवृक्षं प्रजापतेराश्रमं प्रविष्टौ स्व ।

राजा—स्वर्गादधिकतरं निर्वृतिस्थानम् । अमृतहृदमिवावगाहोऽस्मि ।

मातलिः—(रथं स्थापयित्वा ।) अवतरत्वायुष्मान् ।

राजा—(अवतीर्य) मातले, भवान्कथमिदानीम् ।

मातलिः—संयन्त्रितो मया रथः । वयमप्यवतगमः । (तथा कृत्वा ।) इत आयुष्मन् । (परिक्रम्य ।) दृश्यन्तामत्रभवतामृषीणां तपोवनभूमयः ।

राजा—ननु विस्मयादवलोकयामि ।

प्राणानामनिलेन वृत्तिरुचिता सत्कल्पवृक्षे वने
तोये काञ्चनपद्मरेणुकपिशो धर्माभिषेकक्रिया ।

ध्यानं रत्नशिलातलेषु विबुधस्त्रीसनिधौ संयमो

यत्काङ्क्षन्ति तपोभिरन्यमुनयस्तस्मिंस्तपस्यन्त्यमी ॥ १२ ॥

द्वितीया । यत्र स्थितः स मारीचाश्रम इत्यन्वयः । परिकरश्लेषोपमानुप्रासाः । शार्दूलविक्रीडित वृत्तम् । सयता नियमिताः प्रग्रहा रश्मिरज्ज्वो यत्र तत् । रथमित्यर्थम् । कृत्वेति कविवचनम् । रथस्य भूमिस्पृष्टत्वादिति कृत्वा मातलिर्वदतीत्यन्वयः । किमुक्तं तत्राह—एतावाश्रमं प्रविष्टौ स्व इति । अदितिस्तपस्वी तथा परिवर्धिता मन्दारवृक्षा यत्र । स्वर्गादधिकतरं निर्वृतिस्थानं सुखस्थानमिति मित्रं वाक्यम् । अमृतेति । ज्ञानामृतहृदावगाहनं इवेत्युत्प्रेक्षा । अत्र पूर्ववाक्यं हेतुत्वेन ज्ञेयम् । कथमिति प्रश्ने । किं करिष्यसीत्यर्थः । प्राणानामिति । सत्कल्पवृक्षेऽपि वन उचितावरयकर्तव्या प्राणानां वृत्तिः प्राणधारणक्रियानिलेन वायुना, न तु कल्पवृक्षदत्तवस्तुना । काञ्चनपद्मरेणुभिः कपिशो पिङ्गटवर्णे तोये जले धर्मार्थम्, न तु भोगार्थमभिषेकक्रिया स्नानविधिः । रत्नशिलातलेषु ध्यानम् । आधारमात्रपर्यवसितत्वात्, न तु रत्नशिलातलत्वेन तत्र क्रीडादि । विबुधस्त्रीसनिधौ देवयोषिदभ्याशे संयमः । अन्यसनिधावेव संयमो न सिध्यति विशेषतः स्त्रीसनिधौ ततोऽपि देवस्त्रीसनिधावित्यर्थः । अत्र कल्प-

मातलिः—उत्सर्पिणी खलु महतां प्रार्थना । (परिक्रम्य आकाशे ।)
अये वृद्धशाकल्य, किमनुतिष्ठति भगवान्मारीचः । किं ब्रवीषि ।
दाक्षायण्या पतिव्रताधर्ममधिकृत्य पृष्टस्तस्य महर्षिपत्नीसुहितायै
कथयतीति ।

राजा—(कर्णं दत्त्वा ।) अये, प्रतिपाल्यावसरः खलु प्रस्तावः ।

मातलिः—(राजानमवलोक्य ।) अस्मिन्नशोकवृक्षमूले तावदास्ता-
मायुष्मान्, यावत्त्वामिन्द्रगुरवे निवेदयितुमन्तरान्वेषी भवामि ।

राजा—यथा भवान्मन्यते । (इति स्थितः ।)

मातलिः—आयुष्मन्, साधयाम्यहम् । (इति निष्क्रान्तः ।)

राजा—(निमित्तं सूचयित्वा ।)

मनोरथाय नाशंसे किं बाहो स्पन्दसे वृथा ।

पूर्वावधीरितं श्रेयो दुःखं हि परिवर्तते ॥ १३ ॥

वृक्षादीनां कारणानां सद्भावे सति तत्कार्याभावे वक्तव्ये तद्विरुद्धानिलप्राणवृत्ति-
त्वाद्युक्तवृत्तिनिमित्ता मालाविशेषोक्तिः । एतया चैतन्निवासिना तपस्विना धैर्या-
तिशयो व्यज्यते । अन्यमुनयो भूमिष्ठास्तपस्विनो यत्स्थानं तपोभिः काङ्क्षन्ति
तप फलेनेच्छन्ति तस्मिन्स्थानेऽमी तपस्यन्ति तपश्चरन्ति । 'कर्मणो रोमन्थत-
पोन्या वतिंचरो' इति कथञ् । 'तपसः परस्मैपदं च' इति परस्मैपदम् । तपो-
तप इति न्यनयेति स्तस्तेति लृक्श्रुतिवृत्त्यनुप्रासा । हेन्यलकारो व्यङ्ग्यः । वृत्त-
मनन्तरोक्तम् । खलु यस्मादुत्सर्पिण्युपर्युपरि धावन्ती महता प्रार्थनेति पूर्वार्धस्य
समर्थकत्वादर्थान्तरन्यासः । अयं प्रस्तावः पतिव्रताधर्मकथनलक्षणः । खलु
निश्चितम् । प्रतिपाल्योऽवसरः समयो यस्य सः । पुनरुक्तवदाभासोऽलङ्कारः ।
अशोकवृक्षेत्यनेनात्रोपविष्टस्य शोकराहित्यं भविष्यतीति ध्वनितम् । अन्तरं मध्य-
मन्वेष्टुं शीलं यस्य सः । निमित्तं दक्षिणबाहुस्फुरणम् । मन इति । हे बाहो,
वृथा किं स्पन्दसे स्फुरसि । वृथात्वं कुत इत्याह—मनोरथाय शाकुन्त
लारूपाय नाशंसे । मम तु मनोरथाशंसापि नास्ति प्राप्तिस्तु दूरतो निरस्तेति
भावः । मनोरथायेति विषयस्य निगरणादतिशयोक्तिः । पूर्वमवधीरितं तिरस्कृतम्,
न तु त्यक्तं, श्रेयः कल्याणं दुःखं यथा स्यात्तथा परिवर्तते आवर्तते । अर्थान्तरन्या-

(नेपथ्ये ।)

मा खलु चावलं करेहि । कहं गदो जेव अत्तणो पकिदिं ।

राजा—(कर्णं दत्त्वा ।) अभूमिरियमविनयस्य । को नु स्वस्वेष निषिध्यते । (शब्दानुसारेणावलोक्य । सविस्मयम् ।) अये, को नु स्वस्वथ-
मनुबध्यमानस्तपस्विनीभ्यामबालसत्त्वो बालः ।

अर्घपीतस्तनं मातुरामर्दक्लिष्टकेसरम् ।

प्रक्रीडितुं सिंहशिशुं बलात्कारेण कर्षति ॥ १४ ॥

(ततः प्रविशति यथानिर्दिष्टकर्मा तपस्विनीभ्यां बालः ।)

बालः—जिम्भं सिङ्घं, दन्ताहं दे गणइस्सं ।

प्रथमा—अविनीत, किं णो अपच्चणिव्विसेसाणि सत्ताणि वि-
प्पअरेसि । हन्त, वड्डह दे संरम्भो । ठणे क्वु इसिजणेण सब्बद-
मणो त्ति किदणामहेओ सि ।

१. मा खलु चापलं कुरु । कथं गत एवात्मनः प्रकृतिम् ।

२. जृम्भस्व सिंह, दन्तांस्तं गणयिष्ये ।

३. अविनीत, किं नोऽपत्यनिर्विशेषाणि सत्त्वानि विप्रकरोषि । हन्त, वर्धते तव संरम्भः । स्थाने खलु ऋषिजनेन सर्वदमन इति कृतनामधेयोऽसि ।

सः । वृत्त्यनुप्रासोऽपि । मा खलु चापलं कुरु । कथं गत एवात्मनः प्रकृतिम् ।
स्वभावचापलं कृतवानेवेत्यर्थः । अभूमिरस्थानम् । अबालस्यैव सत्त्वं बलं यस्य सः ।
अर्घेति । को नु खलु बाल केवल कर्षणेनानायान्तं सिंहशिशुं बलात्कारेण क-
र्षेतीति शूर्णिकया सहान्वयः । किं कर्तुम् । प्रक्रीडितुं क्रीडा कर्तुम् । मनोविनोदना-
र्थमिति भावः । एतेनावश्यककार्यार्थं साहसमपि क्रियेत । क्रीडार्थं तत्कारित्वे माना-
तिशयबलदर्पतया जगत्पूज्यवन्मन्यत इति ध्वन्यते । कीदृशम् । मातुरर्घपीतस्तनम् ।
शिशुनान्यत्कर्षणमेव दुष्करम्, तत्रापि सिंहशिशुकर्षणम्, तत्राप्यन्यत्सात्, तत्रापि
मातुः क्रीडात्, तत्रापि स्तनं धयन्तमिति सर्वोत्कर्षो व्यज्यते । पुनः कीदृशम् । आम-
र्देनाकर्षणेनावेगेन क्लिष्टा विसंस्थुला केसराः स्कन्धबाला यस्य तम् । स्वभावो-
क्तिः उदात्तमनुप्रासश्च । यथानिर्दिष्टं सिंहबालाकर्षणरूपं कर्म यस्य सः । तपस्वि-
नीभ्यामिति सहाय्यं तृतीया । जृम्भस्व सिंह, दन्तांस्तं गणयिष्ये । अविनीत, किं
नोऽस्माकमपत्यनिर्विशेषाणि सत्त्वानि प्राणिनो विप्रकरोषि । हन्तेति खेदे । वर्धते
तव संरम्भः । स्थाने युक्तं खलु ऋषिजनेन सर्वदमन इति कृतनामधेयोऽसि ।

राजा—किं नु खलु बालेऽस्मिन्नौरस इव पुत्रे स्निह्यति मे मनः ।
नूनमनपत्यता मां वत्सलयति ।

द्वितीया—एसा क्खु केसरिणी तुमं लब्धेदि जइ से पुत्तअं
ण मुञ्चेसि ।

बालः—(सस्मितम् ।) अम्हहे, बलिअं क्खु भीदो म्हि । (इत्यधरं
दर्शयति ।)

राजा—

महतस्तेजसो बीजं बालोऽयं प्रतिभाति मे ।

स्फुलिङ्गावस्थया वह्निरेधापेक्ष इव स्थितः ॥ १५ ॥

प्रथमा—वैच्छ, एदं बालमिइन्दअं मुञ्च । अवरं दे कील-
णअं दाइस्सं ।

बालः—कहिं । देहि णं । (इति हस्तं प्रसारयति ।)

राजा—(बालस्य हस्तमवलोक्य ।) कथं चक्रवर्तिलक्षणमप्यनेन धार्यते ।
तथा ह्यस्य

प्रलोभ्यवस्तुप्रणयप्रसारितो

विभाति जालप्रथिताङ्गुलिः करः ।

१. एषा खलु केसरिणी सिंही त्वा लङ्घयिष्यति यदि तस्याः पुत्रकं न मुञ्चसि ।

२. अहो बलीयः खलु भीतोऽस्मि ।

३. वत्स, एन बालमृगेन्द्रं मुञ्च । अपरं ते क्रीडनकं दास्यामि ।

४. कुत्र । देहि तत् ।

एषा खलु केसरिणी सिंही त्वा लङ्घयिष्यति तवोपद्रवं किञ्चित्करिष्यति । 'वर्तमान-
नासामीप्ये वर्तमानवद्वा' इति वर्तमानप्रयोगः । यदि तस्याः पुत्रकं न मुञ्चसि ।
अम्हहे आश्चर्यं । त्वद्वचनाद्वलिअ अधिकं भीतोऽस्मीति सोल्लुण्ठम् । अधरं
विसृष्टं तस्यैव तत्र विनियोगात् । तदुक्तं संगीतसुधानिधौ—'विनिष्क्रान्तो
विसृष्टः स्यादधरोऽलक्तकादिना । रञ्जने बालकानां च चेष्टामेदे नियुज्यते । बी-
णां विलासबिम्बोऽकर्षादिषु च कीर्तितः ॥' इति । महत इति । अयं बालो
महतस्तेजसो बीजं मूलम् । बाल्यान्महजिगृहं तेजोऽस्मिन्वर्तत इत्यर्थः । स्फुलि-
ङ्गावस्थया स्थितो वह्निरेव । महतस्तेजसो बीजमित्यस्य प्रतिबिम्बमेधापेक्ष इति ।
उपमातुप्राप्तौ । वत्स, एनं बालमृगेन्द्रं मुञ्च । अपरं ते क्रीडनकं दास्यामि ।
कहिं कुत्र । देहि णं । 'तदो णः स्यादौ क्वचित्' इति णादेशः । प्रलोभ्येति ।

अलक्ष्यपत्रान्तरमिद्वारागया

नवोषसा भिन्नमिवैकपङ्कजम् ॥ १६ ॥

द्वितीया—सुव्वदे, ण सक्को एसो वाआमेत्तेण विरमयिट्ठुं । गच्छ तुमं । ममकेरण उडए मक्कण्डेअस्स इसिकुमारअस्स वण्णचि-
त्तिदो मित्तिआमोरओ चिट्ठदि तं से उवहर ।

प्रथमा—तेह । (इति निष्क्रान्ता ।)

बालः—ईमिणा एव दाव कीलित्सं । (इति तापसी विलोक्य
हसति ।)

१. सुव्वते, न शक्य एष वाचामात्रेण विरमयितुम् । गच्छ त्वम् ।
मदीये उटजे मार्कण्डेयस्यर्षिकुमारस्य वर्णचित्रितो मृत्तिकामयूरस्तिष्ठति
तमस्योपहर ।

२. तथा ।

३. अनेनैव तावत्क्रीडिष्यामि ।

प्रलोभ्यं प्रलोभकरकं यद्वस्तु तत्र यः प्रणयो यात्रा प्रीतिर्वा तेन प्रसारित इति
स्वभावाख्यायाम् । तेन विना दर्शनासंभवात् । करो विभाति जालवद्भयिता
अङ्गुलयो यस्य सः । उक्तं च पुरुषलक्षणे सामुद्रे—‘अतिरक्त. करो यस्य
प्रथिनाङ्गुलिको मृदु. । चापाङ्गुशाङ्कित. सोऽपि चक्रवर्ता भवेद्भुवम् ॥’ इति ।
एकं मुख्यं पङ्कजमिव । तत्प्रथमविकासित्वान्मुख्यत्वम् । कीदृक् । इह. समृद्धो रागो
लौहित्यं यस्यास्तया । अनेनैतस्य विकाससामर्थ्यं ध्वनितम् । नवोषसा नूतन-
प्रातःकालेन । नूतनत्वमजरठीभाव. । ‘उषा रात्रौ तदन्ते स्यादत्रानव्ययमप्युषा’
इति विश्वः । तेन भिन्नं मेदं प्राप्तम् । न तु सम्यग्विकसितम् । अत एवालक्ष्याणि
पत्राणामन्तराणि सधिविभागा यस्य तत् । काव्यलिङ्गोपमे । प्रप्रेति त्रान्तरेति
छेकश्रुतिवृत्त्यनुप्रासाः । अत्र बिम्बप्रतिबिम्बभावेनौपम्यादुपमाया भिन्नलिङ्गत्वं न
सहृदयोद्वेगकरम् । प्रसारितमित्यस्य प्रतिबिम्बत्वेन भिन्नमित्युपात्तम् । तत्र बा-
लककरत्वात्सम्यग्विकासो नोक्तः । जालेत्यादेरलक्ष्येत्यादिरूपमा । वंशस्थं वृत्तम् ।
सुव्वते इति तापस्याः सवुद्धि. । न शक्य एषो वाचामात्रेण विरमयितुम् । त्व गच्छ ।
ममकेरण मदीये । ‘इदमर्थं केर.’ इति इदमर्थप्रत्ययस्य केरादेशे ‘स्वार्थे कश्च’
इति के रूपम् । उटजे मार्कण्डेयस्यर्षिकुमारस्य वर्णे रक्तपीतादिभिश्चित्रितो
मृत्तिकामयूरस्तिष्ठति तमस्योपहर । तह इति तथेति । अनेनैव तावत्क्रीडिष्या-

राजा—स्पृहयामि खलु दुर्ललितायासौ ।
आलक्ष्यदन्तमुकुलननिमित्तहासै-
रव्यक्तवर्णरमणीयवचःप्रवृत्तीन् ।

अङ्काश्रयप्रणयिनस्तनयान्वहन्तो

धन्यास्तदङ्गरजसा मलिनीभवन्ति ॥ १७ ॥

तापसी—‘होदु । ण मं अअं गणेदि । (पार्श्वमवलोकयति ।) को
एत्थ इसिकुमाराणं । (राजानमवलोक्य ।) भद्दमुह, एहि दाव । मोएहि
इमिणा दुम्मोअहतथग्गहेण डिम्भलीलाए बाहीअमाणं बालमिइन्दअं ।

राजा—(उपगम्य । सस्मितम् ।) अयि भो महर्षिपुत्र ।

एवमाश्रमविरुद्धवृत्तिना

संयमः किमिति जन्मतस्त्वया ।

सत्त्वसंश्रयमुखोऽपि दूष्यते

कृष्णसर्पशिशुनेव चन्दनम् ॥ १८ ॥

१. भवतु । न मामय गणयति । कोऽत्र ऋषिकुमाराणाम् । भद्रमुख,
एहि तावत् । मोचयानेन दुर्मोकहस्तग्रहेण डिम्भलीलया बाध्यमान बा-
लमृगेन्द्रम् ।

मि । असौ इति ‘स्पृहेरीप्सितः’ इति सप्रदानत्वे चतुर्थी । आलक्ष्येति । अनि-
मित्तहासैरकारणहासैर्दन्ता मुकुला इवेत्युपमितसमासः । हासाना साधकत्वात् । आ-
ईषलक्ष्या दृश्या दन्तमुकुला येषां ते तान् । अव्यक्ता वर्णा यासु ता अतएव
रमणीया वचःप्रवृत्तयो वागव्यापारा येषां तानिति बहुव्रीहिगर्भो बहुव्रीहिः । अङ्के
कोडे य आश्रयः स्थितिस्त्रय प्रणयो याज्वा प्रीतिर्वा । येषां बालानामङ्गरजसा मलि-
नीभवन्ति । अत एतद्बालेत्यादिविशेषे प्रस्तुते सामान्यवचननादप्रस्तुतप्रशंसा । त-
या चाहमधन्य इति व्यज्यते । णीयणयीति स्तस्तेति नयान्येति छेकवृत्तिश्चल्यनु-
प्रासाः । वसन्ततिलका वृत्तम् । भवतु । न मामयं गणयति । कोऽत्र ऋषिकुमा-
राणाम् । भद्रमुख, एहि तावत् । मोचयानेन दुर्मोकहस्तग्रहेण । दुर्मोको मोचयितु-
मशक्यो हस्तेन ग्रहो यस्यार्थोदस्माभिस्तेन । डिम्भलीलया बालक्रीडया बाध्यमानं
बालमृगेन्द्रं मोचयेति संबन्धः । एवमिति । आश्रमस्य विरुद्धा वृत्तिर्यस्य तेन
त्वया । सत्त्वानां जन्तूनां सश्रयः । सुखयतीति सुखः । सत्त्वसश्रयश्चासौ सुखश्च ।
सोऽपि संयमः सम्यग्यमोऽहिंसादिः । जन्मतो जन्मारभ्य । एवं सत्त्वोपद्रवादिना
किमिति दूष्यत इति संबन्धः । कृष्णसर्पशिशुना यथा चन्दनं दूष्यते । उपमा-

तापसी—भद्रमुख, न खलु अजं इसिकुमारजो ।

राजा—आकारसदृशं चेष्टितमेवास्य कथयति । स्थानप्रत्ययात्
वयमेवंतार्किणः । (यथाभ्यर्थितमनुतिष्ठन्वाल्स्पर्शमुपलभ्य । आत्मगतम् ।)

अनेन कस्यापि कुलाङ्कुरेण

स्पृष्टस्य गात्रेषु सुखं ममैवम् ।

कां निर्वृतिं चेतसि तस्य कुर्या-

द्यस्यायमङ्गात्कृतिनः प्ररूढः ॥ १९ ॥

तापसी—(उभौ निर्वर्ण्य ।) अच्छरिअं अच्छरिअं ।

राजा—आर्ये, किमिव ।

तापसी—इमस्स बालस्स दे वि सवादिणी आकिदी ति
विम्हाविदग्धि, । अपरिहदस्स वि दे अप्पडिलोभो संवुत्तो ति ।

१. भद्रमुख, न खल्वयं ऋषिकुमारः ।

२. आश्चर्यमाश्चर्यम् ।

३. अस्य बालस्य तेऽपि संवादिन्याकृतिरिति विस्मापितास्मि । अपरि-
चितस्यापि तेऽप्रतिलोभः सवृत्त इति ।

नुप्राप्तौ । अत्रापि सामान्यवर्गस्योभयत्र यथास्थितत्वेनान्वयाच्च विलिङ्गत्वं दोषः ।
अथवा 'चन्दनोऽस्त्रियाम्' इति कोशाच्चन्दन इति पठनीयम् । तदा सत्त्वसं-
श्रयसुख इति विशेषणमत्रापि योज्यम् । पूर्वत्रपक्षेऽपि विभक्तिविपरिणामेन
योज्यम् । आश्रमेत्यादिविशिष्टस्यैवोपमेयत्वाच्च न्यूनोपमालम् । स्वागता वृत्तम् ।
भद्रमुख, न खल्वयं ऋषिकुमारः । आकारेति । आकारचेष्टितम् । ऋषिकुमारोऽयं
न भवतीति कथयतीत्यर्थः । स्थानप्रत्ययात्स्थानविश्वासात् । यथाभ्यर्थितं बालमृ-
गेन्द्रमोचनमनुतिष्ठन्कुर्वन् । अनेनेति । कस्याप्यज्ञायमानस्याथवा वाचा वर्ण-
यितुमशक्यस्य कुलेऽङ्कुरेणालपदिनजातत्वं कोमलत्वमनोहरत्वादिनाङ्कुररूपेणानेन
गात्रेषु द्वित्रेण्वयवेषु स्पृष्टस्य न तु सर्वाङ्गस्पृष्टस्य ममैवं वक्तुमशक्यमनुभवैकग-
म्यं विगलितचेद्यान्तरं सुखं यदि तदा कृतिनः । अयमेव कृतीत्यर्थः । यस्याङ्गादु-
त्सङ्गादयं प्ररूढो वृद्धिं प्राप्तस्त्वस्य चेतसि का निर्वृतिं किं सुखं कुर्यादिति न ज्ञाय-
त इति भावः । तस्य सुखानुभवेन प्राकरणिकेनार्येण तत्पित्रादेः सुखातिशय-
स्यार्थादापतनार्थपत्तिरलंकारः । रूपकम् । तस्मिन्नेति कात्कृतीति छेकवृत्ति-
श्रुत्यनुप्रासाः । इन्द्रवज्रोपेन्द्रवज्रयोः प्रथमोपजातिः । उभौ बालदुष्यन्तौ । निर्वर्ण्य
दृष्ट्वा । आश्चर्यमाश्चर्यम् । इमस्स अस्य बालस्य तव च संबन्धेन संवादिनी सद-

राजा—(बालकमुपलालयन् ।) न चेन्मुनिकुमारोऽयम्, अथ कोऽस्य व्यपदेशः ।

तापसी—पुरुवंसो ।

राजा—(आत्मगतम् ।) कथमेकान्वयो मम । अतः खलु मदनुकारिणेनमत्रभवती मन्यते । अस्त्येतत्पौरवाणामन्त्यं कुलव्रतम् ।

भवनेषु रसाधिकेषु पूर्वं

क्षितिरक्षार्थमुशन्ति ये निवासम् ।

नियतैकपतिव्रतानि पश्चा-

त्तरुमूलानि गृहीभवन्ति तेषाम् ॥ २० ॥

(प्रकाशम् ।) न पुनरात्मगत्या मानुषाणामेष विषयः ।

तापसी—जह भद्रमुहो भणादि अच्छरासंबन्धेण इमस्स जणणी एत्थ देवगुरुणो तवोवणे प्पसूदा ।

१. पुरुवंशः ।

२. यथा भद्रमुखो भणत्यप्सरःसंबन्धेनास्य जनन्यत्र देवगुरोस्तपोवने प्रसूता ।

इयाकृतिरिति विस्मापितास्मि । अपरिचितस्यापि तेऽप्रतिलोमोऽनुकूल सवृत इति विस्मापितास्मीत्यनुषज्यते । कोऽस्य व्यपदेशः किं कुलम् । पुरुवंशः । अन्त्यं वानप्रस्थाश्रमविषयम् । भवनेष्विति । पूर्वं यौवने ये राजानः । रसो रागः शृङ्गारादिश्च मधुरादिश्चास्वादश्च एते अधिका येषु । एतैर्वाधिकान्युत्तमानि तेषु । 'रसो गन्धरसे स्वादे तित्तादौ विषरागयोः । शृङ्गारादौ द्रवे वीर्ये देहधात्वम्बुपारदे' इति विश्वः । भवनेषु गृहेषु । क्षितिरक्षार्थं पृथ्वीरक्षणाय । निवासं स्थितिमुशन्ति वाञ्छन्ति । 'वश कान्तौ' इति धातुः । कान्तिरिच्छेति क्षीरतरङ्गिणीकारः । तत्र केवलं महीरक्षायै स्थितिवाञ्छैव न तत्त्वतः स्थितिरिति भावः । पश्चाद्वाचके । तेषा राज्ञां तरुमूलानि गृहीभवन्ति । वानप्रस्थाश्रमं विधाय तत्राश्रमे निवसन्तीत्यर्थः । कीदृशानि तरुमूलानि । नियता नियमयुक्ता तप संतोषादियुतैका केवला पतिव्रता धर्मपत्नी येषु तानि । एतेन तत्पुत्रजन्मादिसभावनापाकृता । रूपकानुप्रासौ । मालभारिणी वृत्तम् । आत्मगत्या स्वभावगत्या । मानुषस्वरूपेणेति यावत् । एष देशो मानुषाणां विषयो न पुनरिति संबन्धः । एवमुभयथात्मस्पर्शित्वमेवाभिव्यक्तम् । यथा भद्रमुखो

राजा—(अपवार्य ।) हन्त, द्वितीयमिदमाशाजननम् । (प्रकाशम् ।)
अथ सा तत्रभवती किमाख्यस्य राजर्षेः पत्नी ।

तापसी—को तस्स धम्मदारपरिच्चाइणो णाम संकीर्त्तिदुं
चिन्तिस्सदि ।

राजा—(स्वगतम् ।) इयं सत्तु कथा मामेव लक्ष्मीकरोति ।
यदि तावदस्य शिशोर्मातरं नामतः पृच्छामि । अथवानार्यः
परदारव्यवहारः ।

(प्रविश्य मृगमयूरहस्ता ।)

तापसी—सर्वदमण, सउन्तलावणं पेक्ख ।

बालः—(सहाष्टिक्षेपम् ।) कैहि वा मे अज्जु ।

उभे—णामसारिस्सेण वच्चिदो माउवच्छलो ।

द्वितीया—वच्छ, इमस्स मित्तिआमोरअस्स रम्मत्तणं देक्ख
त्ति भणिदो सि ।

१. कस्तस्य धर्मदारपरित्यागिनो नाम संकीर्तयितुं चिन्तयिष्यति ।

२. सर्वदमन, शकुन्तलावण्यं प्रेक्षस्व ।

३. कुत्र वा मम माता ।

४. नामसादृश्येन वञ्चितो मातृवत्सलः ।

५. वत्स, अस्य मृत्तिकामयूरस्य रम्यत्वं पश्येति भणितोऽसि ।

भणति । तत्तथैवेत्यार्थम् । अप्सर सबन्धेनास्य बालस्य जनन्यत्र देवगुरोः कश्य-
पस्य तपोवने प्रसूता । हन्तेति हर्षे । एको वंशः । एकमिदमिति द्वितीयम् । कस्तस्य
धर्मदारपरित्यागिनो नाम संकीर्तयितुं चिन्तयिष्यति । संकीर्तनार्थं हृदि चिन्तने-
ऽपि दोषः । संकीर्तने पुनः किं वक्तव्यमिति भावः । ‘अस्त्येतत्पौरवाणाम्’
इत्यादिना ‘परदारव्यवहारः’ इत्यन्तेन विबोधनामकमङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं
तु—‘कार्यस्यान्वेषणं युक्त्या विबोधः परिकीर्तितः’ इति । सर्वदमन, शकुन्तस्य
पक्षिणो लावण्यम् । अथ शकुन्तलाया वर्णं पश्येति श्लेषवकोत्तयलंकारः । कुत्र
वा मे मम अज्जु माता । ‘अज्ज अज्जु च मातरि’ इति देशीकोशः । आर्यभविष्णु-
श्चश्रवामेव (१) । तथा च सूत्रम्—‘आर्यायां वा श्वश्रवाम्’ इति । नामसा-
दृश्येन वञ्चितो मातृवत्सलः । वत्स, अस्य मृत्तिकामयूरस्य रम्यत्वं पश्येति मया

राजा—(आत्मगतम् ।) किंवा शकुन्तलेत्यस्य मातुराख्या । सन्ति पुनर्नामधेयसादृश्यानि । अपि नाम मृगतृष्णिकेव नाममात्रप्रस्तावो मे विषादाय कल्पते ।

बालः—अञ्जुए, रोअदि मे एसो भद्मोरओ । (इति क्रीडनकमादत्ते ।)

प्रथमा—(विलोक्य सोद्वेगम् ।) अम्हहे, रक्खाकरण्डअं से मणिबन्धे ण दीसदि ।

राजा—अलमलमावेगेन । नन्विदमस्य सिंहशावविमर्दात्परिभ्रष्टम् । (इत्यादावुमिच्छति ।)

उभे—मा कखु एदं अवलम्बअ । कहं गहीदं णेण । (इति विस्मयादुरोनिहितहस्ते परस्परमवलोकयत ।)

राजा—किमर्थं प्रतिषिद्धाः स्मः ।

१. मातः, रोचते म एष भद्रमयूरः ।

२. अहो, रक्षाकरण्डकमस्य मणिबन्धे न दृश्यते ।

३. मा खल्विदमवलम्ब्य । कथं गृहीतमनेन ।

भणितोऽसि । राजा—‘यदि तावदस्य’ इत्यादिना ‘मातुराख्या’ इत्यन्तेनाक्षरसंघातकं नाम भूषणमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—‘वाक्यमक्षरसंघातो भिन्नार्थः श्लिष्टवर्णकम्’ इति । अपि नामेति । यथा मृगतृष्णिका विषादाय कल्पते तद्वन्नाममात्रप्रस्ताव इत्यर्थः । अत्र सन्ति पुनर्नामधेयसादृश्यानीति हेतुत्वेन योज्यम् । अञ्जुए मातः । रोचते म एष भद्रमयूरः । अम्हहे इति खेदे । रक्षाकरण्डकं मणिबन्धेऽस्य न दृश्यते । रक्षाकरण्डकं रक्षावीटिका । ‘करण्डो मधुकोशे स्याद्वीटिका खड्गकोशयोः’ इत्यमरः । मा खल्विदमवलम्ब्य । कथं गृहीतमनेन । उरोनिहितहस्ते इति विस्मयाभिनयः । एतदुक्तमादिभरते चित्राभिनयाच्याये—‘शिरोधुतं पताकश्च वक्षस्थो विस्मये भवेत्’ इति । अनेनैतत्स्थायी अद्भुतरसो व्यज्यते । तल्लक्षणं प्रायुक्तमेव । उक्तं च धनिकेन—‘कुर्यान्निर्वहणेऽद्भुतम्’ इति । आदिभरतेनापि—‘निर्वहणे कर्तव्यो नित्यं हि रसोऽद्भुतकविभिः’ इति । अनेनोपगूहनलक्षणमज्ञमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—‘अद्भुत-

प्रथमा—सुणादु महाराओ । एसा अवराजिदा णाम ओ-
सही इमस्स जातकम्मसमए भववदा मारीएण दिण्णा । एदं किल
मादापिदरो अप्पाणं च वज्जिअ अवरो भूमिपडिदं ण गेण्हादि ।

राजा—अथ गृह्णाति ।

प्रथमा—तदो तं सप्पो भविअ दंसइ ।

राजा—भवतीभ्यां कदाचिदस्याः प्रत्यक्षीकृता विक्रिया ।

उभे—अणेअसो ।

राजा—(सदृशम् । आत्मगतम् ।) कश्चमिव संपूर्णमपि मे मनोरथं
नाभिनन्दामि । (इति बालं परिव्रजते ।)

द्वितीया—सुंब्बदे, एहि । इमं वुत्तन्तं णिमव्वावुडाए सउ-
न्दलाए णिवेदेह् ।

(इति निष्क्रान्ते ।)

बालः—मुञ्च मं । जाव अज्जुएसआसं गमिस्सं ।

राजा—पुत्रक, मया सहैव मातरमभिनन्दिष्यसि ।

१. शृणोतु महाराजः । एषाऽपराजिता नामौषधिरस्य जातकर्मसमये
भगवता मारीचेन दत्ता । एतां किल मातापितरावात्मानं च वर्जयित्वा-
ऽपरो भूमिपतितां न गृह्णाति ।

२. ततस्तं सर्पो भूत्वा दशति ।

३. अनेकशः ।

४. सुव्रते, एहि । इमं वृत्तान्तं नियमव्यापृतायै शकुन्तलायै निवेदयावः ।

५. सुख माम् । यावन्मातुः सकाशं गमिष्यामि ।

स्य तु या प्राप्तिर्भवेत्तदुपगृह्णन् इति । शृणोतु महाराजः । एषाऽपराजिता
नामौषधिरस्य जातकर्मसमये भगवता मारीचेन काश्यपेन दत्ता । एतां किल
मातापितरावात्मानं च वर्जयित्वाऽपरो भूमिपतितां न गृह्णाति । ततस्तं सर्पो भूत्वा
दशति । अनेकशः । 'प्रथमा—सुणादु महाराओ' इत्यादिना 'अणेअसो' इत्य-
न्तेन पूर्वभावनामकमङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—'पूर्वभावस्तु विज्ञेयो यथार्थो-
क्षोपदेशकः' इति । सुव्रते, एहि । इमं वृत्तान्तं नियमव्यापृतायै । अनेनाद्यापि
तत्प्राप्त्यर्थं नियमकारित्वमुक्तम् । शकुन्तलायै निवेदयावः । सुख माम् । याव-

बालः—मम खलु तातो दुस्सन्दो । ण तुमं ।

राजा—(सस्मितम् ।) एवं विवाद एव प्रत्याययति ।

(ततः प्रविशत्येकवेणीधरा शकुन्तला ।)

शकुन्तला—विआरकाले वि पकिदित्थं सव्वदमणस्स ओसहिं सुणिअ ण मे आसा आसि अत्तणो भाअहेएसु । अहवा जह साणुमदीए आचक्खिदं तह संभावीअदि एदं ।

राजा—(शकुन्तला विलोक्य ।) अये, सेयमत्रभवती शकुन्तला ।
यैषा

वसने परिधूसरे वसाना

नियमक्षाममुखी धृतैकवेणिः ।

अतिनिष्करुणस्य शुद्धशीला

मम दीर्घं विरहव्रतं विभर्ति ॥ २१ ॥

१. मम खलु तातो दुष्यन्तः । न त्वम् ।

२. विकारकालेऽपि प्रकृतिस्था सर्वदमनस्यौषधिं श्रुत्वा न म आशासीदात्मनो भागधेयेषु । अथवा यथा सानुमत्याख्यात तथा संभाव्यत एतत् ।

न्मातुः सकाशं गमिष्यामि । मम खलु तातो दुष्यन्तः । न त्वम् । प्रत्याययतीत्येतावत्पर्यन्तं प्रत्ययो नोत्पन्न एवेति भावः । विकारकालेऽपि प्रकृतिस्थां सर्वदमनस्यौषधिं श्रुत्वा न म आशासीदात्मनो भागधेयेषु । अथवा यथा सानुमत्याख्यातं तथा संभाव्यत एतत् । अनेन समयारुण्यमङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणम्—‘दुःखस्यापगमो यस्तु समय स निगद्यते’ इति । वसन् इति । परितः सर्वतो धूसरे नोज्ज्वले । इदमेव विधेयम् । वसने अन्तरीयोपसंव्याने वसाना । नियमेन तपआदिना क्षामं कृशं मुखं यस्याः सा । अत्रापावृतमुख्या मुखस्यैव दर्शनात्क्षाममुखीत्युक्तिः । अनेन नाभिगृहस्थितावप्यतिशयलज्जालुत्वं व्यज्यते । मुखपवरणं तु विरतरकालतद्दर्शनोत्कण्ठया तदर्थमेव च प्रवृत्तेरिति नानौचित्यम् । धृतैका वेणिर्यस्याः सा । यत एतादृश्यत एव शुद्धशीला शुद्धस्वभावा । अतिनिष्करुणस्यातिशयकृपाहीनस्य मम मत्सबन्धिनं दीर्घं बहुकालीनं विरहव्रतं विभर्ति । काव्यलिङ्गस्वभावोक्ती । वसवसेति सनेसानेति छेकानुप्रासवृत्त्यनुप्रासौ । वृत्तमन्तरोक्तम् । ‘राजा—’ इत्यादिनैतदन्तेन संधिर्नामाङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं

शकुन्तला—(पश्चात्तापविवर्णं राजानं दृष्ट्वा ।) ॐ क्व अज्जउत्तो विअ । तदो को एसो दाणिं किदरक्खामङ्गलं दारअं मे गत्तसंसग्गेण दूसेदि ।

बालः—(मातरमुपेत्य ।) अज्जुए, एसो कोवि पुरिसो मं पुत्तं ति आलिङ्गदि ।

राजा—प्रिये, कौर्यमपि मे त्वयि प्रयुक्तमनुकूलपरिणामं संवृत्तम्, यदहमिदानीं त्वया प्रत्यभिज्ञातमात्मानं पश्यामि ।

शकुन्तला—(आत्मगतम् ।) हिअँअ, अस्सस अस्सस । परिच्चत्तमच्छरेण अणुअप्पिअ ष्हि देव्वेण । अज्जउत्तो क्व एसो ।

राजा—प्रिये,

स्मृतिभिन्नमोहतमसो दिष्ट्या प्रमुखे स्थितासि मे सुमुखि ।

उपरागान्ते शशिनः समुपगता रोहिणी योगम् ॥ २२ ॥

१. न खल्वार्यपुत्र इव । ततः क एष इदानीं कृतरक्षामङ्गलं दारक मे गात्रसंसर्गेण दूषयति ।

२. मातः, एष कोऽपि पुरुषो मां पुत्र इत्यालिङ्गति ।

३. हृदय, आश्वसिहि आश्वसिहि । परित्यक्तमत्सरेणानुकम्पितास्मि दैवेन । आर्यपुत्रः खल्वेषः ।

तु—‘मुखवीजोपगमनं सधिरित्यभिधीयते’ इति । न खल्वार्यपुत्र इव । पश्चात्तापविवर्णत्वं हेतुत्वेन योज्यम् । ततः क एष इदानीं कृतरक्षामङ्गलं दारक मे गात्रसंसर्गेण दूषयति । मातः, एष कोऽपि पुरुषः पुत्र इति मामालिङ्गति । अनुकूलः परिणामः परिपाको यस्य तत् । त्वं यदागतासि तदा मया न प्रत्यभिज्ञातासि । मयि पुनरागते त्वया प्रत्यभिज्ञात इत्यनुकूलपरिणामता । हृदय, आश्वसिहि आश्वसिहि । परित्यक्तमत्सरेणानुकम्पितास्मि दैवेन । आर्यपुत्रः खल्वेषः । अनेनानन्दनामकमङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—‘सभागमस्तु योऽर्थानामानन्दः स तु कीर्लते’ इति । स्मृतीति । मोहस्तमो राहुरिव मोहतमः । अनेनोपमानेन राज्ञा तस्य गाढत्वमुक्तम् । ‘तमस्तु राहुः खर्भावुः’ इत्यमरः । उपमासाधकमनन्तरमेव वक्ष्यामः । स्मृत्या भिन्नं दूरीकृतं मोहतमो यस्य तस्य मे मम प्रमुखे समुखे दिष्ट्या दैवेन हे सुमुखि, स्थितासि । सुमुखीति साभिप्रायम् । सुमुख-

शकुन्तला—जेदु जेदु अज्जउत्तो । (इत्यर्थे क्ते बाष्पकण्ठी
विरमति ।)

राजा—सुन्दरि,

बाष्पेण प्रतिषिद्धेऽपि जयशब्दे जितं मया ।

यत्ते दृष्टमसंस्कारपाटलोष्ठपुटं मुखम् ॥ २३ ॥

बालः—अज्जुए, को एसो ।

शकुन्तला—वैच्छ, दे भाअहेआइं पुच्छेहि ।

राजा—(शकुन्तलायाः पादयोः प्रणिपत्य ।)

सुतनु हृदयात्प्रत्यादेशव्यलीकमपैतु ते

किमपि मनसः संमोहो मे तदा बलवानभूत् ।

१. जयतु जयत्वार्यपुत्र ।

२. मातः, क एषः ।

३. वत्स, ते भागधेयानि पृच्छ ।

स्यैव समुखे स्थातु योग्यत्वात्कुमुखगोपनमेव करोतीति यावत् । उपरागान्ते
ग्रहान्ते । 'उपरागो ग्रहो राहुग्रहे त्विन्द्रां च पूष्णि च' इत्यमरः । शशिनश्चन्द्रस्य
रोहिणी नक्षत्रविशेषो योगं संबन्ध समुपगता । अत्र मुखेमुखीति सिमेसम्बिति
छेकानुप्रासः । संदेहसंकरः । सकारादीनां दन्त्याक्षराणां मकारादीनामोष्ठ्याक्षराणां
बहुना सत्त्वाच्छ्रुत्यनुप्रासः । अनेन सहपूर्वस्यैकवाचकानुप्रवेशलक्षणः संकरः ।
अर्थाभ्यां यत्तन्नामेकवाक्यत्वात्संभवद्वस्तुसंबन्धाभिदर्शनम् । मोहतम इत्येकदेश-
विवर्तिन्युपमाने तत्समृतेर्नियतत्वमप्युपमितम् । ततश्च विशेषणत्वेनापि योज्यम् ।
नियत्या भिन्नं मोहवत्तमो राहुर्ग्रहेत्युपमासाधिका चात्र निदर्शनैव । अन्ये तु दृष्टा-
न्तमेवाहुः । अन्ये साधकबाधकप्रमाणाभावाद्बुभयो संदेहसंकरमाहुः । जयतु
जयत्वार्यपुत्रः । बाष्पेणेति । बाष्पेणाश्रुप्रारम्भेण । एतेन चातिविरहक्लान्तत्वं
व्यज्यते । एतादृशं ते मुखं दृष्टमिति विशिष्ट विधेयम् । विशिष्टमुखदर्शनेन च
विरहनाशः । अत एव जय इत्यवधातव्यम् । जयशब्दे प्रतिषिद्धेऽपि जितमिति
विरोधाभासः । जितं प्रत्युत्तरार्थस्य हेतुत्वेनोपादानात्काव्यलिङ्गमपि । श्रुतिवृत्त्य-
नुप्रासौ । मातः, एष क । वत्स, ते भागधेयानि पृच्छ । क्वचित्पुस्तके 'पुच्छे-
हि' इति नास्ति । तस्मिन्पाठे रूपकम् । सुतन्विति । कुतनावप्रीतिर्न सुतना-
विति संबोधनं हे सुतन्विति । तव हृदयात्प्रत्यादेशव्यलीकं निराकरणाप्रियम-
पैतु दूरीभवतु । 'व्यलीकं त्वप्रियेऽनृते' इत्यमरः । अप्रियस्य हृदयात्प्रा-

प्रबलतमसामेवंप्रायाः शुभेषु प्रवृत्तयः

सजमपि शिरस्यन्धः क्षिप्तां धुनोत्यहिशङ्कया ॥ २४ ॥

शकुन्तला—उद्वेदु अज्जउत्तो । णूणं मे सुअरिअप्पडिबन्धअं पुराकिदं तेसु दिअहेसु परिणाममुहं आसी जेण साणुक्कोसो वि अज्जउत्तो मइ विरसो संवुत्तो ।

(राजोत्तिष्ठति ।)

शकुन्तला—अहं कहं अज्जउत्तेण सुमरिदो दुक्खभाई अअं जणो ।

१. उत्तिष्ठत्वार्यपुत्रः । नून मे सुचरितप्रतिबन्धक पुराकृतं तेषु दिवसेषु परिणाममुखमासीद्येन सानुक्रोशोऽप्यार्यपुत्रो मयि विरसः सवृत्तः ।

२. अथ कथमार्यपुत्रेण स्मृतो दुःखभाग्ययं जनः ।

नेऽर्थत सिद्धेऽपि पुनस्तद्वहण विप्रियं मया त्यक्तमिति वाङ्मात्रेण न त्यागः । अपि तु तत्संस्कारोन्मूलनपूर्वकं त्याग इति ध्वनयति । किमर्थमप्रियं कृतं तत्राह— किमपीषन्मनो यस्यासौ किमपिमनास्तस्य किमपिमनसो मे मम तदा त्वद्दर्शन-समये बलवानधिकः समोहोऽज्ञानमभूदिति विशिष्टं विधेयम् । तेन संमोहेन मन्मनःसमुन्मूलनं जातमित्यर्थः । तेन चित्ताभावात्कृतमिदं क्षन्तव्यमिति भावः । समोहान्मनःसमुन्मूलनं जातमित्यस्य शब्दे विधेयत्वे वक्तव्ये पदार्थविधेयत्वं तत्सं-मोहस्य प्राधान्यद्योतनाय । तेन समोहस्य मनोधर्मत्वान्मनसः समोहो जात इत्यार्यपौनरुक्त्यं निरस्तम् । प्रबलेति । प्रबलतमसामधिकसंमोहानाम् । अत्र प्रब-लतम शब्देनाधिकशोक उच्यते तेन तज्जन्यः संमोहो लक्ष्यते तदतिशयो व्यज्यते । अतएवोद्देश्यप्रतिनिर्देश्यप्रक्रमभङ्गो नाशङ्कनीयः । ‘तमः शोके गुणा-न्तरे’ इति विश्वः । शुभेषु कार्येषु एवंप्रायाः शुभत्यागरूपाः प्रवृत्तयो भवन्ति इत्यर्थान्तरन्यासः । दृष्टान्तमप्याह—सजमिति । अन्धः शिरःस्थापितां परिधापिता सजं मालामप्यहिशङ्कया सर्पशङ्कया धुनोति तिरस्करोति । अहिश-ङ्क्येति भ्रान्तिमान् । काव्यलिङ्गश्रुत्यनुप्रासौ । कमकिमेति भपैमपीति बलबलेति छेकानुप्रासः । हरिणीवृत्तम् । ‘राजा—शकुन्तलायाः पादयोः प्रणिपत्य’ इत्यादिनानुनयो नाम भूषणमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—‘अभ्यर्थेनापरं वाक्यं विज्ञेयोऽनुनयो बुधेः’ इति । उत्तिष्ठत्वार्यपुत्रः । नूनं निश्चितं मे सुचरितप्रतिब-न्धक पुराकृतम् । कर्मैत्यर्थः । तेषु दिवसेषु परिणाममुखं परिपाकोन्मुखमासी-येन सानुक्रोशोऽपि सक्रोशोऽप्यार्यपुत्रो मयि विरसो विरागः संवृत्तः । अथ कथ-

राजा—उद्धृतविषादशल्यः कथयिष्यामि ।

मोहान्मया सुतनु पूर्वमुपेक्षितस्ते

यो बाष्पबिन्दुरधरं परिबाधमानः ।

तं तावदाकुटिलपक्ष्मविलग्नमद्य

बाष्पं प्रमृज्य विगतानुशयो भवेयम् ॥ २५ ॥

(इति यथोक्तमनुतिष्ठति ।)

शकुन्तला—(नाममुद्रा दृष्ट्वा ।) अज्जउत्त, एदं ते अङ्गुलीभञ्जं ।

१. आर्यपुत्र, इदं तेऽङ्गुलीयकम् ।

मार्यपुत्रेण स्मृतो दुःखभाणय जनः । उद्धृतविषादशल्य इत्युपमा । इह श्लोके शोकस्य नश्यमाणत्वादतिखेदवत्त्वं व्यङ्ग्यम् । मोहादिति । हे सुतनु, मया परमविवेकिना धर्मेरीरुणा परमविदग्धेन दुष्यन्तेनेत्यर्थान्तरसंक्रान्तम् । मोहाद-
ज्ञानात् तव बाष्पबिन्दुः । जालिकवचनम् । उपेक्षितो न मार्जितोऽत एवाधर परितः सर्वतो बाधमान स्थित इति शेषः । अनेन बिन्दूनामनवरतपातिता स्थूलतोष्णताययावत्स्थितिश्च ध्वनिता । तेन मार्जनकारणसामग्र्यां सत्यामपि यत्तदनुत्पत्ति सा विशेषोक्तिः । मोहादिति निमित्तस्योक्तत्वादुक्तनिमित्तता । तावदादावादित्वकथनापेक्षया तं बाष्पं प्रमृज्य प्रास्य विगतानुशयो गतपश्चात्तापो भवेयम् । आशंसाया लिङ् । कीदृशम् । आ ईषत्कुटिलं यत्पक्ष्म तत्र विलग्नं सबद्धम् । अनेनास्य बाष्पस्य बिन्दुत्वाभावंस्तदभावेनाधरपीडनाभावश्च ध्वनितः । ननु तस्य बाष्पस्यातीतत्वात्तमिति तच्छेषनिर्देशः कथमिति चेदुच्यते । यतश्चिरा-
नुभूतान्यपि बन्धुदर्शनाज्जनस्य दुःखानि नवीभवन्तीत्युक्तदिशा एनं दृष्ट्वा तस्या-
पूर्वदुःखस्मरणेन यो बाष्प उत्पन्नः स तच्छब्देन राज्ञा परामृष्टः । दुःखहेतुत्वादु-
भयोः आकुटिलेति व्यतिरेकः । यस्मदा शोकावेगवशाद्विन्दुरूप एवोत्पन्नः । अधुना क्रमिकत्वात्तदवस्थाभाव इति बोद्धव्यम् । अत एतत्प्रमार्जनेन विगता-
नुशयत्वम् । इदमेवोद्धृतविषादशल्यत्वम् । यतोऽपराधादिनानुशयो हि विषादः । तदुक्तं सुधाकरे—“अपराधपरिज्ञानादनुतापस्तु यो भवेत् । स विषादः” इति । श्रुतिवृत्त्यनुप्रासौ । वसन्ततिलका वृत्तम् । यथोक्तमनुतिष्ठति । बाष्पमार्जनेन करो-
तीत्यर्थः । तच्च त्रिपताकवक्रानामिकयेति ज्ञेयम् । तदुक्तं संगीतरत्नाकरे—“त-
न्मार्जने च स्यादयो यान्तीमनामिकाः । नेत्रक्षेत्रगतां विश्रवत्” इति । अनेन कथयिष्यामिति यदुक्तं तत्प्रसङ्गोऽप्युपदर्शितः । आर्यपुत्र, इदं तेऽङ्गुलीयकम् ।

राजा—असादङ्गुलीयोपलम्भात्खलु स्मृतिरूपलब्धा ।

शकुन्तला—विसमं किदं णेण जं तदा अज्जउत्तस्स पच्चअकाले दुल्लहं आसि ।

राजा—तेन बृतुसमवायचिहं प्रतिपद्यतां लताकुसुमम् ।

शकुन्तला—णं से विस्ससामि । अज्जउत्तो एव्व णं धारेदु ।

(ततः प्रविशति मातलिः ।)

मातलिः—दिश्या धर्मपत्नीसमागमेन पुत्रमुखदर्शनेन चायुष्मान्-
न्वर्धते ।

राजा—अभूत्संपादितस्वादुफलो मे मनोरथः । मातले, न खलु
विदितोऽयमाखण्डलेन वृत्तान्तः स्यात् ।

मातलिः—(सस्मितम् ।) किमीश्वराणां परोक्षम् । एत्वायुष्मान् ।
भगवान्मारीचस्ते दर्शनं वितरति ।

राजा—शकुन्तले, अवलम्ब्यतां पुत्रः । त्वां पुरस्कृत्य भग-
वन्तं द्रष्टुमिच्छामि ।

शकुन्तला—हिरिआमि अज्जउत्तेण सह गुरुसमीवं गन्तुं ।

१. विषम कृतमनेन यत्तदार्यपुत्रस्य प्रत्ययकाले दुर्लभमासीत् ।

२. नास्य विश्वसिमि । आर्यपुत्र एवैतद्धारयतु ।

३. जिह्मेभ्यार्यपुत्रेण सह गुरुसमीपे गन्तुम् ।

अङ्गुलीयस्योपलम्भः प्राप्तिस्तस्मात् । विषम कृतमनेन यत्तदार्यपुत्रस्य प्रत्ययकाले
दुर्लभमासीत् । तेन कारणेन हि निश्चितं लता कर्त्रा ऋतोः समवायः सब-
न्धस्वस्य चिहं कुसुमं प्रतिपद्यताम् । अत्र त्वयाङ्गुलीयकं धारणीयमिति प्रस्तुते
यल्लताकुसुमवृत्तान्तोऽन्योऽप्रस्तुत उक्तः । सादृश्येन साऽप्रस्तुतप्रशंसा । नास्य
विश्वसिमि । आर्यपुत्र एवैतद्धारयतु । 'राजा—प्रिये, स्मृतिभिन्नः' इत्यादिनै-
तदन्तेन परिभाषणं नामाङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—'मिथः सजल्पनं यत्स्या-
त्तदाहुः परिभाषणम्' इति । 'ततः प्रविशति मातलिः' इत्यादिना प्रथमं
नामाङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—'उपक्षेपस्तु कार्याणां प्रथमं परिकीर्तितम्'
इति । 'राजा—अभूत्संपादितस्वादुफलो मे मनोरथः' इत्यनेन प्रहर्षनामा नाट्या-
लंकार उपक्षिप्तः । तल्लक्षणं तु—'प्रहर्षः प्रमदाद्वाक्यम्' इति । लज्जा-

राजा—अप्याचरितव्यमभ्युदयकालेषु । एषोहि ।

(सर्वे परिक्रामन्ति ।)

(ततः प्रविशत्यदित्या सार्धमासनस्थो मारीचः ।)

मारीचः—(राजानमवलोक्य ।) दाक्षायणि,

पुत्रस्य ते रणशिरस्ययमग्रयायी

दुष्यन्त इत्यभिहितो भुवनस्य भर्ता ।

चापेन यस्य विनिवर्तितकर्म जातं

तत्कोटिमल्लकुलिशमाभरणं मघोनः ॥ २६ ॥

अदितिः—संभावणीआणुभावा से आकिदी ।

मातलिः—आयुष्मन्, एतौ पुत्रप्रीतिपिशुनेन चक्षुषा दिवौ-
कसां पितरावायुष्मन्तमवलोकयतः । तावुपसर्प ।

राजा—मातले, एतौ

प्राहुर्द्वादशधा स्थितस्य मुनयो यत्तेजसः कारणं

भर्तारं भुवनत्रयस्य सुषुवे यद्यज्ञभागेश्वरम् ।

१. सभावनीयानुभावास्माकृतिः ।

म्यार्यपुत्रेण सह गुरुसमीपं गन्तुम् । अभ्युदयकालेषु मङ्गलोत्सवादिसमयेष्विद-
माचरितव्यमेव । दाक्षायणि दक्षपुत्रि । पुत्रस्येति । अयं दुष्यन्त इत्यभिहितः ।
इतिना परामर्शाच्छब्दपरो निर्देशः । तेन दुष्यन्तनामधेयक इत्यर्थः । भुवनस्य
भर्ता भूमण्डलस्य पालकः । ते तव पुत्रस्येन्द्रस्य रणशिरस्यग्रयाग्यग्रेसरः ।
इदमेव विधेयम् । यस्य चापेन धनुषा विनिवर्तितकर्म समापितकार्यं कोटिमदित्य-
कुण्ठकोटिमदित्यर्थः । तेन युद्धक्षमत्वं ध्वन्यते । एतादृशपि मघोनः कुलिशं
वज्रमाभरणं जातम् । वीर्यलक्षणस्य वस्तुनोऽतिशयितत्वेन वर्णनादुदात्त रूपकं च ।
स्यस्येति यययायीति छेकवृत्त्यनुप्रासौ च । वसन्ततिलका वृत्तम् । संभावनीयानु-
भावाऽस्याकृतिः । सभावनीयोऽनुभावः प्रभावो यस्याः सा । पुत्रप्रीतिपिशुनेन
पुत्रभेदसूचकेन । 'पिशुनौ खलसूचकौ' इत्यमरः । इन्द्रोऽनयोः पुत्रस्तस्य त्वं
मित्रम् । अतस्त्वमपि पुत्रप्रायः । पुत्रभेद इत्यर्थः । दिवौकसां देवानां पितराव-
दितिकश्यपौ । प्राहुरिति । मुनयो व्यासादयः । इत्यनेनैषा विप्रलम्भकरणापा-
टवादिराहित्यं ध्वन्यते । तेन च तदुक्तेर्वदानुमानेन प्रामाण्यम् । द्वादशधा स्थितस्य

यस्मिन्नात्मभवः परोऽपि पुरुषश्चक्रे भवायास्पदं

द्वन्द्वं दक्षमरीचिसंभवमिदं तत्स्रष्टुरेकान्तरम् ॥ २७ ॥

द्वादशसु मासेषु द्वादशमूर्तिधरस्य तेजसः सूर्यस्य यत्कारणं निदानमामनन्ति । जगत्प्रदीपस्य विश्वाशेषक्रियाकलापकारणभूतस्योत्पादकत्वेन तेजोराशित्वं ध्वनितम् । तथा च विष्णुपुराणे—‘तत्र विष्णुश्च शकश्च जज्ञाते पुनरेव हि । अयमा चैव धाता च त्वष्टा पूषा तथैव च ॥ विवस्वान्सविता चैव मित्रो वरुण एव च । अशुर्भगश्चादितिज आदित्या द्वादश स्मृताः ॥ चाक्षुषस्यान्तरे पूर्वमासे ये तुषिताः सुराः । वैवस्वतेऽन्तरे ते वै आदित्या द्वादश स्मृताः ॥’ इति । अथवा द्वादशधा स्थितस्य द्वादशकलात्मकस्य । तदुक्तमाचार्यैः—‘तपिनी तापिनी धूमा मरीचिर्ज्वालिनी रुचिः । सुषुम्ना भोगदा विश्वा बोधिनी धारिणी क्षमा ॥ कभाद्या वसुधा सांयो ऽण्डान्ता द्वादशेरिता.’ इति । यद्भुवनत्रयस्य भूर्भुवःस्वर्लक्षणस्य भर्तारं पोषकत्वेन धारणसमर्थम् । स्वामिनमिति यावत् । यज्ञस्य भागो विद्यते येषां ते यज्ञभागा देवास्तेषामीश्वरम् । इन्द्रमित्यर्थः । सुषुवे जनयापास । यज्ञभागेश्वरम्, न सुरेश्वरम्, न भुवनस्य भर्तारम् अपि तु त्रयस्येति । तस्योत्कर्षं वदता पदसमुदायेन तदुत्पादकत्वात्तस्य कोऽप्यतिशयो ध्वनितः । यस्मिन्द्वन्द्वे आत्मना भवतीत्यात्मभवः स्वयंभूः पर पुरुषो विष्णुर्भवाय जन्मन आस्पदं स्थानं चक्रे । विष्णुपुराणे—‘मन्वन्तरे च सप्राप्ते तथा वैवस्वते द्विज । वामनः कश्यपाद्विष्णुरदित्यां संवभूव ह ॥’ इति । इदं च द्वन्द्वं मिथुनम् । दक्षः प्रजापतिस्तत्सभवादितिः । मरीचिसंभवः कश्यपः । अतएव स्रष्टुर्ग्रहण एको मरीच्यादिरन्तर यस्य सः । अनेन ब्रह्मतुल्यत्वं ध्वनितम् । ‘अङ्गभूतमहापुरुषचरितवर्णनमुदात्तम्’ इति तल्लक्षणादत्र पादत्रये मालोदात्तालंकारः । आत्मभवो भवायेति विरोधाभासोऽपि भवोभवेति द्वन्द्वेति छेकानुप्रासवृत्त्यनुप्रासौ । यज्ञभागेश्वरमिति विशेष्यम् । परः पुरुष इति विशेषणप्रक्रममङ्गो न शङ्कनीयः । समुदायेन संज्ञिप्रतिपादकत्वमवयवार्थेन च व्यञ्जकत्वं कपालिपदवन्न विरुद्धम् । कारणं सुषुवे भवायास्पदं चक्र इति पर्यायैरेकस्यैवार्थस्य ग्रहणादर्यावृत्तिरलंकारः । शार्ङ्गलविक्रीडितं वृत्तम् । तदुक्तं विष्णुपुराणे—‘अथान्यान्यमानसान्पुत्रान्सदृशानात्मनोऽसृजत् । भृशं पुलस्त्यं पुलहं क्रतुमङ्गिरसं तथा । मरीचिं दक्षमङ्गिं च मानसान्’ इति । तथा ‘भृगोः स्मृतिर्भवेत्सत्यं ससृतिश्च मरीचयः’ इति । तथा ‘षष्टिं दक्षोऽसृजत्कन्या दारिण्यामिति नः श्रुतम् । ददौ स दश धर्माय कश्यपाय त्रयोदश ॥’ इति । तथा ‘मारीचाः कश्यपाज्जातास्ते दैत्या दक्षकन्ययोः’ इति । इयं च सृष्टिवैवस्वतमन्वन्तरे । नन्वय प्राचेतसः पृथुवंशसमुद्भवो दक्षस्तस्य स्रष्टुरेकान्त-

मातलिः—अथ किम् ।

राजा—(उपगम्य ।) उभाम्यामपि वासवानुयोज्यो दुष्यन्तः
प्रणमति ।

मारीचः—वत्स, चिरं जीव । पृथिवीं पालय ।

अदितिः—वच्छ, अप्पडिरहो होहि ।

शकुन्तला—दारकसहिदा वो पादवन्दनं करोमि ।

मारीचः—वत्से,

आखण्डलसमो भर्ता जयन्तप्रतिमः सुत ।

आशीरन्या न ते योग्या पौलोमीसदृशी भव ॥ २८ ॥

अदितिः—जादे, भत्तुणो अभिमदा होहि । अवस्सं दीहाज
वच्छओ उहअकुलणन्दणो होदु । उवविसह ।

(सर्वे प्रजापतिमभित उपविशन्ति ।)

मारीचः—(एकैकं निर्दिशन् ।)

दिष्ट्या शकुन्तला साध्वी सदपत्यमिदं भवान् ।

श्रद्धा वित्तं विधिश्चेति त्रितयं तत्समागतम् ॥ २९ ॥

१. वत्स, अप्रतिरथो भव ।

२. दारकसहिता वां पादवन्दनं करोमि ।

३. जाते, भर्तुरभिमता भव । अवश्य दीर्घायुर्वत्स उभयकुलनन्दनो
भवतु । उपविशत ।

रत्न कथमिति चेदुच्यते—‘स एव दक्षस्तत्रत्य’ इत्यदोष । तथा च विष्णु-
राणम्—‘दशभ्यस्तु प्रचेतोभ्यो मारिषाया प्रजापतिः । जज्ञे दशो महाभागो
य पूर्व ब्रह्मणोऽभवत् ॥’ इति । अप्रतिरथो भव । दारकसहिता बालकयुता वां
युष्माकं पादवन्दनं करोमि । आखण्डलेति । ते तव भर्ताखण्डलस्य सम इन्द्र-
तुल्य । सुतो जयन्तप्रतिम इन्द्रपुत्रतुल्य । अतः कारणात् तवान्याशीर्योग्या
न । तृतीयचरणार्थे पूर्वार्धे हेतुत्वेन योज्यम् । पौलोम्याः शच्याः सदृशी भवेती-
यमेव युक्ताशीरित्यर्थः । काव्यलिङ्गोपमे अनुप्रासश्च । जाते, भर्तुरभिमता भव ।
अवश्यं दीर्घायुर्वत्स उभयकुलनन्दनो भवतु । उपविशत । दिष्ट्येति । साध्वी
शकुन्तला । इदं सदपत्यम् । भवानित्यर्थान्तरसंक्रमितवाच्यम् । तेन तत्तद्गुणपरिष्ठो

राजा—भगवन्, प्रागभिप्रेतसिद्धिः । पश्चाद्दर्शनम् । अतो-
ऽपूर्वः खलु वोऽनुग्रहः । कुतः ।

उदेति पूर्वं कुसुमं ततः फलं

घनोदयः प्राक्तदनन्तरं पयः ।

निमित्तनैमित्तिकयोरयं क्रम-

स्तव प्रसादस्य पुरस्तु संपदः ॥ ३० ॥

मातलिः—एवं विधातारः प्रसीदन्ति ।

राजा—भगवन्, इमामाज्ञाकरी वो गान्धर्वेण विवाहविधि-
नोपयम्य कस्यचित्कालस्य बन्धुभिरानीतां स्मृतिशैथिल्यात्प्रत्यादि-
शन्नपराद्धोऽस्मि तत्रभवतो युष्मत्सगोत्रस्य कण्वस्य । पश्चादङ्गुली-
यकदर्शनाद्दृढपूर्वा तद्दुहितरमवगतोऽहम् । तच्चित्रमिव मे प्रतिभाति ।

भवानित्यनेन विशेषणप्रक्रमभङ्गः परिहृतः । अद्वा वित्तं विधिश्चेति त्रितयं समा-
गतं तद्विधेयं संबन्धः । निदर्शना । अद्वादिसिरोपम्यस्य कल्पितत्वात् ।
'त्रितयं व. समागतम्' इति पाठः एकैकं निर्दिशन्निति योजना । तेनाभिरूपसमाग-
मात्समालंकारः । त्रितयपदेन समागमः प्रति प्रत्येकं कर्तृत्वं बोधयता स्त्रीबाला-
वित्यनयोरवज्ञानं कार्येति भावः । 'देवानामपि ये देवा महात्मानो महर्षयः ।
भगवन्निति ते वाच्या यास्तेषां योषितस्तथा ॥' इति भरतोक्तैर्भगवन्निति संबुद्धिः ।
उदेतीति । कुसुमं पूर्वंमुदेति ततः फलमुदेतीत्येव । घनोदयो मेघोद्गमः प्रागुदे-
तीत्येव । तदनन्तरं पयो जलमुदेतीत्येव आदिक्रियादीपकम् । निमित्तनैमित्तिकयोः
कार्यकारणयोरयं पूर्वोक्तः क्रमः प्राकरणिकत्वेन प्राकरणिकार्थापातान्मालार्थाप-
त्तिः । व्यतिरेकमाह—तव प्रसादस्य पुरः पूर्वं संपद इति कार्यकारणविपर्ययाद-
तिशयोक्तिः । मम शकुन्तलापुत्रलाभ इति प्रस्तुतस्य विशेषस्य गम्यत्वे संपदः
इत्यप्रस्तुतप्रशंसा । निमित्तनैमित्तिकं निमित्तनैमित्तिकं छेदकृत्यनुप्रासौ । वंशस्थं
वृत्तम् । अनेन मधुरं नाम भूषणमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—'यत्प्रत्ययेन मनसा
पूज्यपूजयितुर्वचः । स्मृतिप्रकाशनं यत्तत्स्मृतं मधुरभाषणम् ॥' इति । विधातारः
स्रष्टारः । व आज्ञाकरीमित्यनेन विनयोक्तिः । उपयम्य विवाहः । स्मृतिशैथिल्या-
च्च तत्त्वतः स्मृतेरभावः । स्थायिन्या रतेरविच्छेदात्प्रत्यादिशन्निराकुर्वन् । तत्र

यथा गजो नेति समक्षरूपे

तस्मिन्नपक्रामति संशयः स्यात् ।

पदानि दृष्ट्वा तु भवेत्प्रतीति-

स्तथाविधो मे मनसो विकारः ॥ ३१ ॥

मारीचः—वत्स, अलमात्मापराधशङ्कया । संमोहोऽपि त्वय्य-
नुपपन्नः । श्रूयताम् ।

राजा—अवहितोऽस्मि ।

मारीचः—यदैवाप्सरस्तीर्थावतरणात्प्रत्यक्षवैकल्यां शकुन्तलामा-
दाय मेनका दाक्षायणीमुपगता तदैव ध्यानादवगतोऽस्मि दुर्वाससः
शापादियं तपस्विनी सहधर्मचारिणी त्वया प्रत्यादिष्टा नान्यथेति ।
स चायमङ्गुलीयकदर्शनावसानः ।

राजा—(सोच्छ्वासम् ।) एष वचनीयान्मुक्तोऽस्मि ।

शकुन्तला—(खगतम् ।) 'दिदृक्षा अकारणपञ्चादेशी ण अज्ज-
उत्तो । ण हु सत्तं अत्ताणं सुमरेमि । अहवा पत्तो मए स
हि सावो विरहसुण्णहिअआए ण विदिदो । अदो सहीहिं संदिदु-
म्हि भत्तुणो अङ्गुलीअं दंसइदत्वं ति ।

१. दिदृक्षाकारणप्रत्यादेशी नार्यपुत्रः । न खलु शप्तमात्मान स्मरामि ।
अथवा प्राप्तो मया स हि शापो विरहशून्यहृदयया न विदितः । अतः
सखीभ्यां संदिष्टास्मि भर्तुरङ्गुलीयक दर्शयितव्यमिति ।

भवत पूज्यस्य । यथेति । समक्षरूपे गजेऽयं गजो न वेति संशयः स्यात्
तस्मिन्नपक्रामति गच्छति सति पदानि भूमौ चरणचिह्नानि दृष्ट्वा यथा प्रतीति-
निश्चयबुद्धिर्भवति गज एवायमिति तथाविधस्तादृशो मे मनसो विकार आसीत् ।
निदर्शनानुप्रासश्च । द्वादश्युपजातिरिन्द्रवज्रोपेन्द्रवज्रयोः । अलमिति निषेधे ।
आत्मनोऽपराधस्तच्छङ्कयालमिति समन्वयः । दाक्षायणीमदितिम् । ध्यानादवगतं
ज्ञानं विधत्ते यस्मिन्नित्यवगतोऽस्मि ज्ञानवानस्मि । 'मारीचः—वत्स, अलमा-
त्मा—' इत्यादिना 'दर्शनावसानः' इत्यन्तेन निर्णयनामाङ्गमुपपक्षितम् । तल्लक्षणं
तु—'अनुभूतार्थकथनं निर्णयः समुदाहृतः' इति । वचनीयाल्लोकापवादात् ।
दिष्ट्या दैवेन । अकारणप्रत्यादेशी नार्यपुत्रः । न खलु शप्तमात्मान स्म-

मारीचः—वत्से, चरितार्थासि । सहधर्मचारिणं प्रति न त्वया
मन्युः कार्यः । पश्य ।

शापादसि प्रतिहता स्मृतिरोषरूक्षे
मर्त्यपेततमसि प्रभुता तवैव ।
छाया न मूर्च्छति मलोपहतप्रसादे
शुद्धे तु दर्पणतले सुलभावकाशा ॥ ३२ ॥

राजा—यथाह भगवान् ।

मारीचः—वत्स, कच्चिदभिनन्दितस्त्वया विधिवदस्माभिरनुष्ठि-
तजातकर्मा पुत्र एष शाकुन्तलेयः ।

राजा—भगवन्, अत्र खलु मे वंशप्रतिष्ठा ।

मारीचः—तथा माविनमेनं चक्रवर्तिनमवगच्छतु भवान् । पश्य ।
रथेनानुद्धातस्तिमितगतिना तीर्णजलधिः
पुरा सप्तद्वीपां जयति वसुधामप्रतिरथः ।

रामि । अहवा अथवा । प्राप्तो मया स हि शापो विरहशून्यद्वयया न विदितः ।
अतः सखीभ्यां संदिष्टास्मि भर्तुरङ्गुलीयकं दर्शयितव्यमिति । चरितार्था कृतार्थासि ।
सहधर्मचारिणं प्रति । पश्येति । वाक्यार्थस्य कर्मत्वम् । शापादिति । शापात्त्वं
प्रतिहतासि तिरस्कृतासि अर्थाद्भ्रंशार्थः । शापादित्यनेन तस्य दोषाभाव उक्तः ।
पूर्वं स्मृते स्मरणस्य रोषेन रूक्षे निरूहे इव । अत्रापि शापादित्यनुषज्यते ।
अधुनापेतं दूरीभूतं तमः शापलक्षणं यस्मादेवंभूते भर्तरे तवैव प्रभुता । असंबन्धे
संबन्धातिशयोक्तिरियं भर्तृसंबन्धायाः प्रभुतायाः प्रसिद्धत्वात् । अथ च यो भर्ता
स प्रभु, या वनिता सा गुणभूता इति शास्त्रस्थितौ भर्तृत्वं तस्मिन्प्रभुता वा-
स्यामित्यसंगतिश्च । अतिशयोक्त्या सहाङ्गाङ्गिभावः । मलेनागन्तुकेन दोषेणोपहतो
दूरीकृतः प्रसादो यस्य तस्मिन्दर्पणतले आदर्शो छाया प्रतिबिम्बं न मूर्च्छति न
प्रसरति । 'छाया सूर्यप्रिया कान्तिः प्रतिबिम्बमनातपः' इत्यमरः । सा छाया शुद्धे
निर्मले दर्पणतले सुलभावकाशा । अत्यन्तं व्यक्ता दृश्यत इत्यर्थः । हेतुदृष्टान्तौ ।
तततातेति तमतिमेति छेकवृत्त्यनुप्रासौ । वसन्ततिलका वृत्तम् । रथेनेति । न
विद्यते प्रतिद्वन्द्वी रथो यस्य सोऽप्रतिरथोऽयम् । अनुद्धातास्खलितात एव स्तिमिता
निश्चला गतिर्यस्य तेनेति स्वभावोक्तिः । जले स्खलनासंभवात् । एवंभूतेन
तीर्णजलधिरुत्तीर्णसमुद्रः सप्त कुशक्रौञ्चादीनि द्वीपानि यस्याः सा सप्तद्वीपा ता

इहायं सत्त्वानां प्रसभदमनात्सर्वदमनः

पुनर्यास्यत्याख्यां भरत इति लोकस्य भरणात् ॥ ३३ ॥

राजा—भगवता कृतसंस्कारे सर्वमस्मिन्वयमाशास्महे ।

अदितिः—भवं, इमाए दुहितुमणोरहसंपत्तीए कण्णो वि दाव सुदवित्थारो करीअदु । दुहितुवच्छला मेणआ इह एव्व उपचरन्ती चिट्ठदि ।

शकुन्तला—(आत्मगतम् ।) मणोरहो क्व मे भणितो भगवदीए ।

मारीचः—तपःप्रभावात्प्रत्यक्षं सर्वमेव तत्रभवतः ।

राजा—अतः खलु मम नातिकुद्धो मुनिः ।

मारीचः—तथाप्यसौ प्रियमस्माभिः श्रावयितव्यः । कः कोऽत्र भोः ।

(प्रविश्य ।)

शिष्यः—भगवन्, अयमस्मि ।

१. भगवन्, अनया दुहितुमनोरथसंपत्त्या कण्वोऽपि तावच्छ्रुतविस्तारः कियताम् । दुहितुवत्सला मेनकेर्हवोपचरन्ती तिष्ठति ।

२. मनोरथः खलु मे भणितो भगवत्या ।

वसुधां पुरा जयति जेष्यति । 'यावत्पुरानिपातयोर्लट्' । अत्र भाविकालंकारः । 'प्रत्यक्षा इव यत्रार्थाः कियन्ते भूतभाविनः । तद्भाषिकम्' इति तल्लक्षणात् । अतएव जेष्यतीति वक्तव्ये पुरायोगे लङित्यवधेयम् । इहाश्रमे सत्त्वानां प्राणिनां प्रसभं हटेन दमनात्सर्वदमन इत्याख्यामभिवां यातः । पुनर्लोकस्य जनस्य भुवनस्य वा भरणाद्रक्षणात्योषणाद्वा भरत इत्याख्या यास्यति । 'लोकस्तु भुवने जने' इत्यमरः । छेकवृत्त्यनुप्रासौ काव्यलिङ्गं च । शिखरिणी वृत्तम् । 'मारीचः—वत्से, चरितार्थासि' इत्यादिना 'आशास्महे' इत्यन्तेन प्रसादलक्षणमङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—'शुश्रूषाद्युपसपञ्चा प्रसादस्तु प्रसज्जता' इति । भगवन्, अनया दुहितुमनोरथसंपत्त्या कण्वोऽपि तावच्छ्रुतविस्तारः कियताम् । दुहितुवत्सला मेनकेर्हवोपचरन्ती समीपचारिणी तिष्ठति । मनोरथः खलु मे भणितो भगवत्या । अत्र कृतिर्नामाङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणम्—'लब्धव्यस्यार्थस्य शमनं

मारीचः—गालव, इदानीमेव विहायसा गत्वा मम वचना-
त्तत्रभवते कण्वाय प्रियमावेदय यथा पुत्रवती शकुन्तला तच्छा-
पनिवृत्तौ स्मृतिमता दुष्यन्तेन प्रतिगृहीतेति ।

शिष्यः—यदाज्ञापयति भगवान् । (इति निष्क्रान्तः ।)

मारीचः—वत्स, त्वमपि स्वापत्यदारसहितः सस्युराखण्डलस्य
रथमारुह्य ते राजधानीं प्रतिष्ठस्व ।

राजा—यदाज्ञापयति भगवान् ।

मारीचः—वत्स, किं ते भूयः प्रियमुपकरोमि ।

राजा—अतः परमपि प्रियमस्ति । यदिह भगवान्प्रियं कर्तु-
मिच्छति तर्हीदमस्तु भरतवाक्यम् ।

प्रवर्ततां प्रकृतिहिताय पार्थिवः

सरस्वती श्रुतमहतां महीयसाम् ।

ममपि च क्षपयतु नीललोहितः

पुनर्भवं परिगतशक्तिरात्मभूः ॥ ३४ ॥

(इति निष्क्रान्ताः सर्वे ।)

सप्तमोऽङ्कः ।

समाप्तमिदमभिज्ञानशाकुन्तलं नाम नाटकम् ॥

कृतिरित्यभिधीयते' इति । 'किं ते भूयः प्रियमुपकरोमि' इत्यनेन काव्यसंहार-
लक्षणमङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्लक्षणं तु—'वरप्रदानसंप्राप्तिः काव्यसंहार उच्यते ।'
इति । भरतवाक्यं नटवाक्यम् । नाटकाभिनयसमाप्तौ सामाजिकेभ्यो नटेनाशी-
र्दीयत इत्यर्थः । प्रस्तावनानन्तरं नटवाक्याभावाद्भरतवाक्यमित्युक्तिः । प्रव-
र्ततामिति । प्रकृतिहिताय पौरश्रेणिहिताय पार्थिवः प्रवर्तताम् । श्रुतेन शास्त्र-
श्रवणेन महता गरिष्ठानां महीयसामुत्कृष्टानामुत्कृष्टशक्तिमतां कवीनाम् । विशेषणे-
नैव विशेष्यप्रतिपत्तेर्न विशेष्योपादानम् । सरस्वती प्रवर्ततामित्यनुषज्यते । आदि-
क्रियादीपकम् । नीललोहितो महादेवो मम पुनर्भवं जन्मान्तरं क्षपयतु नाश-
यतु । कीदृङ् नीललोहितः । आत्मना भवतीत्यात्मभूः । परितो गता व्याप्ता

शक्तिः सामर्थ्यमस्येवनेन तत्तच्छक्तिं व्यज्यते । क्रियासमुच्चयः तमतामेति
महमहीति छेकवृत्त्यनुप्रासौ । रुचिरा वृत्तम् । तल्लक्षणं तु—‘चतुर्भद्रैरिह
रुचिरा जभौ सजौ गः’ इति । अनेन प्रशस्तिनामकमङ्गमुपक्षिप्तम् । तल्ल-
क्षणमादिभरते—‘देवद्विजवृत्पापीनां प्रशस्तिः स्यात्प्रशंसनम्’ इति ॥

इति श्रीमदभिज्ञानशाकुन्तलटीकायामर्थद्योत-
निकायां सप्तमोऽङ्कः समाप्तः ॥



